

كِتَابُ
أَحْسَنِ النِّقَاسِ
فِي
مَعْرِفَةِ الْأَوْتَالِيمِ

تَأَلَّفَ
مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْقُدْسِيِّ

دار صادر
بيروت



كتاب

أحسن التفاسيم، في معرفة الأقاليم،

جمع الشيخ الإمام العالم الفاضل الكامل الأديب الأريب المفسر المورخ

شمس الدين أبي عبد الله محمد بن أحمد بن أبي بكر

البناء الشامي المقدسي المعروف بالمشاري

رحمه الله تعالى وعفا عنه بمنه وكرمه

الطبعة الثانية



طبع

في مدينة لينن المحروسة

بمطبعة بريل

سنة ١٩٦١ المسماة

بسم الله الرحمن الرحيم

ربّ يسرّ وأمن بفضلك يا كريم

الحمد لله الذي خلف ففقدّر وصوّر فأتقن صنع البريّة بلا مشير يناصره ه ،
ودبرها بلا مُعين يعاضده د ، اتقنها * اقى اتقان ه ، واحكمها بلا اعوان ، اوتد
الارض بالراسيات لثلاً تميد ، واحاطها بالبحر كيلا يغلب ماؤها ويبريد ، وبت
فيها عباد لينظر كيف يعملون فلمن من آمن واحتدى ، ومنهم من كفر
وتسوّد ، وصلى الله على خير البرية ، وأكرم الذرية ، محمد وعلى آله وصحبه ه
وسلم تسليمًا كثيرًا د

قال ابو عبد الله محمد بن احمد الملقب بـ اما بعد فله ما زالت العلماء
ترغب في تصنيف الكتب لثلاً تدرس آثارهم ، ولا * تنقطع اخبارهم ،
فاحببت ان اتبع سنتهم و ، واقفوا سنتهم ، واقيم علماً أحبى به نكوى ،
ونشأ للخلف أرضى به ربى ، وجدت العلماء قد سبقوا الى العلوم فصنّفوا 10
على الابتداء ثم تبعتهم ه الاخلاف فشرحوا كلامهم واختصروا ، فرايت ان
اقصد علماً قد اغفلوا ، وانقرت بفن لم يذكره ، الا * على الاخلال ه وهو
ذكر الاتليم الاسلاميّة وما فيها من المغاوز والبحار ، والبحيرات والانهار ، ووصف
امصارها العشرة ، ومنها المذكرة ، ومنزلها المسلوكة وطرقها المستعملة
وعناصر العقائير والآلات ، ومعادن الحمل والتجارات ، واختلاف اهل البلدان 16
في كلامهم واصواتهم والسنتهم والوانهم ، ومذاهبهم ومكائيلهم واورانهم ، ونقدتهم

B = codex Berolinensis. C = codex Constantinopolitanus.

- سببنا محمد والله وسلم C د ، في ايقان C و . يعضد C ب . يواز C ا .
تبعهم C ه . سنتهم C et forte B و . ينقطع الكارهم C ف . يندرس C و .
وعناصر C ب . مختلفاً C د . om. C و .

وصروفهم، وصنعة طعامهم وشرابهم وثمانهم ومباهم، ومعرفة متاعهم وعيوبهم، وما يحمل من عندهم واليه، وذكر مواضع الاخطار^a في المغارات^b، وعدد المنازل في المسالك^c، وذكر السباح والصلاب والرمال، والتلال والسهول والجبال، والخوانسار^d والسمك، والسمين منها والرقائق، ومعادن السعة والصب، ومواضع الصيف^e والجذب^f، وذكر المشاهد والمراصد والخصائص والرسوم، والممالك والحدود والمصادر^g والجزوم^h والمخاليفⁱ والزموم^j، والطاسيسج والتخوم^k، والصنائع والعلوم^l، والمباحس والمشاجر، والمناسك والمشاهير^m، وعلمت انه باب لا بد منه للمسافرين والتجار، ولا غنىⁿ عنه للمصلحين والأخبار، ان هو علم ترغب^o فيه الملوك والكبراء^p، وتطلبه القضاة والفقهيا، وتجدد العامة والرؤسا، وينتفع به كل مسافر^q، ويعطى به كل تاجر^r، وما تم لي جمعه^s إلا بعد جولاتي في البلدان ودخولي اقاليم الاسلام ولقائي العلماء وخدمتي الملوك ومجالستي القضاة ودرسي على الفقهيا، واختلاقي الى الادباء والقراء^t، وكتبة الحديث ومخالطة الرقاد والمتصوفين، وحضور مجالس^u النقضات والمذكرتين^v، مع لزوم التجارة في كل بلد، والمعايشة مع كل احد^w، والتفطن في هذه^x الاسباب بفهم قوي حتى عرفتها، ومساحة الاقاليم بالفراسخ^y حتى اتقنتها^z، ودوراني على التخوم حتى حررتها، وتنقلني^{aa} الى الاجناد حتى عرفتھا، وتفتيشي^{ab} من المذاهب حتى علمتها^{ac}، وتفتنني^{ad} في اللسن والالوان حتى رتبتهن^{ae}، وتدبري في الكور حتى فصلتهن^{af}، وبحثي عن الاخرجة حتى احصيتها^{ag}، مع ذوق الهواء، ووزن الماء، وشدة العناء^{ah}، وبذل المال، وطلب الخلال^{ai} وترك المعصية^{aj} ولزوم النصح للمسلمين بالتحسبه، والصبر على الشد

a) B. والمغارات. An forte? والمصادر. b) B. المغارات. c) B. الخوانسار. d) B. والخوانسار. e) B. et C. والجذب. ot habet. f) B. et C. الصيف. g) B. om. والزموم. h) B. et C. والمباحس. i. o. j) B. الطاسيسج. k) B. والتخوم. l) B. والصنائع. m) B. والمشاهير. n) B. علمت. o) B. ترغب. p) B. الكبراء. q) B. مسافر. r) B. تاجر. s) B. جمعه. t) B. القراء. u) B. مجالس. v) B. النقضات. w) B. احد. x) B. هذه. y) B. بالفراسخ. z) B. اتقنتها. aa) B. تنقلني. ab) B. تفتيشي. ac) B. علمتها. ad) B. تفتنني. ae) B. رتبتهن. af) B. فصلتهن. ag) B. احصيتها. ah) B. العناء. ai) B. الخلال. aj) B. المعصية. B. ذوق الهواء وذوق الماء. B. من

وكيف المسالك اليها وارتفع الخئس^e منها وقيام الظل فيها ليتوصل بذلك الى فتوح البلدان ويعرف دخلها ويستقيم له علمه النجوم ودوران الفلك ألا ترى كيف جعل العالم سبعة اقليم وجعل لكل اقليم كوكباً مرة يذكر النجوم والهندسة وكثرة يورد ما ليس للعلوم* فيه فائدة وتارة يبعث ابناء الهند وطوراً يصف عجائب السند وحينما يفصل التخرج والرفد^f ورايته لسكر منازل مجهولة* ومراحل مهجورة^g ولم يفصل الكور ولا رتب الاجناد ولا وصف المدن* ولا استوعب ذكرها بل ذكر الطرق شرقاً وغرباً وشمالاً وجنوباً مع شرح ما فيها من السهول والجبال والادوية والتلال والمشاير والانهار وبذلك طال كتابه وغفل عن اكثر طرق الاجساد ووصف المدن الجياد^h، واما 10 ابو زيد البلاخي فانه قصد بكتابه الامثلة* وصورة الارض بعد ما قسمها على عشرين جزءاً ثم شرح كل مثال واختصر ولم يذكر الاسباب المفيدة ولا اوضح الامور النافعة في التفصيل والترتيب وترك كثير من امهات المدن فلم يذكرها وما نوحⁱ البلدان ولا وطن الاعمال الا تروى ان صاحب خراسان استدعاه الى قصره ليستعين به فلما بلغ جيحون كتب اليه ان كنت استدعيتني 16 لما بلغك من صائب رأيي فان رأيت يملعني من عبور هذا النهر فلما قرأ كتابه امره بالخروج الى بلخ، واما ابن الفقيه الهمداني فانه سلك طريقة اخرى ولم يذكر الا للمدائن العظمى ولم يرتب الكور والاجناده وادخل في كتابه ما لا يلبى به من العلوم مرة يزهد في الدنيا وتارة يرغب فيها ونحله يبكي وحينما يضحك ويلهي، واما الجاحظ^j وابن خرداذبه فان كتابيهما

ك. الله العالم et post تراه O على B. الحس C. lacuna In a. a)
 المبدأ B. B om. g) و...و. f) به معولا O. e) يذكر B. d)
 ورايت كتابه في سبع مجلدات O addit: j) ويذكر O. k) ذكر B. i)
 في خرائط بعض الدولة غير مترجم وقيل بل هو لابن خرداذبه (جرداذبه cod.)
 ورايت مختصرين بنيسابور مترجمين احدهما للمجيهان والاخر لابن خرداذبه
 يتفق معانيهما غير ان الجيهاني قد زان شيئاً يسيراً. Hadji-Khal. IV, 112
 والاخبار Male H.-Khal., V, p. 510. روج Male H.-Khal. n) والنسج p. 112
 وابن خرداذه H.-Kh. et sic O (vid. infra). Deinde B خرداذه p)

مختصران جدًا لا يحصل منهما كثير فائدة^٥، فهذا ما وقع اليينا من المصنفات في هذا الباب بعد البحث والطلب وتقليب الخرائط والكتب وقد

ورأيت كتابًا بخزانة صاحب: habet: وأما أبو زيد البلخي O pro his inde a) ينسب إلى أبي زيد البلخي بالشكال ورأيت بهينه بنيسابور قد حصل من عند الرئيس أبي محمد الميكالي غير مترجم زعموا أنه من تصنيف ابن العزبان الكرخي ورأيت بهخارا (ورأيت additur supra lin.) مترجمًا لأبراهيم بن محمد الفارسي وهذا أصح لاني لقيت جماعة ممن لقيه وشاهدته يصنفه منقحًا للأحكام أبو حامد الهمداني وللأحكام أبو نصر الخريز (الخريز ١). وهو كتاب قد أجاد إشكالاته إلا أنه قد خلط في مواضع كثيرة ولم يبلغ في الشرح ولا كسر الألفاظ، ورأيت كتابًا صنفه ابن الفقيه الهمداني في خمس مجلدات سلك طريقة أخرى ولم يذكر غير المدائن العظمى وادخل فيه فتنونا من العلوم مرة يوجد في الدنيا ونفعًا يرغب فيها وقتنا يبكي وساعة يصحك ويلهي، وأما كتاب الامصار للحفاظ فصغير وكتاب ابن الفقيه في معناه غير أنه أكثر حشواً وحكايات واحتجاجاً بآثارنا ادخلنا خلال كتبنا ما ادخلنا ليتفرج فيها الناظر إذا ملّ وربما كنت انظر في كتاب ابن الفقيه لقع في حكايات وفنون انشأ ابن كنت من البلدان ولم استحسن أنا هذا بل قد أوردت حكايات ومناظرات لا تقبل بما نحن فيه غير مشغلة عن الموضوع الذي نذكره وربما سجدت في مواضع ليتفرج اليها عوام الناس لأن الأدباء يختارون النشر على النظم والعوام يحبون القوافي والسجع. Hic autem locus ex editione priore utilissimus est. Inter alia confirmat meam sententiam revera Abu Ishaq Ibrahim ibn Mohammed al-Farisi al-Istakhrī esse autorem editionis libri *Masālik al-Mamālik* quae ad nos pervenit. Sed refutare videtur id quod e loco nostri in descriptione Indiae derivari (Zeitschr. D. M. G. XXV, p. 48) Istakhrīum quoque al-Karkhī appellatum fuisse. Hinc enim patet librum *Masālik* quoque tributum fuisse viro docto Mohammed ibn Khalaf ibn Merzban Abu Bekr al-Mohawwal, qui obiit anno 809 (vid. Abu 'l-Mahasin, II, 714, H.-Khal., V, p. 96 seq., Ibn Khallikan in vita n. 170 (p. 13^a seq. ed. Wüstenfeld ubi male annus mortis 806 dicitur) et Jaquti, IV, 437, 22 seq.). Pagus المعقول proximus jacet vico الكرخ Bagdadensi, non est

اجتهدنا في ان لا * نذكر شيئاً قد سطره، ولا نشرح امراً قد اوردوه»^a
 ألا عند الضرورة لثلاً نبأخس حقيقهم، ولا نسرى من تصانيفهم، مع الله لا
 يعرف فصل كتابنا هذا الا من نظر في كتبهم او دواخ البلدان وكن من اهل
 العلم والعلماء ه ثم لآى لا أبرق نفسى من الزلل، ولا كتناب من الخلل،
 ه ولا اسلمه من الزيادة والنقصان ولا اقلته من الطعن على ك حال ه وبعد
 فان شرحنا الاسباب التى شرطناها فى الخطبة يتفاوت ه فى الاكليم ولا
 يتساوى لآناً انما نذكر ما نعرفه وليس هو علم يسطر بالقياس فيتساوى،
 وانما يدرك بالمعاني والخبر فيبقى

وفى كتابنا هذا اختصار لفظ ببدل على معان مثل قولنا لا نظير له نريد

igitur mirum hunc virum quoque الكرخى cognominatum fuisse. Locus Moqaddasi
 itaque vertendus esse videtur: «in hoc capite multa recepi e dictis Ibrahimi ibn
 Mohammed al-Furati, cuius liber inter nos nomine al-Karkhil circumfertur.»

a) O pro his: نستطر شيئاً قد لسكره ولا لعترض لآمر قد اوردوه
 لان العلم فى هذا الباب عندنا اوسع من ان نكره او ننقله من كتاب
 او نسرقه الا ان يضيف بنا الامر او تلاحظنا ضرورة كما فعلنا فى اقليم السند
 وحكيما من امر السند ولا يعرف فصل كتابنا الا من تصفح كتبهم او دواخ
 البلدان وكن من اهل العلم والعلماء ه واما الاشكال التى مثلناها قد لبدلنا
 (بدلنا ا) فيها لآجهون حتى صحت بعد ما تأملت عدة من الصور منها
 صورة وجدتها بخزانة ملك المشرق على كغدة مصورة مثال مربع لم اعتمده
 واخرى على كرسيه عند ابى القاسم بن الانماطى بنيسابور ابصاً مربعه وما
 صورة ابراهيم الفارسى وفى اقرب الى الصحة يعتمد عليها وقد اخل وخاط في
 مواضع كثيرة ورايت شيئاً بسرخص قد فصل الاشكال وصور بلد الكفر والاسلام
 كله خطأ الا القليل وقلت له هل سافرت قال ما جاورت سرخص قلت قد
 سمعت بمن شرح الاكليم بالخبر وقد وقع فى ذلك ما وقع من التخليط ولم
 ار من صور الاكليم والنقل (بالنقل ا) غيرك، ولعلم انى لا أبرق نفسى الخ
 f) O om. يعرف ه e) تتساوا mox et تتفاوت O d) شرطها B ه فى O ا)

ان ليس مثله بشيء مثل معقلا بيت المقدس وتيدلا مصر وليمو البصرة
وهذه اشياء لا يرى مثلها وان كانت اجناسا فان قلنا غاية فلها تعنى هـ في
النجونة من الاجناس مثل اجناس العبري بشيراز وتيسن الدمشقي بالرملة
ومشمش العصبيني والربيلس بنيسابور فان قلنا جيد فقد يكون اجود منه
..... f الطاقى ونيل ارجا خير منه الزبيدي وخوخ مكنة اسرى
منه الدارقي وربما اجملنا القول ونخته شرح مثل قولنا في الاعزاز
ليس لاجامها حرمة وذلك انه ابدا مملو بخلف من الشطار والسوقة والجهال
يتعدون اليه ويجتمعون فيه ثم لا يخلو من قوم جلوس والناس في الغريضة
وهو بيت الشحاليين ومركز الفاسقين وكقولنا ولا اعر من اهل بيت المقدس
لانك لا ترى بها بخسا ولا تطيفا ولا شربا طاهرا ولا سكران ولا بها دور
فسق سرا ولا اعلنا مع تعبد واخلاص ولقد بلغهم ان الامير يشرب فتسروا
عليه داره وثقوا اهل مجلسه ومثل قولنا في شيراز لا مقدار لاهل الطيالة بها
ولذلك انه لباس الشريف والوضيع والعالم والجاهل وكم قد رايت بها من
سكاري قد بعثروا بطيالسهم وسحبوها وكنت اذا استأذنت على الوزير والا
مطيلس حجبته الا اذا عرفت واذا اتيت بذريعة الين لـ وربما ذكرنا
وانثنا في ذكر بلدة واحدة فلتنذكر مصر في مصر والتانيث الى قصبة
ومدينة مع ان اهل الادب قد اجازوا ذلك فيما ليس له روح والبلد يعم
المصر والقصبة والرسناك والكروا والناحية والا وصفنا قصبة في كرتها ذكرناها
باسمها مثل القسطنطينة ونموذجت g واليهودية وان ذكرناها في موضع آخر ذكرناها
باسمها المعروف عند الناس فقلنا مصر A بخارا اصبهان وكمنا قلنا المشرق فهي
دولة آل سامان فان قلنا المشرق اردنا ايضا فارس وكرمان والسند فان قلنا
المغرب فهو الاقليم فار قلنا الغرب تبع ذلك مصر والشام وقد اودعناه

22. 1. والشام ad وفي كتابنا In C haec omnia indo a B sino punctis. a)

آجاص e) معنى B d) وليمو e) B sino punctis. b) desunt. f) Illic quaedam dedimus a. g. اطيپ منه الطايقي.

Patet. Pro مثل زييب Vulgo نوججت soribitur (ut 1. وبنوحك B g). ومثل اربكا B ونيل اربكا

apud Istakhr), sed lectio nostri pro نوججت facit. A) Roeto supplendum iussit Ranking ad versionem Anglicam quam inchoavit. f) B فارس ut saepius.

شيئاً من الغوامض والمعاني ليحجّل ويقلّ وأوردنا فيه الصحيح توثيقاً * والحكايات تحقّقاً والسجع تطرفاً والأخبار تبرّكاً وبسطنا أكثر* ليقف عليه العوالم إذا تأملوه ورتّبناه على طرق الفقه ليحجّل عند العلماء إذا تدبّروا وذكرنا الاختلافات تبرّكاً والنكت تحرّراً وطوّّلناه* بوصف المدن لمعان شتّى وذكرنا الشّؤون لغوائد لا تخفى وأوضحنا الطرق لأن الحاجة اليها أشدّ وصرّنا الأكاليم لأن المعرفة بها أروحية وفصلنا الكور لأن لذلك اصوب* وقد استخرنا الله تعالى قبله جمعه وسأناه التوفيق والمعونة بعد ما استشرنا صدور الزمان والأئمة * وجعلنا مختصّة إلى القاضي المختار ملا خراسان وأوفر قصاصة الزمان* فكلّ أشار به وقبّله وبعث على إحصاءه* ومثّله ٥

10 وقد ذكرنا ما رأيناه وحكيته ما سمعناه ٥ فما صحّ عندنا بالعائنة واختبار التواتر أرسلنا به القول وما شككنا فيه أو كان من طريق الآحاد اسندناه ٥ إلى الذي منه سمعناه ٥ ولم نذكر في كتابنا ألاّ صدراً مشهوراً أو علماً مذكوراً * أو سلطاناً جليلاً * ألاّ عند ضرورة أو خلال حكاية ولو قرأ ذلك لمن نسبته رجلاً ونذكر محله لئلا يدخل في جملة الاجلّة ٥ وإعلم. آمي ٥ مع هذه الوثائق والشروط لم اظهره حتّى بلغت الأربعين، وولتت جميع ٥ الأكاليم

وبسطنا أكثر ليقف عليه العوالم إذا B habet: O; Haec recipi secundum O; B تأملوه ورتّبناه على طريق الفقه لمحل عند الفقهاء إذا تدبّروا وأوردنا فيه تطرفاً O تطرفاً. Pro الأخبار تبرّكاً والحكايات توثيقاً والنكت تحرّراً وطوّّلنا O haec om. Infra in capite O pluribus verbis de dedicatione agit, ibique eum nominat مثل القاضي: Hic O addit: ٥ اظهره O ٥ أبو الحسن على بن الحسن الإمام المختار وأدقّ اتّمسك الفقهاء معانيها (معاني 1) وأكثرهم نظراً في الكتب أن ونقلنا من الكتب: O addit: ٥ الهيثم بنيسابور وغيرهما من الأئمة والمشايخ وما نقلناه من الكتب: et addit: سمعناه منه O ٥ أسند B ٥ ما استصحبناه Hic O legi posset أن B sine punctis. Pro سلطاناً B ٥. بيتناه B om. في الشروط B ٥. أن B ٥ inde ab in O desunt.

وخدمت أهل العلم والدين»، وأتفق وفاة ذلك بمصر فارس في دولة أمير المؤمنين أبي بكر عبد الكريم الطائع لله * وعلى المغرب أبو منصور نزار العزيز بالله أمير المؤمنين سنة ٤٣٧٥ هـ

ولم نذكر إلا مملكة الاسلام حسب * ولم نتكلف ممالك الكفار لانها لم ندخلها ولم نر فائدة في ذكرها بلى قد ذكرنا مواضع المسلمين منها، وقد قسمناها اربعة عشر اقليما وافدنا اقليم العجم f عن اقليم العرب ثم فصلنا كور كل اقليم * ونصبتا امصارها وذكنا قصباتها ورثبنا مدنها واجنادها بعد ما مثلناها ورسما حدودها وخططها وحزنا طرقها المعروفة بالحكمة وجعلنا رماها الذهبية؛ بالصفحة وحرارها المالكة بالخصرة وانهارها المعروفة بالزرقه وجبالها المشهورة بالغبية؛ ليقرب الوصف الى الافهام، ويقف عليه الخاض والعام 10، والاقليم العربية جزيرة العرب ثم العراق ثم افرو ثم الشام ثم مصر ثم المغرب واطليم العجم اولها المشرق ثم الديلم ثم الرحاب ثم الجبال ثم

وايام الامير السيد e) O pro hic. b) O om. a) O addit والسلطين. واتيتم الامير المؤمنين e) وتركنا نواحي O a) ابي القاسم نوح بن منصور مولى امير المؤمنين. f) O. وقسمنا ممالك الاسلام et deinde فيها O e) لانها pro لانا. بالحكمة. et om. لعلها المعرفة. C in marg. h) (و.نصنا B). O om. g) O. Hic C addit quas B infra in novo capite واجوبنا على التعارف والاستحسان كما اجبت habet: باب اختصاره للفقهاء اثمة الشريعة مسائل المكاتب والايمان وجعلنا الامصار كاللوك والقبينات كالاحتجاب والمدن كالجنود والقرى كالرجالة وقد اختلف في الامصار فقالت الفقهاء المصير كل بلد جامع يقام فيه الحدود ويحكمه امير ويقوم بنفسه ويجمع رستاقه مثل عشر وبالس وزوزن وعند أهل اللغة المصير كل ما حاجز بين جهتين مثل البصرة والرقعة والرجان (وراجان. ا). والمصر عند العولم كل بلد كبير جليل مثل صنعاء والرملة ومرو وما في قياس علمنا فالمصر كل بلد حلة السلطان الاعظم وجمعت اليه الدولوين وقُلدت منه الاعمال واصيقت اليه كور الاقليم مثل دمشق والربات B u). آفرو B m). Deinde habet O والقبروان وشعراز

خوزستان ثم فارس ثم كرمان ثم السند، * وبين اقليم العرب بادية ووسط
 اقليم الامجمة مغارة لا يبتدئ من افرادها والاستقصاء في وصفها لشدة الحاجة
 اليهما وكثرة الطرق فيهما، واما البحار والانهار فقد اردنا لهما * بابا كفيًا
 لشدة الحاجة اليه والاشكال فيه. *

ذكر البحار والانهار

اعلم اننا لم نر في الاسلام الا بحرين حسب احدهما يخرج من نحو
 مشارف الشته بين بلد الصين وبلده السودان فاذا بلغ مملكة الاسلام دار
 على جزيرة العرب * كما مثله وله خلعان كثيرة وشعب عذبة وقد اختلف
 الناس في وصفه والمصورون في تمثيله فمنهم من جعله * شبه طيلسان يدور
 10 بين بلد الصين والحبشة وطرف بالقلم وطرف بعبدان وابو ريند جعله شبه طير
 منقار بالقلم ولم يذكر شعبة وتلكه عنقه بالعراق ولذبه بين حبشة والصين
 ورايته مثلاً على ورقة في خزائنه امير خراسان وعلى كرسيه عند ابي القاسم
 ابن الانباري بنيسابور وفي خزائنه عضد الدولة وال صاحب واذا كل مثال
 يخالف الآخر واذا في بعضهم خلعان وشعب لا يعرفها، واما انا فسرر
 15 فيه نحو الفى في فرسخ ودرت على الجزيرة كلها من القلم الى عبان
 سوى ما توفرت بها المراكب الى جزائره والحبشة وصاحب مشايخ فيه
 ولدوا ونشؤوا من رباتين واشاتمة ورياضيين ووكلاء وتجار ورايتهم من انهم
 الناس به وبمرسيد واربعة وجزائره فسألته عن اسباب وحدوده ورايته
 معهم فذكر في ذلك يتدارسونها ويعملون عليها ويعملون بما فيها فعلمت من

العجم O b) (في i. e.) وفي habet ووسط et mox وفي جزيرة B a)
 O om. g) السودان B f) وبلدان B d) B om. e) هذا الباب O
 شبه طيلسان ومنهم من جعله شبه: O tantum f) واصحاب الاشكال O h)
 O b) Vido supra p. ١٤. طير ورايته مختلف الصور في الصور التي ذكرت
 مشايخا O مشايخنا B n) برقت B m) مدجنة O add. d) فلكه الا
 (eio). ورياضيين O ورياضيين B Deinde B واسامه B o) وولدوا فيه B Mox

ذلك *مصدراً صالحاً* بعد ما ميّزت وتدخّرت ثم تليته بالصورة التي ذكرت
وبينا أنا يوماً جالس مع ابن عليّ بن حازم *انظر في البحر وكح* بساحل
عدن ان قال لي ما لي اراك متفكراً قلت ايّد الله الشيخ قد *حار عقلي* في
هذا البحر لكثرة الاختلاف فيه والشيخ اليوم من اعلم الناس به لانه اعلم
التجار ومراكبه ابداً تنسافر الى الامميه فان راي ان يصفه لي صفة اعتمد⁸
عليها وارجع من الشك اليها فعلة فقال علي *الخبير بها سقطت* ثم
مسح الرمل بكفه ورسم *البحر عليه* لا طيلسان ولا طير *وجعل له معارجاً
متنلساً وشعباً عدّة* ثم قال هذه صفة هذا البحر لا صورة له غيره وانا
اصوّره سالجاً وأنعم الشعب والخلجان الى شعبة وبكته لشهرتها وشدة الحاجة
الى معرفتها وكثرة الاسفار فيها وأنعم ما اختلفوا فيه وارسم ما اتفقوا عليه¹⁰
وعلى الاحوال كلها لا شك انه يدور على ثلاثة ارباع جزيرة العرب وان له
لسانين كما ذكرنا من نكو مصر يفتركان على طرف الحجاز بموضع يسمى
قازان *وعظم هذا البحر وامتناعه بين عدن وعبان حتى يصير اتساعه نحو
ستماية فرسخ ثم يصير لسان الى عبادان *ومواضعه الخوف في المملكة
جيبان* موضع غرك فروع وفي لجة القلزم وفيها تسير المراكب في العراض¹⁵
لترجع من البحر الغامر الى البحر العامر ثم قازان وهو موضع تهب فيه الرياح
من مصر والشام فتتناحجان *وفيها هلاك المراكب ومن رسمهم ان يبعثوا
رجلاً يرقبون الريح فاذا سكنت الرياح او غلبت التي *من نحوها ساروا* والـ

د) B om. د) B et C. Deinde C يوم. ه) ما علقته C
ه) عليه البحر C. و) الخبير سقطت B. ز) اعتمدها C. حوت
هذا B et C. ه) C haeo om. و) ut vid. مقلست et deinde معارجاً
وعلى الجملة لا شك ان له شعبتان احدهما الى ويلة: Doinde in C sequitur:
omnibus ceteris والآخرى الى القلزم وخليج يذهب من الوجه الاخر الى عبادان
omnibus ad ceteris وفيه p. 17, 18. والطرق فيه C
وموضع B. ن) تازان Rectius. o) B sine punctis. p) B
Respondet verbo من مصر inserui etc. مستحذال B. ق) حبلان B
فتتجالبان apud Istakhrī 13, 9. Thorbecke olim proposuit تقابل

اتصلوا المدة المثلثة إلى وقت الفرج ثم مرسى الخوراء^a كثير العرى تغتره فيه المراكب عند دخوله ومن القلزم إلى البحار عرى صعبة من أجلها لا يسرون إلا بالنهار والربان على الجحوزاء منكب^b يطلع في البحر فلا ظهرت عرله صالح يبيننا وشمالاً وقد رتب صبيان بصرخان بذلك وصاحب السكّان^c «بيد» حبلان يجذبهما يميناً وشمالاً إذا سمع النداء وإن غفلوا عن ذلك صدم العرى المركب فلعطبتة^d ثم عن جزيرة الصلاب مصيف يتقى فيه المراكب ويوجد^e فمن أخذ ذات الشمال كان في سعة^f البحر ثم جابر^g وهو موضع سوء يرى^h فيه قعر البحر وذلك القصير كثيراً ما يعطب فيه المراكب وعند دخول كمران خوف وشدة والمندمةⁱ مصيف صعب لا يسلك إلا في شباب الريح وقوتها ثم يتلجلج البحر إلى عمان وتروى ما ذكر الله أمواجاً كالجبال الراسيات^j إلا أنه سليم في الذهاب مخوف في الرجعة من العطب والغرق جميعاً ولا بد في كل مركب من مقاتلة ونفّالين ثم مرسى عمان رقى مهلك ثم قم السبع^k مصيف مخوف ثم الخشبات^l التي تنسب إلى «البصرة» وفي الطامة الكبرى مصيف وبكر رقيق وقد نصب في البحر جذوع عليها بيوت ورتب^m فيها قوم يوقدون بالليل حتى يتباعد عنهم المراكب من رقة تلك الأنواع وسمعت شيئاً يقول وقد لاحظنا قم شدة وضرب المركب الأرض عشر مرات هذا موضع يسافر فيه أربعون مركباً فيرجع واحد ولا أحب أن اقول هذا الاصل والأذكر مرسى هذا البحر والفرق فيهⁿ

*ولهذا البحر الصبى زيات في وسط الشهر وأطرافه^o وفي كل يوم

نقى فيه B a. p. d) فاعطيه B e) تعبر B a) البحرا B
 والمراكب ووجد f) B sea. g) جابر B Vid. Hamdan IV, 9 et Jaqut IV, 131, 9. h) فيها B i) Conjectura supplevi. j) قعر B k) السبع B l) المندب B m) Allusio ad Qoran. 11 vs. 44. n) Ostium fluvii inter dictum. o) حمص مهلى in mappa Istakhri (cod. O) فم الاسد
 أما الجابر B lio B habet in fine paginae quibus additur ab eodem manu in margine فاني اذكرها في اقلهم
 sequitur in B (p. 6) mappa. o) وسطه O g) وله زيات في اطراف الشهر وفي وسطه O

وليلة ^a مرتين ومنه جزر البصرة ومثها اذا زاد دفع * دجلة فانقلب ^b في
افواه الانهار وسقت الصبغ * فلما نقص جزر ^c الماء وقد اختلف الناس في
سببه فقال قوم ملك يغمر فيه اصبعه كل يوم * فيمد فلما رفع اصبعه
جزر ^d وقال كعب الاحبار لقي الخضر ملأ فقال اخبرني عن المد والجزر فقال
الملك ان الخوت يتنفس ^e فينسب الماء الى منخره فذلك الجزر ثم * يتنفس ^f
فيخرجه من منخره ^g فذلك المد * وروى لنا فيه وجه آخر اذكره في اقليم
العرف ^h وفيه صيف وصف اخرج ⁱ راس الجحامة الى الدجبل ثم بعده
بحر لا يترك عمقه وفيه من الجزائر ما لا يحصى كثرة فيها ^m ملك من
العرب يقال ان بها ألفا وسبعمئة جزيرة تملكهن امرأة وزعم من دخل مملكتها
انها تجلس لرعيته على سرير عريكة عليها تلج وعلى راسها أربعة آلاف وصيفة ¹⁰
قياما عراة ⁿ ثم بحر هركند وهو ظموس فيه سرتديب تكون ثمانين فرسخا
في مثلها فيها جبل آدم الذي اهبط فيه اسم الرحمن ^p يرى من مسيرة ايام
عليه اثر قدم قد غرقت ^q نحو سبعين ذراعا والاخرى على مسيرة يوم وليلة
في البحر يرى عليه كل ليلة نور وتسمى يوجد اليافوت ^r اجوده ما احده
الريحه وفيه ربحان شبه المسك وفيها خلاصة ملوك وقسم شجر كافر لا يرى ¹⁵

a) O om. b) الدجلة فانقلب O ماء الدجلة فانقلب O c) سبب ذلك O d) ولما نقص جزر نقص O e) يرد النفس فخرج O f) يتنفس et mox بنفس B يتنفس O g) اذا رفعها O h) وفيه وجه آخر نذكره في اقليم العراف ولاهل النجوم فيه مقالة: O pro his وفي هذا البحر Doindo اخرى تصدها في كتاب ابن معشر المنجم البلخي Quao post وبها O m) وقبته في O habet لى Pro h) اخى O k) وفيه pro sequuntur ad finem descriptionis huius maria in O non exstant. Locus de regina malo hic positus videtur. Cf. Mas'udi I, p. 335 seqq. n) Cf. Qazwini I, 1, 8, ubi illae insulae جزائر القواك appelluntur. o) يكون ثمانون B p) Vulgo القوقاز e. g. Jaqut II, 16, Abulfeda 3vo. q) B sine punctis. Jaqut I, 1. غاس Ibn Batuta IV, p. 181 synonyma. r) يوجد B s) اليواقيت الريح B t) Pro quod sequitur Jaqut والامتلار Jaqut الريح B u) اليواقيت فيها (p. 16, 3).

اطول من شجرة بيضاء تطل أكثر من مائتي رجل ينقر أسفلها فينسلب عليه الكافور كاصبغ ثم تبطل الشجرة، تليها جزيرة الكلب فيها معادن الذهب طعامهم المارجيل بيض عروقاً حسان يتصل بها جزيرة الرمي^٥ فيها لشجار التيم تغرس غرساً ثمرها يشبه الخرنوب مرّ وعروقها شفاة من سم سباع^٦ وجزيرة أسطرطرا^٧ كلها صومعة في البحر المظلم وهي سدّ البوارج^٨ ومنهم تخاف المراكب ولم تزل في قلع حتى جاوزوها^٩ وهو ابرك البحرين واحدهما عاقبة^{١٠}.

والبحر الآخر خروج من أقصى المغرب* بين السويس والاندلس يخرج من^{١١} المصبط عريضاً ثم ينحط ثم يسعد فيعظم إلى تخوم الشام^{١٢} وسعدت بعض مشايخ المغرب يفسر هذه الآية: رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ قال المغربيان هذان الوجهان من هذا البحر مغرب الصيف عن يمينه ومغرب الشتاء عن يساره^{١٣} وسمعت جنفاً منكم يذكر أن به صيف في حدود طنجة حتى يكون^{١٤} وأنفقوا على أنه عند معابر الاندلس إذا بلغت هذا البحر تراه^{١٥} لك الب^{١٦} الآخر وذكر ابن الفقيه أن طول بحر الروم الدجورق^{١٧} ألفان وخمسمائة فرسخ من أطرافها إلى جزائر السعادة وعرضه في مكان خمسمائة فرسخ وفي مكان مائتاه فرسخ^{١٨} فما كان من ناحية القلعة من طرسوس إلى

a) B مضاً. Cf. Qaswin I, ٣١٢ paen. b) Sumatra, Jaqut II, ٧٣١, 17 et III, ١٨, 7 الرامي ut quoque Ibn Khordadbeh 'a, 1. c) B البوارج. Cf. Jaqut III, 1٢, 16. d) جاوزناها B. e) عاقبة. Deinde sequitur الفقيه ابو الطيب عبد الله بن محمد خلال بالقي قال حدثنا محمد الاسترلابي et lacuna fere dimidii paginae. Hic nomen in prior editione (cod. C) haec traditio (cum واخلوها) colloata fuit, quae in altera (cod. B) ad finem descriptionis Maris Mediterranei est inserta. f) B om. مع B. g) من طنجة C. h) وأما بحر الروم فلان C. i) Qoran. 55 vs. 16 et 17. j) C haec om. et deinde habet: وسعدت أهل طنجة يقولون أنه في مواضع فرسخ وعند معابر الاندلس ستة أيام وبه قال عاصب - تراه B. m) Lacuna in B. n) أن طوله من نحو الدجورق الفان الخ. Verbum تراه est pro نحو. o) مايلان B. p) et لمن نحو C. al-Faqih v, 15.

دمياط ثم إلى * السوس كلهم مسلمون * وما كان من الجهة الاخرى * يعنى
يسار البكر فنصارى * وفيه ثلاث جزائر عسرة اهلها اصقليّة تغلب المغرب
والقريش تغلب مصر وقبرص تغلب الشام وله خليجان * معروفة وعلى حافته
بلدان كثيرة وشعور جلييلة ورباطات فاصلة وجهة مسلة على تخوم الروم إلى
حدود الاندلس والغالب عليه الروم وهو مخوف منهم جداً * واهل اصقليّة *
والاندلس اخبر الناس به وحدوده وخليجانه لانهم يسافرون فيه ويغزون من
هو يليهم * وفيه طرق إلى مصر والشام وقد ركبت معهم المدة الطويلة ابداً
اسألهم عنه وعن اسبابه واعرض عليهم ما سمعت فيه فقل ما رايتهم يختلفون
فيه وهو بحر صعب هائج تسمع له ابداً جلبة خاصة ليلتك الجميع *
اخبرنا الفقيه ابو الطيب * عبد الله بن محمد الجلال * بالرقى قال حدثنا
احمد بن محمد بن يزيد * الاستراليايى قال حدثنا العباس بن محمد قال
حدثنا ابو سلمة قال حدثنا سعيد بن زيد قال حدثنا ابن يسار * عن
عبد الله بن عمرو قال ان الله لما خلق بحر الشام اوحى اليه انى خلقتك
وانى حامل فيك عباداً * * * يبتغون من فضلى يسبحون ويقدسون ويكبرون
ويهللوننى * فكيف انت صانع بهم قال رب انا افرقهم قال اذهب فقد لعنتك *
وسألت حليتك وميدك ووحى الى بحر العراف مثل ذلك فقال رب انا احملهم

٥) O. infra om. يعنى يسار البكر B h. l. habet. طلبة مسلمون O. ٦)

وجميع: Deinde apud hunc sequitur: على انطاكية إلى تخوم الاندلس فروم
جزائره مائة واثنان وستون جزيرة كانت عسرة إلى ان غزاها المسلمون وخرّبوها إلا
ثلاثة عظام (ثلاثاً عظماً ١) قبرص باراء دمشق دورها مائة وثلاثة عشر فرسخاً
وجزيرة القريش باراء برقة دورها مائة فرسخ وجزيرة اصقليّة وسنستقصي وصفها
في التكميل المغرب ورايت ابصر الناس به وباسبابه وارباعه وحدوده وخليجانه الروم
B. ٥) واهل الاندلس واصقليّة وقد ركبت معهم الكثير وسألهم عنه فقلّ البيع
hio الجميع Post. خاصة O. ٦) منهم B. ٥) اصقليّة B h. l. ٧) خليجان
٨) of. supra p. ١٢ e. ابن الجلال B h. l. ٩) والسفن فيه مخوف من الروم
عبدى O. ١٠) ووحى et habet deinde لبا O. om. ١١) B sine punctis.
يسبحون ويقدسون ويكبرون ويهللون O. ١٢) الذين.

على ظهرى فذا سُبْحوك سُبْحَكَ معتم * وإذا قُدْسوك قُدْسَكَ معافا * وإذا
كَبْرُوك كَبْرَكَ معافا قُلْ اذهب فقد بارَكْتُ فيك ساكتر حليتك * وصيدك *
وهذا دليل على ان ليس الا بحران. هـ

ولا ادري هذان البحران * يقلبان في المحيط لم يخرجان منه
٥ وقُرأت في بعض الكتب انهما يخرجان منه وهما الى القلب فيه اقرب لانه
اذا خرجت من فَرْعَانِه لا تزال تنحدر الى مصر ثم الى اقصى المغرب واهل
العراق يسمون العجم اهل قَرْقٍ واهل الغرب اهل اَسْفَل فهذا يُوْجِد ما ذهبنا
اليه ويدل على انها انهار اجتمعت فصبت في المحيط والله اعلم * وجعل ابو
زبد البحر ثلاثة زاد المحيط ولم ندخله نحن في الجملة لانه كما يقال
١٥ مستدير بالعالم كالصفا لا يعرف له غاية ولا نهاية * واما الجيهاني فانه
جعلها خمسة زاد بحر الخزر وخليج القسطنطينية ونحن اقتصرنا على ما
انبا الله في كتابه حيث يقول * مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ
يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ وَالْبَرْزَخُ مِنَ الْقُرَىٰ مَسِيرٌ ثَلَاثَةَ اَيَّامٍ
فلن قيل انما اراد الله تعالى بالبحرين العذب والمالح لانهما لا يختلطان
١٥ كما قال * وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ اَلَا يَتَذَكَّرُ اَنَّهُ لَوْ لَوُؤُ وَالْمَرْجَانُ لَا
يَخْرُجُ مِنَ الصُّلُوِّ وَالله اعلم بهما ولا خلاف بين اهل العلم ان اللؤلؤ
يخرج من الصينى والمرجان من الروم * فنعرفنا انه انما اراد هذين
البحرين * فلن قيل البحر سبعة لان الله * قال عز وجل * وَهُوَ اَن مَّا بِي

وهذا — الا omisiss verbis وأكثر صيدك et deinde حليتك C) a) Haec om.

بحران. c) B) بحران. Hic in B (p. 9) sequitur mappa Maris Mediterranei.

d) Deinde C) وقُرأت — منه omisiss verbis يخرجان من — يقلبان فيه C)

وقد جعل صاحب الزيج قدسنا الكاتب ولهميل البحر خمسة زانوا habet:
المحيط والليج وبحيرة طبرستان وجعلها ابراهيم ثلاثة زاد المحيط واما نحن فلم

٥٥ Qoran. g) للمغرب B) f) نتجاوز ما ذكره الله عز وجل في كتابه الع

Qoran. في موضع آخر addit C) i) ومعنى البرزخ انهما C) A) va. 19 seqq.

٥٥. 25 va. 55. k) الناس C) d) البحر الصين C) m) بحر الروم et mox البحران C)

٥٥. 26 Qoran. 81 va. 26. n) لانه انما كنا عن

الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامَ وَالْبَحْرِ يَمْدُهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةَ أَبْحُرٍ ه و زاد المقلوبة
 والخوارزمية فالجواب لم يقل الله * تعالى ان ه البحار سبعة وإنما ذكر بحر
 العرب وقال ولو ان سبعة مثله جعلت ايضاً مداداً كما قال ه ولو أَنَّ لِلَّذِينَ
 ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِثْلَهُ مَعَهُ لَئِنَّ اللَّهَ يُجِيبُ بهذا الدعوى ان
 تكون ثمانية وايضاً فاقاً لنظم هذا السؤال * وننتصب فيه ف فنقول ان البحر ه
 هو بحر الحجاز والسبعة بحر القلزم وبحر اليمن وبحر عمان وبحر مكران وبحر
 كومان وبحر فارس وبحر هجر فهذه ثمانية كما نطقنا الآية فان قيل يلزمك
 بهذا التاويل ان تكون اكثر من عشرة لانك تركت بحر الصين وبحر الهند
 وبحر الرونج فالجواب من وجهين احدهما ان الله تعالى خاطب العرب بما
 يعرفونه وبعبائنه ليؤكد عليهم الحاجة وما كنت اسفارهم الا في هذه البحار 10
 الا ترى ان هذه البحار بهذه الاسماء يدور على ديار العرب من القلزم
 الى عبداً والوجه الآخر لا ننكر ان يكون البحار كثيرة وذكر الله تعالى
 منها في هذه الآية ثمانية فان قيل هذا يرجع عليك ويلزمك * ان البحار
 تنجز ان تكون سبعة وإنما ذكر الله منها * في تلك الآية بحرين فالجواب
 هذا لا يشبه ذلك لان الله تعالى قال في تلك مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ فاشار 15
 الى بحرين معهودين والالف واللام اذا لم يكونا للجنس فاشما هما للتعريف
 وقال في هذه يَمْدُهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةَ أَبْحُرٍ ولم يدخل فيه حرفاً للتعريف
 فيجوز ان يكون اراد به سبعة من جماعة كما قال ه سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ
 لَيَالٍ وَتَمَازِيَةً أَيَّامٍ خُسُوفًا وإيَّام الله كثيرة وقال في آية اخرى م وَعَلَى
 الْأَنْفَالَةِ الَّذِينَ خَلَقُوا فَمَا يجوز بان ه يقال انهم كانوا اكثر فان قيل لناه 20
 وقع الاختلاف في تفسير هذه الآية واولنا بحر الصين لا يلقى م الرومي سقط
 الاحتجاج بها وسلمت لنا الآية الاخرى * فوجب ان تكون البحار سبعة q فالجواب

د) C om. ه) وزاد بحر قوم لوط وبحر خوارزم الاية C addit

ب) B In- الف) C om. د) Qoran. 89 vs. 48. ه) قال C Deinde. ز) الغرب B

distinote et sine punctis. C تفصل عنه. g) C ليؤكد B habet علينا

h) B om. i) C om. هـ) بحروف C د) Qoran. 69 vs. 7. م) Qoran. 9 vs. 119.

ن) C om. o) لم B. p) B addit بحر. q) C om.

قد ارتفع الاختلاف بقوله يَخْرُجُ مِنْهُمَا الْوَلَدُ وَالْمَرْجَانُ وَأَمَّا الالتقاء فحدثى جماعة من مشايخ مصر أن النيل كان يفيض في بحر الصين إلى قريب^٩ فإن قيل تأويلك يوجب التناقض لأن فيه اتفهما يلتقيان وإن بينهما على ما ذكرت ثلاثة أيام وحاشى كتاب الله من التناقض وما تأولناه مستقيم لأن التقاءهما ٥ جريان لخلو فرق المالح والبرزخ المنع من اختلاطهما فلا جواب لتأويلنا أيضاً مستقيم لأن إعطينا كل معنى حقه فقلنا الالتقاء ما ذكرناه من صب النيل في الصبى وظرف النيل اليوم يفيض في الرومى فبالنيل التقيا وبذلك أن أم موسى عمّ لأنها طرحت تابوته في بحر القلزم فخرج في النيل إلى مصر مع أن الالتقاء غير الاجتماع لأن المتقيين يكون بينهما فصلة ومسافة وما ذهبوا 10 إليه يسمى اختلافاً لا التقاءً فإن قيل لم جعلت بحر الامجم من السبعة بعد ما قللت أن الله خاطبهم بما يعرفونه فلا جواب فيه من وجهين أحدهما أن العرب قد كانت تسافر إلى فارس إلا ترى أن عمر بن الخطاب رضى قال أتى تعلمت العبدل من كسرى وذكر خشيته وسيرته والآخر أن من سار إلى بحر عبّادان لا بدّ له من بحر فارس وكرمان وتبسة مكران أولاً ترى إلى 16 كثير من الناس يسمونه إلى حدود الهممن بحر فارس وإن أكثر صنّاع المراكب وملّاحيها فارس وهو من عملان إلى عبّادان قليل العرض لا يجهل المسافر فيه جهته فإن قيل فهلاً قلت هذا في بحر القلزم إلى موضع الاتساع فالجواب قد قلنا أن من القلزم إلى عيذاب وما وراءها مغاور خالية لم يسمع أن

والنيل اليوم تفيض (يفيض 1). في (بحر adde) الروم سكان Deinde C a)
التقاءهما كان بالنيل إلا ترى أن أم موسى يقال أنها القدت تابوته في البحر فخرج بالنيل إلى مصر ولا بدّ له من الرجوع إلى قولنا وألاً فقل له إنا سبعة بحر فإن ذكر المحيط فقل له ذاك على تخوم العالم وإن ذكر الخليج قل ذاك خارج من الرومى شبه النهر فإن قال للقلوبية والقرارمية قل من جعل هاتين من هذه الجملة لزمه أن يعدّ بحيرات فارس والرجان (والرحاب 1). فيجاولون العشرين وأن قل بحر الخزر قل تلك بحيرة Otera ad p. 11, 18 om. b) B أيضاً إلا ترى أنهم يقولون بحيرة طبرستان وبير B c) فصل.

هذا البحر ينسب إلى شيء منها مع أننا قد انفصلنا عن هذا في بعض
 الجوابات، فإن قيل كيف يجوز أن تجعل بحرًا واحدًا ثمانية بحر
 فالجواب أن هذا مشهور عند كل من ركب البحر ألا ترى كيف سَمَّى الله
 بحر الروم بحرَيْن حيث يقول: وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَتْلَاهُ لَا أَبْرَحَ حَتَّى أَبْلُغَ
 مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا الْآبَاءُ وَكَانَ هَذَا^٥
 كُتِبَ بِسُوحْلِ الشَّامِ وَأَسْلَمَ لَكَ طَاهِرًا وَصَغُرَا مُوسَى ثُمَّ بَيَّنَّاهُ فَإِنْ قِيلَ
 فَلِمَ لَا قِيلَ أَنْ مَعْلَى قَوْلِهِ مَرْجَ الْبَحْرَيْنِ هُوَ بَحْرٌ وَاحِدٌ أَيْضًا فَالْجَوَابُ
 هَذَا لَا يَجُوزُ لِأَنَّ اللَّيْلَةَ تَعْلَى قَالِ بَيْنَهُمَا تَهْزُجُ وَالْمَرْخُ حَاجِرٌ مَعَ أَنَّا نَقُولُ
 لِهَذَا الْمَخَالِفِ أَنْ كَانَ الْأَمْرُ عَلَى مَا نَزَعُ فَأَرْنَاهُ ثَمَانِيَةَ بَحَارٍ فِي الْأَسْلَامِ
 فَإِنْ ذَكَرَ الْمَكِيطُ قِيلَ لَهُ ذَلِكَ عَلَى تَاخُومِ الْعَالَمِ بِغَيْرِ نَهَائَةٍ تَعْرِفُ وَأَنْ ذَكَرَ^{١٠}
 الْأُسْطُطِيئِيُّ قِيلَ ذَلِكَ خَلِيجٍ مِنَ الرُّومِيِّ يَخْرُجُ خَلْفَ ائْتِجَلِيَّةِ أَلَا تَرَى أَنَّ أَكْثَرَ
 النَّاسِ يَفْزُونَ فِيهِ فَإِنْ ذَكَرَ الْخَزْرَوِيُّ قِيلَ لَهُ تِلْكَ بَحِيرَةٌ أَلَا تَرَى أَنَّ أَكْثَرَ
 النَّاسِ يَسْمُونَهَا بَحِيرَةً طَبِيسْتَانَ أَوَّلَمَ تَرَى إِلَى قُرْبِ أَطْرَافِهَا فَإِنْ قَالِ الْمَقْلُونَةُ
 وَالْخَزَارِزْمِيَّةُ قِيلَ لَهُ مِنْ جَعَلَ هَاتَيْنِ مِنْ هَذِهِ التَّكْمِلَةِ لَزِمَهُ أَنْ يَجْعَلَ
 بَحِيرَاتِ الرُّحَابِ وَخَارَسَ وَتُرْكِسْتَانَ فَيَجَاوِرُ الْعِشْرِينَ فَإِنْ لَصَفَ رَجَعَ إِلَى قَوْلِنَا^{١٥}
 وَاللَّهُ أَعْلَمُ

وأما الأتباع الفاتضة في المملكة فالمشهور منها فيما رأيت وميؤت اثنا عشر
 دجلة والفوت والنبيل وجيخون ونهر الشاش وسجكان وجكان ووتردان ومهران
 ونهر الرسن ونهر الملك ونهر الأهواز يجري فيها السفن ودينها خمسة عشر
 أخرى نهر البروتين ونهر هراة ونهر سجستان ونهر بلخ ونهر الصفدة وطيفور^{٢٠}
 وتندرد ونهر العباس وتري ونهر الارسن والقلوب ونهر انطاكية ونهر أرجان

٥) Quran. 18 vs. 59 seq. ٦) Intelligitur اسلام الملك C ut supra
 p. 11, 14. ٧) Apud hunc in omnibus nominibus copula ommissa est.
 Nomine الملك نهر intelligitur fluvius Samur in Arran. ٨) فبين C
 السعد C ٩) فبين C ١٠) فبين C ١١) فبين C ١٢) فبين C ١٣) فبين C
 ١٤) فبين C ١٥) فبين C ١٦) فبين C ١٧) فبين C ١٨) فبين C ١٩) فبين C
 ٢٠) فبين C ٢١) فبين C ٢٢) فبين C ٢٣) فبين C ٢٤) فبين C ٢٥) فبين C
 ٢٦) فبين C ٢٧) فبين C ٢٨) فبين C ٢٩) فبين C ٣٠) فبين C ٣١) فبين C
 ٣٢) فبين C ٣٣) فبين C ٣٤) فبين C ٣٥) فبين C ٣٦) فبين C ٣٧) فبين C
 ٣٨) فبين C ٣٩) فبين C ٤٠) فبين C ٤١) فبين C ٤٢) فبين C ٤٣) فبين C
 ٤٤) فبين C ٤٥) فبين C ٤٦) فبين C ٤٧) فبين C ٤٨) فبين C ٤٩) فبين C ٥٠) فبين C
 ٥١) فبين C ٥٢) فبين C ٥٣) فبين C ٥٤) فبين C ٥٥) فبين C ٥٦) فبين C ٥٧) فبين C
 ٥٨) فبين C ٥٩) فبين C ٦٠) فبين C ٦١) فبين C ٦٢) فبين C ٦٣) فبين C ٦٤) فبين C
 ٦٥) فبين C ٦٦) فبين C ٦٧) فبين C ٦٨) فبين C ٦٩) فبين C ٧٠) فبين C ٧١) فبين C
 ٧٢) فبين C ٧٣) فبين C ٧٤) فبين C ٧٥) فبين C ٧٦) فبين C ٧٧) فبين C ٧٨) فبين C
 ٧٩) فبين C ٨٠) فبين C ٨١) فبين C ٨٢) فبين C ٨٣) فبين C ٨٤) فبين C ٨٥) فبين C
 ٨٦) فبين C ٨٧) فبين C ٨٨) فبين C ٨٩) فبين C ٩٠) فبين C ٩١) فبين C ٩٢) فبين C
 ٩٣) فبين C ٩٤) فبين C ٩٥) فبين C ٩٦) فبين C ٩٧) فبين C ٩٨) فبين C ٩٩) فبين C ١٠٠) فبين C

ونهر شيرين ه ونهر سمندره ثم ما بعدهن صغار نذكر بعضهن في الاقليم
مثل نهر طرب والنهر وان والزاب ونظائرهن ه فاما دجلة فانها عين تخرج
من تحت رباط ذى القرنين عند باب الظلمات * بتقليم اقور ه نهر الموصل ثم
يلقاها عدة انهار * منها الزاب الى ان يلقاها الفرات وشعب النهر وان ببغداد ه
ه واما الفرات فانه يخرج ا من بلد الروم و ثم يتقوس ه على اقليم اقور * ويتشعب
الى سد الخابور ثم يدخل العراق ويتطأج خلف الكوفة ويلقى دجلة منه اربع
شعب ه واما النيل فيخرج من بلد النوبة * ثم يشق اقليم مصر فيتشعب
خلف الفسطاط فلنهر يفيض بالاسكندرية ونهر دمياط ونهر الجيهاني انه
يخرج من جبل القمر ثم ينصب في بحيرتين خلف خط الاستواء ويضيف
10 بارض النوبة وقال غيره لا يعرف له اول ولا يدرى احد من اين يقبل ه

a) In B laouna; C سمين. كذا addito سمين. b) سمندى C. d) In B laouna. Deinde C habet: ثم بعدها انهار كثيرة دونهن يطول بذكرهن الكتاب مثل C habet: فوق الموصل Pro. اقور. 1. e. اقور. 2. G om.; d) G om.; e) جيلين بالقرب امد ثم يلقاها نهر ياتي من مدينة بلد ثم يلقع بين
وملدار طولها الى عبادان نحو ثمان مائة ميل: C pro his. e) جيلين
بين ماطية وشمشاط: C addit: (تتقوس et mox فلها B male) فخرجه C f)
ثم ينقسم قسمين قسم يات: C pro his. g) الى نحو الجنوب: C addit: h)
نحو الغرب الى ان يصير الى الكوفة وقسم يستقيم فيسقى سوان بغداد ثم
منه ما ينتطج (يتطأج. 1.) ومنه ما يلقي دجلة بواسطة بعد ما ينشعب منه
عدة انهار اسفل الالتبار فيلقى (تلقى. 1.) دجلة بكورة بغداد فمن مخرجه براس
Pro his C habet: h) اقور الى مستقرة خلف واسط مائلا وخيسة وثلاثين ميلا
في كورة الصعيد الاعلى الى مدينة اسوان ثم يعدل متعرجا في جبال يقال لها
بلوتها ثم يرجع الى مالدونة (مقدونية) فيلصف بالفسطاط ثم ينقسم
سبعة اقسام منها قسم الى الاسكندرية بعد ما ينقسم قسمان (قسمين. 1.)
يفيضان غربا في البحر وتجرى الستة البواقي مستقيمة الى بحيرتين منها
تنس (بحيرة تنيس فيها تنيس. 1.) ودمياط تفيض في بحر الروم ومعتمهم
يذكرون ان شعبا منه كانت تجرى الى بحر الصين فتفيض فيه فوق الغلزم
واروى ذلك للموضع فيحصل من مخرجه بطرف الاقليم الى مغيضة الفى ميل

وحَدَّثَنَا * أبو الحسن، القليل بن الحسن السرخسِيُّ، بنيسابور، قال حَدَّثَنَا أبو
الحسن عليٌّ بن محمد القنطريُّ قال حَدَّثَنَا المأمون بن أحمد السلميُّ قال حَدَّثَنَا
محمد بن خلف، قال أخبرنا أبو صالح كاتب الليث بن سعد * عن الليث،
قال ذكروا والله أعلم إنَّه كان رجلاً من بني العيص يقال له حازم بن أبي
شالوم بن العيص، وإنَّه خرج هارباً من ملك من ملوكهم حتَّى دخل أرض مصر^٥
فأقام بها سنين فلما رأى عجائب نيلها وما يأتي به جعل لله على نفسه
أنا * لا يفسار ساحلها حتَّى يبلغ منتهاه من حيث يخرج أو يموت قبل
ذلك ففسار حتَّى انتهى إلى بحر أخضر فنظر إلى النبل يشقُّ البحر (قال
المقدسيُّ هذا البحر هو المحيط) قال فصعد على البحر فإذا هو برجل قائم
يصلي تحت شجرة تفاح فلما رآه استأنس إليه * وسأله عليه فسأله من أنت^{١٠}
قال حازم بن أبي شالوم بن العيص بن اسحاق صلَّتم * فمن أنت قال أنا
عمران بن العيص بن اسحاق عمُّ قال فما السُّقى جاء بك يا عمران قال
جاء في السُّقى جاء بك حتَّى انتهيت إلى هذا الموضع فأوحى الله تعالى
إليَّ أن قف في هذا الموضع حتَّى يأتيك امرؤ قال فقال له يا عمران
* أخبرني عن النبل فقالوا لستُ بمخبرك دون أن تفعل ما أسألك * قال وما^{١٥}
ذاك قال إذا رجعت إليَّ وأنا حيُّ أقمت عندي حتَّى يوحى الله إليَّ بأمر
أو يتوفاني فتدخني؟ قال ذاك لك قال له و سِرَّ كما أنت على هذا
البحر فلك ستأكل دابةً مقاربةً للشمس إذا طلعت اهوت إليها لتبتلعها فلا
يحولك أمرها فاركبها فاتهاه تذهب بك إلى جانب البحر فسر عليه راجعاً
حتَّى تنتهي إلى النبل فسر عليه فلك ستبلغ أرضاً من حديد جبالها وشعرها^{٢٥}

a) B om.; deinde O للليل. b) B om. c) O om. d) C om. e) للليل. f) B om.; deinde O حازم et infra جازم (C h. l. حازم). Cf. Jaqut IV, ٨٦, 8.
g) C om. h) C habet et addit: إن شاء الله. i) Haec in B et C desunt.
Supplevi ex Jaqut. k) C om. sed habet: الله تعالى بأمر. l) B et C
معادية. Jaqut synonym. m) C om. قال لك ذلك O. Deinde O فتدخني.
n) B h. l. om.; C لتبتلعها. Jaqut synonym. o) B addit: مقاربة. Deinde O تذهب بها فاتهاه تذهب بك إلى جانب البحر فسر عليه راجعاً
حتَّى تنتهي إلى النبل فسر عليه فلك ستبلغ أرضاً من حديد جبالها وشعرها.

وسهلها من ه ارض ذهب الى ان تنتهى واذا بقية من ذهب فيها ينتهى اليك
علم النيل فسار حتى بلغ القبة فلذا ما ينحدر من السورة الى القبة ثم
يفترق في الابواب الاربعة فلما ثلاثه فتفيض في الارض واما واحد فيشقى
على وجه الارض وهو النيل فشرب منه واستراح وهوى الى * السور ليصعد فلما
* ملك فقل له يا حاتم كف مكانك فقد انتهى اليك علم النيل وهذه لينة
* وذكر الحديث بطوله * واما جيتون فلان ابتداء من بلاد وغان يمد الى
الختل ثم يتسع ويعظم ويضع اليه ستة انهار نهر هلبك و نهر بران ثم
نهر فارغ و نهر انديجان و نهر و خشاب وهو اعين من نهر يلقاه نهر
القرادان و نهر انهار الصفاتين كل ذلك من جانب هيطل ثم ينحدر متبعاً
10 الى خوارزم فيبحر مرة وقد سقى عدة من المدن مع مدن خوارزم
كلها شرقاً وغرباً * واما نهر الشاش فانه يخرج عن يمين بلد الترك ويمد
الى بحيرة خوارزم ابناً وهو يقارب جيحون في العظم الا انه شبه المنيث *
* واما سيجان وجيجان ورتان فلهن انهار طروس والذلا والمصينة يخرجن
من بلد الروم ثم يفيضن في البحر وكذلك سائر انهار الشام الا نهر برقي
15 والاردن فلهمما يفيضان في البحيرة القلونية ويرى يتفجر من جبال فوق دمشق
ويشقى القصبة ويسقى الكورة ثم ينقسم فسلته فبعض يتبعثر في أقصى الكورة
وبعض ينحدر الى الاردن * واما نهر مهران فانه يخرج من الهند ثم يفيض

a) Hic nonnulla desunt, quae ex Jaqut l. 1. 8, 1—3 suppleri possunt. In
C tantum habes: جباليا وشجرها من ذهب واذا الب. b) Cf. Jaqut l. 1. 5.
Jaqut فلما ثلاثه فتفيض C, واما ثلاثه فيفيض B. Doinde اواب اربعة C.
هلبك B. الجبل B. الف. C om. d) المصعد C. e) فلما ثلاثه فيفيض
A) B. دويران C. دويران. Of. de hoc et ceteris nominibus Ist. ٢٧, Ibn H. ٣٤٨.
f) يلقاه h. l. C supra omisso. g) بكاراج C et B. فارغند C. فارغن B.
ث يخرج منه: C (in quo initium descriptionis desideratur). تلقاه بعدهن
خليج الى ما بين اسروشلة وغجنده فمن ابتداء الى انتهاء مائة واربعون فرسخاً
سيجان C pro his: فوق. B om. متفجر B. بعض B. روتان B.
فلان خروجه من بلد الروم عند المصينة يمد الى الاكام ويفيض في بحر الروم

في بحر الصين بعد ما يلقاه عدّة انهار * في الاقليم وطعم مائه ولونه
وزيادته وتكون التماسيح فيه كالنمل * واما نهر الرس والملك والكر * فلهن
تخرجن * من بلاد الروم * فيسليمن اقليم الرحاب ثم يفضن * في بحيرة الفزرة *
واما انهار الافراز فلها عدّة انهار تنكدر * على الاقليم من الجبال ثم تجتمع
بحسن مهديق وتفيض في بحر الصين * عند عبّادان * ووجدت في كتاب
بالصورة اربعة انهار من النكتة في الدنيا النيل وجيخون والفرات والرس وابعد
من انهار النار الزبداني والكر وسنجة والسم * واما نهر المروتن وهرا
وسجستان ويبلغ فلها مخرج من اربعة جوانب بلد الغور ثم تنكدر الى هذه
الكور فتسليها * واما طيقوري * فله ينكدر من جبال جرجان فيسقى
الكور * ونهر البري يخرج من فوق البلد من شبه فؤارة ثم ينشعب * وينكدر
على البلد * وتذخر ينكدر من جبال اصفهان * ثم يدخل البيه دية * ويسقى
الكور * واما انهار فارس فلها تفيض في خمس بحيرات في الاقليم * ونهر

وطوله في الاسلام ثلثمائة ميل وسائر انهار الشام من بلاد الروم الى بحر الروم
الآن يردّ فله يتفرع من جبال فوق دمشق ويشقّ القصبه ويسقى الكورة ثم
ينقسم بلسمين قسم يتفرع شرقى الكورة وقسم ينزل الى الاردن ويغرّ في البكير
المقربة بعد ما يلقاه عدّة من الانهار ويخرج منه خليج الى انطاكية يلقب
في بحر الروم

- ا) وخرجه بالقرب اول جيخون: *U pro his* b) تلقاه: *B sine punctis* c) نهر: *U* d) مملوّه في بحر الفزرة: *U pro his* e) يعصن: *B* f) فمخرجهن: *U* g) شرقى عبّادان ودجلة غربيها: *U* h) على الاقليم: *deinde U om.* i) ينكدر: *B* j) سبجخه: *De nomine sequenti incertus som. Cf. Ranking ad vers. p. 38.* k) اربع: *B et U* l) واما انهار خراسان فلها تنكدر من اربع جوانب الغور فتسقى الكور: *U* m) ممشعب: *B* n) فتسقى: *U* o) طيقوري: *(sic) omisso* p) على البلد: *U om.* q) *U addit:* ثم يمدّ الى بخارا فيشق البلد وله بحيرة خلف اصفهانيان: *B om. ut quoque U, sed hic habet* r) واما انهار: *U* s) الاقليم: *U* t) *ceteris huius capituli omissis.*

طاب يقبل من البرج قبل ^a سيم ثم يمد على ضخوم فارس ثم يفيض في بحر الصين عند سينزو، ونهر أرجان يتفجره من جبال فارس ويقع فيه ماء ملح تحت العقبة ويسقى الكروا بالقسمه ^b

ذكر الاسامى واختلافها

^a اعلم ان في الاسلام بلداناً وكرواً وقرى تتفق اسماءها وتتنابى مواضعها وبشكل على الناس امرها * والمنسويون اليها في زماننا ان نلزم هذا الباب ونفرد لها وذكر ايضاً الاسامى التى تختلف فيها أهل الاقاليم فان ذلك يقيد من دخلها * لا محالة ^c * السوس كروا بالقصى المغرب ومدينة باؤه واخرى ببطل وكروا بخورستان ^d * والمغرب سوسة ايضاً اطرالس مدينة على ساحل دمشق واخرى على ساحل بركة بيروت مدينة بدمشق ومدينة بخورستان ^e * عسلان مدينة على ساحل فلسطين ومنبريا ببلخ ^f * رمان مدينة بالمغرب وقريه ببلخ واخرى بنيسابور واخرى بالمله طبران مدينة على ضخوم قوس * ورستاف سرخس وطبران قصبه طوس وطبرستان كروا وطبرية قصبه الاردن * وطوران كروا بالسند ^g وطبرك موضع بالرى قوهستان كروا خراسان ومدينة بكرمان ^h طيس التمر وطيس العناب مدينتان ⁱ بقرهستان ^j دهستان مدينة بكرمان وناحية باجرجان وناحية بيدغيس ^k نسا مدينة بخراسان واخرى بفارس واخرى بكرمان ^l البصه نسا فارس وكروا ^m بالمغرب ومدينة بالخر ⁿ

B ١٩. coll. Int. ١٩. Confecturā supplēvi. قبل من قبل B ^a والمنسويين Cf. Ist. I. I. ann. 7. ^b ديفجر B ^c O om. In B fortasse legitur. Rochus dixisset والمنسويين ^d امرها وامر المنسويين ^e B ut saepissime s. p. ^f O تختلف (B s. p.). Vult الاسامى للاشياء ^g B om. السوس الاول في طنجة والاتصى على البحر المحيط وكروا خورستان ومدينة O ^h O بيروت Haeo solet appellari واخرى O ⁱ طبران et طوران. B om. Komen ^j B om. رمان corrupte ^k O ومنبريا scribitur. ^l O ورستاف. O om. وناحية بيدغيس. Cf. Jaquet II, ٣٣١, 20 seqq. ^m Cf. Jaquet IV, ٧٧٨, 5 seqq. ⁿ O واخرى et مدينة O ^o بالخر B بالخر.

البصرة بالعراق ^a ومدينة بالغرب، ^b التخيرة مدينة كفت بالكوفة وقريّة بفارس
 * ومنزل بسجستان ^c وحلّة بنيسابور ^d البحر مدينة بفارس والبحر محلّة
 بنيسابور ^e، حلوان كورة بالعراق ومدينة بمصر وقريّة بنيسابور واخرى
 بقوهستان ^f، كرخ مدينة بسلام ^g وحلّة ببغداد ومنبر بالرحاب ^h وقريّة ببغداد
 وكرخا مدينة ⁱ * بخوزستان كروخ مدينة بهراة ^j الشش كورة ببطل وقريّة ^k
 بالرى ^l، استرابك مدينة بخرجان وقريّة ^m بتسا خراسان ⁿ، كرج ناحية ومدينة
 لهستان ^o، وقريّة بالرى ^p، نستاجرد، مدينة بالصغانيان وقرى بالرى وبنيسابور
 * ونستاجرد مدينة بكرمان ^q، مقون مدينة بقومس واخرى بكرمان ^r، بسن
 مدينة بالصغانيان واخرى بالسند ^s، آوة مدينتان بالجبيل، الاهواز مصر
 خوزستان ^t، وقريّة بالرى ^u، الرقّة بالثور ^v، ومدينة بقوهستان، خواره مدينة بالرى ^w
 واخرى على تخوم قومس وخر ببلخ ^x وخر بقوهستان، نوقان مدينة
 بطوس وقريّة بنيسابور ^y، موقان مدينة بالرحاب ^z موقان مدينة بكرمان، الكوفة
 بالعراق ^{aa}، وكوتا مدينة ببادهغيس وكوفن ^{ab}، رباط ابيورد ^{ac}، خاتنجان مدينة ^{ad}
 العراق ^{ae}، الخاتنجان بالكوفة ^{af}، خاتوقه بالثور ^{ag}، والخاتوقه متعبد الكراميين ^{ah}،
الحديث مدينة على دجلة ^{ai} واخرى على الفرات بالثور ^{aj} والحديث مدينة ^{ak}

a) B om. b) B om. (U سجستان). c) C om. (B والبحرى pro والبحر).

d) Jaqut duo posteriora unum locum esse censet, vid. II, ٣٣٢, 6 et imprimis Moschtarik ١٢٣, 1. e) B بسلامى. f) B add. محلا. g) B haec om.

Ad ultimum locum cf. Jaqut I, ٢٢٢ ult. seq. h) C بهستان. i) B وسحر.

Cf. Jaqut II, ٥٢٣, 22 et Moschtarik ١٢٠. k) B haec om. Deinde C بسند

كورة. l) B ا. m) C كورة.

n) O (ل. مصر مضر). o) C (ل. مضر). De loco posteriore cf. Jaqut II,

٤٢, 4. p) Coniectura supplevi ببلخ. B habet وخر وخوس.

q) B om. C in seqq. habet ببادهغيس et B ابيورد. r) C om.

s) Cf. Jaqut II, ٣٣٣ ult. t) O (ل. مضر). u) B (ل. مضر). De loco posteriore cf. Jaqut II,

٤٢, 4. v) B (ل. مضر). De loco posteriore cf. Jaqut II, ٣٣٣, 10, ubi male الخاتوقه.

w) B et C الدجلة.

بأنسرين والحدائق منزل بيرية تيماء، التيك والعويند مدينتان بالحجاز
ومولان بيرية تيماء، الزقاة قرية في طريق الري وموضع في طريق دمشق،
عكا مدينة على ساحل الأردن * وعك قبيلة باليمن، اليهودية قصبه اصفهان
وقصبه جوزجان، الأكبر مدينة لبغداد، والنبار مدينة بجوزجان، اصفهان
* كورة، قرية اصفهان في طريقها والاصبهات مدينة بـ بغارس، مدينة مدينة
النبي صلعم ومدينة السق ومدينة اصفهان ومدينة السلام والمدائن بالعراق،
* كوتا رفا وكوتا الطريق مدينة وقرية بالعراق، * الدسكرة بخوزستان ودسكرة
العراق، بـراب، رستاق بسبيج وقرية بجوزجان، الطالقان مدينة
بالديلم وطالقان جوزجان، * آبشين حصرة الشار ومدينة بغزنين، * قرة
* خراسان ومدينة لاسطخر، بـغان العليا والسفلى مدينتان، طخارستان،
اسداواند مدينة بالخيال، قرية بنيسابور، بيار، شبه مدينة بقومس وقرية
بنسا، خراسان، * وولار رستاق لسمرقند، جرجان، كورة بالديلم، * والجزجانية

د) O بالباديخ B hic et mox بيرية تيماء. Pro aino copula. B الحدائق a)
quae بجوزجان O. بالعراق O. d) وقبيلة O. e) مدينة بهجر ومبار
forma aequae bona est. In O hic sequitur locus de الطالقان quem quoque
infra habet. f) B om. Deinde O اصفهان قرية tantum. g) B om. In
seq. alterum مدينة بالعراق om. C. h) B haec om. Deinde O الدسكرة مدينة بالعراق
الديلم. Cf. Jaqut II, 50, 11 seq. i) B بارات O. Deinde
B om. رستاق. Pro iterum بجوزجان ut h. l. quoque B. k) B om.
Mox O اخرى بجوزجان. Molius esset طخارستان. l) B haec om. In O
scribitur آبشير sed infra semper ut recepi. Cf. Ist. ٢٧١, k. Apud hunc recepi
انشمين et apud Ibn Hauqal ٣٣٣. Videtur reponendum apud illum
انشمين apud hunc. m) B كورة بخراسان ومدينة لاسطخر O. Deinde B
O دمار B. n) بيمدان O. o) اسداواند B. p) بـغان O. بـغان O
وشار قرية. q) B خراسان. Deinde quaedam desiderari videntur e. g. قرة
O لسمرقند. Pro وولار O وردا ورستاق B. (cf. Jaqut IV, 1٧, 8). B اصفهان
بالصغد. r) O om.

مدينة بخوارزم* بلخ وبلخان مدينة خلف ابيورد، قزوین مدينة لوق، وقزوینك قرية بالدينور، فلسطين الشام d قرية بالعرفاء، اليملة قصبة فلسطين وقرية بالعرفاء، قرية الرمل مدينة بخورستان، قبر مدينة على جيحون وقرية مدينة لسجستان f واقره رباط نساو، اصل مدينة على جيحون، وقصبة طبستان h واقل قصبة الخزر، بكراباك شبه مدينة بجرجان * ومنزل بسجستان، النيل نهر مصر ومدينة بالعرفاء، جبلة مدينة لحمص، وجبل على ساحل دمشق، قبا مدينة بغلخانه وقرية ببيشرب، ومنزل بالبادية، قوس m كورة بالديلم وقوسه قرية n بالصيهان، الشامت نواحي الشام ومدينة بكرمان وربع من سوك نيسابور، جرش o مدينة باليمن وجبل جرش بالاردن p، سنجان مدينة بالرحاب واخرى بمرو، وقرية بنيسابور وسانجبار 10 مدينة بالكرور وزيكان مدينة لوق r، مرو الشاهجان ومرو الرود s سقبا ايزيد، مدينة. ومنزل بالحجاز سقبا بنى غفار، حضرموت مدينة بالاحقاف ومكة بالوصل، الصفاة ربع بغداد وقرية بارجان v، نينوى القديمة والحديثة بالوصل، عسكر ابي جعفر بجانب w بغداد الشرقي وقرية بالبصرة وعسكر مكرم كورة بخورستان وعسكر بنجيهو z ناحية ببلخ والعسكر محلة باليملة واخرى 15 بنيسابور * وقرية بيخارا n الدوق كورة ومدينة وقرية بخورستان، الزبيديا y منزل بالجبيل وآخر بالبطائح وملا بالبادية * والزيداني مدينة بدمشق n

a) B om. et habet بخوارزم. b) C om. c) C لوق. d) C بالشام. كورة بالشام. De posteriore cf. Juqut III, 10, 6. e) C ببغداد. Deinde B om. وقرية. وائل B om. Deinde B om. سجستان. h) C نسا. g) B سجستان. f) C الرمل الخ. وقوشة et mox قوش C m) عثوب C n) بالفخانة. h) بحمص C o) ج. B om. وجرس جبل in marg. suppl. cum جرس C o) et mox جرس C a) صم. الورد b) لوق C r) بالور g) عمان. Hic C habet locum de عمان. p) وسقبا بنى عمان منزل بالحجاز persipiens عمان C u) نيرد C t) Secondum Juqut جانب C w) نينوى الخ. Deinde C om. B haec om. intelligitur مدينة المنصور، quae vero iacet in ripa occidentali. Quominus corrigamus عسكر الهدي، ut prop. Ranking, votat sequens بالبصرة وقرية. In seqq. B اليزيد y) بنجهين C z) عسكر et عسكر sine copula.

الحدادة قرية بقومس والحدادية قرية بالبطائح، نيسابور وسابور وجندى
 سابور ثلاثه كور بناه سبوره وبنى بأرجان مدينة بلا سابور وباصطخر
 (رسابوره، كرمين، اقليم) وكمان شافان مدينة بالجيل وكينينيه مدينة
 ببخارا وبينكوماه قرية بليليا، عمان، كورة بالجزيرة، وعثمان مدينة بفلسطين،
 الزاب ناحية بالمغرب ونهر بقور، اسكاف العليا والسفلى ببغداد، جيلان
 بالديلم، التى تسميها العامة كيلان، والجيل مدينة بالعراق، جزيرة العرب
 اقليم، وجزيرة ابن عمر بالقور وجزيرة بنى زغانية، وجزيرة ابى شريك
 بازيقية، والجزيرة مدينة بالفسطاط، وجزيرة بنى حذان ببكر القلزم، قلعة
 الصراط، قلعة القوارب، قلعة برجة، قلعة النصور، قلعة شميت، وقلعة ابن
 الهرب، وقلعة ابى ثور، وقلعة البلوط بالمغرب، والقلعة بالرحاب، كلهن مدن،
 حصن مهدي مدينة بالاعزاز، حصن السونان، حصن البرار، وحصن ابن
 صالح، مدن، بسجلماسة، حصن بلكونة، مدينة بالاندلس، حصن الخوايى
 بالشام، حصن منصور بالثغور، قصر ابن هبيرة، وقصر الحصن بالعراق، وقصر
 الفلوس مدينة، بتاهرت قصر الافريقى، ومدينة القصير، بازيقية، قصر السرج

- a) B. ابن فارس. C addit: C om. e) مدينة C. b) الحداد C. om. Nomen aliunde illustrare nequeo. Cf. Thaklibi, *Lataif*, II. f) B om. Deinde hic كومان شافان. g) وكمينه C. h) B om. i) B sine copula. j) العربية est Arabia. Apud nostrum على بحر الصين C. k) وبيت كما C. copula. l) مدینتان بالعراق C. m) B om. Mox iterum بالقور. Cf. supra p. ٢. d. n) B h. l. رغابيه، infra رغابيه (رغابيه)، زغانية، زغانية، زغانية. Nomen plene est زغانية. Z. زغانية، زغانية، زغانية. in quo prima syllaba est Berbericum *Mex* (Moe) = Banu. Ipsum nomen videtur esse زغانية. Z. زغانية، زغانية، apud Ist. ٣٧ d, ٣٨ e in رعى et B om. et deinde om. جى corruptum. — In B h. l. desideratur رعى copulam. p) شميد C. q) جزيرستان C. In seqq. B semper حصن sine copula. r) بزار C. Infra B et C بزار. s) Addidi ex C qui habet مدن. t) بالكونة C. u) القصير. Deinde hic بازيقية. Videtur intelligi urbs قاسيليا in Qastilia.

كول مدنن بافريقيه والمشرق وفارس* جوم ابى احمد مدينة وقريه
جوم بفارس* قسطنطينيه وقسطنطينيه وقسطنطينيه مدن بالغرب والقسطله
قريه على خوم الشام* معرفه النعمان ومعرفه قنشرين مدينان بالشام* الاقوين
مدينان بالشام* ثغر طرسوس وعلى ساحل الشام اقترسوس* دار البلاط
بمصر الروم وبلاط مروان مدينة بالاندلس وتسمى ايليا البلاط* وادى القري
بالبحر وادى الرمان بالاندلس مع وادى الحجاره* باقيس مدينة وباقس
نهر* بدمشق* بيسان مدينة بالاردن* الرها مدينة بالقرو وادى الرها
مدينة بافريقيه *

ومن المدن ما لها* اكثر من اسم نكوه مكة وبكة المدينة* يثرب طيبة
10 طابة جابر* مسكنة مكبره* يندر دارة الهجره بيت المقدس ايليا
القدس البلاط عيان صكار مزون* عدى سمران* المصره ليس* البحرين
هجره جور فيروزانك نسا البيضا* وثلاث قصبات تسمى شيرستان جرجان
سانور كاث* وقصبات تسمى باسماء كرها ولهن اسماء غيرها مثل بخارا
وليساور ومصر *

15 واما الاشياء التى يختلف فيها اهل الاكليم فهى مثل لحلم جزر قصاب
كوسف عطف قطن* قطان حلاج* البرازين الكرابيسيين الرهانه*

- كول مدينة بافريقيه واخرى بفارس واخرى باسبيجاب: a) U pro his.
وقسطنطينه U وقسطنطينه Deinde B قسطنطينه e) اى pro ابن U B om.;
Infra القسطنطينيه d) B sine oopula. Pro الشام U فلسطين e) U hae om.
بكة U للمدينة B f) اسامى مثل U A) بالقرو g) مدينة ونهر U f)
et (تند) U تندر Optio datur inter وندار U وندار B h) المدينة المنورة
Moqad. Moqad. لا يبدد 1. P. 3. No habet vid. Samhudi, ed. Bul., 1 et 1. P. 3. No habet
مروان B m) وندار d) المدينة عشرة اسماء datur sequitur traditionem
المصريه B Deinde B سمدان Fortasse legendum est superinscripto U n)
وساور U كا B) بفارس U add. g) الهجره p) العيس U B e)
B واهنهان واسروشه U f) غيرها pro آخر et max ولها e) وكات
om. e) U الرهانه.

خَيْطِيَّةٌ هـ شَمْرُطٌ مَسْبُكِيَّةٌ ب جَبَلِيَّةٌ مَكِّيَّةٌ هـ زَرْبَانِيَّةٌ بَرْكِيَّةٌ سَوْدِيَّةٌ مَعْبَرٌ
وَلَحِيَّةٌ هـ طَيْرَةٌ بَرْعَانِيٌّ هـ شَبْرُوقٌ مَرْكَبٌ شَدِيدٌ بِرْمَلَةٍ قَارِبٌ دُونِيحٌ ز حَمَامَةٌ
شَيْبَانِيٌّ و شَلْدُوٌّ بَيْرُجْدٌ هـ وَخُوٌّ هَذَا كَثِيرٌ وَاِنْ؛ اسْتَوْعَبْنَا؛ طَالَ الْكِتَابُ
وَسَنَتَكُمُ فِي كُلِّ اَقْلِيمٍ بِلِسَانِهِمْ وَنُظَايِرَ عَلَى طَرِيقَتِهِمْ * وَنُضِبَ مِنْ امْثَالِهِمْ هـ
لِتَعْرِفَ لُغَتَهُمْ وَرِسْمَ قَهَائِهِمْ فَانْ كُنَّا م في غيرِ الاقْلِيمِ مِثْلَ هَذِهِ الْاَبْوَابِ
تَكَلَّمْنَا بِلُغَةِ الشَّامِ * لَانْهَا الْاَقْلِيْمُ الَّذِي بِهِ م نَشَأْتُ وَنَظَرْتُ عَلَى طَرِيقَةِ
الْقَاضِي ابْنِ الْحَسَنِ الْقَزْوِينِيِّ لَانَّهُ * اَوَّلُ اِمَامٍ عَلَيْهِ دَرَسْتُ اَلَّا تَبْرَأَ اِلَى
بِلَاغَتِنَا فِي اَقْلِيمِ الْمَشْرِقِ لَانَّهُمْ اَصْحُ النَّاسِ عَرَبِيَّةٌ لَانَّهُمْ تَكَلَّمُوا تَكَلُّفًا،
وَتَعَلَّمُوا تَلَقُّفًا م، ثُمَّ اِلَى رِجَالِ كَلَامِنَا فِي مِصْرٍ وَالْمَغْرِبِ وَقَبِيحٌ فِي لُحْيَةٍ
10 الْبَطَّاحِ لَانَّهُ لِسَانُ الْقُرْمِ لَانْ قَصَدْنَا فِي هَذَا الْاَصْلِ الْاَنْهَاءَ وَالتَّعْرِيفَ، لَا
الْمُبَارَاةَ وَالتَّشْفِيْفَ م، وَاعْلَمْ اَنَّا قَدْ اَجَرَيْنَا مَسْأَلَتَهُ عَلَى التَّعَارُفِ وَالِاسْتِخْصَانِ،
كَمَا اَجَرَى الْفَقْهَاءُ كَتَبِي لِلْكَاتِبِ وَالْاِيْمَانِ، وَرَتَّبْنَاهُ عَلَى مَذَاهِبِ اَهْلِ الْعِرَاقِ
لَاَنِّي فِيهَا تَفْهَمْتُ، وَابْنَاهَا اخْتَرْتُ، وَاسْتَعْمَلْتُ الْقِيَاسَ فِي مَوَاضِعَ تَحْسِنُ
وَتَلْبِيحُ، وَابْنَهُ التَّوْفِيْقَ، هـ

ذِكْرُ الْخَصَائِصِ فِي الْاَقْلِيمِ

11

اَطْرَفُ * الْاَقْلِيمِ الْعِرَاقِ وَهُوَ اخْفُ عَلَى الْقَلْبِ وَاحَدٌ لِلذَّهْنِ وَبِهَا تَكُونُ

- cod. حكاية ابْنِ الْفَرَّاسِ الْبَغْدَادِي Lestio C confirmatur loco in خطبته B a)
Mus. Britt. Add. 19,918, f. 98 a, quem debet amicissimo von Rosen. (V. nunc
ed. Mex p. 107). b) In B legi posset مسجيد C hoc et tria nomina seqq. om.
c) Incertum utrum حكيه an مكيه legatur. d) In B legi posset دلحجيد C
شبروق. Deinde om. برعاني B e) طيرة B. Vox sequens in C desit. B ولحجة
B h) ان C i) C om. بمرجة h) شلى B g) دوينح B f) C om.
om. Deinde C لميعرف B j) وطريق C k) et max كلان C m) بطريق C
om. (بها B) لانه اقليم به Pro his quae sequuntur post استالى واول من C o)
وقصدنا في هذا الفصل التعريف لا التشقيف ورتبناه على مذاهب C habet: درسنت
ويعلموها بلغنا B p) اهل العراق لاني ايها سلكت وحسبي الله ونعم الوكيل
ا طرف C r) والتشقيف B q)

النفس اطيب والخالق الحق. اذا كانت كفاية، واجلها * واوسعها فواته
واكثرها علماً واجلته وبرئاً المشرق، واكثرها صوفاً وثراءً دخلها على قدر
الديم * واجودها البائناً واعسلاً والذهبا اخبازاً وامكنها زعفراناً اللجبال *
واكثرها ثماراً وارخصها اسعاراً ولعموماً واقفلها قوماً الرحاب، واسفلها قوماً
واشرهم اصلاً وفصلاً خورستان، واحلاها تمرراً واوطأها قوماً كرمان، واكثرها *
قائداً وارزاقاً وسكناً وكشفاً السند، واكيسها قوماً وتجاراً واكثرها فسفاً
فارس، واشدها * حرراً وقحطاً ونخيلاً جزيرة * العرب، واكثرها * بركات
وصالحين وزقداً ومشاهد الشلم، واكثرها عبداً وقراً واموالاً * ومتاجر
وخصائص وحبباً محرم، واخوفها سبلاً واجودها خيلاً * واوسطها قوماً اقور،
واجفاها * واقفلها واغشها قوماً واكثرها مدناً * واوسعها ارضاه المغرب * 10
وقد عبد الرحمان بن اخي الاصمعي دخلت على الجاحظ فقلت ائذن
في البلدان قل نعم الامصار عشية المروءة ببغداد والفاصة بالنوبة
والمنعة بالبصرة والتجارة بمصر والغدير بالرقى والجباه بنيسابور والبخل بمرور
والصلب ببلخ والكوفة بسمرقند، وقد صدق لعمري * الا ان بنيسابور
ايضاً ضناً حذافاً * وبالبصرة تجارات * وبمكة فاصحة وبدو دهاء * وصنعة 16
تليبة الهوا، وبيت المقدس حسنة البناء، وصغرى وجرجان موضع السوا،
ودمشق كثيرة الانهار، وصغد ممتدة الاشجار، والملة لذينة الثمار،
وتلستان رائحة الامطار، * وفغانة رخيصة الاسعار، * والمروءة والجباه
معدن الدغار، والرقى موضع الاخطار، وهمدان وتنبس، مركز الاحرار،
والشام اقلية الاخيار، وسمرقند فرصة التجار، ونيسابور بلدة الكبار، 20

a) B om. b) C om. c) C addit عجيب. d) B sempor. e) B om.

ومتاجراً وخصايصاً u) g) العرقى اكثرها f) B tantum. e) C tanium. ظنيذ.

h) B om. et habet deinde اقور (C). i) O واغنيها. j) O واغنيها.

k) B om. n) O ولعمري لقد صدق O. m) O والكوفة، والمروءة l) B forte.

o) B sine punctis. p) O وسغس. q) O وسغس. r) O وسغس.

s) C pro his: وفغانة والمملتان والكرجان (sic) رخيصة الاسعار O.

t) B sine punctis. u) O بلد.

v) B sine punctis. w) O موضع الدغار.

والفسطاط أهل الامصار، * وطوبى لأهل الفرج بعدل الشارح، ولاصفهان * البهراء
والكلدة والفخار، ورسوم شيراز على الاسلام طر، ودين دعليق الصين مع
صهار، وباصغابيان الكلا والثمار، والاطيار، وبخارا جليظة لولا الماء وحريق
النار، وبلخ خزائن الفلك مع الرحب والبسار، وابيليا * تصلح لأهل الدين
والدار، * وأهل بغداد قليلو الاعمار، * وصنعاء ونيسابور بالصفى وليس * أكثر ولا
ارذل من مذكري * نيسابور ولا اطمع من أهل مكة ولا افسر من أهل يثرب
ولا اعف من أهل * بيت المقدس * ولا آذب من أهل هراة ونيار، ولا انهن
من أهل الرق ولا القلب * من أهل سجستان ولا ابخس * من أهل عمان ولا
اجهزة من أهل عمان ولا اصبح موازين * من أهل الكوفة وعسكر مكرم ولا
10 احسن من أهل حصص وبخارا * ولا القبح من أهل خوارزم ولا احسن لحبي
من الديلم ولا اشرب للخمر من أهل بعلبك ومصر ولا افسق من أهل سيراف
ولا اعصى * من أهل سجستان ونمشك ولا اشغب من أهل سمرقند والشاش
ولا اوطأ * من أهل مصر ولا ابله من أهل البكرين ولا احبب من أهل حصص
ولا الهب من أهل * فسا ونابلس ثم الرق بعد بغداد * ولا احسن لساناً *
15 من أهل بغداد ولا لوحش من لسان * صيدا وهراة ولا اصبح من * لسان
خراسان، ولا احسن عجمية من أهل بلخ والشاش ولا اعطف * من أهل البطائح
ولا اسلام صديراً من أهل هيتل * ولا اخير قوماً من أهل غرج الشار *
فان سأل سائل أى البلدان اطيب نظره فان * كان معني يطلب الدارين قيل

والفواكه O (الهرى والجلل) B (الفرج pro الفرج) O B haec om.
In- (ولا ترى O f) قليل O e. يصلح لأهل الدنيا وتلك الدار O d
اصعب B (كندا) وسمان O بمار B f. القدس O h. Haeo in B deunt, ubi tantum in marg. exstat. Pro عمان O habet
اعضا O، يعنى B e. لا وomisso والقبج B Deinde O n. وحيصل O m.
غير صحيح B In marg. بغداد ثم فسا ونابلس والرى O q. اصفا B p.
om. B e. احتفظ O u. عروسة (عربية) l. المشرق O f. لساناً من أهل O e.
B om. w. (عرج) O.

له بيت المقدس وان ه كان مخلصاً آمناً من التلمع قيل مثله * وان كان
ممن يطلب النعمة والليارة والرخص والفواكه قيل له كل بلد أجزاك ولا
فعليك بخمسة امصار دمشق * والبصرة والرى وبخارا وبلخ ه او بخمس مدائن
قيساريّة وباعيناء وخجندة والدينور ونوقان / او بخمس نواح الصغد
والصفغانين ونهاوند وجريه ابن عمرو وساجر * فاختر ما شئت منها فانها ه
منارة الاسلام * وأما الاندلس فيقال انها جئت ومستغاض جئت الدنيا اربع
غوطه دمشق ونهر الابلة وروضة الصغد وشعب بوان * ومن اراد التجارة فعليه
بعدن او عمان او مصر ه وكلما نذكر من عيوب أهل البلدان فاهل العلم
والادب عند بعمل خاصّة الفقهاء لا تبي رايك الفصل فيهم * واعلم ان كل بلد
فيه مد فله حلف * ألا البصرة فان اجتمعت صناد مثل المصبية ومصر 10

قوله قيل مكة لا a) O om. (b) Lector in marg. B: (c) (d) (e) (f) (g) (h) (i) (j) (k) (l) (m) (n) (o) (p) (q) (r) (s) (t) (u) (v) (w) (x) (y) (z) (aa) (ab) (ac) (ad) (ae) (af) (ag) (ah) (ai) (aj) (ak) (al) (am) (an) (ao) (ap) (aq) (ar) (as) (at) (au) (av) (aw) (ax) (ay) (az) (ba) (bb) (bc) (bd) (be) (bf) (bg) (bh) (bi) (bj) (bk) (bl) (bm) (bn) (bo) (bp) (bq) (br) (bs) (bt) (bu) (bv) (bw) (bx) (by) (bz) (ca) (cb) (cc) (cd) (ce) (cf) (cg) (ch) (ci) (cj) (ck) (cl) (cm) (cn) (co) (cp) (cq) (cr) (cs) (ct) (cu) (cv) (cw) (cx) (cy) (cz) (da) (db) (dc) (dd) (de) (df) (dg) (dh) (di) (dj) (dk) (dl) (dm) (dn) (do) (dp) (dq) (dr) (ds) (dt) (du) (dv) (dw) (dx) (dy) (dz) (ea) (eb) (ec) (ed) (ee) (ef) (eg) (eh) (ei) (ej) (ek) (el) (em) (en) (eo) (ep) (eq) (er) (es) (et) (eu) (ev) (ew) (ex) (ey) (ez) (fa) (fb) (fc) (fd) (fe) (ff) (fg) (fh) (fi) (fj) (fk) (fl) (fm) (fn) (fo) (fp) (fq) (fr) (fs) (ft) (fu) (fv) (fw) (fx) (fy) (fz) (ga) (gb) (gc) (gd) (ge) (gf) (gg) (gh) (gi) (gj) (gk) (gl) (gm) (gn) (go) (gp) (gq) (gr) (gs) (gt) (gu) (gv) (gw) (gx) (gy) (gz) (ha) (hb) (hc) (hd) (he) (hf) (hg) (hh) (hi) (hj) (hk) (hl) (hm) (hn) (ho) (hp) (hq) (hr) (hs) (ht) (hu) (hv) (hw) (hx) (hy) (hz) (ia) (ib) (ic) (id) (ie) (if) (ig) (ih) (ii) (ij) (ik) (il) (im) (in) (io) (ip) (iq) (ir) (is) (it) (iu) (iv) (iw) (ix) (iy) (iz) (ja) (jb) (jc) (jd) (je) (jf) (jg) (jh) (ji) (jj) (jk) (jl) (jm) (jn) (jo) (jp) (jq) (jr) (js) (jt) (ju) (jv) (jw) (jx) (jy) (jz) (ka) (kb) (kc) (kd) (ke) (kf) (kg) (kh) (ki) (kj) (kk) (kl) (km) (kn) (ko) (kp) (kq) (kr) (ks) (kt) (ku) (kv) (kw) (kx) (ky) (kz) (la) (lb) (lc) (ld) (le) (lf) (lg) (lh) (li) (lj) (lk) (ll) (lm) (ln) (lo) (lp) (lq) (lr) (ls) (lt) (lu) (lv) (lw) (lx) (ly) (lz) (ma) (mb) (mc) (md) (me) (mf) (mg) (mh) (mi) (mj) (mk) (ml) (mm) (mn) (mo) (mp) (mq) (mr) (ms) (mt) (mu) (mv) (mw) (mx) (my) (mz) (na) (nb) (nc) (nd) (ne) (nf) (ng) (nh) (ni) (nj) (nk) (nl) (nm) (nn) (no) (np) (nq) (nr) (ns) (nt) (nu) (nv) (nw) (nx) (ny) (nz) (oa) (ob) (oc) (od) (oe) (of) (og) (oh) (oi) (oj) (ok) (ol) (om) (on) (oo) (op) (oq) (or) (os) (ot) (ou) (ov) (ow) (ox) (oy) (oz) (pa) (pb) (pc) (pd) (pe) (pf) (pg) (ph) (pi) (pj) (pk) (pl) (pm) (pn) (po) (pp) (pq) (pr) (ps) (pt) (pu) (pv) (pw) (px) (py) (pz) (qa) (qb) (qc) (qd) (qe) (qf) (qg) (qh) (qi) (qj) (qk) (ql) (qm) (qn) (qo) (qp) (qq) (qr) (qs) (qt) (qu) (qv) (qw) (qx) (qy) (qz) (ra) (rb) (rc) (rd) (re) (rf) (rg) (rh) (ri) (rj) (rk) (rl) (rm) (rn) (ro) (rp) (rq) (rr) (rs) (rt) (ru) (rv) (rw) (rx) (ry) (rz) (sa) (sb) (sc) (sd) (se) (sf) (sg) (sh) (si) (sj) (sk) (sl) (sm) (sn) (so) (sp) (sq) (sr) (ss) (st) (su) (sv) (sw) (sx) (sy) (sz) (ta) (tb) (tc) (td) (te) (tf) (tg) (th) (ti) (tj) (tk) (tl) (tm) (tn) (to) (tp) (tq) (tr) (ts) (tt) (tu) (tv) (tw) (tx) (ty) (tz) (ua) (ub) (uc) (ud) (ue) (uf) (ug) (uh) (ui) (uj) (uk) (ul) (um) (un) (uo) (up) (uq) (ur) (us) (ut) (uu) (uv) (uw) (ux) (uy) (uz) (va) (vb) (vc) (vd) (ve) (vf) (vg) (vh) (vi) (vj) (vk) (vl) (vm) (vn) (vo) (vp) (vq) (vr) (vs) (vt) (vu) (vv) (vw) (vx) (vy) (vz) (wa) (wb) (wc) (wd) (we) (wf) (wg) (wh) (wi) (wj) (wk) (wl) (wm) (wn) (wo) (wp) (wq) (wr) (ws) (wt) (wu) (wv) (ww) (wx) (wy) (wz) (xa) (xb) (xc) (xd) (xe) (xf) (xg) (xh) (xi) (xj) (xk) (xl) (xm) (xn) (xo) (xp) (xq) (xr) (xs) (xt) (xu) (xv) (xw) (xx) (xy) (xz) (ya) (yb) (yc) (yd) (ye) (yf) (yg) (yh) (yi) (yj) (yk) (yl) (ym) (yn) (yo) (yp) (yq) (yr) (ys) (yt) (yu) (yv) (yw) (yx) (yy) (yz) (za) (zb) (zc) (zd) (ze) (zf) (zg) (zh) (zi) (zj) (zk) (zl) (zm) (zn) (zo) (zp) (zq) (zr) (zs) (zt) (zu) (zv) (zw) (zx) (zy) (zz)

تلفظ فيجند وبين ما قدم من قوله ولا أطمع من أهل مكة لان هذا نقل
وما قدم ما عنده ألا ان الصحيح الصادق هذا الذي نقل وما قلتم يشبه
الكذب بل هو هو ولعل لكم يدور على الامنة والاشخاص والامرجة والافهام
وان كان مراده الدنيا وجيع الاموال قيل له مصر وعدم او: O pro his
Pro عمان وان كان سؤاله عن المياه والفواكه قيل له كل بلد آخر اسمه ان
وبخمس B et deinde B البصرة الرى بلخ تافرت C d) والميابة B والخيابة
ووجان B f) et hic quoque in seqq. copulam om. وباعيناء B e)
واختار ما شئت فانها O pro his: عمرو O g) . . . بانيلس L. e. بانيلس C
جئت الدنيا فان كان مطلوبه الامن والعدل قيل له بخارا غرج انشار صعدة
قرطبة فان قال اريد بلدا يجمع الدنيا والآخرة والخيرات والرخص والصلاح
وطيب الهوى (الهراء 1) والفواكه المتصانة مثل الرطب والجزر والعنب الكبير
والوز والماء البارد والملح الواسع قيل له عليك ببيت المقدس، وقالت العقلاء
جنات الدنيا اربع غوطه دمشق ونهر الابلة وارض الصغد وشعب بوان
In margine B scribitur حتى البصرة ومصر C f) قللى C h) وخاتمة C i)
تأثير حروف الاسامي في امرجة اهلى الامكنة السماة argumentum:

فنعرض بالله وكل بلدة نسبت صاحبه اليه فلقبت الزوى الياء فهو داه
 مثل رازى مروزي سنجي وكل بلد آخره ان فله خاتبة او طية نة
 مثل جرجان موغان ارجان وكل بلد شديد البرد فله اسمين واضخم
 واحسن واكبر لكى مثل فغانة وخورزم وارمينيه وكل بلد على بحر او نهر
 فالزنا والموانة فيه كثير مثل سيزف وبخارا وعدم وكل بلد جيعط به
 النهار فان في اهله شغبا وخروجاً مثل دمشق وسمقند والتيف وكل بلد
 رحب رضى فان المعاش به صيفة الا بلسه * واعلم ان بغداد كانت
 جليلا في القديم وقد تداعت الان الى الخراب واختلت وزعب بيوتها
 * ولم استظها ولا اعجب بها وان مدحنا فللتعزف * وفستك مصر
 10 اليوم كبغداد في القديم ولا اعلم في الاسلام بلذا اجل منه واما اقليم
 المشرق فقد فشا فيه الجور وفسد وهو خير من غيره وانهم الاعجم فلا
 تطيب لاهل اسفل و هو كان للملأ مالا جبار * ثما استنبهنا اننا اسيب
 بلد في الاسلام لانها طريفة خفيفة بين قلس وغه وغور وبحيرة معتدلة
 الهواء لذيفة الثمار سريفة الاهل * غير ان فيهم تنالا خرافة مصر ومنهم
 15 الباكين رخيلاء

فلما قرأ احمد: Doinde apud hunc sequitur: صرح والمصيبة نعوذ بالله C
 بن ابي احمد P الهشامى هذا الفصل قل الحمد لله الذى لم يجعل اسمن من سرخس
 male سنجى pro تبريزى C habot رازى Pro دهه B c. بلدة B b. صيدا
 فلا بد habot فله et اخر اسم C d. (ومروزي B) الا انقلاب et سنجى
 واور habot واكبر C om. et pro جيجان I. e. حيان C موغان Pro e. له من
 C om. تحيط به النهار C d. به C h. والانديس habot وخورزم C g
 وكانت C m. بلخ pro بلخا B فيه C Doinde المعاش C والمعاش B b
 ولم تعجبى C n. بغداد جليلا وقت نكاح امر الخلفاء والان قد تداعت
 اليوم C addit مصر في اليوم مثل بغداد C o. كل الاعجاب
 الا في مواضع واقليم الاعجم لا تطيب لا اهل (لاهل I.) اسفل لا C pro q
 et ما استنبهنا C r. مرو فلها على رواف بلدان العراق وكل فيها ما شئت
 وعلى C رخيلاء Pro f. موخر وجبل وسهل C e. لانها اجل وطيب
 الجملة اطياب البلدان ما كان اليه فيه اوسع ولو كانت قرية

ذكر المذاهب والذممة

اعلم ان المذاهب المستعملة اليوم في الاسلام التي لها خاص وم وجمع ثمانية وعشرون مذهباً اربعة في الفقه اربعة في الكلام * اربعة في الحكم فيهما اربعة مندرسة اربعة في الحديث اربعة غلب عليها اربعة اربعة رسنقيلا، لما الفقهيات فاختفيلا والمالكية والشافعية والداوية، واما الكلاميات فالمعتزلة والنحويية والكلائية والسلمية، واما الذين لم فقه وكلام فاشيعا والفرارج والكرامية والباطنية، واما اصحاب الحديث فالحنبلية والرافعية والاوراعية والمندرية، واما المندرسات فاعطائية والثورية والاباضية والاضائية، واما التي في الرستيف فلزعفرانية والخرمينية f والابيضية والسرخسية، واما التي غلب عليها اربعة من شكلها فلاشعية على الكلائية والباطنية على 10 القمائية والمعتزلة على القدرية والشيعة g على الزيدية والهمية على النجارية، فيله جعل المذاهب المستعملة اليوم ثلث شعوب الى فرق لا تحصى ه ولما ذكرنا القاب واسماء تنكر ولا تزيد على ما ذكرنا يعرف ذلك العلماء وحس اربعة ملقية اربعة ممتدحة اربعة منكورة اربعة مختلف فيها اربعة لقب بها اهل الحديث اربعة معانين واحد اربعة يميزون النصارى، فما 15 الملقبة فثرواخص والمعجزة m والبرجلا والشكك n واما الممتدحة فاهل السنة والجماعة واهل العدل والتوحيد والمؤمنون واصحاب الهدى، واما المنكورة فالكلائية يندرون الحجرة والنبلية يتكرون النصب p ومنكروا الصفات يتكرون التشبيه ومثبتوها ينكرون التعجيل، واما المختلف فيها فعلمد الكرامية الجبر r جعل الاستناعة مع الفعل وعند المعتزلة جعل الشر بالقدر الله تعالى * وان 20

فالعانية C فلعناية B d والرافعية C e والشافعية C B om. a

Deinde f والخرجندسة B والاباضية insert والرافعية C om. e

يتكرر ولا B i ينشعب C ونشعب B h والشيعية C g والاباضية B

والمعجزة C والمعجزة B m فالرافعية C l النجاريين C k حريد يعرف

مثبتوا B in Apud g B sine punctis. p الخبر B e. والسكران C n

correctum. C h. l. infra منقولها r B sine punctis, C om.

يقال: أفعال العباد مخلوقة الله، والرجثة عند أهل الحديث من آخر العمل عن الأيمان وعند الكرامية من نفى فرض الأعمال وعند المولوية من وقف في الأيمان وعند أصحاب الكلام من وقف في أصحاب الكبار* ولم يجعل منزلة بين منزلتين، والشكك عند أصحاب الكلام من وقف في القرآن وعند الكرامية من استثنى في الأيمان^٥، والروافض عند الشيعة من آخر خلافة عليّ وعند غيرهم من نفى خلافة العيرين، وأما أربعة معانٍ واحد فالعقائدية والواقعية^٦ والشكك والاستأقية* وأما أربعة لُقّب بها أهل الحديث فالخشوية والشكك والنواصب والماجرة^٧، وأما التي^٨ يميزون كلّ تحرير لأهل الحديث من الشيعية والشرعية من الفقهية والنجارية من الجهمية والقدريّة من المعتزلة*^٩ وأعلم أن أصل مذاهب المسلمين كلها منشعبة من أربع الشيعة والخوارج والرجثة والمعتزلة؛ وأصل الفرق قتل عثمان ثم تشعبوا ولا يزالون مفتقرين إلى خروج المهدى والأرجاء هاهنا هو الوقف في أهل الكبار يدخل فيه أهل الرأى والدخيلة، وأهل المعتزلة كلّ مجتهد مصيب في الغرور حسب واحتجوا بالذين اشككت عليهم القبلة وألّت النبي صلعم فصلى كل قوم إلى جهة فلم يصر من أخطأ بالأداة بل جعله بمثابة من أصابها وهذه المقالة تعجبني ألا ترى أن أصحاب النبي صلعم قد اختلفوا وجعل اختلافهم ردةً وكلّ بائعٍ اقتديتم اقتديتم وكلّ سفيان بن عبيدة إن الله تعالى لا يعذب أحدًا على ما اختلف فيه العلماء ألا ترى أن القاضي إذا اجتهد في قضية لم يجز لغيره أن يبطلها وإن كانت عنده خطأ، وألّت طائفة

أهل pro أصحاب O. والرجثة B ٥). العباد pro العباد et B ٥).

Deinde وعند الشيعة من آخر خلافة عليّ U his omnia habet: ٥). العمل O ٥). والروافض عند الشيعة تأخير خلافة عليّ وتقديم غيره apud hunc sequuntur: عليه عند الزيدية من نها خلافة زيد وهذا هو الأصل وعند غيرهم من نها ٦). والواقعية B ٥). خلافة العيرين وهذا موضوع إلا أنه المعروف addens والمعتزلة والرجثة O ٤). O om. A). الراشدة O ٥). (والمعصية O). om. ألقى الواقعية في أهل الكبار وهو حقيقة الأرجاء يدخل فيه أصحاب الرأى بينهم B ٥). وأما أصحاب الفرق oetera omnia ad

من الكرميّة كلّ مجتهد مصيب في الاصول والغرور جميعاً إلى الزنادقة واحتجّ صاحب هذه المقالة وهو قول جماعة من المرجئة بخبر النبي صلعم يفتقر استنى على ثلاث وسبعين فقرة اثنتين وسبعين في التجنّة وواحدة في النار وقال بقلية الأئمّة لا مصيب إلا من وافق الحقّ وهم صنف واحد واحتجّوا بالخبر الآخر اثنان^{١٥} وسبعون في النار وواحدة للجنة وهذا أشهر لأنّ الأوّل أصحّ اسناداً والله اعلم فإن صلح الأوّل فلهلكا في الباطنيّة وإن صلح الثاني فللناجية السواد الأعظم وإن السواد الأعظم إلا من أربعة مذاهب اذهب ابي حنيفة بلشرف واهب مالك بالمغرب واهب الشافعي بالشام وخزائن نيسابور واهب لأديث بالشام والقنبر والرحاب وبقية الأقاليم مترجون قد بينت ذلك في شرح الأقاليم من هذا الكتاب ١٥

واما اذهب القراءات المستعملة اليوم فعلى أربعة الاسام حروف اهل الحجاز وهنّ أربع قراءة نافع وابن كثير وشيبة وابن جعفر وحروف اهل العراق وهنّ أربع حرفه عاصم وحيزه والكسائي وابن عمرو* وقراءة اهل الشام وفي لعبد الله بن عمر^{١٦}، وحروف الخاص وهنّ أربع قراءة يعقوب الحصري واختيار ابي عبيد^{١٧} واختيار ابي حاتم وقراءة الاعمش* واكثر الأئمّة على ان الجميع^{١٨} على صواب^{١٩} وقد اخترت من المذاهب مذهب ابي حنيفة رحمة للخلال؛ التي الكرها في اقليم العراق ومن الحروف مقراً^{٢٠} ابي عمران عبد الله بن عمر اليحصبي للمعلّى التي اصطلحها في اقليم القور

واعلم ان^{٢١} الناس قد عدلوا عن مذهب ابي حنيفة في أربع صلاة العيدين ألا بزبيد وبيّار وصدقة الخليل^{٢٢} وترجيبة الميّت عند الموت والتولم^{٢٣}

a) B om. et habet ثلاث ut deinde اثنان. b) B om. c) B et post اثنان. d) B om. Deinde اربعة. في التجنّة additur semi-expunctum وواحدة. e) B om. f) B om. g) B om. h) B om. i) B om. j) B om. k) B om. l) B om. m) B om. n) B om. o) B om. p) B om. q) B om. r) B om. s) B om. t) B om. u) B om. v) B om. w) B om. x) B om. y) B om. z) B om. aa) B om. ab) B om. ac) B om. ad) B om. ae) B om. af) B om. ag) B om. ah) B om. ai) B om. aj) B om. ak) B om. al) B om. am) B om. an) B om. ao) B om. ap) B om. aq) B om. ar) B om. as) B om. at) B om. au) B om. av) B om. aw) B om. ax) B om. ay) B om. az) B om. ba) B om. bb) B om. bc) B om. bd) B om. be) B om. bf) B om. bg) B om. bh) B om. bi) B om. bj) B om. bk) B om. bl) B om. bm) B om. bn) B om. bo) B om. bp) B om. bq) B om. br) B om. bs) B om. bt) B om. bu) B om. bv) B om. bw) B om. bx) B om. by) B om. bz) B om. ca) B om. cb) B om. cc) B om. cd) B om. ce) B om. cf) B om. cg) B om. ch) B om. ci) B om. cj) B om. ck) B om. cl) B om. cm) B om. cn) B om. co) B om. cp) B om. cq) B om. cr) B om. cs) B om. ct) B om. cu) B om. cv) B om. cw) B om. cx) B om. cy) B om. cz) B om. da) B om. db) B om. dc) B om. dd) B om. de) B om. df) B om. dg) B om. dh) B om. di) B om. dj) B om. dk) B om. dl) B om. dm) B om. dn) B om. do) B om. dp) B om. dq) B om. dr) B om. ds) B om. dt) B om. du) B om. dv) B om. dw) B om. dx) B om. dy) B om. dz) B om. ea) B om. eb) B om. ec) B om. ed) B om. ee) B om. ef) B om. eg) B om. eh) B om. ei) B om. ej) B om. ek) B om. el) B om. em) B om. en) B om. eo) B om. ep) B om. eq) B om. er) B om. es) B om. et) B om. eu) B om. ev) B om. ew) B om. ex) B om. ey) B om. ez) B om. fa) B om. fb) B om. fc) B om. fd) B om. fe) B om. ff) B om. fg) B om. fh) B om. fi) B om. fj) B om. fk) B om. fl) B om. fm) B om. fn) B om. fo) B om. fp) B om. fq) B om. fr) B om. fs) B om. ft) B om. fu) B om. fv) B om. fw) B om. fx) B om. fy) B om. fz) B om. ga) B om. gb) B om. gc) B om. gd) B om. ge) B om. gf) B om. gg) B om. gh) B om. gi) B om. gj) B om. gk) B om. gl) B om. gm) B om. gn) B om. go) B om. gp) B om. gq) B om. gr) B om. gs) B om. gt) B om. gu) B om. gv) B om. gw) B om. gx) B om. gy) B om. gz) B om. ha) B om. hb) B om. hc) B om. hd) B om. he) B om. hf) B om. hg) B om. hh) B om. hi) B om. hj) B om. hk) B om. hl) B om. hm) B om. hn) B om. ho) B om. hp) B om. hq) B om. hr) B om. hs) B om. ht) B om. hu) B om. hv) B om. hw) B om. hx) B om. hy) B om. hz) B om. ia) B om. ib) B om. ic) B om. id) B om. ie) B om. if) B om. ig) B om. ih) B om. ii) B om. ij) B om. ik) B om. il) B om. im) B om. in) B om. io) B om. ip) B om. iq) B om. ir) B om. is) B om. it) B om. iu) B om. iv) B om. iw) B om. ix) B om. iy) B om. iz) B om. ja) B om. jb) B om. jc) B om. jd) B om. je) B om. jf) B om. jg) B om. jh) B om. ji) B om. jj) B om. jk) B om. jl) B om. jm) B om. jn) B om. jo) B om. jp) B om. jq) B om. jr) B om. js) B om. jt) B om. ju) B om. jv) B om. jw) B om. jx) B om. jy) B om. jz) B om. ka) B om. kb) B om. kc) B om. kd) B om. ke) B om. kf) B om. kg) B om. kh) B om. ki) B om. kj) B om. kk) B om. kl) B om. km) B om. kn) B om. ko) B om. kp) B om. kq) B om. kr) B om. ks) B om. kt) B om. ku) B om. kv) B om. kw) B om. kx) B om. ky) B om. kz) B om. la) B om. lb) B om. lc) B om. ld) B om. le) B om. lf) B om. lg) B om. lh) B om. li) B om. lj) B om. lk) B om. ll) B om. lm) B om. ln) B om. lo) B om. lp) B om. lq) B om. lr) B om. ls) B om. lt) B om. lu) B om. lv) B om. lw) B om. lx) B om. ly) B om. lz) B om. ma) B om. mb) B om. mc) B om. md) B om. me) B om. mf) B om. mg) B om. mh) B om. mi) B om. mj) B om. mk) B om. ml) B om. mn) B om. mo) B om. mp) B om. mq) B om. mr) B om. ms) B om. mt) B om. mu) B om. mv) B om. mw) B om. mx) B om. my) B om. mz) B om. na) B om. nb) B om. nc) B om. nd) B om. ne) B om. nf) B om. ng) B om. nh) B om. ni) B om. nj) B om. nk) B om. nl) B om. nm) B om. nn) B om. no) B om. np) B om. nq) B om. nr) B om. ns) B om. nt) B om. nu) B om. nv) B om. nw) B om. nx) B om. ny) B om. nz) B om. oa) B om. ob) B om. oc) B om. od) B om. oe) B om. of) B om. og) B om. oh) B om. oi) B om. oj) B om. ok) B om. ol) B om. om) B om. on) B om. oo) B om. op) B om. oq) B om. or) B om. os) B om. ot) B om. ou) B om. ov) B om. ow) B om. ox) B om. oy) B om. oz) B om. pa) B om. pb) B om. pc) B om. pd) B om. pe) B om. pf) B om. pg) B om. ph) B om. pi) B om. pj) B om. pk) B om. pl) B om. pm) B om. pn) B om. po) B om. pp) B om. pq) B om. pr) B om. ps) B om. pt) B om. pu) B om. pv) B om. pw) B om. px) B om. py) B om. pz) B om. qa) B om. qb) B om. qc) B om. qd) B om. qe) B om. qf) B om. qg) B om. qh) B om. qi) B om. qj) B om. qk) B om. ql) B om. qm) B om. qn) B om. qo) B om. qp) B om. qq) B om. qr) B om. qs) B om. qt) B om. qu) B om. qv) B om. qw) B om. qx) B om. qy) B om. qz) B om. ra) B om. rb) B om. rc) B om. rd) B om. re) B om. rf) B om. rg) B om. rh) B om. ri) B om. rj) B om. rk) B om. rl) B om. rm) B om. rn) B om. ro) B om. rp) B om. rq) B om. rr) B om. rs) B om. rt) B om. ru) B om. rv) B om. rw) B om. rx) B om. ry) B om. rz) B om. sa) B om. sb) B om. sc) B om. sd) B om. se) B om. sf) B om. sg) B om. sh) B om. si) B om. sj) B om. sk) B om. sl) B om. sm) B om. sn) B om. so) B om. sp) B om. sq) B om. sr) B om. ss) B om. st) B om. su) B om. sv) B om. sw) B om. sx) B om. sy) B om. sz) B om. ta) B om. tb) B om. tc) B om. td) B om. te) B om. tf) B om. tg) B om. th) B om. ti) B om. tj) B om. tk) B om. tl) B om. tm) B om. tn) B om. to) B om. tp) B om. tq) B om. tr) B om. ts) B om. tu) B om. tv) B om. tw) B om. tx) B om. ty) B om. tz) B om. ua) B om. ub) B om. uc) B om. ud) B om. ue) B om. uf) B om. ug) B om. uh) B om. ui) B om. uj) B om. uk) B om. ul) B om. um) B om. un) B om. uo) B om. up) B om. uq) B om. ur) B om. us) B om. ut) B om. uu) B om. uv) B om. uw) B om. ux) B om. uy) B om. uz) B om. va) B om. vb) B om. vc) B om. vd) B om. ve) B om. vf) B om. vg) B om. vh) B om. vi) B om. vj) B om. vk) B om. vl) B om. vm) B om. vn) B om. vo) B om. vp) B om. vq) B om. vr) B om. vs) B om. vt) B om. vu) B om. vv) B om. vw) B om. vx) B om. vy) B om. vz) B om. wa) B om. wb) B om. wc) B om. wd) B om. we) B om. wf) B om. wg) B om. wh) B om. wi) B om. wj) B om. wk) B om. wl) B om. wm) B om. wn) B om. wo) B om. wp) B om. wq) B om. wr) B om. ws) B om. wt) B om. wu) B om. wv) B om. ww) B om. wx) B om. wy) B om. wz) B om. xa) B om. xb) B om. xc) B om. xd) B om. xe) B om. xf) B om. xg) B om. xh) B om. xi) B om. xj) B om. xk) B om. xl) B om. xm) B om. xn) B om. xo) B om. xp) B om. xq) B om. xr) B om. xs) B om. xt) B om. xu) B om. xv) B om. xw) B om. xx) B om. xy) B om. xz) B om. ya) B om. yb) B om. yc) B om. yd) B om. ye) B om. yf) B om. yg) B om. yh) B om. yi) B om. yj) B om. yk) B om. yl) B om. ym) B om. yn) B om. yo) B om. yp) B om. yq) B om. yr) B om. ys) B om. yt) B om. yu) B om. yv) B om. yw) B om. yx) B om. yy) B om. yz) B om. za) B om. zb) B om. zc) B om. zd) B om. ze) B om. zf) B om. zg) B om. zh) B om. zi) B om. zj) B om. zk) B om. zl) B om. zm) B om. zn) B om. zo) B om. zp) B om. zq) B om. zr) B om. zs) B om. zt) B om. zu) B om. zv) B om. zw) B om. zx) B om. zy) B om. zz) B om.

لأضحية ألا ببخارا والرقى، وعدلوا من مذعب مالك في أربع الصلاة
 قدام الأمام ألا * بالمغرب ويوم الجمعة بمصر و صلاة للناظر بالشام * وفي الك
 لحوم الكلاب ألا بمدينتين بالمغرب * تباع جهرا وتفرج في هرات مصر
 ويشرب سراه وفي الفردج من الصلاة بتسليمة واحدة ألا ببعض بلدان المغرب
 ٩ وفي المساحة في تسبيحات الركوع والسجود * إلا النجلاء * وعدلوا عن
 مذهب الشافعي في أربع الجهر بالبسلة ألا بالمشرف في مساجد اخلاية
 وكذلك القنوت في الفجر وفي احصاء النية مع تكبير الافتتاح وفي ترك
 القنوت في الوتر * في غير نصف رمضان الاخير ألا بنسا وعدلوا عن مذهب
 داود في أربع تزويج ما فوق الأربع * واعتنا: الابنتين النصف ولا صلاة
 10 لبحار لمسجد ألا في المساجد * وفي مسألة المبول * ، وعدلوا عن مذهب
 اذهب الحديث في أربع المتعة في الحج والمسح على النعمة وترك التيمم
 بالرمل وانتفاص الوضوء بالهبة ألا انه قدوه وافهم في الأربع اربعة في الحقيقة
 ابو حنيفة رحمه وفي المتعة الشيعة وفي التيمم الشافعي وفي المسح على
 العمامة الكرامية وعدلوا عن مذهب الشيعة في أربع المتعة ٣ وقوع ثلاث
 1١ الثلاث والمسح على الرجلين واليعة في الأنا، وعدلوا عن مذهب انرامية
 في أربع المساحة في النية عند كل فريضة وصلاة الفريضة على الدابة
 * وجواز الصوم لمن اكل بعد طلوع الفجر وهو لا يعلم وصحة صلاة من ضلعت
 الشمس وهو فيها، * وخالف العوام للجمع في أربع تكبير أيام التشريق

a) B addit بالشام. b) C om. بمصر يوم الجمعة وبالمغرب C. إلا B addit.

c) quod ponit post في. المشرق C. f) C om. المساحة C. e) C om. d) C om. واكل C.

وقد احدث المغربي ذلك في اعماله لا يمكن يعرف. g) In C additur: اخلاية

الاستفعل B. h) والثالثة احصاء et habet deinde على ما ذكرنا: A) C addit:

داود B h. l. i. إلا في النصف الاخير من رمضان C. k) والاربع ترك C. Deinde C

m) B Zahirita o Qor. 4 vs. 8 deducunt novem uxores duci posse الانسب B

(cf. Tabari, Tafsir, IV, ١٢٨, 10). n) In B lacuna. o) B أربعة. p) B om.

q) C pro his: واليعة C. e) متعة النساء إلا بمكة C. r) C الفقه

In textu fortasse insensendum وجواز النعمة باقل من أربعين في غير مصر جامع

التكبير C. s) وعدلوا من مذاهب الذين ذكرنا C. u) الشمس post عليه

والملأة قبل العيدين وترك الدخول من مئى ه آخر يوم قبل الزوال وغسل
 القدم ثلاث مَرَّات في الوضوء ه وقلما رايت فقهاء ابى حنيقة رَحْمَةً يَنْفَكُونَ
 من ب اربع من ه الرئيسة مع لَبَاقَة d فيها ولفظ وللشبهة والزرع واصحاب مالك
 من اربع الشغل والبلادة والديانة والسنة واصحاب الشافعى من اربع النظر
 والشغب والعروة f وللمف واصحاب داود من اربع * من الكبيرة g والحكمة والكلام ه
 واليسار والمعتزلة من اربع من ه اللطافة والذراية والفسق والسخرية والشيعة
 من اربع البغضة والفنلة واليسار والصين واصحاب الحديث من اربع القدوة
 والهبة والانعاف h والغلبة والكرامية من اربع التنقي والعصية والسئل
 والكديج والادباء من اربع لَفْظَة i والعجب والتصرف والتعجل * والمُفَرِّقِينَ من
 اربع الطمع والموافاة والبراء والسمعة k واما الاذيان الذين هم لَمَمَة 10
 * فاربعة اليهود والنصارى والمجوس والصائتون ه ونحن نذكر غَابَة m كل قوم
 ممن نذكرنا في مواضع n بلا ميل ولا تعصب * ان شاء الله تعالى وَصِفَ ما
 فيهم من خير وشَرِه فان قيل اكثر ما ذكرته خطأ وخلاف ما يعرفه الناس
 حتى انك خالفت الاصول باجعلك الاقسام رباعيات وعدلت عن السباعيات o
 بعد ما قد علمت ان الله عز اسمه خلق السموات والارض سبعة سبعة * والايام 15
 والليالي سبعة سبعة q والازواق من سبع ونزل القرآن على سبعة احرف
 والمساجد سبعة r وذكر ما سنجيب عن بعضه فاجواب أنا قد تكبرنا بقولنا

o) O لِبَاقَة d) O em. e) معنى U h. l. b) ut saepe eod. c) U منا e) O
 والبرء f) B h. l. والزرع g) B h. l. e malignitate orta. Deinde B lectio fortasse e malignitate orta. Deinde B
 h) B والانعاف i) O والابا k) B haec om. In B باربعة فليهود B d) B laena quam Ranking p. 69 recte explevit. e) B
 m) Vocales in marg. B cum annotatione lectoris: اسم. الفاعل كندمة كما لا يخفى
 n) B haec om. o) B haec om. p) B السباعيات q) B وقد علمت r) O h. l. om. Deinde B والازواق
 والخُتْس سبعة وأمهات الفاصل سبعة وانواع الملوة سبع والطواف والسعى وللمار
 سبع سبع ويجب الصوم لسبع والليل والنهار سبع سبع واقيم العالم سبع
 U h. l. saepius vitia in gonori
 numeralium in eod. sunt, specialiter in O.

المذاهب المستعملة ولم نقل فرق المسلمين* وإما وجود الامر على خلاف ما ذكرنا في البعض فذلك نادر والأغلب ما ذكرناه وإما السامرة فلما صنف من اليهود الا ترى ان نبيهم موسى عمه وإما الرباعيات وان كانت أثقلت وما نقصناها فلن لها نظير في الامول وهي ان الكتب اربعة وخلف الانسان من اربع ١ والطبائع اربع والفصول اربعة ٢ والانهار اربعة واركان الكعبة اربعة واشهر الحرم اربعة وحدثنا ابو بكر احمد بن عبد بن بلاهواز قال حدثنا معتمد بن معاوية الانصارى قال حدثنا اسمعيل بن صبيح عن سفيان

وإما هيئة الاصنام بالسند فليسوا بهذه الا ترى انهم لا Pro his ٣) يردون (يودون ١) الجوزة وإما اليهود (المجوس ١) فلقل عمر اجروهم مجرى اهل الكتاب وإما ذكرنا اهل مذهب واحد باسمين ممدوح ومذموم فليس قصدنا الاطراف والثلث وانما هو بيان قول كل قوم فيهم وتسميتهم انهم فينبغي من نظر في هذا الكتاب ان يحضر فهمه ويجيد تأمله حتى يعرف غرضنا والا وإما ابو حنيفة فالمشهور Hio O addit: ٤) اوترا (آتري ١) به وقلن علينا هذه ترك الخوص في الكلام وكذلك شاهدت اجل ثمة هذا العصر مثل ابي بكر الخصاص (الخصاض ١) وابى بكر بن الفضل والاسماعيلي والمعواني والعليلي وسعدت ابا الحسن (الحسين ١) القزويني يقول لا شك ان ابا حنيفة كان مرجعا وتروى اكثر من ينص الكلام من اصحابه معتزلة فاذا كان الامر على ما ذكرنا لم يجوز (نحجز ١) ان يجعل (نجعل ١) لابي حنيفة قلما وكلاما تعمدنا ٥) ولكن نقول اصحابه تعادوا الكلام والمتكلمون نعتقوا (تفقهوا ١).

وقسم O addit: ٦) الاربعة B اربعة Pro. الا ترى ٧) ايضا O addit: ٨) D ابراهيم من الطيور اربعة على اربعة اجزاء وجعلين على اربعة اجزاء والانهار الجنوبية واللبال والملاحم اربع اربع واربع مدائن: Deinde habet: اربع من الجنة واركان الكعبة اربع واشهر الحرم اربع ويقسم الليل (sic) والليل على اربع طبائع والرباع اربعة واركان الاسلام بعد الايمان اربع والوضوء على اربعة اعصه والشهادة في الدنيا اربع ولا يجوز السلم الا في اربعة ولا للمسلم ان يستزوج الا اربعة وجنات الدنيا اربعة وتكبيرات الجنازة اربع ولغلاف الراشدين معونة O ٩) اربع واربعة اشياء على اربعة اصناف فربما واخبرنا

الحريزى عن عبد المؤمن عن زكريا بن يحيى عن الاصمعيه بن نباته انه
سمع عليا رضى يقول ان القرآن نزل ربعا فينا وربعا في عدونا وربعا سيرا
وامثالا وربعا فرائض واحكاما * فهذا اصول ايضا لا تنكره *

ذكر ما عاينت من الاسباب

اعلم ان جماعة من اهل العلم ومن الوزراء قد صنفوا في هذا الباب وان
كانت مختلفه غير ان اكثرها * بل كلها سملح لم ونحن فلم يبق اقليم
الا وقد دخلناه، واقله سبب الا وقد عرفناه وما تركنا مع ذلك البحث
* والسؤال والنظر في الغيب فالتنظم كتابنا هذا ثلاثة اقسام احدها ما عايناه
والثاني ما سمعناه من الثقات والثالث ما وجدناه في الكتب المصنفة في هذا
السبب * وفي غيبه، وما بقيت خزائنه ملك الا وقد لزمناها، ولا تصانيف
فرقة الا وقد تصفحتها، ولا مذاهب قسم الا وقد عرفناها، ولا اهل زهد
الا وقد خاطبنا، ولا مذكرو بلد الا وقد شهدناهم، حتى استقم لي ما
ايتيئته في هذا الباب m ولقد سميت بستة وثلاثين اسما لحيث وخطوبت
بها مثل ملائسى ولسطينى ومصرى ومغربى وخراسانى وسلمى * ومصرى
ولقبه وموى وولى وبلد وزاهد وسباح p ووراء ومجلى وناجر ومذكر وامام
ومؤن وخطيب وغريب وعراق وبغدانى q وشامى وحنيفى ومتوبى r وكبرى
ومتغلقه ومتعلم وفرائضى واستان ودانشومند وشيخ ونشاسته وراكب

a) O haec om. Deinde pro نباته B نباته، C نباته. Cf. Ibn Qutaiba, *Kifā*

واحكام et امثال. B، سبب، ut quoque eodd. b) O سلى، ٣٠١، B. al-ma'arif،

c) O om. d) Subiectum مصنفاتهم subintelligitur. O مختلف et addit صنفوا

والنظر ولا تغيش الخرائى والكتب وعرضه O f) ولا O e) اشكالاً عدا

المصنفا pro التى صنعت et من O h) اكثره O g) على اتم الفقه والادب

B n) العلم O m) لم جلبه O addit O i) دخلتها O z) وغيرها O

ورائى، وولى، apud hunc vero desunt وظهر O addit O o) ومسلمى fortasse

ومتوبى B r) وبغدانى O q) وسباح B p) ورسول et وراكب وشيخ

ودانشق مند O e) وكبرى O وكبرى B Deinde B ومتوبى O

ورسل وذلك لاختلاف البلدان^a انتهى حلفتها وكثرة المواضع التي دخلتها،
 ثم انه لم يبق شيء مما يلحق المسافرين الا وقد اخذت منه نصيبا
 غير الكدية وركوب الكبيرة فقد تفتت وتناجت، وترقدت وتعبدت،
 وفلقت^b وانبت، وخطبت على المنابر، واخذت على المنابر، واميت في
 المساجد وذكورت في الجوامع واختلفت الى المدارس، * ودعوت في المحافل^c
 وتكلمت في المجالس، * واكملت مع الصوفية الهوائس، ومع الخانقاهين^d
 الشرائد، ومع النوانى العصاد، وكردت في الليل من المساجد، وسعت
 في البراري، ونهت في الصحارى، وصدت في الورع زمانا^e، واكملت للارام
 عيانا، وحببت عباد جبل لبنان، وخالطت حينما السلطان، وملك
 العبيد، وحملت على راسي بالزويل، واشرفت مرارا على الغرى، وقطع
 على قوافلنا الطرق، وخدمت القصاة والكبرا، وخاطبت السلاطين والوزرا^f
 * وصاحبت في الطرق الفسلى، وبعث البضائع في الاسواق، وسجنت في
 العبروس، واخذت على الى جلوس^g، وعلقت حرب الروم في الشوانى،
 وضرب النواويس * في الليالى^h، * وجلدت المصاحف بالكي، واشترت الماء
 بالغلاⁱ، وركبت الكنائس والخيول، ومشيت في السائم والثلوج، وزلت في
 عرصة الملوك بين الاجل، وسكنت بين الجهل في مكله الحاكه، وكس
 نلت العز والرفعه، ونبر في قتلى غير مره^j، وحاججت جاورت، وغزوت
 ورابطت، * وشربت بمكة من السقاية السريفة، واكملت النخيل والجليلان
 بالسيف، ومن ضيافة ابراهيم الخليل، وجبى عسقلان السبيل، وكسبت
 خلع الملوك وامروا بالصلوات، وعربت واقتربت مرات^k، وكاتبى السادات^l
 * وواظمتى الاشراف، وعرضت على الاوقاف، وخصصت للاخلاق^m،
 ورمت بالبدع، واتهمت بالطمع، واقلمنى الامراء والقضاة امينا،

a) الاختلاف للبلدان O. b) O. om. c) O. قد. d) O. haec ponit post
 المجالس. e) O. الخانقاهين. Vulgo. الفانقاهين B. f) Haec in O. desiderantur.
 Deinde hic الح زمانا واشرفت السلطان زمانا. g) O. haec om. h) بالليالى O. i) In margine B male غلط. Of. quae
 soripai Z. D. M. G. LIV, 386 seqq. j) B. للاغلاف. k) B. بالبدع.

وَدَخَلْتُ فِي الرُّومَايَا وَجَعَلْتُ وَكَيْلًا ۖ وَامْتَكَنْتُ الطَّرَافِينَ ۖ وَارَيْتُ نَدَى
 الْعِيَارِينَ ۖ * وَاتَّبَعْتُ الْإِرَانِيِّينَ ۖ وَجَدْتُ الْحُسَيْنُونَ ۖ ۝ وَنُجِي إِلَى السَّلَاطِينِ ۝
 وَدَخَلْتُ حِمْلَةَ طَبْرِئَةَ ۖ وَالْقَلْعَةَ الْفَارَسِيَّةَ ۖ وَارَيْتُ يَوْمَ الْفُتُوحِ ۖ وَحِيدَ تَرْبَارَ ۖ
 وَبَشَرَ بَضَاعَةَ ۖ وَحَصَرَ يَعْقُوبَ وَضِياعَةَ ۖ وَنَظَرْتُ هَذَا كُتُبَهُ ۖ هَذَا الْقَدِيرَ
 لِيَعْلَمَ الْخَاطِرُ فِي كِتَابِنَا أَنَّا لَمْ نَمْنَعَكَ جَزَاءً ۖ وَلَا رَتْبًا مَجْزَاءً ۖ وَبَيِّنَ ۝
 مِنْ غَيْرِهِ ۖ فَكَمْ بَيْنَ مَنْ قَلَسَى ۖ هَذِهِ الْأَسْبَابُ وَبَيْنَ مَنْ صَنَّفَ كِتَابَهُ فِي
 الرُّفَاعَةِ ۖ وَوَضَعَهُ عَلَى السَّلْعِ ۖ وَلَقَدْ نَعِبَ لِي فِي هَذِهِ الْأَسْفَارِ فِرْقَةٌ ۖ عَشْرَةٌ
 آلَافٌ دَرَمٌ سِوَى مَا دَخَلَ عَلَيَّ مِنَ التَّقْصِيرِ فِي أَمْرِ الشَّرِيعَةِ ۖ وَلَمْ يَبْقَ رَحْمَةً مَذْهَبِ
 الْأَوَّلِ ۖ وَدُفُنْتُ أَسْتَعْلِيهَا قَدْ مَسَحْتُ عَلَى ۝ الْقَدَمَيْنِ وَصَلَّيْتُ بِمُذَقِّمَتَيْنِ ۖ وَفُتِّ
 قَبِيلَ الزُّوْلِ وَصَلَّيْتُ الْفَرِصَةَ عَلَى الدُّوَابِّ ۖ وَهَجَّ نَجَسَةً فَاحْشَا عَلَى الْثِيَابِ ۖ ۝
 * وَتَرَكَ التَّسْبِيحَ فِي الرُّكُوعِ وَالسَّجُودِ ۖ وَتَسْجُدُ السُّهُوَ قَبْلَ التَّسْلِيمِ ۖ وَجَمَعْتُ
 بَيْنَ الصَّلَوَاتِ ۖ وَخَصَرْتُ لَا فِي سَفَرِ الطَّلُوعِ ۖ غَيْرَ أَنِّي لَمْ أَخْرُجْ عَنْ قَبْلِ
 * الْغَنَاءِ الْأَثَمَةِ ۖ وَلَمْ أُؤَخِّرْ صَلَاةً عَنْ وَتْمَاءٍ بِتَمَّ ۖ وَمَا سَرَتْ فِي ۖ جَانِبِ وَبِيحَى
 وَبَيْنَ مَدِينَةِ عَشْرَةٍ فَرَسَخٍ فَمَا دُونَهَا إِلَّا ثَلَاثَتُ الْغَالِلَةِ وَانْفَتَحَتْ ۖ إِلَيْهَا لَانْظَرُهَا
 فَنَدِمْنَا ۖ وَرَبَّمَا أَكْثَرِيَتْ رَجُلًا يَصْحَبُونِ ۖ وَجَعَلْتُ مَسِيرِي فِي اللَّيْلِ لَرَّاجِعٍ إِلَى ۖ
 طَلَّائِي مَعَ أَصْلَاحَةِ الْمَالِ وَالْهَيْمَةِ ۖ

وعرضت على الاوقات واستخلفني القضاة والامراء امينا: *U pro his* a)

ذكر المواضع المختلف فيها^٥

اعلم ان في الاسلام مواضع ومشاهد ليست بصحيحة ولا منجعة عليها
فوجب إفراد هذا الباب لها لتبين الصحة ونحوها اذا ذكرناها في
الأقاليم، يكارزون قبة من نحو العتبة تزعم المأمون فيها وسط الدنيا ولها
٥ عيود في كل سنة خارج ينبع نحو البحر مشهد قلوا هو لسان الارض
حيث قالت: أنهنّا ملكات عيين، بالبحر موضع قالوا ثمّ كنت سلسلا داود
التي كانت موضع البيّنات، قال قوم قبر آدم عند منارة مسجد الحيف وقال
آخرون عند قبر ابراهيم وقال قوم بالهند وقيل ان قبر آدم بالتيه وزعم رجل
باليليا انه رأى في النوم انه خلف جبل زيتنا، قال اهل الكتاب قبر داود
١٠ بصهيون، قال قوم مدائن لوط بين كرمين وخراسان، زعم قوم ان ناز ابراهيم
كانت بحرم، قال قوم الدقة التي بالقرب في قبر لوج، وقبر علي في
مخاب جلع الكوفة وقال آخرون عند المنارة المائلة، قال قوم قبر فاطمة مع
النبى صلّى الله عليه وآله وقال آخرون في البقيع، خارج مرو من نحو سرخس
رباط فيه قبر صغير زعموا انه قبر راس الحسين بن علي، بغرغانة زعموا
١٥ قبر أيوب، على قلعة جبل سينا زيتونة قلوا في التي لا شرقية ولا غربية
على جبل زيتنا اخرى يقال فيها ذلك، وقال قوم صخرة موسى بشروان والبحر
بحيرة طبرستان والقريّة باجروان وقتل الغلام بقريّة خرّان^٦ قال قوم سد
باجوج وباجوج خلف الاندلس وقال آخرون هو درب خزران وباجوج وباجوج
في الخزر، وسمعت ابا علي الحسن بن ابي بكر البناء يقول كان قبر يوسف
٢٠ دكا يقال انها قبر بعض الاسباط حتى جاء رجل من خراسان وذكر انه
رأى في المنام اذهب الى بيت المقدس وأعلمهم ان ذاك يوسف الصديق قال
لمر السلطان والذي بالخروج وخرجت معه قال فلم يزل الفعل يعثرون
حتى التهبوا الى خشب العجالة والذ بها قد نضوت ولم ازل ارى عند عجائزنا
من تلك اللعنة يستشفين بها من الرمد *

٥) Hoc et duo sequentia capita in Unon exstant. ٦) ومما كان B. ٧) Qoran, 41 vs. 10. ٨) عند B. ٩) Optime correxit Ranking coll. infra ٣٦٣, 10 seq. ١٠) Qoran, 24 vs. 86. ١١) B. ١٢) B. ١٣) B. ١٤) B. ١٥) B. ١٦) B. ١٧) B. ١٨) B. ١٩) B. ٢٠) B. ٢١) B. ٢٢) B. ٢٣) B. ٢٤) B. ٢٥) B. ٢٦) B. ٢٧) B. ٢٨) B. ٢٩) B. ٣٠) B. ٣١) B. ٣٢) B. ٣٣) B. ٣٤) B. ٣٥) B. ٣٦) B. ٣٧) B. ٣٨) B. ٣٩) B. ٤٠) B. ٤١) B. ٤٢) B. ٤٣) B. ٤٤) B. ٤٥) B. ٤٦) B. ٤٧) B. ٤٨) B. ٤٩) B. ٥٠) B. ٥١) B. ٥٢) B. ٥٣) B. ٥٤) B. ٥٥) B. ٥٦) B. ٥٧) B. ٥٨) B. ٥٩) B. ٦٠) B. ٦١) B. ٦٢) B. ٦٣) B. ٦٤) B. ٦٥) B. ٦٦) B. ٦٧) B. ٦٨) B. ٦٩) B. ٧٠) B. ٧١) B. ٧٢) B. ٧٣) B. ٧٤) B. ٧٥) B. ٧٦) B. ٧٧) B. ٧٨) B. ٧٩) B. ٨٠) B. ٨١) B. ٨٢) B. ٨٣) B. ٨٤) B. ٨٥) B. ٨٦) B. ٨٧) B. ٨٨) B. ٨٩) B. ٩٠) B. ٩١) B. ٩٢) B. ٩٣) B. ٩٤) B. ٩٥) B. ٩٦) B. ٩٧) B. ٩٨) B. ٩٩) B. ١٠٠) B. ١٠١) B. ١٠٢) B. ١٠٣) B. ١٠٤) B. ١٠٥) B. ١٠٦) B. ١٠٧) B. ١٠٨) B. ١٠٩) B. ١١٠) B. ١١١) B. ١١٢) B. ١١٣) B. ١١٤) B. ١١٥) B. ١١٦) B. ١١٧) B. ١١٨) B. ١١٩) B. ١٢٠) B. ١٢١) B. ١٢٢) B. ١٢٣) B. ١٢٤) B. ١٢٥) B. ١٢٦) B. ١٢٧) B. ١٢٨) B. ١٢٩) B. ١٣٠) B. ١٣١) B. ١٣٢) B. ١٣٣) B. ١٣٤) B. ١٣٥) B. ١٣٦) B. ١٣٧) B. ١٣٨) B. ١٣٩) B. ١٤٠) B. ١٤١) B. ١٤٢) B. ١٤٣) B. ١٤٤) B. ١٤٥) B. ١٤٦) B. ١٤٧) B. ١٤٨) B. ١٤٩) B. ١٥٠) B. ١٥١) B. ١٥٢) B. ١٥٣) B. ١٥٤) B. ١٥٥) B. ١٥٦) B. ١٥٧) B. ١٥٨) B. ١٥٩) B. ١٦٠) B. ١٦١) B. ١٦٢) B. ١٦٣) B. ١٦٤) B. ١٦٥) B. ١٦٦) B. ١٦٧) B. ١٦٨) B. ١٦٩) B. ١٧٠) B. ١٧١) B. ١٧٢) B. ١٧٣) B. ١٧٤) B. ١٧٥) B. ١٧٦) B. ١٧٧) B. ١٧٨) B. ١٧٩) B. ١٨٠) B. ١٨١) B. ١٨٢) B. ١٨٣) B. ١٨٤) B. ١٨٥) B. ١٨٦) B. ١٨٧) B. ١٨٨) B. ١٨٩) B. ١٩٠) B. ١٩١) B. ١٩٢) B. ١٩٣) B. ١٩٤) B. ١٩٥) B. ١٩٦) B. ١٩٧) B. ١٩٨) B. ١٩٩) B. ٢٠٠) B. ٢٠١) B. ٢٠٢) B. ٢٠٣) B. ٢٠٤) B. ٢٠٥) B. ٢٠٦) B. ٢٠٧) B. ٢٠٨) B. ٢٠٩) B. ٢١٠) B. ٢١١) B. ٢١٢) B. ٢١٣) B. ٢١٤) B. ٢١٥) B. ٢١٦) B. ٢١٧) B. ٢١٨) B. ٢١٩) B. ٢٢٠) B. ٢٢١) B. ٢٢٢) B. ٢٢٣) B. ٢٢٤) B. ٢٢٥) B. ٢٢٦) B. ٢٢٧) B. ٢٢٨) B. ٢٢٩) B. ٢٣٠) B. ٢٣١) B. ٢٣٢) B. ٢٣٣) B. ٢٣٤) B. ٢٣٥) B. ٢٣٦) B. ٢٣٧) B. ٢٣٨) B. ٢٣٩) B. ٢٤٠) B. ٢٤١) B. ٢٤٢) B. ٢٤٣) B. ٢٤٤) B. ٢٤٥) B. ٢٤٦) B. ٢٤٧) B. ٢٤٨) B. ٢٤٩) B. ٢٥٠) B. ٢٥١) B. ٢٥٢) B. ٢٥٣) B. ٢٥٤) B. ٢٥٥) B. ٢٥٦) B. ٢٥٧) B. ٢٥٨) B. ٢٥٩) B. ٢٦٠) B. ٢٦١) B. ٢٦٢) B. ٢٦٣) B. ٢٦٤) B. ٢٦٥) B. ٢٦٦) B. ٢٦٧) B. ٢٦٨) B. ٢٦٩) B. ٢٧٠) B. ٢٧١) B. ٢٧٢) B. ٢٧٣) B. ٢٧٤) B. ٢٧٥) B. ٢٧٦) B. ٢٧٧) B. ٢٧٨) B. ٢٧٩) B. ٢٨٠) B. ٢٨١) B. ٢٨٢) B. ٢٨٣) B. ٢٨٤) B. ٢٨٥) B. ٢٨٦) B. ٢٨٧) B. ٢٨٨) B. ٢٨٩) B. ٢٩٠) B. ٢٩١) B. ٢٩٢) B. ٢٩٣) B. ٢٩٤) B. ٢٩٥) B. ٢٩٦) B. ٢٩٧) B. ٢٩٨) B. ٢٩٩) B. ٣٠٠) B. ٣٠١) B. ٣٠٢) B. ٣٠٣) B. ٣٠٤) B. ٣٠٥) B. ٣٠٦) B. ٣٠٧) B. ٣٠٨) B. ٣٠٩) B. ٣١٠) B. ٣١١) B. ٣١٢) B. ٣١٣) B. ٣١٤) B. ٣١٥) B. ٣١٦) B. ٣١٧) B. ٣١٨) B. ٣١٩) B. ٣٢٠) B. ٣٢١) B. ٣٢٢) B. ٣٢٣) B. ٣٢٤) B. ٣٢٥) B. ٣٢٦) B. ٣٢٧) B. ٣٢٨) B. ٣٢٩) B. ٣٣٠) B. ٣٣١) B. ٣٣٢) B. ٣٣٣) B. ٣٣٤) B. ٣٣٥) B. ٣٣٦) B. ٣٣٧) B. ٣٣٨) B. ٣٣٩) B. ٣٤٠) B. ٣٤١) B. ٣٤٢) B. ٣٤٣) B. ٣٤٤) B. ٣٤٥) B. ٣٤٦) B. ٣٤٧) B. ٣٤٨) B. ٣٤٩) B. ٣٥٠) B. ٣٥١) B. ٣٥٢) B. ٣٥٣) B. ٣٥٤) B. ٣٥٥) B. ٣٥٦) B. ٣٥٧) B. ٣٥٨) B. ٣٥٩) B. ٣٦٠) B. ٣٦١) B. ٣٦٢) B. ٣٦٣) B. ٣٦٤) B. ٣٦٥) B. ٣٦٦) B. ٣٦٧) B. ٣٦٨) B. ٣٦٩) B. ٣٧٠) B. ٣٧١) B. ٣٧٢) B. ٣٧٣) B. ٣٧٤) B. ٣٧٥) B. ٣٧٦) B. ٣٧٧) B. ٣٧٨) B. ٣٧٩) B. ٣٨٠) B. ٣٨١) B. ٣٨٢) B. ٣٨٣) B. ٣٨٤) B. ٣٨٥) B. ٣٨٦) B. ٣٨٧) B. ٣٨٨) B. ٣٨٩) B. ٣٩٠) B. ٣٩١) B. ٣٩٢) B. ٣٩٣) B. ٣٩٤) B. ٣٩٥) B. ٣٩٦) B. ٣٩٧) B. ٣٩٨) B. ٣٩٩) B. ٤٠٠) B. ٤٠١) B. ٤٠٢) B. ٤٠٣) B. ٤٠٤) B. ٤٠٥) B. ٤٠٦) B. ٤٠٧) B. ٤٠٨) B. ٤٠٩) B. ٤١٠) B. ٤١١) B. ٤١٢) B. ٤١٣) B. ٤١٤) B. ٤١٥) B. ٤١٦) B. ٤١٧) B. ٤١٨) B. ٤١٩) B. ٤٢٠) B. ٤٢١) B. ٤٢٢) B. ٤٢٣) B. ٤٢٤) B. ٤٢٥) B. ٤٢٦) B. ٤٢٧) B. ٤٢٨) B. ٤٢٩) B. ٤٣٠) B. ٤٣١) B. ٤٣٢) B. ٤٣٣) B. ٤٣٤) B. ٤٣٥) B. ٤٣٦) B. ٤٣٧) B. ٤٣٨) B. ٤٣٩) B. ٤٤٠) B. ٤٤١) B. ٤٤٢) B. ٤٤٣) B. ٤٤٤) B. ٤٤٥) B. ٤٤٦) B. ٤٤٧) B. ٤٤٨) B. ٤٤٩) B. ٤٥٠) B. ٤٥١) B. ٤٥٢) B. ٤٥٣) B. ٤٥٤) B. ٤٥٥) B. ٤٥٦) B. ٤٥٧) B. ٤٥٨) B. ٤٥٩) B. ٤٦٠) B. ٤٦١) B. ٤٦٢) B. ٤٦٣) B. ٤٦٤) B. ٤٦٥) B. ٤٦٦) B. ٤٦٧) B. ٤٦٨) B. ٤٦٩) B. ٤٧٠) B. ٤٧١) B. ٤٧٢) B. ٤٧٣) B. ٤٧٤) B. ٤٧٥) B. ٤٧٦) B. ٤٧٧) B. ٤٧٨) B. ٤٧٩) B. ٤٨٠) B. ٤٨١) B. ٤٨٢) B. ٤٨٣) B. ٤٨٤) B. ٤٨٥) B. ٤٨٦) B. ٤٨٧) B. ٤٨٨) B. ٤٨٩) B. ٤٩٠) B. ٤٩١) B. ٤٩٢) B. ٤٩٣) B. ٤٩٤) B. ٤٩٥) B. ٤٩٦) B. ٤٩٧) B. ٤٩٨) B. ٤٩٩) B. ٥٠٠) B. ٥٠١) B. ٥٠٢) B. ٥٠٣) B. ٥٠٤) B. ٥٠٥) B. ٥٠٦) B. ٥٠٧) B. ٥٠٨) B. ٥٠٩) B. ٥١٠) B. ٥١١) B. ٥١٢) B. ٥١٣) B. ٥١٤) B. ٥١٥) B. ٥١٦) B. ٥١٧) B. ٥١٨) B. ٥١٩) B. ٥٢٠) B. ٥٢١) B. ٥٢٢) B. ٥٢٣) B. ٥٢٤) B. ٥٢٥) B. ٥٢٦) B. ٥٢٧) B. ٥٢٨) B. ٥٢٩) B. ٥٣٠) B. ٥٣١) B. ٥٣٢) B. ٥٣٣) B. ٥٣٤) B. ٥٣٥) B. ٥٣٦) B. ٥٣٧) B. ٥٣٨) B. ٥٣٩) B. ٥٤٠) B. ٥٤١) B. ٥٤٢) B. ٥٤٣) B. ٥٤٤) B. ٥٤٥) B. ٥٤٦) B. ٥٤٧) B. ٥٤٨) B. ٥٤٩) B. ٥٥٠) B. ٥٥١) B. ٥٥٢) B. ٥٥٣) B. ٥٥٤) B. ٥٥٥) B. ٥٥٦) B. ٥٥٧) B. ٥٥٨) B. ٥٥٩) B. ٥٦٠) B. ٥٦١) B. ٥٦٢) B. ٥٦٣) B. ٥٦٤) B. ٥٦٥) B. ٥٦٦) B. ٥٦٧) B. ٥٦٨) B. ٥٦٩) B. ٥٧٠) B. ٥٧١) B. ٥٧٢) B. ٥٧٣) B. ٥٧٤) B. ٥٧٥) B. ٥٧٦) B. ٥٧٧) B. ٥٧٨) B. ٥٧٩) B. ٥٨٠) B. ٥٨١) B. ٥٨٢) B. ٥٨٣) B. ٥٨٤) B. ٥٨٥) B. ٥٨٦) B. ٥٨٧) B. ٥٨٨) B. ٥٨٩) B. ٥٩٠) B. ٥٩١) B. ٥٩٢) B. ٥٩٣) B. ٥٩٤) B. ٥٩٥) B. ٥٩٦) B. ٥٩٧) B. ٥٩٨) B. ٥٩٩) B. ٦٠٠) B. ٦٠١) B. ٦٠٢) B. ٦٠٣) B. ٦٠٤) B. ٦٠٥) B. ٦٠٦) B. ٦٠٧) B. ٦٠٨) B. ٦٠٩) B. ٦١٠) B. ٦١١) B. ٦١٢) B. ٦١٣) B. ٦١٤) B. ٦١٥) B. ٦١٦) B. ٦١٧) B. ٦١٨) B. ٦١٩) B. ٦٢٠) B. ٦٢١) B. ٦٢٢) B. ٦٢٣) B. ٦٢٤) B. ٦٢٥) B. ٦٢٦) B. ٦٢٧) B. ٦٢٨) B. ٦٢٩) B. ٦٣٠) B. ٦٣١) B. ٦٣٢) B. ٦٣٣) B. ٦٣٤) B. ٦٣٥) B. ٦٣٦) B. ٦٣٧) B. ٦٣٨) B. ٦٣٩) B. ٦٤٠) B. ٦٤١) B. ٦٤٢) B. ٦٤٣) B. ٦٤٤) B. ٦٤٥) B. ٦٤٦) B. ٦٤٧) B. ٦٤٨) B. ٦٤٩) B. ٦٥٠) B. ٦٥١) B. ٦٥٢) B. ٦٥٣) B. ٦٥٤) B. ٦٥٥) B. ٦٥٦) B. ٦٥٧) B. ٦٥٨) B. ٦٥٩) B. ٦٦٠) B. ٦٦١) B. ٦٦٢) B. ٦٦٣) B. ٦٦٤) B. ٦٦٥) B. ٦٦٦) B. ٦٦٧) B. ٦٦٨) B. ٦٦٩) B. ٦٧٠) B. ٦٧١) B. ٦٧٢) B. ٦٧٣) B. ٦٧٤) B. ٦٧٥) B. ٦٧٦) B. ٦٧٧) B. ٦٧٨) B. ٦٧٩) B. ٦٨٠) B. ٦٨١) B. ٦٨٢) B. ٦٨٣) B. ٦٨٤) B. ٦٨٥) B. ٦٨٦) B. ٦٨٧) B. ٦٨٨) B. ٦٨٩) B. ٦٩٠) B. ٦٩١) B. ٦٩٢) B. ٦٩٣) B. ٦٩٤) B. ٦٩٥) B. ٦٩٦) B. ٦٩٧) B. ٦٩٨) B. ٦٩٩) B. ٧٠٠) B. ٧٠١) B. ٧٠٢) B. ٧٠٣) B. ٧٠٤) B. ٧٠٥) B. ٧٠٦) B. ٧٠٧) B. ٧٠٨) B. ٧٠٩) B. ٧١٠) B. ٧١١) B. ٧١٢) B. ٧١٣) B. ٧١٤) B. ٧١٥) B. ٧١٦) B. ٧١٧) B. ٧١٨) B. ٧١٩) B. ٧٢٠) B. ٧٢١) B. ٧٢٢) B. ٧٢٣) B. ٧٢٤) B. ٧٢٥) B. ٧٢٦) B. ٧٢٧) B. ٧٢٨) B. ٧٢٩) B. ٧٣٠) B. ٧٣١) B. ٧٣٢) B. ٧٣٣) B. ٧٣٤) B. ٧٣٥) B. ٧٣٦) B. ٧٣٧) B. ٧٣٨) B. ٧٣٩) B. ٧٤٠) B. ٧٤١) B. ٧٤٢) B. ٧٤٣) B. ٧٤٤) B. ٧٤٥) B. ٧٤٦) B. ٧٤٧) B. ٧٤٨) B. ٧٤٩) B. ٧٥٠) B. ٧٥١) B. ٧٥٢) B. ٧٥٣) B. ٧٥٤) B. ٧٥٥) B. ٧٥٦) B. ٧٥٧) B. ٧٥٨) B. ٧٥٩) B. ٧٦٠) B. ٧٦١) B. ٧٦٢) B. ٧٦٣) B. ٧٦٤) B. ٧٦٥) B. ٧٦٦) B. ٧٦٧) B. ٧٦٨) B. ٧٦٩) B. ٧٧٠) B. ٧٧١) B. ٧٧٢) B. ٧٧٣) B. ٧٧٤) B. ٧٧٥) B. ٧٧٦) B. ٧٧٧) B. ٧٧٨) B. ٧٧٩) B. ٧٨٠) B. ٧٨١) B. ٧٨٢) B. ٧٨٣) B. ٧٨٤) B. ٧٨٥) B. ٧٨٦) B. ٧٨٧) B. ٧٨٨) B. ٧٨٩) B. ٧٩٠) B. ٧٩١) B. ٧٩٢) B. ٧٩٣) B. ٧٩٤) B. ٧٩٥) B. ٧٩٦) B. ٧٩٧) B. ٧٩٨) B. ٧٩٩) B. ٨٠٠) B. ٨٠١) B. ٨٠٢) B. ٨٠٣) B. ٨٠٤) B. ٨٠٥) B. ٨٠٦) B. ٨٠٧) B. ٨٠٨) B. ٨٠٩) B. ٨١٠) B. ٨١١) B. ٨١٢) B. ٨١٣) B. ٨١٤) B. ٨١٥) B. ٨١٦) B. ٨١٧) B. ٨١٨) B. ٨١٩) B. ٨٢٠) B. ٨٢١) B. ٨٢٢) B. ٨٢٣) B. ٨٢٤) B. ٨٢٥) B. ٨٢٦) B. ٨٢٧) B. ٨٢٨) B. ٨٢٩) B. ٨٣٠) B. ٨٣١) B. ٨٣٢) B. ٨٣٣) B. ٨٣٤) B. ٨٣٥) B. ٨٣٦) B. ٨٣٧) B. ٨٣٨) B. ٨٣٩) B. ٨٤٠) B. ٨٤١) B. ٨٤٢) B. ٨٤٣) B. ٨٤٤) B. ٨٤٥) B. ٨٤٦) B. ٨٤٧) B. ٨٤٨) B. ٨٤٩) B. ٨٥٠) B. ٨٥١) B. ٨٥٢) B. ٨٥٣) B. ٨٥٤) B. ٨٥٥) B. ٨٥٦) B. ٨٥٧) B. ٨٥٨) B. ٨٥٩) B. ٨٦٠) B. ٨٦١) B. ٨٦٢) B. ٨٦٣) B. ٨٦٤) B. ٨٦٥) B. ٨٦٦) B. ٨٦٧) B. ٨٦٨) B. ٨٦٩) B. ٨٧٠) B. ٨٧١) B. ٨٧٢) B. ٨٧٣) B. ٨٧٤) B. ٨٧٥) B. ٨٧٦) B. ٨٧٧) B. ٨٧٨) B. ٨٧٩) B. ٨٨٠) B. ٨٨١) B. ٨٨٢) B. ٨٨٣) B. ٨٨٤) B. ٨٨٥) B. ٨٨٦) B. ٨٨٧) B. ٨٨٨) B. ٨٨٩) B. ٨٩٠) B. ٨٩١) B. ٨٩٢) B. ٨٩٣) B. ٨٩٤) B. ٨٩٥) B. ٨٩٦) B. ٨٩٧) B. ٨٩٨) B. ٨٩٩) B. ٩٠٠) B. ٩٠١) B. ٩٠٢) B. ٩٠٣) B. ٩٠٤) B. ٩٠٥) B. ٩٠٦) B. ٩٠٧) B. ٩٠٨) B. ٩٠٩) B. ٩١٠) B. ٩١١) B. ٩١٢) B. ٩١٣) B. ٩١٤) B. ٩١٥) B. ٩١٦) B. ٩١٧) B. ٩١٨) B. ٩١٩) B. ٩٢٠) B. ٩٢١) B. ٩٢٢) B. ٩٢٣) B. ٩٢٤) B. ٩٢٥) B. ٩٢٦) B. ٩٢٧) B. ٩٢٨) B. ٩٢٩) B. ٩٣٠) B. ٩٣١) B. ٩٣٢) B. ٩٣٣) B. ٩٣٤) B. ٩٣٥) B. ٩٣٦) B. ٩٣٧) B. ٩٣٨) B. ٩٣٩) B. ٩٤٠) B. ٩٤١) B. ٩٤٢) B. ٩٤٣) B. ٩٤٤) B. ٩٤٥) B. ٩٤٦) B. ٩٤٧) B. ٩٤٨) B. ٩٤٩) B. ٩٥٠) B. ٩٥١) B. ٩٥٢) B. ٩٥٣) B. ٩٥٤) B. ٩٥٥) B. ٩٥٦) B. ٩٥٧) B. ٩٥٨) B. ٩٥٩) B. ٩٦٠) B. ٩٦١) B. ٩٦٢) B. ٩٦٣) B. ٩٦٤) B. ٩٦٥) B. ٩٦٦) B. ٩٦٧) B. ٩٦٨) B. ٩٦٩) B. ٩٧٠) B. ٩٧١) B. ٩٧٢) B. ٩٧٣) B. ٩٧٤) B. ٩٧٥) B. ٩٧٦) B. ٩٧٧) B. ٩٧٨) B. ٩٧٩) B. ٩٨٠) B. ٩٨١) B. ٩٨٢) B. ٩٨٣) B. ٩٨٤) B. ٩٨٥) B. ٩٨٦) B. ٩٨٧) B. ٩٨٨) B. ٩٨٩) B. ٩٩٠) B. ٩٩١) B. ٩٩٢) B. ٩٩٣) B. ٩٩٤) B. ٩٩٥) B. ٩٩٦) B. ٩٩٧) B. ٩٩٨) B. ٩٩٩) B. ١٠٠٠) B. ١٠٠١) B. ١٠٠٢) B. ١٠٠٣) B. ١٠٠٤) B. ١٠٠٥) B. ١٠٠٦) B. ١٠٠٧) B. ١٠٠٨) B. ١٠٠٩) B. ١٠١٠) B. ١٠١١) B. ١٠١٢) B. ١٠١٣) B. ١٠١٤) B. ١٠١٥) B. ١٠١٦) B. ١٠١٧) B. ١٠١٨) B. ١٠١٩) B. ١٠٢٠) B. ١٠٢١) B. ١٠٢٢) B. ١٠٢٣) B. ١٠٢٤) B. ١٠٢٥) B. ١٠٢٦) B. ١٠٢٧) B. ١٠٢٨) B. ١٠٢٩) B. ١٠٣٠) B. ١٠٣١) B. ١٠٣٢) B. ١٠٣٣) B. ١٠٣٤) B. ١٠٣٥) B. ١٠٣٦) B. ١٠٣٧) B. ١٠٣٨) B. ١٠٣٩) B. ١٠٤٠) B. ١٠٤١) B. ١٠٤٢) B. ١٠٤٣) B. ١٠٤٤) B. ١٠٤٥) B. ١٠٤٦) B. ١٠٤٧) B. ١٠٤٨) B. ١٠٤٩) B. ١٠٥٠) B. ١٠٥١) B. ١٠٥٢) B. ١٠٥٣) B. ١٠٥٤) B. ١٠٥٥) B. ١٠٥٦) B. ١٠٥٧) B. ١٠٥٨) B. ١٠٥٩) B. ١٠٦٠) B. ١٠٦١) B. ١٠٦٢) B. ١٠٦٣) B. ١٠٦٤) B. ١٠٦٥) B. ١٠٦٦) B. ١٠٦٧) B. ١٠٦٨) B. ١٠٦٩) B. ١٠٧٠) B. ١٠٧١) B. ١٠٧٢) B. ١٠٧٣) B. ١٠٧٤) B. ١٠٧٥) B. ١٠٧٦) B. ١٠٧٧) B. ١٠٧٨) B. ١٠٧٩) B. ١٠٨٠) B. ١٠٨١) B. ١٠٨٢) B. ١٠٨٣) B. ١٠٨٤) B. ١٠٨٥) B. ١٠٨٦) B. ١٠٨٧) B. ١٠٨٨) B. ١٠٨٩) B. ١٠٩٠) B. ١٠٩١) B. ١٠٩٢) B. ١٠٩٣) B. ١٠٩٤) B. ١٠٩٥) B. ١٠٩٦) B. ١٠٩٧) B. ١٠٩٨) B. ١٠٩٩) B. ١١٠٠) B. ١١٠١) B. ١١٠٢) B. ١١٠٣) B. ١١٠٤) B. ١١٠٥) B. ١١٠٦) B. ١١٠٧) B. ١١٠٨) B. ١١٠٩) B. ١١١٠) B. ١١١١) B. ١١١٢) B. ١١١٣) B. ١١١٤) B. ١١١٥) B. ١١١٦) B. ١١١٧) B. ١١١٨) B. ١١١٩) B. ١١٢٠) B. ١١٢١) B. ١١٢٢) B. ١١٢٣) B. ١١٢٤) B. ١١٢٥) B. ١١٢٦) B. ١١٢٧) B. ١١٢٨) B. ١١٢٩) B. ١١٣٠) B. ١١٣١) B. ١١٣٢) B. ١١٣٣) B. ١١٣٤) B. ١١٣٥) B. ١١٣٦) B. ١١٣٧) B. ١١٣٨) B. ١١٣٩) B. ١١٤٠) B. ١١٤١) B. ١١٤٢) B. ١١٤٣) B. ١١٤٤) B. ١١٤٥) B. ١١٤٦) B. ١١٤٧) B. ١١٤٨) B. ١١٤٩) B. ١١٥٠) B. ١١٥١) B. ١١٥٢) B. ١١٥٣) B. ١١٥٤) B. ١١٥

باب اختصارناه للفقهاء

هذا باب افراده لمن احب ان يعرف امصار المسلمين وكور الاقليم ويقف على عدد القصبات ومدنها ولم يكن له فراغه الى تدبر ما فضلناه، ولا حاجة في نسخ ما شرحناه، وطلب جملة يخف حملها في الاسفار، وحفظها على الاختصار، وكثيرا ما سئلت عن هذا القدر وابتغى متى هذا الباب ففقدته قبل الشروع في ذكر المملكة باختصار الالفاظ، وترك الاطناب وجعل الاعراض، فمن فهم فقد فهم، والآن اذا نظر في الاصل علم، * لعلم اننا جعلنا الامصار كالملوك والقصبات كالصناعات والمدن كالجند والقوى كالرجالة وقد اختلف في الامصار فقللت الفقهاء للمصر كل بلد جامع يقام فيه للحدود ويحكمه امير ويقوم بنفسه ويجمع رستاقه مثل عترة ولبس وزوزن وعند اهل اللغة المصر كل ما يحوز بين جهتين مثل البصرة والرقنة وارجان والمصر عند الروم كل بلد كبير جليل مثل الرقة والموصل والهملة واما نحن فجعلنا المصر كل بلد حله السلطان الاعظم وجمعت اليه الدواوين وقلدت منه الاعمال واهب اليه مدن الاقليم مثل دمشق والقيروان وشبراز، وربما كان للمصر او للقصبة نواح لها مدن مثل طخارستان بلخ والبطائح لواسط والزاب لافريقية، فالاقليم اربعة عشر ستملا عربية جزيرة العرب في العراق في اقور في الشام في مصر في المغرب وثمانية عجيبة المشرق في الديلم في الرحاب * في الجبال في خوزستان في فارس في كرمان في السند، ولا بد لكل اقليم من كور في كور من قصبة في كور من قصبة من مدن الاكبرية والمشرق والمغرب فان لكل واحد مصرتين والمصر قصبة كورته وليس كل قصبة مصرا في الامصار اسم كورها ايضا في الاربع الاول والمنصورة والثلاث الاخرى بتدعى من المشرق وهلم جرا الى المغرب *

فالامصار سمرقند ايران شهر شهرستان اردجيل همذان الاهواز شبراز السرجان المنصورة زبيد مكة بغداد الموصل دمشق الغسقاط القيروان

حكر ب) ع) بنفسه (vid. pag. ١ ب) C qui haec alibi habet b) فراغه B q)
B om. d) المصر - الكعد بين الارضين TA. من

قرطبه، وبقية القصباء سبع، وسبعون. بُنَجِيكْت نُمُوجِكْت ۵ بلخ غزنین ۵
 بسمت زرنج هراة قيس مرود اليهودية الدامغان آمل پروان اتل مرغلا ۵
 دبيل السرى اليهودية السوس جنديسابور تستر العسكر الدورى ۵ راهمرو
 ارچان سيراف درابجرد شهرستان اصطخر اردشير ۵ نولسبر بم جيرفت
 ۵ بُنَجَبُور ۵ قزلبار وَهِنْد قَنُوج الملتان صنعاء البصرة الكوفة واسط حلوان
 سامرا ۵ آمد الرقلا حلب حمص طبرية الرملة صغر القوما بلبس ۵
 العباسية اسكندرية اسوان برقة بلرم ۵ تاهوت فلس ۵ ساجلملة طرلفنة ۵
 نرجع الى ذكر المدن المحيطة بقصباتها فنقدم العاجب وتبعه جند ۵ فمن
 اشكل عليه شىء من ذلك فليفتشه على اقله ۵ ۵

10 اخسيكت نصراباك رنجذ زاركان ۵ خيولام وشيشان ۵ اشتيقان زرنديامش
 لوزكند اوش قبا برك مرغينان رشتان ۵ باب جارك اشت ۵ توبكار اوال
 دكركرند نوقاد مسكان بيكان ۵ اشكصجان ۵ جدغل شاولان خجندة ۵
 ولاسيكجبل خورلوع جيشلاغر اسبانيكت باراب شالغر سوران ترار زرنج
 شغلجان بالاچ بروكت بروخ يكلكتك اخكت ۵ نوجيكت طراز
 15 بالوا جكل برسخان اطلخ جيوكت شلجي كبل سوس تكايكت بلاسكون
 لين ۵ شوى ابلاغ مادانكت پسيان بلغ جكران يىغ يكالغ روالجم
 كتاك شور چشمه دل اوس جرگرد ۵ ولبنكت نكت جيننكتك نجاكت
 بناكت ۵ غرشكت غرچند غنلج جموزن وردك كبرند نيدوانك ۵ نوچكت
 غرك انولكتك بشكت بركوئ خاتنكتك جيغوكك فركد كذاك نكال

عزین B ۵. مچيكت نموچيكت B ۵. Enumerantur tantum 62. سبعة B ۵.
 B ۵. Scribere debuerat ut recte monuit Ranking. ۵. الدورى B ۵. f) B
 Vid. infra in capite Sindiae. نذخو B ۵. infra. نولسبر ۵. دوامسین et doinde اردشير
 نجم B ۵. infra. نجرم B ۵. h) B. ut ambo eodd. interdum. . i) B. eine punctis. ۵. سامرى B ۵. k)
 B ۵. طراز ۵. m) Probabiliter ۵. طرلفنة corruptum. ۵. n) Pleraque varias lectiones
 quae annotari merentur, dabuntur ad descriptionem singularum regionum.
 ۵. B ۵. دورارگان ۵. p) B. وشيشان. infra. وشيشان ۵. q) B. حادك et mox ورشان. B ۵.
 حادك ۵. r) Forte legendum نكلان. B ۵. ۵. سيكان نكلان. f) B. Deinde نكلان
 شكت ۵. ۵. مرچند عيلج حموزن وردك B ۵. ۵. انالع نانكتك ۵. B ۵. ۵. لمان ۵. B ۵. ۵.
 كبرند بديوانك.

تل اوش غوکون زوانکت دروا فودکت اچم، وین نواحیها ایلاک قصبتها تونکت
 مدنها شاوکت باغخاش نوکت بلایان اربلغ نمولغ خمرک سیکت کهسیم
 ادخکت خاس خجاکت غرچند سام سیکت ۵ لبندجکت ارسابنیکت ۵
 کردکت غرق سلط زامین نیرک نوچکت دوة خرقاته خشت قطران مرمند ۵
 ولنموجکت بیکنده الطراویس وزندنة بمجکت خدیمنکن ۶ عروان بخسون ۵
 سیکت اربایش ورخشی زرمین کیمجکت فغرسین کشفین نویدک ورکی
 ناحیتها کش مدنها نوید قریش سولج اسکیفین ۷ ونسف ۸ مدنها کسبه بزد
 سیرکت ۹ ولسمقند بنجکت ورغسر ابقر کشالی اشتیخن دیوسیه کمینیه
 ورینجان ۱۰ قطوانه ۱۱ وهی جیجین ناحیه ختل مدنها هلبک مزند اندیجبارغ
 هلاورد ۱۲ لاوئد کربنک تملجات اسکندره منک فارغر بیگ ۱۳ نر مدینه ترمذ ۱۴
 کلب رم نوید ۱۵ آمل فربر ۱۶ وکوره الصغانیان مدنها دارونجی بلسند سنکده ۱۷
 بهام رینبر ریگدشت ۱۸ الشومان قوادیلان اندیان ۱۹ دستجرد هبنان ۲۰ ولخوارم
 قصبتها الهیطلیه کات مدنها غردمان ۲۱ وایخان ارنبویه نوکفای کردر مزدخلفان
 جشیمر سدور زردوخ قرینه توانکین مدکمینیه ۲۲ قصبا الخراسانیة الجرجانیة مدنها
 نوزوار زخشر روزند وزارمند ۲۳ نسکاخان خلخ خشیش مدامیش خبوه ۲۴
 کردرانخاس هزاراسف جطروند سدور جرجانیة ۲۵ چار درغان ۲۶ جیت ۲۷
 ولبلج اشغورقن سلیم کرکوه ۲۸ جاه مخر برواز ۲۹ ناحیه طخارستان مدنها
 ولوالج الطالقان خلخ غرچنک سمنجان اسککنند روب بغلان العلیا بغلان

a) B قطوان. b) B *Infra recte coniungitur cum* در. c) B اسپانمکت. d) B ولسوجکت بیگ.
 e) B *ut mox* ولسمقند. f) B *infra in* جز. g) B *descriptions* سیکرده. h) B *in itin.* سیکرده. i) B *apud* سنک کرد. j) B *et cf.* ارجان. k) B *et cf.* دینور ربروست. l) B *Deinde* ویشجدهینار. m) B *h. l. insert* اندجمر. n) B *quod* وارمند. o) B *iterum habet, ibi scribens* (واختار) وایخان. p) B *cod.* حله. q) B *et deinde* دهن. r) B *et deinde* سدمورا نجانر. s) B *et deinde* حله. t) B *et deinde* حله.

السفلى تسكيمشت راون آرهى، اندراب سراى مهم، ناحية الباميان مدنها
 بسغورند سقاوند لغراب ۵ بلخشان بنجهير جاريه يروان ۶ ولغزى كرديس ۷
 سكاوند نوبه برنس دمراخى حش باره ۸ فمىل سهرن لاجرا خواشت غراب زاوه ۹
 كاويل كابل لغان بودن لهوكر ۱۰ وناحيهها والشتان ۱۱ مدنها افشين اسبيدجه
 ۱۲ مسئلك شال سكيره سيوه ۱۳ وليست جالغان بار ۱۴ قريه بوزاد داور سروستان
 قريه لوز رخود بكارواك ۱۵ پنجوى طلقان ۱۶ ولزنج كوين زنبوك فري درهند
 قرين كوارواك بارواك كره سلج باب الطعام كرواكى ونه الطاق ۱۷ لهره كروخ
 لويه مالى السفلت ۱۸ خيسار استرپيان مارابك ۱۹ نواحيها بوشنج ۲۰ مدنها خرگن
 فلجبد كوسوى كره ۲۱ وناضيس مدنها دهستان كوغلانك كوا پشت جاداوا ۲۲
 ۱۰ كبرون كامين جبل الغصه ۲۳ وكنج رستاك مدنها ۲۴ ببن كيف بغ ۲۵ واسغار
 مدنها كواشان كواران كوشك ادرسكر ۲۶ وناحيه غرجستان قصبته ابشين ۲۷
 ومدنها شورمين بليكان اسمن ۲۸ وللهوديه انبار بمرزور فاراب كلان
 اليجروزان ۲۹ لمره خرف هومر ۳۰ بلشان سنجان سوسقان صهيه ۳۱ كيرنك سنك
 عباى دلدالغان ۳۲ نايهها ۳۳ مروالروك ۳۴ مدنها قصر احنق طالقان ۳۵ ودينه
 ۱۶ سرخس ۳۶ ولقيس تون خوشت خور ۳۷ كرى طيس الرقه يناد ۳۸ سناوك طيس
 السفلى ۳۹ ولايرانشهر بوزجان زوزن طرثيث ساسوزار ۴۰ خسروچر ازادوار
 خوجان ۴۱ ويوند ماويل مالى جاجرم ۴۲ وخراتنها طوس ۴۳ قصبته الطائران النواى

- لغراب خواشپ غراب B ۵. كرنديس B ۶. لغراب B ۷. راوندا ادهن B ۸. زاوه
 Videtur additum ut ab alio loco eiusdem nominis distingatur.
 السفلات B ۹. پنجوى B ۱۰. زرخود ركرا B ۱۱. بار B ۱۲. Addidi.
 pagas خور مالى باخرز a distingatur ut additum Idem additamentum habet
 B ۱۳. بوشنج B ۱۴. مارابك B ۱۵. خور سفلت B ۱۶. استرپيان B ۱۷. شات حادواك
 B ۱۸. واسغار B ۱۹. سنجان B ۲۰. سوسقان B ۲۱. صهيه B ۲۲. كيرنك B ۲۳. سنك
 B ۲۴. دلدالغان B ۲۵. نايهها B ۲۶. مروالروك B ۲۷. قصر احنق B ۲۸. طالقان B ۲۹. ودينه
 B ۳۰. سرخس B ۳۱. ولقيس B ۳۲. تون خوشت B ۳۳. خور B ۳۴. كرى طيس B ۳۵. الرقه
 بناد B ۳۶. سناوك B ۳۷. طيس B ۳۸. ساسوزار B ۳۹. خسروچر B ۴۰. ازادوار B ۴۱.
 جاجرم B ۴۲. خراتنها B ۴۳. طوس B ۴۴. قصبته الطائران B ۴۵. النواى B ۴۶.

والراندان وجناب استورقان تروغبد» نسا مدنها اسفینقان والسرمقان فراوة
شهوتانة» وایرود مدنها مهلا کوفن *
وللداهغان بسطام مغرون سمنان زغنة بیار * ولشهرستان آبسکون اللهم
استاراباک آخر الرباط * ولآمل سالوسه ساریة میللة * لمطیر ترنجی طیس
هری بود مطیر نامهة تیسلا * ولیروان ولامر شکیرز ترم خشم ناحیتها *
اللیل مدنها دولاب بیلمان شهره کهن رود * ولآمل بلغار سمندر سوار
بغند قیشوی المیضاء خملیج بلنجرة *
ولیرنده تغلیس اللعلا خان شکور جنزة بردیج الشماخیه شروان پاکو
الشابران باب الابواب الاخوان قبیلة شعی ملازکد تبال * ولدیبل بدلیس خلط
ارجیش برکی خوی سلماس ارمیه داخقان مولغة اهر میند سنجان قایقلا * 10
ولردیبل رسبه تبریز جابران المیاتج السرا درلان موکان میمنه برزند *
ولروی قم آده ساهه آده قزوین ابهر زنجان شلیة ویمه * ولهمدان *
اسداولک طزر قلمسین * پوسته راس ویمه سیوانده ولها لواح جلیلة بلا *
مدن مثل نهاوند ولها رولرادر وکرج ابی دلف ولها کرج اخری وکرج
ویرجود والصیمرة بلا مدن والدینیر بلا مدن وشهرزور 15 *
وللمیهدیه المدینه خالنجان الرباط لوردان سمیرم یزد نین * نیاستانه
اردستان * لاشان *
ولسوس البندان بصنأ بیروت قریة الرمل کرخا * ولجندی سابور الدار
الرواش پایوه قاصین الوره * ولر لتستر مدینه البیتا * ولعسکر جهک
زیدان سرق الخشاء حبک نو قروم * وللاهواز نهر تیری جوزک بیوه 20

هراود مطبر B d) ماطین بخرجا B e) شالوس B b) تروغبد B a)
بلغان B g) کیزرود et deinde همی a. بعضی B f) الیجیل B e) مایمه
Deinde expuncta sequuntur no- بلنجرد B f) معدد فشره B A) سمنان
mina urbium Dyarbekri. B h) Cf. supra p. ١٥, ٩. B i) ولدیهدلان B m)
سمیرم نزد نین B g) Lacuna. B e) add. B n) سته ارمیه
الندن الرویش پایوه قاصین اللور B f) اردستان

سوی اذیعاه حصن مهدی بنسپان شواب بندم دوری خان طوی سنا منادر
 المصغی * وللدوری ان بتخلال الدن اندار آزر جبی میرافیان میرافیان *
 وللمهمز سنیل ایلیج تهرم بنزک * لا غرو بلج * کوزک *
 ولزجان قوستان ناربان مهوریان * جناب سینیز بلا ساسور هندوان *
 * ولسیراف جور مهمند ناند الصیباکان خیر خورستان الفندجان کران سمیران
 زبرباد * لاجرم لاجند دون سورا راس کشم * ولدرابجود طیستان الکونجان
 کرم یزدخواست رستاق الستاق برک ازبوا سنان جوم اق احمد الاصبهانت *
 ولشیراز البیضاء فسا المص کول * جور کارین دشت بارین جم جوبک جمان
 کور بحد هوار ابک * ولشهرستان دریز کارون خرا النوبندجان کاران *
 10 کلدران تور زب الاکرد جنبه * خشت * ولصطخر هرا مبل مائین * الفهرج
 الکیرا سروستان اسپانجان بوان شهر بلای اورد السون ده اشترون خرما *
 ترک نیشان صاعه *

ولبرسیر * ماهان کوهن زرنند چنرود کوه بیان قواف زاور افس خولوب
 شیرا کارستان * ولحیتها خبیص مدنها نشک کشید کوه کثرا * ون المنفردات
 15 چنرود فرزین ناجت خیر مرزبان السورقان مغون جیروقان * وللسیرجان
 بیمند الشلمات واجب بزورک خور دشت برین کشیستان * وللماسیر باهر
 کوه وریکان لسا نارچین * ولیم نارزین خوشتان اولوک مهرکد راسن مائین
 راتین * ولجیمفد باس چکین منوقان درهغان جوی * سلیمان کوه بارجان
 قوستان مغون جلاون ولشامچر روکان درقال *

20 ولبنجبر مشکلا کیج سری شهر بربر خواش دمندان جالک دزک دشت
 علی التیز کبرتن راسک به بلد قصرقد اصغلا فهل فهو قنبلی ارمایل m *
 ولویهد قنبیل کنبیلا سوبار * * اورف رهو هر برهروا * ولقودار *
 قندلیل بخترد جرد بکلال خوری رستاکین مودان روک ماسکان کهرکد محلی

a) ب. ب. d) داربان مافیرجان c) B sine punctia. b) بالذک B.
 م. ب. مائین B) ۱) جنبد B) ۲) النوبندجان کاران B) f) للمص کرل B) e)
 اصغلا فهل فهو قنبلی ارمایل B) m) خوی B) l) ولادشیر B) k) ده اشترا جیم B) f)
 بخترد B) ۳) ولقودان B) o) Plura desiderantur (Lao. non india.). n)

كبركان سوراً قصداً * وللمنصور ديبيل زنديراج كندر ميلل تنبلي * نيسرون
 قأري أوي باري السواقي البهراج باقية منجباري الرور سوارا كيناس ميمير *
 لزبيد مغار كذرواً مهاجم مزر عطفة الشرجة غلافقة مكا الحيرة الحريب *
 اللسعة شروما العشيبة رلقة الحصف الساعد الحيرة الحيصلة * واحية عثر
 مدنها ييش الحريب * حلى الشرين * ولمنعاء صعدة نجران جرش العرف *
 جيلان الحند لمار نسقان يخصب السحول المديخرة خولان * ولمنكا
 ملى أمج الحصفلة الفرع جيلة مهليح حالة الطائف بلدة * واحية يثرب لها
 يذر الحجار يثبع العشيرة الحرة المرو سقيا يزيد خيبر * واحية قرح قصبتها
 وادي القوي ومدنها الحجر العوين بذا يعقوب ضبة النيك * ولصغار ترو
 السر ضلك حبيب تبا سلوت جلفار سيد لسيا مدح * واحية مهرا مدنها 10
 الشحر ٤٠٠٠٠٠٠٠٠ * واحية الاحلاف مدينتها حصرمت واحية سبا
 واحية اليمامة * وللاحساء الزرقاء سابون أوال العقير *
 ولبيصة الابله لهر الذعر مكاراً مذار لهر ريان بدران بيان نهر الامير نهر
 القديم عبادان ابو الحبيب نهر دبا المطيعة القنديل المفتوح للعقير * ولكرنة
 حمام عمر الجامعين سور النبل القاسية عين النمر * ولغدند بركان النهروان 15
 كارة المسكرة طراستان هارونية جلولاً باجسرى باقية بوجرز كلوانى * درزيجان
 المداين استيبره ذيل سيب دهر العاقل النعمانية جبل عيرتا بلبل قصر هبيرة
 عبادس بهوى * ولواسط هم الصلح نهر سايس درمكان بلجين قراقبة سيادة
 السحر قرقوب الطيب لهبان البسامية اونس * واحية البطائح مدينتها
 الصليبي ولها جامدة m هوار الحنادية الزبيدية * ولحلوان خانقين روجان 20
 المرح شلاشان الجاد العر السوران بئذيجان * ولسامرا الكرخ عكبرا الدور

a) B. تنبلي. b) الحريب. c) Hoc vero loco expaugendum videtur. d) B. الطوب.
 f) Lacuna. g) مدائن et deinde مكارا. h) B. كلاوان. i) اسيلين. k) Fort. con-
 tractum ex نهر ابا. l. forte هوار. m) حامدة. n) قرقوت الطيب. o) نهر ابا خانقين روجان.
 ولسامري. Deinde بئذيجان. p) روجان. q) (Tab. III, ٥٣, 5).

للإمامين بيتٌ رائدان قصر الحصّ جوى ٥ ابوتنا يربقا سُدِّيَّة واقربوة نمشا الانبار
هيت تكويت السنّ ٥

والموصل نونويّ للدينة مَعَلَّتَقِ الحسنيّة تلَعَف سنجار الجبال بلد ادرمة
برقعيد نصيبين دارا كفرتوتا راس العين ثمانين ٥ ولأمد ميلارقين تسلّ فلان
٥ حصن كيهما الفار حلابة ٥ ولرقّة المخترفة الرافلة خانوقة لخريش نل محرق
باجردان حصن مسلمة ترعوز حرّان الرها ٥ ومن النواحي جزيرة ايس عمر لها
فيشاور بعينانا المغيثا الزوزان ٥ ولاحية سروج ٥ ولها كوزاب كسر سيرين
ولاحية الفرات مدينتها قرقيسيا ولها الرحبة الدالية عانة للدينة ٥ ولاحية لفابور
مدينتها عرابان ولها الحصين الشمسيّة ميكسين سَكَبِر العباس الغيشة
10 السكينة التلاير ٥

ولكلب انطاكية بالسنّ سُميساط المعرّتين منبج بَيس التينان قسوسين
السُبيّة ٥ ولخص سلمية تدمر الخصاصية كوطاب اللانقيّة جَبَلَة جَبِيل ٥
انطرسوس بلنجان حصن لحواف لُجُون رَقِيَّة جُسيّة ٥ حماة شهر وادي بطنان ٥
ولدمشق نَرْبَاة بَليس صيدا بيروت عرقلة اطرابلس الزبدانيّ ٥ ولاحية البقاع
15 مدينتها بعلبك ولها كمد عزموش ٥ ولطبرية بيسان ادرعت قدس كابل
اللُجُون عكّا صور الفراهة ٥ والرملة بيت المقدس بيت جبريل غزّة عسلاان
بافلة ارسوف قيسارية نَلس اريحا عَمْلان ٥ ولصُغر وبلا عينوتا مدين تبوك
الرح مآب مَعْلان ٥

وللفراة البقارة الزّادة العريش تئيس دمياط. شطا دبقوة ٥ والعباسية
20 شبرواز ٥ دمتور سلهور بلها العسل شطنوف مليج دميرة بورة دقهلة

السويدية B) a) In B laoua. d) الحُجْرى B) e) المخزقة B) جوى B) a)
جوسية B) f) False hic ponitur, quia جَبِيل facet in regione Damasci. g)
سطان بقوا B) d) والفَرَّما B) h) الفولانيّة B) e) B sine panotis. f)
m) B a se invicem (شبر، شبره، وشبره) شبرو Leoi diversi nomine. شبرواز B)
distinguntur addito alio nomine, ut apud Ibn Hauq. ١١, ubi fort. leg. l. 10
شبرو الا 2 و ١١ et 1. 20 et شبرو lq مينا Edris, p. 181 ann. 3 eet.

سنبهره بربس د سندا وسبع مدن يعرفن بالبعلات * ولبليس مشتول
 فاقوس جرجير سندخاء بنها العسل نميرا طوخ طنتتنا هو دير نطاي *
 وللاسكرديتة الرشيد محلة حفص ذات الحمام برأس * والفساط الجريوة
 الكجيرة القاهرة العزيمية عين شمس بهتي / المحلة سندخا ودمهر حلوان
 القلزم * ولسوان قوص اخميم بلينا طحا سمسطا بوصير * أشومين اجمع *
 ولبلياء القيوم *

ولبركة رمادة اطرابلس اجدانية / السوس صيرة قلس غافق * بلوم * الفالصة
 اطرابلس / مازر عين المغا قلعة البوط جرجنت بحيرة * سرقوسة لنتيني *
 قطانية ايلج فلونوا طبرمين ميقات مسيلة / مطلة دمشق جارس p قلعة
 القوارب قلعة الصراط / قلعة ان ثور بطلياء قمره r بورتك قلوبن قريش * 10
 برطبيق اخيلس بلحمة / برطنة * والقبروان صيرة لسفاس المهدية سوسلا
 تونس بنزول * طبرقة مرسى / الخرز بونة باجة لربس قرلة / مرنيسا مس

- a) سبهر B. b) Sic. Videtur esse legendum quod mox recurrit. Sindh. c) Sic. Videtur varia lectio ad سندخا, ut in hoc catalogo etiam alibi idem locus plus semel occurrit. Sio نميرا (B) videtur esse idem quod نميرة, licet in mappa نميرا et نميرة iuxta ponuntur (cf. Jąqut II, 10, 4). d) Intelligitur مريد طوخ Jąqut II, 10, 12 seq. Pro طنتتنا طنبشا B. e) B شخص. f) B دهى. Videtur intelligi locus qui a Jąqut in Moschitarik appellatur بهنيا, apud de Sacy, *Relation*, p. 610 n. 147 et 148, p. 653 n. 48. g) سندخا B. Videtur repetitio tertii nominis سندخا, nisi potius sumendum sit intelligi البهسا من البهسا (Jąqut Moschitarik) quod male hic eum collocautum esset. h) B درهم, infra B درهم, O درهم. Mappa درهم De سرقم in provincia Abyr (de Sacy, *Relation*, p. 657 n. 10) cogitari nequit. Coniectura scripsi. i) B احبابنة. Urbs السوس memoratur quoque supra جرجفيت B. m) اطرابلس B. n) لنعوم B. o) البالج et mox التيمى B. p) ب. طبرمين ميقات مسينية B. q) الوضيد قمره B. r) الصراط B. s) دمشق جارس. t) قلوبن قريش B. u) بونة et mox مرسى B. v) اخيلس لنعبة B. w) فنة B.

بلنجند ١٥ مہاجنہ سببجہ قمونہ قصۃ قسطنطینیۃ ۱۶ نغزاونہ لانس ۱۷ اوندہ فلانس
 قبیضہ ۱۸ رصفہ بنونش لجم ۱۹ جزیرۃ ابی شریک بلغی ۲۰ سوف ابن خلف
 دوقلہ المسیلہ اشیر سوف حمونہ جزیرۃ بنی زغالیۃ متبیجہ ننس ۲۱ دار سوف
 ابراہیم الغزۃ قلعہ برجہ بلغہ ۲۲ یل * جبل توجان وهران جاروا ۲۳ ارکول ملیلا
 ۲۴ نکورہ ۲۵ سبتلا کلزاونہ جبل زلائغ اسفلس ۲۶ منستیرہ موسیٰ الخجائین بنزرت ۲۷
 طبرقہ ہیاجہ لریس ۲۸ مرسى الخجر جمونس ۲۹ الصابون طوس قسطنطینیۃ نسطلا
 تلیقوس مدینہ ۳۰ القصر مسکینہ بلغی دوقلہ ۳۱ عین العصافیر دار ملول
 طبنہ مقررہ تیجس مدینہ للہریین ۳۲ تاملت دیکما قصر الاثریقی رکوی
 القسطنطینیۃ ۳۳ مہلی جہاجل تلویت سطیف وایکجا ۳۴ مرسى الدجاج اشیر ۳۵
 ۱۰ ولناقرت یمتہ تغلیسیۃ ۳۶ قلعہ ابن الہرب ہوارہ العجیلہ غدیر الدروع لمایہ
 منداس سوف ابن حبلا ۳۷ مظاہلہ جبل توجان وهران ۳۸ شلف طبر الغزۃ سوف
 ابراہیم وریایہ ۳۹ البطحہ الریونہ تمنا یعون الخطراء واریین تلس ۴۰ قصر
 الفلوس بحرہ ۴۱ سوف کروی مناجمہ اوزکی تبریس ۴۲ سوف ابن مبلول
 * وریا تلویلت ابی مغول تلمزیت ۴۳ تلویلت ولغوا وکمان ۴۴ ولجبلہلہ درعہ
 ۱۱ تلخفوس ۴۵ اثر ایلا ویلمیس ۴۶ حصن ابن صالح النکاسین حصن السونان

- لانس B ۱) بلغوا et deinde B ۲) سبتیہ et mox B ۳)
 B ۴) لجم B ۵) فلانس قبضہ B ۶) اوندہ et deinde (v. infra flve).
 جبل وخان B ۷) habet B ۸) بلغی B ۹) رعلایہ منجہ نس B ۱۰) باعیثی
 جاروا desunt. Pro infra in catalogo urbium haec usque ad descriptionem agatur. De توجان
 vulgo جزوا scribitur. B ۱۱) بکور
 B ۱۲) sine punctis. مرس et deinde B ۱۳) لریس B ۱۴) منستیرہ B ۱۵) منسین
 منجس مدینہ للہریین B ۱۶) مسکینہ بلغی دوقلہ B ۱۷) بعتوس ندہ B ۱۸)
 مارتیت B ۱۹) خیجکل Mox. تلغلیسیہ B ۲۰) اسبر et mox مرس تلغلیسیہ B ۲۱)
 مرس لاصراوین ازبغر نس B ۲۲) وریایہ B ۲۳) لکان وهران B ۲۴) حبلیہ B ۲۵)
 وریایہ دلت ابی مغول B ۲۶) تلزین B ۲۷) منجہ et mox دکرہ B ۲۸)
 دلمس B ۲۹) تلخفوس B ۳۰) دلت ولغوا ویکمان. Deinde تلزیت

هلال امصلي دارالامير حصن بركة الخيامات تاروت^٥ ولفاس البصرة زلزل
للأحد سوف الكتامي ورغة سبوا^٦ منهجاة هبارا تيزاء مطاطة كزائية سلا
مدينة^٧ بنى قزلس مزاحية^٨ ازبلا سبتا بلدغمار قلعة النسر نكورة بلش
مريسة تبريدا وصلح مدينة مكناسا قلعة شميت مدائن برجن^٩ اوزكي
تيونوا مكسين امليل املاء ابي الحسن قسطينة^{١٠} نفزاوة نقاوس بسكرة قبيشة^{١١}
نواحيها الواب مدينتها المسيلة ومدنها مقرة طينة بسكرة^{١٢} بلس تهلدا طولقا
جميلا بنطيموس واذله اشيرة^{١٣} وطنجة مدنها وليلة^{١٤} مدركة^{١٥} متروكة زقور غرة
غميرة الحاجر تاجراجاء^{١٦} البيصاء^{١٧} لقصراء^{١٨} وطرفانة اغمات^{١٩} ويدا وربكة تندلي^{٢٠}
ماسة^{٢١} زقور غرة غميرة^{٢٢} الحاجر فلكور لقصراء^{٢٣} ومن مذكورات بلدان قربة
تليطلة لاردة^{٢٤} تطيلة^{٢٥} سرقسطة^{٢٦} طرطوشة^{٢٧} بلنسية^{٢٨} مرسية^{٢٩} بجانة^{٣٠} مالقة^{٣١} استجة^{٣٢}
رثة^{٣٣} جيان شترة^{٣٤} غافق ترجالة^{٣٥} قربة^{٣٦} ماردة^{٣٧} باجة^{٣٨} شلتين^{٣٩} اخشيلة^{٤٠}
سدونة جبل طارف قروية^{٤١} مرور^{٤٢} لجزيرة^{٤٣} ولو كنت دخلت الاندلس لكونتها
لكنرة المدن والاعمال والنواحي بها وفي نظير هيطل بل اجل وقد بقى يسير
من مدن الاسلام لذكرها لجهلنا ايها^{٤٤} والاندلس مثل هذا الجانب الافريقي
او قربة منه وذكر ابن خرداذبة^{٤٥} انها اربعون مدينة يعنى المذكورات^{٤٦}

15

٥) B et mox سبوا. ٦) B سيرا. ٧) B الخيامات بالروت. ٨) B
دواة بقاوس. ٩) B بجرز. ١٠) B بكر. ١١) B ابن قزلس مزاحية. ١٢) B
متروكة. ١٣) B ليل. ١٤) B جميلا بنطيموس واذله اشيرة. ١٥) B
مدركة. ١٦) B قبيشة. ١٧) B البيصاء. ١٨) B لقصراء. ١٩) B
Sunt. ٢٠) B قز حكة. ٢١) B بيللي. ٢٢) B زقور غرة غميرة
الحاجر ماحراجرا. ٢٣) B مرسية. ٢٤) B بلنسية. ٢٥) B
طرطوشة. ٢٦) B مرسية. ٢٧) B بجانة. ٢٨) B مالقة. ٢٩) B
استجة. ٣٠) B رثة. ٣١) B جيان شترة. ٣٢) B غافق
ترجالة. ٣٣) B قربة. ٣٤) B ماردة. ٣٥) B باجة. ٣٦) B
شلتين. ٣٧) B اخشيلة. ٣٨) B سدونة. ٣٩) B جبل طارف
قروية. ٤٠) B مرور. ٤١) B الجزيرة. ٤١) B ولو كنت
دخلت الاندلس لكونتها. ٤٢) B لكنرة المدن والاعمال
والنواحي بها. ٤٣) B في نظير هيطل بل اجل. ٤٤) B وقد
بقى يسير من مدن الاسلام لذكرها لجهلنا ايها. ٤٥) B
ابن خرداذبة. ٤٦) B انها اربعون مدينة يعنى المذكورات.

ذكر أقاليم العالم ومركز القبلة

اعلم ان كل مصنف في هذا الباب جعل الاقاليم اربعة عشر سبعة
شاهرة عامرة وسبعة خراباً وسمعت بعض المنتجبين يقول الخلف كلهم في
المغرب ولا يسكن المشرق احد من البحر وسمعت غيري يقول من البرد
* وقالوا من اقصى المغرب الى هذه العامرة بقصى الترك ستمائة فرسخ على
سبر مستوي بلا تعرج وعلى هذا صنف من لحكنا كتبهم في هذا الباب
ونحن نقل منها وعن لقينا من كبار المنتجبين هذا الباب لانه علم يحتاج
اليه في سمت القبلة ومعرفة مواضع الاقاليم منها فلي رابت خلفاً قد
اختلفوا في القبلة وحولها وتمازوا فيها ولو عرفوا الوجه في ذلك ما اختلفوا
فيها ولا شبروا ما وضعه الاول

فاما الارض فانها كالكرة موضوعة جوف الفلك كالمخة جوف البيضة
والنسيم حول الارض وهو جاذب لها من جميع جوانبها الى الفلك وبنية
الخلف على الارض ان النسيم جانب لما في ايديهم من الخفة والارض جانب
لما في ايديهم من الثقل لان الارض بمنزلة الحجر الذي يجذب الحديد
15 ومثلوا الفلك بخراط يدبر شيئاً محوفاً وسطه جورة فلا اثار لك الشئ
ولغت الجورة وسطه والارض مقسومة بلصيقين بينهما خط الاستواء وهو
من المشرق الى المغرب وهذا طول الارض وهو اكبر خط في كرة الارض كما
ان منطلة البروج اكبر خط في الفلك وعرض الارض من القطب الجنوبي
الذي يدور حوله سهيل الى الشمال الذي يدور حوله بنات نعش فستدارة
20 الارض موضع خط الاستواء ثلاثمائة وستون درجة والدرجة خمسة وعشرون
فرساً فيكون ذلك تسعة آلاف فرسخ وبين خط الاستواء وكل واحد من

a) مستوي. b) Sic ex corr. in margine B; antes scriptum fuit مك.

c) Haec verba in suum librum transtulit ex Ibn Khord. f ut quoque Jaqut
I, 14, 17 seqq. Pro جوف Ibn Khord. في جوف. d) وبنية B. e) Ibn Khord.
(et Jaqut) hic et infra melius لبدان. f) خطاً B. g) Sic pro الشمال
quoque Jaqut I, 14, 12.

القطبين تسعون درجةً واستدارتها عرضاًه مثل ذلك لأن العمارة في الارض بعد خط الاستواء اربع وعشرون درجة ثم الباقي قد غمره البحر فلاخلف على ا اربع الشمالي من الارض والربع الجنوبي خراب والنصف الذي تحتها لا ساكن فيه والربعان الظاهريان هما اربعة عشر اقليمًا التي ذكرنا هـ

الاقليم الاول * ثمانية وثلاثون الف فرسخ وخمسمائة فرسخ وعرضه الف وتسعمائة وخمسة وتسعون فرسخًا اوله هـ حيث يكون الظل نصف النهار اذا استوى مع الليل قدمًا واحدة ونصفًا وعشرًا / وسدس عشر قدمًا وآخره في هذا اتوفت قدمان وثلاثة احماس والذي بين طرفيه عرضا نكو من ثلاثمائة وتسعين ميلًا والميل اربعة آلاف ذراع ووقع وسطه قريبًا من صنعاء وعدن و الاحقاف ووقع طرفه الذي يلي الشام بتهامة قرب مكّة فدخل 10 فيه من الامهات صنعاء وعدن وحضرموت ونجران وجرش وحبشان ا وصعدة وتبالة وعمان والبحرين واننى ارض السريان الى المغرب وطوائف من بلد الهند والصين ممّا يلى ساحل البحر وكُلّ ما في سميت هذه البلدان شرقًا وغربًا فهو داخل في هذا الاقليم هـ الاقليم الثاني اوله هـ حيث يكون الظل اذا استوى الليل والنهار كما قلنا عند الظهيرة قدمين وثلاثة احماس قدم 15 والذي بين طرفيه ثلاثمائة وخمسون ميلًا قاصدًا ووقع وسطه قرب يثرب واقصى جنوبيه وراء مكّلا والآخر من قبل الشمال عند الثعلبية فمكّلا وانفعلبيّة بين اقليمين ووقع في هذا الاقليم من المدن مكّة ويثرب والريّة وغيره

ا) ايضا ثلاثمائة وستون درجة. e. g. Videtur h. l. quaedam verba deesse e. g. (تسعة الاف فرسخ. هـ) والمعمور من الارض طولًا ستمائة فرسخ كما ذكرنا وعرضًا العمارة Badem vero quoque desiderantur apud Ibn Khord. et Jaukt. Pro Jaukt بعد خط الاستواء et لا ان Ibn Khord. لان العمل B habet. ا. جين خط الاستواء وكل واحد d) Ridicula تحتها Jaukt هـ. ب) Jaukt. جين خط الاستواء وكل واحد haec sunt et pugnantia cum his quae infra de latitudine dicuntur. e) B om. f) B وعشر. Of. Jaukt I, 14, 4. g) Secundum Jaukt I. l. 9 seq. legendum. ووقع طرفه الذي يلي الجنوب قريبًا من ارض عدن Apud hunc vero legendum. ا) B حبشان. suo loco non esse videtur. ححضرموت

والثعلبية واسوان * مصر الى * حق السوية والمنصورة واليمامة وطانغة من بلاد
السند والهند وكل ما كان على خط هذه البلدان شرقاً وغرباً فهو داخل
فيه * الاقليم الثالث ^{اوله} حيث يكون ظل نصف النهار ثلاثة اقدام ونصف
وعشره * وسدس عشر قدم واخوه حيث يكون ظل الاستواء فيه نصف النهار
* اربعة اقدام ونصف وثلاث عشر قدم فيبلغ النهار في وسطه * اربع عشرة
ساعة ووقع وسطه بالقرب من مدين شعيب في شق الشام ومن وافقه في
شق العراق وصار عرضه نحواً من ثلاثمائة ميل ونصف فاصداً فصار الثعلبية
وما كان في سمتها شرقاً وغرباً في طرفه الاقصى الذي يلي الجنوب
وصارت بغداد وفارس وقندهار الهند والاردن ويبروت في حده الانى الذى
¹ يلى الشام وكذلك كل ما كان في سمت ذلك شرقاً وغرباً فواقصه وما كان
في سمتها شرقاً وغرباً بين اقليمين ووقع فيه من المدن الكوفة والبصرة
واسط ومصر والاسكندرية والقاهرة والاردن ودمشق وعسقلان والارض المقدسة
وقندهار الهند وسواحل كerman وسجستان والقيروان وكسنر والمدائن وما
كان في سمتهن شرقاً وغرباً فهو داخل في الاقليم * ^{الاقليم الرابع} ^{اوله} حيث
¹ يكون الظل فيه في الوقت الذى نكزنا اربعة اقدام وثلاثة احماس وثلاث
خمس قدم وعرضه نحواً من مائتين * وستين ميلاً وثيقاً فاصداً ووقع وسطه
بالقرب من اقور ومبيج وعرقا و سلمية وقوس من نحو الرى ووقع طرفه
الانى * الذى يلى العراق بالقرب من بغداد وما كان على سمتها شرقاً
وغرباً ووقع طرفه الاقصى * الذى يلى الشام بالقرب من قانيقلا وساحل
² طبرستان الى اردبيل وجرجان وما كان في هذا السميت ووقع فيه من
المشاهير نصيبين وبارا والرقعة وقنشرين وحلب وحران وسيساست والثغور
الشامية والوصل وسمراة وحلبون وشهرزور واسينان والدينور ونهالند
وقندان واصبهان والمراغة ورنجان وقزوین وطوس وبلخ وجميع ما التفت m هذه

a) B habet مصر الى. b) B om. c) B و نصف وعشر. d) B om. Cf. Jāqut I, ٣٠, 22. e) Haec supplevi ex Jāqut, cuius textus contra interdum e nostro emendari potest. f) Jāqut والهند. g) B والرقعة. Coniectura edidi. h) B مائة. i) B وخرقة. k) Haec inaeu, coll. Jāqut ١٣١, 8 seqq. l) B وسامري. m) B المغت.

المدن على السميت * الأقليم الخامس أوله حيث يكون الظل خمسة أقدام
وثلاثة أخماس وسدس خيس * قدم والذي بين طرفيه عرضاً ٥ نكو مائتين
وثلاثين ميلاً قصداً ووقع وسطه بالقرب من أرض تغليس من الرحاب ومرو
من خراسان وأرض جرجان وككل ما كان في هذا السميت من البلدان شرقاً
وغرباً ووقع طرفه الأقصى الذي إلى الشمال بالقرب من نجيل فيد من البلدان ٥
تليقلا ولبستان وملطية ورومية وديلمان وجيلان وعمورية وسرخس ونساء
وبيرود وكش والاندلس وما قرب من رومية وأنطالية * الأقليم السادس أوله
حيث يكون الظل ستة أقدام وستة عشر وسدس عشر قدم يفصل آخره
على ظل أوله قدماً واحدة فقط ويكون عرضه نكو من مائتي ميل ونيف
قصداً ووقع طرفه الأدنى الذي إلى الجنوب حيث وقع الطرف الأقصى 10
الشمالي / الذي يليه من الأقليم الخامس وذلك سميت نجيل شرقاً وغرباً فلما
لطرفه الأقصى الشمالي الذي إلى الشمال فوقع بالقرب من أرض خوارزم وما
وراءها واسيجاب ممّا إلى الترك ووقع وسطه بالقرب من القسطنطينية ومن
أهل خراسان ومن فرغانة وما كان في هذا السميت شرقاً وغرباً ووقع فيه
سمرقتد ويزنعة * وقبلتة والجزر والجبل * والطرف الاتدلس التي تلى الشمال 15
والطرف الصقالبة التي تلى الجنوب * الأقليم السابع أوله الذي يكون الظل
فيه ٥ سبعة أقدام * ونصفاً وعشراً / وسدس عشر قدم كما هو في الأقليم السادس
لان آخره الذي هو أول هذا وآخره الذي إلى الجنوب حيث وقع الطرف
الأقصى الشمالي من الأقليم الذي يليه وهو السادس وذلك سميت خوارزم
وطاروند * شرقاً وغرباً ووقع طرفه الأقصى الذي إلى الشمال في أقصى أرض 20
الصقالبة والطرف الترك التي تلى خوارزم في الشمال ووقع وسطه في بلاد اللان
بلا مدن معروفة * m

سبعة ٥) ب. وأنطاكيا ٥) ب. وفسا ٥) ب. In B additur ٥) B om. ٥) B
Apud Jaqut الذي إلى الجنوب حيث نطلع الطرف الشمالي ٥) B
٣٤, 3 textus maneat. ٥) B. وميله والجزر والجبل ٥) B. طرفه ٥) B
طاروند ٥) B. ستة عشر ٥) B. et supra l. 3, ubi نصف عشر
٥) B. وقع ٥) B. حاروند ٥) B. ٥) B. 4 et 23 corruptum est in
Apud Jaqut ٣٤, 4 et 23 corruptum est in mappa qua diversarum regionum kila exponitur.

وقال عبد الله بن عمرو الدنيا مسيرة خمسمائة سنة أربعمائة سنة خراب
ومائة عمران موضع المسلمين منها سنة وعن أبي الجبلد ثل الأرض أربعة
وعشرون ألف فرسخ السودان اثنا عشر ألف فرسخ والروم ثمانية آلاف فرسخ
وفارس ثلاثة آلاف والعرب ألف فرسخ *

ذكر مملكة الاسلام

اعلم ان مملكة الاسلام حرسها الله تعالى ليست بمستوية فيمكن ان
توصف بتربيع او طول وعرض وأما في متشعبة يعرف ذلك من تأمل مناطق
الشمس ومغاربها * ودوخ البلدان * وعرف المسالك * ومسح الاقليم بالفراسخ *
وسنجد في تفريغ الوصف وتصويره لذوى العقول والفهام ان شاء الله
تعالى * الشمس تغرب في حافة بلد المغرب ويرونها تنزل في البحر المحيط
و كذلك أهل الشام يرونها * تغيب في بحر الروم * واقليم مصر يأخذ من
البحر الرومي طولاً الى بلد النوبة ويقع بين بحر القلزم وتخوم المغرب
ويمتد المغرب * من تخوم مصر الى البحر المحيط مثل الشريطلة يضغفه
من قبل الشمال بحر الروم ومن قبل الجنوب بلدان السودان * ويمد
القليم الشام * من * تخوم مصر نحو الشمال الى بلد الروم فيبلغ بين * بحر

a) Sic; Ibn al-Fakih f, 5. Jauqut I, 11, 9 eadem tribuit Qatndao,
cuius autem cognomen est أبو الخطاب. Cognomen Abu 'l-Djald habuit Djailan
ibn Farwa al-Asadi Basrensis, traditionarius, a quo traditiones accepit inter
alios Abu 'Imran al-Djuni (TA). b) اذا دوخ الملك O c) فيها دوطي O
والشمس O d) انشاه et habet O om. e) وسنجد et deinde اقليمها
وتمتد سريطلا (sic) المغرب O h) تغرب في البحر الرومي O i) اخر O f)
مثل الشريطلة omissis verbis التي في الرافى (الرفق 1). g) B om. h) حد مصر نحو الروم الى التفريغ وبلغ من

الروم وبابلية العرب^٥ ويتصل البادية وبعض الشام بحزيرة العرب ويدور على
الحزيرة بحرة الصيصين إلى عبادان^٦ من أرض مصر ويتصل أرض العراق
بالبادية وبعض الجزيرة^٧ ويتصل بتخوم العراق الشمالية إقليم اقتر فيبتدئ^٨
إلى بلد الروم وقد نفوس عليه الفرات من نحو الغرب^٩ ووقع خلف الفرات
بقية البادية وحرف من الشام هذه إقليم العرب^{١٠} وقعت خوزستان^{١١}
والعجل على تخوم العراق الشرقية^{١٢} وطائفة من الجبال واقلليم الرحاب على
تخوم اقتر الشرقية^{١٣} وقعت فارس وكرمان والسند^{١٤} خلف خوزستان على
صف واحد البحر جنوبها والمغارة وخراسان شماليتها^{١٥} واتخذت السند^{١٦}
وخراسان^{١٧} من قبل الشرق بلدان الكفر واتخذت الرحاب^{١٨} بلد الروم من
قبل الغرب والشمال^{١٩} ووقع إقليم الديلم بين الرحاب والجبال والمغارة^{٢٠}
وخراسان^{٢١} فهذه مملكة الاسلام فتدبرها وفيها تقتل وتعرج^{٢٢} من شلقها من
شرقها إلى غربها لا ترى لك إذا أخذت من البحر المحيط إلى مصر كنت
على الاستواء ثم تسمي يسيرا^{٢٣} إلى العراق ثم تنفذ^{٢٤} في الإقليم الاعجم
وخراسان^{٢٥} مائلة إلى جهة الشمال ولا ترى أن الشمس تطلع عن يمين^{٢٦} بخارا^{٢٧}
من نحو اسبيجلب^{٢٨}

18

وأما مساحتها على الوصف الذي شرحناه فلك تأخذ من البحر المحيط
إلى القيروان مائة وعشرين مرحلة ثم إلى النهر ستين مرحلة^{٢٩} ثم إلى دجلة^{٣٠}
خمسین مرحلة ثم إلى جيعون ستين مرحلة ثم إلى تونكت^{٣١} خمسة عشر
يوماً ثم إلى طرار خمسة عشر يوماً وإن عطفت إلى فرغانة فمن جيعون إلى

a) Hic in B et C. ب) وينفذ mox، ويتصل hic pro المغرب C. c) B et C quaedam deesse videntur a. g. من أرض العراق إلى القارم. d) إقليم المشرق. e) B sine copula. f) O haec om. g) المغرب. h) O المغرب. i) Sequitur in O: الشرق pro المشرق. j) واقتر والشام بلدان الروم. k) O addit: تعرف ذلك. l) هذه البح في المثال الذي رسمناه والشكل الذي صورته تعرف ذلك. m) B forte. n) يسار! O. o) Melius foret. p) B om. q) إلى خراسان. r) مرحلة pro يوماً. s) O sed alieno loco دونك.

وطول المملكة على ما قلّمنا الفارس، وستماتة فرسخ كل مائة فرسخ ألف
الف ومائتا ألف ذراع، فالفرسخ اثنا عشر ألف ذراع والذراع أربعة وعشرون

الذرع ودرس وجمع دراهم (ذروء) ١٠ وعروء وتركوه حتى اذا لم تنف غلة لاحد
الا وقد عرمت ورشمت خرج صاحب السلطان وقطع الكرى بشيء معلوم في
كل العوام (العلم) ١. وقبض من كل عروة مقدار كوى تلك الارض ودفع اليهم ما
بقي، وعند العوام انما صار ذلك كذلك من وقت يوسف لان الناس باعوا
املاكهم منه وليس كذلك انما هذا شيء رآه عمر بن الخطاب وصالح عليه وانما
خالفت مصر سائر الاقاليم لان النيل رُمّا جرى ورُمّا قصر فتعطلت الاراضي
فلم يحكم (يعجب) ١. ان يجيبهم الخراج عن ارض لا يمكن ان تزرع والشام
وخراسان يغذى زروعهما الامطار والانهيار الراتبة فمن عطل ارضه قلّمها عطلها
باختياره ٢. واعلم اني انما ذكرت ما عهنت الامر عليه في وقتي وقد تتغير
الامور الا ترى اني اجترأت بمدينة سرخس سنة ٧٤٠ فرايت رئيسهم مخلصا
وخليلهم سخرة عين، ورُمّا سهونا عن ذكر مدبر وصفتها وفي مشهورة وقد
دخلناها فلا يلومنا من كان منها فان الخطأ والنسيان من شأن الانسان، وايضا
فلا يستوحش امرؤ نكروا عيوب بلد لا خفيته عيوب بلدها كما لا يريد
بذكر مجلسها مدحها ولكن هذا علم موضوع على الامانة والصدق وذكر
الخير والشر ولو اخفيت عيوب بلد لا خفيته عيوب بلدها لشرفها وحرمتها
عند الله تعالى وعند خلقه، ورُمّا نظير الانسان في كتابنا فطنه ينتاقص
فينبغي ان يديم الفكر حتى يعرف الغرض الا ترى ان خلقا هلكوا بطهم
ان كتاب الله العزيز الكريم الذي لا ياتيئه الباطل من بين يديه ولا من
خلفه الآية (Qoran. 41 vs. 42) ينتاقص فكيف بكلام مخلوق وعاجر ساقط
واعلم اننا لا نشتغل بمراتب السانك الذي نذكر في كتابنا مثل جليل
وافضل لان ذلك رسم الرسائل لا رسم التصانيف ورايت المصنفين قبلي

a) B et C male addunt: الف. Sunt 300 dies, igitur una statio = 6½ Paras.

ب) Male C bis: الف (B) (وصلى C، وصلى B). c) B et C addunt: الف مائة. (sic) الف الف
o quibus verbis nihil efficere potui.

اصبغاً والاصبغ ست حبلت شعير مصفوفة بطون بعضها الى بعض والهيل ثلث
الفرسخ * وفي البريد خلاف بالبادية والعراق اثنا عشر ميلاً وبالشام وخراسان
ستة الا تسرى كيف بقى بخراسان على كل فرسخين رباط ورتب فيه اصحاب
البريد فبهذا ناخذة *

على صوبين منهم من عقد لنفسه مجلس تدريس مئة مديدة وجميع الغرباء
وحرس على مخبريج التلاميذ لينتشر اسمه في البلدان ويعرفه الخاص والعام
حتى اذا بلغ امله وعلا ذكره صنف فيلقى كلامه بالقبول، وقبيلت حكمته
العقول، والى هذا ذهب الكعبي والكرخي ومنهم من نسب كتابه الى امير
جليل، او صدر نبيل، ليشرف تصنيفه ويعلو قدره وهذه الطريقة سلك
الفتيبي والكسي (sic) وبها اخذت وبها ذهبت وابها اخترت فتدبرت الملوك
والامراء والسادات والوزراء، فرائيت احق من نسبت كتابي اليه، ونشرت
بصاعتي عليه، وانخت راحلتي لديه، من يستغرف الملائك، ويستوفى
المناجح، ويمنح المناجح، صاحب التدبير المحكم، ولجزم المبرم، ومن تراه
ابداً يرفع الاحرار، ويكرم الانهار، ويحب الاخبار، ابداً تطوف ببابه العفات،
ولا يسل من العطاء والصلوات، ومن رفع الله تعالى في السؤد رتبته، واعلى
في الخلاف ذكره، واصطفاه عميد الدولة واستوزره، وحباه ملك المشرق
واسعده، منافذه لآلحه، ورأيه (واراه) راجحه، وكرمه طاهر ولقبه فاضل
ونسبه عال (على ood) وبلده طخر وخلفه طاهر الشيخ الفاضل السيد ابو الحسن
على بن الحسن اطل الله تعالى في العز والتأييد (والتأييد) بقاء، وجعل نعيم
آخرته متصلاً (متصلاً) بنعمة دنياه، وحبس عليه ما منعه واعطاه، لا سبماً
وهذا علم تشرّف به الوزراء واحبوه، ومنفوا فيه ورفعوه، كما ذكرنا لك في
المقدمات غير اني جعلت هذا الاصل ملأاً وكتب النسبة خاصاً سبته
كتاب المسالك والولايات لان الاجلة والكبراء يميلون الى ما قل من الكلام ودل

وقد اختلفوا في البريد فمنه (فمنهم) 1. من جعله O 2. بالبادية B 3.

اثنا (اثنى) 1. عشر ميلاً ومنهم من جعله ستة اميال وده ناخذ

جزيرة القصب

أثما بدلتا بحوزة العرب لأن بها بيت الله الحرام ، *ومدينة النبي عليه
الصلاة والسلام، ومنها انتشر دين الاسلام، وفيها كان الخلفاء الراشدون،
والانصار والمهاجرون، وبها عُلقت رايات المسلمين، وقويت امور الدين
وابيضت اثاره بها المشاعر، والمناسك والمواقيت والمنابر، ثم في عشرين سنة
نصرتنا الامّة في دواوينهم، ولا بدّ للمدّرسين من هذه معقبتها في شروحهم، ولأن
منها ذُخِيت الأرض ونجا ابراهيم عمّ الخلق ومع ذلك قلّما تشتمل على حدود
جليلة *وثر كبيراء واعمال نفيسة الا ترى ان هذه الحجاز كلّها واليمن بأسرها
*وبلد سبأ والاحقاف واليمامة والاشعراف وهجر وعمان والطائف وجزان
*وحَبْرَين والمخلاف و حاجر صالح وديار عاد وثمود والبشر المعقّلة والقصر
المشيد وموضع ارم ذات العمد والاصحاب الاخذود وحبس شدّان وقبر هود وديار
كندة وجبل طيء وبيوت الفارحين بالسواد *وجبل سينا *ومتّين شعيب
وعيون موسى *فيها وفي امسّ الاكليم مساجدٌ واصنعها ساحاتٌ وافضلها تربعا
واعظمها حرمة واشرفها مدفء بها صنعاء التي فكت *البلاد وعدن التي
تشدّ اليها الرحال، *والمخاليف للاسلام فيها جمال، واليمن للجليلة
والحجارة، فإن قال قائل لم جعلت اليمن والمشرق والمغرب جانبين جانبيين
قبل له اما اليمن فلنبي صلّعم جعلها حيث في مواقينها في الاحام * واما

وولد الاحلاف C ارض C addit ا) C om. ب) B om. ج) B haco om. د) Pro sed infra الاسحار C والاسحار B f) سينا B habet سبأ Pro g) Id est مغلاف C om. ه) C om. Hinc patet me supra (v. ann. e) rocto correxio. و) Pro his رقة واجلها بقعة واعلمها: i) C pro his وخزانة المشركين حصار فوج: j) C pro his وغمم C ط) حرمه واكرمها تربة قائلهم على كل حال حين C u) Hic C addit: وبيكرم qod. قرن ولم يقل اهل اليمن قيل له لا خلاف ان اهل صنعاء منهم ثم لا شك ان صنعاء من اليمن وكان معناه يحرم اهل اليمن من يعلمن الا اهل نجد وهو كما يقول الرجل لغلामه ادفع الى الاشراف الف الفاً والى اولاد علي الفين الفين وتجد لها دلائل من الكتاب والسنة Cf. al-Bokhari I, 38v.

خراسان * ثلث ابا زيد * جعلها * اقليمين وهو اسم في هذا العلم بخاصة في اقليمه فلا عيب علينا ان جعلنا جانيبين * فلن قال فلم خالفته بعد ما نصبتنا اماما * فثبت خراسان * اقليما واحدا قيل له لنا في هذا جوابان احدهما اننا لم نحب ان تغرق مملكة آل سامان * اذ المشهور في الاسلام * تم ملوك خراسان وانما دار ملكهم * في هبطاء والجواب الثاني ان ابا عبد الله الجبيلي * ايضا امام في هذا العلم وهو لم يغرق خراسان فقولنا من جهة يوافقها ومن جهة يخالف * وهذه صورة جزية العرب *

وقد جعلناه اربع و كور جلييلة واربع نواحي * نغيسة والكورة اولها البحار ثم اليمن ثم عمان ثم حجر * والنواحي الأحقاف والأشجار البهار

القليما على حداء وهبطاء آخر وهو احد الاثمة في O * a. فلغاري O * e) جعلت O * e. هذا العلم وذكر في من لقيه انه كان ظيها فيهما حائما والاستحسان عند addens: بهبطاء O * e. ساسان O * d. خراسان وهبطاء O * f. (مندا 1). في هذا العلم اصل مـ مـ وهو احد القبايلين وابن جردابه (خردابه 1). وابن اللقيط كانوا ايضا اثمة في هذا العلم ولم يغرق احد منهم اقليم البشرف فعملنا مقالة الفارسي على انهما جانيبين (جانيبان 1). ومقالة من ذكرنا على انه اقليم واحد الا ترى انه لما روى عن النبي صلعم انه رفع يديه حذاء منكبهم وروى حذاء النبي استحسن فقلها ان يرفع رُفعا يجمع فيه القولين ويستعمل فيه الخبرين، فان قال طريقتك انتم ابتدعتها تخالف طرائف جميع من ذكرت قيل له انما خالفناهم في البيان وفي اشياء غلطوا فيها ولو كانت كتبهم شافية وحكايتهم كلها صحيحة ولاصاف الناس في تأليفهم فائدة ما تكلفنا ما تكلفناه ولكني ما رايتهم زادوا على المسالك والممالك والاشكال وشيء من العجائب وعلم النجوم، واما اقليم المغرب فلما قسمناه على اقليم المشرق والمعنى الجامع بينهما ان كل واحد منهما احد طرق الاسلام في الطول وغاية لسراج الدنيا والله تعالى التوفيق * In B (p. 37) et O se. نغيسة Addidi h) وقد جعلنا هذا الاقليم سبع O * g. quitor mappa Arabiae. Id est ميرة. f. هذا الكور والنجار O * h. coniectura, O enim habet الكور et ox

فُرح^a * فلما لُجِجَ قصبته مَكَّة * ومن مدنها: يَثْرِبَ وَيَنْبَغَ وَفُرحَ * وَخَيْبَرَ
وَالْمَرْوَةَ وَالْحَرَّاءَ وَجَدَّةَ وَالْمُطَّافَ وَالْحِجَارَ وَالشَّقِيَّاءَ وَالْعَرِينِيَّةَ وَالْحِجَفَةَ
وَالْعَشِيرَةَ * هذه أمهات، ونبهت * بَدْرَ خُلَيْصَ أَمَج * الْحِجَارَ بِذَا يَعْقُوبَ
السُّوَارِقِيَّةَ وَالفَرْعَ السَّيْرَةَ جَبَلَةَ مَهْلِيحَ حَالَةَ * وأما البين * فقسمان ما
كان نحو البكر فهو غور واسمه تهامة قصبته زَبِيد ومن مدنه مَعْقِر^b *
وَكُنْدَرَةَ وَمُورَ وَعَطْنَةَ m الشَّرْجَةَ دُوَيْمَةَ الْحَمِيَّةَ غَلَّافَةَ مُخَا كَمَرَانَ

- a) Addidi ex C, ubi pro فُرح est قُرح. Mox B وُرح. Supra p. 4^o, 8. فُرح.
b) C ومدينة. Nomina seqq. sine copula in C. c) C om. et nomen seq.
corruptum habet. d) C سقيا يزيد et hic om. والعرينة. e) C haec om. et
non plane eodem ordine enumerat, ponens العشيرة post السيرة. Addidi بدر ex C.
f) C om. g) B et C السوار. h) B et C hic et deinde السمة. Est autem
idem locus quem Ist. ١١, ٢٢ et Ibn H. ٢٨ ult. appellant السائرة. Apud Wils-
tonfeld, *das Gebiet von Medina*, sub neutra forma occurrit. i) B et C حلالية,
quae est forma nominis hodierna (Hedle). C addit: واعلم اننا اول ما نشغل
بترتيب المدن على مواضعها من الكور الا في مواضع وربما ترتبها على جلالتها
فما كان. C pro his: k. كما فعلنا بالحجار لان الصورة تليقك عن مواضعها
منها نحو البكر فلها تسمى تهامة وهو معدن الحجر (الكر). كثير الروال قصبته
Mox C مدنها. l) B معفر. Corrigitur idem apud Johanneen, *Historia Je-
manae* pro Megfer (p. 284) et Hakrah (p. 273). Cf. Jaqubi (Bibl. Geogr. VII)
p. ٣١٧, 8. Deinde B وكندر. Jaqut locum appellat كُنْدَرًا, vid. IV, ٢٢٤, 16 et
III, ٢٢, 21, Jaqubi ٣١٨, 6 et ٣٢٠, 3 الكندرة, Ibn Modjwir apud Sprenger,
die Post- und Reiserouten, p. 148 الكندر. Vid. quoque Johanneen, *Historia
Jemanae*, p. 279. m) B h. l. et infra وعطنة. Supra ut e C h. l. recepi.
Cf. Hamdani II., 1 ubi عطنة. Nomen occurrit apud Jaqut, IV, ١٣٨, 8 sub
forma العطية. Locum mox دويمه appellatum, Khazradj, *Hist. Jeman.*, Ms.
302, p. 80 appellat الدومة.

الْحَرْدَةُ هـ الشَّعْبَةُ هـ شَوْفَاءُ الغَشِيَّة رَنْقَةُ الْخَصْبُوفِ د السَّاعِدُ الْمُهَاجِمُ
وغيره، ناحية أُنْجِيَس مَدْنِيَا عَدْن لُحْج وناحية مَقْرَر مَدْنِيَا بَيْش حَلِي
السَّوْدِي وناحية السَّرَوَات * واما ما كان من ناحية الجبال فهو بلاد باردة
تسمى نَاجِدًا و قصبتها صَنْعَا ومن مَدْنِيَا صَعْدَة نَاجِرًا جَرش الْعُرْف
جَبْلَان ه انجند زِمَار نَسْفَان ؛ يَحْبِبُ السَّحَابُ الْمَذِيخَةَ خَوْلَان ه
نَحْبِيَا الاحْقَاف بها من المدن حضرموت حَسْب وناحية مَيْر * مَدْنِيَا الشَّحَر
وناحية سَبَا ؛ واما عمان فلقصبتهَا صَنْعَار م مَدْنِيَا نَزْوَة السَّرْ صَنْك ن

- a) B supra his الحَرْدَةُ i. e. tum الْحَرْدَةُ ut praescribit Albulfoda ١١ (Jaquet
الْحَرْدَةُ tum الْحَرْدَةُ (cf. Jaquet in v.). Apud Jaquet IV, ١٢٣, 8 legatur الْحَرْدَةُ.
b) Sic etiam supra ٣, 4. Forto non differt a تَسْعَى apud Bekri et Jaquet
(pro quo Ibn Dornid quoque لَسْعَا dici observat). Hamdānī, ١٤, 18
الْأَسْعَا. Cf. Spronger, *die alte Geographie*, § 95, 106 et 120. c) Sharma memo-
ratur apud Spronger § 95, 107 et 108. نَمُون رَنْقَة (O رَنْقَة) aliunde non
novi. Forto e رَنْقَة corruptum est. d) C ut B supra الْخَصْبُوفِ. Vocale se-
cundum edit. Jaquet III, ١٧ et ٢٠. Jaynholli pronuntiavit Khoqūf. Vide etiam
Jaqueti ٣١٨, 5, ٣٦, 2. e) Sic B et C hic et infra. Vulgo appellatur لُحْج
ut quoque in mappa C. — (! pro his inde a لُحْج و غيرهن tantum لُحْج
et deinde السَّرَوَات السَّرِيْن حَلِي نَبِيَش عَر حَلِي السَّرِيْن السَّرَوَات
f) B pro عَشْر et mox عَشْر pro عَشْر B. عَشْر حَلِي السَّرِيْن السَّرَوَات
g) C ut B supra اسعارا. Pro بلاد نَاجِد. ه جَبْلَان. f) O دَسْفَان B
وناحية الاحقاف. h) C addit و غيرهن et habet deinde: مَحْبَب B et C. دَينْد
لم اعرف من مَدْنِيَا شَيْءًا غَيْر لُحْج رَابِت رَمَلًا كَمَا قُلَ اللَّهُ تَعَالَى (Qoran, 51 vs. 42)
تَذَكَّر مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلَتْهُ تَلًا مَرْمِيمَ و رَابِت قصبتهَا حضرموت
قصبتهَا الشَّحَر واما مَدْنِيَا عَدْن على الْبَحْرِ و خلفه O. f) وسط تلك الزملا
قد انسيبت اسماءها و كذلك ناحية سَبَا حولها عدة منابر و لها قصبه عامرة
Et supra p. ٥٣, 11 in B post الشَّحَر lacuna est. m) O صَخَار. Urba
appellatur سر عمان apud Edrisi. n) B hic et supra صَنْك ut C infra.

حفيت: «تَبَا سُلُوت» جُفْلَقَارَه سَمْدَه لَسِيَا مِلَح * واما عَجْمَه ففَحَصِتِب
الْحُسَا، ومَدْنَهَا سَلُون؛ الرُّقَاء، أَوَّلُ الْفَغِيرِ، وَنَاحِيَتَهَا الْيَمْلَمَةُ، وَكَثُرَ مَدَن
عِنْدَ الْعَجْرِيَّةِ صَغَارٌ لَهَا * عَلَى آثَيْنِ الْمَدَن * الْآنَ نَرْجِعُ إِلَى وَجْهِ مَا
أَمَكُنْ مِنْ بِلْدَانِ الْكُورِ وَنَدْعُ مَا لَا فَائِدَةَ فِيهِ * ❖

مَثَلٌ فِي مَعْرِ هَذَا الْاَقْلِيمِ قَدْ خُطَّتْ حَوْلَ الْكَعْبَةِ فِي شَعْبِ وَاذِ رَابِتْ ٥
لَهَا ثَلَاثَ نِظَائِرٍ عَمَّانَ بِالشَّامِ وَاصْطَاخِرَ بَفَارِسَ وَفَرِيَّةَ الْحَمَاءِ بِخَرَّاسَانَ بِنَاوُهَا
حِجَارَةً سَوْدَ * مِلَسَ وَبَيْضَ اَيْضًا * وَعَلَوْهَا الْأَجَرُ كَثِيرَةٌ الْاجْنَحَةُ مِنْ خَشَبِ
السَّاجِ وَهِيَ طَبَقَاتٌ مَبْيُضَّةٌ نَظِيفَةٌ * حَارَّةٌ فِي الصَّيْفِ إِلَّا أَنْ لَيْلَهَا طَيِّبٌ قَدْ
رَفَعَ اللَّهُ عَنْهُمْ مَوْئِنَةَ الدَّخَانِ وَأَرَاحَهُمْ مِنْ كُلِّ فِيٍّ الْاِصْطِلَادِ، وَكُلَّمَا نَزَلَ عَنْ
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ يَسْمُوْنَهُ الْمَسْفَلَةَ وَمَا * اِرْتَفَعَ عَنْهُ * الْمَعْلَاةُ وَعَرْضُهَا سَعَةُ الْوَادِي 10
وَالْمَسْجِدُ فِي ثُلَاثِي الْبَلَدِ إِلَى الْمَسْفَلَةِ وَالْكَعْبَةِ فِي وَسْطِهِ * وَفِيهِه طُولٌ * بَابُ
الْكَعْبَةِ مَرْتَفَعٌ عَنِ الْأَرْضِ نَحْوُ ثَلَاثِ عَشْرَ مِصْرَاعًا مَلْبَسَانِ * بِصَفَائِحِ الْفَتَّةِ
* قَدْ طُلِيَتْ بِالذَّهَبِ * قِبَالَ الْمَشْرِقِ طُولُ الْمَسْجِدِ ثَلَاثُمِائَةَ ذِرَاعٍ وَسَبْعُونَ

- a) حَفِيَّتْ، *supra* indistinote. Secutus sum C, qui h. l. حَفِيَّتْ. B
b) *Infra* C سَلُوب. c) B *supra* حَلْفَانِ h. l. حَلْفَانِ. Vid. Jāqut in
v. et sub جُفْلَقَارَ. d) B *supra* سَهْدِ h. l. سَمَر. Pro لَسِيَا B *supra* لَسِيَا C وَاَمَا
infra B لَسِيَا. Sequens ملَح hodie vocatur Minah (مَنَح) et sic habent Dimashq
ed. Mehren, Ma et Edriz. e) C addit: وَفِي الْبَحْرَيْنِ. f) Male Jāqut III,
١٥, 15 seq. سَلُون. Cf. Beidhori no. g) الْفَغِيرِ C. h) C عَلَى الْفَغِيرِ. i) et deinde rubro
atramento inscriptio مَكَّةَ لِلشَّرَفِ. k) اِحْدَلْتِ بِالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ C. Lectioni
favet Jāqut IV, ٦٥, 19 ubi hic locus exstat. l) وَرَابِتْ C et post
عَلَوْهَا addit اِسْلَامٌ. m) Jāqut مِلَسَ. Deinde C sine copula لَهَا
n) C et Jāqut لَطِيفَةٌ. o) مَوْئِنَةُ الْاِسْتِخْلَافِ Jāqut. (C etiam مَوْئِنَةٌ). p) Addidi
ex Jāqut. q) C om. r) C عَلَا. s) نَحْوُ C. t) B sine copula. Quae
sequuntur habet Jāqut IV, ٢٧, 16 seqq. u) مَرْتَعُ الشَّكْلِ Jāqut. Deinde C
وَالْمَرْتَدَّةُ وَهُوَ C. v) (مَلْبَسَةٌ. Jāq. ملْبَسَةٌ) C et Jāqut مَلْبَسَةٌ. w) بَيْدَ Jāqut. ويلب
Deinde Jāqut مَقَابِلَ الْمَشْرِقِ. Pro طُولِ C et Jāqut وطُولِ.

ذراعاً وعرضه ثلاثمائة وخمسة عشر ذراعاً وطول الكعبة أربعة وعشرون ذراعاً
وشعر في ٥ ثلاثاً وعشرين ذراعاً وشعر * ولزوع دورة الحجر خمسة وعشرون
ذراعاً وذراع الطواف مائة ذراع وسبعة اذرع * ومكها في السماء سبعة
وعشرون ذراعاً والحجر من قبل الشام فيه يقلب * الميزاب شبه أنذر قد
ألبست * حيطانه بالرخام مع ارضه * ارتفاعها حَقْوُومٌ ويسمونه العظيم والطواف
من ورائه ولا يجوز الصلاة اليده * فان قل قائل اذا لم يجوز الطواف الا
عليه فأجِبْ الصلاة اليده قيل له * هذا كلام غير فهم لانه مشكوك فيه فوجب
ان يحتاط فيه * من الوجهين * والحجر الاسود على الركن الشرقي عند
الباب على لسان الزاوية مثل رأس الانسان ينحني m اليه من قبله يسيراً
10 وفيه زمزم تغلب * الباب الطواف بينهما ومن ورائها قبة الشراب فيها حوض
كن يستقى فيه السويق والشكر * في القدح * والمقام بارء وسط البيت * الذي
فيه الباب * وهو اقرب الى البيت من زمزم يدخل * في الطواف أيام الموسم
ويُنكب * عليه صندوقي * حديد * عظيم راسخ في الارض طوله اكثر من قفله
وله كسوة ويرفع المقام في كل * موسم الى البيت فاذا رُدَّ جعل * عليه
15 صندوقي * خشب له باب يفتح اوقات الصلاة * فاذا سلَّم الامم * استلمته ثم

وارتفاعها C ٥) وذراع طول C ٥) وعشرون. Mox C ut Jsq. وعرضها Jsq ٥)
انذر B ٥) et haec ponit post merzab C الميزاب (ele). بقلب B ٥) في الهواء
C ٥) ف) لبست C ٥) Cf. Asraq ٢٠٤, 8. (الأنذر Jsq, انذر C, انذر B)
انها B ٥) الصلوة فيه Jsq. اليه الصلوة C ٥) ارتفاعه عن الارض حَقْوُومٌ
٥) B om. ٥) B om. ٥) B om. ٥) B om. ٥) B om. ٥) B om.
Deinde C ٥) يقابل C ٥) Socutes sum Jsq I. I. ٢٨, 2. ينحني C
C ٥) (من B). ورائهما B et Jsq وخلفها C ٥) Cf. Ibn Djobair ٨٧, 8.
1. ٥) B olim فيدخل Cf. Jsq I. I. et p. ٥٨١, 1. نحو الشرى C ٥) بالسكر
C ٥) Pro. خشب B antea حديد Pro. على موضعها مكبة C ٥)
سلخ فاذا C ٥) عظيم راسخ في الارض عليها C ٥) Cf. Ibn Djobair ٨٧, 8.
B ٥) sed expunctum. B ٥) آخر من B ٥) add. C ٥) انقضيا الحج رد وجعل
الصلوات.

اغلقه الباب وفيه اثر قدمه ابراهيم عم مخالفه وهو اسود واكبر من الحجارة، وقد فرش الطواف بالرمل والمسجد بالحصى وأثير على صحنه أرضية ثلاثية على بعد رخم حملها المهدى من الاسكندرية في البحر الى جدة* والمسجد من بنائه قد ألبست حيطان الارض من الظاهر بالفسيفساء حمل اليها من تلج الشام ومصر الا ترى اسماءهم عليه* وله تسعة عشر باباً باب بنى شيبه باب النبي باب بنى هاشم باب الزياتين و باب البرازين باب الدقاقين باب بنى معزوم باب الصفا باب زلفى الشطوى باب التمارين باب دار الوزير باب جيبان باب العزوة* باب ابراهيم باب بنى سهم باب بنى جنيح* باب العجيلة باب الندوة باب البشارة واليه الاسواق من الشرق والجنوب ودور للمصريين ومنزلهم من الغرب* ويتلصق السعي بين الصفا والمروة في السوق الشرقي والعدو من قبة المسجد الى باب بنى هاشم وثم اميال خصر وخلف هذين السوقين آخران الى آخر المعلاة بينهما منافذ فمن دخل من العراق واراد باب بنى شيبه فليتيامن* وليسلك سوق راس الدرم ولا يسلك سوق الليل ومن اراده من المصريين فاذا بلغ الجراحية* خارج البلد عطف على اليسار الى الثانية ثم اتحد على المقابر* الى مدخل 20

الاسود Jaqut addit ed mox قدمى B. القام ثم اتقل C. n)
ثم حملت على العجل الى مكة والمسجد اليوم من بنائه وقد لبست C. d)
اسماؤهم f) بالفلساف C. e) Ad verba priora of. Jaqut IV, c. 22.
البرازين C. h) البرازين C. f) الزياتين C. g) Of. Ibn Djobair 1.4, 14, Ibn Batuta I, p. 323.
السطوى B. h) Coniectura edidi. B. الحرف C. الحزور B. n) مجمع in C. deest. o) B. العجبة, in C. deest. Est pro باب دار الندوة ut باب دار العجيلة non igitur necesse est addero دار Ibn Djobair 1.4, 8). p) التساوية C. q)
قد نصب من الوجهين C. addit: من نحو المغرب C. r) (sie). ونحو المصريين
لجراحية C. الجراحية B. u) وليسلك عن راس الدرم C. f) et Zamakhshari (vid. Juynboll Add. ad Meru'ia IV, p. 369). v) نحو C.
(الممة B) الثانية sed ponit post الشرقية.

العراقيين^٥، ويدخل إليها من ثلاثة وجوه ابواب متى نحو العراق ديوان في
درب العمرة ثم درب اليمن بالمسقلة الجميع مصفحة بالحديد والبلد محصن،
وابو قتييس مطر على المسجد يصعد إليه من الصفا في درج، وقد احاط
بالطواف اميالاً من الصغر وخشبات فيها قناديل معلقة ويجعلها فوقها
٥ الشيع للوك مصر واليمن والشارح صاحب غرجستان، وبكة ثلاث بك تملأ
من قنات شقتها زبيدة من بستان بنى عامر ولهم آبار عذيبية ومستغلاتهم
الدور اخبرنا ابو بكر بن عبدان الشيرازي قال حدثنا علي بن الحسين
ابن معدان قال حدثنا محمد بن سليمان ثوبن المصيصي قال حدثنا ابو
الاحوص عن الاشعث بن سليم عن الاسود بن يزيد قال قلت عائشة رضيها
١٠ سألت النبي صلى الله عليه وسلم عن الحجر من البيت هو قال نعم قلت فما لم لم
يُدخلوا في البيت فقال ان قومك نصرت بهم النقلة قلت فما شأن بابي
مرتفعاً قال فعل ذلك قومك ليدخلوا من شاءوا ويمنعوا من شاءوا ولولا
ان قومك حديث عهد بالجاهلية لآخاف تنكره قلوبهم لنظرت ان ادخل
الحجر في البيت وان الرق بابي بالارض، ويقال ان ابن الزبير ادخل عشرة
١٥ * من مشايخه الصالحين حتى سمعوا ذلك منها ثم امر بهدم الكعبة فاجتمع
اليه الناس وابوا ذلك ظلي الا هدمها فخرج السلس الى فرسخ خروفا من
نزول عذاب وعظم ذلك عليهم ولم يكن الا لخيرته وبنافعا على ما حكى
عائشة وتراجع الناس فلما قدم الحجج تحرم ابن الزبير بالكعبة عام يوضع
المنجليات على اقل قبيس وقال ارموا الزنادقة التي ابتدعها هذا المكلف فرموا

ودروب مكة قلت ابواب منا وهما ديوان منهما a) O om. et habet doinde: دخول اهل العراق وباب العمرة يدخل منه المصريون وباب المسقلة منه يدخل
O addit، والشام B d) ويقلد O e) امثال O b) اهل اليمن الجميع المجمع
وانفقت عامر et post واجرتها O addit e) صاحب غرجستان. omisso العادل
بالاهوار O addit قال عبدان B g) وجل مستغلاتهم O f) عليها الاموال
ut ان تنكر Jequt IV, 21, 22; B بنكر h) الاخرى O i) لوبن B h)
مشايخ من O et Jequt l. 1. 28 m) الارض O d) Bokhri I, 4, 2.
الريدي B p) في صدرهم فلم يكن الا خير O e) من مكة O addit u)

موضع العظيم وأخرج ابن الزبير واصله ورث الخائف * كما كان في انقديم
واخذ بقية الاحجار فسد منها الباب الغربي ووصف بقيتها في البيت كيدا
تصيح * وسمعت بعض مشايخ القيروان يقول حج المنصور رأى صغر المسجد
الكرام وشعته وثلثة معرفتهم بحرمته ورأى الاعرابي يطوف بالبيت على بعير
وبجوابه فساءه ذلك وعزم على شراء ما حوله من الدور وزياتها فيه
وتفخيمه f وتجميعه فجمع اصحابها ورتبهم في الاموال الحجة * فتأبوا عن
بيعها وضلوا بجوار بيت الله * للوام فاهتم لذلك ولم يجز ان يصبها
عليهم ولم يظهر للناس ثلاثة ايام وتحدث الناس بذلك وابو حنيفة في تلك
السنة حاج ليس له بعد نكر ولا ظهر * الناس على قله * وصائب رأى قال
* فقصده خيامه وكانت بلاطع فسأل عن امير المؤمنين وما الذي غيب شخصه
فذكرت القصة فقال هذا باب هين * لو قد لقيته عرضته عليه فأتى ذلك
اليه فامر باحضاره فلما سأل عن ذلك قال ابو حنيفة يحصرهم امير المؤمنين
فيسألهم * اهذه الكعبة نزلت عليكم ام انتم نزلتم عليها فان نزلت
عليها * كذبوا لان منها نحيب الارض وان قالوا نحن نزلنا عليها * فتجوابهم
الده قد كثر زوارها وضافت ساحتها فهي احق بقفاها ففرغوا لها فلما
* جمعهم وسألهم قال سفيرهم وكان رجلاً هشامياً نحن نزلنا عليها قال رثوا
فداعها فقد كثر زوارها واحتاجت اليه فبهتوا ورضوا بالبيع * وهذه الحكاية
نقوتى احدى الروايتين عن ابي حنيفة في كراهية بيع دور مكة واخذ
اجروها الا على التوابل * ٥

- وبجوابه a. وبجاءه B d. يصبغ B e. الى ما كان C b. فاصله C a.
اصحاب C melius g. C om. f. شرى C e. Coniectura edidi. وبجوابه C
B sine h. ولم يجيبوا الى بيعها لظنهم C f. فضنوا C h. الدور
للناس عجابه وقته C n. ذلك الصبغ C m. فلم C d. يجر C
فامر الخليفة باحضاره وسأله عن C g. امر C p. فخير بذلك C e.
قال C z. كذبهم الا C a. هذه الكعبة أنزلت B r. الوجه في ذلك قال
سئلهم لم يكن لهم جواب C pro his w. واحتاج B v. C om. u. والان
الا انهم هم النازلون عليها فاجابهم بما قال ابو حنيفة ورضوا باخذ ايمانها طيبة
مدحنا C om. Deinde على هذا التوابل C x. بذلك انفسهم

مدينة متى^٥ على فوسج من مكة^٦ وفي من الحرم تلونها ميلان^٧ تعمز أيام
الموسم وتخلو بقيّة السنة^٨ أو من^٩ يحفظها وكان أبو الحسن الكرخي
يحتج^{١٠} لابي حنيفه في جواز الجمعة بها انها^{١١} مكة^{١٢} كمصر واحد فلما حج
ابو بكر النخعاص رأى بعد ما بينهما استضعف هذه العلة^{١٣} وكل انها^{١٤} مصر
^٥ من احصار المسلمين تعمز وقتنا وتخلو وقتنا وخلوها لا يخرجيا من^{١٥} حد
الامصار وعلى هذه العلة^{١٦} يعتمد القاضي^{١٧} ابو الحسن^{١٨} والقزويني^{١٩} وسألني يوما كم
يسكنها وسط^{٢٠} السنة^{٢١} من^{٢٢} الناس قلت عشرون ثلاثون^{٢٣} رجلا^{٢٤} وقتل مصر^{٢٥}
ألا وفيه امرأة تحفظه قال صدق ابو بكر واصاب فيما^{٢٦} عليك فلما لقيت
الفقيه ابا حامد البغولني^{٢٧} بنيسابور حديث له^{٢٨} ذلك فقال العلة^{٢٩} ما نص بها^{٣٠}
ابو الحسن الا ترى الى قول الله عز اسمه^{٣١} ثم مكلها^{٣٢} إلى النبي^{٣٣}
الأنبياء^{٣٤} وقال^{٣٥} قدبا^{٣٦} بالغ^{٣٧} الكعبة^{٣٨} وأما يقع النكر^{٣٩} بنى^{٤٠} وقتل^{٤١} بلد مذكور
في الاسلام^{٤٢} إلا ولاهله^{٤٣} به^{٤٤} مصوب^{٤٥} وعلى رأسها من نحو^{٤٦} مثلا^{٤٧} عقبة^{٤٨} ترمي
عليها الجمعة^{٤٩} يوم النكر^{٥٠} والثالث^{٥١} من الأيام^{٥٢} الآخر^{٥٣} والاولى^{٥٤} بقرب مسجد
الخياف^{٥٥} والوسطى^{٥٦} بينهما^{٥٧} ومنى^{٥٨} شعبان^{٥٩} فيهما^{٦٠} ارقته^{٦١} والمسجد^{٦٢} في اشروح
^{٦٣} الايمن^{٦٤} ومسجد الكعبش^{٦٥} بقرب العقبة^{٦٦} بها^{٦٧} آبار^{٦٨} وصناع^{٦٩} وخينسور^{٧٠} وحوانيت
* حسنة^{٧١} البناء^{٧٢} بالحجر^{٧٣} وخشب^{٧٤} السج^{٧٥} وهي^{٧٦} بين جبلين^{٧٧} يند^{٧٨} عليها^{٧٩}
والمزلفلا^{٨٠} على فوسج^{٨١} من منى^{٨٢} بها^{٨٣} مصلى^{٨٤} وسقايا^{٨٥} ومنارة^{٨٦} وبرك^{٨٧} عثة^{٨٨} الى جبل

a). Codd. interdum. b) C. في شعب et addit ميلين. c) C. من. Quo sequuntur a. أبو الحسن وكان ad النكر بمعنى in C. desunt. Vid. quoque Jaqut IV, 443, 6 seqq. d) لاها Jaqut. In B dolet ومكلا. e) Jaqut هذه. f) Jaqut الى ثلاثين Jaqut. g) الحسن Jaqut. h) B om. i) Jaqut. j) Jaqut عن. k) Jaqut. l) Jaqut. m) B. عليك pro علل Jaqut. فيها B. n) Jaqut. o) Jaqut. p) Jaqut. q) Jaqut. r) Jaqut. s) Jaqut. t) Jaqut. u) Jaqut. v) Jaqut. w) Jaqut. x) Jaqut. y) Jaqut. z) Jaqut. aa) Jaqut. ab) Jaqut. ac) Jaqut. ad) Jaqut. ae) Jaqut. af) Jaqut. ag) Jaqut. ah) Jaqut. ai) Jaqut. aj) Jaqut. ak) Jaqut. al) Jaqut. am) Jaqut. an) Jaqut. ao) Jaqut. ap) Jaqut. aq) Jaqut. ar) Jaqut. as) Jaqut. at) Jaqut. au) Jaqut. av) Jaqut. aw) Jaqut. ax) Jaqut. ay) Jaqut. az) Jaqut. ba) Jaqut. bb) Jaqut. bc) Jaqut. bd) Jaqut. be) Jaqut. bf) Jaqut. bg) Jaqut. bh) Jaqut. bi) Jaqut. bj) Jaqut. bk) Jaqut. bl) Jaqut. bm) Jaqut. bn) Jaqut. bo) Jaqut. bp) Jaqut. bq) Jaqut. br) Jaqut. bs) Jaqut. bt) Jaqut. bu) Jaqut. bv) Jaqut. bw) Jaqut. bx) Jaqut. by) Jaqut. bz) Jaqut. ca) Jaqut. cb) Jaqut. cc) Jaqut. cd) Jaqut. ce) Jaqut. cf) Jaqut. cg) Jaqut. ch) Jaqut. ci) Jaqut. cj) Jaqut. ck) Jaqut. cl) Jaqut. cm) Jaqut. cn) Jaqut. co) Jaqut. cp) Jaqut. cq) Jaqut. cr) Jaqut. cs) Jaqut. ct) Jaqut. cu) Jaqut. cv) Jaqut. cw) Jaqut. cx) Jaqut. cy) Jaqut. cz) Jaqut. da) Jaqut. db) Jaqut. dc) Jaqut. dd) Jaqut. de) Jaqut. df) Jaqut. dg) Jaqut. dh) Jaqut. di) Jaqut. dj) Jaqut. dk) Jaqut. dl) Jaqut. dm) Jaqut. dn) Jaqut. do) Jaqut. dp) Jaqut. dq) Jaqut. dr) Jaqut. ds) Jaqut. dt) Jaqut. du) Jaqut. dv) Jaqut. dw) Jaqut. dx) Jaqut. dy) Jaqut. dz) Jaqut. ea) Jaqut. eb) Jaqut. ec) Jaqut. ed) Jaqut. ee) Jaqut. ef) Jaqut. eg) Jaqut. eh) Jaqut. ei) Jaqut. ej) Jaqut. ek) Jaqut. el) Jaqut. em) Jaqut. en) Jaqut. eo) Jaqut. ep) Jaqut. eq) Jaqut. er) Jaqut. es) Jaqut. et) Jaqut. eu) Jaqut. ev) Jaqut. ew) Jaqut. ex) Jaqut. ey) Jaqut. ez) Jaqut. fa) Jaqut. fb) Jaqut. fc) Jaqut. fd) Jaqut. fe) Jaqut. ff) Jaqut. fg) Jaqut. fh) Jaqut. fi) Jaqut. fj) Jaqut. fk) Jaqut. fl) Jaqut. fm) Jaqut. fn) Jaqut. fo) Jaqut. fp) Jaqut. fq) Jaqut. fr) Jaqut. fs) Jaqut. ft) Jaqut. fu) Jaqut. fv) Jaqut. fw) Jaqut. fx) Jaqut. fy) Jaqut. fz) Jaqut. ga) Jaqut. gb) Jaqut. gc) Jaqut. gd) Jaqut. ge) Jaqut. gf) Jaqut. gg) Jaqut. gh) Jaqut. gi) Jaqut. gj) Jaqut. gk) Jaqut. gl) Jaqut. gm) Jaqut. gn) Jaqut. go) Jaqut. gp) Jaqut. gq) Jaqut. gr) Jaqut. gs) Jaqut. gt) Jaqut. gu) Jaqut. gv) Jaqut. gw) Jaqut. gx) Jaqut. gy) Jaqut. gz) Jaqut. ha) Jaqut. hb) Jaqut. hc) Jaqut. hd) Jaqut. he) Jaqut. hf) Jaqut. hg) Jaqut. hh) Jaqut. hi) Jaqut. hj) Jaqut. hk) Jaqut. hl) Jaqut. hm) Jaqut. hn) Jaqut. ho) Jaqut. hp) Jaqut. hq) Jaqut. hr) Jaqut. hs) Jaqut. ht) Jaqut. hu) Jaqut. hv) Jaqut. hw) Jaqut. hx) Jaqut. hy) Jaqut. hz) Jaqut. ia) Jaqut. ib) Jaqut. ic) Jaqut. id) Jaqut. ie) Jaqut. if) Jaqut. ig) Jaqut. ih) Jaqut. ii) Jaqut. ij) Jaqut. ik) Jaqut. il) Jaqut. im) Jaqut. in) Jaqut. io) Jaqut. ip) Jaqut. iq) Jaqut. ir) Jaqut. is) Jaqut. it) Jaqut. iu) Jaqut. iv) Jaqut. iw) Jaqut. ix) Jaqut. iy) Jaqut. iz) Jaqut. ja) Jaqut. jb) Jaqut. jc) Jaqut. jd) Jaqut. je) Jaqut. jf) Jaqut. jg) Jaqut. jh) Jaqut. ji) Jaqut. jj) Jaqut. jk) Jaqut. jl) Jaqut. jm) Jaqut. jn) Jaqut. jo) Jaqut. jp) Jaqut. jq) Jaqut. jr) Jaqut. js) Jaqut. jt) Jaqut. ju) Jaqut. jv) Jaqut. jw) Jaqut. jx) Jaqut. jy) Jaqut. jz) Jaqut. ka) Jaqut. kb) Jaqut. kc) Jaqut. kd) Jaqut. ke) Jaqut. kf) Jaqut. kg) Jaqut. kh) Jaqut. ki) Jaqut. kj) Jaqut. kl) Jaqut. km) Jaqut. kn) Jaqut. ko) Jaqut. kp) Jaqut. kq) Jaqut. kr) Jaqut. ks) Jaqut. kt) Jaqut. ku) Jaqut. kv) Jaqut. kw) Jaqut. kx) Jaqut. ky) Jaqut. kz) Jaqut. la) Jaqut. lb) Jaqut. lc) Jaqut. ld) Jaqut. le) Jaqut. lf) Jaqut. lg) Jaqut. lh) Jaqut. li) Jaqut. lj) Jaqut. lk) Jaqut. ll) Jaqut. lm) Jaqut. ln) Jaqut. lo) Jaqut. lp) Jaqut. lq) Jaqut. lr) Jaqut. ls) Jaqut. lt) Jaqut. lu) Jaqut. lv) Jaqut. lw) Jaqut. lx) Jaqut. ly) Jaqut. lz) Jaqut. ma) Jaqut. mb) Jaqut. mc) Jaqut. md) Jaqut. me) Jaqut. mf) Jaqut. mg) Jaqut. mh) Jaqut. mi) Jaqut. mj) Jaqut. mk) Jaqut. ml) Jaqut. mn) Jaqut. mo) Jaqut. mp) Jaqut. mq) Jaqut. mr) Jaqut. ms) Jaqut. mt) Jaqut. mu) Jaqut. mv) Jaqut. mw) Jaqut. mx) Jaqut. my) Jaqut. mz) Jaqut. na) Jaqut. nb) Jaqut. nc) Jaqut. nd) Jaqut. ne) Jaqut. nf) Jaqut. ng) Jaqut. nh) Jaqut. ni) Jaqut. nj) Jaqut. nk) Jaqut. nl) Jaqut. nm) Jaqut. no) Jaqut. np) Jaqut. nq) Jaqut. nr) Jaqut. ns) Jaqut. nt) Jaqut. nu) Jaqut. nv) Jaqut. nw) Jaqut. nx) Jaqut. ny) Jaqut. nz) Jaqut. oa) Jaqut. ob) Jaqut. oc) Jaqut. od) Jaqut. oe) Jaqut. of) Jaqut. og) Jaqut. oh) Jaqut. oi) Jaqut. oj) Jaqut. ok) Jaqut. ol) Jaqut. om) Jaqut. on) Jaqut. oo) Jaqut. op) Jaqut. oq) Jaqut. or) Jaqut. os) Jaqut. ot) Jaqut. ou) Jaqut. ov) Jaqut. ow) Jaqut. ox) Jaqut. oy) Jaqut. oz) Jaqut. pa) Jaqut. pb) Jaqut. pc) Jaqut. pd) Jaqut. pe) Jaqut. pf) Jaqut. pg) Jaqut. ph) Jaqut. pi) Jaqut. pj) Jaqut. pk) Jaqut. pl) Jaqut. pm) Jaqut. pn) Jaqut. po) Jaqut. pp) Jaqut. pq) Jaqut. pr) Jaqut. ps) Jaqut. pt) Jaqut. pu) Jaqut. pv) Jaqut. pw) Jaqut. px) Jaqut. py) Jaqut. pz) Jaqut. qa) Jaqut. qb) Jaqut. qc) Jaqut. qd) Jaqut. qe) Jaqut. qf) Jaqut. qg) Jaqut. qh) Jaqut. qi) Jaqut. qj) Jaqut. qk) Jaqut. ql) Jaqut. qm) Jaqut. qn) Jaqut. qo) Jaqut. qp) Jaqut. qq) Jaqut. qr) Jaqut. qs) Jaqut. qt) Jaqut. qu) Jaqut. qv) Jaqut. qw) Jaqut. qx) Jaqut. qy) Jaqut. qz) Jaqut. ra) Jaqut. rb) Jaqut. rc) Jaqut. rd) Jaqut. re) Jaqut. rf) Jaqut. rg) Jaqut. rh) Jaqut. ri) Jaqut. rj) Jaqut. rk) Jaqut. rl) Jaqut. rm) Jaqut. rn) Jaqut. ro) Jaqut. rp) Jaqut. rq) Jaqut. rr) Jaqut. rs) Jaqut. rt) Jaqut. ru) Jaqut. rv) Jaqut. rw) Jaqut. rx) Jaqut. ry) Jaqut. rz) Jaqut. sa) Jaqut. sb) Jaqut. sc) Jaqut. sd) Jaqut. se) Jaqut. sf) Jaqut. sg) Jaqut. sh) Jaqut. si) Jaqut. sj) Jaqut. sk) Jaqut. sl) Jaqut. sm) Jaqut. sn) Jaqut. so) Jaqut. sp) Jaqut. sq) Jaqut. sr) Jaqut. ss) Jaqut. st) Jaqut. su) Jaqut. sv) Jaqut. sw) Jaqut. sx) Jaqut. sy) Jaqut. sz) Jaqut. ta) Jaqut. tb) Jaqut. tc) Jaqut. td) Jaqut. te) Jaqut. tf) Jaqut. tg) Jaqut. th) Jaqut. ti) Jaqut. tj) Jaqut. tk) Jaqut. tl) Jaqut. tm) Jaqut. tn) Jaqut. to) Jaqut. tp) Jaqut. tq) Jaqut. tr) Jaqut. ts) Jaqut. tu) Jaqut. tv) Jaqut. tw) Jaqut. tx) Jaqut. ty) Jaqut. tz) Jaqut. ua) Jaqut. ub) Jaqut. uc) Jaqut. ud) Jaqut. ue) Jaqut. uf) Jaqut. ug) Jaqut. uh) Jaqut. ui) Jaqut. uj) Jaqut. uk) Jaqut. ul) Jaqut. um) Jaqut. un) Jaqut. uo) Jaqut. up) Jaqut. uq) Jaqut. ur) Jaqut. us) Jaqut. ut) Jaqut. uu) Jaqut. uv) Jaqut. uw) Jaqut. ux) Jaqut. uy) Jaqut. uz) Jaqut. va) Jaqut. vb) Jaqut. vc) Jaqut. vd) Jaqut. ve) Jaqut. vf) Jaqut. vg) Jaqut. vh) Jaqut. vi) Jaqut. vj) Jaqut. vk) Jaqut. vl) Jaqut. vm) Jaqut. vn) Jaqut. vo) Jaqut. vp) Jaqut. vq) Jaqut. vr) Jaqut. vs) Jaqut. vt) Jaqut. vu) Jaqut. vv) Jaqut. vw) Jaqut. vx) Jaqut. vy) Jaqut. vz) Jaqut. wa) Jaqut. wb) Jaqut. wc) Jaqut. wd) Jaqut. we) Jaqut. wf) Jaqut. wg) Jaqut. wh) Jaqut. wi) Jaqut. wj) Jaqut. wk) Jaqut. wl) Jaqut. wm) Jaqut. wn) Jaqut. wo) Jaqut. wp) Jaqut. wq) Jaqut. wr) Jaqut. ws) Jaqut. wt) Jaqut. wu) Jaqut. wv) Jaqut. ww) Jaqut. wx) Jaqut. wy) Jaqut. wz) Jaqut. xa) Jaqut. xb) Jaqut. xc) Jaqut. xd) Jaqut. xe) Jaqut. xf) Jaqut. xg) Jaqut. xh) Jaqut. xi) Jaqut. xj) Jaqut. xk) Jaqut. xl) Jaqut. xm) Jaqut. xn) Jaqut. xo) Jaqut. xp) Jaqut. xq) Jaqut. xr) Jaqut. xs) Jaqut. xt) Jaqut. xu) Jaqut. xv) Jaqut. xw) Jaqut. xx) Jaqut. xy) Jaqut. xz) Jaqut. ya) Jaqut. yb) Jaqut. yc) Jaqut. yd) Jaqut. ye) Jaqut. yf) Jaqut. yg) Jaqut. yh) Jaqut. yi) Jaqut. yj) Jaqut. yk) Jaqut. yl) Jaqut. ym) Jaqut. yn) Jaqut. yo) Jaqut. yp) Jaqut. yq) Jaqut. yr) Jaqut. ys) Jaqut. yt) Jaqut. yu) Jaqut. yv) Jaqut. yw) Jaqut. yx) Jaqut. yy) Jaqut. yz) Jaqut. za) Jaqut. zb) Jaqut. zc) Jaqut. zd) Jaqut. ze) Jaqut. zf) Jaqut. zg) Jaqut. zh) Jaqut. zi) Jaqut. zj) Jaqut. zk) Jaqut. zl) Jaqut. zm) Jaqut. zn) Jaqut. zo) Jaqut. zp) Jaqut. zq) Jaqut. zr) Jaqut. zs) Jaqut. zt) Jaqut. zu) Jaqut. za) Jaqut. zb) Jaqut. zc) Jaqut. zd) Jaqut. ze) Jaqut. zf) Jaqut. zg) Jaqut. zh) Jaqut. zi) Jaqut. zj) Jaqut. zk) Jaqut. zl) Jaqut. zm) Jaqut. zn) Jaqut. zo) Jaqut. zp) Jaqut. zq) Jaqut. zr) Jaqut. zs) Jaqut. zt) Jaqut. zu)

ثبِير وكانت العرب تقول أَشْرَفَ ثَبِيرٌ * كَيْفَا نَفِيرٌ على الخلاف وتسمى
جُبْعًا والمَشْعَر الحَرَمُ * وعرفنا قرية فيها مزارع وخضر ومبانج وبها دور
حسن لا أهل مَكَّة ينزلونها يوم عرفة والموقف منها على صبيحة عند جبل
متلائق وثم سقايات وحياض وقناة تخرُّه * وعلم قد بُنى يقف خلفه الأمام
للدعاء والناس حوله على جبال بقربة / لانية والمصلى * على حافة وادي *
عرفنا على تخوم عرفة ولا يجوز الوقوف بالوادي ومن خرج اليه قبل غيبوبة
الشمس وجب عليه دم وعلى حد عرفة اعلام بيض وفي المصلى * منبر من
الأجر * خلفه حوض كبير وقيله بميلين المازن * هي حد لزم * * ويطن
مُحَسَّر واد بين منى * والمربعة هو تخم * المربعة * * والتنعيم موضع به
10 * مساجد حول مسجد عائشة وسقايات * على طريق المدينة منه يحرم
المؤمنين بالعمرة * ويحذف بالحرم اعلام بيض وهو من طريق الغرب التنعيم
ثلاثة اميال ومن طريق العواتق تسعة اميال ومن طريق اليمن سبعة اميال
ومن طريق النائف * احد عشر ميلاً * ومن طريق الحجاز عشرة اميال *
وذو الصليفة قرية عند يثرب بها مسجد عمر وبالقرب * آبار ولا * ترى بها
دثار * * والحجازة مدينة / عامرة يسكنها بنو جعفر عليها حصن بباين وبها
15 آبار يسيرة وعلى ميلين عين وبها بركة * كبيرة * وثما هو بها الماء * وفي كثيرة

على الخلاف. Doindo C om. B. sic) نَشِير C om. a)
وحدها: C addit: لزم Post. ويسمى جمع C ونسمى جُمع B b) (الخلاف B)
سقيت C Doindo. وبها 18, 14, 11 Jnqut III. e) الى وادي محسّر نحو منا
Jnqut om. تجر B d) عند Jnqut e) بقريه C f) Haco in B desunt.
C haco om. i) C haco om. j) الحزم B k) الى B l) آجر C m)
مساجد مريم احمرت به عائشة بالعمرة وفي مسجدها * C pro his n) وسقايا
وحدتي Pro. على فسخ من مكة خلفها بميل مسجد على منه يعتمد الشيعة
المدينة التنعيم وفي جادة أهل C o) rubro atramento. لزم C tantum بالحرم
أهل C p) Cf. quoque Jnqut II, 14o, 17 seqq. ثلاثة اميال omissio, الغرب
ترى بها ديارا C q) وبالغرب C r) عشرون اميال Jnqut: (sic) g) الشرق
C om. l)

الْحَنِيءُ أَخْبَرَنَا شَافِعٌ عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الرَّجَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا
 أَبُو عَتَبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوْسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا سَفِيَّانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ
 عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مَعْقِلَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَبِّبَ إِلَيْنَا الْمَدِينَةَ
 كَمَا خَبَّبْتَ إِلَيْنَا مَكَّةَ وَاشْدُدْ وَانْقِلْ حَتَّى آتِيَ الْجَنَّةَ * وَثَرْنَ مَدِينَةَ
 * صَغِيرَةً خَلْفَ الطَّائِفِ عَلَى طَرِيقِ مَدَنَاءَ * وَيَكَلِّمُ مَنْزِلَ عَلَى طَرِيقِ زَبِيدَ
 مَكَّةَ * وَثَاتِ عَرَقٍ قَرِيبَةً بِهَا آبَارٌ قَرِيبَةٌ لِلْمَسْتَقْلِ * يَلْبَسُهُ عِلْبَةً عَلَى مَنْزِلَيْنِ
 أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَصْبَهَانِيُّ * قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ
 السَّرَّاجُ قَالَ حَدَّثَنَا قَتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا
 نَافِعُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَجُلًا قَامَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَا
 10 رَسُولَ اللَّهِ مِنْ أَيْنَ تَأْتِيَانِ إِنْ نَهَيْتُ فَكُلَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْدِي أَهْلَ الْمَدِينَةِ مِنْ
 نَوَى الْخَلِيفَةِ وَيَهْدِي أَهْلَ الشَّامِ مِنَ الْخَلِيفَةِ وَيَهْدِي أَهْلَ نَجْدٍ مِنْ ثَرْنٍ فَقَالَ
 إِبْنُ عَرَبٍ يَوْمَئِذٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَهْدِي أَهْلَ الْيَمَنِ مِنْ يَكَلِّمُ مِنْ حَدِيثِ
 آخِرَةٍ وَيَهْدِي أَهْلَ الْعَرَاكِ مِنْ ذَاتِ عَرَقٍ * وَالْخَلِيبَةُ مِيقَاتُ الْيَمَنِ فِي الْبَحْرِ
 جَبَلُ إِزَاءَ الْجَحْفَةِ * وَشَالَانِ مِيقَاتُ أَهْلِ الْيَمَنِ فِي الْبَحْرِ مَوْضِعٌ قِبَلَ
 15 بِلْمَلَمٍ * وَتَيْذَابُ مَدِينَةِ قَبَالَةَ جُنَّةٍ يَحْرُمُ مِنْهَا مِنْ قَصْدٍ مِنْ ذَلِكَ
 الْوَجْهِ * فَهَذِهِ مَوَاقِيتُ الْأَكَاكِ فَمَنْ جَاوَزَهَا يَرِيدُ مَكَّةَ ثُمَّ رَجَعَ نَظَرَ فَرَانٍ
 كَانَ فِي لَبْسِي سَقَطَ مِنْهُ الدَّمُ وَكَانَ بَعْضُ * لَا يَسْقُطُ وَكَانَ بَعْضُ * يَسْقُطُ وَإِنْ
 لَمْ يَلْبَسْ * وَلَا يَجَاوِزُ أَتَقَى * مِيقَاتِنَا إِلَّا حَرَمَاءَ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ مِيقَاتِنَا
 كَالشَّامِيِّ إِذَا اجْتَنَزَ بِلَى الْخَلِيفَةِ وَمِيقَاتُ أَهْلِ مَكَّةَ فِي الْحَجِّ مِنْهَا * وَالْجَعْفَرَانَةُ
 20 عَلَى مَرَجَلَةٍ مِنْ مَكَّةَ تَخْرُجُ النَّاسُ إِلَيْهَا فِي الْأَحْرَامِ بِالْعَبْرَةِ * فَهَذِهِ مَشَاهِدُ

est pro قرن C om. d) عن B. e) بطريقه addens الردا O. f) شافع B. a)
 اصبهاني O. g) B om. f) رويديا (زبيد به). h) ميه O. e) ثرن المنازل
 Of. Bokhari I, 387 et 389. h) روي رواية اخرى O. k) اخبرنا B. f) مسعود
 وفي السبحر O pro his. m) B sine punctis. n) Sie B, C الخنبيب. o)
 Of. Hamdani IV, 9. o) قبال O. p) ميقاتان للمصريين والحنيب ولاهل اليمن شقان
 et delinde (الناهي) B sine punctis. r) اخرون O. q) بعضهم O. p)
 من مكة. q) add. f) O. r) بحر O. s) B et

المسلك وجميع ما يؤتى فيها ثلاث فرائض وست واجبات وخمس سنس اما
الفرائض فالاحرام والوقوف بعرفة والطواف للزيارة والواجبات الاحرام من الوقت
والسعى بين الصفا والمروة والالتفات * من عرفت بعد المغرب والسنس لطواف
القديم والرمل في ثلاثة اشواط منه والعدو في السعى بين العدين والالتفات
من للولادة قبل الطلوع والالتفات بمى ايام مئة وثلاث بعض السعى فرض وقال
بعض طواف القديم واجب وطواف المصدر سنة *

نرجع الآن الى وصف مدائن هذه الكورة * ونواحيها على الترتيب *
الطائف مدينة صغيرة شامية الهواة * باردة الماء * اكثر فواكه مكة منها
موضع الرمان * الكثير والزبيب والعنب الجيد والفواكه الحسنة * وهي على
ظهر * جبل غزوان * ربما يجلد بها الماء صلتها مذبذب اذا تالى ملوك مكة
بالخر خرجوا اليها * جنة مدينا * على البحر منه اشتاك اسمها محسنة
عامة * اهله اهل تجارات * ويسار خزائن مكة ومطرح اليمن ومصر وبها جامع
سوى * غير انهم في تعبد من الماء * مع ان فيها بركا كثيرة * ويحمل اليهم
الماء من البعد قد غلب عليها القوس لهم * بها قصور عجيبة * وارتنتها
مستقيمة ووضعها حسن * شديدة الخرج جدا * أمم صغيرة بها خمسة
حصون اثنا عشر حجرة وثلاثة مدر والجامع على متن الطريق * وخليص متصلا
بها وبها بركة وقناة وتبر وخضر ومزارع * السورقية كثيرة للحصون بها
بساتين ومزارع كثيرة * ومراش * الفرع والسيرة حصنان بكل واحد جامع
جبلت كبرى بها متاجر عليها حصن منبع يقال له المهدى للجامع خارجه *

a) Hæc in B desunt. Textus autem
C quoque lacunosus esse videtur, quia tantum tres واجبات enumerantur; debet
o. g. (الغلبة) كذا om in C. f) التشريق. e) مرفلة B. d) رمى الجمار. g.
f) B tantum جبل. h) كثير العنب الجيد. i) B om. h) B om. m) محمدا. n) اهله (B) اهله اهل تجارة. o) C omisso سى
Deinde ut B. p) في السوى وفي حسنة الوضع جبلتة الدور habet.
r) C. ويحمل الماء للعامة من البعد: et deinde habet. q) O add. للاجلة. s) B et C خمس. t) Hæc in B desunt. u) Fort. of. Inqut II, ٣٣٢, 21.

مَنَابِغُ نَظِيرِ حَبَلَةٍ عَلَى أَوْدِيَةِ سَالِيَةِ هـ حَالَةً مَدِينَةٍ * مَلِيحَةِ الْبَكْرِينِ هـ بِهَا
عَدَةً * مِنَ الْحَصُونِ هـ وَجَامِعٍ كَبِيرٍ هـ

يَشْتَرِبُ فِي مَدِينَةِ النَّبِيِّ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ * وَقَدْ جَعَلَهَا نَاحِيَةً لَمَّا قَدْ احْطَ بِهَا
مِنَ الْمَدِينِ الْخَطِيرَةِ وَالسَّوْاحِلِ الْمَذْكُورَةِ هـ تَكُونُ أَقْلٌ مِّنْ نِّصْفِ مَكَّةَ يَحِيطُ
بِكَثْرَتِهَا بِسَاتِينَ وَنَخِيلٍ وَقُرَى وَلِهَمْ مَزَارِعٌ قَلِيلَةٌ وَمِيَاهٌ عَذِيْبَةٌ وَفِيهَا حِيَاضٌ
تَقْلُبُ فِيهَا * قُنًى عِنْدَ ابْنِ أَبِي الْبَلَدِ هـ يَنْحَدِرُ إِلَيْهَا * فِي دَرْجٍ هـ * وَقَدْ حَتَّرَ
عَمْرٌ رَضَهُ إِلَى بَابِ الْجَمْعِ قَنَاقَةً قَدْ اخْتَلَّتْ وَالْأَسْوَأُ عِنْدَ الْجَمْعِ لَهَا نَوْرٌ
وَبِهَلا؛ أَكْثَرُ بَنُو الْحُسَيْنِ بَنَ عَلِيٍّ رَضَهُمَا هـ بَنِيَانَهُمَا مَدْرَةٌ مَلِكَةُ الْأَرْضِ قَلِيلَةٌ
الْأَهْلُ وَالْمَسْجِدُ فِي ثَلَاثِيهَا م مَّا يَلِي بِقَيْحِ الْغُرْقَدِ عَلَى عَمَلِ جَامِعِ دِمَشْقَ
10 لَيْسَ بِالْكَبِيرِ وَهُوَ * وَجَامِعُ دِمَشْقَ مِّنْ بَنَاءِ الْوَلِيدِ بَنَ عَبْدِ الْمَلِكِ وَقَدْ زَادَ
فِيهِ بَنُو الْعَبَّاسِ وَقَالَ هـ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ مَدَّ هَذَا الْمَسْجِدَ إِلَى صَنْعَاءَ كَانَ مَسْجِدِي
وَأَوَّلُ مَن زَادَ فِيهِ عَمْرٌ رَضَهُ هـ مِّنَ الْأَسَاطِينِ الَّتِي إِلَيْهَا الْمَقْصُورَةُ الْيَوْمَ إِلَى
الْجِدَارِ الْقَبْلِيِّ ثُمَّ زَادَ عُثْمَانُ رَضَهُ مِّنْ قِبَلِ الْقِبْلَةِ إِلَى مَوْضِعِهِ الْيَوْمَ ثُمَّ زَادَ
فِيهِ الْوَلِيدُ وَهُوَ بَنُوهُ. اللَّهُ وَلَكِنْ مِّنْ أَجْلِ بَيْتِ حُسَيْنِ بَنَ الْحُسَيْنِ هـ بَنَ عَلِيٍّ
15 رَضَهُ الَّذِي كَانَ بَابَهُ فِي الْمَسْجِدِ وَكَانَ يَخْرُجُ مِنْهُ عِنْدَ الْإِمَامَةِ فِيْنَا بِالْحَاجَّةِ
الْمَقْشُوشَةِ وَالْفَاسَفَا وَتَوَلَّى بَنَاهُ عَمْرٌ بَنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَضَهُ هـ فَلَمَّا بَلَغَ هـ
هَدَمَ الْمَحْرَابَ دُخَانًا بِمَشَايِخِ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ فَكُنَّالَ احْضَرُوا بَنِيَانَهُ هـ فَبَلَّتْكُمْ هـ

- a) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. b) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. c) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. d) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. e) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. f) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. g) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. h) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. i) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. j) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. k) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. l) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. m) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. n) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. o) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. p) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. q) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. r) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. s) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. t) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. u) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C. v) B et C tantum. O ملوحة المكونين B. حاده C جاده. Deinde B سلهه C.

تقولوا غيرهما عن وقوعه زيادة الوليد من المشرك الى المغرب ستة اساطين
وزاد الى الشام من المرتفعة التي في القبر اربع عشرة اسطوانة منها عشرة
في الرخنة واربع في السقايف ثم حج المهدى سنة ١٢ فزاد فيه مائة ذراع
من ناحية الشام عشرة اساطين فطول اليوم مائة واربع وخمسون ذراعاً
وعرضه مائة وثلاثون وستون ذراعاً وطول الصحن مائة وخمسة وستون ذراعاً
وعرضه مائة وخمسة وستون ذراعاً قال وكتب الوليد الى ملك الروم اتا
نريد ان نعلم مسجد نبينا الاعظم فأعنى فيه بضائع وفلسا فبعث اليه
باجال وبضعة وعشرين صائغاً فيهم عشرة يعدلون مائة وثمانين الف دينار
قال فلما لهم المسجد فهدم احداهم فقال ابول على قبر نبيهم فلما حل
سراويله ببس مكانه وقد اختلف الناس في ترتيب قبر النبي صلعم
وصاحبيه في رواية النبي من رواه ابو بكر ومن رواه عمر وفي رواية ملك
ابن انس النبي غربي البيت اربعة فضاء خلف النبي ابو بكر خلف الفضاء
عمر والفضاء هو الذي ذكر لعمر بن عبد العزيز فلم ير نفسه له اهلاً ويقال
فيه بقبر عيسى عمه حدثنا ابو بكر محمد بن علي الغنبي بساوة قال
حدثنا محمد بن هلال الشافعي قال حدثنا محمد بن اسحاق قال حدثنا
يونس قال حدثنا محمد بن اسماعيل بن ابي فديك عن عمرو بن عثمان
عن القاسم قال دخلت على عائشة فقلت يا أمه اكشفي عن قبر رسول
الله صلعم وصاحبيه فكشفت لي عن ثلاثة قبور لا مشرفة ولا لاطية مبسوطة
ببطحاء العروة الحمراء قال فرايت قبر النبي صلعم مقدماً وابا بكر عند راسه

a) O فوقعت. b) B et B. Mox O الى pro من. Haec verbotenus leguntur
apud Samhūdī ١٣٨ (ed. Bul.). c) Samh. الاسطوانة المربعة. d) O اربعة.
B وثلث O et B. f) B et O. واربعة et mox عشرة B. e) B اربع عشر. B عشر
O. هـ) O. بـ) O. ١٣٩. Of. Samhūdī. جـ) O. د) مثلها O. ا) الصخر.
اختلفت O. m) Of. Samhūdī l. 1. 8 a. f. (يبس pro ببس B). haec om.
Est p) بمدينة ساوة O om. et habet o). (بقبر B يقبر pro). hase om. O n)
vid. Samhūdī to. et of. nuno Ibn Sa'd ed. Sachau, III, ١٢٩. q) O النبي.

صغيرة من ٥ نحو الساحل جيدة التمر وتم عين النبي صلعم وموضع الرقعة
ومساجد بناها ملوك مصر ٥ والجبار على ساحل البحر محصنة بثلاث حيطان
والربع البحرى مفرقة بها دور شاهقة وسوق عماره خزانة المدينة ومدنها
يحمل اليهم الماء من بئر والطعام من مصر ٥ وليس لجامعهم صحن ٢
العشيرة صغيرة على الساحل قبيل ينبع عندنا نخيلات ٥ وليس لخانها نظير ٥
يتبع كبيره جليلة حصينة الجدار ٥ غزيرة الماء امر من يثرب واكثر نخيلا
٥ حسنة الحصن حارة السوق لها بابان للجامع عند احداهما الغالب عليها
بنو الحسن ٥ رأس العين على اثني عشر ميلا ٥ والثروة بلد حصين ٥ كثيرة
النخيل جيدة التمر ٥ سقيهم من قناة غزيرة ٥ عليها خندق وابواب حديد
وهي معدن ٥ الثقل والبروق حارة في الصيف الغالب عليها بنو جعفر ٥ ١٥
والخزوة في ساحل خيبر لها حصن وريص عماره فيه سوق من نحو البحر ٥
وتحيطر بلد حصين مثل المروة بها جامع حسن وتم الباب الذى قلعة امير
المؤمنين ٥ وفي المروة والوزراء مدن خيبر ٥ واحياء فرج تسمى وادى الغوى
وليس ٥ بالحجاز اليوم ٢ بلس اجل ٥ وامر واهل واكثر تجارا واموالا وخيرات
بعد مكة من هذا ٥ عليها حصن منيع ٥ على قننته قلعة قد احدث به ١٥

- a) O tantum صغيرة. b) B addit بلثة. c) O addit وتجار. d) O om. والعشيرة. f) Addidi ex O, ubi vero صخر pro صحن. Deinde O لهم. g) Addidi ex O, ubi نظير (Pro نخيلات). Deinde O وينبع ut مشرفة الجدار ليس مثلها في مدن الحجاز ٥. h) O مشرفة من يتسوق بالمدينة في الموسم منها ٥. i) O non praecedente signo distinctivo, tamquam si رأس العين esset nomen appellativum. Est autem statio inter Jambo* et Merwa. In opere Wüstenfeldi das Gebiet von Medina non memoratur. j) O كثير النخل جيد ٥. k) O om. h. l. n) O pro his. قبل ٥. p) O بطر ٥. بنى جعفر ولهم قناة غزيرة وبها اشجار مثل كثير. وهذه الثلاث مدن خيبر ٥ اقتلعه على بن ابى طالب رثته ٥. منه وهو شامى تجازى كثير الاهل والتجار والاموال ٥. شيما نكرا ٥. على قننة الحصن قلعة: et habet: بثلاثة ابواب وخندق ٥. O hio addit: (قننته pro قريبه B).

القرى واكنف به النخيل ثوبه ثمر رخيصة واخبار حسنة ومياه غريبة ومنازل
التيقن * واسواق حارة عليه خندق وثلاثة ابواب محدثة والجامع في الاقصى
في محرابه عظيم ظاهرا هو * الذي قال للنبي صلعم لا تأكلني فلان مسوم، وهو
بلد شامي مصري عراقي حجازي غير ان ما هم * تقبل وتبرم * وسط
٥ وحملهم خارج البلد والغلب عليها اليهود * الحاجر صغيرة حمينة كثيرة
الآبار والزارع ومسجد صالح بالقرب على نضرة مثل الصفة قد نقر في صخرة
* وتم عجائب ثمود وبيوتهم * * ونقيا زبد * هي احسن مدن هذه الناحية
والنخيل والبساتين * متصلة من قمر * اليها والجامع خارج البلد * وبدا
يعقوب على جادة مصر مصر آهلة * والعونيد في ساحل قمر عسرة كثيرة
10 العسل ولها موسى * حسن *

زبد قصبة نهامة وهو احد المصرين لانه * مستقر ملوك اليمن بلد جليل
حسن البنيان يسمونه بغداد اليمن لهم ادب طرف وبه تجار وكبار وعلماء
وادباء مفيد لمن دخله مبارك على من سكنه آثارهم حلوة وحملاتهم نظيفة
عليه حصن من الطين باربعة ابواب باب غلافة وباب عدن وباب هشام
15 وباب شبارق * وحولها قري ومزارع يمر من مكة واكثر ارضها بساتينهم
الآجر ومنازلهم فسحة طيبة والجامع ناه عن الاسواق نظيف مبرق * الارض
تحت * المنبر تقطر * ليتصل الصف * وقد اجري اليها ابن زياد قنالا وهو

١) B marg. ٢) B d. ٣) O pro his: «وبلد عتيقة» ٤) O pro his: «وبلد عتيقة» ٥) O pro his: «وبلد عتيقة» ٦) O pro his: «وبلد عتيقة» ٧) O pro his: «وبلد عتيقة» ٨) O pro his: «وبلد عتيقة» ٩) O pro his: «وبلد عتيقة» ١٠) O pro his: «وبلد عتيقة»
من الشاة التي كملت المسمى (كلمت النبي ا). فقالت O. متى قال مسوم خ
نقل وتبرم B ٥) وهو حجازي. Deinde O om. ان مسومة فلا تأكلني
ومثل عجائب ثمود وبيوتهم O ٥) ووم من القرامطة في تعب O addit: f)
الجامع O Mox. قمر B hic et mox. حسنة نزهة ذات نخيل وبساتين O h)
والعربيد Deinde O ممر اهله O i) جلد In textu. اصل B in marg. eum B k)
ut solet. بغداد O p) ملك O e) لان به O m) موسى O موسى B n)
ب الشبارق ينفذ Vid. Johanneon, Historia Jemanae, p. 279 et Khazradji, Hist. Jeman. Ms. 302, p. 81. Deinde O om. copulam. a) O addit: من
١١) O ليتصل O ١٢) وتحت O ١٣) مبريق O ١٤) طمة O ١٥) فسحة B ١٦)

بلد نفيس ليس باليمن مثله * غير ان اسواقه ضيقة والأسعار بها غالية
والثمار قليلة أكثر طعام الدخن والذرة * ومَعْقَرٌ على جَانَةِ عدن وكذلك
عَبْرَةٌ وعَارَةٌ * والمَخْتَلَف وكُلُّهُنَّ صغار * وَعَدْن بلد جليل على سهل حصين
خفيف * دهليز الصين وفرضة اليمن وخرانة المغرب ومعدن التتجارات * كثير
القصور مبارك على من دخله مثير لمن سكنه مساجد * حسان ومعيش واسعة *
واخلاك طاهرة ونعم ظاهرة وبارك النبي صلعم في سوق مَنَى وعدن وهو في
شبه صيرة الغنم قد احاط به جبل بما يدور الى البحر وبار خلف الجبل
لسان من البحر * فلا يدخل اليد الا ان يخاص ذلك اللسان فيصل الى الجبل
وقد شُق فيه طريق في الصخر عجيب وجعل عليه باب حديد ومثوا من
نحو البحر حائطاً من الجبل الى الجبل فيه خمسة ابواب والجامع بناء من
الاسواق * ولهم آثار مائة وخميس عدَّة * ويقال * انها كانت في القديم حيس
شَدَان بن عاد * الا انها بياسة عيسة * لا زرع ولا صرع ولا شجر ولا ثمر ولا ماء
ولا كلاً كثيرة الخريف والوكف * جامع شعث وهرج وحش وحمامات رديئة يحمل
اليهم الماء من مرحلة * * وأبين هي اقدم من عدن واليهما تنسب * عدن
لان بُرْهم وفواكههم وخضرهم منها لكثرة القرى والمزارع بها * وكذلك لُجج *
ومَنَدَم * على البحر عامرة بها يعتقل الريح المراكب قشقة * * ومُنَخَا * مدينة
لوبيد عامرة * كثيرة السليط شربهم من عين * خارج البلد والجامع * على

a) O addit: (ل. اعلًا). b) الاسعار B. c) O a. p. d) B
غير * Jāqūt in v. العبوة (cf. quoque sub العبوة). Vid. etiam Sprenger,
p. 149, l. 11 a f. et Hamdani l. 1, 15. e) O وعارَةٌ. Cf. Jāqūt, 13v, 8 et n,
Johannsen, p. 272 et Sprenger l. 1, 6 a f. Deinde O المختلف. Khazradjī,
l. 1, p. 80 وفي على ليللة من عدن. cf. Hamdani l. 1. f) جعيف B. g) Melius foret الغرب coll. v, 22. h) O
للحجر B. i) ومعاش واسع et mox مساجد O. كثيرة B. Deinde B. التتجارات
(انها pro انه B) لانه بلد بياسة ليس O. n) يقال O. m) السوف O. o)
والبر من O addit: p) كثير الخريف يبيحت الرجل غنيا فيصبح فقيرا O.
مَنَدَم Vulgo. والمندم O. ذات مزارع وفواكه قليلة وخضر O. q) مراحل
عسر O. (مسفة et عمائل B) يعتقل المراكب من الريح O. r) عسر B. s)
من O addit: من بحرية

طريقه على الساحل. * وفلافة فيها ربيد بها جامع * على البكرة رأيتهم
يفضلونه ويربطون فيه * عسرة. أهلة بها نخيل وازجيل وآبار حلوة ألا انها
وبينة * قتلة الغداة * والشرجة والحربة وعطنة * مدن على الساحل بهن
خزائن الدرة * تحمل الى عدن * وجدة بلد اللبن يحمل اليها الماء من
بعده * وجوامعهم على الساحل * * واحية عثر ناحية جلييلة عليها سلطان
براسة ومدنها نفيسة وعثر مدينة كبيرة طيبة مذكورة لانها قصبه الناحية
وفرضة * صنعاء وصعدة بها سوق حسن. * وجامع عسرة * يحمل اليهم الماء
من بعد وخمهم * وشر * وبش * اطيب هواء منها * واعذب ماء بها ينزل
السلطان ناره الى جانب الجامع * والجرب * بلد الموز وهو ارضي مدن
الناحية واعجبها الى * * وعلى مدينة ساحلية عسرة * سرية رفقة * والسرين
بلد صغير له حصن للجامع فيه على باب البلد * مصنعة * وهو فرضة
السروات والمدن الجيوب والجزر * والتمور الرينة والعسل الكثير * لا
ادري في مدن لم ترق لاني ما دخلتها * * صنعاء هي قصبه نجد اليمن
وقد كانت اجل من ربيد * واعمر وكان الاسم لها واما اليوم فقد اختلت غير
ان بها مشايخ لا ار بجميع اليمن مثلهم عيلاً وعقلاً في بلد رحب كثير
الفواكه رخص الاسعار اخبار حسنة وتجار مفيضة اكبر من ربيد ولا
تسمل عن طيب الهواء فانه عجب ومع ذلك رفق مغف * * وصعدة

كانها الغربا O d بها B e) Ex O additi. b) على الساحل متطرف O a)
يحمل O يحمل B Deinde الدرة B f) والعطنة O وعطبة B e) (قائه B)
وعبر (elo) بلد سري O h) ومحصنة legendum وجد O g) O om.
وجامعهم B) اليها O h) وجوامع عسرة O d) على الساحل وفي فرضة
B eine punctis. p) وناره O e) من متر O n) وتتمس O وشمش B m)
O والسرين B Deinde شدة رفقة B r) والسروات جلييلة O g) والجرب O
وهي ساحل السروات O e) البليد O u) وعلى O i) عليه B e) والسرين
quod in B deest. والسروات Hinc in textu inserui رستان كثير للجبوب
ولقد حذف O u) يحمل أكثره الى مكة وفي على تخريم للبحار O Pro his u)
(خفت ١) الان غير انها احسن بناء ووسع اسواقها واطرف وضعاً شبت بيناها

اصغر من صنعاء عابرة في الجبال بها تصنع الركايا الجيدة والانطلق الحسنة
ومنها يرتفع * ادم جيد وفي مدينة العلوية وعليهم * وجرش مدينة وسطا
ذات نخلة واليمن ليس ببلد نخيل * وَنَجْرَان / مثل جرش وهما دون
صعدة * واكثر ما تسمى من الادم فمن هذه المدن * والحبيري هو بلد
قحطان بين زبيد وصنعاء كثيرة القرى ردى الهواء وبني مقيد للتجارة *
والمعافر بلد واسع ذو مزارع وخرى وفواقد * وسبأ بلد * خلف هذه النواحي
عمر المدينة خرب العمل * وَخَضِرْمُوت في قصبه الاحقاف موضوعة في الرمال
عابرة نائية م عن الساحل آهلة لهم في * العلم والخير * رغبة ألا انهم شرار
شديد سميت * والشحر مدينة على البحر معدن السمك العظيم يحمل الى
عبان وعدن * ثم الى البصرة واطراف اليمن * وَثَمَّ * اشجار الكندر مغمورة *
وموضع لم ذات العباد ليس لها اثر، من نخج اليها فسخان * في مستوى
فتراها من البعد تشرى فلانا قربت لم تر شيئا * وماء عدن من ثَمَّ *

بالكوفة كله آجر بلد الرخص والفواكه اخبار حسنة وجامع طريف على طرف
البلد بهيمة المشايخ حسنة المعاش ولا يرى في الدنيا اطيب من الهواء بها
Pro in talibus ut saepissime additur B معني

الادم الجيد O o. B om. d. الركايا O، الركايا et deinde B تطع B a
وحران B f. نخيل O e. وسطا B om. Deinde B d. (العلوية B) وفي بلد
Cogitari primum. والحيري O et B. البلاد الثلاث O h. صنعاء O g.
legendum esse والتجند quia situs huius convenit et insalubritate est nota (vid.
Abulfeda 11), sed infra idem recurrit, ubi B habet ut hic recepi. Videtur
nempe intelligi regio quam Jaxut II, 341 ult. neqq. appellat وجرم et de qua
agit Sprenger, Die alte Geographie, p. 78. z. كثيرة B k. Deinde
النجارة O l. النخيل O m. حبيب الرمال من هذا الوجه O d. والمعافر O
فسخان O q. وعدن من المدن et addit الكندر O p. والاطراف O o.
وفي في مستوا من الارض قفر يراها (تراها l.) من البعد تشرى: Deinde habet
مستوى pro استوى B habet قصورها ويتلالا حصنها فلانا بلغت لم تر شيئا

وسمى مدينة قريش يقال لهم بنو سامة سمعت انهم في اربعة آلاف قوس *
والشقرة دبر خنقم ثم تخيل رقى قد احاط بها *
واعلم ان اليمن * موضع واسع قد اقمته به حولا كاملا ودخلت هذه
البلدان التي وصفت وغاب عنى منه الكثير * غير انى اذكر ما سمعت فيه
من أهل الخبرة واستوعب مخاليفه وان لم اطأ الجميع لانه بلد يميز
بالمخالف والذكر وضع جزيرة العرب وتمثيلها بوصف يلف عليه كل احد ان
شاء الله تعالى * مخالف اليمن * مخالف صنعاء * والخشب ورحابة ومومل *
مخلاف النون * مخالف خيوان * وعلى يمين صنعاء * مخالف شاكر * واداعة وبام و
وارحب * ومن نحو الطائف * مخالف نجران * ونربة والهجرة وكتبة وجرش
والسراة * مخالف بنهامة منكان * عشم ببشدة عك * ومخلاف الجرداء * مخالف

a) Haec in C non exstant, nec scio quomodo nomen urbis Samiorum scribendum sit. Cogitavi de سلاجين, de ساجير prope Nadjran, de loco اسمين apud Sprenger, p. 145 l. 7. Pro الشقرة ut B infra habet, B h. l. السفر, C السفر, infra C السمار. Vid. Hamdani 41 5. Banu Qohifa ad tribum Obath'am pertinent. C ختييم. b) بلد كبير. c) منها. d) C pro his omnibus: وهو. e) C om.; يمين in B scribitur, in C يمين. f) C om. g) B وبام. h) C haec om.; B وبامه وجوش والسدة. Conferri debent praeter Jaukt III, 7, 20 imprimis Ibn Khordadbeh 43, 11 et Edriz: لمكة مخالفين وفي الحصون فمنها بلجد الطائف ونجران وقرن المنازل والعقيف وعكاظ وليمة ونربة وببشدة وكتبة (وكتبة l.) وجرش والسراة ومن حميرها بنهامة منكان. Noater autem male بنهامة pro nomine pagi habuit, ut patet o C qui habet: (sic) مخالف بنهامة. Pro كتبة Müller ad Hamdani ol, 11 mavult بنهامة. i) الجرداء B. j) ببشدة, Ibn Khord.

قَمْدَانِ مَخْلَافٍ * جَوْفُ قَمْدَانِ مَخْلَافٍ جَوْفُ مُرَادٍ مَخْلَافٍ شَنْوَه * وَصَدَى
وَجَعْفَى مَخْلَافٍ الْحَجْرَه * مَخْلَافٍ الْمَشْرِف * وَبُوشَانِ وَغَدْرَه مَخْلَافٍ أَعْلَا وَأَنْعَم /
* وَالْمُتَصَنِّعَتَيْنِ وَبَنَى غَطِيفٍ وَفَرِيَه مَارِبٍ * وَمَخْلَافٍ حَضْرَمَوْتِ مَخْلَافٍ خَوْلَانِ رُدَاعِ
مَخْلَافٍ أَحْزَرِ مَخْلَافٍ الْحَقْلَه * وَنَمَارِ مَخْلَافٍ ابْنِ عَامِرٍ * وَنَاتِ وَرْدَاعِ مَخْلَافِ
نَذِينَه * مَخْلَافِ الشَّرْوَمِ مَخْلَافِ رَعْمَيْنِ * * وَتَسْلَانِ وَكَكْلَانِ مَخْلَافِ صَنْلَانِ //

وَمَخْلَافِ جَوْفِ قَمْدَانِ وَمَخْلَافِ هَذَانِ habet: ١٣٧, 7 post. Recte, cf. Jāqut II, ١٥٨, 11, ٣٣٦, 22. Hinc correxi textum; B
مَخْلَافِ جَوْفِ مَخْلَافِ مَرَادِ C, مَخْلَافِ خَوْفِ مَخْلَافِ (sic) مَخْلَافِ مَرَادِ.

b) C استوه.

c) C om.; cf. Ibn Khord. l. l. r.

d) B القبر. C القبر. Vid. Ibn Khord. l. l. 8 et Jāqut in v.

e) B ويوشار وعدر. C om. Codd. Ibn Khord. وعدن, sed quod additur
probat (coll. Jāqut III, ٧٦, 14 seq.) me recte correxisse.

f) Male Jāqut in v. اعلاى انعم. V. Ibn Khord. l. l. r. B اغلا.

g) C om.; B والسمصمى وبني عطف وقومادب. V. Ibn Khord. ١٣٨, 1 et
Jāqut in v.

h) C om.; B وداع. V. Ibn Khord. ١٣٨, 9 et cf. Jāqut II, ٧٧, 20. Deinde
B om. مَخْلَافِ.

i) C لافل. V. Jāqut in v. et Ibn Khord. l. l. h.

k) Jāqut I, ٧٢٨, 11 et Ibn Khord. عامر ut quoque Jāqut II, ٣١٦, 2 et
Qodāma ١٢١, 1. Deinde B ونات ودراع, C om. V. Ibn Khord. l. l. 11 et Hamdān
٩٣, 8. Apud Jāqut II, ٧٧, 6 pro ووسات l. ونات. cf. IV, ٢٣٩, 12 (ubi l. ودراع).

l) B ثنبيه. C ثنبيه. Secutus sum Ibn Khord. l. l. et Jāqut in v. Cf.
Jāqut II, ٣١٦, 8.

m) B الشرف. v. Ibn Khord. l. l. n. Hinc corruptum videtur السّر apud
Jāqut III, ٧, 7 seq. Deinde Ibn Khord. addit عَنَسِ مَخْلَافِ (cf. Jāqut III,
٧٣٥, 15 seqq.).

n) B وعمر et deinde ولسفلان.

وَنَحْلَانُ هـ مَخْلَافٌ نَافِعٌ وَمَصْبَغِي هـ مَخْلَافٌ حُجْرٌ * وَيَذَرُ وَأَخْلَعُ وَالْمُهَيَّبُ هـ مَخْلَافٌ
النَّجْدَةُ هـ وَالْمِزْرَعُ مَخْلَافٌ ذِي مَكَارِمَ هـ وَالْأَمْلُوكُ مَخْلَافٌ الشَّلَفُ وَالْأَتَمُ هـ مَخْلَافٌ
نَحْلَانُ هـ وَلِهَبٌ مَخْلَافٌ الْحَجْدُ مَخْلَافٌ الشَّكْسُ هـ * وَمِنْ نَعْوِ الْعَقَائِرِ هـ مَخْلَافٌ

a) O haec om. B دَحْلَانُ, Jaqut III, ٢٦, 8 دَحْلَانُ. Vid. Hamdani ٦٧, 28 et Ibn Khord. ١٣٦, 2.

b) O om.; ut B habet Ibn Khord. l. l. ubi unus eod. مَصْبَغِي. Non autem dubito quin legendum sit يَحْتَصِبُ et quidam يَحْتَصِبُ vid. Jaqut IV, ١١٢, 2 seqq.

c) O om.; B وَاحِدٌ. Vid. Ibn Khord. l. l. g. Pro المَهْيَبِ B المَهْيَبِ v. Ib ١ Khord. et Hamdani. Deinde Ibn Khord. addit: مَخْلَافٌ لَيْسَ. وفيه عِدْنٌ وَمَخْلَافٌ بَعْدَانُ وَرَبَّانُ.

d) B لَيْسَتْ, O لَيْسَتْ. V. Ibn Khord. l. l. h et Jaqut I, ٢٦, 10. O om. الْمِزْرَعُ, ut quoque habent Ibn Khord. et Jaqut ٣١٨, 8. Jaqut in v. الْمِزْرَعُ.

e) O ذِي الْمَكَارِمِ ut quoque unus eod. Ibn Khord. Edidi ibi sec. duos eod. ذِي مَكَارِمَ. Apud Jaqut desideratur. Deinde B ut Jaqut I, ٣١٥, 5 male وَالْأَمْلُوكُ. Recte scribitur apud Ibn Khord. ١٣٦, 5 ut quoque apud Jaqut, ٣١٨, 2. Cf. Wüstenfeld Tab. Geneal. 8, 26. O om.

f) O om., B وَلَا تَرُ. Secutus sum Ibn Khord., coll. Jaqut, I, ٢٦, 20. Optio datur inter pronunt. الشَّلَفُ et الشَّلَفُ (ut apud Ibn Khord. l. 10).

g) Sic B, O et Ibn Khord. Müller (ad Hamdani ٦٨, 8) pro vera lectione habet نَحْلَانُ. Jaqut et Bekri memorant locum نَحْلَانُ in Jemen prope Hidsjäs, sed a nostro diversus esse videtur. Deinde O om. وَلِهَبٌ quod forte non differt a نَحْلَانُ (Jaqut ٣١٨, 4 et Hamdani). In Jaqut non est.

h) O om. Ibn Khord. innot. مَخْلَافٌ. In sona. B الرِّبَادِيُّ.

الزبدائق بخلاف التّعافى بخلاف بنى مَجِيد^a بخلاف الرُّكْب بخلاف سَلَف^b
 بخلاف المَذْبِخِيَّة^c بخلاف حَمَلْ وشَرْعَب^d بخلاف عُنَّة وعَنَابَة^e ومن الوجه
 الآخر بخلاف وَحَلَّة^f بخلاف سَقَلْ يَحْصِب^g بخلاف الْفَلَاة^h * والوَزِيرَة * والخُجَر;
 بخلاف زَبِيد * وإزائده * ساحل فَلَاة وساحل المَنْدَب بخلاف رَمْعⁱ بخلاف مُقَرَى^m
 بخلاف أَلْهَان بخلاف جَبَلَان بخلاف لى جُرَّةⁿ بخلاف التَّيْتَم * بخلاف الم^o *
 * ومن ناحية ظهر صنعاء^p بخلاف خَوْلَان بخلاف مَيْسَارَع^q بخلاف * خَزَار^r

a) B محمد. V. Jaqūbi, ٣٩, 1 et ٣٧, 4. Idem restituendum apud Jāqūt I, ٣٩, 14 et ٧٨, 15 pro بنو نجيد. Cf. IV, ١٣٦, 7 et Ibn Khord. ١٤, 11.

b) Ibn Khord. صلب (eod. B صلب).

c) B اللداجرة O اللداجرة.

d) O om.

e) عنابة. Apud Ibn Khord. ١٩, 2 recepti عنابة. B عنابة.

Alibi mentionem eius non inveni. Ibn Khord. addit: ورجيع بخلاف السحبل. Deinde O om. ومن الوجه الآخر.

f) B. et O sine punctis.

g) وخبلى علو يحصب. O om. Ibn Khord. addit يحصب.

h) B العنابة O الفلانة. V. Jaqūbi, ٣٨, 1 ٣٧, 7 et Ibn Khord. ١٩, ١.

i) O om.; B والورج. V. Jaqūbi, ٣٨, 1 seq. et Ibn Khord. ٤ et ١١.

k) Addidi ex Ibn Khord.; O etiam om. وإزائده.

l) Pro رَمْع B et O رَمْع.

m) B et O رَمْع; Jaqūbi, ٣٩, 2 مقرا; vid. Jāqūt IV, ٣٧, 5 seqq.

n) B et O حرة. Cf. Müller ad Hamdān ٨٧, 20.

o) O om. De hoc aliunde nihil illustrandum invenio (nisi forte legendum praecedens (eod. البتم), memoratur a Hamdān (v. indicem) et Jāqūt IV, ٣٩, 2. Ibn Khord. eorum loco habet: ومخلاف اللقطين ومخلاف العرف والأخروت. Ad primum cf. Jaqūbi, ٣٩, 2 et Jāqūt sub اللقيل ad ultimum nomen v. ann. * ad Ibn Khord. l. l.

p) O om. Post خَوْلَان Ibn Khord. addit: وَخَوَّشِب (forte l. خَدَد) ومخلاف جدد (قدد) مَسْلَج. Cf. Jāqūt III, ٧٦, 2.

q) Nie B et O; Ibn Khord. ١٣٦, 6 et Jāqūt in v. مَسْلَج.

r) B خَزَار.

وَقُوتُونَ مَخْلَافَ الْخُرُوجِ هـ مَخْلَافَ مَجْتَمَعٍ مَخْلَافَ حَضُورِهِ مَخْلَافَ مَا جِئَ
 مَخْلَافَ وَاصِعِهِ الْمَعْلَدِ مَخْلَافَ الْعَصْبَةِ د مَخْلَافَ خُتَاصٍ هـ وَمَلْحَانِ حَتَمَ
 وَجَارَيْنِ وَمَرَّسَى الشَّرْحَةِ مَخْلَافَ حَقِيرٍ ف مَخْلَافَ قُلُومٍ وَّيَحْدَى قَرِيبَةً مَهْجَرَةً
 مَخْلَافَ حَبِيلَةٍ هـ وَالْكُودَيْنِ مَخْلَافَ مَسْجِدٍ مَخْلَافَ كَيْدَةٍ وَالشُّكُونِ هـ مَخْلَافَ
 الصَّدَفِ هـ

صَحَارٌ هِيَ قَصْبَةٌ عَمَلَانِ لَيْسَ عَلَى بَعْرِ الصِّينِ الْيَوْمَ بِلْدُهُ أَجَلٌ مِنْهُ عَامِرٌ
 أَقَلُّ حَسَنٌ طَيِّبٌ * نَرَاهُ لَوْ هـ يَسَارٌ وَتَجَارٌ وَفَوَاكِهِ وَخَيْرَاتِ اسْمٍ مِنْ زَبِيدٍ وَمَنْعَةٍ
 اسْوَاكٍ عَجِيبَةٍ وَبِلْدَةٍ طَرِيفَةٍ هـ مَمْتَنَةٌ عَلَى الْبَحْرِ دَوْرَهُمْ مِنَ الْإِجَارِ وَالسَّلَاجِ
 شَاهِقَةٍ لَفَيْسَةٍ وَالْجَمَاعِ عَلَى الْبَحْرِ هـ لَهُ مَنَارَةٌ حَسَنَةٌ طَوِيلَةٌ فِي آخِرِ الْأَسْوَاكِ
 10 دَلَامٌ أَتَارٌ عَذِيبَةٌ وَّوَلَسَا حُلُومًا وَفِي سَعَةِ مِنْ * كَلَّ شَيْءٌ وَّ دَهْلِيزِ الصِّينِ
 وَخَوْلَةِ الشَّرْقِ وَالْعَرَاكِ وَمَقُوتَةِ الْيَمِينِ قَدْ غَلَبَ عَلَيْهَا الْفُرسُ الْمُصَلِّي وَسَطُ
 اللَّذْخِيلِ هـ وَمَسْجِدٌ صَحَارٌ عَلَى نَصَفِ فَرَسِجٍ ثُمَّ هـ بَرَكْتَ نَقْدًا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّعَ

ا) حصون B هـ الاحزون B

c) O haec omnia om. Ibn Khord. pro ملان habet ماچن (v. aun. f). Deinde
 addit: وَخُتْلَانٌ وَمَخْلَافَ شَاكِرٍ وَشَبَامٍ وَبَيْتِ الْقُتَيْلِ وَالْمَقَاتِلِ

d) Sic B et C; Ibn Khord. ١٢٣, 7 الصغر (الصعد).

e) B et C حياص; scripti coll. Ibn Khord. et Jsqut II, f. vi³, 8 خُتْلَسَ.
 Quatuor nomina seqq. desunt in C; pro ملحار B ملحان C; pro
 punctis. Pro الشَّرْحَةِ B tantum ومرسا Supplevi ex Ibn Khord.

f) B et C حعود. Ibn Khord. addit والمغرب.

g) قريبا مهجرة B om. Supplevi ونيكاري C om. Deinde B خديم C قديمي B
 ex Ibn Khord.

h) B et C sine punctis. Nomen seq. in C desideratur. Ibn Khord. الكودين.
 Aliunde illustrare nequeo. i) ? C مسح ut Ibn Khord. k) C om.

l) B om. Vid. quoque Jsqut III, ٣٣٩, 15. m) E Jsqut addit.

n) C وولد طريقه. o) C et Jsqut الساحل. Deinde C لها.

p) عذبة Jsqut B عذبية B

q) وهو Jsqut addit. الماء من كل شيء C

* قد بنى احسن بناء وهواه اطيب عودا من القصبة وحراب الجامع بلولبة
 يدور نراه مرة اصغر وكثرة اخضر وحينا احمر * ونزوة في حد الجبال كبيرة
 بنياتهم طين والجامع وسط السوى اذا غلب الوادى في الشنه دخله
 شربهم من انهار وآبار * والسره اصغر من نزوة والجامع في السوى شربهم
 من انهار وآبار قد التقت بها النخيل * وضلكه صغيرا في النخيل ابدا بها *
 سلطان قوى لانهم شرارة عصاة * وحفيت كثير النخيل من نحو هجر
 الجامع في الاسواق * وسلوته مدخله كبيرة على يسار نزوة * وتبا
 وجلفارة وهما من نحو هجر قريبتان من البحر * ومداه منير لنزوة *
 ولسيا * وبلج وبنم والقلة وضنكان مدن ابضا والمسقط ابل ما يستقبل
 المراكب البينيثة ورايته موضعاً حسناً كثير الفواكه * وتولم قد غلب عليها 10
 قوم من قريش فيهم بأس وشدة * وعمان كورة جليظة تكون ثمانين * فوسفا
 في مثلها كلها نخيل وبساتين عاشة سقيان * من آبار قريظة * ينزعها البقر
 اكثرها في الجبال واهل * هذه المدن التي لكروا عرب شرارة *
 الاخصاء قصبه هجر وتسمى البخرين * كبيرة كثيرة النخيل عامرة آهلة
 معدن الحر والاعط على مرحلة من البحر ولهم شبه نبع متجر * وتم 11

ب. كوكب Jāqūt م. كوكب. a) C pro his جليل Jāqūt om. b) C

c) Hodie appellatur Niswe. d) C بنام. e) Nomen rubro atramento inscribendum in B desideratur (C sine coop.). f) C السوى. g) C نه. h) Nomina iterum in B desiderantur, sed nunc quoque C deficit, ubi omnia hinc ad عمان كورة desunt. Coniecturā supplere potui quia situs cum descriptione convonit. i) C بحر. k) B ولسيا. Vid. supra p. v. d. Lectio incerta est. De بومال aliunde nihil scio, nisi conferri debeat Dimashqī, p. 118, Edrisī — بومال القلعة est fort. قلعة بهلا apud Dimashqī, apud Jāqūt in v. بهلا. Pro ضنكان B ضنكان. l) Nomen hoc mera coniecturā inscripseram, quoniam constat tribum Sāma Qorahitjeam in hac urbe dominium habuisse; cf. Wüstenfeld Register sub Sāma cum Jāqūt I, 117, sed revera supplendum foret nomen وسخن supra 1. m) B et C ثمانين. n) C سقيان. o) C وتنوعها سوان البحر. p) C السواد. q) C addit لاحسا.

جزائره وبها مستقر الفرامطة * من آل ابي سعيد ثم نطرت وعدل غير ان
الجامع معطل والقبور خزانة المهدى وخزائن أخرى لهم ايضا بعض
الاموال بتلكه وبقيته في خزائنه * والزرقاء وسليوى في خزائنه وكذلك
أولاء وسائر المدن في البحر اوة قريبات من البحر * واليامة ناحية قضبتها
العجوة بلد كبير جيد التمر يحيط به حصون ومدن منها الفلج *

واعلم ان مثل هذه العجوة كمثل صفة فيها ادنى طول قد وضع فيها
سرير من صدرها الى بابها بينه وبين الخطين من يمين وشمال فصلا والسرير
قطعتان m فالسرير الداخل هو نجد اليمين وهي جبال تلح فيهما صنعاء
ومعدن وجرش ونجران وبلد تصطان ومدن في الصدر في آخر الجبل لان
10 الثلاث حيطان هو بحر الصين وهذه الشروات عامرة بها الاعناب والمزارع
والفصاء الذي عن يمين السرير تهامة تقع فيه زبيد وبلدانها والفصاء الذي
عن يسار يسمى نجد اليمين تلح فيه الاحقاف ومهرة الى تخوم اليامة
وسلم من يدخلها عمان في هذه القطعة وهذه السرير مع الفصاء من في اليمين
والسرير المؤخر الى باب الضفة يسمى الحر من تخوم اليمين الى فرج جبال
15 كلها باسلا لا يثبت الا مواقع المواشى والعصرون p والتعام يقع فيه الحرم
والعمق ومدن النقرة وتلك الاحقاف والفصاء اليمين يسمى النجباب وتليها
الحجاز قليلة يقع فيها ينبع والثروة والعمص q والسواحل عبارات وانجيل والفصاء
اليسر يسمى نجد الحجاز يقع فيه اليامة وخيد وما على الجادة من المنازل

وفي دار ملكهم O e) السادات O addit b) ماء حلز O om., sed addit c)
توضع في O و) وبعض O f) خزائن O d) مؤخر خزائنه و
om. من البحر O haec usque ad سلوى B h) خزائن المهدى
..... ناحية قضبتها B Coniectura emendavi, B ابل B k)
اليامة عمل واسع ومدن معدن التمر ومن مدنها الفلج يرتفع O; اليامة
Deinde socio sequens usque منه البر الجيد والبرق الحسن وللعجوة نجد ايضا
فرج B o) الجبل B n) قطعتين m) in O dellet. جمل الشرون ad
g) Bio B. Fort. (يلبث anton scriptum fuit يثبت Pro). والغصرون B p)
(القميس) القميس =

ويسمى هذا السريز مع ضنائيد الحجاز ويدخل هجر فيه ويدخل باب الصفة
البادية وهذا شيء؟ رأيتُه وقسمته والله اعلم ٥

جَمَلُ شَوْنِ هَذَا الْاَقْلِيمِ

هو اقليم شديد الحرّ الأَسْرَوَاتُ ٥ فلن هوامها معتدل حُدثَتْ ان رجلاً
يصنعها طبع قدرًا من اللحم ثم ذهب الى الصحراء فعاده وما تغيّرت ٥
ولباسهم في الشتاء والصيف واحد والليل بمكة في الصيف طيب كرب ٥ بتهامة
وينزلون عليهم بعمان في * الليالي شبة الدبس ويكون بالحرم حرّ عظيم وريح
تقتل ٥ ولباب ٥ غابة الكثيرة * وهو قليل الثمار الأَسْرَوَاتُ وليس باليمن
تحيل ولا مياه غريبة وسواحلها قشقة معدوم بها الماء إلا غلاظة وإنما سكنوا
تلك المدن لاجل البحر ٥ وليس في جميع الاقليم بحيرة ولا نهر يجري فيه ١٥
السفن قليل الغلظة والذكريين والقرناء ٥ واليهود به أكثر من النصارى * ولا
ذمّة غيرهم ولا ربه مجذومًا * وحَدَّثَنَا ابو الفضل بن نهامة ٥ بشيراز قال حَدَّثَنَا
ابو سعيد خُتَبُ بن الفضل قال حَدَّثَنَا ابو الحسن محمد بن حمدان قال
حَدَّثَنَا عمرو بن علي بن يحيى بن كثير قال حَدَّثَنَا عمر بن ابراهيم
الاصمعي ٥ قال حَدَّثَنَا خُطَبُ بن جعفر قال حَدَّثَنَا ابي عن سعيد بن جبير ١٥
عن ابن ٥ ميس في قوله رَحَلَةَ الشَّتَاءِ وَالصَّيْفِ قال كانوا يشترن بمكة
ويصيفون ٥ بلطائف ٥ وفي قوله وَأَمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ قال خُفِ العظام ٥ وبه
برس وسودان كثير وعامتهم سر ٥ والغالب عليهم الدقة والهزال أكثر فيلبهم

و كرب B ٥ د. و ك. ا. نجد اليمن تسمى السروات C ٥ د. جملة C ٥
و يقتل B ٥ f) الليالي اذا هبت للجنوب شيء مثل C ٥. وبتهامة كرب C
ونعول بالله تعالى من حرّ عمان وسواحل اليمن قشقة pro hiaz (١) و. حجاز
والاندلس B ٥ i) C om. h) الإنجليزية habot الاقليم ot mox pro قليلة المياه
تهامة infra in capite Khirana h. l. حَدَّثَنَا الفصل بين هاتين B ٥
tortio loco و بهامة. Coniectura edidi. j) Quran. 106, vs. 2
et mox vs. 4. C ins. تعالى m) و يصيّن C ٥ n) سود B ٥.

وجميع لغات العرب موجودة في وادى هذه الجزيرة ألا أن *اصح بها لغا
فُذيل في النجف في بلقيّة العجبار ألا الاضاف فان لسانهم وحش *
القراءات بمكة على ه حرف ابن كثير وباليمن قراءة خاصم * في قراءة ابن عمرو
مستعملة في جميع الاقليم ه، وسعدت بعض صدور القراء بمكة يقول ما راينا
ولا سمعنا ان احدا لم ه خلف هذا المقام بغير قراءة ابن كثير ألا في
هذا الزمان ه

والتجارات * في هذا الاقليم ه مفيدة لان به فرصتي الدنيا وسوق مئى
والبحر المتصل بالصين وجنّة والعجارات خزانتي مصر * وادى القري مطرح
الشام والعراق / واليمن معدن العصائب والعقيق والادم والقيق فلي عمان
يخرج آلات الصبالة والعطر كده حتى المسك و الزعفران والبسّم والساج 10
والسلسم والعاج واللؤلؤ والديلم والجزع ه واليوافيت والابنوس والنارجيل والسند
والاسكندروس ه والصبر والديد والرماس والخيزران ه والغصار والسندل والبثور
والفلل * وغير ذلك وتزيد عدن بالعنبر والشروب والدرف والعشب والخدم
وجلود النمره وما لو استقصينا طال الكتاب ويتجارات الصين تصب الامثال
في قولهم جاءك نكرًا م او ملكًا ولسا ركبت بحر اليمن اتفق اجتماعي 15
مع ابي علي الحافظ المروزي في العجالة ه فلما تاكدت المعرفة بيننا قال
لي قد شغلت والله قلبي قلت بما ذا قال اراك رجلاً على طريق حسنة
تحب الخير واهله وترغب في جمع العلم وقد قصدت بلاناً قد عرفت كثيراً
من الناس وصنعتهم عن طريق الورع والقناعة واخشى اذا انت دخلت
عدن فسمعت ان رجلاً ذهب بالف درم فوجع بالف دينار وآخر دخل بمائة 20

et به C د) يوم e) (مشتبه - الاقليم B) om. C د) استعملها B ا)
وادي قري B) om. C ف) عدن وعمان: addit C ه) به pro بها B max
والخيزران C ه) والاسكندروس B د) C om. ه) السمك B و) sine art.)
والكندر وغير ذلك فيجعل الى العراق والمشرق ويخرج الى عدن جميع C ا)
نكرًا وتزيد بالعنبر وجلود النمره والخدم واللبش والدرف والجزع فيجعل الى
omissis. م) من الاصناف ceteris ad sectionem مكة والغرب
B نكرًا m) B ut vid. الجلبه.

فرجع جسمائيه وآخر بكندر فرجع بمثله كافرًا^١ طلبت نفسك التكاثر قلت
ارجو ان يعصم الله غلبنا دخلتها وسمعت أكثر مما قل غرثي والله ما غر
القوم وهدئت على الذهب الى ناحية الزنج وآتيت^٢ ما ينبغي ان يشتري
وتكلمت فيه الى الوكلاء فبدر الله عز اسمه ذلك على قلبي بموت شريك
* كنت عائدته وكسرت نفسي بذكر الموت وما بعده وأعلم عديت ان مع
كل ربح مما نكنا خطرًا^٣ والأراج لهذا مع الاخطار فلا ينبغي لعادل ان يغتر
بذلك وليعلم ان الله تعالى يعطي عبده يركعتين اذا اخلصهما لله أكثر من
الدنيا بعدايرها وما يصنع بعبدة الموت من ورائها وجمع اموال لا بد من
تركها^٤ ومن خصائص فواحى هذا الاقليم اديم زبيد وبليها الذي لا نظير
له كانه لازورد وشروب عدن تغسل على القصب ومسد المهاجرة^٥ يسمى ليغنا
ويروى سحولا^٦ والتخريب وانطاع مسعدة وركاها وسعيدى صنعاء وعقيلها
وقفاح^٧ وعثر والذاج حتى ومسار ينبع وحناها^٨ وبان^٩ يشرب وصباحها وبزى
الروا ومقلها وكندر مهرا وحيتانها وورس عدن ومغلف قرع^{١٠} وسنا مكة
وصبر اسقوطا^{١١} ومصين عمان^{١٢} * ومكاييل هذا الاقليم الصاع والمكوك^{١٣} فلد
١٤ ربح الصاع^{١٤} والصاع ثلث المكوك هذا بالحجاز وهي مختلفة المستعمل منها^{١٥}
يزن خمسة ارطال وثلاثا^{١٦} * وسمعت الفقيه ابا عبد الله بدمشق يقول لنا حجة
ابو يوسف ودخل المدينة رجع عن شيتين الى مذهبهم احدهما الانان قبل
الفجر والثاني تقدير الصاع^{١٧} واما الصاع الذي قدره عمر بمشهد الصحابة
وكان يكثر به ايمانه فهو ثمانية ارطال الا ان سعيد بن العاص^{١٨} رثه الى

الاقليم B د) خطر B ع) دشوى et mox وانبست B ب) كافر B ا)
ولجرب B Deinde B سحرل Vulgo. Sic B et C. f) ut quoque O. المهر B ع)
من الخصائص انك لا ترى مثل نيل زبيد وشروب عدن ومسد المهاجرة (sic)
وسعيدى وعقيل صنعاء وقفاح عثر والذاج حليي (sic) ويروى سحولا وحنا ينبع
وبان يشرب وصباحها (sic) وبزى الروا ومقلها وورس عدن وسنا مكة وصبر
اسقوطا ومصين عمان وبليمن جبل ينبع عنده ماء ثم يعجد فيه الشب البهاني
O om. e) يثلاث B et C n) منها C م) مكوك et mox منع C ل)
العاص C p)

خمسه وثلاث لا توى الى قول الزجاج

وجاءنا مَحْبُوفًا سَعِيدًا يَتَلَقَّسُ فِي الصَّلَعِ وَلَا يَزِيدُ

ولم يتركب صاعان يعقلون باحدهما جرات المأحين ويتعاملون بالبيع
والتكالم بمكة * هو المش المعروف في جميع بلاد الاسلام غير انهم يسمونه
رطلا ورطل يشرب الى فرج * ماتنا درم ورطل اليمين بغدادى * ونعمان المن
وبالقبة الاقليم بغدادى * ولم البهار وهو ثلاثمائة رطل * وتكون مختلفه
لاهل مكة المطوقه وفي العثريه ثلثا المتقال تؤخذ * كدرام اتيمن * عددا
وتفصل العثريه * حتى ربما كان بينهما دريهم ودينار عدل قيمة سبعة دراهم
* وهو ثلثا البقي * تزن ولا تعد ودينار عمان ثلاثون غير انه يوزن * والدرهم
المستعمله في الاقليم تسمى بمكة الماحديه * ولاهل مكة المؤبلة * اربعة 10
وعشرون بمنزى * ضعف اختفى * تبطل يوم السادس من ذى الحجة الى آخر
الموسم ولاعمل اليمين العلوية تختلف باختلاف البلدان حتى ربما بطلت في
بعضها قيمة * اربعة منها درم وزنته حول الدنانق ولم قروش رشب غلت
فصارت ثلاثة دنانق وربما صارت اربعة ولاهل عمان الفلسه *
* انهم في هذا الاقليم لبس الرز والازر بلا قميص * الا القليل * وبها 18

- ر. ثلث C e) باحد C b) مجوع O, دكوع B
بغدادى C f) ما O Deinde C خرج O, فرج B e) المن O pro his tantum
om. C g) ويعملان O Deinde O ويخرج ثلثمائة hio et doinde, et addit:
ثلثى متقال h. l., et doinde O والقيريه f) وسنكتهم l. e. وسنكتهم O A)
دريهم B بدرم C tantum I) بالعدد C كدرام اليمين B om.; z)
وهو ثلث المتقال ولذلك C n) المعوى B m) وقيمة دينار عدن C Deinde
O يسا ثلاثى (يسمى ثلاثيا l.) يزن وزنا ويسمى ايضا ركوى (ركاوبا l.)
Infra in descriptione المن بقه C, الزيقه B g) الماحديه C p) كله addit
r) Sic B من بقه O الزيقه C semel ut recepi, المن بقه B semel
كل اربعة منها درم وزنها O s) ثلث B t) اربع B e) om. (ضعف)
ودينار ثلثى متقال يزن ولا يعد addit: الطسوه et post نحو نانق وللم قروش
ورسوماتهم انهم يلبسون C v)

يعيبون على من يتنزه إنما هو إزار واحد يلتفت فيه ويختصمون في رمضان في الصلاة ثم يدعون ويكعون * وصليت بهم التراويح بعد دعوتهم بعد السلام فتعجبوا من ذلك * وأمر ابن حازم وابن جابر أن احضر مسجدهما فافعل ذلك * أكثر ما يؤدون مصابيحهم بالصيف وهو دهن السمك يحمل من مهر ووزنهم سوية مثل الماخلفاء * ويلبسون بلبزون الدروج ويطلقون الدختر بالنشا ويعدن إلى أمير عدين مصعفاً أجلة فسألت عن الأشراس بالعطارين فلم يعرفوه ونكوى على المختصم وكأوا عساه يعرفه فلما سألته قال من أيسر أنت قلت من فلسطين قال أنت من بلدة الرخاء لو كان لهم الأشراس لأكلوا عليك بالنشا ويعجبهم التجليد الحسن ويبنون فيه 10 الاجرة السوارة وربما كنت أعطى على المصنف دينارين، ويؤتون بعدن السطوح قبل رمضان ببومين ويضربون عليها الدباب * فإذا دخل رمضان اجتمع رفاق يدورون عند السحر يقرؤون القصائد إلى آخر الليل فإذا قرب العيد جبروا الناس ويتخذون في النوروز قبايا يدعون بها على المباشرين ومعهم الطبول فيجتمعون ملاً جزيلاً وبهكة تنصب «غلاب ليلة الصفر» ويؤتون 15 السوق بهن الصفا والمروة ويضربون الدباب إلى الصباح وإذا صلبوا الغداة قبلت * الولائد مزيّنات يدهن المارح يطفئ * بالبيت ويؤتون خمسة أئمة في التراويح يصلون ترويعاً * يطوفون اسبوعاً والمؤنون * يكتبون ويهللون ثم يضرب الترويعات كما تضرب عند الصلوات فيتقدم الإمام الآخر يصلون العشاء إذا مضى من الليل الثلث ويقرعون إذا بقى الثلث ثم ينادى

فيه et post يلتفت C b) إنما pro بما C Deinde (على om.) نثر B e) ألا بعان وصليت باق على بن C e) روايت القطيب على المنبر كذلك addit: وأمر ابن جابر C e) فتعجبوا C d) حازم بعدن التراويح فلما ختمت دعوت l. 10, Moz i. ويؤتون omissio ceteris usque ad omisio أن احضر مسجده فاختتم به كذلك ولم في النوروز: C pro hic a) أنشأ B g) Sic B. f) ما pro ما B habet عجائب ويجمعون رفاقاً ليلة شهر رمضان عند السحر يقرؤون القصائد C h) ويؤتون الاسواق فلا C i) تنصب pro نصب B in seqq. ويصيحون ترويع B d) يطوفون B et C يطفئ B e) مزيّنات omissio بالديار l. 10, Moz et mox قبلت B m) والمهللون.

بالسحور على أن قُتِيس ولا يُرى^٥ احسن من مرقّ اهل مكّة في خروجهم
 إلى الحجّ في أن احدثهم ينوب في ذلك ما يلزم العراقيّ^٦ *
 ومياه^٧ هذا الاقليم مختلفة ماء عدن وقناة مكّة * ماء ربيده ويترّب
 خفيف وماء غلافقة ثقيل^٨ ماء قرح^٩ وينبع ريق^{١٠} وسائر المياه متقاربة
 * وحاجب^{١١} سلا^{١٢} فرائض ماء زمزم كربها في عدت^{١٣} سلا^{١٤} فوجدته طيباً^{١٥}
 واكثر مياه السواحل على جبل^{١٦} فان قال قائل ومن اين علمت خفة المياه
 وثقلها قيل له باربعه اشياء احدها^{١٧} ان كلّ ماء يبرد سريعاً فهو خفيف
 وما رايت يسرع بودة من ماء تيماء واربعا^{١٨} اخف مياه الاسلام فمن
 هذا استنبطت هذا الوجه في صحت^{١٩} في بكثرة التجارب والثانية ان الماء
 الخفيف يطبّ^{٢٠} تحليته^{٢١} ومن شرب ماء ثقيلاً أسرع^{٢٢} بؤله والثالثة الماء الخفيف
 يشهى الطعام ويهضمه والرابعة اذا اردت ان تعرف ماء بلد فذهب الى العوّارين
 والعوّارين فتصنّف وجوههم فان رايت فيهما الماء فاعلم خفته على قدر ما ترى
 من نصارتهم وان رايتهما كوجه الموتى ورايتهم مطامني الرؤس فصنّف الخروج
 منها^{٢٣} * والمصار بمكة بالفتحان يبرص والدينة كرات يتولد منه خروج عرف
 اللدني^{٢٤} * * المعادن اللؤلؤ في هذا الاقليم بحدود حجر يخاص عليه في^{٢٥}
 البحر بزاره اوله^{٢٦} وجزيرة خمارك ومن ثم خرجت ذرة البيتيم يكتري رجال
 يغوصون فيخرجون صدقاً اللؤلؤ وسطها واشدّ شى^{٢٧} عليهم حوت يثب الى
 عيونهم وثاقده من تعاطه بينة^{٢٨} ومن اراد العليل اشترى قطعة ارض بموضع
 بصناعه في حفر فيها خرّج له شبه صخرة واقبل وربما لم يخرج شى^{٢٩} بين
 ينبع والمروة معدن ذهب^{٣٠} العنبر يقع على حافة البحر من عدن الى

ولا يؤمنون العتمة الا في ذلك الليل ثم يصلون: O pro his^b بى^a B
 تروجه ويطلون طوافا والمؤمنون يهللون ويكبرون والشموع تقد حول الطواف
 B^c وينتظرون يوم عشاء ويتخذونه عيداً ويضربون الفراقيع عند الصلوات
 عذمت^d B^e قرح^f B^g الثقيل^h Oⁱ ربيد^j O^k المياه
 O^l haec^m اسرⁿ B^o يطبّ^p تحليته^q B^r ما يبرد^s B^t احدهن^u B^v
 وحيثان القوس: O additⁿ . والمصار pro الرميح
 آول^o B^e . (الفرش ل) ريق

مُخَا مِنْ وَجْهِ زَيْلَعٍ أَيْضًا كُلٌّ مِنْ وَجْدٍ مِنْهُ شَيْئًا قَلَّ أَوْ كَثُرَ حِمْلُهُ إِلَى
صَاحِبِ السُّلْطَانِ وَدَفَعَهُ إِلَيْهِ وَأَخَذَ شَقَّةً ٥ وَدِينَارًا وَلَا يَقَعُ إِلَّا وَجْهُ عُبُوبٍ
وَيَجُ الْآيِبُ ٦ وَلَا يَصْنَعُ لِي مَا الْعَنْبَرُ ٧ وَدَمَ الْأَخْوَيْنِ قَبَالَه ٨ لِجَفَّةٍ ٩ ٥ يَقَعُ
عَصَبَاتٍ بَيْنَ الْخَطَّاطِينَ ١٠ وَمُ شَيْعَةً وَالْجَزَارِينَ ١١ وَمُ سَنَةً بِمَكَّةَ ١٢ * عَصَبَاتٍ وَحُرُوبٍ
١٣ وَبَيْنَ ١٤ الْأَعْمَاحِيِّينَ وَالْمَلَّاحِيِّينَ بَعْدَهُنَّ * عَدَاوَاتٍ وَحُرُوبٍ ١٥ وَبَيْنَ السَّنَةِ وَالشَّيْعَةِ
بِمَنْعٍ ١٦ * وَبَيْنَ الْبَهْجَةِ وَالْمَبُوشِ وَالْمَبُوشَةِ يَزِيدُ تَلْعُ الْعَجَائِبُ ١٧ وَبَيْنَ الْجَزَارِينَ
وَالْأَعْرَابِ بِالْمَعَامَةِ ١٨ وَقَدْ بَلَغَ مِنْ أَمْرِهِمْ أَنْ أَكْتَسَمُوا لِجَمَاعٍ وَيَقُولُونَ لِلْغَرِيبِ كُنْ
مِنْ أَهْلِنَا شَعْتٌ وَإِلَّا فَخَرَجْ ١٩

وَالْمَشَاهِدَ بِمَكَّةَ مَوْلِدَهُ النَّبِيِّ صَلَّيَّم فِي الْمَحَامِلِيِّينَ ٢٠ وَدَارَ الْأَرَبِيِّينَ بِالْجَزَارِينَ
١٠ وَدَارَ خُدَجَةَ خَلْفَ الْعَطَّارِينَ غَارَ تَوْرٍ عَلَى فَرْسَخٍ اسْفَلَ مَكَّةَ وَحَرًا ٢١ مِنْ
نَحْوِ مِي ٢٢ * وَغَارَ آخَرَ خَلْفَ ابْنِ قَبَيْشٍ ٢٣ جَبَلٍ فَعَبَقَعَانِ مَحَلَّى ابْنِ قَبَيْشٍ وَبِالْحَرَمِ ٢٤
قَبْرٍ مَهْمُوزَةٍ عَلَى طَرَفِهِ ٢٥ جَدَّةٌ ٢٦ وَفِي الثَّنِيَّةِ قَبْرُ الْفَتْحِيلِ وَسُغْيَانِ بْنِ عَيْيَنَةَ
وَقَبْرِ بْنِ الْوَرْدِ ٢٧ بَيْنَ الْمَسْجِدَيْنِ عِنْدَ مَشَاهِدِ النَّبِيِّ وَعَلَى ٢٨ مَسْجِدِ
الشَّجَرَةِ بِلَى ٢٩ الْخَلْفِيَّةِ وَشَجَرَةٍ بَلْقَا وَحَاجِرٍ كَالْمَلَا ٣٠ قَبْرُ هُوْدَ عَمَّ بِالْحَقِافِ
٣١ عَلَى السَّاحِلِ ٣٢ الْمَوْضِعَ الَّذِي يَخْرُجُ مِنْهُ * الْبَارِ بَعْدَهُنَّ جَبَلٌ فِي الْبَهْرِ وَخَلْفَ

والمعاني: O sectionem sic dat: a) B فعال. b) B الاعيب. c) B شقة. d) B
العقيل بارض صنعاً يشتري الرجل قطعة ارض ثم يعقر فيها اغنثته وربما
خاب سعيه والعنبر يقع من اللندم الى عدن من وجهي البحر كل من وجد
منه شيئاً حمله الى صاحب السلطان فاعطاه ثوباً وديناراً سواء قل او كثير
ولا يدري احد ما العنبر واللؤلؤ يجد (sic) في بحر هجر يغاص عليه فيخرج
وبين O e) صدف يوجد فيها ومن يغوص عليه في خضم من ذهب عينيه
O ولما جبين والملاحين Deinde B وحشة وكذلك بين O f) الجزارين
الملاحين والملاحين Seutus sum Hamdani c^o, 11 (ad quem locum v. quae
scripsit Müller) et 12f, 19. g) O om. A) O بين المسكة B) Addidi
o) (والثوبه يزيد omakie المسكة). (البهجة i). والمبوش والنوبه يزيد
المحاملين O B sine punctis. i) مولود O k) ex O, qui cetera om. m) O وحى
omisso صلعم addit للنبي O post. جادة O o) بالحرم n) وحى O m)
وغير O g) وحاجر فاطمة Deinde et mox وحلى

البلد مسجد أبان. ^٥ مخلاف معك. * خلف مخا ثم مسجد البئر المُعقلة،
والقصر المشيد في مخلاف النون. * وفي مخلاف مَرَمَل ^٦ من مخلاف صنعاء
خرجت النار التي احرقَت جَنَّةَ الْمُقْسِمِينَ. * بئر عثمان على طريق الشام،
عند العَرَج جبل قالوا ان ^٧ جبريل شق فيه للبي صلع. * وقت هجرته
طريقاً الى المدينة ^٨ * وقعت نار بين المروة والحِزْرَاء فكان يقد كما يقد ^٩
الفحم ^{١٠} بيوت الفارحين بالعِجْرَاء عجيباً على ابوابها عقود وطروح ونقوش،
الطائفة؛ مدينة خربة خلف خيم ثم معبد، بالسروك قلاع عجيب، كمران
جبرية في البحر فيها مدينة ولهم ملا حلوا تسمى العقْد بها حبوس
ملك اليمن *

وفي اختلاف اهل مكة جفلة ولا طرف لاهل اليمن، اهل عاب يطلقون ¹⁰
ويخسرون ويسقون الزنا بعدن طاهر، اهل الاحفاف نواصب غنم وللحجاز
بلد فاعير قحط * والقبائل تأخذ من السروات نحو الشام فتقع في
ارض الاغر بن عشم ثم تخرج الى ديار يعلى * بين ان يعلى ^١ ثم الى سُرْد ثم
الى ديار عنوة واقل في بني قَرْيَةَ ثم تقع ^٢ في ديار جَرْش * والعَتَل وجَلْجَل ^٣

a) B et C. ب. مخا و. d) (مسجدًا بار.) (B) النارجيل قبال عدن C
العطل. Secundum alios: sunt Raidae in regione Talkom. (Jaquet I, ٨٧, 6, II,
٨٤, 5 seq.). d) Haec restitui ex Ibn Khordadbeh II^{٩١}, 12 seq. ubi legitur:
ومَرَمَل ومن هذا المخلاف خرجت النار التي احرقَت العِجَّة التي نكحها الله
B om. In seqq. B. تعالى في كتابه (Qoran, 68 vs. 20) فصبيحت كالصريم
ج. طريقاً وقت هجرته C. f) C om. g) C om. h) المقتسمين. ح. حيد المقسمين
و. والموضع الذي خرجت منه نارا صالح addit: عجيب et post عند الحجر C
والعرب في هذه الجزيرة C. i) بعد B. j) Qoran. 69 vs. 5. k) عم والقبائل
و. بين C. seq. في بني pro: هجرته B. l) هسم B. m) B addit: اهل
p) B. دفع C. q) C om. B. sino copula; (Jaquet quoque memorat
pronunt. Pro العتد probabiliter legentium العتد ut apud Hamdunt
I^{٩١}, 21 seq. Jaquet utramque lectionem offert.

ثم إلى ديار الشقرة بها خُتَمَ ثم في ديار الخُرث بلد يقال له ثُوب واسم
 ساحلها الشقرة ثم في شكر واسم ثم في بَحِيلَة ثم في فُهم ثم في بني عاصم
 ثم في عَذْرَان ثم في بني سُلُول ثم في مُطَار وبها معدن البراء ثم في
 بلاد بِرَمَة منها الأترقة وحسن للهايا ثم لقت بالفلج والوليات وهذا
 الكليم منقطعاً أما للجبار ثم هذا فلصاحب مصر لاجل الميرة واليمن لأن
 زياد وأصلهم من قعدان وابن طرف له عترة وعلى صنعاء أمير غير ابن
 ابن زياد يحمل إليه أموالاً ليخطب إليه وربما أُخرجت عدن عن أيديهم
 وآل لاططان في الجبال ومقدم ملوك اليمن والعلوية على معدنة يخطبون
 لكل زياد ومقدم النلسه وجار للديلم وهجر للفرامطة وعلى الاحلاف
 10 أمير منهم والصراثب والمكوس يؤخذ باجدة من كل حمل حنطة نصف
 دينار وكيل من فرد الزائلة وعلى سقط ثياب الشطرنج ثلاث دنانير ومن
 سقط الذهبية ديناران وحمل الصوف ديناران وبعتر على كل حمل دينار
 وعلى سلة الزعفران دينار وكذلك على رعوس الرقيق هذا من خرج وكذلك
 بالسراين على من اجتاز وبكركان أيضاً وبعدن يقوم الامتلاء بالزكوة ثم
 15 يؤخذ عشوها عترة وقدروا أنه يصل إلى خزائن السلطان فكلت أموال التجار

- ا) السكر et mox الشقرة ب) Cf. supra p. ٨٨ a. بها ختم. Cf. supra p. ٨٨ a. c) الساقط d) O om. e) بخيلة f) O om. g) سلوك h) O om. Cf. Hamdani ١١, 8. i) عذاران B j) الطعام k) فابدا لصاحب l) O m. o) والوليات في O p) De Ibn Taraf of. Ibn Hauqal ٢. Nomen eius erat Solaiman, ut docet Khasradji, cod. 302, p. 79: الأمير سليمان بن طرف صاحب عترة وبلاده مسية سبعة أيام في عرض يومين وفي من الشقرة إلى حلي m) O om. (B) ويبلغ ارتفاعه في السنة خمسماية الف دينار عترة (sic) بصعدة O o) سلاطين n) O. Cf. Ibn Hauq. ٢., 17 seq.) يحمل إليه أموال يسمون أمير المؤمنين والفقير بالداعي والناصر والهادي ويخطبون لكل زياد وربما خطب من لكر البلي (نكرت لبني ل) زياد وربما خرجت عن أيديهم عدن p) O om. et deinde habet جد q) (تؤخذ B) يوجد في جد r) O om. دنانير. الامتعات Videtur legendum ب a) بالسرور B r) دنانير.

وَتَمَّ تَفْتِيْشُ صَعْبٍ وَمَكْسٍ بِلَدَانِ السَّوَادِ هَيْتِي الْأَعْلَى ، وَالْمَرَاوِدِ
 الْبَرْيَةِ مِنْ قُلُودٍ * جُدَّةٌ بِالْقُرَيْنِ وَيَطْنُ مَرَّةً نِصْفَ دِينَارٍ نِصْفَ دِينَارٍ وَعَلَى
 بَابِ زَبِيدٍ مِنْ حِمْلِ الْمَسَكَةِ دِينَارٌ مِنْ حِمْلِ الْبُرِّ نِصْفَ دِينَارٍ وَبَقِيَّةُ الْمَرَاوِدِ تَعطَى
 دَرَهْمًا عِلْوِيَّةً وَصَاحِبُ مَعْدَنَةٍ لَا يَأْخُذُ صَرْبِيَّةً مِنْ أَحَدٍ وَأَنَّمَا يَأْخُذُ رُبْعَ
 الْعَشْرِ مِنَ التَّجَارَةِ * وَالْجَزِيرَةُ عَشْرِيَّةٌ يَوْخُذُ بَعْمَانٌ مِنْ كُلِّ نَخْلَةٍ دَرَهْمٌ وَوَجِدْتُ ٥
 فِي كِتَابِ ابْنِ خُرْدَاذْجَةٍ خُرَاجَ الْيَمَنِ سِتْمِائَةَ أَلْفِ دِينَارٍ * فَلَا أَدْرِي مَا أَرَادَ
 بِذَلِكَ ؟ وَارْتَفَلَ فِي ذَلِكَ فِي كِتَابِ الْخُرَاجِ بَلِ الْمَعْرُوفِ أَنَّ جَزِيرَةَ الْعَرَبِ عَشْرِيَّةٌ وَكَانَتْ
 وَلايَةً الْيَمَنِ فِي الْقَدِيمِ مَقْسُومَةً عَلَى ثَلَاثَةِ أَجْزَالٍ وَالْأُولَى عَلَى النَّجْدِ وَمُخَالِفِهَا
 وَآخَرُ عَلَى مَعْنَةٍ وَمُخَالِفِهَا وَالثَّلَاثُ عَلَى حَضْرَمَوْتِ وَمُخَالِفِهَا ، وَذَكَرَ قَدْ آمَلَا بَيْنَ
 جَعْفَرِ الْكَاتِبِ أَنْ ارْتَفَلَ الْقُرَيْنَيْنِ مِائَةَ أَلْفِ دِينَارٍ الْيَمَنِ سِتْمِائَةَ أَلْفِ دِينَارٍ 10
 وَالْيَمَامَةِ وَالْبَحْرَيْنِ خَمْسِمِائَةَ وَعَشْرَةَ أَلْفِ دِينَارٍ وَعِلَالِ ثَلَاثِمِائَةَ أَلْفِ دِينَارٍ *
 وَأَهْلُ هَذِهِ الْأَنْدَلِيسِ أَصْحَابُ قَنَاصَةٍ وَلَحْلَحَةٍ يَتَقَوَّتُونَ بِالْيَسِيرِ مِنَ الطَّعَامِ
 وَيَتَجَرَّزُونَ بِالْخَفِيفِ مِنَ الثِّيَابِ وَقَدْ أَكْرَهُهُمُ اللَّهُ تَعَالَى بِخَيْرِ الثَّمَارِ وَسَيِّئَةِ
 الْأَشْجَارِ التَّنَمْرِءِ وَالنَّخْلِ ، أَخْبَرَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بِقَصْبَةِ أَرْجَانِ قَالَ
 حَدَّثَنَا الْقَاضِي الْحَسَنُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ خَلَادٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ 15

السبك B) ٥) القُرَيْنِ 6) ut supra p. ١٧ g. ٥) أعطى درهمًا علويًا B) ٥) O sectionem sic habet:
 وكذلك على فرد زاملة ومن سعط السطوي (الشطوي ل.) مطوئين وبعثر والسريرين
 على كل حمل دينار وعلى سلة التوعفران دينار وكذلك بكران ويقوم الامتنع بعدن
 فيؤخذ على سبيل العشر غير انهم يقوموها (يقومونها ل.) بالركاوية (بالركاوية ل.)
 واحدوا (واحدوا ل.) عَشْرِيَّةٌ وَيَوْخُذُ بَعْمَانُ الْعَشْرَ غَيْرَ أَنَّهُ يَخَافُ (جاف ل.) عليهم
 وسعتهم يذكرون أنه يصير للسلطان الثلث من أموال التجار ومم بتفتيش
 (تفتيش ل.) صعب ويؤخذ من قُلُودِ جَدْنِ (جُدَّة من ل.) كل حمل نصف دينار
 في بطن مَرَّةً وَفِي الْقُرَيْنِ وَبَقِيَّةُ الْمَرَاوِدِ الْبَرْيَةِ أَمْثَلُ قَرِيبٍ غَيْرِ أَنَّهَا كَثِيرَةٌ بِالْيَمَنِ
 Deinde habet ٥) جردانه O خرداده B) ٥) والجزيرة خراج ويؤخذ
 وأبل B) ٥) ceteris usque ad omiasis. ولا أدري أي خراج هذا f) O
 Haec accurate descripta sunt e libro Qodumae, Manzil 6, Cap. 6. Vid.
 Bibl. Geogr. VI, fol. ٥) ut quoque alibi interdum. B) ٥) والتنمرء.

الحيين كل حدثنا شيبان بن فروخ قال حدثنا مسرور بن مغيان * التميمي
عن الأوزاعي عن عروة بن زريق عن علي بن أبي طالب رضى الله عنه قال قال رسول
الله صلى الله عليه وسلم إنكم لن تخلوا فلها خلفت من الطين الذي خلف منه آدم
وليس من الشجر شجرة تفلح غيرها وأطعموا نساءكم إذا ولدن الرطب فإن
* لم يكن رطب فالتمر الحديث *

وأما المسالك فلعلم أن الأول * للجمع وتم للترتيب د وأو للتخيير فلا قلنا
إلى ثلاثة وثلاثة فلهما في موضع واحد مثل خالص وأمعج * ومزيتان وبهمن
أنكاه فإن قلنا تم أردنا العطف على الذي قبله كقولنا إلى * بطن مرقه ثم إلى
عسلان * إلى غرة ثم إلى رفة * فإن قلنا أو فقد رجعنا إلى الذي قبل هذا
10 الآخر كقولنا من الرملة إلى إيلياء أو إلى عسقلان * من شيراز إلى جزم أو إلى
صاهدة * وقد جعلنا المراحل ستة و فاسح وسبعه * فإن زادت نقطنا على الهاء
نقطتين فإن جاورت العشرة نقطنا تكسب ه اللام نقطتين فإن نقصت عن الستة
نقطنا فرق الهاء نقطه * تأخذ من مكة إلى بطن مرقه مرحلة ثم إلى
مُسلان مرحلة ثم إلى خالص وأمعج مرحلة ثم إلى لقيم * مرحلة ثم إلى الخجج
16 مرحلة ثم إلى الأبواء مرحلة ثم إلى سقيبا بلى عبقارة مرحلة ثم إلى العرج مرحلة
ثم إلى الروحاء مرحلة ثم إلى روثية * مرحلة ثم إلى يثرب مرحلة * وتأخذ من
مكة إلى بئركم مرحلة ثم إلى قهن m مرحلة ثم إلى السرفين n مرحلة * تأخذ من
مكة إلى بستان بلى طمر مرحلة ثم إلى ذات عرق مرحلة ثم إلى الغبرة مرحلة *
وتأخذ من مكة إلى قرين مرحلة ثم إلى جدّة مرحلة ومن بطن مرقه إلى جدّة

ومن B e). للموصل والجمع وقر للنسك والسرب C d). ut vid. B سعتان e)
١٣٣٣ et ١٣٣٣. Vid. e. g. Ibn Haq. ١٣٣٣. ومن بزاز وبهزباد O نبلان وبهمن آباد
إلى. B om. أو post: ببيت المقدس C f). om. C e). نطن من C بطور B d)
In neutro codice haec puncta et alios et العشر وسيعا B et C سن C g)
تُدبّد pro hac statione (no). الخيمتين C h). B om. A) invaniuntur.
B عسلان C عسلان (عقاد) B k). Forte cf. Jaqut IV, ٢٢, 12. إلى omissio
omnes facit inter العرج et الروحاء n) B fort. قر. C n) sine puncta.

مرحلة ٤: وتأخذ من الجحفة الى بئر مرحلة ٥ الى السقاية والمقلاة مرحلة ٦ الى ثرواح مرحلة ٧ وتأخذ من بدر الى ينبع مرحلتين ٨ الى راس العين مرحلة ٩ ثم الى المعدن مرحلة ١٠ ثم الى السروة مرحلتين ١١ وتأخذ من بدر الى الجار مرحلة ١٢ ثم الى الجحفة او ينبع مرحلتين مرحلتين ١٣ وتأخذ من جدّة الى الجار * او السربى اربعاً اربعاً ١٤ وتأخذ من يشرب الى السويديّة * او الى بطن النخل مرحلتين مرحلتين ١٥ ومن السويديّة الى السروة مثلها ومن بطن النخل الى معدن السقاية مثلها ١٦ فان اردت جاداً مصر فخذ من الروا الى السقاية ١٧ الى بدّا يعقوب ثلاثاً ١٨ الى العزيب مرحلة ١٩ وان اردت الشام فخذ من السقاية الى وادي القري مرحلة ٢٠ الى الحاجر مرحلة ٢١ الى تيماء ثلاث مراحل ٢٢ وان اردت مكة * في جادّة ٢٣ الكوفة فخذ من زبالة وهي طمرة واسعة ٢٤ الماء الى الشقير ٢٥ ميلاً ٢٦ الى البطان ٢٧ ميلاً ٢٨ الى الثعيبه ٢٩ ميلاً ٣٠ في ثلث الطريق عسرة كثيرة البرك بها آبار عذبة ٣١ الى الخزبيّة ٣٢ ميلاً ٣٣

وَاتَّخَذَ مِنْ مَكَا إِلَى مَنَا فُسَجَ ثُمَّ إِلَى الْبُودِلَا مَثَلَهُ ثُمَّ إِلَى: *a)* O hic addit: *b)* وَعِنْدَ مَثَلِهِ *c)* O pro hic: *d)* الْبَقَرَةُ *e)* وَلِأَيِّ السَّرِيحِ *f)* وَالْمَعْلَا *B* *g)* عَرَفَتْهُ مَثَلَهُ
مُحَلَّتَيْنِ ثُمَّ إِلَى الْهَوَا مَثَلَهَا وَاتَّخَذَ مِنْ يَثْرِبَ إِلَى..... مُرَحَّلَةً ثُمَّ إِلَى بَطْنِ
النَّخْلِ مَثَلَهَا ثُمَّ إِلَى مَعْدَنَ النَّاقِيَةِ مُحَلَّتَيْنِ وَاتَّخَذَ مِنْ الْهَوَا إِلَى سَقِيَا يَزِيدُ
مُحَلَّلَةً ثُمَّ إِلَى فَرْجِ (فَرْجِ ١١) مُرَحَّلَةً ثُمَّ إِلَى حَجَرٍ صَالِحٍ مُرَحَّلَةً وَأَنْ أَرَدْتُهَا
مِنْ دِمَشَقٍ فَخُذْ مِنْ دِمَشَقٍ إِلَى الْفُرَاتِ مُحَلَّتَيْنِ ثُمَّ إِلَى عِبَانَ مَثَلَهَا ثُمَّ إِلَى
وَيْسِيرٍ (وَيْسِيرٍ eod.) مُحَلَّتَيْنِ ثُمَّ إِلَى الْخَنْدَقَةِ مُرَحَّلَةً ثُمَّ إِلَى الْبَيْتِ مَثَلَهَا ثُمَّ إِلَى
مَاءٍ مَثَلَهَا ثُمَّ إِلَى الْحَرَبِيِّ (الْحَرَبِيُّ alibi لَحْرَى eod.) مَثَلَهَا ثُمَّ إِلَى عَرَفَاتِهِ مُرَحَّلَةً
ثُمَّ إِلَى مَخْرَى (مَخْرَى eod.) مُرَحَّلَةً ثُمَّ إِلَى تَيْمَاءَ ثَلَاثَ مَرَّاحِلَ ثُمَّ إِلَى حَجَرٍ صَالِحٍ
مِنْ. *f)* بِأَيِّدِ الْعَرَبِ *Itinerarium hoc partim occurrit infra in capite* *g)* الشُّبُوفِ *B* *h)* السَّقَوِيَّ *O* *i)* الشُّبُوفِ *B* *g)*
statione habet قَبْرِ الْعِبَادِيِّ *quod prope hunc locum iacet. Vid. Ibn Khord.* *ult. et infra in capite de deserto Arabico.* *a)* *O* *om. et habet* *وَقِي* *et mox*
وَبَهَا *b)* *لِلزَّبِيَةِ* *B* *h)* *لِلزَّبِيَةِ* *O* *Jaquet II, ٤٤. ult. memorat quoque pronunt.*
وَالزَّبِيَةِ *sed male ut videtur, nam Qoduma l. l. 10 dicit: مَدِينَةُ* *الزَّبِيَةِ*

ثُر إلى أَجْفَر ٢٤ ميلًا ثُر إلى قَيْد ٣١ ميلًا * مدينة حصنن عامرة واسعة الماء
* ثُر إلى ثُوز وفي نصف الطريق ٣١ ميلًا ثُر إلى سَيْرَاء ٢٠ ميلًا برك وماء واسع
ومزارع والماء عذبيَّة ثُر إلى حَاجِر ٣٣ ميلًا ثُر إلى معدن النُقْرَاء ٣٤ ميلًا
* بها حصن وماء ضعيف وموضع وحش * ثُر إلى المُغَيْقِة ٣٣ ميلًا ثُر إلى الرِّبْدَا
* ٢٤٠ ميلًا ماء زكى وموضع خراب ٢ ثُر إلى معدن بنى سليم ٢٤ ميلًا * ثُر
إلى السَّيْلِيَّة ٢١ ميلًا ثُر إلى العُتْف ٢١ ميلًا بها آثار عجيبَة والماء غير واسع
* ثُر إلى الأُتَيْعِيَّة ٢٣ ميلًا ثُر إلى المِسْلُج ٢٤ ميلًا بها برك والماء واسع
ثُر إلى عَمْرَة ١٨ ميلًا الماء واسع * وان اردتها من البصرة فخذ من البصرة

عليها سور وبها منبر وحمام وبرك وسُميت بِجَزِيمِيَّة لان خربتها صير فيها سواك
Erroneo hanc (خيريم بن خارج Jāqut l. l. male) uoluit et زُرِّيَّوَنَ ورمَلها احمو
apud Sprenger, p. 112 seq. ad Thalabija translata sunt.

وفي عامرة ذات مزارع ومياه عذبيَّة رَدِيَّة ثَلَاثُ ٥ b) و٥ c) addit
Distantia B melior est et consentit cum Ibn Khord. Apud
Qodama est 16 M., apud Hamdani (١٨٤, 12) 25. ٥ c) O male حاجب. Distantia
autem secundum Hamdani et Qodama est 26 M. (Ibn Khord. habet quod rec.).
٥ f) والماء بها يعني (يعني). وهو موضع سورة ٥ e) البقرة B
Abu Dharr mortuus est in al-Rabadha. ٥ g) ut recte
habent alii; vid. quoque Jāqut III, ١٢٨, 7 seq. Eodem modo corrigendus est
Ibn Khordnbeh ١٢٦, 10 seqq. Male autem Hamdani ١٨٥, 16 et Jāqut ١٢٧, 7
ponunt al-'Omak inter Salila et Ma'din Banī Solaim; vid. Jāqut III, ١٢٨, 3.
٥ h) مواسعة ٥ i) الألفبند. Quoque الفبند scribitur, a. g. a Qodama; vid.
Jāqut in v. ٥ k) Minus recte Wāstenfeld, *das Gebiet von Medina*, p. 26 (116),
pronuntiat Muslih, dicens locum a vulgo male appellari Maslah, sed Muslih
est alius locus prope Badr; de nostro Bekri praescribit quod ego recepi et de
hoc valet quod de pronuntiatione vulgari dicitur. ٥ l) O haec om. ٥ m) O,
qui hoc itinerarium in fine capitis habet, addit: الكوفة من الكوفة
إلى زباله وطريق الشمل في بلاد العرب ان شاء الله تعالى والنباح (والنباح).
٥ n) coll. Hamdani ١٢٧, 6, *حصن بنى عامر*. Forte legandum *حصن بنى عامر*.
Jāqut IV, ١٢٥, 22.

الى الخفيرة ١٨ ميلًا ثم الى الرحيل ٢٨ ميلًا ثم الى الشجيرة ١٧ ميلًا
 ثم الى حفر ابى موسى ٢١ ثم الى مَلَوَيْة ٢٢ ثم الى ذات العُشْرِ ٢٣
 ثم الى البَيْسُوعَة ٢٤ * ثم الى السَّمِينَة ٢٥ ثم الى القَرِيَتَيْنِ ٢٦ * ثم الى التَّبَاجِ
 ٢٧ ثم الى العَوَسَجَة ٢٨ ثم الى رَامَة .. ثم الى لَمْرَة ٢٩ ثم الى طَخْفَة ٣٠
 ثم الى صَرْبَة ٣١ ثم الى جَدِيلَة ٣٢ ثم الى فَلَجَة ٣٣ ثم الى الدَّيْقَة ٣٤
 ثم الى فَمَا ٣٥ ثم الى الشَّيْبَكَة ٣٦ ثم الى وَجْرَة ٣٧ * ثم الى ذات عِرَف
 ٣٨ لجميع سبع مائة ميل ٣٩ * واما جَانَة الغرب فتأخذ من وَيْلَة الى شَرْف نوى

- a) B الحفيرة (sic). V. Ibn Khord. ١٢٩ n. b) مثلها C. Of. Ibn Rosteh ١٨, 16.
 c) السحير C, السكر B بادية العرب السحير. السحير C, السحير B. Vid.
 Jaqt in v. et sub رحيل. (Hic distantiam dat 24 M. et ad موسى 80 M., alio loco (II, ١٣٤, 8) 10 M.). Pro حفر B habet حصن. d) B h. l.
 e) B et C h. l. om. Male sequens statio ab Ibn Khord. et Qoduma ponitur post العوسجة. Vid. quoque
 Wüstenfeld, *die Strasse von Bagra nach Mekka*, p. 10 (54). Sed v. quae annotavi
 Ibn Rosteh ١٨ a. f) B haec om. Deinde B et C om. .. ثم الى رَامَة. Of.
 Wüstenfeld, p. 12 seq. g) طنفه C, طيفه B. h) صرجه C, صرجه B. i) Qodd.
 Of. Ibn Khord. l. l. r. k) الرينة C, الرينة B. l. l. r. k) B haec om. Deinde B et C om. .. ثم الى رَامَة. Of.
 Wüstenfeld, p. 12 seq. l) B et C السنبلة v. Wüstenfeld l. l. p. 14 seq. Loco huius Ibn Khord. et Qo-
 duma memorant مَرَان quae statio ab الشيبكة 8 M. distat, v. Ibn Rosteh ١٨, 5.
 m) Patet hinc itinerarium mancum esse, computatio enim dat 571 M. siue (dis-
 tantia inter 'Awasdjum et Ramam 29 M. posita) 600 ad Dhut 'Irq, qui locus
 Mekka distat ± 56 M. Restant igitur 44 M., quorum ratio dari debet. Et quidem
 inter Basram et Hofair sunt non 18 M., sed 36 M. (vid. Wüstenfeld l. l. p. 6.
 Statio prima Basra inde est المنكشانية). Tum inter العشر ذات العشر omisen
 est statio المنكشانية (Wüstenfeld, p. 9, cf. Jaqt IV, fol. 1 et 6), quam inter et
 العشر ذات العشر ponamus distantiam 26 M., itinerarium completum est.

النمل» مرحلة ثم إلى مَتَيْن مرحلة ثم إلى الاعزاء مرحلة ثم إلى منبول
مرحلة ثم إلى الكلابية مرحلة ثم إلى شَعْب مرحلة ثم إلى بَدَاء مرحلة ثم
إلى السَّرْحَتَيْن ^f ثم إلى البَيْشَاء ثم إلى وادي القري * والطريق المستعمل اليوم
من شرف لى النمل إلى الصَّلاَة ثم إلى التَّبَك ثم إلى صَبَّة ثم إلى العَزِيد ثم
^g إلى الرُّحْبَاء ثم إلى مُنْخُوس ^h ثم إلى البَحْرِيَّة ثم إلى الأَحْسَاء ثم إلى العَشِيرَة
ثم إلى الجار ثم إلى بدر ⁱ وان ^m أردتها من عمان فأتخذ من صُغَار ⁿ إلى نَزْوَة ثم
إلى عَجَلَة ^o ميلًا ثم إلى عَصْوَة ^p ١٢ ميلًا هو حصن ثم إلى بَشْر السلاح ^q.

a) Hæc statio infra et ab aliis vocatur البَعْلُ Ibn Rosteh ١٣٣, 9
ut rec. Edrist (*Description de l'Afrique et de l'Espagne*, ١٨th paen.) eius loco
utitur, quod quoque restitui apud Ibn Khord. ١٣٩, 10. Vid. porro Syrenger,
Die alte Geographie, § 208. Est Ptolemaei Akaka. Hamdani ١٧١, 8 وحقل ساحل
تيماء. b) B h. l. ut quoque eod. Ibn Rosteh ١٣٣ i et tres codices Edristi.
Apud Jaqubi ٣٤١, 13 recepi اغزاء, apud Ibn Khord. ١٤٩, 11 et Qodkma ١٩.
ult. الاغزاء. c) B h. l. ut recepi et sic Edrist. Infra B الكلاية. Ibn Khord.,
Qodkma et Ibn Rosteh الكلابية. Jaqubi pro hao et praeco. قلاس. d) B h. l.
الشعب, infra شعبت. Cf. Ist. ٢٧, Ibn H. ٣٤. e) B hic بُرَا, infra بُرَا. Edrist
hanc et seq. stationem negligit. f) B h. l. سرخس sine articulo, infra السرحس;
secutus sum Ibn Khord. et Qodkma. Ibn Rosteh (ut B h. l.) sine art. g) O
omisso itinerario praeco. habet وطريق أهل الشام ومصر المستعملة تأخذ من
ويلا إلى شرب (شرف ل). h) B et C الصلاَة ut quoque
eod. Qodkma. Infra B الصلا. Vid. Jaqubi l. l. et Jaqut sub انا, انا et
عين انا, انا et post التبك addit مرحلة. Sequens statio occurrit apud Jaqut
IV, ٥٢٨, 18. Male apud Jaqubi hic anterior ponitur العزید. Pro صَبَّة B male
infra طبه, Jaqubi et Qodkma طبه. Cf. Qod. ١١١ d. i) B infra الرُّحْبَاء. Jaqubi
et Qod. (of. ١١١ f) الوجه. k) B منخوس, infra B منخوس. Vocales
praescribuntur a Bekrio. l) B الماخية, infra البكر, C ut recepi. Jaqubi et
Qod. habent البكرة; of. ann. ad *Merdaid* IV, p. 270. m) C فزان. n) B حصار.
o) B om. hic et mox. Deinde C om. et B om. إلى post فز.

مَيْلًا ثُمَّ إِلَى مَكَّةَ ١١ يَوْمًا فِيهَا أَرْبَعُ مِيَالٍ وَثَمَانٌ فِي رَمْلَةٍ ٥ وَنَظْمٌ لَهَا مِنْ
هَجَرٍ فَخُذْ مِنَ الْأَحْسَنِ إِلَى..... ٥ وَنَظْمٌ لَهَا مِنْ صَنْعَةٍ اخُذْ إِلَى
الرَّيْطَةِ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى أَثْلَافِ ثُمَّ إِلَى خَيْوَانٍ ثُمَّ إِلَى الْأَعْمَشِيَّةِ ثُمَّ إِلَى صَعْدَةِ ثُمَّ
إِلَى غَرْفَةِ ثُمَّ إِلَى التَّهَجُّجَةِ ثُمَّ إِلَى شُرُودِ ثُمَّ إِلَى النَّجْدَةِ ثُمَّ إِلَى كُنُفَةِ ثُمَّ إِلَى
يَبْتَمِ عَلَى ٨ أَمْيَالٍ مِنْ جَرَشٍ ثُمَّ إِلَى بَلَاتِ جَرَمٍ ٣٣ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى جَسَدِ ٣٤ ثُمَّ ٥

a) Secundum Sprenger, *Die alte Geographie*, § 276 verba إلى مَكَّةَ sunt, revera 21 dies sunt a termino Omani ad Jabrin. d) In B lacuna. In C quae in hoc capite sequuntur desunt. e) B الرَيْطَةُ. Solet scribi sine artic. f) B أثْلَافٌ et revera interdum cum ت effertur, cf. Müller ad Hamdani ٦١, 8 et Zamakhshari, ed. S. de Grave, p. 10^f ubi أثْلَافٌ. Bekri ٦١ prom. أثْلَافٌ, Hamdani ١٨٩, 7 habet ثلاث ut Jemansenos solent (Jaqt I, ١٥, 17). g) Sic recte quoque Ibn Khord. ١٣٩, 1, Qodama ١٨١ et Abulfeda ١٥; Hamdani العَمَشِيَّة; Jaqt III, ١٣٩, 6 male الأعَشِيَّة. h) Vid. Jaqt in v. B عَرْفَةُ. Ibn Khord. ١٣٥, 9 عَرْفَةُ, Hamdani العَرْفَةُ. Deinde B التَّهَجُّجَةُ. e) B شُرُودِ. Qodama habet شُرُودِ, quod tuetur in partem Jaqt in v. شُرُودِ. Bekri ١٤, 4 a f. et ٨٧, 4 habet شُرُودِ et vocalis praescribit. Hamdani ١٨٩, 17 (coll. ١٥, 22) سُرُودِ. Edrisi سُرُودِ رَاجٍ. Apud Ibn Khord. ١٣٥, 5, 7 recepi رَاجٍ سُرُودِ. f) Probe distinguendus ab النَّجْدَةِ inter Sohul et Djanad, de quo loco vid. infra. Pro كُنُفَةٍ apud Ibn Khord. recepi كُنُفَةٍ; cf. supra ٨٨ h. i) B نَمْلَمٌ omisso. Praetor يَبْتَمِ quod recepi, quoque occurrunt formae يَبْمِ ut habent Ibn Khord., Qodama et Hamdani, ابْنَمِ unde orta lectio Edrisi ابْنَمِ. Forma يَبْمِ, quae quoque memoratur, vitiosa esse videtur (i. igitur يَبْمِ apud Jaqt II, ٨٩, 10). Ut يَبْمِ et ابْنَمِ, sic يَلْمِ et ابْلَمِ permutantur. — Quod noster dicit hunc locum distare 8 M. a Djorash, Qodama refert ad Kothbam (cf. etiam Hamdani ١٨٩, 23 seq.), Ibn Khord. et Edrisi ad Sharumrah. Contra Qodama addit Jabamham distare 14 M. a Djorash. m) بَلَاتِ جَرَمِ, Edrisi tantum بَلَاتِ, Hamdani بَلَاتِ حَرْبِ ut Jaqt II, ١٣٩, 7 seq. et ita rec. apud Ibn Khord. ١٣٥, 8 (cf. ann. e). n) B حَسَدِ. Vid. Zamakhshari ١٣٩, Deinde B نَبَشِدِ. Et نَبَشِدِ

الى بيشة ثم الى تباله ثم الى رتيه ثم الى كدقي ثم الى صغره ثم الى تربه
 ثم الى الفتاه ثم الى النجده ثم الى القبره وطريقها القاصده على الطائف ولم
 اسلكها * ومن مكة الى الطائف طريقان تأخذ من بئر ابن الرتلح مرحلة ثم
 الى قريه مرحلة ثم الى الطائف مرحلة والاخرى على عرفات مرحلتين في الجبل *
 * ومن لادعا من ويلا في طريق حجل الغرب كلها طرق عدده اما طريق
 الساحل فتأخذ من ويلا الى شرف البعل مرحلة ثم الى الصلا مرحلة ثم الى
 النيك مرحلة ثم الى صبة مرحلة ثم الى عزييد مرحلة ثم الى الوحبة مرحلة
 ثم الى منقوس مرحلة ثم الى البعيه مرحلة ثم الى الاحساء مرحلة f
 ثم الى الاعواء مرحلة ثم الى الكلايه مرحلة ثم الى شغب مرحلة ثم الى بندا
 10 مرحلة ثم الى السرحتين مرحلة ثم الى البيضاء مرحلة ثم الى قرح مرحلة ثم
 الى سقيا يربود مرحلة * واما طريق اليمن فلا اكد اضبط مراحلها كفيها من
 الكور غير لقي الذكر ما عرفت واجمل ما سمعت فمن صنعاء الى صنعاء و ٢٢
 فرسخا ومن صنعاء الى حضرموت ٧٢ فرسخا ومن صنعاء الى نمار ١٩ فرسخا
 ثم الى تسقان وكحلان ٨ مرحلة ثم الى حاجر ويذرا ٢٠ فرسخا ثم الى عدن

- a) B ويجه. b) B كدى. *Edidi coll. Jsqut IV, ١٢٣, 31 seqq. Ibn Khord.*
et Hamdunat قري. Vid. *Ibn Khord. ١٢٤ f. et of. Sprenger, Die alte Geographie,*
 § 869. c) Sic quoque Qodama et duo optimi eodd. *Edrini* (duo alii *صقر* et
طفر). *Hamdunat* *صقن* et ita scribendum apud *Ibn Khord.* pro *صقن* sec. *Müller*
ad Harud. lvi, 10. Nomen sequens corruptum est in *بوجه*. d) B العقب. Vid.
Ibn Khord. ١٢٤ e et Jsqut in v. e) B الجدر. *V. Bekri l, 3, ١٢٤; Qodama*
lvi, 8 النجد، ut *Jsqut II, ٣١, 19.* — Deinde B العبر. f) Hic lacuna est
 non indioata. Vid. *supra* li, 5 seq. et 1 seq. g) B صدرا. *OL Jsqut III,*
٣٧٤, 18. *Edris* distantiam habet 120 M. i. e. 40 F. Apud *Ibn Khord. ١٢٨, 6*
recepit *صقن*. h) B سفار وكحلان. *Edris* سبتان (سفتان)، quod respondere
 videtur formae سبتان apud *Jsqut*, ortae ut videtur e corruptione huius no-
 minis. Pro مرحلة hic ut *Ibn Khord. ١٢١, 7* habet *فرسخ* a. ميل ١٢. i) B
 حاجر وبدا.

١٢ فوسخا، ومن ثمار الى يَحْتَصِب مرحلة ثم الى السُّحُول، مرحلة ثم الى
الشَّجَلَة مثلها ثم الى التَّجَنَّد مثلها ومن صنعة الى الجُند ٢٨ فوسخا، ومن
صنعة الى العُرْف مرحلة ثم الى التَّهَان ١، فواسخ ثم الى *جِيلان ١١٤ ثر الى
زَيْد ١٢، ومن صنعة الى شَبْلَم مرحلة ومن صنعة الى عَقَر ١، مراحل ومن
عدن الى التَّهْن ٣ فواسخ ٢ *

أقليم العراق

هذا اقليم الطرفا، ومنيع العلما، لطيف البنا، عجيّب الهوا، ومختلر
الخلافا، اخرج اباء حنيفة فليد الفلها، وسفيلن سيّد الفُرا، ومنه كان
ابو عبيدة، والفُرا، وابو عمرو صاحب المقرأة، وحبرة والكسائي وكُلّ فليد
ومقرؤ واديب، وسرق وحكيم وداة وزاهد وحبيب، وطريف ١١، ولبيب، به 10
مولد ابراهيم الفليل، والبه رجل كُفّ صحتي جليل، اليس به البصرة التي
قوبلت بالدنيا، وبغداد المدحجة في السرى ١١، والكوفة الجليّة وسامرا، ونهره
من التَّجَلّ بلا ميا، وتممر البصرة فلا تنسى، ومفاخره ١٢ كثيرة لا تحصى،
* وبحر الصين يمس طرفه الاقصى، والبادية الى جانبه كما ترى ١٣، والغرات
بقربه من حيث جرى، غير انه بيت الغتن والغلا، وهو في كل يوم الى ورا، 15
من الجور والصرايب في جهد بلا، مع ثمار قليلة، وطواش كثيرة ومن
ثليلة، * وهذا شكله ومثاله والله اعلم واحكم ٢ *

a) B الشَّحُول. b) B اِنْجَب. Vid. Ibn Khord. ١٢, 7 et Jaqut in v. (ubi
عُج sine art. est editum). c) Secundum Ibn Khord. ١٢, 1 et Edris 8 F.,
secundum Jaqut III, ١٢, 1, 10 F. d) B جِيلان أربعة. e) B سَم. f) Addidi
ابو. h) الكماء والعلماء. g) O ut recte suavit Sprenger, p. 148, l. 2. h) O عبيد B عبيد
f) O عبيد sic. k) O الفُرا. l) B et O وداة. m) Quae sequuntur ad
in O desunt h. l., infra in disquisitione de nomine Iraq male inserta
sunt. Pro مولد O مولد. n) O بالورى. o) O ونهر به. p) O ومفاخره. q) B
غير انه بيت الغتن والغلا مع ثمار قليلة ومعصى habet: وجر pro his inde
r) O كثيرة ومن ثليلة وهذه صورتها كما ترى والله تعالى اعلم واحكم
et O sequitur mappa Iraq.

وقد جعلناه ست كروي واحية وكانت الكور في القديم غير هذه الأ
 حلوان * ولكننا أبداً نجري الأمر على ما عليه الناس وادخلنا الكور القديمة
 والقصبات في الاجناد واسم هذه الكور والقصبات واحد فلوها من قبل ديار
 العرب الكوفة ثم البصرة ثم واسط ثم بغداد ثم حلوان ثم سامرا * فلما
 الكوفة فمن مدنها حنام ابن عمره الجامعين سوزاء التيل القادسية * عين
 التمر * وإما البصرة فمن مدنها الأتلا * شق عثمان * زيان بدران بيان نهر
 السلك نجا نهر الأمير ابو الخصيب * سليمان عباتان المنوكة والقندل
 المفتوح الجعفرية * وإما واسط فمن مدنها قم الصلح درمکان * قرأية سيادة
 بسايعين * السمر الطيب قرقوب قرية الرمل * نهر تيرى * لهبار بسمية *
 10 اودسه * . وإما بغداد فمن مدنها النهر كان بزان كارة * السكرة طراستان *

- فان قبل لم: *Om. Apud hunc in marg. legitur:* *جعلنا العراق* *o*
 المؤلف قد ترك بعض البلاد من هذا الاقليم مثل لؤلؤ الجواب في تكن في
Conditor Hillae fuit *وماله عمير وانما عمير بعد عمرها مريد بن زبيد (elo)*
Salfad-daula Qadaka al-Masjidi (vid. Karabacek, *Beiträge zur Geschichte der*
Masjaden, p. 78). *c* *Om. Apud hunc in marg. legitur:* *بغداد* *Max B* *ut interdum quoque C.*
d *Non differre videtur a* *جام عمر (ut supra p. ١٣, 15 revera legitur) i. e. Omar*
بنو B *عمر. C* *habet h. l. i. عمرو.*
f *جامعين* *Deinde om.* *عين التمر* *quod C* *addit repetito insuper*
نهر ابن الخصيب *A* *Pro* *نهر زيان* *Supra p. ١٣, 18* *نهر زيان* *C* *om.* *Deinde C*
Beisdh. ٣٨, 3 a f., ut pro *نهر دبا* *supra* *exstat.* *e* *et supra*
القندل *vid. quoque p. ٣٧* *et* *القندل* *Jaqut* *العنداء* *C* *العنداء*
Tabari Indio. *Deinde B* *الفتح (supra)* *h* *Supra B* *جوهكان* *Vocales*
nominis sequentis in B supra. *i* *B et C* *بلاخير* *supra* *m* *C*
om. *Deinde B* *لهبار* *a. (ut supra)* *لهبار* *B* *بسمية* *supra* *بسمية*
Jaqut II, ٥٧٢, 11 *بسمية* *Tab. III, Mor, 17* *بسمية* *Ibn al-Athir IX,*
١١٨ *بسمية* *o* *Sic B supra et C; B h. l. i. دسند* *p* *B* *كلد* *et B supra*
ut recipi. *q* *B* *طراستان* *O et B supra ut recipi et sic habet Ibn al-Athir*

فَأَكَلُ مِنْ رُؤُوسِ الْمَقْتُولِ والغنم حدث وقال أبو يوسف ومحمد لا يجنث * وسمعت
 الأنبياء من مشايخنا يقولون لا نعدُّه هذا خلافاً بينهم لأن في وقت أبي
 حنيفة كانت تباع وتوكل ثم زالت تلك العادة في زمانها وقد شق علينا الإسلام
 طويلاً وعضاً فما سمعنا الناس يقولون إلاَّه هذا الاقليم العراق وأكثر الناس لا
 يعلمون ابن بابل * إلا ترى * إلى جواب أبي بكر لعمر لنا سأله أن يبعث
 * جيشه إلى هذه الناحية فقال * لَنْ يفتح الله على يدى شبراً من الأرض
 المقدسة أحبَّ إلى من رستاق * من رستاق العراق ولم يقل من رستاق
 بابل * فإن قال * في قول الله تعالى وَمَا أَقُولُ عَلَى الْمَلَائِكَةِ بَابِلَ دَلِيلٌ عَلَى مَا
 ذَكَرْنَا قَبْلَ لَهْ هَذَا * الاسم قد يجوز أن يتناول الاقليم والمدينة جميعاً ووقع
 10 على المدينة مجمع * عليه * لأن احداً لا ينزاع احداً في اسمها وفي وقوعه
 على الاقليم اختلاف * فمن وقع * عليه وجب عليه * الدليل *

الكوفة قصبة جليلة خفيفة حسنة البناء جليلة الاسواق كثيرة الخيرات
 جامعة رفيعة مشربها سعد بن أبي وقاص أيام عمر وكل رمل خالته حصي
 فهو كوفة لا ترى إلى أرضها وكان البلد في القديم الكبيرة وقد خربت * وأول
 15 من نزلها من الصحابة على بن أبي طالب وتبعه عبد الله بن مسعود
 وأبو السدرة ثم تتابعوا كلها * ولجامع على ناحية الشرق على اساطين

- a) B om.; d) من. c) بعد. O يبعد B. b) يأكله رؤوس المقتول. O addit: وسمعت
 فإن قال O addit: e) فما سمعنا احداً يسمى هذا الاقليم الا العراق O habet:
 مسئلة الرؤوس لا يجوز أن تجعل اصلاً لهذا الا ترى ان امام الزمان أبو
 بكر بن الفضل قال ان كل الخلف من اهل الرق وجران فأكل رؤوس المقتول
 حدث وان كان من اهل الكوفة ويخاف أن يجنث قيل له هذا تأكيد لقولنا
 O g) ان عمر لما سئل لما بكر O f) لأن احداً لا يسمى هذا الاقليم بابل
 O om. i) من أن يفتح على يدى رستاق O h) الجيش إلى هذا الاقليم قال
 2 Bet locus Qorani. اوليس قد سماه الله تعالى بابل حيث يقول وما الخ O k)
 على الاقليم احتلج إلى O m) مجمع B. n) اسم tantum O i) vs. 96.
 بنوهم addit: كلها O om. r) يواقي O q) B a. p. p) نزل الكوفة O o)
 السرق O e) الاجر.

* طول من الحجارة الموصلة بهي حسن والنهر على طرفها من قبل بغداد، ولم
آبار عذبيشة حولها نخيل وبساتين ولم حياض وقنى، وحللة الكتانة من
قبل البادية، وهو بلد مختل قد ضربت اطرافه وقد كان نظير بغداد
والقاسية مدينة على سيف البادية تعمير أيام الخلاج ويحمل اليها كل خير
لها بلان وحسن طين، وقد شق لم نهر من الفرات الى حوض على باب
بغداد، وتم عيون عذبيشة وآخر يجرونه عند باب البادية أيام الخلاج وفي
سوق واحد الجامع فيه سور مدينة بها فواكه كثيرة واعناب، أهلا وسائر
المدن صغار، أهلات، وصين التمر حصيلة في أهلها شيرة

البصرة قصبة سوية أحدثها المسلمون أيام عمر، كتب الى صاحبه أنيس
للمسلمين مدينة بين فارس ودمار العرب وحد العراق على بحر الصين فاتفقوا
على موضع البصرة وزنها العرب الا تراعها الى اليوم خططا ثم مضوا عتية بن
عزول وفي شيد طيلسان قد شق اليها من دجلة نهران نهر الابل ونهر
مغل فاذا اجتمعوا مدام عليها وتشعب اليها انهار الى ناحية عبان وناحية
المدار فطولها ممتد على النهر ودورها في البر الى البادية ولها من هذا
الوجه باب واحد وفي من النهر الى الباب نحو ثلاثة اميال، وبها ثلاثة جوامع
أحدثها في الاسواق بهي جليل عامر أهل ليس بالعرف مثله على اساطين
مببضة وجامع آخر على باب البادية وهو كان القديم، وآخر على طرف
البلد، واسواقها ثلاث قطع الكالة على النهر وسوق الكبير وباب الجامع وكل
اسواقها حسنة والبلد اعجب الي من بغداد، لوقتها وكثرة الصالحين بها
* وكنت بمجلس جمع فقهاء بغداد ومشايخها فتذاكروا بغداد والبصرة فتفرقا

- a) O. وقتا O. عذبيشة O. عذبيشة B. b) من الحجارة موصلة طول O. c)
وفي O. addit h) بلها O. g) سن طين O. طبك B. f) O. om. e) ضربت
Deindo O. الدجلة C. m) وليكن O. addit l) وذلك انه O. addit h) الصغار f)
O. om. Deindo p) وتشعبت O. وتشعب B. e) مد B. n) نهرين B. et
B. sine punctis. e) لادعها O. r) ممتد على O. g) المدار والمدان B.
واجتمع جماعة من صدور بغداد يوما عند ابي جعفر O. e) لوقتها واكثر B. f)
الولم فتذاكروا امر

على انه اذا جمعت عبارات بغداد وأندلس خرابها لا تكن ^{هـ} اكبر من البصرة
وقد حارب طرف البصرة البيهقي واشتد اسمها من التجارة السود كان يتقل بها
مراكب اليمن فنقلى قم وقيل لا بل * حجارة رخوة تصب الى البياض
وقال فطرب من الارض للغليظة وحملاتها طيبة والاسماك والتمور بها كثيرة
٨ ذات نكم وخضر والظان والبان وحلم وقنارات غير انها صلبة الماء منقلب
الهواء عذبة عجيبة الفتن * والأبلة على دجلة عند فم نهر البصرة من قبل
الشمال الجامع على القرية عمرة كبرى ارفق من البصرة * ورحب * وشاف
عثمان باراتها من نحو الجنوب الجامع في آخرها حسن * وسافر المدن على
انهار من جانبي دجلة * من يمين وشمال وجنوب وشمال كلهن جليلات
١٠ كبار * عبادان مدينة في جزيرة بين دجلة والفرات ظهر خورستان على البكر
ليس وراءها بلد ولا قرية * الا البكر فيها رباطات وبياد وصالحون واكثرهم
صناع الخصر من اللغاة غير ان * الماء بها صلب والبكر عليها مطبوع *
واسط قصبة عظيمة ذات جانيين وجامعين * وجسر بينهما كثيرة الخمر
ومعدن السمك جامع الخبز * في الغربى في طرف الاسواق بعيد عن
١٦ الشط متشعبة منس بالفرات اختلطها الخبز وسبيت واسط لانها بين قصبات
الفرات وبين الاهواز رقبة صعبة الهاء عذبة الماء حسنة الاسواق واسعة
السود * وقد جعل في طرقى الجسر موضعان يدخل فيهما السفن ويقيم

١) O com. ٢) أكثر. Deinde B يمكن. ٣) B eine punctis, ٤) O. واند B
كثير. ٥) B f) O addit: جبل. ٦) O addit: اشتد. ٧) B اشتد من التجارة الرخوة التي
O ٨) على B et O على Pro. ٩) عمرة O. ١٠) الدجلة B et O. ١١) الحرم O
يقابلها من نحو الجنوب سف عثمان عمرة وبها جامع احسن من pro his
قد O addit: ١٢) Sie B et O. ١٣) (وشاف pro واسط B) جامع الابلا
بها: O pro his. ١٤) وعبادان Deinde habet. ١٥) كبار omisso لاحظت بين النخيل
وال: O addit: ١٦) (وصالحين B) رباطات وعباد صالحون اكثرهم صنل الخصر الا ان
النبي صلعم من ادرك منكم عبادان فليربط بها فلها طينة من طين بيت
المقدس كلها الطوارق ايام نوح وستعود الى موضعها يوم القيامة * ومدينة الجعفرية
Birunt Chronol. ٢٠٩, ١٨ hanc appellat من نحو ابانديا قد غلب عليها القرامطة
والاهواز O ١٧) في الغرب وهو الذي بنا واسط O ١٨) ناحية جعفر

طرفه * وسائر مدنها صغار مختلطة اسمها الطيب وقرب * إلا ان ناحيتها
جيدة * الصليق مدينة على بحيرة طولها أربعون فرسحا يتصل ضلعها
بسواد الكوفة شديدة الحر كربة بلينة * بك مهلك وعيش ضيق * ادام
السمك وماؤه حميم وليام عذاب وعظام سخيخ ولسان قبيح مع ملح قليل
* وكرب عظيم * إلا انها معدن الدقيق وسلطان رفيع وماء غزير ومك * خطير
واسم كبيره وفي الحرب كل صبور وبالنهر كل بصير ولهم موضع يشاكل نهر الابنة
حسن * يليها في الكبر الجلمدة وهما من دجلة على ناحية وسائر المدن
دونها وهذه البطائح بحيرات ومياه * قم مزارع والعراف منها رفعت عظيم *
بغداد في مصر الاسلام ، وبها مدينة السلام ، ولهم الحصائن والظرافه ،
والقرايج والظافه ، هواء رقيق ، وعلم دقيق ، كل جيد بها ، وكل حسن
فيها ، وكل خلاف منها ، وكل طرف لها ، وكل قلب البها ، وكل حرب
عليها ، وكل نبت عنها ، في أشهر من ان توصف واحسن من ان تنعت وإلى *
من ان تمدح أحدثها أبو العباس السفاح ثم بلى للمنصور بها مدينة السلام
وزاد فيها الخلفاء من بعدهم ولما أراد * بناء مدينة السلام سأل عن شتاها
وصيفها والأمطار والبرق والهواء وأمر رجلاً * حتى ينقلها ففعلها ففصل السنة ١٥
حتى عرفوا ذلك ثم استشار أهل الرأي من أهلها ففعلوا نرى ان تبنى أربع
طلسيم في الجانب الشرقي يوق وكلوا في الغربى قطر بل وبأدوريا فتكون
بين نخل * وكرب ماء فان اجذب طسوج * او تاخترت * عمارته كان في الآخر

وفيهم طرف (ل) وفي ظاهه وقراء وتجار ويسار بين الجانبين جسر فيه مواضع O a)
ناحيتها البطائح موضع O pro his e) . اعرض O b) . تسيير تحت المركب
كربة O d) . الآن B الا ان Pro ، عجيب بها مدن هذه اكبر من الصليق وفي
سائر حميم وبالبيل عذاب السيم وعقل O f) . وثم O addit . بليدة B et e)
B f) . ليس له نظير واسم بالعرف كبير O A) . om. O g) . سخيخ ولسان
طرف O m) . وثم مزارع ومصايد O d) . كلها O addit . h) . الدجلة O et
B r) . منها O g) . قال O inserit . p) . بنا بها المنصور O e) . وأجل O n)
O f) . فيكون ut infra O ينزل O ، برك B e) . حتى ناموا O ، ناموا tantum
O a) . وتاخرت O e) . تخيل O m) . المغرب

فرج وأنت على الصخرة تحميمك الميرة في السفن الغرائبية والبالابل من مصر
والسلم في البادية * وتحميمك آلات من الصين في البحر ومن الروم والموصل في
دجلة فانت بين، انهيار لا يصل اليك العدو إلا في سفينة أو على قنطرة
* على دجلة وفراته فبناها أربع قطع مدينة السلام وبأدورتها والرصافة وموضع
دار الخليفة اليوم * وكنت أحسن شيء للمسلمين وأجل بلد * وفوق ما وصفناه
حتى ضعف أمر الخلفاء فاختلعت وخف أهلها فلما المدينة وفخراب * وللإمام
فيها يعمر في التجمع ثم يتخللها بعد ذلك القرباء أمر موضع بها قطيعة
الربيع والكرو في الجانب الغربي وفي الشرقي باب الطائف وموضع دار الأمير
* والعمارات والأسواق بالغربي أكثر ولجسر عند باب الطائف إلى جانب يمارستان
10 بناء عضد الدولة حصل في كل طسوج مما ذكرنا جامع وفي في كل يوم
إلى ورا، وأخشي أنها تعود كسائر * مع كثرة الفساد والجهل والفساد
وجور السلطان * أخبرنا أبو بكر الأساميلى بخرجل قال حدثنا ابن نجية
قال حدثنا إبراهيم الترمذى قال حدثنا سيف بن محمد قال حدثنا
عاصم الأحول عن أبي عثمان النهدي قال كنت مع جرير بن عبد الله فقال
15 أرى شيء يدعى هذا النهر قالوا دجلة قال فهذا النهر الآخر قالوا دجيل قال
فهذا النهر قالوا صفاة قال فهذا النخل قالوا قطربل قال فركب فرسه وأسرع ثم
قال سمعت رسول الله صلعم يقول تبلى مدينة بين دجلة ودجيل وقطربل
والصراة تنجى إليها خزائن الأرض وجبايرتها يخسف بهم فهم أسرع هويها في
الأرض من التوتد الجديد في الأرض الرخوة وانهيار الغرات تغلب في دجلة
20 * في جنوبها وما حلال الدجلة وما شمالها دجلة حسبك وتجري * في هذه
الشعب الغرائبية السفن إلى الكوفة * وفي دجلة إلى الموصل * وذكر الشمشانلى

ب) في. وAnte O. Deinde O. النهر. C. والدجلة B. b) ويجعل إليه الاشياء O. a)
مدينة السلام O. g) واختلت O. f) وصارت O. deinde O. B om.; e) C om.
والغربي O. C pro his. B ما. h) B sine punctis. f) C om. et habet واجر
أعمر من الشرقي وفي كل طسوج مما ذكرنا جامع والجسر عند باب الطائف إلى
أن O. m) جنبه من الغرب يمارستان بناء عضد الدولة حسن وفي بلد
فيها O. e) B. hie et doinde. n) Dجلة.

في تاريخه ان المنصور لما اراد بناء مدينة السلام احصر * اكبر من عرف من
اهل الفلقة والعدالة والامانة والعفة بالهندسة وكان فيهم ابو حنيفة النعمان
ابن ثابت والكاظم بن اربعة وحشر الصنع والفعلة من الشام والموصل والبلد
وسائر اعماله وامر بخطها وحفر الاسلست في سنه ١٢٥ وتمت في سنة ٢٩١
وجعل عرض السور من اسفل خمسين ذراعاً * وجعلها بثمانية ابواب اربعة
داخلها صغار واربعة خارجة كبار باب البصرة وباب الشام وباب خراسان وباب
الكوفة وجعل للجامع والقصر وسطها وقبلها جامع الرضا اصغر منه * وجدت
في بعض خزائن الخلفاء ان المنصور انفق على مدينة السلام اربعة آلاف الف
وثمانمائة وثلاثين درهماً لان اجرة الاستاذ كانت * قيراطاً والروكوى
حبتم * * النهران مدينة ذات جانبين الشرقي اعمر * رحبا عمرة بينهما 10
الجسر * للجامع في الجانب الشرقي * ولما ينزلون على هذا الشط * * الدسكرة
مدينة صغيرة سوقها واحد طويل للجامع اسفله م غام بآراج * جلولا n حولها
اشجار غير حصينة وهذه المدن وخالقين على جادة حلوان ليس لهم بها
ولا هن لاغات بغداد * * وضمر ايضاً بعض قرى فلسطين النهر الى جانبها
وكذلك نهر الملك والصراة قرى p * واما قصر قبة فمدينة كبيرة جيدة 15
الاسواق يجتمعهم الماء من الفرات كثيرة الاحكام واليهود والجامع في السور *
وباب صغير نائية عن * الطريق والجماعة على جسر هـ * وسائر مدن هذا
الوجه على ما وصفنا * مثل النيل وعبدس وكوسا ومدينة ابراهيم كوثاريا r

Forto vult Ali ibn Mohammed, Jaqut III, جقات في تاريخ الشمشاشى a) O
٣٧, 10 seq., Fihrist lof. b) O من عرف من كبراء الفلقة c) B om.
د) O يجعل ثمانية e) O om. f) O hic et deinde g) B et O om.
h) O قيراط قصه والروكوى of. Jaqut I, ١٢٣, 1-5 et Tab. III, ١٣٦. i) O
اسفل منه m) والدسكرة n) والجامع في الاسواق بالشرقي z) والنهران
In B hic اسفل. Deinde B علم. o) وجلولا p) quae lectio fort.
melior. q) وضمر والمراد ونهر الملك قرى على جادة الكوفة O r)
مشاربهم من الفرات وكوثاريا بها ولد O pro his r) ولها جسر عليه الطريق
وعبدس pro وعبدس B ابراهيم عم خليل الرحمن

وَنَمَّ تَلَالُ نَوَاهٍ فِي رِمَادٍ لَرِ لَمُرُودٍ وَيَقْرُبُ كَوْنُهُ الطَّرِيقَ شَبَدَهُ مَنَارُهُ لَمْ فِيهَا كَلَامٌ *
 وَلَيْسَ عَلَى دَجَلَةٍ مِنْ نَحْوِ وَاسِطٍ مَدِينَةٌ أَجَلٌ مِنْ نَجِيرِ الْقَبَائِلِ * كَبِيرَةٌ عَامِرَةٌ
 أَهْلَتِ الْجَمَاعَ نَسَاءً عَنِ السُّوقِ وَالْأَسْوَاقِ مَتَشَعِبَةٌ جَيِّدَةٌ * تَشَاكُلُ مَدَنَ فِلَسْطِينَ *
 تَلِيهَا فِي الْكِبَرِ جَبَلٌ عَامِرٌ أَهْلَتِ الْجَمَاعَ فِي السُّوقِ لَطِيفٌ * ثَرُ الثَّعْمَانِيَّةِ صَغِيرَةٌ
 * الْجَمَاعَ فِي السُّوقِ * ثُمَّ جَرَجَرِيَا وَقَدْ كَانَتْ عَظِيمَةً وَفِي الْيَوْمِ مَخْتَلَةً مَتَقَطَعَةً *
 الْعِمَارَةُ الْجَمَاعَ بِقُرْبِ السَّاحِلِ عَامِرَةٌ وَلَهُمْ مَاءٌ يَدُورُ حَوْلَ قِطْعَةٍ مِنْ
 الْمَدِينَةِ * وَهَذِهِ الْمَدَنُ الَّتِي ذَكَرْنَا عَلَى غَرْبِي دَجَلًا وَسُقْرًا لِلْمَدَنِ صَغَارًا * وَفِي
 وَجْهِ سَامَرَا مَدِينَةٌ عُكْبَرًا وَهِيَ كَبِيرَةٌ عَامِرَةٌ كَثِيرَةٌ * الْفَوَاكِدُ جَيِّدَةٌ الْإِعْنَابُ
 سَرِيحَةٌ * وَأَمَّا الْمَدَائِنُ فَهِيَ مِنْ نَحْوِ وَاسِطٍ عَامِرَةٌ بَنَائِمٌ * مِنَ الْأَجَرِ وَالْجَمَاعَ فِي
 10 السُّوقِ * وَمِنْ نَحْوِ الشَّرْقِ أَسْبَلَتَرُ ثُمَّ قَبْرِ سَلْمَانَ وَابِلُونَ كَسْرَى * فَهَذِهِ مَدَنُ
 بَغْدَادٍ وَخِرَاسَانَ قَوًى كَثِيرَةٌ أَجَلٌ مِنْ أَكْثَرِ هَذِهِ الْمَدَنِ * *
 سَامَرَا كَانَتْ مَصْرًا عَظِيمًا وَمُسْتَقَرًّا لِلْفُلُكَةِ فِي الْقَدِيمِ اخْتِطَتْهَا الْعَتَمَةُ * وَزَادَ
 فِيهَا بَعْدَهُ التَّوَكُّلُ وَصَارَتْ * مَرَحَلًا وَكَانَتْ عَجِيبَةً حَسَنَةً حَتَّى سَمِيَتْ سُرُورَ * مِنْ
 رَأَى ثُمَّ اخْتَصَرَ فَقِيلَ سُرْمَرَى وَبِهَا جَمَاعٌ كَبِيرٌ كُلُّ يَخْتَارُ عَلَى جَمَاعٍ دِمَشَقَ
 11 قَدْ لَبِسَتْ حَيْطَلُهُ بِالْمِيْنَةِ وَجَعَلَتْ فِيهِ أَسَاطِينَ الرِّخَامِ وَفُشِ بِهِ وَلَهُ مَنَارَةٌ
 طَوِيلَةٌ وَأَمْرٌ مَتَقَلَّدٌ وَكَانَتْ بَلَدًا جَلِيلًا * وَالَّذِينَ قَدْ خَرُوتَ يَسِيرُ الرَّجُلُ إِلَى الْمِيلِينَ
 وَالْعَلَاكَةُ لَا يَرَى عِمَارَةً وَفِي مِنَ الْعِجْنَابِ الشَّرْقِيِّ وَفِي الْغَرْبِيِّ بَسَاتِينَ * وَكَانَ قَدْ
 بَنَى ثُمَّ كَعْبَةً وَجَعَلَ طَوَافًا وَاتَّخَذَ مِنْهُ وَرَقَاتٍ غُرَّ بِهِ أَمْرًا كَانُوا مَعَهُ نَمًا طَلِبُوا

أَلَيْهَا O om. d) O addit. e) O om. f) Supplévi, coll. Istakhrī. g) O. ١٢٢.

- a) B. متقطعة. Deinde supplévi العماره quo verbo nova pagina inopere debuit.
 f) ويقال لها وسط الاقليم والنعمانية صغيرة الجماع عند السوق لطيف جبل O
 قبلها عامر أهلت الجماع في السوق اكبر من النعمانية وجرجريا كانت كبيرة وقد
 وبطليق O g) خرب اكثرها ونقطع (sic) مزارتها الجماع قرب الدجلة عامر
 المداين كبيرة عامر من نحو الغرب بنائيم الاجر نائبة عن O h) Addit.
 النهر يقالها من الشرق اسبلتير ثر قبر سلمان وابيلون كسرى فهذه مدن هذا
 O h) سامري Deinde O الوجه ومن نحو سامري مدينة عكبرا وفي الاعناب
 في O addit. e) بلد جميل O n) صارت O m) ثر زاد O f) السلطان

لأنَّ خشية أن يغرقوه^١ فلما خربت وصارت إلى ما ذكرنا سميت ساء من رأى
ثم اختصرت^٢ فقيل سامراً^٣ والكثرة مدينة^٤ متمثلة بها وأمر منها من بحر
الموصل وسمعت يومئذ القاضي أبا الحسن القزويني يقول ما أخرجت بغداد
فقدبها قط إلا إياه موسى الصير قلت فلو الحسن الكرخي قال لا يكن من
كرخ بغداد وإنما كان من كرخ سامراً^٥ والأكثر مدينة^٦ كبيرة^٧ أول ما نزل^٨
المنصور بها وقم داره وقد خفت^٩ وهبت^{١٠} كبيرة عليها سرور* على الفرات^{١١}
بقرب البادية^{١٢} تكريت^{١٣} كبيرة معدن السمسم وصنلج^{١٤} الصوف والنصارى^{١٥}
بها دير بقصد^{١٦} وعلت^{١٧} مدينة^{١٨} كبيرة بجرة^{١٩} إليها نهر من دجلة وآبارها
قريبة حلوة أقله^{٢٠} كثيرة الانجلاء^{٢١} والسفن كبيرة على دجلة عليها من الشرق
نهر الزاب والتجمع في الاسواق بناوهم حجارة^{٢٢} والنجيل منها قريبة على نخم^{٢٣}
القرى ومدن سامراً^{٢٤} أجل من مدن بغداد^{٢٥}
حلوان قصبة صغيرة سهلية^{٢٦} جبلية يحيط بها بساتين وأصناف وتين قريبة
من النجيلة^{٢٧} ولها سوق طويل وحصن^{٢٨} عتيق ونهر صغير وهندز فيه التجمع
ولها ثمانية دروب درب خراسان درب الباك^{٢٩} درب المصلى درب اليهود
درب بغداد درب بريقط درب اليهودية^{٣٠} درب ماجكان^{٣١}* وقم كنيسة اليهود^{٣٢}
يعظمونها خارج البلد من الحصن والحجارة^{٣٣} وبيت المقدس أكبر وأجل وأمر
وأطرف^{٣٤} وأكثر مشابهة^{٣٥} وعلما منها^{٣٦} ومدائن هذه الكورة صغير خراب* لا
يسوى ذكرها^{٣٧}

Mox O. اختصر الاسم b) فلما صارت c) O haec om. et habet deinde d) O om. B deinde e) O om. B deinde f) O om. g) O om. h) O om. i) O om. j) O om. k) O om. l) O om. m) O om. n) O om. o) O om. p) O om. q) O om. r) O om. s) O om. t) O om. u) O om. v) O om. w) O om. x) O om. y) O om. z) O om. aa) O om. ab) O om. ac) O om. ad) O om. ae) O om. af) O om. ag) O om. ah) O om. ai) O om. aj) O om. ak) O om. al) O om. am) O om. an) O om. ao) O om. ap) O om. aq) O om. ar) O om. as) O om. at) O om. au) O om. av) O om. aw) O om. ax) O om. ay) O om. az) O om. ba) O om. bb) O om. bc) O om. bd) O om. be) O om. bf) O om. bg) O om. bh) O om. bi) O om. bj) O om. bk) O om. bl) O om. bm) O om. bn) O om. bo) O om. bp) O om. bq) O om. br) O om. bs) O om. bt) O om. bu) O om. bv) O om. bw) O om. bx) O om. by) O om. bz) O om. ca) O om. cb) O om. cc) O om. cd) O om. ce) O om. cf) O om. cg) O om. ch) O om. ci) O om. cj) O om. ck) O om. cl) O om. cm) O om. cn) O om. co) O om. cp) O om. cq) O om. cr) O om. cs) O om. ct) O om. cu) O om. cv) O om. cw) O om. cx) O om. cy) O om. cz) O om. da) O om. db) O om. dc) O om. dd) O om. de) O om. df) O om. dg) O om. dh) O om. di) O om. dj) O om. dk) O om. dl) O om. dm) O om. dn) O om. do) O om. dp) O om. dq) O om. dr) O om. ds) O om. dt) O om. du) O om. dv) O om. dw) O om. dx) O om. dy) O om. dz) O om. ea) O om. eb) O om. ec) O om. ed) O om. ee) O om. ef) O om. eg) O om. eh) O om. ei) O om. ej) O om. ek) O om. el) O om. em) O om. en) O om. eo) O om. ep) O om. eq) O om. er) O om. es) O om. et) O om. eu) O om. ev) O om. ew) O om. ex) O om. ey) O om. ez) O om. fa) O om. fb) O om. fc) O om. fd) O om. fe) O om. ff) O om. fg) O om. fh) O om. fi) O om. fj) O om. fk) O om. fl) O om. fm) O om. fn) O om. fo) O om. fp) O om. fq) O om. fr) O om. fs) O om. ft) O om. fu) O om. fv) O om. fw) O om. fx) O om. fy) O om. fz) O om. ga) O om. gb) O om. gc) O om. gd) O om. ge) O om. gf) O om. gh) O om. gi) O om. gj) O om. gk) O om. gl) O om. gm) O om. gn) O om. go) O om. gp) O om. gq) O om. gr) O om. gs) O om. gt) O om. gu) O om. gv) O om. gw) O om. gx) O om. gy) O om. gz) O om. ha) O om. hb) O om. hc) O om. hd) O om. he) O om. hf) O om. hg) O om. hi) O om. hj) O om. hk) O om. hl) O om. hm) O om. hn) O om. ho) O om. hp) O om. hq) O om. hr) O om. hs) O om. ht) O om. hu) O om. hv) O om. hw) O om. hx) O om. hy) O om. hz) O om. ia) O om. ib) O om. ic) O om. id) O om. ie) O om. if) O om. ig) O om. ih) O om. ii) O om. ij) O om. ik) O om. il) O om. im) O om. in) O om. io) O om. ip) O om. iq) O om. ir) O om. is) O om. it) O om. iu) O om. iv) O om. iw) O om. ix) O om. iy) O om. iz) O om. ja) O om. jb) O om. jc) O om. jd) O om. je) O om. jf) O om. jg) O om. jh) O om. ji) O om. jj) O om. jk) O om. jl) O om. jm) O om. jn) O om. jo) O om. jp) O om. jq) O om. jr) O om. js) O om. jt) O om. ju) O om. jv) O om. jw) O om. jx) O om. jy) O om. jz) O om. ka) O om. kb) O om. kc) O om. kd) O om. ke) O om. kf) O om. kg) O om. kh) O om. ki) O om. kj) O om. kl) O om. km) O om. kn) O om. ko) O om. kp) O om. kq) O om. kr) O om. ks) O om. kt) O om. ku) O om. kv) O om. kw) O om. kx) O om. ky) O om. kz) O om. la) O om. lb) O om. lc) O om. ld) O om. le) O om. lf) O om. lg) O om. lh) O om. li) O om. lj) O om. lk) O om. ll) O om. lm) O om. ln) O om. lo) O om. lp) O om. lq) O om. lr) O om. ls) O om. lt) O om. lu) O om. lv) O om. lw) O om. lx) O om. ly) O om. lz) O om. ma) O om. mb) O om. mc) O om. md) O om. me) O om. mf) O om. mg) O om. mh) O om. mi) O om. mj) O om. mk) O om. ml) O om. mn) O om. mo) O om. mp) O om. mq) O om. mr) O om. ms) O om. mt) O om. mu) O om. mv) O om. mw) O om. mx) O om. my) O om. mz) O om. na) O om. nb) O om. nc) O om. nd) O om. ne) O om. nf) O om. ng) O om. nh) O om. ni) O om. nj) O om. nk) O om. nl) O om. nm) O om. no) O om. np) O om. nq) O om. nr) O om. ns) O om. nt) O om. nu) O om. nv) O om. nw) O om. nx) O om. ny) O om. nz) O om. oa) O om. ob) O om. oc) O om. od) O om. oe) O om. of) O om. og) O om. oh) O om. oi) O om. oj) O om. ok) O om. ol) O om. om) O om. on) O om. oo) O om. op) O om. oq) O om. or) O om. os) O om. ot) O om. ou) O om. ov) O om. ow) O om. ox) O om. oy) O om. oz) O om. pa) O om. pb) O om. pc) O om. pd) O om. pe) O om. pf) O om. pg) O om. ph) O om. pi) O om. pj) O om. pk) O om. pl) O om. pm) O om. pn) O om. po) O om. pp) O om. pq) O om. pr) O om. ps) O om. pt) O om. pu) O om. pv) O om. pw) O om. px) O om. py) O om. pz) O om. qa) O om. qb) O om. qc) O om. qd) O om. qe) O om. qf) O om. qg) O om. qh) O om. qi) O om. qj) O om. qk) O om. ql) O om. qm) O om. qn) O om. qo) O om. qp) O om. qq) O om. qr) O om. qs) O om. qt) O om. qu) O om. qv) O om. qw) O om. qx) O om. qy) O om. qz) O om. ra) O om. rb) O om. rc) O om. rd) O om. re) O om. rf) O om. rg) O om. rh) O om. ri) O om. rj) O om. rk) O om. rl) O om. rm) O om. rn) O om. ro) O om. rp) O om. rq) O om. rr) O om. rs) O om. rt) O om. ru) O om. rv) O om. rw) O om. rx) O om. ry) O om. rz) O om. sa) O om. sb) O om. sc) O om. sd) O om. se) O om. sf) O om. sg) O om. sh) O om. si) O om. sj) O om. sk) O om. sl) O om. sm) O om. sn) O om. so) O om. sp) O om. sq) O om. sr) O om. ss) O om. st) O om. su) O om. sv) O om. sw) O om. sx) O om. sy) O om. sz) O om. ta) O om. tb) O om. tc) O om. td) O om. te) O om. tf) O om. tg) O om. th) O om. ti) O om. tj) O om. tk) O om. tl) O om. tm) O om. tn) O om. to) O om. tp) O om. tq) O om. tr) O om. ts) O om. tu) O om. tv) O om. tw) O om. tx) O om. ty) O om. tz) O om. ua) O om. ub) O om. uc) O om. ud) O om. ue) O om. uf) O om. ug) O om. uh) O om. ui) O om. uj) O om. uk) O om. ul) O om. um) O om. un) O om. uo) O om. up) O om. uq) O om. ur) O om. us) O om. ut) O om. uu) O om. uv) O om. uw) O om. ux) O om. uy) O om. uz) O om. va) O om. vb) O om. vc) O om. vd) O om. ve) O om. vf) O om. vg) O om. vh) O om. vi) O om. vj) O om. vk) O om. vl) O om. vm) O om. vn) O om. vo) O om. vp) O om. vq) O om. vr) O om. vs) O om. vt) O om. vu) O om. vv) O om. vw) O om. vx) O om. vy) O om. vz) O om. wa) O om. wb) O om. wc) O om. wd) O om. we) O om. wf) O om. wg) O om. wh) O om. wi) O om. wj) O om. wk) O om. wl) O om. wm) O om. wn) O om. wo) O om. wp) O om. wq) O om. wr) O om. ws) O om. wt) O om. wu) O om. wv) O om. ww) O om. wx) O om. wy) O om. wz) O om. xa) O om. xb) O om. xc) O om. xd) O om. xe) O om. xf) O om. xg) O om. xh) O om. xi) O om. xj) O om. xk) O om. xl) O om. xm) O om. xn) O om. xo) O om. xp) O om. xq) O om. xr) O om. xs) O om. xt) O om. xu) O om. xv) O om. xw) O om. xx) O om. xy) O om. xz) O om. ya) O om. yb) O om. yc) O om. yd) O om. ye) O om. yf) O om. yg) O om. yh) O om. yi) O om. yj) O om. yk) O om. yl) O om. ym) O om. yn) O om. yo) O om. yp) O om. yq) O om. yr) O om. ys) O om. yt) O om. yu) O om. yv) O om. yw) O om. yx) O om. yy) O om. yz) O om. za) O om. zb) O om. zc) O om. zd) O om. ze) O om. zf) O om. zg) O om. zh) O om. zi) O om. zj) O om. zk) O om. zl) O om. zm) O om. zn) O om. zo) O om. zp) O om. zq) O om. zr) O om. zs) O om. zt) O om. zu) O om. za) O om. zb) O om. zc) O om. zd) O om. ze) O om. zf) O om. zg) O om. zh) O om. zi) O om. zj) O om. zk) O om. zl) O om. zm) O om. zn) O om. zo) O om. zp) O om. zq) O om. zr) O om. zs) O om. zt) O om. zu) O om.

وليلة مرقين ويدخل * الانهار ويسقى البساتين ويحمل السفن الى القري فاذا
جزر اشد ايضا عمل الارحية لانها على افواه الانهار فاذا خرج الماء اندرها ويبلغ
لذء الى حديد البطائح * وله وقت يدور مع دور الاهلة *

جمل شؤون هذا الاقليم

هواء هذا الاقليم مختلف فيغداد واسط وما دخل في هذا الموضع بلد *
رقب الهواء سريع الانقلاب ربما ترفع في الصيف * والى ثم و انقلاب سريعا
والكوفة بخلافه ويكون بالبصرة حر عظيم غير ان الشمال ربما هبت فطلب
وقرات في اخبار البصرة * عيشنا في البصرة عيش طريف ان هبت شمال
فناحن في طيب وريف وان هكالت جنوب فلنا في كنيف * ورايتهم اذا
كانت جنوب في صيف صدر يلقى الرجل صاحبه فيقول الا ترى ما نحن فيه 10
فيحببه نرجو من الله العرج * وربما نزل عليهم شبيه الدبس بالليل وحلون
معتدلة الهواء * والبطائح تعود بالله منها * ومن شاهدها في الصيف راي
العجب انما ينامون في الكتل وتتم بقل له حمالا كالترا انما في لحو *

a) In textu B افلام ad quod in margine lector haec annotavit:

الافلام لا يخفى انه جمع الفم لكنه لم يسمع ذلك منهم بل المسموع هو الافواه
لا غير كيف وقد جعلوا الافواه قبيلا على ان الفم اصله الفوه ثم جعل فما
يحذف الهاء وقلب الواو ميما فالخام ان الافلام خطأ فاحش لا يتقبل به
من له ادنى ذريرة بل ادنى ذرية فضلا عن مثل. ذلك الفاصل المبرج المعلم
انك ان امثال هذا ابتلاعات من جانب العزيز العليم العلم اعوذ بالله الرحمن
B e) من الغرور والسرور والابتهاج * ولو كنت الزور من السراج السراج
هواء. B om. e) ودوراته يكون مع الاهلة والله تعالى اعلم O d) الجزر والند
ولهم فيغداد بيوت تحت: habet. واذا O post B و) ويدخل O f)
Ibn Lankak haec versibus ex- h) الارض والكوفة غلظ وانما هواء ويكون الخ
prossit, Tha'libi, Latif, 13, Jaqut I, 46 ult. Pro بالبصرة O في البصرة
وعول بالله من البطائح في O m) شبه O i) haec om. h) جنوبا B d)
في تحري ectoris omissis ad تحري

* والمدينة كثيرة الفقهاء والقراء والادباء والائمة والملوك بخاصية بغداد والبصرة^a وللمدائنين به اديق صبيح، ويحمل اليهم الثلج من البعد * وهو بارى في الشسته رُحما جمد الماء في البصرة وجميع بغداد، واهل الكوفة والبصرة سر^b و^c مجوس كثيرة ولُمته نصارى ويهود^d، وقد حصل به عدّة من المذاهب * الغلبة ببغداد^e للاحباب^f والشيعة^g مع جليظة فقهائهم العراقيين بالاعوام^h وبه ملكيةⁱ واشعرية^j ومعتزلة^k وجرارية^l والكوفة الشيعاء^m الا الكُتاسⁿ فلهما سُنّة^o وبالبصرة مجالس وعوام السالكية^p وهم قوم يذعنون الكلام والزهد واكثر المدائنين بها منهم ولا يتعاطون الفقه * فمن تفقّه منهم تفقّه لذلك^q وذكروا ان صاحبهم ابن سائر كان يتفقّه لاق حنابلة * وسائر كان غلام سهل بن عبد الله التستري^r ورايتهم قوما فيهم رزق وصالحون^s الا انهم يفرطون في اطراف صاحبهم وقد اختلفت اليهم المذبة الجديدة وعرفت سرائرهم وحللت من قلوبهم لاقى رجل احب اهل النسك واميل الى اهل الزهد كلنا ما كانوا ولهم رقعة في الكلام وتصانيف وترفع مجالسهم وبعد خلاصهم^t واكثر اهل البصرة قدرية^u وشيعاء^v وتم حنابلا^w وببغداد غالبية يفرطون في حب معاوية ومشبهة وبربرية^x 10 وكنت يوما بجامع واسط واذا برجل قد اجتمع عليه الناس فدنوت منه فلما هو يقول حدثنا فلان عن فلان عن النبي صلعم ان الله يبدل معاوية يوم القيامة فيجلسه الى جنبه ويغلفه بيده ثم يجعلوه على الخلف كالعروس فقلت له بما ذا بهما رتبه عليا رضي الله عن معاوية وكذبت انت يا ضال فقلنا خذوا هذا الرافضى فاقبل الناس على فعرضي بعض الكتبة فكركرم عني *

ورحما C d) والمدنية B والمدينة Pro. والفقهاء والقراء به كثير والادباء C a) وجميع B جمد الماء بالبصرة وبغداد واكثر الذمة يهود و نصارى وبه مجوس Deinde (جليظة) B om. d) لغلبة بغداد C e) وجميع بغداد pro بغداد C h) ملكية B f) شيعة g) وبه ملكيون واشعريون C i) ورايت اكثرهم يتفقون لذلك C h. l. addit: h. l. om. j) وصالحين B k) ورايت اكثرهم يتفقون لذلك C h. l. addit: h. l. om. l) ورايت اكثرهم يتفقون لذلك C h. l. addit: h. l. om. m) وشبهة وبربرية B n) ورايت اكثرهم يتفقون لذلك C h. l. addit: h. l. om. o) ورايت اكثرهم يتفقون لذلك C h. l. addit: h. l. om. p) ورايت اكثرهم يتفقون لذلك C h. l. addit: h. l. om. q) ورايت اكثرهم يتفقون لذلك C h. l. addit: h. l. om. r) ورايت اكثرهم يتفقون لذلك C h. l. addit: h. l. om. s) ورايت اكثرهم يتفقون لذلك C h. l. addit: h. l. om. t) ورايت اكثرهم يتفقون لذلك C h. l. addit: h. l. om. u) ورايت اكثرهم يتفقون لذلك C h. l. addit: h. l. om. v) ورايت اكثرهم يتفقون لذلك C h. l. addit: h. l. om. w) ورايت اكثرهم يتفقون لذلك C h. l. addit: h. l. om. x) ورايت اكثرهم يتفقون لذلك C h. l. addit: h. l. om. 1. alterum fiv, 1. وكنت يوما Deinde C omnia omittit ad منكرة بخاصة البربرية

والغالب على فقهاء هذا الاقليم وقضاته اصحاب ابي حنيفة وكنت يوسا في مجلس ابي محمد السيرافي فقال انت رجل شامي واهل ناحيتك * اصحاب حديث يتفقهون للشافعي * فلم تغفقت لابي حنيفة قلت * خلال ثلاث ابد الله الفقيه قال وما هن قلت اما واحدة. فأتى رايته اعتماده على قول علي رضى وقال النبى صلعم انا مديننا العلم وعلى بابها وقال اقتضاكم على * يعنى افقهكم * وعلى قول * عبد الله بن مسعود وقال سمع رضى لامتى ما رضى لها ابن أم عبد وقال كتيّف ملئ علماً وقال خذوا ثلثي دينكم من ابن أم عبد * وعلم اهل الكوفة عن هذين الرجلين * لا محالة * والفقلة الثانية رابته * اقدم الاثمة واقرهم الى الصاكبة واورعهم وعبدهم * وقد قال عليكم بالعتيق وقال النبى * صلعم خياركم الذين اتوا انا فيه ثم الذين يلونهم * ثم الذين 10 يلونهم * ثم يفسحو الكذب وكان في زمن الصدق والصادقين * والفقلة الثالثة رابته * لبيع قد فرقوه * في مسئلة اصاب فيها عيباً واخطأوا قال وما في قلت قد علم الشيخ ان من * مذهبه انه لا يجوز اخذ الاجرة على الشرب ورايته من حج بالجرة * التمس قلبه فان كان ازيد نكوساً وقيل ورعه * حتى رابعا اخذ للثلاثين والثلاث * وراهم بركة ولا جمعوا منه مالا قطه * 15 وكذلك الاثمة والموتون ونظائرهم * لانهم استحقوا اجرهم على الله فاخذوه من خلقه قال لقد دقت النظر يا مقدسى واحتطت لنفسك * فان قال قائل ابو حنيفة مطعون عليه قيل له اعلم * ان الخلف على ثلاثة ضرب * قد اجمع الناس على سدادهم وضرب قد اجمع الجمهور على فسادهم وضرب قد مدحهم * بعض ونمهم بعض * وهم افضل الثلاث * فاخذ قبايسهم من الصاكبة 20 فالحكمون ٢ ابن مسعود ومعاذ وزيد * والمؤمنين * عبد الله بن ابي * والاتصلون

ابن مسعود عبد الله رضى * قلت * ا. شغوبيا * د. لانت * ا. O om. يعنى ابن مسعود addit * f. O om. صلعم * e. وقال ابا حنيفة * a. In B lecta difficile cum copula expuncta. * i. وقال * رايته ابا حنيفة * b. لا على ما يقول ابي (ابو) حنيفة في رد باقي: addit: * m. O hanc om. * n. O hanc om. * o. B om. * p. O et O. * q. O om. * r. O om. * s. O om. * t. O om. * u. O om. * v. O om. * w. O om. * x. O om. * y. O om. * z. O om. * aa. O om. * ab. O om. * ac. O om. * ad. O om. * ae. O om. * af. O om. * ag. O om. * ah. O om. * ai. O om. * aj. O om. * ak. O om. * al. O om. * am. O om. * an. O om. * ao. O om. * ap. O om. * aq. O om. * ar. O om. * as. O om. * at. O om. * au. O om. * av. O om. * aw. O om. * ax. O om. * ay. O om. * az. O om. * ba. O om. * bb. O om. * bc. O om. * bd. O om. * be. O om. * bf. O om. * bg. O om. * bh. O om. * bi. O om. * bj. O om. * bk. O om. * bl. O om. * bm. O om. * bn. O om. * bo. O om. * bp. O om. * bq. O om. * br. O om. * bs. O om. * bt. O om. * bu. O om. * bv. O om. * bw. O om. * bx. O om. * by. O om. * bz. O om. * ca. O om. * cb. O om. * cc. O om. * cd. O om. * ce. O om. * cf. O om. * cg. O om. * ch. O om. * ci. O om. * cj. O om. * ck. O om. * cl. O om. * cm. O om. * cn. O om. * co. O om. * cp. O om. * cq. O om. * cr. O om. * cs. O om. * ct. O om. * cu. O om. * cv. O om. * cw. O om. * cx. O om. * cy. O om. * cz. O om. * da. O om. * db. O om. * dc. O om. * dd. O om. * de. O om. * df. O om. * dg. O om. * dh. O om. * di. O om. * dj. O om. * dk. O om. * dl. O om. * dm. O om. * dn. O om. * do. O om. * dp. O om. * dq. O om. * dr. O om. * ds. O om. * dt. O om. * du. O om. * dv. O om. * dw. O om. * dx. O om. * dy. O om. * dz. O om. * ea. O om. * eb. O om. * ec. O om. * ed. O om. * ee. O om. * ef. O om. * eg. O om. * eh. O om. * ei. O om. * ej. O om. * ek. O om. * el. O om. * em. O om. * en. O om. * eo. O om. * ep. O om. * eq. O om. * er. O om. * es. O om. * et. O om. * eu. O om. * ev. O om. * ew. O om. * ex. O om. * ey. O om. * ez. O om. * fa. O om. * fb. O om. * fc. O om. * fd. O om. * fe. O om. * ff. O om. * fg. O om. * fh. O om. * fi. O om. * fj. O om. * fk. O om. * fl. O om. * fm. O om. * fn. O om. * fo. O om. * fp. O om. * fq. O om. * fr. O om. * fs. O om. * ft. O om. * fu. O om. * fv. O om. * fw. O om. * fx. O om. * fy. O om. * fz. O om. * ga. O om. * gb. O om. * gc. O om. * gd. O om. * ge. O om. * gf. O om. * gg. O om. * gh. O om. * gi. O om. * gj. O om. * gk. O om. * gl. O om. * gm. O om. * gn. O om. * go. O om. * gp. O om. * gq. O om. * gr. O om. * gs. O om. * gt. O om. * gu. O om. * gv. O om. * gw. O om. * gx. O om. * gy. O om. * gz. O om. * ha. O om. * hb. O om. * hc. O om. * hd. O om. * he. O om. * hf. O om. * hg. O om. * hh. O om. * hi. O om. * hj. O om. * hk. O om. * hl. O om. * hm. O om. * hn. O om. * ho. O om. * hp. O om. * hq. O om. * hr. O om. * hs. O om. * ht. O om. * hu. O om. * hv. O om. * hw. O om. * hx. O om. * hy. O om. * hz. O om. * ia. O om. * ib. O om. * ic. O om. * id. O om. * ie. O om. * if. O om. * ig. O om. * ih. O om. * ii. O om. * ij. O om. * ik. O om. * il. O om. * im. O om. * in. O om. * io. O om. * ip. O om. * iq. O om. * ir. O om. * is. O om. * it. O om. * iu. O om. * iv. O om. * iw. O om. * ix. O om. * iy. O om. * iz. O om. * ja. O om. * jb. O om. * jc. O om. * jd. O om. * je. O om. * jf. O om. * jg. O om. * jh. O om. * ji. O om. * jj. O om. * jk. O om. * jl. O om. * jm. O om. * jn. O om. * jo. O om. * jp. O om. * jq. O om. * jr. O om. * js. O om. * jt. O om. * ju. O om. * jv. O om. * jw. O om. * jx. O om. * jy. O om. * jz. O om. * ka. O om. * kb. O om. * kc. O om. * kd. O om. * ke. O om. * kf. O om. * kg. O om. * kh. O om. * ki. O om. * kj. O om. * kl. O om. * km. O om. * kn. O om. * ko. O om. * kp. O om. * kq. O om. * kr. O om. * ks. O om. * kt. O om. * ku. O om. * kv. O om. * kw. O om. * kx. O om. * ky. O om. * kz. O om. * la. O om. * lb. O om. * lc. O om. * ld. O om. * le. O om. * lf. O om. * lg. O om. * lh. O om. * li. O om. * lj. O om. * lk. O om. * ll. O om. * lm. O om. * ln. O om. * lo. O om. * lp. O om. * lq. O om. * lr. O om. * ls. O om. * lt. O om. * lu. O om. * lv. O om. * lw. O om. * lx. O om. * ly. O om. * lz. O om. * ma. O om. * mb. O om. * mc. O om. * md. O om. * me. O om. * mf. O om. * mg. O om. * mh. O om. * mi. O om. * mj. O om. * mk. O om. * ml. O om. * mn. O om. * mo. O om. * mp. O om. * mq. O om. * mr. O om. * ms. O om. * mt. O om. * mu. O om. * mv. O om. * mw. O om. * mx. O om. * my. O om. * mz. O om. * na. O om. * nb. O om. * nc. O om. * nd. O om. * ne. O om. * nf. O om. * ng. O om. * nh. O om. * ni. O om. * nj. O om. * nk. O om. * nl. O om. * nm. O om. * no. O om. * np. O om. * nq. O om. * nr. O om. * ns. O om. * nt. O om. * nu. O om. * nv. O om. * nw. O om. * nx. O om. * ny. O om. * nz. O om. * oa. O om. * ob. O om. * oc. O om. * od. O om. * oe. O om. * of. O om. * og. O om. * oh. O om. * oi. O om. * oj. O om. * ok. O om. * ol. O om. * om. O om. * on. O om. * oo. O om. * op. O om. * oq. O om. * or. O om. * os. O om. * ot. O om. * ou. O om. * ov. O om. * ow. O om. * ox. O om. * oy. O om. * oz. O om. * pa. O om. * pb. O om. * pc. O om. * pd. O om. * pe. O om. * pf. O om. * pg. O om. * ph. O om. * pi. O om. * pj. O om. * pk. O om. * pl. O om. * pm. O om. * pn. O om. * po. O om. * pp. O om. * pq. O om. * pr. O om. * ps. O om. * pt. O om. * pu. O om. * pv. O om. * pw. O om. * px. O om. * py. O om. * pz. O om. * qa. O om. * qb. O om. * qc. O om. * qd. O om. * qe. O om. * qf. O om. * qg. O om. * qh. O om. * qi. O om. * qj. O om. * qk. O om. * ql. O om. * qm. O om. * qn. O om. * qo. O om. * qp. O om. * qq. O om. * qr. O om. * qs. O om. * qt. O om. * qu. O om. * qv. O om. * qw. O om. * qx. O om. * qy. O om. * qz. O om. * ra. O om. * rb. O om. * rc. O om. * rd. O om. * re. O om. * rf. O om. * rg. O om. * rh. O om. * ri. O om. * rj. O om. * rk. O om. * rl. O om. * rm. O om. * rn. O om. * ro. O om. * rp. O om. * rq. O om. * rr. O om. * rs. O om. * rt. O om. * ru. O om. * rv. O om. * rw. O om. * rx. O om. * ry. O om. * rz. O om. * sa. O om. * sb. O om. * sc. O om. * sd. O om. * se. O om. * sf. O om. * sg. O om. * sh. O om. * si. O om. * sj. O om. * sk. O om. * sl. O om. * sm. O om. * sn. O om. * so. O om. * sp. O om. * sq. O om. * sr. O om. * ss. O om. * st. O om. * su. O om. * sv. O om. * sw. O om. * sx. O om. * sy. O om. * sz. O om. * ta. O om. * tb. O om. * tc. O om. * td. O om. * te. O om. * tf. O om. * tg. O om. * th. O om. * ti. O om. * tj. O om. * tk. O om. * tl. O om. * tm. O om. * tn. O om. * to. O om. * tp. O om. * tq. O om. * tr. O om. * ts. O om. * tu. O om. * tv. O om. * tw. O om. * tx. O om. * ty. O om. * tz. O om. * ua. O om. * ub. O om. * uc. O om. * ud. O om. * ue. O om. * uf. O om. * ug. O om. * uh. O om. * ui. O om. * uj. O om. * uk. O om. * ul. O om. * um. O om. * un. O om. * uo. O om. * up. O om. * uq. O om. * ur. O om. * us. O om. * ut. O om. * uu. O om. * uv. O om. * uw. O om. * ux. O om. * uy. O om. * uz. O om. * va. O om. * vb. O om. * vc. O om. * vd. O om. * ve. O om. * vf. O om. * vg. O om. * vh. O om. * vi. O om. * vj. O om. * vk. O om. * vl. O om. * vm. O om. * vn. O om. * vo. O om. * vp. O om. * vq. O om. * vr. O om. * vs. O om. * vt. O om. * vu. O om. * vv. O om. * vw. O om. * vx. O om. * vy. O om. * vz. O om. * wa. O om. * wb. O om. * wc. O om. * wd. O om. * we. O om. * wf. O om. * wg. O om. * wh. O om. * wi. O om. * wj. O om. * wk. O om. * wl. O om. * wm. O om. * wn. O om. * wo. O om. * wp. O om. * wq. O om. * wr. O om. * ws. O om. * wt. O om. * wu. O om. * wv. O om. * ww. O om. * wx. O om. * wy. O om. * wz. O om. * xa. O om. * xb. O om. * xc. O om. * xd. O om. * xe. O om. * xf. O om. * xg. O om. * xh. O om. * xi. O om. * xj. O om. * xk. O om. * xl. O om. * xm. O om. * xn. O om. * xo. O om. * xp. O om. * xq. O om. * xr. O om. * xs. O om. * xt. O om. * xu. O om. * xv. O om. * xw. O om. * xx. O om. * xy. O om. * xz. O om. * ya. O om. * yb. O om. * yc. O om. * yd. O om. * ye. O om. * yf. O om. * yg. O om. * yh. O om. * yi. O om. * yj. O om. * yk. O om. * yl. O om. * ym. O om. * yn. O om. * yo. O om. * yp. O om. * yq. O om. * yr. O om. * ys. O om. * yt. O om. * yu. O om. * yv. O om. * yw. O om. * yx. O om. * yy. O om. * yz. O om. * za. O om. * zb. O om. * zc. O om. * zd. O om. * ze. O om. * zf. O om. * zg. O om. * zh. O om. * zi. O om. * zj. O om. * zk. O om. * zl. O om. * zm. O om. * zn. O om. * zo. O om. * zp. O om. * zq. O om. * zr. O om. * zs. O om. * zt. O om. * zu. O om. * zv. O om. * zw. O om. * zx. O om. * zy. O om. * zz. O om.

والستور الوسطية ^a * ومكاييليم القفير ثلاثون منا والمكوك خمسة امنا^a
والكيلجة منورة^a ورطلم نصف الن * وتكونهم بالوزن غير ان سناجهم^a
اشغ من القراسية^a *

من رسومهم التجميل والتطيلس يكشرون التنعل^a وتسجيل العمائم * ونيس
الشروب^a اقل ما يقررون^a الطيالة * واذا كان بوقت حمل التمر الحديث الى^a
واسط نظر اول سفينة تصل فيزيين^a لها ذلك البيع الشق الى دكانه بالانمك
والستور^a وجعلون على جناحه النساء قببا عالية وحشة^a والقراسين مواضع^a
فوق دكاكينهم فيها * لاصر والموائد والعمى وخدام^a وطشوت واباريك واشنان
ثاذا احدر^a الرجل دفعه^a دلقا * واذا كان اول البنفسج داروا به في الاسواق
وتجملوا عليه^a وعلى ابواب الجامع^a مياضي بالكرى^a ويلبس الأطباء الاقبية^a
والمناظف^a ولا يظن^a في الاناس ولم رسوم كثيرة^a حسان^a واكثر^a مياضهم^a
ماء^a دجلة والفرات والزاب والنهرينات * ومنها سقى مزارعهم^a والماء بالبحر
صيف لانه يحمل^a في السفن من الابلت واما الماء الملاصق لها فغير حلو ولا
طيب ويقال فيه ثلثه ماء البحر وثلثه ماء العجور^a وثلثه ماء الحجر لان الماء
اذا جزر^a شموت شطوط النهار فيلذ الناس عليها ثم يلبس المذ فيجعل تلك^a
البلاطات^a واذا هبت الجنوب سخن الماء^a تنقع عصبيات وحشة بالبحر^a

- واكسية النجانية وكافكي (elo) بغداد ومناجيل القصر وصوف C pro his^a
مليين C^a مكاييليم وموازييل^a Deinde in marg. B تكريت وقد ذكرنا البنفسج
تزيد (تريد. eod) المائدة درجان وانقرق ستة وقتون C addit^a سناجهم C^a
ويكثرون لبس C^a f) والتطلس C Deinde C ut recepi, B المستطيل C^a B^a e) خلا
واقل C om. Deinde habet^a g) ويستطيل C Deinde C ut recepi, B البغال (النعال).
الموائد والخدام^a m) سحر C^a B^a C^a h) خيزن B^a f) يظنون C^a B^a
et ponit^a C^a hae om. الى رئيسهم C addit^a o) اكل C^a n) واباريك post ورمي
واكثر^a هاشميون eod addit والمناظف C om. e) بالكرى^a r) الجامع C^a g) وتجملوا
الجزر B^a C om. w) مشاربا^a من C^a e) عدة C^a u) يظنون C^a B^a f)
اليهم من الابلت في السفن والمياه C pro his^a e) (legi posset) جزرت B^a g)
النجانية اليها غير حلو ومنها يشرب صنفاء الناس B om. aa)

وأما الولايات * فهي مستقر خلفاء ولد العباس رضى وكان أبنا الامر امرم
حتى ضعفوا وغلب عليهم الديلم والآن لا يرونه ولا يلتفت الى رأيهم * فأولهم د
كان ابو العباس عبد الله بن محمد بن علي بن العباس بويج له سنة ١٢٢
ومات سنة ١٣١ بالتبليز وكان قاضي يحيى بن سعيد الاتصاري * ثم بويج للمنتصر
الى جعفر عبد الله بن محمد * سنة ١٣١ ومات سنة ١٤٨ وكان قاضي عبيد
الله بن صفوان وشريكه * ولحسن بن عمارة * ثم جلس بعده المهدي ابو عبد
الله بن المنتصر سنة ١٥٨ وكان قاضي محمد بن عبد الله بن علافة * وعلي
ابن يزيد توفي سنة ١٦٦ * وبويج للهادي الى * محمد موسى بن المهدي وكان
قاضي ابو يوسف وسعيد بن عبد الرحمان توفي سنة ٧٠٠ * وجلس بعده الرشيد
ابو جعفر فزون * بن المهدي ليلة الجمعة رابع عشر ربيع الاول سنة ١٧٠ * قاضي ١٥
لحسن بن الحسن الصولي * ثم عون بن عبد الله المسعودي * وحسن بن
غياث * مات بطوس سنة ١٣٣ * فبويج للامين * محمد ابنه * سمع خلون من
جمادى الآخرة سنة ١٣٣ * ثم خرج اليه اخوه المأمون فقتله وبويج له سنة ١٣٨
قضاة الوافدي * ومحمد بن عبد الرحمان المحفومي * ثم بشر بن الوليد * ثم
يحيى بن اكرم * وتوفي سنة ١٦٨ بطرسوس * وبويج * لابي اسحاق محمد بن ١٦

للوزري الفحل المابزري بيض البغل الفلوسان وبها صيحات نقله (صحات
باله ood. ابو احمد الموسائي من المدينة ولا ينقطع الرطب من البصرة الا شهرين *
وبها من اجناس السمك الدجلية اربعة وعشرون الشيم الزجر (الحر. ood. البتي
الجرى الشلف الزجر (الزجوا. ood. البمي السالج (? السالج. ل. الشائم الكرتك
الشلاق (? الشلاق. ل. الدجاء الرملي البيضاء الاربيان البراك البرسوح (? البرسوح. ل.
الاسبول الجواف (الكراف. ood. الرهلي (? الرهلي. ل. العين الزجر (الحر. ood.
السعدان (? السعدان. ل. المارمق.

فما زال امر الخلفاء به نال حتى غلب على امر الديلم فلان: e) O pro his
O addit: e) O om. d) O بن عبد الطلب: O addit: e) O اولهم d) لا ابو
Kit. al. علامه O علافة B g) ابو عبيد الله محمد O f) بن عبد الله
Oyun, Vol. h) سبع وستين ومائة O i) (سبع B) سبيع وستين ومائة O
Oyun, Vol. i) et max ابو B d) الامين O B e) اكرم O n) بويج O m) ثم
O addit: B d) ثم بويج O n)

الرشيد المعتمد قاضيه أحمد * بن أبي دؤاد ومات سنة ١٢٧ هـ، ثم بيع لابنه
الواثق أبي جعفر هرون * قاضيه أحمد بن أبي دؤاد توفي سنة ١٣٢ هـ فبيع لأخيه
أبي الفضل جعفر المتوكل * قاضيه جعفر بن عبد الواحد الهاشمي * وتوفي سنة
١٢٧ هـ فبيع لابنه المنتصر أبي جعفر محمد قاضيه جعفر بن عبد الواحد، توفي
١٢٨ هـ، ثم بيع لابنه أبي العباس أحمد للمستعين قاضيه جعفر بن محمد
ابن عثمان ثم خلع نفسه بعد ثلاث سنين * وثمانية أشهر فبيع للمعتز بن
المتوكل قاضيه الحسن بن محمد بن أبي الشوارب * ثم بيع للمعتد أبي
العباس أحمد بن المتوكل سنة ١٥١ هـ قاضيه ابن أبي الشوارب ومات سنة ١٥١ هـ
ثم بيع لابنه أبي العباس أحمد بن أبي أحمد المعتضد قاضيه إسماعيل بن
إسحاق ويوسف بن يعقوب وابن أبي الشوارب توفي سنة ١٨٩ هـ، ثم بيع لابنه
أبو محمد علي المكتفي قاضيه يوسف بن يعقوب وابنه محمد توفي سنة ٢٠٥ هـ
ثم بيع لابنه أبو الفضل جعفر المقتدر بالله قاضيه * محمد بن يوسف بن يعقوب
ثم ابنه يوسف ثم يعقوب أبو عمرو * قتل سنة ٢٢٠ هـ، جلس القاهر سنة وسنة
أشهر ثم الراضى * سبع سنين وعشرة أيام * ثم المتقي ثلاث سنين وأحد عشر شهرا
١٨ ثم المستنكى سنة ٢٢٣ هـ قاضيه أبو عبد الله ابن أبي موسى الضرير ثم كحل
سنة ٢٢٤ هـ واجلسوا المطيع أبا القاسم الفضل وكل هؤلاء أبناء المعتضد فبقي
له الأمر إلى سنة ٢٢٣ هـ ثم خلع نفسه واجلس ابنه عبد الكريم أبا بكر الطائع
قاضيه أبو محمد عبيد الله بن أحمد * بن معروف * وأول من استول من

a) O om. B pro ١٢٧. c) O om. et addit deinde وكان. d) Tab. III, ١٥٢٤, 8 أحمد, sed loco, 1 ut rec.
habet ١٢٢ et mox B et O ١٢٣ pro ١٢٨. e) Gravis error in B et O. Fuit filius
Mohammedia, nepos al-Motacimi. f) Tab. III, ١٥٢٤, 8 أحمد, sed loco, 1 ut rec.
g) O om. h) B et O male vv. Deinde O فبيع. i) Rursus gravis error. Erat nepos al-Motamid. O om. أحمد بن أبي أحمد. Abn
Ahmed est al-Mowaffak. k) B et O male vv. l) Erat filius al-Motadhibi
(فبيع ابنه). m) In O lacuna. B om. محمد بن. De filis cf. Masudi,
Tandib, ٣٨٩, 9 seq. n) Aliter computat Ibn al-Athir VIII, ٢٧٤, 1. o) Aliter
Ibn al-Athir VIII, ٢٢٤, 1. Mox B et O بالمكتفي pro المستنكى. p) O وكان.
q) Ibn al-Athir VIII, ٢٢٤, 1 الفصل 1. r) O المعروف.

الديلم أبو الحسن، ابن بُوَيْه في ابنه جختياره في عهد الدولة في ابنه بكارزاره
في ابنه الأكبر أبو الفوارس *

وأما الخرج فلعلم أن جربان هذا الاقليم ستة وثلاثون ألف ألف جريب
على جريب الخصلة أربعة دراهم وعلى جريب الشعير درهمان، وعلى جريب
الدخل ثمانية دراهم هذا ما قدره عمر وختم على خمسمائة ألف من الجوالي
فبلغ جبيلة السواد مائة ألف ألف وثمانية وعشرين ألف ألف درهم في
جبا عمر بن عبد العزيز مائة ألف ألف وأربعة وعشرين ألف ألف درهم
وجبا الخراج ثمانية عشر ألف ألف ليس فيها مائة ألف ألف، وأما البصرة
والكوفة فعشرية، وقرأت في كتاب بخزانة عهد الدولة أن إيمان غوث السواد
ستة وثلاثون ألف ألف وسبعمائة ألف وثمانون ألف درهم ومن أبواب المال¹⁰
بالسواد أربعة آلاف ألف وثمانية آلاف درهم وخراج دولة ثمانية آلاف ألف
وخمسمائة ألف درهم * والعراق يغسل بالقساسيق وفي سئون لكورة حلوان
خمسة وثمانمائة ثمانية وثمانين م ثلاثة ولبهلباك الأعلى ستة وللاوسط
أربعة ولادشير باكان خمسة وثمانين م أربعة وثمانين أربعة ولستان
العلل أربعة ولبهلباك الأسفل خمسة وثمانين م سبعة وللهروانث خمسة¹⁵
وأما الصراة فتبيلة كثيرة محدلة في النهر والبر وفي البصرة تفتش صعب
وشواك منكورة وكذلك بالبطائح تفتش الامتعة وتفتش، وأما القرامطة فلم
ديوان على باب البصرة والديلم ديوان آخر حتى لقد يؤخذ على الغنمة

صمصام الدولة. Notus est nomine بالكرزار. c) تحت يار O. d) الحسين O. a)
et cognomen habebat أبو كاليجار (Ibn al-Athir IX, 114). Abu 'l-Fawaris i. e.
(ساقط من الأصل). Hic in B est magna lacuna. d) Hic in B est magna lacuna.
e) درهين O. f) O om.; cf. Belukhori IV, 1 et Ibn Khord. IV, 18. g) O
عشرون. h) quod est ridiculum; cf. Ibn Khord. IV, 21. i) Se-
quitur (repetitum ex voce prae.). j) الدجالة O. k) لشلانكند O. l)
Volgo appellatur. نغوماسغان. m) Sic O. Ibn Khordzdeh IV, 1 (vid. ibi ann. a).
الزواقي. n) et quoque in aliis nominibus in eod. levīs cor-
ruptio inest. o) يؤم - ويغش O. p) يعتمد O.

الواحدة لربعة ذراهم ولا يفتح إلا ساعة من النهار، وإذا رجع الحاج مكسوا
احمال الأدم والجمال الاعرابية وكذلك بالكوفة وبغداد ويؤخذ من الحاج للعمل
ستون^٥ من الكليسة او حمل البز مائة من العيارية خمسون^٦ ومائة بالبصرة
والكوفة *

٥ ومساحة العراق طولا من البحر الى السن مائة فرسخ وخمسة وعشرون
وعرضه من العذيب الى عقبة خلون ثمانون فاذا كسره كان عشرة آلاف
فرسخ *

وأما للسالكات فتأخذ من بغداد الى نهر الملك مرحلة ثم الى القصر مرحلة
ثم الى حشام ابن عبيد مرحلة ثم الى الكوفة مرحلة ثم الى القادسية مرحلة^٥
١٠ وتأخذ من بغداد الى المدائن مرحلة ثم الى السيب مرحلة ثم الى دير العاقول
مرحلة ثم الى جرجان مرحلة ثم الى النعمانية مرحلة ثم الى جبل مرحلة ثم
الى نهر سابح مرحلة ثم الى مضارة بريدن ثم الى الحارثية مثلها ثم الى
الاسعافية مرحلة ثم الى المعرقاة بريدن ثم الى الحذانية مثلها ثم الى
تومانة مرحلة ثم الى واسط مرحلة^٦ وان شئت فخذ من الحذانية الى الزبيدية
١٥ مرحلة ثم الى واسط بريدن^٧ ومن المعرقاة الى الجلمدة بريدن ومن الجلمدة
الى الشليل بريدن^٨ وتأخذ من البصرة الى الابلي بريدن ثم الى بيان
مرحلة ثم الى عبادان مرحلة^٩ وتأخذ من بغداد الى الشيلين^{١٠} بريدن ثم
الى الانبار مرحلة ثم الى الرب^{١١} مرحلة ثم الى هيت مرحلتين^{١٢} وتأخذ من
بغداد الى البرتنان^{١٣} بريدن ثم الى عكبرا مرحلة ثم الى باخمشاء نصف مرحلة

a) الحذانية. b) خمسين. c) O om. d) Sic. In mappa O al-Fort.

٥ ut quoque appellatur الجارز e. g. Tab. III, ١١, ٥, ١٧٧, 17, Ibn al-Athir IX, ١٢٧, 5 a f. ٦) In mappa بخرا. ٧) O hic habet: واسط. ٨) O hic habet: فسطح. ٩) O hic habet: فسطح. ١٠) O hic habet: فسطح. ١١) O hic habet: فسطح. ١٢) O hic habet: فسطح. ١٣) O hic habet: فسطح.

١٤) O hic habet: فسطح. ١٥) O hic habet: فسطح. ١٦) O hic habet: فسطح.

٥
 ٦
 ٧
 ٨
 ٩
 ١٠
 ١١
 ١٢
 ١٣
 ١٤
 ١٥
 ١٦
 ١٧
 ١٨
 ١٩
 ٢٠
 ٢١
 ٢٢
 ٢٣
 ٢٤
 ٢٥
 ٢٦
 ٢٧
 ٢٨
 ٢٩
 ٣٠
 ٣١
 ٣٢
 ٣٣
 ٣٤
 ٣٥
 ٣٦
 ٣٧
 ٣٨
 ٣٩
 ٤٠
 ٤١
 ٤٢
 ٤٣
 ٤٤
 ٤٥
 ٤٦
 ٤٧
 ٤٨
 ٤٩
 ٥٠
 ٥١
 ٥٢
 ٥٣
 ٥٤
 ٥٥
 ٥٦
 ٥٧
 ٥٨
 ٥٩
 ٦٠
 ٦١
 ٦٢
 ٦٣
 ٦٤
 ٦٥
 ٦٦
 ٦٧
 ٦٨
 ٦٩
 ٧٠
 ٧١
 ٧٢
 ٧٣
 ٧٤
 ٧٥
 ٧٦
 ٧٧
 ٧٨
 ٧٩
 ٨٠
 ٨١
 ٨٢
 ٨٣
 ٨٤
 ٨٥
 ٨٦
 ٨٧
 ٨٨
 ٨٩
 ٩٠
 ٩١
 ٩٢
 ٩٣
 ٩٤
 ٩٥
 ٩٦
 ٩٧
 ٩٨
 ٩٩
 ١٠٠

- a) Hic desinit lacuna in B. b) B et C حيلتا (O) حيلتا v. Ibn Khord.
 ١٣, 14 et k, Tab. III, ١٣٨, 9 et L. c) B بارما, O بارما. d) B بارما B بارما.
 V. Ibn Khord. ١٨ p, sed of. Ibn Hoshah ١٣, 17. e) C h. l. addit, infra om.:
 ١٣, 14 et k, Tab. III, ١٣٨, 9 et L. f) Sic O; voc. sec. Ibn Khord.
 ١٣, 1. g) O النهية; Ibn Khord. l. l. ut rec. h) Haec in B non exstant.
 i) B مديوسار, O مديوسار; v. Ibn Khord. ١٩, 8 et ann. g. Apud Jaqut in v.
 مديوسار male pro مديوسار. k) C مرج القلعة ut Ibn Khord. l) B om.
 Distantia est tantum 3 Far. m) Sic O in mappa, in textu لاوريا و لاوريا.
 De Havisah cogitari nequit. Of. infra in capite Khuzistan. n) O om. Se-
 quentia sic habet: et deinde addit, و من بغداد الى الصيرة او السيروان ست مراحل و من اسلكها والد اعلم
 o) B خمسون خمسون. p) Haec verba vix suo loco esse possunt.

اقلیم اقور

هذا ايضا اقليم نغيس ^١ لانه فصل ^٢ لان به مشاهد الانبياء * ومنزل
الاولياء به استقرت سفينه نوح على النجدي ^٣ * وبه سكن اهلها وبنا مدينة
قناني وبه تاب الله على قوم يونس واخرج منه ^٤ العين، ومنه دخل النملات
^٥ لى القرنين، وبه كانت عجائب جرجيس مع دانيال وفيه انبت الله تعالى
ليونس اليقطينة ^٦ ومنه خرج نهر الملك المبارك المذكور دجلة ليس به مسجد
يونس ^٧ بنزل ثوبه يقطرون سبع زورات ^٨ له يعدلن حجة مع مشاهد كثيرة
وفضائل جملة ^٩ هو شجر من ثغور المسلمين ومغل من معاليل ^{١٠} لان آمد اليم
دار جهادهم والموصل من اجل انصاهم ^{١١} وجزيرة ابن عمر احد منازلهم ومع
ذلك ^{١٢} هو واسطة بين العراق والشام، ومنازل العرب في الاسلام، ومعدن الخيل
العتاق، ومنه ^{١٣} ميرة اكثر العراق، رخيص الاسعار جيد الثمر ومعدن
الاخيار ^{١٤} اخيرا لاكم ابو نصر منصور بن محمد الخرب ^{١٥} محتسب خارا * قل
حدثنا الهيثم بن كليب ^{١٦} قل حدثنا ابو يعلى الحسن بن اسمعيل وابو
سليمان محمد بن منصور الفقيه لا حدثنا اسمعيل هو ابن ابي اويس قل
^{١٧} حدثني كثير بن عبد الله عن ابيه عن جده قل قل رسول الله صلعم اربعة
اجبل من جبال الجبل اربعة اناهل من انهار الجنة اربعة ملاحم من ملاحم

ومواضع ^{١٨} C addit على غير ^{١٩} et habet deinde pro لانه ^{٢٠} C. ^{٢١} B sine
وتوطنه قومه ^{٢٢} C. ^{٢٣} e. ^{٢٤} a. ^{٢٥} d. ^{٢٦} C. ^{٢٧} B sine punctis; ^{٢٨} C. ^{٢٩} B sine punctis; ^{٣٠} C. ^{٣١} B sine punctis; ^{٣٢} C. ^{٣٣} B sine punctis; ^{٣٤} C. ^{٣٥} B sine punctis; ^{٣٦} C. ^{٣٧} B sine punctis; ^{٣٨} C. ^{٣٩} B sine punctis; ^{٤٠} C. ^{٤١} B sine punctis; ^{٤٢} C. ^{٤٣} B sine punctis; ^{٤٤} C. ^{٤٥} B sine punctis; ^{٤٦} C. ^{٤٧} B sine punctis; ^{٤٨} C. ^{٤٩} B sine punctis; ^{٥٠} C. ^{٥١} B sine punctis; ^{٥٢} C. ^{٥٣} B sine punctis; ^{٥٤} C. ^{٥٥} B sine punctis; ^{٥٦} C. ^{٥٧} B sine punctis; ^{٥٨} C. ^{٥٩} B sine punctis; ^{٦٠} C. ^{٦١} B sine punctis; ^{٦٢} C. ^{٦٣} B sine punctis; ^{٦٤} C. ^{٦٥} B sine punctis; ^{٦٦} C. ^{٦٧} B sine punctis; ^{٦٨} C. ^{٦٩} B sine punctis; ^{٧٠} C. ^{٧١} B sine punctis; ^{٧٢} C. ^{٧٣} B sine punctis; ^{٧٤} C. ^{٧٥} B sine punctis; ^{٧٦} C. ^{٧٧} B sine punctis; ^{٧٨} C. ^{٧٩} B sine punctis; ^{٨٠} C. ^{٨١} B sine punctis; ^{٨٢} C. ^{٨٣} B sine punctis; ^{٨٤} C. ^{٨٥} B sine punctis; ^{٨٦} C. ^{٨٧} B sine punctis; ^{٨٨} C. ^{٨٩} B sine punctis; ^{٩٠} C. ^{٩١} B sine punctis; ^{٩٢} C. ^{٩٣} B sine punctis; ^{٩٤} C. ^{٩٥} B sine punctis; ^{٩٦} C. ^{٩٧} B sine punctis; ^{٩٨} C. ^{٩٩} B sine punctis; ^{١٠٠} C. ^{١٠١} B sine punctis; ^{١٠٢} C. ^{١٠٣} B sine punctis; ^{١٠٤} C. ^{١٠٥} B sine punctis; ^{١٠٦} C. ^{١٠٧} B sine punctis; ^{١٠٨} C. ^{١٠٩} B sine punctis; ^{١١٠} C. ^{١١١} B sine punctis; ^{١١٢} C. ^{١١٣} B sine punctis; ^{١١٤} C. ^{١١٥} B sine punctis; ^{١١٦} C. ^{١١٧} B sine punctis; ^{١١٨} C. ^{١١٩} B sine punctis; ^{١٢٠} C. ^{١٢١} B sine punctis; ^{١٢٢} C. ^{١٢٣} B sine punctis; ^{١٢٤} C. ^{١٢٥} B sine punctis; ^{١٢٦} C. ^{١٢٧} B sine punctis; ^{١٢٨} C. ^{١٢٩} B sine punctis; ^{١٣٠} C. ^{١٣١} B sine punctis; ^{١٣٢} C. ^{١٣٣} B sine punctis; ^{١٣٤} C. ^{١٣٥} B sine punctis; ^{١٣٦} C. ^{١٣٧} B sine punctis; ^{١٣٨} C. ^{١٣٩} B sine punctis; ^{١٤٠} C. ^{١٤١} B sine punctis; ^{١٤٢} C. ^{١٤٣} B sine punctis; ^{١٤٤} C. ^{١٤٥} B sine punctis; ^{١٤٦} C. ^{١٤٧} B sine punctis; ^{١٤٨} C. ^{١٤٩} B sine punctis; ^{١٥٠} C. ^{١٥١} B sine punctis; ^{١٥٢} C. ^{١٥٣} B sine punctis; ^{١٥٤} C. ^{١٥٥} B sine punctis; ^{١٥٦} C. ^{١٥٧} B sine punctis; ^{١٥٨} C. ^{١٥٩} B sine punctis; ^{١٦٠} C. ^{١٦١} B sine punctis; ^{١٦٢} C. ^{١٦٣} B sine punctis; ^{١٦٤} C. ^{١٦٥} B sine punctis; ^{١٦٦} C. ^{١٦٧} B sine punctis; ^{١٦٨} C. ^{١٦٩} B sine punctis; ^{١٧٠} C. ^{١٧١} B sine punctis; ^{١٧٢} C. ^{١٧٣} B sine punctis; ^{١٧٤} C. ^{١٧٥} B sine punctis; ^{١٧٦} C. ^{١٧٧} B sine punctis; ^{١٧٨} C. ^{١٧٩} B sine punctis; ^{١٨٠} C. ^{١٨١} B sine punctis; ^{١٨٢} C. ^{١٨٣} B sine punctis; ^{١٨٤} C. ^{١٨٥} B sine punctis; ^{١٨٦} C. ^{١٨٧} B sine punctis; ^{١٨٨} C. ^{١٨٩} B sine punctis; ^{١٩٠} C. ^{١٩١} B sine punctis; ^{١٩٢} C. ^{١٩٣} B sine punctis; ^{١٩٤} C. ^{١٩٥} B sine punctis; ^{١٩٦} C. ^{١٩٧} B sine punctis; ^{١٩٨} C. ^{١٩٩} B sine punctis; ^{٢٠٠} C. ^{٢٠١} B sine punctis; ^{٢٠٢} C. ^{٢٠٣} B sine punctis; ^{٢٠٤} C. ^{٢٠٥} B sine punctis; ^{٢٠٦} C. ^{٢٠٧} B sine punctis; ^{٢٠٨} C. ^{٢٠٩} B sine punctis; ^{٢١٠} C. ^{٢١١} B sine punctis; ^{٢١٢} C. ^{٢١٣} B sine punctis; ^{٢١٤} C. ^{٢١٥} B sine punctis; ^{٢١٦} C. ^{٢١٧} B sine punctis; ^{٢١٨} C. ^{٢١٩} B sine punctis; ^{٢٢٠} C. ^{٢٢١} B sine punctis; ^{٢٢٢} C. ^{٢٢٣} B sine punctis; ^{٢٢٤} C. ^{٢٢٥} B sine punctis; ^{٢٢٦} C. ^{٢٢٧} B sine punctis; ^{٢٢٨} C. ^{٢٢٩} B sine punctis; ^{٢٣٠} C. ^{٢٣١} B sine punctis; ^{٢٣٢} C. ^{٢٣٣} B sine punctis; ^{٢٣٤} C. ^{٢٣٥} B sine punctis; ^{٢٣٦} C. ^{٢٣٧} B sine punctis; ^{٢٣٨} C. ^{٢٣٩} B sine punctis; ^{٢٤٠} C. ^{٢٤١} B sine punctis; ^{٢٤٢} C. ^{٢٤٣} B sine punctis; ^{٢٤٤} C. ^{٢٤٥} B sine punctis; ^{٢٤٦} C. ^{٢٤٧} B sine punctis; ^{٢٤٨} C. ^{٢٤٩} B sine punctis; ^{٢٥٠} C. ^{٢٥١} B sine punctis; ^{٢٥٢} C. ^{٢٥٣} B sine punctis; ^{٢٥٤} C. ^{٢٥٥} B sine punctis; ^{٢٥٦} C. ^{٢٥٧} B sine punctis; ^{٢٥٨} C. ^{٢٥٩} B sine punctis; ^{٢٦٠} C. ^{٢٦١} B sine punctis; ^{٢٦٢} C. ^{٢٦٣} B sine punctis; ^{٢٦٤} C. ^{٢٦٥} B sine punctis; ^{٢٦٦} C. ^{٢٦٧} B sine punctis; ^{٢٦٨} C. ^{٢٦٩} B sine punctis; ^{٢٧٠} C. ^{٢٧١} B sine punctis; ^{٢٧٢} C. ^{٢٧٣} B sine punctis; ^{٢٧٤} C. ^{٢٧٥} B sine punctis; ^{٢٧٦} C. ^{٢٧٧} B sine punctis; ^{٢٧٨} C. ^{٢٧٩} B sine punctis; ^{٢٨٠} C. ^{٢٨١} B sine punctis; ^{٢٨٢} C. ^{٢٨٣} B sine punctis; ^{٢٨٤} C. ^{٢٨٥} B sine punctis; ^{٢٨٦} C. ^{٢٨٧} B sine punctis; ^{٢٨٨} C. ^{٢٨٩} B sine punctis; ^{٢٩٠} C. ^{٢٩١} B sine punctis; ^{٢٩٢} C. ^{٢٩٣} B sine punctis; ^{٢٩٤} C. ^{٢٩٥} B sine punctis; ^{٢٩٦} C. ^{٢٩٧} B sine punctis; ^{٢٩٨} C. ^{٢٩٩} B sine punctis; ^{٣٠٠} C. ^{٣٠١} B sine punctis; ^{٣٠٢} C. ^{٣٠٣} B sine punctis; ^{٣٠٤} C. ^{٣٠٥} B sine punctis; ^{٣٠٦} C. ^{٣٠٧} B sine punctis; ^{٣٠٨} C. ^{٣٠٩} B sine punctis; ^{٣١٠} C. ^{٣١١} B sine punctis; ^{٣١٢} C. ^{٣١٣} B sine punctis; ^{٣١٤} C. ^{٣١٥} B sine punctis; ^{٣١٦} C. ^{٣١٧} B sine punctis; ^{٣١٨} C. ^{٣١٩} B sine punctis; ^{٣٢٠} C. ^{٣٢١} B sine punctis; ^{٣٢٢} C. ^{٣٢٣} B sine punctis; ^{٣٢٤} C. ^{٣٢٥} B sine punctis; ^{٣٢٦} C. ^{٣٢٧} B sine punctis; ^{٣٢٨} C. ^{٣٢٩} B sine punctis; ^{٣٣٠} C. ^{٣٣١} B sine punctis; ^{٣٣٢} C. ^{٣٣٣} B sine punctis; ^{٣٣٤} C. ^{٣٣٥} B sine punctis; ^{٣٣٦} C. ^{٣٣٧} B sine punctis; ^{٣٣٨} C. ^{٣٣٩} B sine punctis; ^{٣٤٠} C. ^{٣٤١} B sine punctis; ^{٣٤٢} C. ^{٣٤٣} B sine punctis; ^{٣٤٤} C. ^{٣٤٥} B sine punctis; ^{٣٤٦} C. ^{٣٤٧} B sine punctis; ^{٣٤٨} C. ^{٣٤٩} B sine punctis; ^{٣٥٠} C. ^{٣٥١} B sine punctis; ^{٣٥٢} C. ^{٣٥٣} B sine punctis; ^{٣٥٤} C. ^{٣٥٥} B sine punctis; ^{٣٥٦} C. ^{٣٥٧} B sine punctis; ^{٣٥٨} C. ^{٣٥٩} B sine punctis; ^{٣٦٠} C. ^{٣٦١} B sine punctis; ^{٣٦٢} C. ^{٣٦٣} B sine punctis; ^{٣٦٤} C. ^{٣٦٥} B sine punctis; ^{٣٦٦} C. ^{٣٦٧} B sine punctis; ^{٣٦٨} C. ^{٣٦٩} B sine punctis; ^{٣٧٠} C. ^{٣٧١} B sine punctis; ^{٣٧٢} C. ^{٣٧٣} B sine punctis; ^{٣٧٤} C. ^{٣٧٥} B sine punctis; ^{٣٧٦} C. ^{٣٧٧} B sine punctis; ^{٣٧٨} C. ^{٣٧٩} B sine punctis; ^{٣٨٠} C. ^{٣٨١} B sine punctis; ^{٣٨٢} C. ^{٣٨٣} B sine punctis; ^{٣٨٤} C. ^{٣٨٥} B sine punctis; ^{٣٨٦} C. ^{٣٨٧} B sine punctis; ^{٣٨٨} C. ^{٣٨٩} B sine punctis; ^{٣٩٠} C. ^{٣٩١} B sine punctis; ^{٣٩٢} C. ^{٣٩٣} B sine punctis; ^{٣٩٤} C. ^{٣٩٥} B sine punctis; ^{٣٩٦} C. ^{٣٩٧} B sine punctis; ^{٣٩٨} C. ^{٣٩٩} B sine punctis; ^{٤٠٠} C. ^{٤٠١} B sine punctis; ^{٤٠٢} C. ^{٤٠٣} B sine punctis; ^{٤٠٤} C. ^{٤٠٥} B sine punctis; ^{٤٠٦} C. ^{٤٠٧} B sine punctis; ^{٤٠٨} C. ^{٤٠٩} B sine punctis; ^{٤١٠} C. ^{٤١١} B sine punctis; ^{٤١٢} C. ^{٤١٣} B sine punctis; ^{٤١٤} C. ^{٤١٥} B sine punctis; ^{٤١٦} C. ^{٤١٧} B sine punctis; ^{٤١٨} C. ^{٤١٩} B sine punctis; ^{٤٢٠} C. ^{٤٢١} B sine punctis; ^{٤٢٢} C. ^{٤٢٣} B sine punctis; ^{٤٢٤} C. ^{٤٢٥} B sine punctis; ^{٤٢٦} C. ^{٤٢٧} B sine punctis; ^{٤٢٨} C. ^{٤٢٩} B sine punctis; ^{٤٣٠} C. ^{٤٣١} B sine punctis; ^{٤٣٢} C. ^{٤٣٣} B sine punctis; ^{٤٣٤} C. ^{٤٣٥} B sine punctis; ^{٤٣٦} C. ^{٤٣٧} B sine punctis; ^{٤٣٨} C. ^{٤٣٩} B sine punctis; ^{٤٤٠} C. ^{٤٤١} B sine punctis; ^{٤٤٢} C. ^{٤٤٣} B sine punctis; ^{٤٤٤} C. ^{٤٤٥} B sine punctis; ^{٤٤٦} C. ^{٤٤٧} B sine punctis; ^{٤٤٨} C. ^{٤٤٩} B sine punctis; ^{٤٥٠} C. ^{٤٥١} B sine punctis; ^{٤٥٢} C. ^{٤٥٣} B sine punctis; ^{٤٥٤} C. ^{٤٥٥} B sine punctis; ^{٤٥٦} C. ^{٤٥٧} B sine punctis; ^{٤٥٨} C. ^{٤٥٩} B sine punctis; ^{٤٦٠} C. ^{٤٦١} B sine punctis; ^{٤٦٢} C. ^{٤٦٣} B sine punctis; ^{٤٦٤} C. ^{٤٦٥} B sine punctis; ^{٤٦٦} C. ^{٤٦٧} B sine punctis; ^{٤٦٨} C. ^{٤٦٩} B sine punctis; ^{٤٧٠} C. ^{٤٧١} B sine punctis; ^{٤٧٢} C. ^{٤٧٣} B sine punctis; ^{٤٧٤} C. ^{٤٧٥} B sine punctis; ^{٤٧٦} C. ^{٤٧٧} B sine punctis; ^{٤٧٨} C. ^{٤٧٩} B sine punctis; ^{٤٨٠} C. ^{٤٨١} B sine punctis; ^{٤٨٢} C. ^{٤٨٣} B sine punctis; ^{٤٨٤} C. ^{٤٨٥} B sine punctis; ^{٤٨٦} C. ^{٤٨٧} B sine punctis; ^{٤٨٨} C. ^{٤٨٩} B sine punctis; ^{٤٩٠} C. ^{٤٩١} B sine punctis; ^{٤٩٢} C. ^{٤٩٣} B sine punctis; ^{٤٩٤} C. ^{٤٩٥} B sine punctis; ^{٤٩٦} C. ^{٤٩٧} B sine punctis; ^{٤٩٨} C. ^{٤٩٩} B sine punctis; ^{٥٠٠} C. ^{٥٠١} B sine punctis; ^{٥٠٢} C. ^{٥٠٣} B sine punctis; ^{٥٠٤} C. ^{٥٠٥} B sine punctis; ^{٥٠٦} C. ^{٥٠٧} B sine punctis; ^{٥٠٨} C. ^{٥٠٩} B sine punctis; ^{٥١٠} C. ^{٥١١} B sine punctis; ^{٥١٢} C. ^{٥١٣} B sine punctis; ^{٥١٤} C. ^{٥١٥} B sine punctis; ^{٥١٦} C. ^{٥١٧} B sine punctis; ^{٥١٨} C. ^{٥١٩} B sine punctis; ^{٥٢٠} C. ^{٥٢١} B sine punctis; ^{٥٢٢} C. ^{٥٢٣} B sine punctis; ^{٥٢٤} C. ^{٥٢٥} B sine punctis; ^{٥٢٦} C. ^{٥٢٧} B sine punctis; ^{٥٢٨} C. ^{٥٢٩} B sine punctis; ^{٥٣٠} C. ^{٥٣١} B sine punctis; ^{٥٣٢} C. ^{٥٣٣} B sine punctis; ^{٥٣٤} C. ^{٥٣٥} B sine punctis; ^{٥٣٦} C. ^{٥٣٧} B sine punctis; ^{٥٣٨} C. ^{٥٣٩} B sine punctis; ^{٥٤٠} C. ^{٥٤١} B sine punctis; ^{٥٤٢} C. ^{٥٤٣} B sine punctis; ^{٥٤٤} C. ^{٥٤٥} B sine punctis; ^{٥٤٦} C. ^{٥٤٧} B sine punctis; ^{٥٤٨} C. ^{٥٤٩} B sine punctis; ^{٥٥٠} C. ^{٥٥١} B sine punctis; ^{٥٥٢} C. ^{٥٥٣} B sine punctis; ^{٥٥٤} C. ^{٥٥٥} B sine punctis; ^{٥٥٦} C. ^{٥٥٧} B sine punctis; ^{٥٥٨} C. ^{٥٥٩} B sine punctis; ^{٥٦٠} C. ^{٥٦١} B sine punctis; ^{٥٦٢} C. ^{٥٦٣} B sine punctis; ^{٥٦٤} C. ^{٥٦٥} B sine punctis; ^{٥٦٦} C. ^{٥٦٧} B sine punctis; ^{٥٦٨} C. ^{٥٦٩} B sine punctis; ^{٥٧٠} C. ^{٥٧١} B sine punctis; ^{٥٧٢} C. ^{٥٧٣} B sine punctis; ^{٥٧٤} C. ^{٥٧٥} B sine punctis; ^{٥٧٦} C. ^{٥٧٧} B sine punctis; ^{٥٧٨} C. ^{٥٧٩} B sine punctis; ^{٥٨٠} C. ^{٥٨١} B sine punctis; ^{٥٨٢} C. ^{٥٨٣} B sine punctis; ^{٥٨٤} C. ^{٥٨٥} B sine punctis; ^{٥٨٦} C. ^{٥٨٧} B sine punctis; ^{٥٨٨} C. ^{٥٨٩} B sine punctis; ^{٥٩٠} C. ^{٥٩١} B sine punctis; ^{٥٩٢} C. ^{٥٩٣} B sine punctis; ^{٥٩٤} C. ^{٥٩٥} B sine punctis; ^{٥٩٦} C. ^{٥٩٧} B sine punctis; ^{٥٩٨} C. ^{٥٩٩} B sine punctis; ^{٦٠٠} C. ^{٦٠١} B sine punctis; ^{٦٠٢} C. ^{٦٠٣} B sine punctis; ^{٦٠٤} C. ^{٦٠٥} B sine punctis; ^{٦٠٦} C. ^{٦٠٧} B sine punctis; ^{٦٠٨} C. ^{٦٠٩} B sine punctis; ^{٦١٠} C. ^{٦١١} B sine punctis; ^{٦١٢} C. ^{٦١٣} B sine punctis; ^{٦١٤} C. ^{٦١٥} B sine punctis; ^{٦١٦} C. ^{٦١٧} B sine punctis; ^{٦١٨} C. ^{٦١٩} B sine punctis; ^{٦٢٠} C. ^{٦٢١} B sine punctis; ^{٦٢٢} C. ^{٦٢٣} B sine punctis; ^{٦٢٤} C. ^{٦٢٥} B sine punctis; ^{٦٢٦} C. ^{٦٢٧} B sine punctis; ^{٦٢٨} C. ^{٦٢٩} B sine punctis; ^{٦٣٠} C. ^{٦٣١} B sine punctis; ^{٦٣٢} C. ^{٦٣٣} B sine punctis; ^{٦٣٤} C. ^{٦٣٥} B sine punctis; ^{٦٣٦} C. ^{٦٣٧} B sine punctis; ^{٦٣٨} C. ^{٦٣٩} B sine punctis; ^{٦٤٠} C. ^{٦٤١} B sine punctis; ^{٦٤٢} C. ^{٦٤٣} B sine punctis; ^{٦٤٤} C. ^{٦٤٥} B sine punctis; ^{٦٤٦} C. ^{٦٤٧} B sine punctis; ^{٦٤٨} C. ^{٦٤٩} B sine punctis; ^{٦٥٠} C. ^{٦٥١} B sine punctis; ^{٦٥٢} C. ^{٦٥٣} B sine punctis; ^{٦٥٤} C. ^{٦٥٥} B sine punctis; ^{٦٥٦} C. ^{٦٥٧} B sine punctis; ^{٦٥٨} C. ^{٦٥٩} B sine punctis; ^{٦٦٠} C. ^{٦٦١} B sine punctis; ^{٦٦٢} C. ^{٦٦٣} B sine punctis; ^{٦٦٤} C. ^{٦٦٥} B sine punctis; ^{٦٦٦} C. ^{٦٦٧} B sine punctis; ^{٦٦٨} C. ^{٦٦٩} B sine punctis; ^{٦٧٠} C. ^{٦٧١} B sine punctis; ^{٦٧٢} C. ^{٦٧٣} B sine punctis; ^{٦٧٤} C. ^{٦٧٥} B sine punctis; ^{٦٧٦} C. ^{٦٧٧} B sine punctis; ^{٦٧٨} C. ^{٦٧٩} B sine punctis; ^{٦٨٠} C. ^{٦٨١} B sine punctis; ^{٦٨٢} C. ^{٦٨٣} B sine punctis; ^{٦٨٤} C. ^{٦٨٥} B sine punctis; ^{٦٨٦} C. ^{٦٨٧} B sine punctis; ^{٦٨٨} C. ^{٦٨٩} B sine punctis; ^{٦٩٠} C. ^{٦٩١} B sine punctis; ^{٦٩٢} C. ^{٦٩٣} B sine punctis; ^{٦٩٤} C. ^{٦٩٥} B sine punctis; ^{٦٩٦} C. ^{٦٩٧} B sine punctis; ^{٦٩٨} C. ^{٦٩٩} B sine punctis; ^{٧٠٠} C. ^{٧٠١} B sine punctis; ^{٧٠٢} C. ^{٧٠٣} B sine punctis; ^{٧٠٤} C. ^{٧٠٥} B sine punctis; ^{٧٠٦} C. ^{٧٠٧} B sine punctis; ^{٧٠٨} C. ^{٧٠٩} B sine punctis; ^{٧١٠} C. ^{٧١١} B sine punctis; ^{٧١٢} C. ^{٧١٣} B sine punctis; ^{٧١٤} C. ^{٧١٥} B sine punctis; ^{٧١٦} C. ^{٧١٧} B sine punctis; ^{٧١٨} C. ^{٧١٩} B sine punctis; ^{٧٢٠} C. ^{٧٢١} B sine punctis; ^{٧٢٢} C. ^{٧٢٣} B sine punctis; ^{٧٢٤} C. ^{٧٢٥} B sine punctis; ^{٧٢٦} C. ^{٧٢٧} B sine punctis; ^{٧٢٨} C. ^{٧٢٩} B sine punctis; ^{٧٣٠} C. ^{٧٣١} B sine punctis; ^{٧٣٢} C. ^{٧٣٣} B sine punctis; ^{٧٣٤} C. ^{٧٣٥} B sine punctis; ^{٧٣٦} C. ^{٧٣٧} B sine punctis; ^{٧٣٨} C. ^{٧٣٩} B sine punctis; ^{٧٤٠} C. ^{٧٤١} B sine punctis; ^{٧٤٢} C. ^{٧٤٣} B sine punctis; ^{٧٤٤} C. ^{٧٤٥} B sine punctis; ^{٧٤٦} C. ^{٧٤٧} B sine punctis; ^{٧٤٨} C. ^{٧٤٩} B sine punctis; ^{٧٥٠} C. ^{٧٥١} B sine punctis; ^{٧٥٢} C. ^{٧٥٣} B sine punctis; ^{٧٥٤} C. ^{٧٥٥} B sine punctis; ^{٧٥٦} C. ^{٧٥٧} B sine punctis; ^{٧٥٨} C. ^{٧٥٩} B sine punctis; ^{٧٦٠} C. ^{٧٦١} B sine punctis; ^{٧٦٢} C. ^{٧٦٣} B sine punctis; ^{٧٦٤} C. ^{٧٦٥} B sine punctis; ^{٧٦٦} C. ^{٧٦٧} B sine punctis; ^{٧٦٨} C. ^{٧٦٩} B sine punctis; ^{٧٧٠} C. ^{٧٧١} B sine punctis; ^{٧٧٢} C. ^{٧٧٣} B sine punctis; ^{٧٧٤} C. ^{٧٧٥} B sine punctis; ^{٧٧٦} C. ^{٧٧٧} B sine punctis; ^{٧٧٨} C. ^{٧٧٩} B sine punctis; ^{٧٨٠} C. ^{٧٨١} B sine punctis; ^{٧٨٢} C. ^{٧٨٣} B sine punctis; ^{٧٨٤} C. ^{٧٨٥} B sine punctis; ^{٧٨٦} C. ^٧

الجنة قيل ما الاجبل كل أخذ يحبنا ونحبه ومجنة جبل من جبال الجنة والطور جبل من جبال الجنة والانهار النيل والفرات وسبحان وجيحان والملاحم بدر واحد والنفك وحين * والفرات ينقوس على هذا الاقليم وله هذا الفصل ودجلة ينبع منه ولها الذكره وبه النعم والمشاهد والثغور والمساجد الا انه بيت الذمار والطريق فيه صعبة وقد خربت الروم ثغوره وهذا مثله وشكله *

وقد قسمنا هذا الاقليم على بطون العرب لتعرف ديارهم وتميزها وجعلناه ثلاث كور على عدة بطونهم اولها من قبل العراق ديار ربيعة ثم ديار مصر ثم ديار بكر وبه اربع نواحي * واما ديار ربيعة فقصبتها الموصل ومن مدنها الحديثة معلقات الحسنية تلغفره سنجار الاجبال بلد اترمة برقعيد 10 نصيبين نارا كفر نوفا رأس السمين قتلين واما ناحيتها فخريرة ابي عمر ومدنها فيشاور 11 باميتا المغيرة الزوران * واما ديار مصر فقصبتها الرقة ومن مدنها المغيرة الرافقة خانوقة الكريش تل مخرى باجران 12 حصن مسلمة ترعوز حران الرقاء والناحية سرور كفرزاب 13 كفرسرين 14 واما ديار بكر فقصبتها آمد ومن مدنها ميقلارين 15 تل قاقان حصن كيقاء 16

اصلها (اصلها) a. مال addit O b. اجبل O Mex. ومحمد O ومحنة B a) نعم ومشاهد وثغور ومساجد O d. ut plerumque (الذخلة) B. C haeo om. والعرب فيه غلبة: O addit: f. والطريق O e. وبالشام سعماكم (sic) وبالغراق متصل B supra (p. of) معلقات J. معلقات J. ut in (كل يعرف) تل اعفر Vulgo k. جبال سنجان B supra (p. 88) et O mappa. Deinde in B est magna lacuna (totius folii). A) ونميزها O h. B supra (p. 88) et O. i. ليل B supra. الجباب O. B supra (p. 88) et O. j. ليل B supra. ليل B supra. k. ليل B supra. l. ليل B supra. m. فيشاور O n. بادران B supra. o. ترعوز B supra. p. ترعوز B supra. q. ترعوز B supra. r. ترعوز B supra. s. ترعوز B supra. t. ترعوز B supra. u. ترعوز B supra. v. ترعوز B supra. w. ترعوز B supra. x. ترعوز B supra. y. ترعوز B supra. z. ترعوز B supra. 1) ترعوز B supra. 2) ترعوز B supra. 3) ترعوز B supra. 4) ترعوز B supra. 5) ترعوز B supra. 6) ترعوز B supra. 7) ترعوز B supra. 8) ترعوز B supra. 9) ترعوز B supra. 10) ترعوز B supra. 11) ترعوز B supra. 12) ترعوز B supra. 13) ترعوز B supra. 14) ترعوز B supra. 15) ترعوز B supra. 16) ترعوز B supra.

الغار حاذية وغيره * ومدن الفراتية اكبرهن رتبة ابن طوك قريسيها
عانة الدالية الحديثة ومدن الخابور قصبتها عرابان ومن مدنها الحصين
الشمسية * ميكسين، سكبر العباس الخيشة، السكينة التناير *
البوصل هو مصر هذا الاقليم بلد جليل حسن البناء طيب الهواء صحيح
الماء كبير الاسم قديم الرسم حسن الاسواق والفنادق كثير الملوك والمشايخ لا
يخلو من اسناد عال وفقيه مذكور منها ميرة بغداد واليه قوافل الرحاب ولد
مناره وخصائص وثمار حسنة وحملت سرية ودور بهية ولحوم جيدة وامور
جامعة غير ان البساتين بعيدة وريح الجنوب مؤذية وماء النهر بعيد الاستعمال
والبلد شبه طيلسان مثل البصرة ليس بالكبير في ثلثه شبه حصن يسمى
10 المربعة على نهر زبيدة ويعرف بسوق الاربعاء داخله فضاء واسع به يجتمع
الأكبر والطواصيد على كل ركن خلج ويمن الجامع والشط رمية سالم على نشرة
بمسد البية بدرج من نحو الشط وترجة من قبل الاسواق اقل كلة آراجات
من حجارة بلط ووجه المغطى بلا ابواب واكثر الاسواق مغطاة والآبار مائنة
وشرب من دجلة من نهر زبيدة من دروبه درب دير الاعلى درب باصلوت
13 درب الحصانين درب بنى ميدة درب الحصانة درب رجا امير المؤمنين درب
الدغافين درب جميل والبلد على الشط وخصر الخليفة على نصف لرسوخ من
الجانب الآخر عند نونى القديمة وكان اسم الموصل خولان فلما وصل العرب

a) Nomen scripsi secundum O infra, coll. Jaqut in v.; O h. l. الفاف, B supra
et infra الفاف. Hinc fort. oriunda est lectio ap. Jaqut IV, 11, 20. Nomen
seq. O hic et infra et B infra ut recepi. Supra B حاذية. b) B supra الشمسية
الشمسية. Jaqut شمسانية ut quoque scribit Ibn al-Athir (VIII, 110, X, 118).
c) Vulgo ميكسين O ميكسين et deinde سكبر. d) B supra الخيشة
الخيشة. Cogitavi de الخيشة Ibn Hauqal 10., 14, Jaqut II, 110, 14. Convenit autem
potissimum illud الخيشة apud Ibn Hauqal 118, 19. e) B supra المسكينة
المسكينة. Vocales scripsi secundum Forbes apud Ritter XI, p. 262.
f) B supra البانين O البانين. Vulgo تينير. g) O ثلث. Hodie forum extra
urbem est, v. Moltke apud Ritter XI, p. 208.

بها عمارت^١ ومضروها سمي^٢ الموصل، ونزوى بقرب الموصل وفي مدينة يونس
ابن متى عليها حصن قد اقلبه الريح وفي الآن مزارع على جانب منها نهر
الخصوص^٣ * ومرة جهينة على دجلة من نحو الموصل ومن نحو العراف * كثيرة
ابراج الحمام والخص من حصن وحجر والجامع وسط البلد * التحديت^٤ على
دجلة ايضا عند جرف^٥ يصعد اليها بدرج والجامع قرب الشط^٦ طبلسان
بنيان^٧ طين غير الجامع وفي شرق^٨ * ومثليا من نحو آمد صغيرة كثيرة
اليسانين على نهر بنيان^٩ طين والجامع على تل^{١٠} * الحسنية على نهر يقبل
من ارمية وهو الذي عليه قطرة سنجة^{١١} والجامع وسط البلد والنهر على
جانب * وثمانين مدينة على نهر غرير يقبل من ارمية تحت الحنون^{١٢}
وحدثنا ابو سعيد بن حمدان قال حدثنا ابو حامد الكليني قال حدثنا ابو
حاتي قال قرأ ابي علي عبد المنعم بن ادريس عن ابيه عن وهب بن منبه
قال لما خرج نوح من السفينة بنى قرية سماها ثمانين وكانت اول قرية بعد
الطوفان بناها نوح بعد^{١٣} و لكن رجل ممن معه بيتا فهي اول مدينة ببيت
بالجزيرة * جزيرة ابن عمر بلد كبير يدور عليه الماء من ثلاثة جوانب
ودجلة بينها وبين العجل وفي طيبة نزيهة بناؤهم حجارة شرق^{١٤} دجلة وحلة في
الشتاء * باعينا^{١٥} نهره طيبة وفي خمس وعشرون محلة يتخللها اليسانين
والنياه ليس مثلها بالعراف مع رفاق ورخص^{١٦} بلد * غرير الدجلة * كثيرة

a) Sed in mappa. ومن ^b) C. A. recentioribus Chosai appellatur. الكوصو ^c) O
مرج جهينة ex videtur. Docertatum esse videtur ex itinera^{١٧} B et O et in itinera^{١٨} route ut edidi. Dimashqi, ed. Mehren, ١١. ult.).
(Ibn Khordadbeh ١٩, 5, Jaqut II, ١٨, 12, Dimashqi, ed. Mehren, ١١. ult.).
e) Aut fort. leg. اللامع. كثر^{١٩} للابراج واللامع. Deinde O
كثرة للابراج واللامع. f) Graviter fallitur auctor. Vid. Jaqut sub سنجة^{٢٠}, Istakhr ٣, Ritter X,
p. 942. Fluvius hic est الحسنية in quo rovera pons magnifica est,
vid. Dimashqi et cf. Ritter XI, p. 168. Pro ارمية^{٢١} Jaqut II, ٣٨٩, 12 seq.
habet ارمينية. g) Cod. مفرر sic, sed ultima littera incerta est. h) O
عبر الدجلة.

- قَتَى عَذِيْبَةٌ وَبَنَؤُهُمْ مِنْ حَجَرٍ وَطِينٍ وَسُورُهُمْ غَيْرُ مَنِيْعٍ * وَتَلُّ ثَلَاثٌ مِنْ نَاحِيَةِ
 الْجَبَلِ بَيْنَ دَجَلَةٍ وَرَزْمٍ * حَوْلَهَا بَسَاتِينٌ وَالْأَسْعَارُ بِهَا رَخِيصَةٌ وَأَسْوَاقُهَا مَغْطَاةٌ
 بَنَؤُهُمْ طِينٌ * وَحَصْنٌ كَثِيْفُهُ الْخَيْرُ وَبِهَا قَلْعَةٌ حَصِيْنَةٌ وَكُنَاثِسٌ كَثِيْرَةٌ
 شَرِبَهُمْ مِنْ دَجَلَةٍ * وَالْغَارَةُ وَحَادِيَةُ دَنْبِيْنٍ * هَذَا مَا عَرَفْنَا مِنْ مَدِيْنٍ هَذِهِ
 الْكُوْرَةُ ٢٢ وَفِي بَدَلِيْسٍ كَلَامٌ وَاخْتِلَافٌ نَذَكِرُهُ فِي أَقْلِيْمِ الرِّحَابِ ٥
- الرَّقَّةُ قَصْبَةٌ دَلِيلُ مِصْرَ عَلَى الْغُرَاتِ حَصْنٌ عَرِيضٌ يَسِيرُ عَلَى مَتْنِهِ فَارْسَانٌ
 غَيْرُ كَبِيْرَةٍ وَلَهَا بِلَانٌ غَيْرُ لَهَا طَيِّبَةٌ نَزَلَتْ قَدِيْمَةً لِقَطْلَةِ حَسَنَةِ الْأَسْوَاقِ
 كَثِيْرَةُ الْقُرَى وَالْبَسَاتِيْنِ وَالْفِرَاتِ وَمَعْدِنُ الصَّابُونِ الْجَيْدِ وَالزَّيْتُونِ وَلَهَا جَامِعٌ
 عَجِيْبٌ وَحِمَامَاتٌ طَيِّبَةٌ قَدْ طَلَّتْ أَسْوَاقُهَا وَبَرَقَتْ * قَصُورُهَا وَانْتَشَرَ فِي الْأَقْلِيْمِيْنِ ١
 نَذَكِرُهَا فَالْشَّامُ عَلَى خَصْمِهَا وَالْغُرَاتُ إِلَى جَنْبِهَا وَالْعِلْمُ كَثِيْرٌ بِهَا أَلَّا إِنْ الْأَعْرَابُ 10
 بِهَا مُحِيطَةٌ وَالطَّرِيقُ إِلَيْهَا صَعْبَةٌ * وَالرَّقَّةُ الْمُخْتَرَقَةُ ٢٢ قَرِيْبَةٌ مِنْهَا قَدْ خَفَتْ
 وَخُرِبَتْ * وَالرَّافِقَةُ ٢٣ وَفِي الرَّقَّةِ الْجَامِعُ فِي الصَّاعَةِ جَامِعُ الرَّقَّةِ فِي الْمَرْزَابِيْنِ
 فِيهِ شَجَرَتَا عُنَابٍ وَشَجَرَةُ تَوْتٍ * وَيَلْقَرُبُ مَسْجِدُ مَعْلَفٍ عَلَى عِمْدٍ * وَحَرَّانُ
 مَدِيْنَةٍ ٢٤ نَزِيْهَةٌ وَعَلَيْهَا حَصْنٌ مِنْ حَجَارَةٍ عَلَى عِمْدٍ إِيْلِيَّا فِي حَسَنِ الْبَنَاءِ بِهَا
 فَنَاءٌ * لَا يَعْلَمُ مِنْ إِيْنٍ تَقْبِلُ ٢٥ وَالْجَامِعُ مَتَطَرُفٌ وَسَقَى مَزَارِعَهُمْ مِنْ آبَارٍ وَفِي 16
 جَيْدَةِ الْأَقْطَنِ وَبِصَحْلَةٍ مَزَارِيْعُهُمْ تَصْرُبُ الْأَمْثَالَ * وَالرَّهْقَاءُ عَلَى عَمَلِ الطَّيْبِ
 مُحْصَنَةٌ وَالْجَامِعُ عَلَى طَرَفٍ شَعَثَ وَبِهَا كَنِيْسَةٌ عَجِيْبَةٌ * بَارَاقٌ مَلْبَسَةٌ بِالْفَسَافِسَاءِ
 فِي أَحَدِ عَجَائِبِ الدُّنْيَاءِ * وَأَمَّا نَاحِيَةُ الْخَابُرِ فَالْقَصْبَتَانِ عَرَبَانِ وَفِي تَلٍّ رَفِيْعٍ

locum qui convenit non reperi, nisi quod in mappa Kiepert non procul ab oriente
 urbis Amid iacet Djenzb, sed locum apud nullum antiquiorum memoratum vidi.

d) O زرم quae varia lectio quoque a Jkqut est recepta, B sine punctis.

b) O (وَبَنَؤُهُمْ). c) In B nomen desideratur (laenna). O حصن كبد sine copula.

d) O بدليس. f) O om. Pro وحادية والغار. g) O alio ordine. h) B بها. e) بها. O دالس.

B et O بها. i) O om. لها. g) O om. كلام. O om. ودرقت.

Deinde O توت. n) B المختري. O المخترقه B m) الاقليم. l) O ودرقت.

و.يصنع B ٢٢. على طرف O g) يعرف لها اصل O p) عليها O e) ودرقت.

ازج قد: O pro his. d) O addit et et mox om. الطيب (B sine punctis).

و.اما عربان فلها قصبة للخابر على تل مرتفع. Deinde O رصعت بالفاسفاس.

حولها بستاتين والأسعار بها رخيصة ولهم مزرع كثيرة * وسائر المدن رحيمة *
وناحية الفرات اجملها الرخينة مدينة كبيرة من نحو البادية طيلسان ولها
حصن وريص * وبقيّة المدن من جلاب البادية مفرات *

جمل شؤون هذا الاقليم

٥ اما الهراء والرسم لمقاربة للشام * مشابهة للفرافد وبه مواضع حارة وبه *
تخجل مثل سنجان ومدن الفرات وكورة آمد باردة لقربها من التيجال واصح
بلدانه هو الموصل واكثر بليتهم الخجارة ولا اعرف به ماء ريثا ولا واديا
وبها * ولا طعاما لا تجده مرياء * وليس به محوس ومعدن الصابئين بالرّها
وحران في جميع الملكة * وليس فيه بحيرة ولا يتحصل ببحر ولا للمذكرين
١٥ به صبت ولا للزرك به سوي * ومذاهبهم سنة وجماعته ألا عاقلة فلها كثيرة
المعتزلة ولا تسوي في الرقي غير مذهب ابي حنيفة والشافعي وفيه حنابلة
وجلية للشيعة * لم تقسم الاقواء قلوبهم ولا يتعاطى الكلام فلهاهم * يختارون
قراءة عبد الله بن عمر * وأنفق حرب البجاة مع الجيوش * وقت كوي بزبيدة
فستخلفي القاضي اصلى بهم * العشائين فقال في يومنا * القوم لك شاكرون وانا
١٦ لك لائقم قلنت على ما ذا اتيت الله القاضي * قال * انت رجل تنفقده لاهل
الكوفة فلم لا تنلأ بحركتهم وما الذي املك * لي قراءة ابن عمر قلنت خلال
اربع قال وما حق قلنت اما الاولى فان ابن مجاهد * روى عن * ابن عمر ثلاث
روايات احدهن * انه قرأ على عثمان بن عفان والثانية انه سمع القرآن من
عثمان * وهو صبي والثالثة انه قرأ على من قرأ على عثمان وليس * هذا لغیر *

B وبيها B) O om. e) على الفرات O) d) والرحبة tantum O) e)
للزرك B) A) وليس به pro B) O om, Deinde O) g) بلدا O) f) القنرات
بزبيد وقت كوي O) i) (دعسم B) O om. h) وبه O) i) الزرك O) والدرج .
تعالى قاضي اليمين O) n) فقال يوم O) m) فستخلفي Deinde B) بها
nio. واعر O) y) لفرانت O) p) لا pro B) يلا et mox O) رجل ينقله O) e)
حرا حرا في O) addit: e) انه قول على عثمان O) Deinde O) احديهن B) et f)
ولا يجد O) i) الصلاة.

من اثنته. القراء بل بين كل واحد وبين على وعبد الله وأبي وابن عباس
رجلان أو ثلاثة فمن بينه وبين عثمان الذي قد اجمع المسلمون على مصحفه
واتفقوا على جمعه وتداوله رجل احتف بأن يقرأ له من بينه وبين من
لا يستعمل جمعه ولا وقع الاتفاق على مصحفه رجلان وثلاثة * وإيضاً رأيت
المصاحف القديمة بالشام ومصر ولجبار * المنسوبة إلى عثمان. فلا في لا يخالف
حروف ابن عمر في شيء * والخط الثاني رأيت قراءة ابن عمر قيسية إذا
استعمل التأء أو التثنية في موضع اجراء في جميع النظائر وغيره يقول في سورة
كذا بالتاء وفي سورة كذا بالياء وفي موضع سداً وموضع آخر سداً وخارجاً
وخارجاً وكثيراً وكثيراً وامثال هذا كثير وكنت * رجلاً قد اردت التفقه
فرايتها على اهلها وفي طريقة الفقه أقرب * والخط الثالث رأيت بقية القراء قد
اختلفت عنهم الروايات من ثلاث إلى ثلاثين وابن عمر لم يرو عنه إلا يحيى
حسب وإنما وقع الاختلاف * عن يحيى * لأن ابن لكون وهشام بن عمار
* قرأ على * يحيى فعلمت انه كان متفقاً على ما بين من قراءته والراية إلى
رجل شامي * وقد فارقهم في المذهب فلم أحب أن افارقهم في القراء بعد ما
صنع الرجلان عندي * فقال القاضي لله نرك بها عبد الله ما احسن ما اتيت
به ولقد جئت هذه القراءة عندي بعد ما كنت فيها من الرايين * فان
قال خصم اوليس قد ناقض ابن عمر في غير موضع اجبانه لو لم يناقض
* لوعدنا في قراءته وعلنا به الظنون * لأن القراءات لا تؤخذ بالقياس * فلما ناقضنا
علمنا انه متبع ونقل ألا ان نلله وافق القياس * فان قال اوليس قد طعن

وقد تدبريت O e). بحروفه O d). O om. e). رجلين C b). الآية H a).
المصاحف التي سمي الامام وسائر Pro sine punctis. B g). هيباس B f).
habet. Cf. Nöldeke, Geschichte des Qordans, p. 282. h) O سد
قد اقبلت على k). واشبا C e). Voelon addidi. (روى موضع pro وموضع B)
يحيى بن الحارث النعماني est يحيى ille. على صاحبه يحيى C m). سائر C l).
Nöldeke, p. 288 et 296 (ubi l. 4 a. f. l.: der ein Schüler des Ibn Amir war).
فاحببت ان اقر بحروف امام اقليمي بعد ما O e). قوماً B لقياً C n).
ليس C g). طريقة الظنون (طُنْ به الظنون). O p). ترجمت عندي

فيه السلف ولشكوه في حروف اجنبية ان احدا من ائمة القراء لم يسلم من الطعن الا ترى انهم قد طعنوا على عاصم وسجدة في ضعفه وعلى ابو عمرو في تنساقفه وفي فكتي / وقد احتجوا الكبراء للجميع وصوبوا مذهبهم ولا يطعن في الائمة الا جاهل، فمن قال ابن عاصم مجهول وقراءته غير مشهورة اجنبية لو كان ابن عاصم بالبحار او بالعراق * ما جهل ولا شذت قراءته لكنه لما كان بمصر متطرفا قلنا الوارثون عليه والناقلون عنه الا ترى ان الاولاني كان من ائمة اللغة وقد بطل مذهب لهذا المعنى فلو كانا على سبيلنا للرجح لنقل مذهبهما اصل الشرق والغرب * فمن قال الست مثنى لقي مشايخ العلم والورع واكرمهم ينفون عن التكريد ويختارون قراءه العلماء اجنبية بلى لكني لما سافرت وشاهدت ائمة العراقيين احببت التلاوة عليهم واخذ الفوائد منهم فكنيت اذا قرأت بالبحار هونوا امرى واحلقوا على تلاميذهم فلذا جرئت اقبلوا على *

والنية واسعة اكثرها من دجلة والفرات والخابر * وهو نهر من عيون تجتمع وتنصب الى الفرات، واما اصل دجلة العراقي فلها مخرج من تحت كهف الظلمات ما اخضر ثم تلقاها عدة انهار الى الفرات * ولول مبدؤها لا تدبر اكثر من رحا واحدة اول ما يختلط بها نهر الذيب ثم الرمس ثم النسيليات

- a) B om. ب. ح. c) U et B in marg. com. بخ. In textu B om. d) Baidhawi ad Qor. 8 vs. 67. e) B sine punctis. ب. ح. Baidhawi ad Qor. 2 vs. 100. f) C هذان. Baidhawi ad Qor. 20 vs. 66. Deinde B om. copulam. ما جهلت قراءته ولا شذت ولكنه كان بدمشق وهو مصر O ا. على O و. و. b) وللدبيث وكان اجل واقدم من الشافعي. c) addit: متطرف فقل. d) In B expunctum sequitur عنها. m) B فان علم اليس من. n) B sine punctis. o) B sine punctis. p) Ita O et B, ubi vero corrigitur in دجلة من تحت. q) Mox add. يدبر. r) Sic B; C اليب. Videtur esse aliud nomen pro الكلاب. s) Sic O; B الرمس. Fort. est fluvius ab aliis vel appellatus. t) Recepi lectionem O licet corruptam credo. In B eadem lectio esse videtur, sed indistincte scriptum est nomen. Pro r ibi est t. Intelligi autem videtur fluvius ساتيدما s. ساتيفدا (Abulfeda eo secundum Ibn Serapion), Nymphaeus, hodie Batuan Su appellatus. Mox B يدبر، يدبر.

pro الكلاب. s) Sic O; B الرمس. Fort. est fluvius ab aliis vel appellatus. t) Recepi lectionem O licet corruptam credo. In B eadem lectio esse videtur, sed indistincte scriptum est nomen. Pro r ibi est t. Intelligi autem videtur fluvius ساتيدما s. ساتيفدا (Abulfeda eo secundum Ibn Serapion), Nymphaeus, hodie Batuan Su appellatus. Mox B يدبر، يدبر.

ماتتاهن^٥ وأربعون رطلًا والغفيز ربعها والمكوك ربع الغفيز وأرضاهم * بغدادية^٦
 وفوقهم بغدادية^٧ ستة وثلاثون رطلاً * ولقنتهم * لغة حسنة أصح^٨ من لغة
 الشام لأنهم عرب أحسنها الموصلية وهم أحسن وجوهاً * وهي أصح هواء من
 سائر الأقاليم * وقد جمعت أكثر القبائل أكثر حارثيون *
 ٥ * ولق مشاهد^٩ ثم بسواد الموصل مسجد يونس وآثاره عند نونوى القديمة *
 موضع يسمى تل تونة على راسه مسجد ودور للمجاهدين بنته جميلة * ابنة
 ناصر الدولة * وأوقفت عليه أوقافاً كثيرة يزعمون أن سبع زورات يعملن حجة
 يقصد ليلالي الجمع وهو الموضع الذي خرج إليه قوم يونس لما أيقنوا
 بالعباد * وعلى نصف فرسخ منه عين يونس وبظاهري^{١٠} بك عين يزعمون
 ١٠ أن يونس خرج منها يستشفى بمائها من البرص وتم * له مسجد * وموضع
 شجرة اليعاقطين * على فرسخ من ميافارقين دير توما فيه جسد قائم يزعمون
 أنه من الموارقين بإس * رابط ذي القرنين على طريق الرحاب حصين عسر
 تحته كهف * الظلمات التي دخلها ذو القرنين وحرص مسلمة بن عبد الملك
 في دخولها واستعد المشايخ والشيوخ لظفت ورجع * ومن العجايب بنصيبين
 ١٥ عين ينبع * منها كلس أبيض يستعملونه * كما يستعمل في الحمامات والدور *
 بارض الموصل دير الكلب يحمل إليه من عضة كلب عسور فيقيم عند رهبانه
 خمسين يوماً فيمراً بالذي الله تعالى * وبهذا الرستاق * عين من شرب منها مات
 بعد ثلاثة أيام * على بريد * من الموصل قريبة بالمشيخة بها نبت من لاعة
 وبه بواسير أو خنازير سقطت عند ذن بعث من به هاتان العلتان رجلاً بدرم

أصح من C ٥. وفوقهم بغدادية C ٦. vitium manifestum. انسان C ٧. وهوهم C ٨. لغة بغداد واحسن من لسان الشام لأن ديار العرب اصحها
 وبه مشاهد C ٩. (أكثرهم pro) عامت et جمع. et in seqq. أصح من سائر الأقاليم
 C ١٠. ووقفت C ١١. om.; deinde habet C ١٢. مسجد يونس بسواد الموصل
 C ١٣. Hic O inserit. مسجده C ١٤. مدجلة C ١٥. addit C ١٦. فتأويلها فيه
 appellatur a Jaqut. Monasterium دير مر توما. addit C ١٧. رجل. et post أنه C ١٨. باب C ١٩. الكلس B. (نبع B) نبع C ٢٠. (نبع B) نبع C ٢١. بواسير C ٢٢. بعثها B ٢٣. Of. Jaqut I, f. ١٥, ١٦. يربدين C ٢٤. الرستاق C ٢٥.

ومسألة الى قوم * قُتْ يتراوثونها فحلها اقدم الى ذلك التبت فقلعه على اسم صاحب العلة برى ولو كان بالباش ويستنفع الرجل بالدرهم * وكان يقال عجائب الدنيا ثلاث منارة الاسكندرية وقنطرة سنجة وكنيسة الرها فلما بنى المسجد الأقصى جعل بديل الكنيسة فلما هدمته الزلزلة جعل موضعه جامع دمشق وهذه القنطرة على خمسة فراسخ من جبل الجودي * كبيرة شاذقة متصلة بالجبل على حجر مخوخ * مركبة اذا ران عليها الملك اهتزت * و

ووجب ان نذكره اسباب القسطنطينية لان للمسلمين بها ذكرا يجتمعون فيها ويظهرون الاسلام بها وقد كثر الاختلاف والكذب فيها وامر البلد ومساكنه وبنياته * فابت ان اصور ذلك للعيون وأوضحه للقلوب واذكر الطرف اليها 10
 حاجة المسلمين الى ذلك وقصدهم في شراء الاسارى والرسالات والغزو والتجارات * اعلم ان مسكنه بن عبيد الملك لما غزا بلاد الروم ودخل هذا المصر شوط على كلب الروم بناء دار بازاء قصره في الميدان ينزلها الوجوه والاشراف اذا اسروا ليكونوا تحت كنفه وتعاهده فاجابه الى ذلك وبنى دار البلاط والبلاط 15
 خلف الميدان يصنع به الدبيلج المكي فلقسطنطينية تكون في العظم مثل 15
 البصرة او اصغر بناوهم حجر وهي محصنة كسائر البلدان منبهة بحصن واحد لا غير * والبحر من جانب على حافته الميدان ودار البلاط ودار الملك على صف والميدان بين الدارين ابوابها متقابلة في وسط الميدان دكة

a) B tantum يتوارثون b) ويستنفع ب، ويستمتع c) B h. l. الكلدسة
d) C مكانة e) Error auctoris qui duos pontes confundit; vid. supra p. ٣٦ f)
خرج ديار ربعة سبعة آلاف وسبعائة g) C addit: محجّج، O محجّج
قديمت O هـ فيها والكذب؛ وفي الكذب B دى المذكّر B ا) ألف درم
Deinde B شرى الاسراير؛ وشرا الاشارى B دى (قدّيت ١.) ان اوضح ذلك
ولا يشقون لسانا C، qui haec infra ponit post postquam et mox O والفرو والرسات
وواعد B فى صيانة وتواعد O ن) كل ولما غزا مسلمة بن عبد الملك habet
O ابوينا r) يخص كسائر البلدان O ق) فيه O p) موضع O q) O addit
الى هذا على حافة البحر بين دار البلاط ودار الملك وبنا الدارين متقابلين his:

البقيعة مرحلة ثم إلى السق مرحلة، وتأخذ من بلد إلى بترقيد مرحلة ثم إلى أنزومة مرحلة ثم إلى المؤسدة مرحلة ثم إلى نصيبين مرحلة ثم إلى دارا مرحلة، وتأخذ من الكلبية إلى الشحاجية مرحلة ثم إلى تل إصفرة مرحلة ثم إلى سنجار مرحلة، وتأخذ من مزارعي إلى معنليا مرحلة ثم إلى العسنية مرحلة ثم إلى ثمانين مرحلة ثم إلى جزيرة ابن عمر مرحلة ثم إلى تل ثلثين مرحلة، ومن الموصل إلى شهرزور ١٠ فرساجا، وتأخذ من آمد إلى ميفارقين مرحلة ثم إلى أرزن ٢ مرحلة ثم إلى مسجد أويس مرحلة ثم إلى المعدن مرحلة ثم إلى بدليس مرحلة، وتأخذ من آمد إلى شيشاط مرحلة ثم إلى تل حرم ٥ مرحلة ثم إلى جران ١ مرحلة ثم إلى باقراط مرحلة ثم إلى جلاب مرحلة ثم إلى الرضا بريدن ثم إلى حران مثلها، ثم إلى باجرون مرحلة ثم إلى الرقة نصف 10 مرحلة ٥، وتأخذ من الرخبة إلى قوقسيا m مرحلة ثم إلى الدالية أو إلى بيرا n

- a) Deñt coll. Ibn Khord. ١٥, 2 et Qodāma في باعينا مرحلة ثم إلى O habet
 e) B om.; C تل فراشا Ibn Khord. et Qodāma eius loco نصيبين (بترقيد).
 b) Ibn Khord. et Qodāma eius loco نصيبين. Coniecturā scripsi. c) B om.; C الشحاجية.
 d) B عفر. Brevius itor viā Balad describitur ab Ibn Khord. et Qodāma. e) B haec om.; C معنليا et العسنية. f) B از.
 g) Sic recte Ibn Khord. ٢٤, 6 ut ita correxī apud Qodāma ٢١, 8 pro سمساط سمساط. In O hoc itinerarium non exstat, sed in mappa bene سمساط. Saepissime confunduntur urbes, ut quoque solet Ritter, Hist (X, p. 831) laudavit locum Abulfedao de situ Shemshitt inter Amid et Kharput. Cf. Jaquet III, ٢٩١ seq. Distantia unius diei falsa est. Iter autem hoc est per ambages.
 h) Ibn Khord. تل جفر. Qodāma تل جفر, Edris II, p. 152 تل مور. Agh. XII, ١٢, 12 خرم (sic) يقال لها تل خرم.
 i) Alius locus eiusdem nominis prope Misgīqam memoratur a Jaquet (I, ٨٧, 1). Tertius inact in Palestina (Juynebol ad Merced IV, 480). j) B sino punctis. k) B سامقرا.
 l) Secutus sum Ibn Khord. ٢٤, 7. m) Inter باجرون et حران Ibn Khord. ponit.
 n) O hic, ut quoque supra, Edris i. o. forte باجرا (Jaquet in v.). o) B et C ميرا. Videtur haec esse urbs Dirha quae hodierno oppido Deir respondet secundum probabilem coniecturam Rittori, Irāk, XI, p. 601, coll. X, p. 978. Obstat quod hic locus solet appellari الميرة. In O bis مرحلة scribitur.

مرحلة * من قرقيسيا إلى قذعن مرحلة ثم إلى السكير مرحلة * و تأخذ من آمد إلى تل حور مرحلة ثم إلى ملطين مرحلة ثم إلى طبرس مرحلة ثم إلى شباشط مرحلة ثم إلى القعونية مرحلة ثم إلى حصن زياده مرحلة ثم إلى قلاطيين مرحلة ثم إلى عرقلا مرحلة ثم إلى الصفيف مرحلة ثم إلى الرمثانة d مرحلة ثم إلى سمندو مرحلتين ثم إلى مرج قيساريّة مرحلة ثم إلى أنقرة ٤ مراحل ثقلالة ثم إلى جسر شاعر * في بلد ابن الملايين ٥ ٣ مراحل ثم إلى البقرونية ٥ مرحلة ثم إلى ملعب الملك مرحلة ثم إلى حارفة مرحلة ثم إلى القسطنطينية مرحلة ٥ وان شئت تأخذ من ميثارقين إلى موش ٤ مراحل ثم إلى قباء مرحلة ثم إلى سن نحاس مرحلة وفي صليب طريق قاليبغا وطريق ملازكرد وطريق موش وطريق الخالدات مرحلتان ٤ ثم إلى سقموش مثلها ثم إلى قلونية العوفى مرحلتين ثم إلى نغشازية m ٤ مراحل ثم إلى عقبه الشهداء مرحلة ثم إلى الأكلافونية ٥ مرحلة ثم إلى السونشة مرحلة ثم إلى بولنسة مرحلة ثم إلى بلد ابن السولانيطي ٥ مرحلة ثم إلى دوسنية مرحلة ثم إلى ناحورية ٥ مرحلة ثم إلى قنطاروق فيها جيش للمسلمين مرحلة ثم إلى بلد ابن الملايين p

a) C haec om. Pro مدحن B habet مدحن aut مدحن. Vid. Ibn Khord. v٢, 7 ous ann. d, et ٣١, 1٤ ous ann. l. Inter hanc stationem et Qarqisiam inest ماسكين. b) B sine punctis (omisso إلى) et mox سمسط. Itinerarium quod alibi non exstat multis difficultatibus laborat. c) Nunc Kharput (خرت برت), eod distantia inter hanc urbem et Malatiam (ملطين) est 2 dierum. d) C الرماة. Mox B سمندر. e) C om., B ثقلال. f) B شاعر. Est Sangarius. g) C om.; B h. l. الملاتي, infra s. p. cf. Rosen, Imper. Basil. Bulg. ٢, 6 et ann. 8 (δ Μαλετιος). h) B البقرونية و البقرونية. i) Sic B; in C hoc itinerarium non exstat. Mox B صي et سي. k) Hic aliquid turbatum esse videtur (B للخالدات cf. Rosen l. l.). l) B قلوبه (cf. Jäquit in v.). m) B نغشازية. Videtur significari Neo-Caesarea in Ponto. n) B الانلاغونية. Sequens statio videtur esse صونسا in Džih. Numa ٣٨ ult. o) Sic B. p) B الملايى. Efficere nequeo quas laeus intelligatur, ut revera totum itinerarium mihi perobscurum est. Pro صاغرى legendum videtur صاغرى Ibn Khord. l. l, ١١., Ibn Hauq. ٣١, 15.

أقليم الشام جليل الشان دُعر النُبُيَّين ، ومركوة الصالحين ، ومعدن البذلا ،
 * ومطلب الفضلاء ، به القبلة الاول ، وموضع لشجر المسرى ، والارض المقدسة
 والرباطات الفاضلة والغفور للجليلة والجلال الشريفة ومهاجر ابراهيم وقبره ودياره
 أيوب وبشره ومحراب داود وبابه ومجائب سليمان ومذخه وتربة اسحق وامه
 ومولد المسيح ومهده وكربة طالوت ونهره ومقتل جالوت وحصنه وجب ارميا
 وحبسه و مساجد اورشليم وبنيته وقبة محمد وبابه وصخرة موسى وربو عيسى
 ومحراب ركبها ومعرك يحيى ومشاهد الانبياء فخرى أيوب ، ومازل يعقوب ،
 والمسجد الاقصى ، وجبل زيتا ، ومدينة عكا ، ومشهد صديقا ، * وقبر
 موسى ، ومضاجع ابراهيم ومقبرته ، ومدينة عسقلان ، وعين سلوان ، وموضع
 لقمان ، وادى كنعان ، ومذائق لوط وموضع الجنان ، ومساجد عمر ووقف
 عثمان ، والباب الذى ذكره الرحلان ، والمجلس الذى حضره الحصان ، والسرور
 الذى بين العذاب والغفران ، والمكان الغريب ومشهد بيسان ، وباب حُطَّة
 دوم القدر والشان ، وباب الصور وموضع اليقين وقبر مريم وراجيل ومجمع
 الباكربين ، ومقر الدارين ، وباب السكينة وقبة السلسلة ومنزل الكعبة مع
 مشاهد لا تحصى ، وضائق لا تحصى ، وفواكه ورخا ، واشجار واميا ، وآخرة
 ودنيا ، به يرفُّ القلب * وينبسط للعبادة الاعضاء ثر به دمشق جنة
 الدنيا ، وصغر البصر الصغرى ، والرملة البهية وخزنها الحكورى ، وإيليا
 الفاضلة بلا لوى ، ومصح المعروفة بالرخس وطيب الهوا ، * جبل نمرى ومركومه

a) Sic B. b) وَمَعْدِنٌ et مَوْكِرٌ pro وَمَعْدِنٌ . c) B om. d) O addit: صلوات الرحمن عليه. e) In B sine copula. f) O ومولود. g) B sine punctis, O ووجسه. h) O اوربا. i) B om. k) O addit: وجب سليمان. l) B النعمان. m) O خطا نوى. n) O واما. o) B وبق O بق. p) O وينشط بالعباد.

فلا تنسى ^a، وطبرستان للبليلة بالدخل والقرى، ثم البحر يمتد على غربيته
فالحقول فيه البهه أبداً وبحر الصين متصل بطرفه الاقصى ^c، له سهل وجبل
واغوار وأشياء، والبادية على تحفة القوق منه الى تيبا، وبه معادن الرخام
وعقاقير كل دواء، ويسار وتجار ولباقة وفقهاء، وكتاب وصنع واطباء، الا انهم
^e على خوف من الروم وفي جلا، والاطراف قد خربت وامر الثغور قد انقصى
وليسوا كالأجرام في العلم والدين والنهي، بعض قد ارتد ثم وبعض للكوبة
* في ادا، بالدمون طاعة المخلوق ^g على طاعة رب السماء، عشتهم جهال او
غضا، لا نهضة في جهاد ولا حيلة ^h على الاعداء،

¹⁰ ويقال انسا سببت الشام لانها شامة الكعبة وقيل بل من تشام الناس
اليها وقيل بل تشامات بها حجر وبيض وسوداء، واهل العراق يشمون كل ما
كلن وراء الفرات شاماً ولهذا ارسل محمد بن الحسن القول في دواوينه وليس
وراء الفرات من الشام غير كورة فتسرين حسب والباقي بادية العرب والشام
من ورائها وانما اراد محمد التقريب والمتعارف بين الناس كما يقال لخراسان
المشرقية وانما هو من ورائها وانما الشام كما قبل اليمن وكان الحاجز بينهما
¹⁵ فان قال قائل ما تنكره ان يكون طرف البادية الى حدود العراق من الشام
ليصح ما قاله اهل العراق قيل قد قسمنا الاقاليم ورسمنا الحدود فلا ينبغي لنا
ان ندخل في اقليم من غيره فان كل قائل فمن اين لك انه ليس منه في
القديم قيل له لا يختلف فيها الشريعة واهل هذا العلم ان هذه الارض
المتنازع فيها انها من جزيرة العرب ولو جعلها احد من الشام لا مجازا لكان
²⁰ ليسا ان نقول له حدود الشام التي رسمناها مجتمع عليها وما زلتهم مختلف
فيه وعلى من ادعى الزيادة الدليل

وقد اعرضنا عن ذكر طرس واعمالها لانها بيد الروم، واما الكهف فان

والبادية: a) O om. (B وحمل). b) B طرفه. c) B om. d) O h. l. insert: بالبادية.
في أدنى طاعة B g). ارتدوا O f). شرقية القوق منه الى تيبا e). O om.
O f) sine art. Mox C نهضة — تحت B h). المخلوق مقدم عليهم.
sed mappa et وهذا صورتها والله تعالى اعلم: Hic in O sequitur. k) رسمت.
para magna textus desiderantur. l) B sine ponotis.

المدينة في طرسوس وبها قبر دقيانوس^٥ وبستانها تل عليه مساجد قالوا هو على الكهف، وحدثنا الفقيه أبو عبد الله محمد بن عمر البخاري^٦ قال حدثنا أبو طالب اليماني قال حدثنا الحسن بن يحيى قال حدثنا أبي قال حدثنا محمد بن سهل الخراساني قال قرأت على هشام بن محمد حدثنا مجاهد بن يزيد قال خرجت مع خالد البريدي في أيام وجه إلى الطاغية^٧ سنة ١٢ وليس معنا ذلك من المسلمين فقدمنا القسطنطينية ثم خرجنا منصرفين إلى عمورية ثم اتينا اللاذقية المحترقة في أربع ليال ثم انتهينا إلى الهويّة وفي جوف جبل فذكر لنا أن بها امواتاً لا يدرى ما هم وعليهم حراس^٨ فدخلونا سرّاً طوله نحو من خمسين ذراعاً في عرض ذراعين بالشرج وإذا وسط السرب باب من حديد ومكن لعيالهم إذا ياجيهم العرب وإذا خربة عظيمة^٩ وسطها نفرة من ماء عرضها نحو من خمسة عشر ذراعاً يرى منها السماء * وإذا كهف ذلك المكان إلى جوف ذلك الجبل فلتطلف بنا إلى كهف ممّا يلي للجوف من الهويّة طوله نحو من عشرين ذراعاً وإذا فيه ثلاثة عشر رجلاً رقيداً^{١٠} على اققيبتهم على كلّ رجل منهم جثة لا ادرى من صوف أو وبر ألاّ انها غبراء وكساء اغبر يتلفع كما يتلفع الرق وقد غطى بكساء وجهه وسائر^{١١} جسده وإذا في ذوات اهداب وعلى بعضهم خفاف إلى انصاف سوقهم وبعض بنعال وبعض بشمشكات ولجميع جند فكشفت عن وجه احدهم فإذا شعر راسه ولحيته لم يتغير وإذا بشرة وجهه منيرة ودم وجهه ظاهر كأنها رقدوا تلك الساعة وإذا اعضاءهم كلّين ما يكون من اعضاء الرجل التي وكلهم شباب غير ان بعضهم قد وخطه الشيب وإذا بأحدهم قد ضربت عنقه فسلّتهم عن^{١٢} ذلك فقالوا غلبت علينا العرب وملكت الهويّة فاخبرناهم خبرهم فلم يصدّقوا فصرّب احدهم عنقه هذا وزعم اهل الهويّة انه اذا كان رأس كلّ سنة في يوم

وقيل ان قبر دقيانوس ملك احباب^٥ MS. 1444, f. 38 v. ابن شيهنا^٦ a) البخاري^٦ b) الكهف بطرسوس = κατακαυμένη. Intelligitur Laodicea inter Amorium et Iconium (hodie Ladi). Cf. Tab. III, 3^٧, 14. c)

d) Marg. B cum خ^٨ حراس. Partim haec narratio convenit cum ea quae legitur apud Jsqut II, ٨٦, 19 seqq. e) لقنالم^٩ (لقتالم) et لحيهم. f) Haec verba corrupta videntur. g) رقدوا.

عند لهم يجتمعون فيه يقيمونهم رجلاً رجلاً فيتركونهم قياماً ويمسكونهم
ويصلون غبار ثيابهم ويشدون أكسيتهم عليهم فلا يسقطون ولا يتعرجون *
وبعضهم واتهم بخلهم اظهروهم في السنة ثلاث مرّات ثم تلبت فسلناهم
عن اسبابهم وامرهم فزعموا انهم لا علم لهم بشيء من امرهم غير اننا نسئهم
الانبياء قال مجاهد وخالد فيظنّ انهم اصحاب الكهف والله اعلم *

وهذا شكل الاقليم ومثاله في الصفحة المتقلبة *

وقد قسمنا هذا الاقليم ست كر اولها من قبل اقصر قسرين ثم
حصص ثم يمشف ثم الارثن ثم فلسطين ثم الشراة * فاما قنسرين فقصبتها
حلب ومن مدها اظلاكية بالاس السويدية سبياط منبج بئس التينات *
قسرين مرعش اسكندرية * لبحون رنية جوسية حملا شيزر وادي
بطنان * مرعش النعمان مرعش قنسرين * واما حصص فاسم القصبة ايضا ومن
مدها سبيبة تدمر الخنيرة قرقطاب اللاكية جبلت انطوسوس * بلنباس *
حصن الخرابي * واما ممشف فاسم القصبة ايضا ومدها بلنباس صيدا
بيروت اطرابلس عرقا واخليل البقاع مدينتها بعلبك ولها كابد * عرجوش
الزبداني ولدمشق ست رسابق الفوطا حروران البتنية الجولان البقاع
الحويلة * واما الارثن فقصبتها طبرية ومن مدها قدس صور عكا اللبحون *
كلبل * بيسان اكرعات * واما فلسطين فقصبتها الرملة ومدها بيت المقدس

- a) B sine punctis. b) Sequitur in B p. 77 mappa Syriae. c) B التينات
bio et supra. d) Supra haec oppida in regione Hime ponuntur, quod exoepto
وكانت حملا قديما f. 107 v. Ibn as-Shihna forasse praestat. f. 107 v. Ibn as-Shihna
بطنان et (رنية supra) رنية B in his. متاخلة الى حصص ثم اصبغت الى حلب
supra, سلباس B h. 1. f. Male ut solent pro انطوطوس e) (بطنان supra).
حصن الخوالي str. Bene iam correxit Sprenger p. 92. Deinde B الخوالي
supra, حصن الخوالي Vid. Dimashq ed. Mehren, f. 118. f) Dimashq ed. Mehren, f. 118. g) Urbis كابد a Dimashqto f. 11 et ab Abulfeda f. 11 memoratur (supra B كابد).
Supra الزبداني inter oppida regionis Damasci numeratur quod praestat.
h) B الحون h. l. i) Cf. Ritter XVI, p. 750.

تَبَيَّنَ جَبْرِيلُ غَزَا مِيماس ۞ عَسَقْلانَ يَافَا ۞ أَرْسُوفَ قَبَسَارِيَّةَ ۞ نَابِلَسَ أَرِيحَا
عَمَّانَ ۞ وإما الشَّراءُ فجعلنا قصبتها صُغْرَ ۞ ومنها مَلَبُ مُعَانَ تَبُوكَ ۞ أَلْزَحَ ۞ وَبَلَّةَ
مَدْيَنَ ۞ وفي هذا الاقليم قُرَى أَجَلٌ ۞ وأكبر من أكثر مدن الحِزْبَةِ ۞ مثل دارِيَا
وبَيْتِ لَهْيَا ۞ وَكَفَرَسَلَامَ ۞ وَكَفَرَسَلَاةَ ۞ غير أنها على رسوم القرى معدودة فيها وقد
قلنا أن عملنا موضوع على التعارف ۞

وإما حَلَبُ فبلده نخيس خفيف حصين وفي أهلها طرف ولهم يسار وعقول
مبلى بالحجارة عامر في وسط البلد قلعة حصينة وأوسعها فيها ماء وخزائن
السلطان وللجامع في البلد شرفهم من نهر قَوْيَفٍ يدخل إلى البلد إلى دار سيف
الدولة في شَبَاكٍ حديد والقصبة ليست بكبيرة إلا أن بها مستقر السلطان
لها سبع أبواب باب محص باب الرُقَّةِ باب قَنْسَرِيْنِ باب اليهود باب العراق 10
باب دار البَطِيخِ ۞ باب انطاكية ۞ وباب الأربعين مسدود ۞ وبالسُّرَّاسِ رأس الخلد من
قبل الرُقَّةِ ۞ وَتَنْسَرِيْنِ مدينة قد خُفَّ أهلها حدثنا الشيخ العدل أبو
سعيد أحمد بن محمد بنيسابور ۞ قال حدثنا أبو بكر محمد بن أسحاق بن

a) B. hio et infra sine punctis. Mappa B ميماس et somel B ميماس. Edrser,
I, p. 840 ميماس (cod. B) cum var. l. نيسان (A) بيسان (D) نعيمان (O).
Videtur esse veterum Maiumas, portus Gazae; cf. Ritter XVI, p. 60 seqq. et
Guérin, Description de la Palestine, I, 2, p. 219 seqq. Recte itaque infra di-
citur إلى غَزَا. Locus in catalogo portuum apud al-Bekri, ed. de Slane,
p. ٨٩, 6 appellatur ميماس تيدار. Apud Edrser legitur: ومرسى غَزَا تيدار ۞
in quibus post تيدار aliquid dedisse videtur. Nihilominus fere certum est nomen تيدار ortum esse ex Anthedon. Qui locus
si diversus est a Maiuma, cuius nomen Constantia erat, ut probasse videtur
Guérin, probabiliter apud Bekrium legendum est ميماس تيدار. b) B hio,
infra B et O male اندرج. c) I. e. Arabia. d) B h. l. كفرهايا, infra somel
apud باب الحِمْيَانِ. Non videtur differre a باب البَطِيخِ. e) B بلد ۞. كفرسانا
Jaquē II, ٣٩, 19. Porta اليهود باب ab al-Malik at-Thahir accepit nomen,
quo tempore Ibn as-Shihnae appellabatur, باب النصر (f. 14 r.). g) Vulgo
أبو سعيد الحِزْرِي.

خَرَيْمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَمَارٍ بْنُ خُرَيْمَةَ الْمُرُوزِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ أَبُو مُوسَى
عَنْ عِيسَى بْنِ عَمِيدٍ عَنْ قَيْلَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْعَمَرِيُّ عَنْ ابْنِ زُرْعَةَ عَنْ عَمْرِو
ابْنِ جَرِيرٍ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَوْحَى إِلَيَّ لَيْلَى هَؤُلَاءِ الثَّلَاثُ
لَمَزَلْتُ فِيهِ نَارَ هَجْرَتِكَ الْمَدِينَةِ لَوْ الْبَحْرَيْنِ لَوْ قَتَسْتَيْنِ ٥ ثَلَاثُ ثَلَاثُ لَمْ
٨ جَعَلْتُ قَصْبَةَ الْكُورَةِ حَلَبَ وَفِيهَا مَدِينَةٌ عَلَى اسْمِهَا قَيْلٌ لَوْ قَدْ قَلْنَا أَنْ
مِثْلُ الْقَصَبَاتِ كَالْفُؤَادِ وَالْمَدِينِ كَالْحَنْدِ وَلَا يَجُوزُ أَنْ نَجْعَلَ حَلَبَ عَلَى جَلَالَتِهَا
وَحُلُولِ السُّلْطَانِ بِهَا وَجَمَعَ الدَّوَالِيقِ إِلَيْهَا وَانْطَاكِيَا وَفَاسْتَهَا وَبَالِسَ وَبَارْتَهَا
جَنَادًا لِمَدِينَةٍ خَرِبَةٍ صَغِيرَةٍ ٥ ثَلَاثُ قَالَ هَلَّا اسْتَعْمَلْتُ هَذَا الْفَيْلَسَ فِي شِيرَارِ
فَاضَلْتُ إِلَيْهَا اصْطَخَرَ وَمِنْهَا قَيْلٌ لَمَّا وَجَدْنَا بِشِيرَارِهِ مَذَقًا أَحَدَقْتُ بِهَا
10 وَتَبَاعَدْتُ ٥ اصْطَخَرَ عَنْهَا اسْتَعَسًا مَا فَعَلْتَهُ ٥ وَالْإِسْتَعْسَانُ فِي عَلَمِنَا هَذَا
رُجْمًا غَلَبَ الْفَيْلَسَ كَمَا قَلْنَا فِي مَسَائِلِ الْمَكَاتِبِ لَا تَرَى أَنْ التَّاجِبِلَ بِالْبِيرُورِ
وَالْمُجْرَانِ بَاطِلٌ فِي سَائِرِ الْأَحْكَامِ جَائِزٌ فِي الْكُتْلَى اسْتَعَسْنَا ٥

حَصْنٌ لَيْسَ بِالشَّامِ بَلَدٌ أَكْبَرُ مِنْهَا وَفِيهِ قَلْعَةٌ مُتَعَالِيَةٌ عَنْ الْبَلَدِ تَرَى مِنْ
خَارِجٍ أَكْثَرَ شَرِبِهِمْ مِنْ مَاءِ نَظَرٍ وَلَمْ يُبْصَرْ أَيْضًا نَهْرٌ وَلَمَّا فَتَحَهَا الْمُسْلِمُونَ عَمِدُوا إِلَى
15 الْكَنِيسَةِ فَجَعَلُوا لَصَفَهَا جَامِعًا عِنْدَهُ بِالسُّوقِ قُبَّةً عَلَى رَأْسِهَا شِبْهُ رَجُلٍ مِنْ
أَحْسَنِ الْوَلَفِ عَلَى سِكَّةٍ تَدِيرُهَا الْأَرْبَاعُ الْارْبَعُ وَفِيهِ أَقْوِيلٌ لَا تَصْنَعُ وَالْبَلَدُ
شَدِيدُ الْأَخْذَلِ مُتَدَلِّجٌ إِلَى الْقُرْبِ وَالْقَوْمُ حَقْلَى ٥ وَسَائِرُ الْمَدِينِ مُخْتَلَفَةٌ وَالْأَسْعَارُ
بِهَا رَخِيصَةٌ وَمَا كَانَ مِنْهَا عَلَى السَّاحِلِ حَصِينَةٌ وَكَذَلِكَ تَذْهَبُ وَفِي عَلَى مِثْلِ
كَسَى مِنْ مَدِينِ سَلِيمَانَ بْنِ دَاوُدَ وَالْقَصْبَةُ قَرِيبَةٌ مِنَ الْبَادِيَةِ رَحِيمةً طَلِيَّةً ٥
20 يَمْشَفُ فِي مَعْرِ الشَّامِ وَنَارُ الْمَلِكِ أَيْمَنَ بَنِي أُمَيَّةٍ وَتَمَّ قَصِيرُهَا وَأَثَرُ بَنِيَانِهِمْ
خَشَبٌ وَطِينٌ وَصَلِيهَا حَصْنٌ أُحْدِثَ وَأَنَا بَدَأُ مِنْ طِينٍ أَكْثَرَ أَسْوَاقِهَا مَغْطَاً

a) B sine punctis. Est حُرَيْمَةُ بْنُ خُرَيْمَةَ. b) Traditionem memorat Jāqut
IV, 160, 20. Ibn as-Shihna. f. 4 r. addit: أَخْرَجَهُ الطَّبَرِيُّ وَالتَّبَرُزِيُّ. c) Sup-
plevi. قَصْبَةُ B. d) B جمع. e) بِالْأَصْطَخَرِ. f) B sine punctis. g) Hic
desinit lacuna in C. h) O يَدِيَّةٌ. Of. ad h. l. Jāqut II, ٣٣٩, 8 seqq. i) O
20 يَمْشَفُ فِي مَعْرِ الشَّامِ وَنَارُ الْمَلِكِ أَيْمَنَ بَنِي أُمَيَّةٍ وَتَمَّ قَصِيرُهَا وَأَثَرُ بَنِيَانِهِمْ
X omittit. مختلف. j) O addit. فِيهَا. k) O وَاوَدَ B. l) من طِينٍ أُحْدِثَ وَتَمَّ كَوَّلَ بِهَا.

ولهم سوق على تلّول البلد مكشوف حسن وهو بلد قد خرقتة الانهار،
واحذقت به الاشجار، وكثرت به الثمار، مع رخص اسعاره، وتلج
واصدان لا تروى احسن من حلماتها ولا اعجب من ثوراتها ولا احزوم من
اهلها، الذي عرفني من دروبها باب الحايّة باب الصغير باب الكبير باب
الشرقيّ، باب ثوما باب النهر باب المتكاملين ^d وفي طيبة جدّه غير ان في ^e
عوايقها يبوسة واهلها غلغلة وثمارها تفهلا ^f ولحومها عسيلة ومنارلها ضيقلة وارثها
غامّة * واخبارها رديّة والمعيش بها ضيقلة تكون * نحو نصف ^h فرسخ في مثله
في مستوى، والجامع * احسن شيء للمسلمين اليوم، ولا يعلم لهم مال مجتمع ^h
اكثر منه قد رفعت قواعد بالحجارة الموجهة كباراً، مؤلفة وجعل عليها ^m شرف
بهية وجعلت اساطينها اعمدة سوداً ملصاً على ثلاثة صفوف واسعة جدّاً ¹⁰
وفي الوسط اراه المآثر قبلة كبيرة وادير على الصكن اربعة متعالية بمران
نوبها ثم بلسط جميعه بالرخام الابيض وحيطانه لى قمتين بالرخام المجزّع
ثم الى السقف بالفسافسه المثلثة في المذهب صور اشجار وامصاره وكتابات
على غايه الحسن والدخلة ^p واطلاعة الصنعة وقيل ^q شجرة او بلد مذكور الا
وقد مثل على تلك الخيطان، وظليت ^r رؤوس الاعمدة بالذهب * وقناطر الازوقة ¹¹
كلها مرصعة بالفسيفساء، واعمد الصكن ^s كلها رخام ابيض وحيطانه بما يدور
والقناطر ^t وفراخها بالفسيفساء نقوش وطروج والنطوح كلها ملبسة بشقائق
الرصاص والشرافيات من الوجهين بالفسيفساء * وعلى الميمنة في الصكن بيت
مائل على ثمانية عمد مرصع حيطانه بالفسافسه وفي المآثر وحوله فصوص

a) In O. شرقى O. b) الاسعار O. c) ووضعت فيه الاشعار. O addit: الباليين ut sequitur. d) B نخله O. e) B hanc om. f) O اهله O. g) ليس للمسلمين شيء احسن منه O. h) مثل O. i) B et O كبار ut mex B سود. m) اساطين O عليه O. n) بصور O. o) والربعة odidit O. p) Sprenger in Zeitschr. D. M. G. XV, p. 411 وبلدان O. q) ut B antea. r) وحليّة O. s) O hic et deinde وما يدور القناطر B. t) O male. u) بالعمسة B h. l. et deinde وفراخها.

عليه عليه وفيروزجية كأكبر ما يكون من القصص وعلى الميسرة محراب آخر
دون هذا للسلطان^٥ وقد كان تشعثت وسطه فسمعت أنه انفق عليه خمسمائة
دينار حتى عاد إلى ما كان، وعلى رأس القبلة تزججة فوقها رمثان كلاهما ذهب،
ومن اصحاب شيء فيه تأليف الرخام المكنز ككل شمس إلى اختها ولو
« أن رجلاً من أهل الحكمة اختلف إليه سنلاً * ثلاث منه كل يوم صبيغة وعقده
أخرى^٥، ويلاحظ أن الوليد جمع لبنائه حذاف فارس والهند والمغرب والروم
وانفق عليه خراج الشام سبع سنين * مع ثمانى عشرة سفيلة ذهب وقصا
أقلعت من قبرص^٥ سوى ما أهدى إليه ملك الروم * من الآلات والفاسفساء^٥
ويدخل إليه العلماء من أربعة أبواب باب البريد عن اليمين كبير له فرخان
10 من يمين وشمال على كل واحد من الباب الأعظم والفرخين مصراعان مصفحة
بالصخر المذهب وعلى الباب والفرخين ثلاثة أروقة كل باب منهما يفتح إلى رواق
طويل قد عاصدت قناطره على أعيد رخام لبست حيطاته على ما ذكرنا
وجميع الأسفل مزوقة أحسن تزويق وفي هذه الأروقة موضع الرواقين ويجلس
خليفة القاضي وهذا الباب بين المغطى^٥ والصحن بإقباله عن اليسار باب خيرون
18 على ما ذكرنا غير أن الأروقة معقودة بالعرض يصعد إليه في درج يجلس فيه
المنجبون وأضرابهم وباب السلط في زاوية المغطى الشرقية مصراعان سوانج عليه
أروقة يجلس فيه الشرطيون وأشباههم والباب الرابع باب القرايس مصراعان

لاستفاد كل يوم منه صنعة O^٥ نظيرها O^٥ للسلطان دون هذا O^٥
B مع سفيلة جاءت من قبرص مملوءة ذهباً O^٥ d. (صبيغة B صبيغة pro) أخرى
In marg. B h. 1. distincte. وأمرأة المسلمين من الجواهر والآلات O^٥ e. دمانه عشر
scribitur eum gloss. جمع فشفشا. O^٥ autem haec in textu addit:
وأما الفسلسا فانه شيء يعمل من الزجاج على شبه سبيخته (سنبلة l.) الدرهمين
اصغر وأغبر واسود وأحمر وأندك (?) وأبرق l.) والمذهب وقد (قد l.) جعل على وجهه
ذهب من فوقه زجاج رقيق ثر يعجن الشيد بصمغ العربى ويبسط على الخائط
ثر يرصع عليه هذا الفسلسا ويؤلف صور (صوراً l.) وكتابت وبعض يرصع عليه كله
منهبة فترى الجدار كله ذهباً يقد (يقد l.)

f) B et O semper المغطى.

قبله المحراب في أروقته بين زيارتين^٥ عن يمين وشمال عليه منارة محدثة
مرسعة على ما ذكرنا وعلى كل من هذه الأبواب ميصلة مرخنة بببوت ينبع
فيها ماء وفوارات خارجة في فصل عظيمة من رخام ومن الحضراء وفي دار
السلطان أبواب إلى المقصورة مصفحة مطلية وكلفت يوماً لعمى يا عم لا يحسن
الوليد حيث أنفق أموال المسلمين على جامع دمشق ولو اسرف ذلك في
عمارة الطرق والمصانع ورم الحصون لكان اسرف وافضل قال لا تغفله يا بني ان
الوليد وقف وكشف له عن امر جليل وذلك انه رأى الشام بلد النصارى
ورأى لهم فيها بيعاً حسنة قد افتن رخاؤها وانتشر ذكرها كالقمامة وبيعة
لنذ والرعا فانتخذ للمسلمين مسجداً اشغلهم به عنهم وجعله احد عجائب
الدنيا الا ترى ان عبد الملك لما رأى عظم قبّة القمامة وهيمتها خشي ان
تعظم في قلوب المسلمين فلصّب على الصخرة قبة على ما ترى^٦، ووجدت
* في كتاب بخترائه عضد الدولة عروساً الدنيا دمشق والرؤى، قال يحيى
ابن اكرم ليس بالارض / انزه من ثلاث بقلع سمرقند وغوطا دمشق وظهر
الاهل^٧ * ودمشق بناها / دمشق بن قلى بن مالك بن ارغشدة بن سام قبل
مولد ابراهيم بخمس سنين * وقال الاصمعي لا بل اشتك اسمها من دمشقها^٨

a) B sine punctis. b) B زيادتين. Hinc porta nomen habet, vid.

e. g. Baedeker, *Palästina und Syrien*, p. 503. c) B بفعل V. Gloss. Tab.

d) C pro his omnibus: ويدخل العامة إلى الجامع من أربعة أبواب باب جبرون: وخلف الجامع دار السلطان
باب الغناديس باب البريد باب السلطنت (السلطات. eod.) وخلف الجامع دار السلطان
تسمى الحضراء منها أبواب إلى المقصورة (المقصود. eod.) والأبواب كلها مصفحة بالصخر
الذهب على كل باب ميصلة قد فرشنت بالرخام فيها فوارا ماء تغلب في
حباس رخام وثم ببوت مرخنة بأبواب في كل بيت قصعة من رخام فيها ماء
ينبع ابداً وفي الجامع موضع يفتح كل سنة فيمتلئ الجامع ماء نحو نزل فيغسل
بكتاب في e) o. حيثلانه وارضة ثم يفتح موضع آخر فينساب إليه الماء كله
B et C ارغشدة h) وينا هذه (sic) البلد o) و. للارض C / خزانة
B om. اسمها. Doinde B. واهل اللغة يقولون انما اشتك اسمها o) e). (ملك
من دمشقاً إلى اشعرها

في اسرعوها * ويقال ان امر بن عبد العزيز لراد ان ينقص الجامع ويجعله في مصالح المسلمين حتى نظروا في ذلك وخرأت في بعض الكتب انما انفتت عليه ثمانية عشر حل بغل ذهب، وقد قال بعض من يهاجرون

يَا أَيُّهَا السَّائِلُ عَنْ أَتْيَانَا ۖ لَمَّا رَأَى قَبِيلَةَ أَخْبَارِهِمْ
وَحَسَنَ سَمْتِ لَهُمْ فَلَهَرَا ۖ إِعْلَانُهُمْ كَيْسَ كَلْسِرَكَرِهِمْ
مَا لَنْ لَهُمْ فَخْرٌ سِوَى مَسْجِدٍ ۖ بِهِ تَعَدُّوا قُرُوفَ أَطْوَارِهِمْ
لَوْ جَاءَهُمْ جَارٌ لَهُمْ قَلْبَسَا ۖ مَا قَبَسُوهُ الذُّغَرَ مِنْ تَارِهِمْ
أُسْدٌ عَلَى الْبَحِيرِ كَانِ أَهْدَاهُمْ ۖ آمِنَةً تَحْظُرُ فِي نَارِهِمْ

وكذب في هذا البيت لان الاعداء ابدا يخالفونهم * ومدينة بانباس على طرف الحولا وحد الجبل * لرخى وارفخ من دمشق واليهما انتقال اكثر اهل d الشغور * لما أخذت طرسوس وزادوا فيها وفي كل يوم في زيادة لهم نهر شديد البرودة f يخرج من تحت جبل الثلج وينبع وسط المدينة وفي خزانة دمشق * رفقة باهلا بين رساتيف جبلية غير ان ماءها ردي g * ومدينة وبيروت مدينتان على الساحل حميتان * وكذلك طرابلس الا انها اجل h * بعلبك 18 مدينة قديمة * فيها مزارع وعجائب معدن الاعناب، وسائر مدنها طيبة رحاب e * وحران i والبتتية ضياع ايوب وديار m مدينتها نوى n معدن القومج وللبوب * والحوكة معدن الاقطان والازهار وفي اغوار وانهار o * والغوتلة تكون مرحلة في مثلها يعاجز عن وصفها p *

a) Sic. Forte l. ديننا coll. *Kil. al-Oyan* lf seq. Mox B اخبارهم. b) O haec omnia non habet. Doinde om. مدينة. c) B sine punctis. Intelligitur ولما احدثت. d) O om. e) Anne 864. B haec om., O جبل الثلج غير ان ماءها ردي وحوله رستاق جليل حار g. الفسود O f. بطرولس وجبل O h. بسمية نهر به مزارع الاقطان والارزاز بريد (نريد). حسن عامر بالقري لبنان مشرف على صيدا وطرابلس ساحلية ايضا الا انها اجل وقرقة (وعرفه. eod.) حصينة داخل الحصن مزارع وقر عجائب O i. وبعلبك Doinde بعيدة عن البحر (هلها جولان. in marg. O i). وعن على نهر المقلوب O k. Doinde وبالبتتية m. O addit: اسم. n) O ut itaq. o) O haec om., habet autom اكثر ميرة دمشق p. ومن الجولان O q. والغوتلة تشبه صغد O p. المعجر B. واطيب تكون (يكون. eod.) مرحلة في مرحلة عجيبا.

طَبْرِيقَة * قصبة الأردن وبلد وادى كنعان موضوعة بين * الجبل والبحيرة فهي
صَيِّفَة كربة في الصيف مؤنثة طولها نحو من فرسخ بلا عرض ^د وسوقها من
الدرب الى الدرب والفاخر على الجبل بها ثمانى * حملات بلا وقيد ومياض عذبة
حارة الماء والجامع في السوق كبير حسن قد فرش ارضه بالحصى على اساطين ^{هـ}
حجارة موصولة، ويقال اهل طَبْرِيقَة شهرين يرقصون وشهرين يقيمون ^و وشهرين
يتأففون وشهرين عراة وشهرين يزمرون وشهرين يخوضون يعنى يرقصون من
كثرة البراعيث ويلوكون النيف ^ز ويطردون الزناجر عن اللحم والفواكه بالذاب
وعراة من شدة الحر ويمصون قصب السكر ويخوضون الوحل ^ح واسفل البحيرة ^ط
جسر عظيم عليه طريق دمشق وشرب منها، عليها بما يدور قرى ونخيل
والسفن فيها تنذهب وتحمى ^ي * وما ^ك الحُمَامَات والدواميس البها لا يستطيعها ^ل
الغربة كثيرة الاسماك خفيفة الماء والجبل مطل على البلد شاهق ^م وقُدس ^ن
مدينة صغيرة على سفح جبل كثيرة الخبز رستاقها ^س جبل عاملة * بها ثلاث
عيون شربها منها وحمام واحد تحت ^ع البلد والجامع في السوق فيه نخلة
وهو بلد حار ولهم بحيرة على فرسخ تصب الى بحيرة طَبْرِيقَة قد عمد الى النهر

- جبل وبحيرة ^د O add. ^{هـ}. Loos landatur a Jaqt III, ch., 16. ^و بحيرة Jaqt. حلوة ليس لها عرض وطولها نحو فرسخ
مؤنثة pro وخمسة وثمان ^ز et وبحيرة Jaqt. حلوة ليس لها عرض وطولها نحو فرسخ
فرشد مرفوع Jaqt قد فرش ارضه ^ح Pro. quod O om. (Hic ثمان In B haec desunt. ^ط
فانه كثير ^ي addit، البث Jaqt، ubi male ^ك f). (كذا يقيمون O ^ل e). ^م O add. ^ن في. ^س طوعوم وحلاوتهم
ويتأففون يعنى بايديهم العصى يطردون الزناجر عن ^ع Deinde habet عندهم
من كثرة الوحل في ارضهم Jaqt. في الشتاء O addit ^ط g). طوعوم وحلاوتهم
وهو الذى بحبس ماء addens دمشق post بحبس O جسر Jaqt ^ح h). طبرية Jaqt
Videtur intelligi pons prope للجامع (Ibn Fadhlallah, Kitāb al-ia'rif, MS. 952 f. 78 v., Baedeker, p. 353 et 423). ^ي O pro his: ويرتفع منها
وفي كثيرة الاسماك لا تطيب لغير Jaqt liberius. سمك كثير يحمل الى الاطراف
In his تطيب referendum ost ad aquam lacus. ^ك B والقُدس O om. ^ل مدينة. ^م O an ^ن
لا ان ^س B sine punctis. ^ع رستاقها جبليل يسما

فساجر بيناه عجيب حتى يتبخر الى جنبها غابة حلفاء رفيعهم منها اكثرهم
ينساجون لخم ويقتلون لليل وفي البحيرة انواع من السمك منه البني حبل
من واسط كثيرة الذمء وجبل عسله ذو قري نفيسة واعناب واقمار وزيتون
وعيون المطر يسقى زروعهم يطل على البحر ويتصل بجبل لبنان ه ا اذرعان
5 مدينة قريبة من الياض رستقها جبل جرش بقابل جبل عسله * كثير
السوى وحدث طبرية بهذين الجبلين ه ه بيسان على النهر كثيرة الدخيل
وارزار فلسطين * والارث منهاء غزيرة * المياه رحبة الا ان ماءها قليل ه
البحون مدينة على راس حدو فلسطين في الجبال بها ملا جمل رحبة
نزيهة ه كابل مدينة ساحلية بها مزارع الاقصاب * وبها يطبخ السكر الفاخر ه
10 والقارية قرية كبيرة بها منبر * معدن الاعناب والكرم بها ملا غزير وموضع
نويذة ه عكا مدينة حصينة على البحر كبيرة الجامع فيه غابة m زيتون
تقوم بسرجه وزبادة * ولم تكن على هذه الحصنة حتى زارها ابن طيلون ه
ولد كان رعى ضره ومنعتها واستداره لالقط على مينائها فاحب ان يتخذ

كله قري جليلية وزيتون واعناب وتحت قدس بحيرة صغيرة O pro his
الى جنبها غابة حلفاء لهم منها رفق كبير اكثرهم ينساجون لخم ويقتلون
Lacus autem مدينة واثروات O Deinde O لليل ويصيدون السمك
Bahr Hula. b) O addit اسم Djabal Djarah vulgo appellatur Dj. Adjun.
c) O om. d) O وبيسان et deinde O البلدين e) O om. f) O
حبل B و. الماء يشق البلد والجامع في السوق وبها قوم صالحون O
h) O ليس بالشام لحد من سكرها O مدينة omissa وكابل et deinde O ولزبادة
i) O om. lacus in Gallaea superiore, Ritter XVI, p. 778, 784. j) O
مدينة omissa وعكا Deinde O كثيرة الاعناب والثمار
Jaqt III, vv, 16 seqq. et hinc a Qazwini II, 148.

m) B غابة (غابة) L. Jaqt et في الجامع غابة O sed فيها غابة B

n) Jaqt حتى قلعه ابن طولون Jaqt

o) B ميناتها B et deinde ومنعتها quod Jaqt om.

لعمركا مثل ذلك المينا فجميع صنائع الكورة^a وعرض عليهم ذلك قليل لا يهتدى
احده الى البناء في الماء في هذا الزمان ثم ذكر له جدنا ابو بكر البناء^b
وقيل ان كان عند احد علم هذا فعنده فكتب الى صاحبه على بيت
المقدس حتى انهضه اليه فلما صار اليه وذكر له ذلك قال هذا امر هين^c
على بغلف التجيز الغليظة فصفاها على وجه الماء بقدر الحصن البرق وخبط^d
بعضها ببعض وجعل لها بابا من الغرب عظيما ثم بنى عليها بالحجارة والشيد
وجعل كلها بنى خمس دوايس وطلها باحدة غلاظ ليشتمد البناء وجعلت
الغلق كلها ثلثت نزلت حتى اذا علم انها قد جلست على الرمل تركها
حوالا كاملا حتى اخذت قرارها ثم عاد فبنى من حيث ترك كلما بلغ^e
البناء الى لقاط القديم داخله^f فيه وخبطه به^g ثم جعل على الباب^h قنطرةⁱ
فالمراكب في كل ليلة تدخل المينا وتجر السلسلة^j مثل صور^k قال فدفع اليه
الف دينار سوى الخلع وغيرها^l من الركوب واسمعه عليه مكتوب * وقد كان
العدو قبل ذلك يغير على المراكب * والجيش قرية وفي قرية من القصب
موضوعة بين اربعة من الرساتيف قريبة من البحر * وصور مدينة حصينة
على البحر * بل فيه يدخل اليها من باب واحد على جسر واحد قد احاط^m

ا) ولها مينا على وسط البحر على: Qazw. البلاد. O pro hic. الكور Jxqut
عمل صور يحدث هناك ان ابن طيلون لما راي صور واجمجة ميناهما (ميناهما. ood)
O. فقالوا O. b) احب ان يتخذ لعمركا مثله لجميع الحكماء والمهندسين
ان يلهضه O. f) البناء. O om. e) في. B om. d) في زماننا. h. l. inserit
B om.; k) لتشد O، لمشيد B. وسمى مكان O addit h) حصر O g)
O B et C. sed Qazw. ut B et C. m) داخل B. i) سنة كاسلا O
سلسلة بينها وبين البحر الاعظم Jxqut p) البناء B. o) B om. n)
Jxqut من للركوب O non habet وغيرها. r) في. O om. ق. B om. q)
على السرور. Qazw. عليه Pro. واسميها O. e) والمراكب. Qazw. والركوب
Jxqut post addit مكتوب O. l. الى اليوم O haec om. ut quoque locum de
Hic pagus iacet inter Tiberiadem et Tyrum, vid. Jxqut II, 16, 18.
u) O tantum صور.

البحر بها ونصفها الداخل حيطان ثلاثة بلا ارض تدخل فيه المراكب كل ليلة ثم تجر السلسلة التي نكسها محمد بن الحسن في كتاب الاكراهة ولم
 ما يدخل في قناة معلقة * وفي مدينة جليله نفيسة بها صنائع ولم خصائص
 وبين عكا وصورة شبه خليج ولذلك يقال عكا حذاء صبر! الا انك تدور،
 * يعني حول الماء *

الروم في قصبة فلسطين بهيمة حسنة البناء خفيفة الماء موية واسعة الفواكه
 جامعة الاصدان بين رساتيف جليله ومدن سوية ومشاهد فاضلة وقرى نفيسة
 والتجارة بها مغيرة والعيش حسنة ليس في الاسلام ابهى من جامعها ولا
 احسن واطيب * من خواربها ولا ابرك من كورتها ولا السك من فواكهها موضوعه
 10 بين * رساتيف زكية ومدن محيطة ورايات فاضلة ذات فنادق وشيخة وحمامات
 انيقة واطعمة نظيفة وادامات كثيرة ومنازل فسيحة ومساجد حسنة وشوارع
 واسعة وامور جامعة * قد حُطت في السهل وقربت من الجبل والبركة وجمعت
 التين والنخل والحببت والزروع على البعل وحويت الخيرات والفصل غير انها في
 الشتاء جزيرة من الوحل وفي الصيف نيرة من الرمل لا ماء يجري ولا خضر
 18 ولا طين جيد ولا ثلج كثيرة البرقيث عبيلا الآثار ملحة ماء المطر في جباب
 مغلقة m فالخير عشان والغريب حيران وفي التحام ديوان ويدور في الدواب

بل في في البحر لانه يدور هابها ويدخل اليها على جسر ويدخل O ه)
 اليهم الماء في قناة معلقة وفي نصفان نصف كيس ونصف حيطان في الماء
 كذا Librarius adscripsit كيس Ad vocabulum. على ما نكسنا من عكا وله باب
 b) Cf. H. Khal. V, p. 48. Mohammed ibn al-Hasan as-Shaibani, de quo iam
 supra p. 107 sermo fuit, auctor est operis illustris de iure belli. O addit: وانما
 تدخل المراكب هذا الخير وتجرجر السلسلة كي لا يعبر (يعبر) عليها الروم في
 صرور مدينة نفيسة بها صنائع كالبصرة وخصائص ومنها اكثر O ه) الليل
 O ر) سكر الشام ولم ماء غدير وزراع القصب بها كثير وبينها وبين عكا
 Lectionem servam. حاربها Mox B ولا اطييب O f) والتجارة O ه) ومنه
 لانس وبحر وجبل وسهل واحلج بها O g) coll. supra p. 101, 20. (حوارها) pro
 قد اجتمع فيها: O om. et habet deinde: d) نصيفه B ه) مدن يا لك من مدن
 مغلقة O م) حصن O وخصر B د) الزرع O ه)

وسألى القاضي أبو القاسم ابن كاضي الخمين عن اليهود بها قلت: سَأَسْجِمُ لَا
 حَرًّا وَلَا يَرُدُّ شَدِيدًا كُلَّ هَذِهِ صَفَةِ الْفِتْنَةِ بَنِيَانًا حَجَرًا لَا تَرَى أَحْسَنَ مِنْهُ
 وَلَا أَتَمَّ مِنْ بَنَائِهَا وَلَا أَعَفَّ مِنْ أَهْلِهَا وَلَا أَطْيَبَ مِنَ الْعَيْشِ بِهَا وَلَا
 أَظْفَرَّ مِنْ إِسْوَاقِهَا وَلَا أَكْبَرَ مِنْ مَسْجِدِهَا وَلَا أَكْثَرَ مِنْ مَشَاهِدِهَا عُنْبَاهَا
 ٩ خطير، وليس لعنقتها نظير، وفيها كُلُّ حَالٍ وَطَبِيبٍ،^f واليها قلب كُلِّ لَبِيبٍ،^e
 وَلَا تَخْلُو كُلُّ يَوْمٍ مِنْ غَرِيبٍ،^g وَكَانَتْ يَوْمًا فِي مَجْلِسِ الْقَاضِي الْمُخْتَارِ ابْنِ يَحْيَى
 ابْنِ هِرَامٍ بِالْبَصْرَةِ فَجَرَى ذَكَرَ مَصْرًا^h ابْنُ ابْنِ سُلَيْمَانَ ابْنُ بَلَدٍ أَجَلٌ قُلْتُ بَلَدًا
 قِيلَ لَهَا أَطْيَبُ قُلْتُ بَلَدًا قِيلَ لَهَا أَفْضَلُ قُلْتُ بَلَدًا قِيلَ لَهَا أَكْبَرُ قُلْتُ بَلَدًا
 قُلْتُ بَلَدًا قِيلَ لَهَا أَكْثَرُ خَيْرَاتٍ قُلْتُ بَلَدًا قِيلَ لَهَا أَكْبَرُ قُلْتُ بَلَدًا
 ١٠ فَتَعَجَّبَ أَهْلُ الْمَجْلِسِ مِنْ ذَلِكَ وَقِيلَ لَكَ رَجُلٌ مَحْصَلٌ وَقَدْ أَتَيْتَ مَا لَا
 يَقْبَلُ مِنْكَ وَمَا مِثْلُكَ إِلَّا كَصَاحِبِ الْمَاءِ مَعَ الْحَاجِلِⁱ قُلْتُ أَمَا قَوْلُ أَجَلٌ
 فَلَا تَهْمُ بِلَدِّهِ جَمِيعَةُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَمَنْ كَانَ مِنْ ابْنَاءِ الدُّنْيَا وَارَادَ الْآخِرَةَ
 وَجَدَ سَوَاقَهَا وَمَنْ كَانَ مِنْ ابْنَاءِ الْآخِرَةِ فَدَخَلَتْهُ نَفْسُهُ ابْنُ نَفْسَةِ الدُّنْيَا وَجَدَهَا^m
 وَأَمَا طِيبُ الْيَهُودِ فَقَدْ لَا سَمَّ لِبَرْدِهَا وَلَا نَفْثَ لِحَرِّهَاⁿ وَأَمَا لِحْسُنُهَا فَلَا تَرَى^o
 ١١ أَحْسَنَ مِنْ بَنَائِهَا وَلَا أَظْفَرَ مِنْهَا وَلَا أَتَمَّ مِنْ مَسْجِدِهَا وَأَمَا كَثْرَةُ خَيْرَاتِهَا
 فَلَا تَدْرِي جَمِيعُ اللَّهِ تَعَالَى فِيهَا فَوَاكِهِ الْأَغْوَارِ وَالسَّهْلِ وَالْجِبَالِ وَالْأَشْيَاءِ الْمُتَضَادَّةِ كَالْأَتْرِجِ^p
 وَاللُّوزِ وَالرُّطَبِ وَالْجُوزِ وَالْتَيْنِ وَالْمُرِّ^q وَأَمَا الْفَضْلُ فَلَا تَهْمُ عَرَصَةُ الْقِيَامَةِ وَمِنْهَا الْمَحْشَرُ
 وَالْيَهُودُ الْمُنْشَرُونَ^r وَأَلَمَّا قُضِلَتْ مَكَّةُ وَالْمَدِينَةُ بِالْكَعْبَةِ وَالنَّبِيِّ صَلَّعَ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ

انصف B d) ولا انفس منه Juxqut; بنيناها O e) منها O b) قلت C a)
 عيشها O f) ut quoque infra. In O haec alio ordine sunt. e) O male
 وغيرها In seqq. g) Juxqut om. h) C addit لحرها. In seqq.
 om. i) Juxqut semper. k) C om. sed pro اكبر infra habet. l) ايها
 قنيسم القاضي وكل مثلك مثل الاعرابي لما سألته عن الحجاج وأشارته إلى فتنته ولكنك
 لم. m) C addit: جمع B d) إلى بالحجة فهات انت فتى اعلم انك محصل
 ثم ق. n) O addit: يحتاج أن يرحل إلى بلد أخرى فلي بلد أجل من هذه
 q) O addit: كالترنج Juxqut et Juxqut. p) B sine punctis. o) طيبة في نفسها
 Juxqut correxit. ومنها لشر واليها النشر C r) مع كثرة اللبان والعسل والسكر

تَرْقَان ٥ اليها فتعرجى الفصل كله وإما الكبير فالخلاص كلهم يحشرون اليها فلي
ارص اوسع منها فلستحسبوا ذلك ٥ وأقروا بدءاً ألا ان لها عيوباً ٥ عثا يقال ان
في التوراة مكتوب بيت المقدس طشت ذهب ملى ٥ عاقربا ثر لا ترى اقدر
من حلماتها * ولا اثقل مؤنثه قليلة العلماء كثيرة النصارى ٥ وفيهم جفلا على
الرجلة والفنادق صرايب فقال على ٥ ما يبلغ فيها رجالة على الابواب ٥ فلا يمكن ٥
احدا ان يبيع شيئا مما يرتفق به الناس الا بها مع قللا يسار، * وليس
للمظلوم النصارى، والمستور مهموم والغنى محسود، والفقيه مهجور ٥ والاديب غير
مشهود، لا مجلس نظر ولا تدريس قد غلب عليها النصارى واليهود وخلا
المسجد من الجماعات والمجالس ٥ وفي اصغر من مكة واكبر من المدينة
عليها ٥ حصن بعضه على جبل وعلى بقيته خنادق ولها ثمانية ابواب حديد 10
باب صهيون باب التيه ٥ باب البلاط باب جب ارميا * باب سلوان ٥ باب
اربعيا باب العمود باب محراب داود والماء بها واسع وبقل ليس ببيت
المقدس امكن من الماء والادان * قل دار ليس بها صهيون واكثر ٥ وبها ثلاث

ut quoque deinde (والىها المعشر ومنها النشر 1، ٥١٢) ومنها النشر والىها النشر .
مكلا بالكعبة والمدينة بالنبي

Juqt ملأ ٥ d) عيوب ٥ c) مى O addit b) . يرقان O B a) ملو Juqt. ٥ كثير ٥ النصارى Addidi f) . وفي مع ذلك Juqt add. e) . ملو Juqt male. وعلى Juqt male g) . رجالة vocis est gloss. B et Juq. h) . احاد cf. Gl. Tab. sub. يمكن . i) B Juqt supplevi. Deinde B ثلستين . J) B مشهور Jauqt mox ; مهجور B . m) Juqt من الجماعات والمسجد من J) O pro his omnibus: على الفنادق صرايب فقال قد غلب عليها النصارى واليهود وخلا المسجد . n) O من المجالس وقل بها العلماء والمشايخ وفي اصغر من مكة واكبر من يثرب غير انها شديدة العزلة قد رحل اليها خلف كثير من المشرق والمغرب والىها Juqt التيه O ; (باب تيه) 1، ٥١٢ Sio quoque Djihan-Numa c'lo. o) . واليهود وعليها Juqt النية. Secundum Sepp, Jerusalem und das Heilige Land, I, p. 260 est porta quae nunc vocatur Bab al-Maghriba s. porta stercoris (Mistthor). p) B om. q) . قل ان يكون بها دار ليس بها Jauqt لان اقل دار ليس بها جب ماء O . ولها . Deinde B . صهيون او صهيون او ثلاثة على قدر كبرها وصغرها

برك عظيمة بركة بنى اسرائيل بركة سليمان بركة عياض عليها حماماتهم
لها دواع من الارقة وفي المسجد عشرون جباً متباعدة^a وكل حارة ألا وفيها
حب² مسبل * غير ان مياهها من الارقة وقد عمد الى واد فجعل بركتان
يجتمع اليهما السيل في الشتاء وشقّ منهما قناة الى البلد تدخل وقت
5 الربيع فتملأ صهاريج^c الجامع وغيرها، واما المسجد الاقصى فهو على قرنة^d
البلد الشرقي نحو القبلة اساسه من عمل داود طول الحجر عشرة اذرع واقل
منقوشة موجهة مؤلفا صلبة وقد بنى عليه عبد الملك بحجارة صغار حسان^e
وشرفه وكان احسن من جامع دمشق لكن جاءت زلزلة في دولة بلي^f
العباس * فطرح المغطى الا ما^g حول المكرب فلما بلغ الخليفة خبره قيل له
10 القواد ان ابني كل واحد منهم رواقاً فبنوه اوقف واغلق صنعة مما كان وبقيت
تلك القطعة شامة فيه^h وفي الى حد اعمدة الرخام وما كان من الاساطين
المشيئة فهو محدثⁱ ولم يغطى^m ستة وعشرون باباً باب يالال للمكرب يسمى
باب النحاس الاعظم مصفح بالصغر للذهب لا يفتح مصراعه الا رجل شديد
15 الباع تقوى الذراع عن* يمينه سبعة ابواب كبار في د وسطها باب مصفح

وقل ان Jxqu، واقل Deinde C متخذة. B om.; Jxqu مشجرة
a) B om.; Jxqu متخذة. Deinde C متخذة. B om.; Jxqu مشجرة
b) C om. (حب مسبل pro حب مسبل male in seqq. apud hunc تكون
c) C addit: من البلد. Hinc patet sermonem esse de piscinis Salo-
monis (Baedeker, p. 264 seq.), quas 'Olaime in libro الجليل ed. Bul.,
f. 9 appellat المرجع. Hic dicit distantiam eorum ab urbe esse نصف
d) B, C et Jxqu اليها. Post السيل C addit. العيون. B, C et Jxqu
e) B, C et Jxqu اليها. Post السيل C addit. العيون. B, C et Jxqu
f) C om. In seqq. الشريعة. قربه C f). (فملى B) فتملى جباب
g) C om. Deinde in B desideratur copula. h) C addit: لانه قول به
Deinde كنيسة الفصاري العظمى التي ببيت المقدس وجعل احسن منها
i) C om. Jxqu pro ايام. Cf. Guy le Strange, p. 92
seq., 98. k) B Jxqu، فطرحته الا B. l) C الا. Pro فيه C
m) B والمغطى. Intelligitur pars حول المكرب. Pro حد Jxqu
n) C وعن.

مذهب وعلى اليسار مثلهم^٥ ومن نحو الشرق احد عشر باباً سوانج وعلى
الخمس عشرة رواق^٦ على اعمدة رخام احده عبد الله بن طاهر وعلى الصحن^٧
من اليمين اربعة على اعمدة رخام واساطين وعلى المؤخر اربعة ارجح^٨ من الحجارة
وعلى وسط المغشى جمل عظيم خلف قببة حسانة والسقوف كلها الآء المؤخر
ملبسة بشقائق الرصاص * والمؤخر مرصوف بالفسيفساء الكبار^٩ والصحن كله مبلط^{١٠}
* وسطه دكة^{١١} مثل مسجد يثرب يصعد اليها من الاربع جوانب في مراب^{١٢}
واحدة وفي^{١٣} الدكة اربع قباب قببة السلسلة قببة المعراج قببة النبي صلعم
* وهذه الثلاث لطاف ملبسة بالرصاص على اعمدة رخام * بلا حيطان وفي
الوسط قببة الصخرة على بيت مثنى باربعة ابواب كل باب يقابل مرقاة^{١٤}
باب القبلي^{١٥} باب اسرافيل باب الصور باب النساء^{١٦} يفتح الى الغرب جميعها^{١٧}
مذهبة * في وجه كل واحد باب طريف^{١٨} من خشب التنوب مدخل حسن^{١٩}
امرت بهن^{٢٠} أم المقدّر بالله وعلى كل باب صفة مخجمة بالتنبيه تطيق^{٢١} على
الصفيحة من خارج وعلى ابواب الصفاف^{٢٢} ابواب ايضا سوانج داخل البيت
ثلاثة اربعة دائرية على اعمدة معجونة اجل من الرخام واحسن لا نظير لها
قد هككت^{٢٣} عليها اربعة لاطية داخلها^{٢٤} رواق آخر مستدير على الصخرة * لا^{٢٥}
مثنى على اعمدة معجونة^{٢٦} بقناطر مدورة فوق هذه منطقة متعالية في

a) O O. b) O. c) ut quoque Jsqut. d) B. e) O et Jsqut. f) O om. g) B. h) O add. i) O et Jsqut. j) O et Jsqut. k) O et Jsqut. l) O et Jsqut. m) O et Jsqut. n) O et Jsqut. o) O et Jsqut. p) O et Jsqut. q) O et Jsqut. r) O et Jsqut. s) O et Jsqut. t) O et Jsqut. u) O et Jsqut. v) O et Jsqut. w) O et Jsqut. x) O et Jsqut. y) O et Jsqut. z) O et Jsqut.

الهواء * فيها طيخان كباره والقبّة من فوق المنطقه طولها عن الهضابه الكبرى * مع السقوفه في الهواء مقله نزل ترى من البعد * فوقها سقوف حسن نبله * قاعا وبسطا والقبّة على عظيمها ملبسه بالصغر المذهب وارض البيت وحيطانه مع المنطقه * من داخل وخارج على ما ذكرنا من جامع دمشق * والقبّة ثلاث سلاخ الاول * من الواجه مرقعه * والثانيه من اعمده الخليل قد شكت لثلا تميلها الرياح * ثم الثالثه من خشب عليها الصفايح وفي وسطها طريف الى عند السقوفه يصعدا الصنّاع لتفقدوها وتمها فاذا بزغت عليها الشمس اشرفت القبّة وتلاذت * المنطقه رايته شيئا عجيبا * وعلى الجبله في ارض الاسلام ولا سمعت ان في الشوك مثل هذه القبّة * ويدخل الى المسجد من ثلاثه عشر موضعا بعشرين بابا باب حطّة * بابي النبي صلعم ابواب * محراب مريم على * الرقعه باب بركة بنى اسرائيل ابواب الاسباط ابواب الهاشبيّين باب الوليد باب ابراهيم باب أم خالد باب داود وفيه من المشاهد محراب مريم وركبتها ويعقوب والأضر ومقام النبي وجبرئيل وموضع النمل والنور والكعبه والصراط متفرقة فيه وليس على الميسره ارقعه والمنعطف * ومن اجل هذا يقال لا يتم فيه صف ابداء وإنما

a) C om.; J̣aqut طَلَقَتْ. b) J̣aqut om. c) J̣aqut غَيرَ. Deinde C القاعَ
 والقبة. d) C om. e) J̣aqut طَوَّلَهُ. f) J̣aqut مع حَيْطَلَهُ وَالْمَنْطَلَقَ. O pro his: والقبة
 مَرْوَقَةٌ. g) C addit: مِنَ الرِّخَامِ وَالْعِصَاوِيسَا. h) J̣aqut مَرْوَقَةٌ
 ot الأَرْوِاقَ. Quod Fl. proposuit legere non probandum. i) C الأَرْوِاقَ
 وسط هذه. k) J̣aqut والثَّالِثَةُ من خَشَبِ وَارِجٍ مَلْبَسَةٌ بِالصَّفَافِخِ الْمَذْهَبَةِ. Deinde
 C التَّيَابِ. l) J̣aqut يَصْعَدُ مِنْهَا. et deinde فيها إلى رَأْسِ الْقَبَةِ. m) C
 وَتَوَلَّاهُ سَيْفِيسَ. n) C عَجَبًا. o) J̣aqut الْحَظَّةَ. Deinde C ot J̣aqut بَابَ. p) J̣aqut
 بَحْرَابَ. C om. q) J̣aqut ut quoque deinde pro أَبْوَابَ. Sunt autom
 duae portae oppositae, interior بِابِ التَّرْجَةِ، exterior بِابِ التَّنْزِيعِ. vid. Olaimi
 in libro التَّجَلِيلِ ed. Bul., ٣٨٠. r) C بِابِ et addit بِابِ السَّكِينَةِ
 cum omissis omnibus inde a وَخِيَةِ ad وَاللهُ لَعَلَّ. s) J̣aqut in textu الْمَنْهَلِ
 var. l. التَّنْبَلِ. t) J̣aqut om.

ترك هذا البعض لسببَيْن احدهما قول عمر اتخذوا في غربى هذا المسجد
مصلًى للمسلمين فتركتم هذه القطعة. لئلا يخالف والثاني انهم لو مذكروا
المغطى الى الزاوية لـ تقع الصخرة حذاء المحراب فكروا ذلك والله اعلم
وطول المسجد الف ذراع بذراع الملك الاشبتي و عرضه سبعائة وفيه سقفه
من الخشب اربعة آلاف خشبة وسبعائة عمود رخام وعلى السطح خمسة
واربعون الف شلال و صاوص وحاجم والصخرة ثلاثة وثلاثون ذراعاً في سبعة
وعشرين * والمغارة التي تحتها تسع وتسعين نفساً وكانت وظيفة في
كل شهر مائة قسط زينة وفي كل سنة ثمان مائة الف ذراع حصرة وخدامة
ماليك له اقام عيد الملك من خمس الاسارى ولذلك يسمى الاخماس لا
يخدمه غيرهم * ولهم قُوب يحفظونها 10

وسلوان محلة في ريف هذه المدينة تحتها عين عذيبية تسقى جناتاً عظيمة
لوقها عثمان * بن عفان على ضعفاء البلد تحتها بئر ايوب ويؤمنون ان ماء
رمزم يزور ماء هذه العين ليلة عرفة * وادى جهنم على قرنة المسجد * الى
آخرة قبل الشرق فيه بساتين وكروم وكنائس ومغائر وصوامع ومقابر وعجايب
ومزارع وسطه كنيسة على قبر مريم ويشرف عليه مقابر فيها شذاد بن اوس 15

a) Jauq. مد. Jauq. بذراع الهاشمي Jauq. بذراع الملك O sed cum var. l. quam
ex B recepi. e) وفيه سبعائة O d) من الخشب et om. وعلى O c) السطوح
الصخر B Deinde O وحجر B f) O et Jauq. syn. شلال Jauq. سقفه O
وتحت الصخرة مغارة تزار ويصلى فيها تسع Jauq. ا) سبع et ثلاث O B Mox
مائة دينار Jauq. من الزينة O i) (تسع وستون et تحت O) مائة وستين نفساً
sed Qazwini حصيرا Qazw. حصراً Jauq. k) تسط زينة sed Qazwini O
كبي: O pro his: n) الاحماس et خمس Jauq. inbet logero Male Fl. الغنائم
Locum descriptis Jauq. III, 1/6, 10. برص O o) شبيبة في المسجد الخوام
Jauq. عذبة Jauq. عذيبه O عذيبته B p) seqq. et VII, B
Deinde. ولها موسم تلك الليلة: O addit: f) B om. s) ث. يزعمون O r) وقفا
pro بن الخرزج O om. Mox B et O من نحو الشرق وفيه O u) وادى
الخزرجي.

الخزرجي وعبد الله بن الصامت * وجبل زيتا مطلًا على المسجد شرقًا
هذا الوادي على رأسه مسجد لعمر نزله أيام فتح البلد وكنيسة على الموضع
الذي سعد منه عيسى عم وموضع يسكنه السامرة وحذثوا عن ابن عباس
أن السامرة في أرض القيسية * بيضاء لا يسكن عليها دم * * وبقيت لأحم
قريبة على طرف فرسخ من نحو حبري بها ولد عيسى وثم كانت النخل
وليس يرطب النخل بهذا الرستاق ولكن جعلت لها آية وبها كنيسة
ليس بالكورة * مثلها * وحبري في قرية إبراهيم للليل عم فيها حصن مربع
يزعمون أنه من بناء آل من حجارة عظيمة منقوشة وسطه قبة من الحجارة
اسلامية على قبر إبراهيم وقبر اسكاف قدّم في المغطى وقبر يعقوب في
الموخر * * هذا كل نبي امرأته وقد جعل لخير * مسجدًا وبني حوله دور * للوارث
واختلطت به العمارة * ولهم قنطرة صغيرة وهذه القرية إلى نحو نصف مرحلة
من كل جانب * قري وكروم وأصاب وتفاخ * يسمى جبل نظرة * لا يرى مثله
ولا أحسن من فواكه عاصمتها تحمل إلى مصر وتنتشر في هذه القرية صياغة

- وادي سلوان 11, 508, III, Jaqt. c) هذا. U add. d) رصيفها. U add. a)
فيها et أرض بيضاء. Jaqt III, 18, 10, om. U d) وهو وادي جهنم
et حبرا B حبري Pro على ميلين U على نحو فرسخ. Jaqt I, 14, 11, e)
U f) (حبرون pro حبرين). Jaqt malo خبراء U خبرنا infra semel
U h) في الكورة Jaqt, بالكرون U g) (يرطب التكملة B) ولا يرطب النخل
ed. Bul., 4, v, Olaimi in libro للليل U om. h) وفيها U i) بلد
Post. قبر B. i) «وسطه فيه (قبة)». حجارة اسلامية: ubi hic locus laudatur
وعليه قبة: U addit: m) Olaimi, quod quoque habet B om. اسكاف
Olaimi هذا Pro. باني اكل بني امرأته: Deinde ridicule corrupta habet: عند
للبحارين به واتصلت Olaimi والزائرين U o) الحصن Olaimi n) عند
hic habet وهذا Olaimi, Pro. ut quoque B om. p) العمارة به من كل جانب
U يسمى جبل نظرة B r) كيبستان واحد كله كروم واشجار U q) وبهذه
تسمى — فواكه عاصمتها تحمل إلى مصر وتنتشر في هذه القرية صياغة
رئما بلغ فيه التفاح U pro his: ومنتشر B d) إلى pro من B e) desiderantur.
الفائف الب پدرهم ورئما وزنت التفاح مائة درهم

دائمة وطبائع وخبائر وخدام مرتببون يقدّمون^٥ العدس بالزيت لكل من حضره
من الفقهاء ويدفع إلى الأغنياء إذا أخذوا ويطلق أكثر الناس لانه من قري
ابراهيم وأما هو من وقف تميم الدارق وغيره والافضل عندى التبرّع عنه^٦
* وعلى فرسخ من حبرى جبل صغير مشرف على بحيرة صُغر وموضع قريّات لوط
ثمّ مسجد بناه ابو بكر الصياحى^٧ فيه موضع مرقّد ابراهيم عمّ قد غاص
في القف نحو ذراع يقال ان ابراهيم لما رأى قريّات لوط في الهواه رقد ثمّ
وَلَمْ يَشْهَدْ اَنْ هَذَا * هو الحَقُّ واليقين * وَحَدَّ الْقُدْسُ مَا حَوْلَ اِيْلِيْهَا اِلَى
اربعين ميلاً يدخل في ذلك الغصبة ومدنها واثنا عشر ميلاً في البحر وصُغر
ومآب وخمسة اميال من^٨ البادية ومن قبل القبلة إلى ما وراء الحُسَيْفَة وما
يحاذيها ومن قبل الشمال نحو ثلث هذه الارض مباركة كما قال الله تعالى 10
مشجورة الجبال زينة السهل من غير سقى ولا انهار كما قال الرجلان لموسى
* ابن عمران! وجدنا بلدًا يفيض^٩ لنا وعسا^{١٠}

C addit: ا. كاف C e) . يلى ويحصر عند Olaimi b) . طيبح C add: a)
وقد كان امير خراسان ثبت الله تعالى دولته امر لها في كل سنة بالف درهم
واوقف عليها الشاد (الشار ل). العادل وقفًا جليلًا ولا اعلم اليوم في الاسلام
مكرمة وصدقة افضل منها لانه طعام جليل ياكله الجميع من ابناء السبيل
ونقام بها سنًا ابراهيم لانه كان يحب الصيافة في حياته فاجراها الله تعالى له
Olaimi b) . غرجستان Titulum habent principes regionis . بعد ممانه
ut videtur habet القف et mox pro محمد بن اسماعيل الصياحى (sic) C. Addit templum aedificatum fuisse anno 852. f) C pro his: ومسجد
اليقين على ثلاثة اميال من خبء (حبرى ل). به مسجد لطيف مشرف (addidi)
على بحيرة صغيرة (صغر ل). وموضع قريّات لوط وفي المسجد موضع مرقّد ابراهيم
قد غاص في الصخر نحو ذراع يقال ان ابراهيم لما رأى قريّات لوط في الهوى
addit: Hic post اليقين . حرف C g) . . ياكين roote nomen loci scribitur . اضطجع ثمّ قال
Videtur intelligi B المسيفه C d) . وفى C h) . وقبر يوسف بالقرب من قبر ابراهيم
hodiernum Tell Kuseife ab oriente Bersabee. k) C و. كما f) C om.
ورأيتُ للجن وقتًا بببيت المقدس رطلًا بدائف C addit: n) . تغيفض C m)
والسُكّر رطلًا بدرهم والزيت رطلًا ونصف (ونصفًا ل). والزبيب أربعة ارطال بذلك
الرطل (الثمن ل).

وَبَيَّتْ جَبْرِيْلَ مَدِيْنَةَ سَهْلِيَّةٍ جَبِلِيَّةٍ رَسَتْهَا الدَّارُومُ فِيهِ مَقَاطِعُ الرِّخَامِ
وَمِيْرَةُ الْقَصْبَةِ وَخِرَانَةُ الْكُوْرَةِ بِلَدِ الْغَوْلَانِ وَالرِّخَاءُ نَاتٌ صَبِيْعٌ جَبِلِيَّةٌ أَلَّا أَنْهَا قَدْ
خَفَّتْ وَفِي كَثِيْرَةٍ الْمُخْتَلِثِيْنَ * غَرْوَةٌ كَبِيْرَةٌ عَلَى جَانَةِ مِصْرَ وَطَرَفِ الْبَادِيَةِ
* وَفَرْقُ الْبَحْرِ بِهَا جَامِعٌ حَسَنٌ وَفِيهَا اَثَرُهُ هَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَمَوْلِدُهُ الشَّافِعِيُّ
٥ وَخَيْرُهُمْ هَاشِمُ بْنُ عَبْدِ مَنْفٍ * مِيْمَاسُ عَلَى الْبَكْرِ حَمِيْلَةٌ صَغِيْرَةٌ تَنْسَبُ إِلَى
غَرْوَةٍ * عَسَقْلَانٌ عَلَى الْبَكْرِ جَبِلِيَّةٌ كَثِيْرَةٌ الْمَكَارِسُ وَالْفَوَاكِهِ وَمَعْدَنُ الْجَبِيْرِ
جَامِعَةٌ فِي الْبُرْزَانِ قَدْرُ فَرْسٍ بِالرِّخَامِ بِهَيْبَةٍ فَصَلَا طَبِيْعَةً حَمِيْلَةً فَرَّهَا فَتَقَفَ
وَحَبْرَهَا وَنَافٍ وَالْعِيْشُ بِهَا رَافِقٌ * اسْوَفُ حَسَنَةٌ وَمَكَارِسُ نَقِيْسَةٌ أَلَّا أَنْ
مِهْنَانًا رَنْقٌ وَمَاهَا عَذِيْبِيٌّ وَلَهَا مَوْدٌ * وَبَقَاءُ عَلَى الْبَكْرِ صَغِيْرَةٌ أَلَّا أَنْهَا خِرَانَةُ
١٥ فِلَسْطِيْنِ وَفَرْصَةُ الرَّمْلَةِ عَلَيْهَا حَصْنٌ مُنِيْعٌ بِأَبْوَابٍ مُحَدَّدَةٍ * وَبَابُ الْبَكْرِ كَلُّهُ
حَدِيْدٌ وَالْجَامِعُ مَشْرُفٌ عَلَى * الْبَكْرِ لُزَّةٌ وَمِهْنَانًا جَيِّدٌ * وَأَرْسُوفُ أَصْغَرُ مِنْ بَقَاءِ
حَمِيْلَةٍ غَمْرَةٌ بِهَا مَنِيْرٌ حَسَنٌ * بَيْتٌ لِلرَّمْلَةِ ثَرَّ كَانَ صَغِيْرًا فَحَدَلَ إِلَى أَرْسُوفٍ *
وَقِيْسَارِيَّةٌ لَيْسَ عَلَى بَحْرِ الرُّومِ بِلَدٌ أَجَلٌ وَلَا أَكْثَرُ خَبَرَاتٍ مِنْهَا تَسْفُرُ نَعْمًا
* وَتَلْدُخَفُ خَبَرَاتٍ * طَبِيْعَةُ السَّاحِلِ حَسَنَةٌ الْفَوَاكِهِ عَلَيْهَا حَصْنٌ مُنِيْعٌ وَرَبِصُ
٢٥ عَامِرٌ قَدْ اذْبَحَ عَلَيْهِ لِلْحَصْنِ شَرِبَهُمْ مِنْ آبَارٍ وَمِهَارِيْجٍ وَلَهَا جَامِعٌ حَسَنٌ *
لُئْلُسٌ فِي الْجَبَالِ كَثِيْرَةٌ الزَّيْتُونُ يَسْمُوْنَهَا نَمَشَفُ الصَّغْرِى وَفِي * فِي وَادٍ قَدْ صَغَطَهَا
جَبَلَانُ سَوَّيْنِ * مِنَ الْبَابِ إِلَى الْبَابِ وَآخِرُ إِلَى نَصَفِ الْبَلَدِ وَالْجَامِعُ وَسَطُهَا
مَبْلُطَةٌ نَظِيْفَةٌ لَهَا نَهْرٌ * جَارٌ بِأَوَّلِهِ حَجَارَةٌ * وَلَهُمْ دَوَامِيْسٌ حَاجِبِيَّةٌ * وَأَرْيَكَاهُ
فِي مَدِيْنَةِ الْبُرْزَانِ وَبِهَا الْبَابُ الَّذِي لَكُمْ إِلَهُ * لَبْنَى إِسْرَائِيْلَ * وَفِي مَعْدَنِ

a) Deinde O ut quoque deinde copulam saepius addit aut
omittit. b) B om. c) O ليس. I. اسر. vid. Ist. ٥٨, 5, Ibn-Hauq. ١١٣, 8.
d) O وحبرها B وحبرها B. e) B eine punctio. f) B وولد. g) B روضة وولد O.
h) O الميزرة B محذوذة B. i) B ومحاسن B. j) فيها رفق بها O.
k) O om. m) O لبني الجوامس خير ابيض وجامع حسن. n) O deinde habet: O معمر. o) O om.
p) O بين جبلين وسوقها O. q) عليها B. r) لها حصن - ومهاريج
sed in fine addit: Ad دواميس هذا المدن كلها. من الحجارة. s) O
annotatur طواحين quod dubio obnoxium est. t) O تعالى في المائدة O.
و.ها مزارع النيل والموز الكثير والنخيل Deinde O. Qoran. 5 vs. 25 seqq.

فحببت كما كنت احب فحببت بالخلاب ففتمت عند رمسهما اكره ان اقطعهما
 من نومهما واكره ان ابدا بالصبيبة قبلهما والصبيبة ينصاعون فلم نزل كذلك
 حتى طلع الفجر فلن كنت تعلم اني فعلت ذلك ابتغاء وجهك ففرج لنا
 فرجة نرى منها السماء ففرج الله تعالى فرجة راوا منها السماء وقال الآخر
 ٥ اللهم انه كنت في ابنا عم احببتها كشد ما يحب الرجال فطلبت اليها نفسها
 فلبت حتى اتيتها بمائة دينار فسعيت حتى جمعت مائة دينار فحجتها بها
 فلما وقعت بين رجلها قالت يا عبد الله انك الله ولا تفتح لخاصم الا بحقه
 ففتمت عنها فلن كنت تعلم اني فعلت ذلك ابتغاء وجهك ففرج لنا منها
 فرجة ففرج الله لهم فرجة وقال الآخر اللهم اني كنت استاجرت اجيرا
 10 بعرف من ارزة فلما قضى عمله قال لعطني حتى تعرضت عليه حلقه فتركه
 ورغب عنه فلم ازل ازرعه حتى جمعت منه بقرا ورابعيا فجاءني وقال انك الله
 ولا تظلمني واعطني حتى فقلت اذهب الى تلك البقر ورابعيا فخذها فقال
 انك الله ولا تهزأ بي فقلت اني لا اهزؤ بك خذ تلك البقر ورابعيا فخذها
 وانطلق بها فلن كنت تعلم اني فعلت ذلك ابتغاء وجهك ففرج ما بقى
 15 ففرج الله عنكم

ولهذه الكرة قري جليله ذات منائر لعمر واجل من اكثر مدن الجزيرة وفي
 مذكرة غير انه لما لم يكن لها قوة للدين في الآيين ولا ضعف القوي في
 الحمل وتردد امرها بين الرتبين وجب ان نستظهر بذكرها ونبين مواضعها
 منها لد وفي على ميل من الملة بها جامع يجمع به خلق كثير من اهل
 20 القصب وما حوله من القوي وبها كنيسة حجيبة على بابها يقتل عيسى
 الدجال وقبر سليمان كبيرة بجامع على جادة دمشق وعلمه قرية كبيرة بها
 جامع كبير لم رغبة في الخير وليس مثل خيبر على جادة مكة * وبيتنا
 بها جامع نفيس معدن التين الدمشقي الفائق وعموس ذكرنا انها
 كانت القصب في القديم ولما تقدموا الى السهل والبحر من اجل الآثار لان

a) B ينصاعون. Qasw. l. 1. ubi vid. correct. Fl. Mox B-نزل. Qasw.
 يستظهر B. لالحول B sine punctis et mox c) بعرف من ارر B. بيز
 e) Ekron. Jazqu, ut vid., العقر. f) B وسالها. g) Locum descripsit Jazqu

هذه على حد الجبل * وتقرّ سلام من قري قيساريّة كبيرة آخذة بها جامع على الجادة * ولهذه القصبه رباطات على البحره يقع بها النغيره وتقلع اليهها شلنديات الروم وشوانيم معهم اسارى المسلمين للبيع كل ثلاثة بمائة دينار وفي كل رباط قوم يعرفون لسانهم ويذهبون اليهم في الرسائل ويحمل اليهم اصناف الطعمه وقد ضجّ بالنغير لما تزايدت مراكزهم فان كان ل لبل او قدت مناره ذلك الرباط وان كان نهاره دخنوا ومن كل رباط الى القصبه عدّة منابر شاهقة قد رُتب فيها اقلام فتوقد المناره التي للرباط ثم التي تليها ثم الاخرى فلا يكون ساعه الا وقد اُنفّر بالقصبه وضرب الطبل على المناره ونودي الى ذلك الرباط وخرج الناس بالسلاح والقوة واجتمع احداث الرسائل فيكون السقاء فرجل يشتري رجلاً وآخر يطرح درهماً او خاتماً حتى يشتري ما معهم * ورباطات هذه الكورة التي يقع بهنّ الفداء غزاة ميمس عسقلان مأخوذة اردود مأخوذة بينا بقية ارسوف *

a) C, qui praecedentia non habet, على ساحل هذه الكورة رباطات. b) B sine punctis et indistinctis. Deinde C ويقلع, B sine punctis. c) C addit من. d) C تلك B et C. Mox B et C كانت O. e) شلنديات O. f) صح B et C. g) صنف. h) ذلك pro O om. i) على الرباط O. j) قوم O. k) نهاراً B. l) ذلك pro O. m) C; ميمس B. Deinde B زغر p). النخى مع بهد B. o) اهل O. p) وبسوى vid. supra p. 100. q) B h. l. مأخوذة et mox مأخوذة in itinere ubi O المأخوذة, quae sine dubio vera est lectio. Exemplis mihi olim probavit Land Aramaeum (ܐܪܡܐܝܐ), „urbe” etiam de emporio et de portu maris adhiberi. Est igitur synonymum vocis Maiuma (vid. supra ad p. 100a). Noster hic duo Makhuz enumerat; quos Edrtst distinguit per الاول et الثاني (I, p. 841 ubi المأخوذة cum var. l. المأخوذة). Videtur autem mihi iungendum esse اردود (مأخوذة), nam et Azdod et Jannia portum separatim habebant; vid. Ritter XVI, p. 99, Gûérin, Description de la Palestine, II, p. 59 et 62. Hoc casu in itinere makhuz debet esse pro بينا مأخوذة. Locus Edrtsti est: ومن عسقلان الساحلية المتكلم ذكرها الى حصن المأخوذة الاول على البحر ٥ ميلاً — ثم الى

صُفِّرَهُ اهل الكورثين يسمونها صفره وكتب مقدسي الى اهل من سفر السفلى الى
 القديس الاعلى وذلك انه بلد قتل للعرب رضى الله عن ابطاً عليه ملك
 الموت * فلهو حبل اليها ولا اعرف في الاسلام لها نظيراً في هذا الباب وقد رايت
 بلداً وبنيّة ولكن ليس كهذه اهلها سونان غلاظ ولونها سميم وكثاه جعيم
 الا انها البصرة الصغرى والمتحجر المربوح وفي على البصرة والمدينة وبنيّة
 مدائن لوط وانما نجحت لان اهلها لم يكونوا يعملون الفاحشة والبلال منها
 قريظة * وكتب في الجبل كثيرة القرى واللوز والاعناب قريظة من البادية وموت
 من قراها وتم قبر جعفر الطيار وعبد الله بن رواحة * وأخرج مدينة متفرقة
 حجازية شامية وعند رسول الله صلعم وعنده وهو مكتوب في انهم
 10 وبنيت مدينة على طرف شعبة بحر المين عامر جليل ذات نخيل واسماك
 فرصة فلسطين وخزانة لاجار والعلم يسمونها بنة وابنة قد خربت * على
 قرب منها وفي التي قال الله تعالى واسلمهم عني القربة التي كانت حاضرة
 البحر * ومدين على تخوم لاجار * في القيلة لان جزيرة العرب كلها دار

hac significatione, nempe apud Edrisi I, 356, ubi ماجور جبيل cum var. l. ماجور
 جبيل. Ibi legendum esse ماجور جبيل iam monuit Schultz (vid. Ritter XVII,
 p. 550). Cf. Guy Le Strange, p. 485, 498. Etiam nunc locus Mchus appellatur.
 Porro apud Bekr, ed. de Slane, o, 8 a f. ubi sic restitatur pro ماجور. Soyut
 habet in *Lubb-al-lobb* ماجور قرية بالشام. Utram in nomine الماحوزة, quod
 pagus prope Samarram habebat, generaliore sensu adhibitum sit, efficere nequeo.
 r) O haec om.

a) Marg. B. المصغر. Locum descripsit Jaqut III, 136, 2 seqq. b) O سفر,
 فانه يجده هناك له بالمد: Jaqut addit: عليه بها O. c) O سقر. Jaqut
 في الصيف O. d) O addit كثيرة في الاسلام. e) O addit كثيرة في الاسلام. f) B sine punctis, O الاوق. g) O. Deinde B habet. h) O add. قم.
 جرد O. i) مطرقة B habet. et B مدينة. O om. وارج. k) B et C. دجلو B. l)
 O. والمعوام O. m) Marg. B. ايلة. O om. مدينة. n) O om. النبي.
 o) Qoran. 7 va. 168. يقرها نحو الجبل.

عليه البحر ومدین فی هذه الحظاءة وثُمَّ لاجر الذی رفعه موسى عَم حين
سقى غنم شعیب والماء بها غیر * وارطالهم ورسومهم شامیة * وفی دبلة تنساز
بین الشامیین والحجازیین والمصریین كما فی عبادان واصفاًتها الی الشلم اصوب
لان رسومهم وارطالهم شامیة وفی فرصة فلسطين ومنها يقع جلابهم * وتنبؤك
مدیلة صغيرة بها مساجد النبى صلعم * ٥

جمل شؤون هذا الاقليم

هو اقليم متوسط الهواء ألا وسطه من الشراة الی النحرلة فانه بلد * لآر
والنبیل والموز والنخیل * ولآل لی یومًا غسان الحکیم وحن بارحاه ترى هذا
الواقی قلت بلی قال هو یهد الی الحجاز ثم یتخرج الی الیمامة ثم الی عمان
وهجر ثم الی البصرة ثم الی بغداد ثم یصعد الی میسرة الموصل الی الرقة وهو ١٥
وادی لآر والنخیل * واشد هذا الاقليم بردًا یعلبک وما حولها ومن امثالهم
قیل للبرد ابن نطیلک قل بالیقاء قل فان لم تجدک قل بعلیک بیی؟ * وهو
اقليم مبارک بلد الرخص والغواکه والصالحین وكلما علا منه نحو الروم کان
اکثر انهارًا وثمارًا وابدن هواء وما سفل منه فانه افضل واطيب والحد ثمارًا واکثر
لنخیلا * ولیس فیہ نهر یسافر فیہ انما یرى غیر قلیل العلماء کثیر النعمة ١٥
والعاجمین * ولا خطر فیہ للمذکرین والسامرة فیہ من فلسطين الی طبرية
ولا تجد فیہ مجوسیا ولا صابنا * مذاهبهم مستقیمة اهل * جماعه سنة * واهل
طبرية ونصف نابلس * وکثر عمان شیعة ولا ملة فیہ لمعتزلی * انما هم
فی خفیلة m وبييت المقدس خلف من الکرامیة ثم خوالف ومجالس * ولا ترى
به ملکبا ولا نادویا ولاوزامیة مجلس بجامع دمشق والعمل کان فیہ علی ٢٥

وکی مدین d) U addit: مدینة e) U om. حتى f) U haec om.

ولآبال الذی: U pro his: معدن e) هذه الکثرة مقالات هذه احسنها
نحو البادية باردة من مآب الی آخرها وبعلیک شديدة البرد
U B la. Deinde g) للمعتزلة U h) بالنسبة i) سنة U j) والمجبرین U k) تعتبر
U m) قسم یسمون الکلام n) وبييت Deinde ٢. خفیة B. جفنة B. om.
والفقه والزهد وفیهم شغب ولتقریرهم (ولتقریرهم ١) حکایة

مذهب اخب للحدث وانفعها شعوثة اقل قصبة او بلد ليس فيه
حنفى » وربما كنت القصة منهم فان قيل لم يقل والجل فيه على مذهب
انشنعي والمدور ثم شعوثة قيل له هذا كلام من لا تمييز له لان مذهب
انشنعي للجر بالبسلة والقنوت في الفجر ولا نكسنته الا في النصف الاخير
من شهر رمضان في انوتو وغير ذلك ما لم يكن يستعمله اهل الشام وينكرونه
الا ترى ان ملكهم لما امر بالجر بالبسلة بطبرية كيف تظلموا منه الى كافر
الاخشيدي واستبدعوا ما فعله واليوم اكثر الجل على مذاهب القائلين ونحن
نذكرها مع رسومهم في اقليم المغرب ان شاء الله تعالى * والغالب فيه من
القرات حروف ابن عمرو الا بدمشق فقد لا يوم في الجامع الا من يقرأ لابن
المسروق شائعة فيهم مختارة عندهم وقد فشت قراءة النساء في الاقليم
ويستعملون السمع ويجهلون في ضبطها *

والتجارات به مغيدة يرتفع من فلسطين الزيت والقطن والزبيب والخروب
والملاحم والصابون والفوط ومن بيت المقدس الجبن والقطن وزبيب العينونى
والدورى غايمة والتفاح وقصم قريش السدى لا تحبى له وانرا وقبور
القناديل والاثر ومن ارجاء نيل غايمة ومن صغر وبيسان النيل والتمور ومن
عمان الجيوب والقران والعسل ومن طبرية شقاي المنارج والخنف وبز ومن
قدس ثياب المنيرة والبلعيسية والحبال ومن صور اسدر والقرزة والزجاج
المخروط والمجولات ومن مآب قلوب اللوز ومن بيسان انروز ومن دمشق

ولهم ببيت المقدس عدة مجالس وكان القصة في addens ففيه حنفى C
والقديم منهم والجل اليوم على مذاهب المغرب التى نذكرها في اقليم المغرب
C f) مذهب B e) وينكرونه d) نقس B c) بيد B a) coteria omiaia.
B eine punctis hio et infra. دونف B ترتفع C h) السبعة C g) بالجامع
C addit m) العينونى C والعينون In B possot legi d) وثياب القطن C k)
والنور هو شىء على قدر الجبل عليه جلد يقشر عن ot deinde habet الفائق
تمر (مرة ١) على لبن البكتين الا انه اطيب والذ ومن صغر التمر الكثيرة والدبس
واثر ما يجعل بالبعرة C y) والجزر B e) C om. n) والنيل ومن عمان البن
الارز والدبل والتمر q)

المعصير والمليسي وديبلج وديمن بنغسيّ دون وأنصرفت^٥ والدغد وجز^٦،
والقشّين والزبيب ومن حلب انقش^٧ والتهاب والاشدن وأنغدة ومن بعلبك^٨،
الملائن ولا نظير لقطين وزيت الانكاف^٩ وجرّار وميزر الرمله ولا منعقة
وقصم قريش * وعينونى ودورى وتربك وتزدوغ وسبج بيت انقلس^{١٠} ونعالمه
انه قد اجتمع بكورة فلسطين ستلا^{١١} وثلاثون شيئا ولا تجتمع * في غيرت^{١٢}
فالسبعة الاول لا توجد الا بها والسبعة الثانية غريبة في غيرها والاندن
والعشرون لا تجتمع الا بها وقد يجتمع اكثرها في غيرها مثل^{١٣}، قصم قريش
والمعقة والعينونى والدورى وانجاس الكلورى وتيس السباعى والدمشق
والقلقاس واللميز والرنوب والعكوب والعناب وقصم السكر وانتقال الشامي
والرطب والزيتون والاترج^{١٤} والنيل والراس والنارنج واللقاح والنبق والوز والوز^{١٥}
والهليون والموز والسماق والكزب^{١٦} والكمالة والترمس والطرق والشلج ومن
الجواميس والشهد وعلب العاصي^{١٧} والتين التمرى * واما القبيب^{١٨} فقد يرى
مثله غير ان له طعما آخر وقد ترى للحش غير انه في جملة البقل الا بالاعواز
فانه غايه ويفرد عن البقل ايضا بالبره^{١٩} واما المكيبيل فلاهل الرمله انقيز
والونبة والمكوك والكيلجة فالكيلجة نحو صاع ونصف والمكوك ثلاث كيلج^{٢٠} والزبينة^{٢١}
مذوكان والقفيز اربع وبيات وينفرد اهل ايليا بالمدى وهو ثلثاه القفيز وبالقب
وعو ربع امدى * ولا يستعمل المكوك الا في كبل السلطان^{٢٢} ومدى عمن
ست^{٢٣} كيلج وقفيز^{٢٤} نصف كيلجة وبه يبيعون الزبيب والنقش وقفيز صو
مدى ايليا وكيلجتاق صاع وجرارة دمشق قفيز ونصف بالفلسطيني^{٢٥} والارسل^{٢٦}

الانكاف B (ه) البقنق C (د) اللطين C (ج) O om. (ب) والمحففات C (ا)
in quibus، ثم الصنوبر والمعقة جنس من الكمثرى C pro:his. f) الانكاف C
اربع Codd. g) (وتزدوغ وسبج) B، قصم قريش est explicatio rools ثم انصوير
بغيرها وقد يجتمع اكثرهن بغيرها الا ان C (ه)، والسبع et السبع ut mox
pro الاول B quoque، السبع الاول لا يوجد بغيرها والسبع الثانية غريبة بغيرها وفي
والكزب C hoc ultimo loco habet legens، والاترج C (د) يوجد et الاول
C (ه) ut supra p. ١٨٠. i. o. انقلس B (م) C (ا) ونعالمه
ورطاب C (ق) سنلا C (پ) وفي ثلثي C (و)

من حصص الى الفغار ستمائة غير انه يتفاوت ثلثاه. رطل عتاً وازالة الدمشقي
واوقيتهم من خمسين الى بضعة واربعين * وكل رطل اثنا عشر اوقية و رطل
قشوين * ثلثا هذه * والسنج متقاربة الدرهم ستون حبة وحبته شعيرة
واحدة والذائف عشر حبات * والدينار اربعة وعشرون قيراطا والقيراط ثلاث
شعيرات ونصف *

ورسومهم انهم يقدنون القناديل في مساجد على الدوام يعلقونها بالسلاسل
مثل مكة * وفي كل قصبة بيت مال بالجامع * معلق على اعمدة وبين المغطى
والصحن ابواب * ألا ارجحه ولا ترى لاصى إلا في صحن جامع طبرية * والمنابر
مربعة واسطى، سفوف المغطى مجملته وعلى ابواب الجوامع * وفي الاسواق مطاهر
10 ويجلسون بين كل سلامين من التراويح * وبعض يتركون لوحدة وكان وترى
في القديم ثلاثاً وفي أيامي امر ابو اسحاق للروزي حتى قطعوه باليليا واذا لم
الى كل ترويحاً ثلثي منادى الصلاة رحيم الله ويصلون باليليا ست ترويحاً
والمذكرون بعد قضا * ولا يحل اني حليفاً بالمسجد الاقصى مجلس ذك *
يقرون في دختر * وكذلك الكرامية في خوانقهم وكان للرأس يهللون بعد صلاة
12 الجمعة ويجلس الفقهاء بين الصلاتين وبين العشائين والفراد مجالس في
الجوامع * ومن اعياد الغصارى التي يتعارفها المسلمون * ويقدرن بها الفصول *
الصبح وقت النور والعصر وقت ليل الميلاد وقت البرد وعيد تبار * وقت
الامطار ومن امثال الناس اذا جاء عيد تبار، فليتحل الياء زمار، يعنى
فليجلس في البيت والقلندس ومن امثالهم اذا جاء القلندس، فتدق

اربعائة U d) U haec om. e) وان له U وازاله B b) aio. فللار U a)
وفي جامع كل قصبة بيت مال U f) شعيرات U e) وسنهم U Deinde
والمنابر U ut solei والمنابر B h) Vid. p. 19, 4. وترى B ولا ترى U om. Pro
Hic inserit. التراويح U i) والاسواق Deinde B الجامع U h) واسطى U f)
لا يحل اني U m) ويجلس الفقهاء بين الصلاتين والقرأة مجالس في الجوامع
B e) ويقدرن الفصول B n) حليفة فان لهم مجلس بالمسجد الاقصى حسن
B hio et deinde تبار. Est festum S. Barbarae, cf. supra p. 70, 8, Petermann,
Reisen, I, p. 128 seq., Baedeker p. 448, l. 1 et Mas'udi III, 407. De festo
Kalendis ib. p. 406.

واحتمس، وعهد الصليب وقت طواف العنب وعيد لئذ وقت الزرع *
 وشهورهم رومية * تشرين الأول والثاني كانون الأول والثاني شباط آذار نيسان
 أيار حزيران تموز آب ايلول * واقبل ما ترى به فقيها له بدعة او مسلمات له
 كتابة الا بطريقه فانها ما زالت تخرج الكتب * وانما الكتبة به وبمصر نصارى
 لانهم اتكلوا على لسانهم فلم يتكلموا الا بلسانهم * وكنيت اذا حضرت مجلس
 قاضى القضاة ببغداد اخجل من كثرة ما يلحن ولا يرون ذلك عينا واكثر
 الجهالة والصباغين والصيارفة والدباغين بهذه الاقليم يهود * واكثر الاطباء
 والكتبة نصارى / * واعلم ان خمسا في خمسة * مواضع من الاسلام و حسن
 رمضان بمكة ليلة الجمعة بالمسجد الأقصى والعبدان بالقلية ويوم عرفة بشيراز
 ويوم الجمعة ببغداد * وايضا ليلة النصف من شعبان باليليا ويوم عشوراء بمكة
 10 حسن * * ولم تجل يلبسون الاربعة كل عام وجاهل ولا يتخففون في
 الصيف ثوبا في لعل الطاق وقبورهم مسنة وبمشون خلف الجنائز ويسلمون
 الميت ويخرجون الى المقابر لتختتم القرآن فثلاثة ايام اذا مات ميت ويكشفون
 الماخر ولا يلبسون الطوباء ولاجله السواريس بالرملة حمر مصرية يسرج ولا
 يركب به الخيل الا امير او رئيس ولا يتدبر الا اهل القرى والكتبة ولباس
 15 القربانيين، برتاق ايلسيا وابلس كساء واحد حسب بلا سراويل ولهم الاقنة
 وللقربانيين الطوابين ثوب في الارض صغير قد فرش بالخمى فيوقد الزبل حوله
 وفوقه لانا احمر طرحت الارض على الخصى وبه طباخون للعبدس والتيسار
 ويلقون الغول المنبوت بالزيت ويصلقونه ويبلغه مع الزيتون ويملكون، الترمس
 ويكثرون اكله ويصلعون من الخروب ناطقا يسمونه القبيط ويسمون ما يتخذون
 20

a) In C haec omnia inde desiderantur. Festum Lyddae est festum
 S. Georgii. b) تشرينين وكانونين ث. c) شباط. Deinde B. Ubiq
 ubique inserit ث. d) مسود B. e) يخرج الكتاب B. f) مسلم B.
 g) من المواضع C. h) به وبمصر نصارى والجهالة يهود
 i) ب. j) ويبلغ B. k) وللقربانيين et mox القربانيين B. l)
 المعروف مكشوف. Cf. infra in descriptione Aegypti.

من انسجّر نانقنا ويصنعون زلابية في الشتاء من العجين غير مشبّكة وعلى أكثر هذه الرسوم أهل مصر وعلى أقلها أهل العراق واور
 وبه معادن حديد في جبال بيروت ويحلب مغرة جيدة * ويعملان دونها
 وبه جبال حمر * يسمى ترابها السمكة وهو تراب رخوة وجبال بيض
 ٥ تسمى الخواص * فيه ادنى صلابة يبيض به السقوف ويطين به السطوح
 وبفلسطين مقاطع حجارة بيض ومعدن للرخام * بيت جبريل * وبالأغوار معادن
 كبريت وغبرة * ويرتفع من البحيرة المقلوبة ملح منشور * وخير العسل ما رعى
 الشعث بليليا وجبل عامله واجود الهوى ما عمل بأريحا * وقد فخرنا أكثر
 المشاهد في عنوان الاقليم وان ذكرنا مواضعها طال الكتاب غير ان أكثرها
 10 بليليا ثم بساتين فلسطين ثم بلاردن * ومياه هذا الاقليم جيدة الا ماء
 بالباس فانه يظلم وماء صور يحمر وماء بيسان ثقيل * ونعود بالله من ضره وماء
 بيت الزم * رعى * ولا ترى اخف من ماء اريحا * وماء الرملة مري * وماء نابلس
 خشن * وفي ماء دمشق وابيليا ادنى خشونة وفي لهواه ادنى بيوضة * وفيه
 علة من الاتجار تقلاب في بحر الروم الا تردى فانه يشق اسفل قصبه دمشق
 15 فيسقى الكورة وقد شق منه شعب يتدفق في اعلى القصبة ثم ينقسم قسمين
 بعض يتنجر نحو البادية وبعض ينحدر فيلقى نهر الاردن ونهر الاردن ينحدر
 من خلف بالباس فيتبع بازاء قدس ثم ينحدر الى طبرية ويشق في البحيرة
 ثم ينحدر في الأغوار الى البحيرة المقلوبة وفي ملحّة جدًا وحشة مقلوبة متلة
 فيها جبال وليس فيها امواج كثيرة * وبحر الروم يمد على طرفه الغربي وبحر
 20 الصين يمس طرفه الجنوبي وبازاء صور تنقع جزيرة قبرص يقال انها اثنا عشر
 يومًا كلها مدن ماهرة والمسلمين فيها وفق وسعة لكثرة ما يحصل منها من
 الخيرات والنيابة والاكلات وفي لمن غلب المسافة البها في البحر اقلاع يوم
 وليلة ثم الى بلد الروم مثل ذلك *

a) O om. b) O tantum التسمة السابقة. c) Cf. Jaqut II, ٣٥٤, 6 seq.

g) O في مواضعها منه d) B السوف. e) B الرخام. f) B حور. h) B حور. sic. وحره.

h) Non differre videtur a رامة apud Jaqut. (B الروم).

i) O ومن العجائب omisiss seqq. ad يحتاج ماء دمشق وابيليا الى الدمس.

k) B sine punctis. m) B اثني.

ومن العجائب بإيليا مغارة بظاهر البلد عظيمة سمعت بعض العلماء وقرأت في بعض الكتب: يا تنفذ إلى قوم موسى وما صنع في ذلك وإنهاء مقاطع للحجارة وفيها طرف يدخل فيها بالمشعل بين فلسطين ولنجارة للحجارة التي رمى بها قوم لوط * على طريق الحجج * مخفطة صغار وكبار بطريقه عين تغلي نعم أكثر حياضات البلد وقد شق إلى كل حمام منها نهر فيخار * يحتمى البيوت فلا يدخل إلى وحيد وفي البيت الأول ماء بارد يهوج * مقدار ما ينظرون به ومطهرهم من ذلك الماء وفي هذه الكورة ماء مسخن يسمى الحكة * حار من اغتسل فيه ثلاثة أيام ثم اغتسل في ماء آخر بارد وبه جرب أو قروح أو لسوره أو شيء علته تكون برأ بالسن الله وسمعت الطبرانيين * يكونون أنه كان عليها بما يدور بيوت * كل بيت لعله فكل من * به تلك العلة واغتسل 10 فيه برأ * إلى وقت ارسطاطاليس * ثم سأل ملك ذلك الزمان همد * هذه البيوت لئلا يستغلوا * عن الأطباء وصحت في هذه الحكاية * لأن كل من دخله من احكاب العلل وجب * ان يخصص الماء كله ليوقوف موضع شفائه * وبحيرة صغرى * يقلب فيها نهر الأردن ونهر الشرا فلا يحبس فيها ويقال أنها لا تغرق سريعا * وان احتقن بها * اشفى من علل كثيرة ولها موسم 11 في شهر آب * يذهب اليها الأحداث واحكاب العلل * وفي جبال الشرا أيضا

- a) C add. من. b) B منفذ، U تنفذ. Intelligi videtur locus, ubi terra deglutit Qārun, cf. Qoran. 28 vs 76—81. c) O ولكنها. d) O فيه — طريق. اجرى منها إلى كل حمام نهر. e) O om. f) بين الرملة وبيلا. g) O habet et deinde تحبى. h) B ولا. i) B pro et deinde وكل B بترته. j) B et بماء O. k) O المسمى. l) O متعبد. m) O إلى. n) B. o) B. p) B. q) B. r) B. s) B. t) B. u) B. v) B. w) B. x) B. y) B. z) B. aa) B. ab) B. ac) B. ad) B. ae) B. af) B. ag) B. ah) B. ai) B. aj) B. ak) B. al) B. am) B. an) B. ao) B. ap) B. aq) B. ar) B. as) B. at) B. au) B. av) B. aw) B. ax) B. ay) B. az) B. ba) B. bb) B. bc) B. bd) B. be) B. bf) B. bg) B. bh) B. bi) B. bj) B. bk) B. bl) B. bm) B. bn) B. bo) B. bp) B. bq) B. br) B. bs) B. bt) B. bu) B. bv) B. bw) B. bx) B. by) B. bz) B. ca) B. cb) B. cc) B. cd) B. ce) B. cf) B. cg) B. ch) B. ci) B. cj) B. ck) B. cl) B. cm) B. cn) B. co) B. cp) B. cq) B. cr) B. cs) B. ct) B. cu) B. cv) B. cw) B. cx) B. cy) B. cz) B. da) B. db) B. dc) B. dd) B. de) B. df) B. dg) B. dh) B. di) B. dj) B. dk) B. dl) B. dm) B. dn) B. do) B. dp) B. dq) B. dr) B. ds) B. dt) B. du) B. dv) B. dw) B. dx) B. dy) B. dz) B. ea) B. eb) B. ec) B. ed) B. ee) B. ef) B. eg) B. eh) B. ei) B. ej) B. ek) B. el) B. em) B. en) B. eo) B. ep) B. eq) B. er) B. es) B. et) B. eu) B. ev) B. ew) B. ex) B. ey) B. ez) B. fa) B. fb) B. fc) B. fd) B. fe) B. ff) B. fg) B. fh) B. fi) B. fj) B. fk) B. fl) B. fm) B. fn) B. fo) B. fp) B. fq) B. fr) B. fs) B. ft) B. fu) B. fv) B. fw) B. fx) B. fy) B. fz) B. ga) B. gb) B. gc) B. gd) B. ge) B. gf) B. gh) B. gi) B. gj) B. gk) B. gl) B. gm) B. gn) B. go) B. gp) B. gq) B. gr) B. gs) B. gt) B. gu) B. gv) B. gw) B. gx) B. gy) B. gz) B. ha) B. hb) B. hc) B. hd) B. he) B. hf) B. hg) B. hh) B. hi) B. hj) B. hk) B. hl) B. hm) B. hn) B. ho) B. hp) B. hq) B. hr) B. hs) B. ht) B. hu) B. hv) B. hw) B. hx) B. hy) B. hz) B. ia) B. ib) B. ic) B. id) B. ie) B. if) B. ig) B. ih) B. ii) B. ij) B. ik) B. il) B. im) B. in) B. io) B. ip) B. iq) B. ir) B. is) B. it) B. iu) B. iv) B. iw) B. ix) B. iy) B. iz) B. ja) B. jb) B. jc) B. jd) B. je) B. jf) B. jg) B. jh) B. ji) B. jj) B. jk) B. jl) B. jm) B. jn) B. jo) B. jp) B. jq) B. jr) B. js) B. jt) B. ju) B. jv) B. jw) B. jx) B. jy) B. jz) B. ka) B. kb) B. kc) B. kd) B. ke) B. kf) B. kg) B. kh) B. ki) B. kj) B. kl) B. km) B. kn) B. ko) B. kp) B. kq) B. kr) B. ks) B. kt) B. ku) B. kv) B. kw) B. kx) B. ky) B. kz) B. la) B. lb) B. lc) B. ld) B. le) B. lf) B. lg) B. lh) B. li) B. lj) B. lk) B. ll) B. lm) B. ln) B. lo) B. lp) B. lq) B. lr) B. ls) B. lt) B. lu) B. lv) B. lw) B. lx) B. ly) B. lz) B. ma) B. mb) B. mc) B. md) B. me) B. mf) B. mg) B. mh) B. mi) B. mj) B. mk) B. ml) B. mn) B. mo) B. mp) B. mq) B. mr) B. ms) B. mt) B. mu) B. mv) B. mw) B. mx) B. my) B. mz) B. na) B. nb) B. nc) B. nd) B. ne) B. nf) B. ng) B. nh) B. ni) B. nj) B. nk) B. nl) B. nm) B. nn) B. no) B. np) B. nq) B. nr) B. ns) B. nt) B. nu) B. nv) B. nw) B. nx) B. ny) B. nz) B. oa) B. ob) B. oc) B. od) B. oe) B. of) B. og) B. oh) B. oi) B. oj) B. ok) B. ol) B. om) B. on) B. oo) B. op) B. oq) B. or) B. os) B. ot) B. ou) B. ov) B. ow) B. ox) B. oy) B. oz) B. pa) B. pb) B. pc) B. pd) B. pe) B. pf) B. pg) B. ph) B. pi) B. pj) B. pk) B. pl) B. pm) B. pn) B. po) B. pp) B. pq) B. pr) B. ps) B. pt) B. pu) B. pv) B. pw) B. px) B. py) B. pz) B. qa) B. qb) B. qc) B. qd) B. qe) B. qf) B. qg) B. qh) B. qi) B. qj) B. qk) B. ql) B. qm) B. qn) B. qo) B. qp) B. qq) B. qr) B. qs) B. qt) B. qu) B. qv) B. qw) B. qx) B. qy) B. qz) B. ra) B. rb) B. rc) B. rd) B. re) B. rf) B. rg) B. rh) B. ri) B. rj) B. rk) B. rl) B. rm) B. rn) B. ro) B. rp) B. rq) B. rr) B. rs) B. rt) B. ru) B. rv) B. rw) B. rx) B. ry) B. rz) B. sa) B. sb) B. sc) B. sd) B. se) B. sf) B. sg) B. sh) B. si) B. sj) B. sk) B. sl) B. sm) B. sn) B. so) B. sp) B. sq) B. sr) B. ss) B. st) B. su) B. sv) B. sw) B. sx) B. sy) B. sz) B. ta) B. tb) B. tc) B. td) B. te) B. tf) B. tg) B. th) B. ti) B. tj) B. tk) B. tl) B. tm) B. tn) B. to) B. tp) B. tq) B. tr) B. ts) B. tt) B. tu) B. tv) B. tw) B. tx) B. ty) B. tz) B. ua) B. ub) B. uc) B. ud) B. ue) B. uf) B. ug) B. uh) B. ui) B. uj) B. uk) B. ul) B. um) B. un) B. uo) B. up) B. uq) B. ur) B. us) B. ut) B. uu) B. uv) B. uw) B. ux) B. uy) B. uz) B. va) B. vb) B. vc) B. vd) B. ve) B. vf) B. vg) B. vh) B. vi) B. vj) B. vk) B. vl) B. vm) B. vn) B. vo) B. vp) B. vq) B. vr) B. vs) B. vt) B. vu) B. vv) B. vw) B. vx) B. vy) B. vz) B. wa) B. wb) B. wc) B. wd) B. we) B. wf) B. wg) B. wh) B. wi) B. wj) B. wk) B. wl) B. wm) B. wn) B. wo) B. wp) B. wq) B. wr) B. ws) B. wt) B. wu) B. wv) B. ww) B. wx) B. wy) B. wz) B. xa) B. xb) B. xc) B. xd) B. xe) B. xf) B. xg) B. xh) B. xi) B. xj) B. xk) B. xl) B. xm) B. xn) B. xo) B. xp) B. xq) B. xr) B. xs) B. xt) B. xu) B. xv) B. xw) B. xx) B. xy) B. xz) B. ya) B. yb) B. yc) B. yd) B. ye) B. yf) B. yg) B. yh) B. yi) B. yj) B. yk) B. yl) B. ym) B. yn) B. yo) B. yp) B. yq) B. yr) B. ys) B. yt) B. yu) B. yv) B. yw) B. yx) B. yy) B. yz) B. za) B. zb) B. zc) B. zd) B. ze) B. zf) B. zg) B. zh) B. zi) B. zj) B. zk) B. zl) B. zm) B. zn) B. zo) B. zp) B. zq) B. zr) B. zs) B. zt) B. zu) B. zv) B. zw) B. zx) B. zy) B. zz) B.

حذاء هـ ينزل على هـ فلسطين في كل ليلة الندى * في الصيف اذا قبئت للجنوب
حتى هـ يجرى منه مزاريب المسجد الأقصى هـ ابو رباح هـ حصن طلسم جعل
للعقارب ومن اخذ طينها وطبعه هـ عليه نفع من لدغ هـ العقارب بلان الله تعالى
فالعبد هـ للطبع لا للطين هـ مدن سليمان عم * بعلبك وتدمر هـ من العجايب
هـ وقبة الصخرة وجامع دمشق وبنا صور وهكذا من العجايب هـ
ووضع هذا الاقليم طريق هو اربعة صغوف للصف الاول يلي بحر الروم وهو
السهل وصال معتدلة منتجة هـ يقع فيه من البلدان الرملة وجميع مدن
السواحل هـ والصف الثالث للجل م مشجر ذو قري وعيون * ومزارع يقع هـ فيه
من البلدان بيت جبيل ايلياف ولبلس واللتجون وكبل هـ وقنس والبقاع
10 والفاكية هـ والصف الثالث الاغوار ذات قري وانهار ونخيل ومزارع ونبل يقع
فيه من البلدان وبلا وتوك هـ وصغر واربعا وبيسان وطبرية وبانباس والصف
الرابع سيف البادية وفي هـ جبال عالية باردة * معتدلة مع البادية ذات قري
وعيون واشجار يقع فيه هـ من البلدان ملب وعمان وانزعات ودمشق وحصن هـ
وتدمر وحلب هـ * وتقع الجبال الفاصلة مثل جبل زيتا وصديقا ولبنان والكلام في
15 الصف الثاني. وسرة الارض المقدسة في الجبال المطلقة على الساحل هـ وكنت يوما
في مجلس ابي محمد الهيكالي رئيس نيسابور وقد حضر الفقهاء للمناظرة فُسئل ابو

- البدء C والندا B. Mox B ايلياف. Deinde C الى B. a) Laco in C desunt. b) B haec om. Mox C om. c) B haec om. Mox C om. d) C om. e) Nomen inde habet quod كيف دارت ut dicit Edrisi et noster supra p. 104, 16. f) B خطبة C. g) B جمع من لدغ h) C لبيت المقدس طلسم: C addit: i) B تدمر. j) B و. k) B. l) C addit: m) B tantum. n) B. o) B. p) B. q) B. r) B. s) B. t) B. u) B. v) B. w) B. x) B. y) B. z) B. aa) B. ab) B. ac) B. ad) B. ae) B. af) B. ag) B. ah) B. ai) B. aj) B. ak) B. al) B. am) B. an) B. ao) B. ap) B. aq) B. ar) B. as) B. at) B. au) B. av) B. aw) B. ax) B. ay) B. az) B. ba) B. bb) B. bc) B. bd) B. be) B. bf) B. bg) B. bh) B. bi) B. bj) B. bk) B. bl) B. bm) B. bn) B. bo) B. bp) B. bq) B. br) B. bs) B. bt) B. bu) B. bv) B. bw) B. bx) B. by) B. bz) B. ca) B. cb) B. cc) B. cd) B. ce) B. cf) B. cg) B. ch) B. ci) B. cj) B. ck) B. cl) B. cm) B. cn) B. co) B. cp) B. cq) B. cr) B. cs) B. ct) B. cu) B. cv) B. cw) B. cx) B. cy) B. cz) B. da) B. db) B. dc) B. dd) B. de) B. df) B. dg) B. dh) B. di) B. dj) B. dk) B. dl) B. dm) B. dn) B. do) B. dp) B. dq) B. dr) B. ds) B. dt) B. du) B. dv) B. dw) B. dx) B. dy) B. dz) B. ea) B. eb) B. ec) B. ed) B. ee) B. ef) B. eg) B. eh) B. ei) B. ej) B. ek) B. el) B. em) B. en) B. eo) B. ep) B. eq) B. er) B. es) B. et) B. eu) B. ev) B. ew) B. ex) B. ey) B. ez) B. fa) B. fb) B. fc) B. fd) B. fe) B. ff) B. fg) B. fh) B. fi) B. fj) B. fk) B. fl) B. fm) B. fn) B. fo) B. fp) B. fq) B. fr) B. fs) B. ft) B. fu) B. fv) B. fw) B. fx) B. fy) B. fz) B. ga) B. gb) B. gc) B. gd) B. ge) B. gf) B. gg) B. gh) B. gi) B. gj) B. gk) B. gl) B. gm) B. gn) B. go) B. gp) B. gq) B. gr) B. gs) B. gt) B. gu) B. gv) B. gw) B. gx) B. gy) B. gz) B. ha) B. hb) B. hc) B. hd) B. he) B. hf) B. hg) B. hh) B. hi) B. hj) B. hk) B. hl) B. hm) B. hn) B. ho) B. hp) B. hq) B. hr) B. hs) B. ht) B. hu) B. hv) B. hw) B. hx) B. hy) B. hz) B. ia) B. ib) B. ic) B. id) B. ie) B. if) B. ig) B. ih) B. ii) B. ij) B. ik) B. il) B. im) B. in) B. io) B. ip) B. iq) B. ir) B. is) B. it) B. iu) B. iv) B. iw) B. ix) B. iy) B. iz) B. ja) B. jb) B. jc) B. jd) B. je) B. jf) B. jg) B. jh) B. ji) B. jj) B. jk) B. jl) B. jm) B. jn) B. jo) B. jp) B. jq) B. jr) B. js) B. jt) B. ju) B. jv) B. jw) B. jx) B. jy) B. jz) B. ka) B. kb) B. kc) B. kd) B. ke) B. kf) B. kg) B. kh) B. ki) B. kj) B. kk) B. kl) B. km) B. kn) B. ko) B. kp) B. kq) B. kr) B. ks) B. kt) B. ku) B. kv) B. kw) B. kx) B. ky) B. kz) B. la) B. lb) B. lc) B. ld) B. le) B. lf) B. lg) B. lh) B. li) B. lj) B. lk) B. ll) B. lm) B. ln) B. lo) B. lp) B. lq) B. lr) B. ls) B. lt) B. lu) B. lv) B. lw) B. lx) B. ly) B. lz) B. ma) B. mb) B. mc) B. md) B. me) B. mf) B. mg) B. mh) B. mi) B. mj) B. mk) B. ml) B. mn) B. mo) B. mp) B. mq) B. mr) B. ms) B. mt) B. mu) B. mv) B. mw) B. mx) B. my) B. mz) B. na) B. nb) B. nc) B. nd) B. ne) B. nf) B. ng) B. nh) B. ni) B. nj) B. nk) B. nl) B. nm) B. nn) B. no) B. np) B. nq) B. nr) B. ns) B. nt) B. nu) B. nv) B. nw) B. nx) B. ny) B. nz) B. oa) B. ob) B. oc) B. od) B. oe) B. of) B. og) B. oh) B. oi) B. oj) B. ok) B. ol) B. om) B. on) B. oo) B. op) B. oq) B. or) B. os) B. ot) B. ou) B. ov) B. ow) B. ox) B. oy) B. oz) B. pa) B. pb) B. pc) B. pd) B. pe) B. pf) B. pg) B. ph) B. pi) B. pj) B. pk) B. pl) B. pm) B. pn) B. po) B. pp) B. pq) B. pr) B. ps) B. pt) B. pu) B. pv) B. pw) B. px) B. py) B. pz) B. qa) B. qb) B. qc) B. qd) B. qe) B. qf) B. qg) B. qh) B. qi) B. qj) B. qk) B. ql) B. qm) B. qn) B. qo) B. qp) B. qq) B. qr) B. qs) B. qt) B. qu) B. qv) B. qw) B. qx) B. qy) B. qz) B. ra) B. rb) B. rc) B. rd) B. re) B. rf) B. rg) B. rh) B. ri) B. rj) B. rk) B. rl) B. rm) B. rn) B. ro) B. rp) B. rq) B. rr) B. rs) B. rt) B. ru) B. rv) B. rw) B. rx) B. ry) B. rz) B. sa) B. sb) B. sc) B. sd) B. se) B. sf) B. sg) B. sh) B. si) B. sj) B. sk) B. sl) B. sm) B. sn) B. so) B. sp) B. sq) B. sr) B. ss) B. st) B. su) B. sv) B. sw) B. sx) B. sy) B. sz) B. ta) B. tb) B. tc) B. td) B. te) B. tf) B. tg) B. th) B. ti) B. tj) B. tk) B. tl) B. tm) B. tn) B. to) B. tp) B. tq) B. tr) B. ts) B. tu) B. tv) B. tw) B. tx) B. ty) B. tz) B. ua) B. ub) B. uc) B. ud) B. ue) B. uf) B. ug) B. uh) B. ui) B. uj) B. uk) B. ul) B. um) B. un) B. uo) B. up) B. uq) B. ur) B. us) B. ut) B. uu) B. uv) B. uw) B. ux) B. uy) B. uz) B. va) B. vb) B. vc) B. vd) B. ve) B. vf) B. vg) B. vh) B. vi) B. vj) B. vk) B. vl) B. vm) B. vn) B. vo) B. vp) B. vq) B. vr) B. vs) B. vt) B. vu) B. vv) B. vw) B. vx) B. vy) B. vz) B. wa) B. wb) B. wc) B. wd) B. we) B. wf) B. wg) B. wh) B. wi) B. wj) B. wk) B. wl) B. wm) B. wn) B. wo) B. wp) B. wq) B. wr) B. ws) B. wt) B. wu) B. wv) B. ww) B. wx) B. wy) B. wz) B. xa) B. xb) B. xc) B. xd) B. xe) B. xf) B. xg) B. xh) B. xi) B. xj) B. xk) B. xl) B. xm) B. xn) B. xo) B. xp) B. xq) B. xr) B. xs) B. xt) B. xu) B. xv) B. xw) B. xx) B. xy) B. xz) B. ya) B. yb) B. yc) B. yd) B. ye) B. yf) B. yg) B. yh) B. yi) B. yj) B. yk) B. yl) B. ym) B. yn) B. yo) B. yp) B. yq) B. yr) B. ys) B. yt) B. yu) B. yv) B. yw) B. yx) B. yy) B. yz) B. za) B. zb) B. zc) B. zd) B. ze) B. zf) B. zg) B. zh) B. zi) B. zj) B. zk) B. zl) B. zm) B. zn) B. zo) B. zp) B. zq) B. zr) B. zs) B. zt) B. zu) B. zv) B. zw) B. zx) B. zy) B. zz) B.

الهيثم عن دليل جوار التيمم بالنورة فاحتج بقول النبي صلّم جعلت لي
الارض مسجداً وطهوراً^a نعمّ الارضين كلّها فقال السائل إنّما عيّدة السهل لا
للجبل ثمّ كثر الكلام ولجّبة واجمّوا بقولهم فقلت لاني ذرّ بن حمدان وكان
اشغيف ما تفكر على قائل لو قال العلّة ما ذكرها هذا العقيد الفاضل لان الله
تعالى قال: **أَدْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ فِي جِبَالٍ** فجعل يخرط في كلامه ويسير⁵
ما لا يلخص ما ذكرناه ثمّ قال العقيد سهل بن الصعلوكي إنّما قال ادخلوا
الارض⁶ ولم يقل اصعدوا للجبل⁷ ووقف الكلام⁸ فان قال قائل لمّ لم يقل ان
الباب باربعاء والله امرهم بدخوله واربعاء بالغور لا بالجبال فصحّ ما قاله الامام
ابن الامام قبيل له لنا في هذا جوابان احدهما فقهي وهو ان الارض المقدّسة
جبال لا محالة واربعاء في سهولها ومن اتبعها فظاهر الآية مصروف الى حقيقة
القدس وفي ايليها وانما في في الجبال لا الى التبع من السهل والاغوار فان قال
بل الآية مصوّفة الى مدينة الجبّارين وفي اربعاء التي أمرنا بدخولها فتفيد الآية
امرهم دخول الارض المقدّسة والمدينة المذكورة وتادتها على ما ذهبت اليه
مقبورة على الارض حسب وكلّما حملنا القرآن على كثرة الفوائد كان احسن⁹
فيل ان الله عزّ اسمه قد اوضح ما ذهبنا اليه بقوله **وَأَوْفَقْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ**
كَانُوا يُسْتَضْعَفُونَ مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَمَغَارِبِهَا التي بآركنا فيها فدخلت سهل
فلسطين وجبالها تحت هذه الآية وصار قوله **إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ** يعني
في نواحيها¹⁰ والجواب الآخر اقليمي وذلك انهم أمرنا بدخول القدس والجبارون
باربعاء وفي في غور بين الجبال والبحيرة ولا يجوز ان تقول انهم امرنا بركوب
البحر فلم يبق الا دخولها من نحو الجبال وكذلك فعلوا لانهم دخلوها من¹¹
تحت البلقاء وعبروا الارض الى اربعاء مع انه يلزم صاحب هذه المقالة شيعة
اما ان يقول انهم لم يمتروا بدخول جبال القدس واما ان يقول ان جبال ايليها

قال ليست: C) *pro his* d) *Qoran. 5 vs. 24.* e) *هم B* b) *وطهوراً B* a)

(هله ليست. marg.) ممن دخل بيت المقدس فقال الشيخ الرئيس هو منها فقال
Quae huius disputationis sequuntur ولو كانت جبلا لقال اصعدوا^e C) *هـ* ج.
post الكلام in C non exstant. f) *Addidi لمّ* g) *Qoran, 7 vs. 183.* h) *Qo-*
ran, 5 vs. 25.

والبلقاء ليست من الارض المقدسة ومن زعم شيئا من هاتين فتترك الكلام معه اصوب، وقد كان الفقيه ابو ثور لما ضيقت عليه هذه المسئلة قال لي انك لم تدخل بيت القدس ولو دخلتها لعلمت انها سهل بلا جبل حتى قال له الرئيس ابو محمد هو منها هـ ومعنى خالي عبد الله بن الشوا يقول اراد بعض السلاطين ان يغلب على نجر شمويل وهي قرية على فرسخ من ايليا فقال لصاحبها صف لي قريتك قال هي ايذلك الله قريبة من السماء بعيدة فقال لولنا، قليلة الابروط، كثيرة البلوط، تحتاج الى الكد، ولا تركى بالرد، يغالب غر، ولوز مر، ازرع قبا وخذ قبا، الا ان الذي نذرت كان انبل هـ قبا، فقال اذهب لا حاجة لنا في قريتك هـ

10 واما الجبال الشريفة فجبل زيتنا يطل على بيت القدس وقد ذكرناه وجبل صديقا بين صور وقيس وصيدا ثم قبر صديقا عنده مسجد له موسم يوم النصف من شعبان يجتمع اليه خلف كثير من هذه المدن ويحضر خليفة السلطان واتفاق وقت كولي بهذه الناحية يوم الجمعة في النصف من شعبان فأتى له القاضي ابو القاسم بن العباس حتى خطب بهم فيعنتهم في لظنية على عمار ذلك المسجد ففعلوا وبنا به منبراً ومعنهم يزعمون ان الكلب يعدو خلف الوحش فاذا بلغ ذلك الحد وقف وما يشبه هذه من الحكايات واما جبل لبنان فهو متصل بهذا الجبل كثير الاشجار والثمار المباحة وفيه عيون صديقة يتعبد عندها اقوام قد بنوا لانفسهم بيوتاً من القش ياكلون من تلك المباحات ويرتفعون بها يحملون منها الى المدن من القصب الفارسي 20 والوسين وغير ذلك وقد قلوا به وجبل الجولان يقابله من نحو دمشق على ما ذكرنا وبه لقب اباء اسحق البلوطي في اربعين رجلاً لباسم الصوف ولم مسجد يجتمعون فيه ورايته فقيهاً عالماً على مذهب سفيان الثوري ورايت تقويم بالبلوط سمى على مقدار التمر م يلقح ويحلى ثم يطحن وتم شعير برى يخلط به واما جبل تكلم فله اسم جبال الشام اكبرها واكثرها

a) B انبل. e. انبل. b) *Locus appellatur quoque الشجرة*, vid. Jaquet III, 11, 22. c) بوسم. d) B ظني. *Lagore volans* ظني, sed textus C, quem vide infra, secus suavit. e) B sine punctis. f) B ابو

فمازاً هو اليوم بيد الارمن وطرسوس من ورائه وانطاكية دينه *
 والولايات * لصاحب مصر * وقد كان سيف الدولة غلب على اعلاء *
 والصراقة فيه عينه * ألا ما يكون على الفنادق ثلثه منكر على ما ذكرنا من
 بيت المقدس * وحمائله ثقيل على قنشرين والعوامم ثلاثمائة ألف وستون
 ألف دينار وعلى الاردن مائة ألف وسبعون ألف دينار وعلى فلسطين مائتان
 ألف وتسعة وخمسون ألف دينار وعلى دمشق اربعمائة ألف وثيف وقرأت في
 كتاب ابن خرداذبة * خراج قنشرين اربعمائة ألف دينار وخراج حمص
 ثلاثمائة ألف واربعون ألفاً وخراج الاردن ثلاثمائة ألف وخمسون ألفاً وخراج
 فلسطين خمسمائة ألف دينار *

واما الجبال الشريفة فجبل لبنان وجبل الجولان فيهما: a) O haec sic habet: عباد عند عيون ضعيفة قد بنوا ثمر اخصاصاً من القصب والفلحاء يتقوتون
 بشيء يقال له البلوط على مقدار التمر عليه قشر وهو مر. الا انهم يلقونه في
 الماء حتى يحلوا ثم اذا جف طاحونه وخبروه واخطوا عليه شيء (شيء 1.) من
 شعير يلبث عندهم مباح وفي هذين الجبلين ثمار كثيرة وهو موضع طيب
 ورايت رئيسهم ابا اسحق البلوطي فرايته عللاً فقيهاً على مذهب سفيان
 الثوري. واما جبل صديقا فله متصل بجبل لبنان فيه مشهد للموسم يوم
 النصف من شعبان وانفق يوم الجمعة في النصف من شعبان وانا فربعيني
 القاضي ابو القاسم بن العباس حتى خطبت بهم ورقيتاً في بناء ذلك المسجد
 في الخطبة فجمعوا له شياً كثيراً وعمره احسن عماراً وبنوا فيه منبراً وجبل
 الشام تكون: b) O addit: اللكام خلف انطاكية قد غلب عليه الارمن
 Deinde hic: في الساحل والطريق c) غير ان بني حمدان قد غلبوا d) O
 خراج فلسطين مائة ألف دينار وخراج حمص ثلاثمائة ألف واربعين
 (sic) ألف دينار وخراج دمشق اربعمائة ألف دينار وخراج قنشرين اربع
 مائة ألف (sic) دينار وخراج الاردن ثلاثمائة ألف دينار وخمسون ألف
 وطول الشام من مدائن (مدين 1.) شعيب الى الثغور تسع وثلاثون يوماً واما العرض
 B f) وسبعمائة B e) فيختلف لان رأس الشام الى حجازي ادق والثغرى اعرض
 A) B addit: of. Ibn Khord. vo, 6. خرداذة B g) وخمسين ot mox مائتي

وَأَمَّا الْمَسَاقَاتُ فَنَأْخُذُ مِنْ حَلَبٍ إِلَى بَالِسَ يَوْمَيْنِ وَمِنْ حَلَبٍ إِلَى قَنْسَرَيْنِ
 * يَوْمًا وَكَذَلِكَ إِلَى الْكُتَّارِبِ وَمِنْ حَلَبٍ إِلَى مَنبِجَ يَوْمَيْنِ وَمِنْ حَلَبٍ إِلَى
 انْطَاكِيَّةَ ٥ وَمِنْ انْطَاكِيَّةَ إِلَى اللَّالِقِيَّةِ ٣ أَيَّامٍ وَمِنْ مَنبِجٍ إِلَى الْفُرَاتِ مَرَحَلَةً
 * وَنَأْخُذُ مِنْ حِمصٍ إِلَى جُوسِيَّةَ ٥ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى يِعَاقَ ٥ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى بَعْلَبَكْ
 ٥ نِصْفَ مَرَحَلَةٍ ثُمَّ إِلَى الرُّبْدَانِيِّ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى دِمَشْقَ مَرَحَلَةً وَنَأْخُذُ مِنْ
 حِمصٍ إِلَى شَمْسِينَ ٥ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى قَارَا مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى النَّبْكَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى
 الْفُطَيْيْقَةِ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى دِمَشْقَ مَرَحَلَةً وَنَأْخُذُ مِنْ حِمصٍ إِلَى سَلْبِيَّةَ مَرَحَلَةً
 ثُمَّ إِلَى الْقَسْطَلِ مَرَحَلَتَيْنِ ثُمَّ إِلَى الزَّرَّافَةِ مِثْلَهَا ثُمَّ إِلَى الرِّصَافَةِ مِثْلَهَا ثُمَّ إِلَى
 الرُّثْلَا نِصْفَ مَرَحَلَةٍ ثُمَّ نَأْخُذُ مِنْ حِمصٍ إِلَى حَمَا مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى شَبِيزَ مَرَحَلَةً
 ١٥ ثُمَّ إِلَى كُتْرُطَابَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى قَنْسَرَيْنِ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى حَلَبَ مَرَحَلَةً ٥
 وَنَأْخُذُ مِنْ دِمَشْقَ إِلَى طَرَابُلُسَ أَوْ إِلَى بَهْرُوتَ أَوْ إِلَى صَيْدَا أَوْ إِلَى * بَلْبَاسَ أَوْ
 إِلَى الْخُورَانِ أَوْ إِلَى الْبُشْنِيَّةِ يَوْمَيْنِ يَوْمَيْنِ ٥ * وَنَأْخُذُ مِنْ دِمَشْقَ إِلَى الْقَصَى الْفُؤَيْكَةِ
 أَوْ إِلَى بَيْتِ سَمْعَاءَ مَرَحَلَةً مَرَحَلَةً وَنَأْخُذُ مِنْ دِمَشْقَ إِلَى الْكُتُوفَةِ بِرَيْدَيْنِ ثُمَّ
 إِلَى جَاسِمَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى فَيْهَافَ مِثْلَهَا ثُمَّ إِلَى طَبْرِقَةِ بَرِيدَا وَنَأْخُذُ مِنْ بَلْبَاسَ
 ١٥ إِلَى قَدَسَ أَوْ إِلَى جَبِّ يَوْسُفَ بِرِيدَيْنِ بِرِيدَيْنِ وَنَأْخُذُ مِنْ بَهْرُوتَ إِلَى صَيْدَا
 أَوْ إِلَى طَرَابُلُسَ مَرَحَلَةً مَرَحَلَةً ٥ وَنَأْخُذُ مِنْ طَبْرِقَةِ إِلَى اللَّجُجُونِ أَوْ إِلَى جَبِّ

B c) جُوسِيَّةَ B (الأنبار B). يَوْمَيْنِ وَمِنْهَا إِلَى تَارِبِ يَوْمٍ وَنَأْخُذُ مِنْ C a)
 Eiusdem nominis pagus locet unius horae distantia. إِبْعَاتُ 2, Qodkma ١١١, دُعَابُ
 a Baillbek versus occidentem, vid. in mappis; et cf. Ritter XVII, p. 289 seq. et
 1818, Baedeker, p. 528 (Yā'ā). Vocatur haec via طَبْرِقَةُ الْبَلْبَاسِ d) Qodkma
 ١١٨, 8 شَمْسِينَ الشَّعْرُ. Vid. Dimashqi ed. Mehren, f. ٢. Cf. Mehren, *Syrien og Pa-*
lestina, p. 55, Ritter XVII, p. 1484, 1584. e) In codice lectio incerta est,
 utrum مَرَحَلَةً an مَرَحَلَتَيْنِ, hoc verum esse ostendit Qodkma. B الذَّرَّافَةُ pro الزَّرَّافَةِ;
 cf. Ibn-Khord. ١٨٨. f) O pro his: إِلَى حَلَبٍ أَوْ شَبْتِ إِلَى حَلَبٍ أَوْ. g) O addit: إِلَى بَعْلَبَكْ أَوْ. h) O
 الخُورَانِ ante أَوْ إِلَى B om. اذْرَعَتْ أَوْ إِلَى الْخُورَانِ أَوْ إِلَى بَلْبَاسَ يَوْمَانِ يَوْمَانِ
 B f) الغُوصَةُ أَوْ إِلَى نِدْتِ سَمْعَا g) O haec omnia em.

يوسف او الى بيسان او الى عقبة ألياف او الى الجش * او الى كركيلا مرحلة
مرحلة، وتأخذ من اللجون الى قلنسوة مرحلة * ثم الى الرملة مرحلة وان
شئت فخذ من اللجون الى كفسا بالبريد مرحلة ثم الى الرملة مرحلة،
وتأخذ من بيسان الى تعاسير بريدتين ثم الى نلبس مثلها ثم الى بيت المقدس
مرحلة، وتأخذ من جب يوسف الى قرية العيون مرحلتين، ثم الى القرعون 6
مرحلة ثم الى عيس الجزة مرحلة ثم الى بعلبك مرحلة وهذا يسمى طريق
المدارج، وتأخذ من الجش الى صور مرحلة ومن صور الى صيدا مرحلة ومن
صور الى قدس او الى مجدل سلم بريدتين ومن مجدل سلم الى بانيس بريدتين 7
وتأخذ من طبرية الى عكا مرحلتين 8 * ومن جبل لبنان الى نلبس او الى قدس
او الى صيدا او الى صور نحو مرحلة مرحلة 9 وتأخذ من الرملة الى بيت 10

a) كركيلا، iacet in via
quae Tiberiade ducit Baalbekum. Loco huius O habet: او الى انزعات او الى
وتأخذ من عقبة ألياف الى قوس مرحلة ثم الى دمشق. Deinde hic addit: قدس.
مرحلة وتأخذ من الجش الى صور مرحلة وتأخذ من جب يوسف الى بانيس مرحلة
وتأخذ من قدس الى جبل لبنان مرحلة وتأخذ من انزعات الى عمان او الى
دمشق مرحلتين. b) يعاسي B. Sine dubio intelligitur Telesir, antiquum
Aser, quoque Yaser appellatum. Vid. Guérin, Description, II, 1, p. 255 seqq.,
Rudolfer p. 351.

c) B قريب slo. Cf. cum his itinerarium quod habet Qodama ٣٩, 4-8.
Ilic hanc viam appellat طريق الدراج. Pagus العيون est veterum Ijjon (Tell
Dihhin). d) B male عن الجش.

e) B his distincto مجد. Cf. Gildemeister ad vers. Z. D. Pal. V. VI, 226. In
mappa van de Veldo Mejdol Solim ab oriente ruinae Solim (Khurbet Solim)
quae quoque memoratur a Ritter XVI, p. 790. Sprenger, p. 102, proposuit
Masgid Solim.

f) O haec omnia om. inde a الرملة.

g) B مرحلة. h) O الى الكنيسة.

القدس أو إلى بيت جبريل أو إلى عسقلان^٥ أو إلى السُّكْرِيَّةَ مرحلة مرحلة^٦
 * وتأخذ من الرملة إلى نابلس أو إلى كفرسَلَام أو إلى مسجد إبراهيم أو إلى
 أريحا مرحلة مرحلة^٧ وتأخذ من الرملة إلى يافا أو إلى الماحِزَة أو إلى
 أرسوف أو إلى أزدود أو إلى رفح مرحلة مرحلة^٨ وتأخذ من بيت المقدس إلى
 بيت جبريل أو إلى مسجد إبراهيم أو إلى نهر الأردن مرحلة مرحلة^٩
 وتأخذ من بيت المقدس إلى نابلس مرحلة * وتأخذ من بيت المقدس إلى
 أريحا بريدلين^{١٠} وتأخذ من غَزَّة إلى بيت جبريل * أو إلى أزدود أو إلى رفح
 مرحلة مرحلة^{١١} * وتأخذ من مسجد إبراهيم إلى قاروس مرحلة ثلث إلى صُغُر
 مرحلة^{١٢} وتأخذ من نهر الأردن إلى عَمَّان مرحلة^{١٣} وتأخذ من نابلس^{١٤}
 10 إلى أريحا مرحلة^{١٥} * وتأخذ من أريحا إلى بيت الرام بريدلين ثلث إلى عَمَّان
 مرحلة^{١٦} وتأخذ من صُغُر إلى مَتَب مرحلة^{١٧} وتأخذ من عَمَّان إلى مَتَب^{١٨}
 أو إلى الزَّرْقَة^{١٩} مرحلة مرحلة وتأخذ من الزَّرْقَة إلى انزوات مرحلة ومن انزوات
 إلى دمشق مرحلتين^{٢٠} وتأخذ من قيساريَّة إلى كفرسَلَام أو إلى كفرسابا أو إلى
 أرسوف أو إلى الكنيسة^{٢١} مرحلة مرحلة^{٢٢} ومن يافا إلى عسقلان مرحلة^{٢٣}

الماجون B c) O om. d) لغزة أو إلى عسقلان أو إلى كفرسابا بالبريد O a)
 نصف مرحلة وتأخذ من الرملة إلى نابلس أو مسجد إبراهيم In O sequitur
 مرحلة مرحلة ومنها إلى قيساريَّة (قيسريَّة ood) مرحلة وتأخذ من بيت
 المقدس من عسقلان e) O om. sed addit: Id est Hebron. d) المقدس الخ
 وتأخذ من كفرسابا إلى قلنسوة أو إلى قيساريَّة مرحلة: O pro his: g) مرحلة مرحلة
 p. 483 seq. f) B sine punctis, Cf. Guy Le Strange h) O post
 وتأخذ من قيساريَّة إلى أرسوف أو إلى الكنيسة أو إلى كفرسَلَام مرحلة مرحلة
 h) O addit: أو إلى كفرسَلَام O i) إلى كفرسابا أو إلى مَتَب habet: أو إلى قاروس مرحلة مرحلة ومن صُغُر إلى ويلا أربع مراحل والله الموفق
 octoris omisiss. i) B داب. m) B bis الزَّرْقَة (الزَّرْقَة) Eddi coll. supra ٣, 2.
 n) Statio distantia unius diei tum ab Acco, tum a Caesarea iscut
 (vid. supra p. ١١١ h). Probabiliter designatur locus maritimus a septentrione
 oppidi Athlith (عُثْلَيْث), cuius ruinae etiamnunc appellantur Tell Kenisah,
 vid. Guérin, Description, II, 2, p. 279 seqq. Guy Le Strange p. 477. Bekri
 et Edris locum non memorant, contra receperunt Haifa. o) Addidi مرحلة
 of. supra ann. e.

أقليدس مِصر

هذا هو الاقليدس الذي افتتخر به فرعون على النوى، وتم على يد يوسف باهل الدنيا « فيه آثار الاتيبيا، والتهيه وظهر سيناء، ومشاهد يوسف وعجائب موسى، واليه هاجرت مريم بعمسى، وقد كثر الله في القرآن ذكره، واطهر للمخلق فضله، « احد جناحي الدنيا، ومفاخره فلا تحصى، « مصره قبة الاسلام ونهره اجل الانهار وبخيراتنه تعموره الحجاز وباهله * يبيع موسم الحج ونهره يعم الشرف والغرب قد وضعه الله بين البصريين، واعلى ذكره في الخافقين، حسبك ان الشام * على جلالتهام رستاقه، * والحجاز مع اهلها عياله، * وخيل انه هو الرثوه، ونهره يجرى عسلًا في الجنة، « قد عك فيه حصص امير المؤمنين، ونسج بغداد الى يوم الدين، وصار مصر اكبر مفاخر المسلمين، « غير ان 10 جدده سبع سنين متواليه، والاعناب والاتبان به غاليه، ورسوم القبط به عاليه، « وفي كل حين تحل بهم انداهيه، « مصر بن حام بن نوح عم، وهذا شكله ومثاله

وقد جعلنا اقليدس مصر على ٤ سبع كور ست منها عامرة ولهذه ايضا اعمال واسعة * ذات ضياع جليله وطر تكثر مدائن مصر لان اكثر اهل 15 السوان قبط ولا مدينة في قياس علمنا هذا الا بمنبر، فاولها n من نحو الشام الاجفر فر العوفه فر الربف فر إسكندريه فر مَقْدُونِيَّة فر الصعيذ والسابعة الواحات ٥ فلما لمار قصبتهها القوما ومدنها البقارة الرثاء العريش ٥ واما الحروف فقصبتها بلبيس ومن مدنها مشتل جرجير ولفوس غيفاء نبطو

a) C superinscripto يعبر B مصر. c) B تعلق. d) B add. e) B. والذى قام C. ا) C واهل الحجاز C. f) C om. يستبين مولىم الحجاز C. e) C. معا Sequitur. وهذه صورتها والله تعالى اعلم واحكم C om. et habet deinde. f) C. غاليه. ب) C. B. ست. k) C om. et mox habet ut B. ٢) C. الولد B. saepius B. c) B. بمدائن فاول كور. n) C pro his tantum. اهلها B. m) عيضا C. عشا B. f) C. حرجى B. g) C om. البقار الوارد C. p) C. الحروف C. ديقو C. ديقوا B. Vid. infra ad itiner. Deinde B. 2. Supra p. ٥٥، صندوقا.

a) وُجِفَ كَلْمًا: *cf. de Sacy, Relation*, p. 663 n. 84. b) C addit: كَلْمًا
 بَعْدَ عَنِ النِّيلِ ذَاتِ الْيَمِينِ نَحْوَ بَحْرِ الصِّينِ وَأَمَّا الرِّيفُ فَكَلْمًا كَأَنَّ عَلَى النِّيلِ
 شَبْرًا d) (تَصْرِعْ عِبْسَا = الْعِبْسَا *Jaqu* c) مِنَ الْوَجِيحِ وَتَصْبِيئُهُ الْخ
 e) B سَطْنُوفُ sed *supra recte* سَطْنُوفُ C شَطْنُوفُ *Of. Edrta, Description de
 l'Afrique et de l'Espagne*, p. 178, ann. 2. Deinde B مَلِيحُ C ut B *supra sine
 punctis*. f) Ibn Hauq. ١, 10 habet مَحَلَّةَ مَرْدٍ quam lectionem confirmat
 Edrta, vid. p. 188 ult., at hic locus diversus esse videtur, simpl. مَرْدٍ apud
 de Sacy, *Relation*, p. 643 n. 289 (*cf. ibid.* p. 599 n. 24 (مَنْبِيَا مَرْدٍ). Loc
 de Sacy, *Relation*, p. 643 n. 289 (*cf. ibid.* p. 599 n. 24 (مَنْبِيَا مَرْدٍ). Loc
 g) B مَحَلَّةَ كَرْمِيْنٍ et مَحَلَّةَ سِدْرٍ *ibidem* memorantur p. 646, n. 862 et 863. h) B
 سَمِيْعٍ C ut B *supra* سَمِيْعٍ k) B hic ut *supra* (*cf. oo b*) s. p., C ut recepti.
 i) C, qui haec post مَقْدُونِيَّةً habet, scribit h. l. الْأَسْكَنْدَرِيَّةَ. k) B et C مربوط
 quo lectio etsi quoque a *Jaqu* memoratur, videtur esse falsa. In *Tādī al-ʿarṣa*
 v. رَمْدٌ vocatur طَائِفٌ d) C وَجِفَ Transcripsi locum *Jaqu* IV, ١٧, 20,
 ubi male العربيَّةَ pro العَرَبِيَّةَ et الجَزِيْرَةَ pro الْجَزِيْرَةِ m) B وَالْجَزِيْرَةَ C وَالْجَزِيْرَةَ
 سَرْدِيْسٍ Pro الْجَزِيْرَةَ اَلْجَزِيْرَةَ vid. Ibn Hauq. ٢١ seq. n) C addit: سَرْدِيْسٍ
 جَزِيْرَةٍ هَذِهِ مَا نَعْرِفُ هَذِكِرَ o) B بَلِيَّتَا عَلَاكَتِي C بَلِيَّتَا عَلَاكَتِي. Sequens
 اَجْمَعُ quoque sic scribitur *supra* p. oo. Mappa B اَجْمَعُ, ibique ponitur inter
 سَرْمَ B. Mappa B بَرْمَ C بَرْمَ et *supra* دَرْمَ p) اَشْمُونِيْنِ et بَلِيْنَا ا. لَهُمَا
 Ponitur ibi inter اَشْمُونِيْنِ et اَشْمُونِيْنِ sed in ripa opposita. Coniectura scripsi.

أَشْهُوَتَيْنِ سَمَسَلَا ثَنْدَا طَحَا بَهْتَسَا قَيْسَا * وبازاء البحر جزيروتن في

بحريتين فيما تنيس وديمياط *

القرمًا على ساحل * بحر الروم وفي قصبة انجفار على فرسخ من البحر عمرة

أهله عليها حسن ولها أسواق حسنة وفي في سيخة وأوها ملح وحلها

معديد السلوى معدن * الاسماك الجيدة وبها اصدان عذبة وخيرات كثيرة وفي *

مجمع الطرف مذكرة سرخة غير ان ماها ملح وليرها مزمن * وهذه الذكرة و

كلها رمال ذهبية والمدن التي ذكرناها وسطها وفيها طرق وتخييل وآبار وعلى كل

بريد حانوت ألا ان الريح رثسا لعبت بالرمل فغطت الطريق والسير فيها

صعب *

بَلَيْسَ قَصْبَة لُحُوفَ كَبِيرَة كَثِيرَة اَلْقَى اَلْمَزَارِعَ عَمَرَة بَلْبَانِمْ مِنْ طَبِمْ ١٥ *

والمشتمل كثيرة الطواحين * ومنها يحمل * اكثر ميرة لاجاز من الدقيق

والكعكة واحصيت في وقت من السنة فلما هو يبلغ ثلاثة آلاف حمل حمل

في كل اسبوع كلها حبوب ودقيق * والقولم بلد قديم m على طرف بحر الصين

a) B sine punctis. Deinde C om. tria nomina sequentia. b) C habet:

جزيرة تنيس وجزيرة دمياط وهما في بحريتين متصلتين ببحر الروم والليل

وبهذا الاقليم قري قد اشهرها ما يحمل منها مثل شطا وطحا et addit:

وبينيس (وبهتسا ل) وبيس وزقيتا وزفتا وقد بقي منها مدن كثيرة

لا اعرفها غير ان المشهورات ما ذكرنا وبازاء الاقليم في بحر الروم جزيرة اقريطش

كبيرة ذات مدن ونعم وقد كان غلب عليها الروم فاستعدها المغربي منام

السمك يجمع اصدان وتجمع C f) ماوها C e) النغم C d) البكر C e)

وسائر مدن انجفار C h) الكور B g) خيرات الاقليم وتلقى الطريقين

بالمال ذوات تخيل حارة عمرة وفي رمال منعقدة يلعب بها الريح وتغطي

الطرق والسير فيها اصعب (صعب ل) الا انه على كل بريد حانوت وبشر وكل

سمعتهم يذكرون ان بها ثلثمائة C h) كثير B d) يوم مدينة

easteris omissis. رمالا دقيق لاجاز وحطلة كثيرة لى القلزم C i) وستون (sic) طاحونة

m) Infra in B inepto loco idem locus de القلزم legitur cum paucis variis

lectionibus (B*); ibi مدينة قديمة ut quoque apud Jéqut IV, 1^{re}, ult. seq.

يَلَيْسَ بَلَيْسٌ لَا مَاءَ وَلَا كَلًّا وَلَا زَرْعَ وَلَا مَرْعَ وَلَا حَطَبَ وَلَا شَجَرَ * وَلَا عَنَبَ
وَلَا ثَمَرَةً يَحْمِلُ الْيَمَامُ الْمَاءَ فِي الْمَرَاكِبِ * وَبَيْنَ مَوْضِعٍ عَلَى بَرِيدٍ يَسْمَى سُوَيْسَ
عَلَى الْجَمَالِ مَا أَجْنَى رَدَى * وَبَيْنَ امْتَالَمِ مَبْرَةَ أَهْلِ الْقَلُومِ مِنْ بَلَيْسَ وَشَرِيْمَ مِنْ
سُوَيْسَ يَأْكُلُونَ لَحْمَ الثَّنِيْسِ وَيَبْذُلُونَ سَقْفَ الْبَيْتِ فِي أَحَدِ كَفِّ الدُّخْيَانِ مِثْلَ
حُمَامَاتِهِمْ رَفَى وَحَشَتَ مَلُوتَهُ وَالْمَسَافَةَ إِلَيْهَا صَعْبَةً غَيْرَ أَنْ مَسَاجِدَهَا حَسَنَةٌ
* وَبِهَا قَصُورٌ جَلِيلَةٌ وَتَاجِرٌ مَفِيدَةٌ فِي خَزَائِنِهَا مَصْرُ وَفُرْصَةُ التَّجَارِ وَمَعْنَى النَّجَافِ
* وَاشْتَرَيْنَا يَوْمًا بِدَرَمٍ خَطْبًا فَاحْتَجْنَا لَهُ بِدَرَمٍ حَطْبًا وَهَذِهِ الْكُرَةُ غَيْرُ تَلِيَّةٍ
وَلَا أَوْ فِي ذِكْرِ بَلَيْسَ مَدَائِقُهَا لَقَدْ هَمَّ

القَبَسِيَّةُ فِي قَصَبَةِ الزَيْفِ عَصَا طَبِيبَةٍ قَدِيمَةٍ شَرِبَتْ مِنْ النِّيلِ مَوْضِعَ الزَيْفِ
10 وَالْقَصَبُ * بَنِيَانٌ. اُتْرَجَ ۚ مِنْ بَنِيَانٍ مِصْرِيٍّ بِهَا اَصْدَادٌ تَحْمِلُ ۚ إِلَيْهَا وَجَامِعٌ حَسَنٌ
مِنَ الْاَجْرَ * رَفَعَهَا سِرْفَا ۚ وَالْمَحَلَّةُ الْكَبِيرَةُ ذَاتُ ۙ جَالِسِينَ اسْمُ الْجَانِبِ *
الْآخَرِ سَمَّيْنَاهُ بِكَذْ جَانِبِ ۚ جَامِعٌ * وَجَامِعٌ لِلْمَحَلَّةِ وَسَطُهَا وَجَامِعٌ تَلَكُ عَلَى
الشَّطِّ لَطِيفٌ وَهَذِهِ اَمْرٌ وَبِهَا سَوْفُ زَيْتٍ حَسَنٌ ۚ وَ ۙ * يَذْهَبُونَ وَيَجْعَلُونَ ۚ
فِي الزُّوَارِيَّاتِ شَبْهَتَهَا بِوَسْطِهِ ۚ وَتَمِيرُهُ اَيْضًا عَلَى الشَّطِّ طَوِيلَةً عَصَا بِهَآ
15 بِطَوِيلِهِ لَمَرٌ ۚ

الاسكندرية قصبه نفيسه على بحر الروم عليها حصن منيع

a) B*, U et Jaqut بابسة مايسة b) Idem om. c) B آخر B*. وعلى برید Jsqut من علی برید من موضع يقال له سويس ملج U منها ماء سويس ملج ج سف Pro ويقدون Jsqut d) B*, U et Jsqut e) Coniectura Gildemeister Z. D. P. V. VI, 228 n. 115 non probablis est. f) B* et Jsqut متاجرها مغيدة g) Hucusque B* qui habet للکاج h) B* وحطنا i) B* وسائر مدین هذه الکورة غير طبيات j) C pro his والخياريات وللبّ والسفك والطوب والسعة والرفق بينيها طين وآجر وقي O k) O om. ut quoque وسائر المدن على ما ذكرنا l) addens: باجنكة من الخشب اسم m) Infra iterum describitur al-Mahalia, sed partim aliis verbis. n) B om. بالاهاز غير o) يعبرون p) C om. q) واحدة r) O s) B سدفا t) u) وحميرا ممتدة على النيل كبيرة Deinde habet انها صغيرتان وسندفا اصغر قصيده O f) جيدها البطيخ

وهو بلد شريف، كثير الصالحين والمتعبدين، شربهم من النيل يدخل عليهم
 * أيام زيارته في قنائه فيملأه صهاريجهم وفي شامية الهواه والرسوم كثيرة الامطار
 جامعة للاصدان جليلة الرستاق جيدة الفواكه والاعناب طيبة نظيفة بناؤهم
 من الحجارة البكرية معدن الرخام وبها جامعان / وعلى جدرانها ابواب تغلق
 بالليل كيلا يصعد منها اللصوص، وسائر المدن عمارات طيبة، وفي نواحيها
 خرنوب وزيتون ولوز وزوارع على البعل وتم يصب النيل في بحر الروم * وفي
 مدينة لى القلبيين ولها قصبة عجيبة *

القسطنطين، هو مصر في كل قول لانه قد جمع الدواوين، وحرق امير
 المؤمنين، وفصل بين المغرب وديار العرب واتسع بقعته * وكثر ناسه وتكثر
 اقلية واشتهر اسمه وجعل لداره فهو مصر مصر * ولسخ بغداد ومغتر الاسلام،¹⁰
 ومتجر الانام، واجل من مدينة السلام، خزانة المغرب ومطرح المشرق * وبها
 الموسم ليس في الامصاره اهل منه كثير الاجل والمشايع عجيبة المتاجر
 والخصائص حسن الاسواق والمعاش الى حيلاته المتكبي، ولقاسيسه لباقة
 وبها، ليس في الاسلام اكبر مجالس من جامعة، ولا احسن تجملا من
 اهله، ولا اكثر مراكب من ساحله، اهل من نيسابور واجل من البصرة¹⁵
 * واكبر من دمشق بده اطعمة لطيفة، وادامات نظيفة، وحلاوات رخيصة كثير
 الموز والوطب، غزير البقول ولطيب، خفيف الماء، هيج الهواء، معدن
 العلماء، طيب الشتاء، اهل سلامة وافية، ومعروف كثير وصدقه، نغمتهم
 بالقرآن حسنة، ورغبتهم في الخير بيته، وحسن عبادتهم في الآلاف معروفة قد

B ٥) يتملأ O، فيملئ B ٦) O om. ٧) والعبيد O ٨) B om.

وتنقطع: ot addit: جامعتان O f). كثيرة الرخام O deinde. التجارية المحوية
 O addit: ١) حياتهم B corrupte ٢) القنائه اذا نقص النيل لانقطاع الفيض
 وبها خرنوب ولوز الخ: habens deinde، تبطر وتوافق مدن الشام في الهواء والثمار
 ومصر O، وتبصر B ٣) نفاقة O ٤) القسطنطين العجينة الملوحة O In marg. B
 اللباقة والبا O ٥) الاسلام O ٦) الشرق O ٧) بغداد ot mox مصر O ٨)
 وخارا O addit: ٩) تجملا O ١٠) مراكبا ut mox مجالسا ot deinde اكثر O ١١)
 عباداتهم O ١٢) صلح O ١٣)

استراحوا من الريح المطمار، وامنوا من غلبة الأشرار، ينتقدون * الخطيب
والامام ولا يقتضون إلا طيباً وإن بدلوا الاموال تصيبهم أبداً خطير*
والاحتساب كلامير، ولا ينفكون، ابداً من نظر السلطان والوزير، ولولا عيوب
له كثير، ما كان له في العار من نظير، وهو نحوه ثلثي فوسج سميات
بعضها فوق بعض وكانت جانبين، الفسطاط والجيزة^٩ ثم شق بعض الخلفاء
من و ولد العباس خليجاً على قطعة منها فسميت تلك القطعة الجزيرة لانها
بين العود * والخبز وسعى خليج امير المؤمنين منه شرباً ودورهم اربع طبقات
وخمس^{١٠} كاللؤلؤ يدخل اليهم الضياء من الوسط وسمعت انه يسكن في الدار
الواحدة نحو مائتي نفس * وانه لما صار اليها الحسن بن احمد القوملي خرج
الناس اليه فراحهم مثل الجراد فهاله ذلك وكان ما هذا قيل هاولاً نظارة مصر
ومن ما يخرج اكثر، وكنت يوماً امشى على الساحل وتعجب من كثرة
المراكب الرئيسية والسائرة فقال لي رجل منهم من اين انت قلت من بيت
القدس قال بلد كبير^{١١} اعليك يا سيدي اعرك الله ان على هذا الساحل
وما قد اقلع منه الى البلدان والقرى من المراكب ما لو ذهبت الى بلدك
لحصدت اهلها وآلاتها وحجارتها وخشبها حتى يقال كان فيها مدينة^{١٢}، وسمعتهم
يذكرون انه يصلى قدام الامام يوم الجمعة نحوه عشرة آلاف رجل * فلم اصدف
حتى خرجت مع المتسعة الى سوق الطير فرايت الامر قريباً ممّا قالوا،
وابطيت يوماً من السعي الى الجمعة فلفيت الصفوف في الاسواق على اكثر من
الف نراع من التجامع^{١٣} ورايت القياسير والمساجد والدكاكين حوله مملوءة من

٩ غلبة الط (الظاهر i. e.) انها بمعنى الغوغاء B. غلبة in marg. Ad. من C om. a)
يملكون B. ع (سعدون) B. الامام والطبيب ولا يقتضون الا طيباً لبيب C. b)
والجيزة B. والجيزة C. f) جانبان C. جانبان B. e) C om. d) ابداً C om. c)
والجيزة (والجيزة eod.) دورهم من اربع طبقات الى عشر اكثرها C. h) خلفاء C. g)
نصارة B. مليحة Moz. سكنى B. h) الصا C. اصفا B. i) كاللؤلؤ Deinde B. خمس
واحصيت انه يصلى مع الامام: C haec om. Deinde habet: n) بلد كبير B. m)
و C add. من et pro رجل habet نفس C haec om. et habet deinde: o)
وتتمل القياسير (sic) والاسواق والمساجد هذا في الجامع السفلى لانه اجل

لجانب من المسلمين وهذا الجامع يسمى السفلائي من عمل عمرو بن انعاص وفيه منبر حسن البناء في حيطانه شيء من الفسيفس على اربعة رخام اكبر من جامع دمشق والازحام فيه اكثر من الجوامع الست قد انفتحت عليه الاسواق ألا ان بينها وبينه من نحو القبلة دار الشهد وخرائن وميضاه وهو اعمر موضع بمصر وثلاث الفناديل عن يساره وما يدبرك ما وثلاث الفناديل ٥ والجامع الفولثي من بناء بنى طيلون اكبر وابهى * من السفلائي * على اساطين واسعة * مصهرجلا وسقوفه عالية في وسطه قبة على عمل قبة زمزم فيها سقاية * مشرف على فم الخليج وغيره * وله زبانات وخلفه دار حسنة * ومنارته من حاجر صغيرة درجها من خارج * ولقد بين اسفل وفوق مسجد عبد الله قد بنى على مساحة الكعبة * ويطول الوصف بلغت اسواقه وجلالته غير انه اجل 10 امصار المسلمين واكبر مفاخرهم وآهل بلدانهم ومع هذه الكثرة اشتربت به لغير الخوازي * ولا يخبرون غيبه * ثلاثين رقلا بدرهم والبيض ثمانية بدنانق والموز والرنجب رخيص * يجيء ابدا اليه ثمرات الشام والمغرب وتسير الرقاق اليه من العراق والمشرق ويقطع اليه مراكب الجزيرة والروم تجارته حاجبة ومعابشه مفيدة وامواله كثيرة لا ترى احلى m من مائه ولا اوطاه من اهله ولا 15

موضع بمصر وسط الاسواق على عمل جوامع الشام بنائه عمرو بن العاص والازحام فيه اكثر من للجوامع الست بوائده وثلاث الفناديل وما الخ

ومنارة حاجر C a) من الآجر مبيضة وسطه قبة نخلير C b) C orn.

وبالجزيرة: C pro his f) اسواقها B e) وهو بموضع حسن لقر: C addit: d) جامع وبالجيرة آخر وظاهر البلد موضع قبة (فيه 1) مساجد كثيرة وسقايات حسنة وخلف من العباد يسمى القرافة فيه جامع ايضا حسن بنند السيده ام المغربى وبنو الجزيرة موضع يسمى المختارة فيه منزهات ملوك مصر فيه ايضا جامع وآخر بالقاهرة فهذه سبعة وكانت القاهرة بعيدة عن البلد والآل قد اتحدت العماره منها الى البلد فهو اليوم اكبر من بغداد والقاهرة مدينة بناها المغرقي لما فتح مصر وقهر من فيها يسكنها جنوده وفيها قصر وفي كبرية بها اربعون C addit: h) بها C om., C g) حياها واسواق حسنة فالفسطاط اليوم C m). الصين C i). ويقنع C k). فرخيص C l). والسفرجل سبعين بدرهم اوطى B n). احلا C اجل B o). والاموال به

احسن من بتره ولا يترك من نهري^٥ إلا انه ضيق المنازل كثير البراغيث عفن
 كرب البيوت قليل الفواكه مياه كدرة وآبار وضرة ودور قدرة وبقي متين وجرب
 مزمنة ولحم عذيرة^٦ وكلاب كثيرة ويدين فطيلة^٧ ورسوم وحشة ايذا على
 خوف من القحط وانقطع النهر واشراق على الجبال، وتبين بالبالا لا يتورع
 ٥ مشايخهم عن شرب الخمر^٨، ولا نسلوهم عن الفجور^٩ للمرة زوجان،
 وترى الشيخ سكران^{١٠} وفي المذهب حزبان، مع سمر^{١١} وقبح لسان^{١٢} والتجيرة
 خفيفة الالهل الجماع والمقيل على طرفها عند الجسر^{١٣} مما يلي المرفأ وبها
 بساكنين ونخيل^{١٤} ومتنزه امير المؤمنين عند الفليج بموضع يسمى المختارة^{١٥}
 والتجيرة مدينة خلف العود كانت الطريق اليها من التجيرة على جسر^{١٦} الى
 ١٥ ان قطع الفاطمي^{١٧} بها جامع وفي اعمر واكبر من التجيرة والنجارة منها
 الى المغرب^{١٨} ويلقى للفليج العود تحت التجيرة عند المختارة^{١٩} والقاهرة مدينة
 بناها جوقر الفاطمي ثما فتح مصر وقهر من فيها كبيرة حسنة بها جامع
 بهي^{٢٠} وقصر السلطان وسطها محصنة بابواب محصنة على جادة الشام ولا يمكن
 احدا دخول الفسطاط إلا منها^{٢١} لانهما بين الجبل والنهر ومصلى العيد من
 ٢٥ ورائها والمقابر بين مصر والجبل^{٢٢} والتجيرة قد اختلت وخربت^{٢٣} عنتها
 وكانت مصر في القديم وبها كان يسزل فرعون وقم قصر^{٢٤} ومسجد يعاقوب
 ويوسف^{٢٥} وعين شمس مدينة^{٢٦} على جادة الشام كثيرة المزارع بها مسد
 النيل أيام زيادته جامع^{٢٧} في السوق^{٢٨} والمحلة مدينة على نهر الاسكندرية
 بها جامع لطيف وليس بها كثير اسواق غير انها عمرة نزيهة الشط حسنة
 ٣٥ النهر يقابلها صندقا به جامع عمرة شبهتها بواسط إلا انه ليس بينهما جسر
 يعبرون في المراكب^{٢٩} وحلوان مدينة من نحو الصعيد ذات مغاير ومقاطع

قطيعة Codd. d) غالية O عذيرة B e) متمكن C f) الخمر B g) حتى O h) المغرن O
 of. ٢٠٥, 14 seq., ٢٠٦, 2. i) الجمر B j) حتى O k) فيها B l) O pro his: الحقيقة
 وليس مصر في الحقيقة: of. Gl. Tab. m) واحد B n) الدرب واحد لان من وجه النيل ومن وجه الجبل والمقابر فالدخول اليها من نحو
 وجامع O m) مخرب B n) انشام حسب والمقابر قد امتد عليها كلها

وعاجائب بنينا حثام من فوقه حثام آخره * وسائر المدن على عمود النيل
وخليجيته ^b

وأشوان قصبة الصعيد على النيل عمرة كبيرة بنينا منارة طويلة ولبننا نخيل
وصوم كثيرة وخيرات وناجرات وفي من الآفات * وإخميم مدينة كثيرة
النخيل على بعض شعب النيل ذات كروم ومزارع منها كان ذو السنون انزاده *
وهذه الدرة على ارض مصر وفيها يخرج النيل * والقنوم جبل به مزارع
الارز الخفاف والدخان الدون ولها قري سوية تسمى انجوهريثات * والعلاقي
مدينة في آخر الكورة على طريق عيذاب * واما الواحات فكثرت كقوت كورة
جبلية ذات اشجار ومزارع والى اليوم يوجد فيها صنوف الثمار واغنام ونعم
قد توخشت مشتملة بارض السنون * ثمس طرف اقليم المغرب وبعض يجعلونها منده *
تتمس بين بحر الروم والنيل بحيرة فيها جزيرة صغيرة قد بنيت كليا
مدينة واتى مدينة في بغداد الصغرى وجبل الذهب ومناجر الشرق والغرب
سواقي طرية واسماك رخيصة وبلد مملوكة ونعم شجرة وساحل نوية وجامع
نفس وقصور شائعة ومدينة مفيدة رفقة الا انها في جزيرة صيقة والبحر عليها
دخلة ملوثة فخره والماء في صيارج مغلقة اكثر اهليا قبط والبلانات تطرح
الى النهر وبنا يعمل انثياب والارضية الملوثة وتم موضع قد نصب فيه سوق
انقار بعض على بعض ومقابر المسلمين وسط البلد * بميات تسير في هذه
البحيرة يوما ونبلد ربما لقبك ماء حلو وازقة صيقة الى مدينة اخرى وفي

وسائر مدن الكورة على النيل. C (وخليجته B) b) C haec non habet. a)
Dolindo in B sequitur primum idem loquens qui supra legitur cum paucis
var. l.l. ibi memoratis, usque ad ومعينة للناج. Deinde nudum nomen اشوان
et lacuna. Hanc supplavi ex C (ubi et auto اشوان deest). c) C habet ut «et.
احميم وبليةتا (احميم وبلينا l.) متقاربتان في العمارة 4: ١٨. Ibn Hauq. ٣٥
قد يوجد C f) B haec om. e) الكور d) ضميرتن بالنخيل والتزود والتكرم
واقليم C tantum وانعاما ونعما Malo B et C mox يوجد فيه B فيها
Sequentia ad جبل شون in B non leguntur, supplavi ex C. A) C
بغداد. Cf. Istakhrī ٣٥ paen.

اطيب وارحب واوسع واصبح واحزب واكثر فواكه واحسن بناء واوسع ماء
واحذق صنعا وارفع بزاً^a وانظف عملاً واجود حُمائل واوثق جدارات^b واقل
الابواب من تنيس عليها حصن من الحجارة كثيرة الابواب وفيها رابلات كثيرة
حزب^c ولهم موسم كل سنة يقصدها الرابلون من كل جانب وبحر الروم منها
على صبيحة دور القبط على ساحله وتم يغوص النيل في البحر^d وشقاً قريبة
بين المدينتين على البحر يسكنها القبط واليه ينسب هذا البر^e وطحا
قريبة بالصعيد يعمل بها ثياب الصوف الرقيقة ومنها كان الفقيه الامام ابو جعفر
الارمني^f ويصنع بيتهنسة الستور والتماط والكثان الرفيع مزارعه ببوصير^g

جمال شؤون هذا الاقليم

10 هذا اقليم اذا اقبل فلا تسأل عن خصبه ورخصه واذا اجذب فنعد باله
من قاحطه يمد سبع سنين حتى ياتلون الكلاب ويالق فيهم الربا المرتج اشد
حرًا من سواحل الشام ويبرد في طوبه برنا شديدا به لذهيل^h كثيرة وعمه
ذمته نصارى يقال لهم القبط ويهود قليل كثير المجذمين ويبيت الجرب لانه
عفن واكثر ادمام السمكⁱ وعلى مذاهب اهل الشام غير ان اكثر فقهاء^j
16 ملكيين* الا ترى انهم يصلون قدام الامام وبربوس^k الكلاب^m واعلى القصبية
واهل صندفا شيعة وسائر المذاهب بالفسطاط موجودة طهرهⁿ وتم محلة الكرامية
وجلبه للمعتزلة^o والنبيلة والفتيا اليوم على مذاهب الفخمي* التي نذكرها
في اقليم المغرب^p والقراة السبع فيه مستعملة غير ان قراة ابن عمر
انلهام^q ولما قرأت بها^r على ابي الطيب بن غلبون قل نع هذه القراة فانها
20 عتيقة قلت قيل لنا عليكم بالعتيق قال فعليك بها وقرأت عليه لاني عمرو

a) Of. Ibn Hauq. جرحه. d) اذاملت. e) حدارات. f) بوا. g)

h) B sine punctis, i) بونير. j) B sine punctis, k) هو. l) 10, 10.

m) B sine punctis, n) B sine punctis, o) B sine punctis, p) B sine punctis, q) B sine punctis, r) B sine punctis.

om. Deinde habet: واصلا الفسطاط شيعة وسائر المذاهب بها موجودة واهل

وجلبه للمعتزلة. n) B sine punctis. Pro صندفا شيعة وفر قوم من الكرامية

ث قرأت. q) وابن نافع اشهرها. r) B sine punctis.

فكان يأمرُ بتلخيم السراء من مريم والنورينا * والغالب عليهم والمختار ممدوم
قراءة نافع * وسعدت شيخنا في الجامع السفلائي * يقول ما قدم في هذا المحراب
امام قطب الأ وهو يتفقده لملك ويقراً لنافع غير هذا يعني ابنن للباط قلن
ولم ذلك قال لم نجد اطيب منه وكان شفيعاً ابو عرياء لم ار * في الاسلام
احسن لعمدة منه * لغتهم * عريية غير انها ركيكة رخوة ولذمتهم يتكثرون *
بالعبطية *

وهو بلد التجارات و يرتفع منه اديم جيد صبر على الماء فحين ليم
والبطائن الحمر والهلختات * والثالث * هذا من مصر ومن الصعيد الارز
والصوف والنور والخل والزبيب ومن تنيس * لا دمياط * الثياب الملوثة ومن
دمياط القصب ومن الفيوم الارز وكتان دون * ومن بومير فريديس * الكتان
الربيع * ومن الغما للبتان * ومن مدنها اللها * * ولطبال من الليف في غايلا
الكودة * ولهم القباطي والارز * والفيش والعباداني والحصر والعصب * والجلبان
ودهن الفجل والزنباب وغير ذلك * الخصائص ولا * نظير لاقلامهم وزاجهم
ورخامهم وخلهم وصوفهم وخيشهم وبزهم وكتانهم وجلودهم وحذوقهم وبلختانهم
وليفهم ووزهم وموزهم وشعهم وقندهم ونقمهم وصيفهم وريشهم وفزلم واشلوا *
وهريستهم ونيدنتهم وحمصهم وتوسهم وقراطهم * والفاشهم وحصرهم وحمرهم
وبقرهم وحرمهم * ومزارعهم ونهرهم وتعبدتهم وحسن لغتهم وعمارا جامعهم

شفعوى ut quoque أبو عريى B ا) ابو عريى B ا) ذلك C ا) om. C ا)
g) om. C ا) يتكلمون f) غربية B Deinde C ا) نافع B a) B et a) التجارات
B sine a) والكتان C ا) والهلختات C a) B om. منه B om. التجارات
B m) الذى ليس له نظير C ا) بومير فريديس C a) panet. a) العصب B a)
B sine a) اللطاني والارز C a) B om. a) والجلبان C ا) panotis. C om.
وموزهم C om. ووزهم B ا) وهلمختانهم C ا) ورخامهم B a) ورخامهم
وقراطهم In B posset legi وريشهم B ا) B om. Deinde C a) habel وصوفهم
Cf. de Sacy, Relation, p. 81 seq. et Maqriz I, IV. seq. Cogitari quoque
posset de قراط cf. Maqriz I, ٣١, 15 et 7 a f. a) B fort. وخرهم.

وحالوهم وخيسهم* وحيثانهم ومعاشهم وتجاراتهم وصدقتهم كل ذلك* في غايه الجوده* وقد اجتمع بها من خصائص فلسطين* القلقاس وهو شىء على قدر الفجل المدور عليه قشر وفيه حدة يقلى بالزيت ويطرح في السكبا على الموز وهو على مقدار لقيار عليه مزود رقيق يقشر عنه ثم يركل له حلاوة و عفصة والخبيز وهو اصغر من التين له ذنب طويل والتمرس وهو على قدر الظفر يابس ثم يحلى ويملح والنبق وهو على قدر الزعرور فيه نواة كبيرة حلو وهو ثمرة شجرة السدر ويبيدون عليهم بالبيدة وفي السموا غير انه عجيب الصنعة يبسط على القصب حتى يحثف وينعلك ودهن البلسان من نبت ثم* والنقود القديمة المتقال والدرهم ولهم الموبقة* خمسون دينار ويكثرون 10 التعامل بالرامى* وقد غير الفاطمي* النقود الا هاذين* وابطل القطع والمناكيل* والمكاييل الوبية وفي خمسة عشر مئة* والارنب ست وبيات* والتكيس ثمان وفي بطل*

الوز: a) pro his) غايه B) b) وخيسهم O) وحشهم * وحشهم B) a) وقد ذكرناه وهو ايضا موجود بالبصرة والجاز واليمن والخبيز وهو شىء على قدر التين له ذنب طويل احمر على غير طعم التين شجرة عثيمة الذير لا ترى اغلط من ساقها منه عثة ابواب الغناد (الفناد و ood) ينتم اشجار سبع بطون لا جرم انه يكون رخيص مبلج (رخيضا مباحا) 1) والتمرس حب مثل الطغر جلا ويبلع في الاسوف ويدف ويخمر ثم يفرج عليه الابازير وتحمل الى بخارا يشترونه الكرم للقدور والنبق وهو الخ - السدر وقد جاء في الخبر نبق الجنة كالقلال يبيدون على اهل الشام بالبيدة وهو نوع من السموا غير انه عجيب الصنعة يبسط الخ - ودهن البيلسان (sie) يستخرج من نبت ثم واما القلقاس فانه شىء الخ - يقلى في الزيت ويطرح في السكبا سوداوي ومستفيتان من شق قلقاسة وجعل فيها نواة ثمرة وقرسها في الارض تبت منها شجرة موز وورقه C المرتبة B) d) ومنجهم habet والنقود Deinde. حسن يشبه ورق الوز هاتين C) و. المغربى 1. المغرب C) f) بالرامية C) e) خمسين B) Deinde المرتبة عشر In B) laouna post f) ومكاييلهم لهم الوبية. h) C) om. Deinde habot: بالرامية C) e) خمسين B) Deinde المرتبة B) k) ثمانية B) et O) وبيات (O) Lase sub اما B) k)

والرسم بجوامع هذا الاقليم اذا سلم الامام كل يوم صلاة الغداة وضع بين يديه مصحفًا يقرأ فيه جزءًا ويكتنح الفس عليه كما يجتمع على المذكورين ولهم اذان * ينفرون به على طريق النياحة ثلاث الليل الاخير وله قضا يأتونها، وبين العشائين جامعهم مغتص * تحلف الفقهاء وائمة القراء واهل الادب * ولكمة ودخلتها مع جملة من القادسة ثوبًا جلسنا نتحدث 8 فسمع النداء من الوجهين نورًا وجوهكم الى المجلس فنظر فلما نحن بين مجلسين على هذا جميع المساجد وعددت فيه مائة وعشرة مجالس * فلما صلوا العشاء اقم البعض الى ثلث واكثر سيقهم اذا رجعوا من التجمع ولا ترى اجل من مجالس القراء به وبه مجالس للمتلعبين 9 ولهم اجرة وبضربون على جوامعهم شرايط وقت الخطبة * مثل البصرة 10 ويخلو اسواقهم ايام الجمع * قل ما يلبسون ثوبًا غسيلًا لو نعلًا قد امتنعت ولا يكترون اكل اللحم ويكترون الاشارة في الصلاة والنزع والمخاط في المساجد ويجعلونه تكنت للصوم * ويختبزون في الرساتيق وقت الميائير ما يكفيهم الى عام قليل ثم يبيسون ويخبونه 11 ولهم بلهجات 12 مثل اهل الشام اهل تاجبل وترب 13 وتلف يمينهم الكبرى ورأس الله والصغرى وحق على * يجزون رؤوس السمك وينقل انهم اذا رأوا شاميًا قد اشترى سمكًا اتبعوه فلما رمى رؤوسها اخذوها يكترون اكل الدنيس افندر شبه حيوان بين زلفتين صغيرتين يفلقان ويحشى 14 مثل المخاط 15 ومن عيونهم ضعف قلوبهم وقلة ثمارهم واهل الشام لبدا يعيبنهم ويسخرون منهم يقولون مطر اهل مصر الندى وطير الكداه 16 وكلامهم يا

يؤثرونها d) طريقته e) ينفرو C) 8) واما رسوم فيجامع C) a)
 C) pro his: rubris litteris سوفهم B) g) C) haec om. f) مغتم B) e)
 (اجرا) C) أجزآ et mox للمتلعن B) رايته وبه مجالس لمن يتلون القرآن
 ويخبون في رساتيقهم وقت الاكثر من الخبز C) i) يوم B) k) C) om. f)
 Maqriz I, fo, 1. كعك Vocatur hic panis. اللجف ما يخفيهم الى الكول
 ut وتردى C) وبرى B) n) بلهجات toxus صوابه B) m) Sic marg.
 solent scribere in eivamodi forma. o) نعلقان ويحشى B) p) C) om.
 g) Vocalis in B.

سبلى رغو مثل النساء، لعزك الله ما لك كذا» اكلهم الخديس ونقلهم
 القمص وجبنهم الخالوم d حلواهم النيدة وقلاتهم الخنازير * ويمينهم كفر e
 واما النيل فلم اذق ولا سمعت ان^ه في جميع الدنيا ماء احلى منه الا نهر
 المنصورة وزيادته من شهر بؤته الى شهر توت وقت عيد الصليب ولهم سدان
 6 احدهما بعين شمس ترعلا تسد بالخلفه والتراب قبل زيادته فلذا اقبل الماء
 رده السد وعلا الماء على الجرف * لعل القصبه فيسقى تلك الضياع مثل
 بهنيت والبنيتين وسبرور * ومنهور وهو سد خليج امير المؤمنين فلذا كان يوم
 عيد الصليب وقت لنتهاه خلاوة العنب خرج السلطان الى عين شمس فامر
 بفتح هذه الترعلة وقد سد اهل الجرف افواه انهارهم * حتى لا يخرج الماء منها
 10 وجعلوا عليها الرأس فينحدر الماء الى ضياع الريف كلها والترعلة الاخرى
 اسفل من هذه واعظم غير ان السلطان لا يحضرها ويبين m بفتحها النقصان
 في النيل وفي سبرور * والملياس بركة وسطها مود طويل فيه علامات الازرع
 والاصابع وعليه وكيل وابواب محكمة يرفع الى السلطان في كل يوم مقدار ما زاد
 ثم ينادى المالى زاد الله اليوم * في النيل المبارك كذا وكذا وكانت زيادته
 15 عام الأثره في هذا اليوم كذا وكذا وعلى الادم التمام ولا ينادى عليه الا بعد
 ان يبلغ اذى عشر ذراعاً الا ما يرفع الى السلطان حسب والاتفاق عشر ما يعم
 ضياع الريف فلذا بلغ اربعة عشر ساعى اسفل الاقليم فلذا بلغ ستة عشر استبشر
 الناس وكانت سنة مقبلة فلن جاورها كان خصب وسعة فلذا نصب الماء اخذوا
 في الحرت والبدر وفي اشام زيادته تنبشر مصر حتى لا يمكن الذهاب من
 20 هذه الضيعة الى الاخرى الا في الزواريف في بعض المواضع e وقد كانت له

في B. e) Ex C addid. d) B om. e) B كذا. d) كذا. C كذا B e)

نهيت والبنيتين B h) فسلى C Deinde (على B) om. g) و. B f)
 Vid. de loco primo de Saey, Relation, p. 597. بهنيت والبنيتين وسبرور C, وسبر
 C, و. B m) والتجا B i) وعليها C tantum h) الكرف C f) z. 5.
 اول B o) المبارك post اليوم addens تعالى C n) بفتحها C Deinde. ويتبين
 مسكر C r) ما يعم pro لا تعم et والاثنى C والا اذى C q) تعالى C add. p)

سنة هـ سنة في القديم * على ما حدثنا أبو بكر مسلم بن عبد الله الانصاري قال حدثنا يوسف بن علي * قال حدثنا الماسري قال حدثنا محمد بن خلف قال أخبرنا أبو صالح عن ابن د لهجة عن قيس بن الخياط قال لما افتتحت مصر أتى أهلها عمرو بن العاص حين دخل بنو قنقلاوة أي الأمير ابن نبلينا هذا سنة لا يجرى إلا بها إلا كانت ثنتا عشرة ليلة من هذا الشهر عندنا إلى جارية بدر بين أبيها فارصيناها وجعلنا عليها من الخلى والثياب افضل ما يدور في القيناه فبهه فقال لهم عمرو هذا ما لا يدور أبدا ابن الاسلام يهدم ما قبله فاقموا ذلك الشهر وشعرا آخر * وشعرا آخر لا يجرى فيه النيل بقليل ولا بكثير ه حتى هموا بالجلاد فلما رأى ذلك عمرو تنب إلى عمر بن الخطاب بذلك فكتب إليه انك قد أصبحت بالذى فعلت وابن الاسلام لهدم ما قبله فبعث بمطافئة في داخل كتابه وصتت إلى عمرو إلى قد بعثت إليك بكافة فألقها في النيل فلما قدم الكتاب افتتحة ونظر فلما في البطافة من عبد الله عمر أمير المؤمنين إلى نبل لما بعد فلم تلت ألما ه تجرى من قبله فلا تاجر وابن كان الله الواحد القهار الذى ه ياجريك فتدعى نسله تعالى ابن بجربك فألقها قبل الصليب وقد تهيأ أهلها للنجلاء فاصبحوا يوم الصليب وقد اجاز الله سنة عشر ذراعا وقطع الله م تلك السنة السبعة عنان إلى اليوم ه وبندر ماؤه إسم زبادة فيلقون فيه نوى الشمس المروض ليجفوه ويبرد أيام البرد نحو شهرين ه وصنعت يوما في مجلس الخليفة ه بالجامع فأتى بكوز ماء فشرب منه ثم قال قد استوفينا معكم يا مقدس في الماء فليكن ولا سواء (ر) أي الله القدير ه برد ماننا دائم وهذا عارض ه ولهم مشارع على الشك يحملون منها ه الماء في الروايا ويجعدون كل ليلة بنصف نال من شقة وإذا هبت

قال B ه. ا. ب. d) من من حدثه عن (i) e) C om. b) كان له رسم C a) et mox لنيلها f) ثلاث عشر (i) Cf. Jnquet IV, 434, 10 et Maqriz I, 88, 10, ubi eodem historiola ex Ibn Abd al-Hakam datur. g) B in textu addit, sed cum signo expung. وللعل h) B om. i) C مما. j) C تثير. k) (i) add. للكيمة C o) Cf. Maqriz I, 4, 6 seq. 18. n) C add. تعلل. m) C رضة. p) B et C سواء. q) C تعالى الشيخ الفقيه.

ريح الشمال تراكمت امواج البحر ودفعت ماء النيل من البحيرة فلما هبت
 الجنوب ردت ماء البحر عن البحيرة وغلب عليها النيل * وملاً أهل تنيس
 صهاريجهم في تلك الاشهر الاربعة بالروايا والقرب * وسمعت جماعة بالفيما يذكرون
 ان النيل ربما بلغ * النصارى * ويصل النيل ايضاً الى قسبة الاسكندرية
 ويدخلها في شبك حديد فيملئون صهاريجهم ثم ينقطع * وفي النيل دابة
 تسمى التمساح على شبه الخنزون راسه مثلث بدنه لا يحل فيه السلاح الا
 تحت ابطيه وفيه يختطف الانسان واكثر ما يظهر بالمصعيد وسرّوس ومن
 امثالهم احذر سرّوس ولو كان الله في قدوس والقادوس كوز اندولاب
 * وكنت يوماً في سفينة عند سرّوس فحككت فقلت اياك حكت قيل لا
 ولكن بظهر تسليح * ولم يكن النيل يبلغ الفيوم فشكوا ذلك الى يوسف عم
 فيني وسط البحر سداً عظيماً وجعل في اسفله منافس في قنني زجاج فرد
 السد الماء فارتفع حتى حاذى ارض الفيوم فسقها في انبيوم اكثر ارض
 مصر ماء الا ترى ان بها مزارع الارز ولا تنوي الى ثقل خراجها * وكثرت
 دخلها والماء حين زيادته ينهل من فوق انسد فربما خلوا المراكب مع
 البحيرة m فاحدوت سالمته ورثا * عذبت فقلبت n فلذا استغنوا عن الماء
 فتحت المنافس واحط الله * وكلما قرب الى انبيل من الآبار حلية * وما بعد
 كربة والطيب لافامات ما كان على الشط ولم قنني تدخل البلد يستنقى لها
 الماء بالدواليب وعلى النيل اثنتا دوايب كثيرة تسقى انبستين وقت
 نقصانه * وما الفيوم حار لانه يجري على مزارع الارز *
 * ويملكون ان للذي اول ما يولد يقول اخرجوا يا غرباء ولاسكندرية سمك
 محطط * يسمى الشرب من اكل منه رأى منمنمت وحشة الا ان يحرس من

البيهم ويدخل ^o . فحلت بحيرة تنيس فملوا ^b . ارباح ^a
 Pro in B scriptum est النيل ^d . om. ^e . add. et om. ^f .
 ويبدا نحن نسير سرّوس الى حكت ^b . يصير ^g . جنته ^f . ينقطع
 جيز زياده ⁱ . من. ^h . وارتفع ⁱ . السفينة قتلوا هذا تسليح
^g . من الآبار الى النيل ^e . انقلب ⁿ . nine pnetie. ^m
 8. Of. infra ٢٣٩. ٨. ^g . وعلى النيل دوايب تسقى البساتين tantum
 السرب ^h . سمط محطط ^e . الارز ^r .

يشرب الخمر فإنه لا يضرب، وبالفوا طبره السمانى من اكل منه * زمن وتعقدت ه
مفاصله، من واظبه في الفسطاط على اكل السمك جرب جربا لا يفارقه سبع
سنين * وبه جبل فيه * معدن الذهب ولهم معدن زاج الخمر لا ترى مثله
وطين يسمى الطفل، وفي المقطم متخالع حجارة بيض * حسنة تنشر كما ينشر
الخشب f * وبه مشاهد قد قال بعض المفسرين * ان الرتبة ذات قرار ومعين ه
في مصر وقد كان عيسى ومريم بها مدة g، وطور سينا قريب من بحر القلزم
يخرج اليه من قرية تسمى الامن ه وهو الموضع الذي خرج فيه موسى وبنوه
اسرائيل وتم اثنتا عشرة عبدا عذبيته * الطور منه على يومين فيه نهر للنصارى
* ومزارع كثيرة وتم زيتونة يوصون انها التي لها قال الله لا شرقية ولا غربية
يحمل زيتها الى الملاء * وبالفسطاط الموضع الذي بيع فيه يوسف * عم 10
وباللقطم مواضع يقصونها وصوامع يقصدونها ليالى الجمع، وعلى صبيحة m من
الفسطاط موضع يسمى القزلفة فيه مساجد وسقايات n حسنة وخلاف من
العباد وموضع خلوة وسوق للذئاب الاخرة وجامع حسن، ومقابرهم في غاية
الحسن والعمارة ترى البلد غرباء والمقابر بيتضا مبتدئة على طول البحر فيهما ه
قبر الشافعي بين المزنات وفي اسكان المروزي * والموضع الذي دخل منه 13
بلو اسرائيل البحر عند القلزم، ويقرب سرنوس مساجد للحضر عم p، وتيه
بلى اسرائيل * فيه خلاف والصحيح انه بين مصر والشام يكون نحو اربعين
فرسخا رمال وسياج r، وسمك وفيه نخيل وعيون له حد متصل بالبحار وآخر

Doinde O. ومن اقبل C، واضب B. e) تعقدت C tantum. d) طين C. e) طين C
om. معادن ذهب وبه C. d) السمك post بالفسطاط aldous في الفسطاط
C) (ينشر B). f) C om. g) ولهم طين C et deinde (في B) له مثيلا C
Loos Qorani est 23 vs. 52. مصر في ربوة عيسى
a) Sic B et C. Intelligitar autom Elim, Exod. 15 vs. ult. seq. i) من البحر مع بني C
وشجرة الزيتون التي لا شرقية ولا غربية C. d) على راس الطور C. k) (اثنى عشر
Loos Qorani est 24 vs. 85. m) مساجد B. n) B sine punctia.
o) C pro his omnibus وفي مقابرهم C. p) C haec om. (B) دخلوا C. q)
C sine punctia. Doinde O omissa. خلف الجفار اربعين فرسخا في مثيلا
habet oclera desunt، ونخيل وعيون habet وسمك B. s)

وقرأت في كتاب التلمسات انها طلسمان للتباسين وجموز هذا ألا توى ان
 التماسين في * كورة القسطاطه لا تصرّة مع عظمها وثرتها وفي القسطاطه
 عند قصر الشمع امرأة مسوخة على رأسها سفل من حجر يقال انها كانت
 غشالة لأن فرعون وإنهاء آتت موسى فمسخت * على طريق الصعيد بيوت
 تسمى البراق فيها تصاوير كثيرة * وبها وباهمين عقود ولروح كثيرة * حلوان ٥
 مغاير عجيبه منكرو يتيه الانسان فيها وذكرها ان فيها طريقا الى القلوم
 * املس كلما اجرى عليها الماء المالح * منارة الاسكندرية قد ارسى اساسها في
 شبه جزيرة صغيرة يدخل اليها في طريق صفيحة * بالصخر محكمة فلما
 يستلح المنارة من جانب الغرب وكذلك حصن المدينة ألا ان المنارة في * جزيرة
 وفيها ١٠ ثلاثمائة بيت يصعد الى بعضها الفارس بفرسه والى كلها بدليل وفي
 مشرفا على جميع مدن البحر ويقال * انه كان فيها امرأة يرى فيها كل مركب
 اتلع من سواحل البحر كلها وانه ما زال عليها قيم ينظر فيها كل يوم وليلة
 فاذا تراءى له مركب اعلم الامير فانفذ الطيور الى السواحل ليكونوا على عتق
 فبعث كلب الروم من احتلال وتلف حتى جعل قتيما ثم ذهب بها وقيل بل
 تسرها ولحقها في البحر وفي كتاب التلمسات انها بنيت طلسمًا لئلا ١٥
 يغلب ماء البحر على ارض مصر وان كلب الروم احتال في هدم رأسها من اجل
 ذلك * فلم يعمل اليه * بالجفار طلسم للمال حتى لا تغلب على المدن
 والقوى ولا تكون التلمسات ألا ببحر والشام ويقال في من عمل الانبياء ورايت ٢٠
 بفارس ايضا طلسمات *

واسما شيرهم اللبليخة اول الشتوية توت وفيه البروز باه * عتور كيهك ٢٥

pro سفره C om. B. a) بالفسطاط C. b) تؤنى C. c) هذه الكورة C. d) C om. Deindo
 وكانت C. e) اجان ١٨, 13. f) Cf. Ibn al-Faith ١١, 18. g) سفل C. h) C om. Doindo
 C. i) طريق C. j) طريق B. k) فيها الانسان نكروا C. l) بمدينة حلوان C. m) في C
 C. n) والماء C. o) صفيح B. p) وفي تمام فوقه تمام اخر pro hin: C. q) ot mox
 B. r) كما مصر C. s) من C. t) يقيتها C. u) البحر فيها C. v) يغلب B. w) Vid.
 Maqrri I, ١٣٨. x) بان C. y) وبها B. z) وقد رايت C. aa) (يغلب B) يغلب C. ab)
 et ٢٨, Mna'udr III, p. 399. Deindo C. ac) كيهك et ٢٨, Mna'udr III, p. 399.

لجبهه امشير والصيفيه بمهات يرمونه بشلس^٥ بلونه ابيوب موسى^٦ * واما
 وضعه^٧ فان بحر الروم على تخومه الشماليه وبحر الصين يبدئ على ثلثيه من قبل
 الشرق وهذان الثلخان صغوف خمسة صف بين البحر والبلد يابس والصف
 الثاني جبل المقطم والصف الثالث الصعيد يقع فيه النيل وما عليه من
 البلدان والصف الرابع جبل ايضا خلفه كورة الواحات^٨ وطول مصر * من
 بحر الروم الى البريه اقل من شهر وعرضه * من الجنوبي^٩ ثملئ مراحل * ومن
 الشمالي اثنتا عشرة وللدخلة^{١٠} فيه عند بحر القلزم اربع مراحل^{١١} * واما
 الولايات فللعظمى^{١٢} وفي عيلى^{١٣} ولان^{١٤} لانه سلطان قري^{١٥} غنى والرعيه في راحة
 وتم سلسه ونقاد امر وكل سامع مطيع من الاركان سررا وعلايه لا يتخطب الا
 ١٥ لاميرو المؤمنين حسب^{١٦} * واما الدخيل ففكرت في كتاب الخراج للقدامة بن جعفر
 فلما هو يذكر ان دخل مصر من العين الف وخمسمائة الف دينار
 ودرات في كتاب ابن الفقيه لونا آخر قضيه طويله يذكر دخله ايام
 فرعون ثم ايام الخراج^{١٧} واما ولد العباس ويستمي خراجا^{١٨} وسلت بعض المصريين
 ببخارا عن الخراج فقال ليس على محسر خراج ولكن يعبد الفلاح الى الارض
 ٢٥ فياخذها من السلطان ويوزعها فلا حصص ودرس وجمع رشمت^{١٩} بالعام
 وتركنت ثم يخرج الخازن وامين السلطان فيقطعون^{٢٠} كرى الارض ويعطى ما
 بقى للفلاح^{٢١} كل وفيهم من يخذ من السلطان تقويه^{٢٢} فيزاد عليه في كرى
 الارض بمقدار ما اقتطعه قلت فلا يكون لاحد ثم ملك وضيعة كل لا اللهم الا
 ان يكون رجل قد اشترى ممن اقتطعه السلطان في القديم وهبها فاحتاج هو
 ٣٥ او ذريته الى ثمنها فباعها لعامة الناس قلت فهذا النى يقال ان ارض
 مصر لا تملك لان اهلها باعوها من يوسف عم قال هذا كلام اثم تعلم ان الاسلام
 يهدم ما قبله اولم تعلم ان يوسف عم رن على الناس املاكهم لما اخذت
 مصر وانما هذا شىء صالحوا عليه المسلمين وقت فتحها قلت فلم لم يباحلوا
 كما صالح اهل الشام وكلاهما فتعا علوة قال الشام بلد يطر في كل سنة فلا

وصفه B b) بونه et بونه Maqrizى ut supra. Deindo C بونه B ا) بشلس
 c) O haoo om. d) اثنا عشر وللدخلة B e) الفقى B f) Cf. Ibn al-Faqih v. ١, 13 seq. et etiam Ibn Khord. ٨٣, 11 seq.
 recte descripsit. f) Cf. Ibn al-Faqih v. ١, 13 seq. et etiam Ibn Khord. ٨٣, 11 seq.
 g) تعويته B h) فيقطعون B i) ورشمت B

يتعطل الزرع فيه إلا أنه ربما اخصب وربما اجذب ومصر معوله على النيل
ربما لا جرى وربما بلغ أربعة عشر وستة عشر وربما زاد على ذلك والامر في
جربانه شديد التفاوت فلو فرض عليه الفراج لزم أن يؤديه من امكنه أن يزرع
ومن لا يمكنه * واما الضرائب فتقيلة بخاصة تنيس ودمياط وعلى ساحل
النيل واما ثياب الشطون فلا يمكن القبط أن ينسج شيئا منها إلا بعد
ما يختم عليها بختم السلطان ولا أن تباع إلا على يد ساسنة قد عاهدت
عليهم وصاحب السلطان يثبت ما يبلغ في جربته ثم تحمل إلى من يطوبها
ثم إلى من يشدها بالفس * ثم إلى من يشدها في السفط وإلى من يحزمها وكل
واحد منهم له رسم يأخذه ثم على باب الفرسه يؤخذ ايضا شيء * وكل واحد
يكتب على السفط علامته ثم تفتش المراكب عند اقلاعها ويؤخذ بتنيس 10
على رق الزيت دينار ومثل هذا واشباهه ثم على شط النيل بالسفط ضرائب
ثقله رابت بساحل تنيس ضرائبها جالسا قبل قبالة * هذا الموضع في كل
يوم ألف دينار ومثله عدة على ساحل البكر بالصعيد وساحل الاسكندرية
وبالاسكندرية ايضا على مراكب الغرب وبالفرما على مراكب الشام ويؤخذ بالفرم
من كل حمل درهم * 15

واما المسافات فتأخذ من القرما إلى البقارة مرحلة ثم إلى الزرانة مرحلة

واما الولايات اليوم فللمغرب وخراج الغيوم في كل يوم *O pro his omnibus* *anto*
In B desideratur الف دينار للسلطان ودينار وحمل وويمة شعير للعامل
eum معال B *e*، توحد - شيئا B *d*، ثم Addidi *e*، بالعشر B *b*، جري
O pro *lineola rubra pro* *f*، خمس ضرائب جالس قبل قنانه B *f*، قال
his والضرائب فيه ثقيلة لا يمكن احد (احدا ل) نسج شيء من عمل شطا والملونة
حتى لا يختم عليها بختم السلطان ولا تباع حتى لا تحصر (يحصر ل) صاحب
السلطان ثم تحمل إلى دار فتشده ثم موضع آخر فتجعل في سفط ثم موضع
آخر فتحزم ولكل قوم ضريبة ثم على الشط نصف درهم على كل سفط ثم في
كل ساحل اخرجتها ضريبة اخرى وتنيس من كل رق زيت دينار وتمر تفتش
صعب وضرائب ثقل وربما حمل ما جل من امتعت البحر إلى السلطان فاشتراه
الولادة *O* *f* B om. *h*، بها يريد وأل في هذه الاسباب صعبة

ثم إلى العريش مرحلة ثم إلى رَجْع * مرحلة * ويؤخذ في الصيف من الغرما
 إلى جَرْجِير مرحلة ثم إلى قَلْقُوس مرحلة وفي الشتاء من الغرما إلى الرُّصْدَة
 مرحلة ثم إلى قَلْقُوس مرحلة * وتأخذ من الغرما في الماء إلى تَنْبَيس مرحلة ثم
 إلى دَمِيَّاط مرحلة ثم إلى المَعْلَة الكبيرة * مرحلة ثم إلى الاسكندرية مرحلة *
 ٥ وتأخذ من دَمِيَّاط إلى سَرْدُوس مرحلة ثم إلى القسطنطينية مرحلة * وتأخذ من
 بَلْبَيس إلى القَنْصَف مرحلة ثم إلى القَلْبُوم مثلها * وتأخذ من الغرما إلى دِير
 النصارى ذات الساحل مرحلة ثم إلى المخلص مرحلة ثم إلى العريش مرحلة *
 ومن بلبيس إلى القسطنطينية مرحلة * وتأخذ من الاسكندرية إلى الرافقة مرحلة
 ثم إلى كُوم شريك مرحلة ثم إلى تَرْقُوط مرحلة ثم إلى ذات السلاسل مرحلة
 10 ثم إلى القسطنطينية مرحلة * وتأخذ من الاسكندرية إلى بومبيدة مرحلة ثم إلى
 سفا مرحلة ثم إلى ارمساة بريدس ثم إلى ذات الحمام مرحلة * وتأخذ من
 الاسكندرية إلى الغاصرة مرحلة ثم إلى قَلْقُوس مرحلة * وتأخذ من القسطنطينية

- a) O pro his: المُرصد Qodama ١٧١, 10 locum appellat. رفع C. b) O pro his: وتأخذ من الغرما إلى قَلْقُوس مرحلة ثم إلى عيشا مرحلة ثم إلى جَرْجِير (noal. sino punotia) مرحلة. In his جَرْجِير male est collocatum. Pro hic legendum videtur غيغا ut edidi supra p. ١٣٤, 19, cf. Imprimis Jaqubi ١٣٠, 18 et Jaqut III, ٨٢, 5. Plerumque eius loco vicinum Bilbaia in itinerariis occurrit. d) B haec om. e) Qodama ١٧١, 3 القصر حصن النصارى. f) B مربوط. Cf. Jaqubi ١٣٢, 3, Ibn Khord. ٨٢, 5. Deinde addidi مرحلة. g) Sic quoque appellat locum Qodama. Ibn Khordadbeh ذات الساحل. h) B per lapsum enlami الاسكندرية. i) B بومبيدة, O infra بومبيدة; v. Ibn-Khord. l. l. Jaqubi 1 5, ubi بومبيدة Qodama ١٧٠, 20. j) B ارمساة. Vid. Qodama ١٧١, 2. Fort. l. armenia coll. de Saey, *Relation*, p. 660 n. 24. Itinerarium hocce vitiosum appellatur a Sprenger, p. 96 et a Barbier de Meynard ad vers. Ibn Khord. p. 208 ann. 3, quod neque negare, neque affirmare ausim. l) Ibn Khord. ٨١, 8 ut con., Maqrizi 1, ١٨٢, 15 الغاصرة; Qodama in itinera hiberno Faramā Indo (v. supra) habet قَلْقُوس الغاصرة et videtur duo nomina eidem loco tribuere, ut fecit Sprenger, p. 96. Cf. quae annotavi Qod. ١٧٠ a.

الى بلبيس مرحلة ثم الى النصف مرحلة ثم الى القلزم مرحلة ومن القلزم
الى جدّة في البحر من ٢٥ يوماً الى ٤ على قدر الريح وفي ٣٠ فوسج* وتأخذ
من الحبّ ه الى البويب مرحلة ثم الى منزل ابن بُنْدَقَة مرحلة ثم الى عَجْرُون
مرحلة ثم الى المدينة مرحلة ثم الى الكُرْسَى مرحلة ثم الى الحَقَر مرحلة ثم
الى ويلة مرحلة من اسوان الى عيذاب طريق آمن لا اعتناء ه 5

أقليم المَغْرِب

هذا اقليم بهي، كبير سري، كثير المدن، والقرى، عجيب لخصائص
والرخا، به ثغور جبلية وحصون كثيرة ورياض نزهة* وبه جزائر عدة و مثل
الاندلس الفاضلة العجيبة ه وتاهرت الطيبة، النزيهة وبلجة البلدة البعيدة،
وتجلماسة المختارة الفريدة، واصقليّة الجزيرة المقيمة ه، اهلبا في جهاد دائم، 10
ثم الغنى، فيه سائر، به كلبصرة مدن م عدة ولهم ايضاً في الخير رغبة،
ولسلطان عدل ونظر وحسب ه، متصل بالبحر خير جاره، وخير قوم لكل

a) Vid. Ibn Khord. ١٢١, 8 et g. Pro النوب B البويب. b) صدقة B. Cf.

Ibn Khord. et Ibn Rostah ١٨٣, 7. c) B عَجْرُون et praecedens الى valde in-

distincte ut legi possent; est autem ibi puteus (يئر) antiquus, Jaqubr

٣٤٠, 9 seq. d) Qoduma ٢٤, 15، الربيبة، Ibn Khord. ١٢١, 9، الذنبلا، Ibn Rostah

١٨٣, 8، الرينة، Edrizi ١٢٣ الدوينة cum var. l. الرويتة، الرويتة. Servavi locutionem

B quoniam Mohallabti itinerarium apud Jaqut I, ٢١٢ ult. hic habet مدينة

وتأخذ من القسطاط الى الحبّ e) C pro his: quocum of. Jaqubr l. 10 seq.

فريد (ربيداً ل). ثم الى القلزم مرحلة يومين وطيلة وكذلك من بلبيس الى القلزم

ومن القلزم الى ايلة خمس مراحل ومن القسطاط الى الاسكندرية اربع مراحل

وتأخذ من الاسكندرية الى مونية (بومينة ل) مرحلة ثم الى ذات الحمام مرحلة ومن

القسطاط الى اسوان خمسة عشر (خمس عشرة ل) مرحلة ثم الى عيذاب عشرين

مرحلة ومن القلزم الى جدّة في البحر ثلثين درهماً كل ستين (ستين ل) على قدر

واصقليّة الجزيرة f) C h. l. add. اللذين g) C om. الريح وطيها

الفريدة B h) الكورة i) infra om. Deinde B om. copulam. والغى C m)

وكان et mox C o) وحسة C n) مدناً C m) والغى C i)

ساتر وملز، قد غلب في الزيتون مدنه، وبالتالي والكلمات ارضه» يحجر خلالها الانهار، وبملا حيطانها الاشجار» الا انه بعيد الاطراف كثير المفاوز صعب المسالك كثير المهالك في زاوية الاسلام موضوع، وبعضه خلف البحر مقطوع» فلا حيد رغب، ولا له ذاهب» ولا عنه سائل، ولا يغضه قائل»
5 في يخرج علما مذكورا، ولا زاهدا مشهورا» * الا القليل / ثقلا، ولن كانوا

مستورين، بخلاف ولن كانوا منعين» * وهذا شكله ومثاله *

وقد جعلنا المغرب * مع الاندلس كهبطل وخراسان غير اننا لم ندخل الاندلس فنكورها، ثل كورة من قبل مصر برقة في إفريقيا؛ ثم تفرقت في سجلماسة في فاس في الشوس الأقصى في جزيرة إصقلية تقابل إفريقيا * والاندلس وراء البحر على ارض الروم وناحيتان لغس لتلج والراب *
10 فاما برقة فلم القصة ايضا ومن مدنها * ذات الحمام * رمانة أطرابلس أجنادية صيرة قليس * عاقب *

واما إفريقية فصينها القيروان * ومن مدنها صيرة أسفاس المهدية سوسة تونس بوزن طبرقة موسى الخزرجة بونة بلجة لرئيس قرنة رئيسة

شيخا C e) اليه C d) ولا C e) وتملا حيطانها C b) B om. e)

f) C om, Deinde B بعلا. g) C مستورين. Deinde B بذلك. h) Hic sequitur
in B et C mappa (B p. 104). In C وهذه صيرتة والله تعالى اعلم. i) C pro
his. j) C hic et deinde الكور الزنكي C k) جانبا الزنكي والاندلس :
B. ولم ادخل الاندلس فاكورها غير اني انكر ما سمعت وعلمت منها C m)
B h. l. r) ومدنها C q) فاس B p) C om. e) فهو اسم C s) وناحيتان
B a) B sine punctis، وبيزوت infra B؛ تيسزت C ut supra p. ٨٨ تبزوت
B f) B hic et supra. توت C supra p. ٢١٩. Cf. supra p. ٢١٩. مرس للزن C مرس للزر
ut C. Infra B توت et in itiner. ubi C توت. Scripsi توت secundum
Tabulam Geogr. Slanei ad Ibn Khaldun: »Carma; ville dans le voisinage de
Bédjn(?)»: cf. *Hist. des Berb.* I, p. 410.

مس. *a* بنجد مَرْمَاجَنَة *b* سَبِيَّة قَمُونَة قَفَحَة قَسَطَلِيَّة نَفَرَاوَة لَأَس *d*
 اَوْنَة فَلَاشَة قَبِيْشَة رُفَقَة بَنُوْش *f* لَحَم جَزِيْرَة اَبِي شَرِيْكَ باغِي *g*
 سُرْف ابْن خَلْف دُوْخَة *h* اَلْمَسِيْلَة اَشِيْر سُرْف حَمْرَة جَزِيْرَة بِي رَغْلِيَّة *i*
 مَتِيْجَة قَنَس دَار *k* سَوِي اِبْرَاهِيْم اَلْعَزَة قَلْعَة *l* بَرْجَة باغَر *m* يَكَل جَبَل
 رَاغ *n* اَسْفَلَس مُنْسْتِيْرَة مَرْسِي اَلْحَاجَمِيْن بَنُوْرْت *p* دَلِيْجَة هِيَاجَة باغَر *q*
 غِيْبَت قَرْيَة اَلْقَلْبَلِيَّة لُرْبَس مَرْسِي *r* اَلْحَاكِر جَمُوْنَس *s* اَلصَابِرُون دُرْس *t*

a) Sic B hic et infra et C. Fort. l. مَس, locus ab occidente Qairawin; vid. praeter Bekri 149, 7 a f. ساقِيَة مَس, Nowairi apud de Slane, *Hist. des Berb.*, I, p. 337 et Tab. Geogr. (cf. Jāqut IV, 442, 6 مَسِي). Deinde B بنجد ut quoque supra. C. بنجد. *b*) B h. l. مَرَجَانَة, C. مَرَجَانَة. Deinde B سَبِيَّة, C. مَسَبِيَّة ut supra B. Apud Dimashq 336, 4 a f. nomen corruptum est in مَسَبِيَّة. *c*) B hic et supra et C. قَسَطَلِيَة. *d*) B supra لَأَس. C. ولاس. Deinde codd. اَوْنَة. Est antiquum Uthina. *e*) C فَلَاش ut B supra. *f*) Jāqut nomen scribit بَنُوْش. *g*) باغِي, C. باغِي, supra B. E descriptione patet hic quoque intelligi Baghrja, licet nomen sub forma accuratiori in catalogo mox recurrit. Quod, ut videre licet, etiam in aliis nominibus locum habet. *h*) B h. l. دُوْخَة. Cf. Ibn Hauq. 61, 13. *i*) Vid. supra p. 28 m. Nomen sequens ubique leviter corruptum est. *k*) Sic B hic et supra p. 64, 3 et C. Fortasse restituendum هَار, de qua urbe vid. mea *Descriptio al-Mayribi*, p. 91. *l*) C قَلْعَة et tamquam locum diversum habet. (B بَرْجَة h. l.). *m*) C باغَر ut B supra. *n*) رَاغ. Vix necesse est observare catalogum turbatum et confusum esse, eademque nomina plus semel recurrere. *o*) B مُنْسْتِيْن, C. مُنْسْتِيْن. Sequens locus a Bekri 3 ult. قَصْر اَلْحَاجَمِيْن appellatur. C. habet مَوْس pro مَرْسِي. *p*) بَنُوْرْت ut supra p. 64 m, C. نَبْرْت, C. om. دَلِيْجَة. *q*) باغَر B. *r*) مَرْسِي, C. مَرْسِي, B. *s*) غِيْبَت, C. غِيْبَت. Deinde B. *t*) هِيَاجَة, C. هِيَاجَة. Deinde B. *u*) جَمُوْنَس, B supra. *v*) Fort. non differt a طَرْجَة apud Jāqut, Abul-fedah et in *Description de l'Afrique* ed. Kromer, p. 77. Nomen sequens in C est قَسَطَلِيَة, in B scribitur قَسَطَلِيَة.

تَسْطِيبِيَّةٌ تَقْلَعُ بَطْنِيَّوسَ ۝ تَقْبُوسَ مَدِينَةَ الْقَصْرِ مَسْكِيَّةً ۝ بَاغِيَّ دَوْلَةَ
عَيْنِ الْعَصَايِرِ دَارَ مَلِكٍ طَبَّاءَ مَقَرَّةَ تَيْجَسَ مَدِينَةَ الْمُهَرِّينِ ۝ تَمَسْنَتُ
نَكْمًا قَصْرَ الْأَثَرِيَّةِ رَكْوَى ۝ الْقُسْطَنْطِينِيَّةَ مَيْلَى ۝ جَبِجِلَ قَابَرِيَّةَ ۝ سَطِيفَ
إِبْكَجَاةَ مَرْسَى الدَّجَلِ الْهَيْوَةَ ۝

۝ وأما تأخرت فهي اسم القصبه أيضا ومن مدنها يَمْبَعَةُ ۝ تَغْلِيْسِيَّةٌ قَلْعُ ابْنِ
الْهَرَبِ هَوَارَةَ الْجَبْعَةِ غَدَجَرُ الدَّرُوعِ لَمَابَةُ ۝ مَنَاسَ سَوَى ابْنِ حَيْلَا ۝
مَطْمَاطَةَ جَبَلِ تَعْبَانَ وَقَوْلَانِ ۝ شَلَفِ طَيْرِهِ السُّفْرَةَ سَوَى إِبْرَاهِيمَ رَهْبَانِيَّةَ ۝
الْبَطْحَاءَ الرُّبَيْتِيَّةَ تَمَا ۝ يَعُوذُ الْخَضْرَاءُ وَرَبِيقِنَ ۝ تَقَسَّ قَصْرَ الْفُلُوسَ بَحْرِيَّةَ ۝

- a) C om. ut B supra. Deinde B om. تَقْبُوسَ quod in C scribitur.
Of. p. ٢٨٨. b) B مستكنه، C مسكانه. Deinde B باعياى، C باعياى. c) B
محس مدينة، C ماسيس مدينة للمهرين B د. د. d) B ماسيس مدينة للمهرين B د. د. e) Vulgo
بانبوت B et supra مانبوت. Deinde B et C باسنت vid. Ibn Haug. ٧ et Edriss p. 141. f) B
القسطنطينية. Deinde B مانبوت B et supra مانبوت. g) B مانبوت B et supra مانبوت. h) B
om. C s. p. B supra ابكجا. Of. ann. meam ad Edriss, p. 105. i) B اسبى. j) B et C يمم، sed B supra ut recepi cum teskid.
Deinde B باغليسيه، C باغليسيه، B supra باغليسيه. k) B hic et supra sine
punctis. Appellatur locus de nomine tribus notae. m) B حلبه، supra in
catalogo حلبه، C حلبه. Vid. supra p. ٢١٥. n) B et C لجان هوان. Vid. infra
ad descriptionem. Deinde C كتليف. o) B hic s. p., supra p. ٥٤, 11 ut rec.,
C حلبين. Suspicio autem nomen errore esse ortum e pleno nomine urbis She'ef,
وهرهابه B et C. Supra B وهرهابه. Pomen sequens alibi
(quoque supra p. ٢١, 6) scribitur البطحاء. q) B supra, h. l. sine punctis,
C نعود. Locus sequens memoratur in Tab. Geogr. ad Ibn Khaldun (B نعود
et supra نعود). r) B القضاوين ابرع، supra القضاوين ابرع. Deinde C تيس. s) B
بكرته، supra بكرته، C بكرته. Of. مكرته apud Di-
maahqir ١٣٧, 6.

سوف كى * متاخنة اوركى * تبرين سوف ابن * ميلول ربا تاويلت * اى
مقول تامريت * تاويلت اخرى لغوا * وكان *
واما ساجلماسة فهي اسم القصبه ايضا * ولها من اللحن * رَغَظَة * تاندغوست
اثر ابل * ويليس * حصن ابن صالح الدخاسين حصن السودان هلال
إمضلى * دار الامير حصن يوراء * لحيات تازروت *
واما نلس * فان اهلها ولدانهم علوف * وفي اسم القصبه ايضا * وتسمى الكورة
السوس الادنى ومن مذهبها البقرة * زلزل الجاحد * سوف الدتامي * ورَغَظَة
سبوا * منهاج * فوار * تيزر * مطاطلا * كوتابه * سلا * مديلا بنى قريل *

a) De aliis formis huius nominis vid. *Descriptio al-Magribi*, p. 94 seq. Nomen sequens in B est sino penotis (supra منخممة, O منخممة. Est appellatus locus de nomine tribus Berb. b) B h. l. اوركى, O افركى. Vid. Jaqubi *Fo*, 2, 5. Deinde B نموى, supra تنزى, O تنزى. Vid. supra p. ٢١٤. c) O om. ابن. Nomen sequens in B est رما, supra ورما; secutus sum O, sed omnes iungunt cum parte priore nominis seq. d) B وب * ونا بيت, O وب * ونا بيت; vid. supra p. ٢١٤. e) B تامريت, supra تامريت, O تامريت. Deinde B om. تاويلت اخرى, pro quo O om. ويكان, B supra ويكان, O ويكان, f) لغوا * بيت اخرى, et habet B. g) B et O درغ. Deinde B بادغوست, supra بادغوست. Duo nomina sequentia in O scripta sunt tamquam unum nomen. Forte B ايلان. h) B ويليس, supra ويليس. i) امصكى, O امصلى, B امصلى. Videtur significari اَمْصَلَا. l) B h. l. a. p., supra p. ٢٨, 11 البزار; cf. ann. r. Deinde B لحيات. Secutus sum O; B supra لحيات. m) B et O بانروب, supra بانروب. Vid. Tab. Geogr. ad Ibn Khald. sub Tazrouk. n) O om. et habet * فهي. o) Haec in B desunt. Hic ut vid. المصبى. p) الجاحد in B الجاحد, O الجاحد. Deinde B الكنائى. q) B et O سيرا. r) B et O فوار. Deinde B بشرا, supra بشرا, نسوا, supra نسوا. s) B ut كربانه, supra كربانه, O كربانه. Vulgo scribitur تاز. t) B كربانه, supra كربانه, O كربانه. Deinde B مرجانه, supra مرجانه, O مرجانه. (omisso ابى قولس). Coniectura scriptae cogitans de tribu حاحا (syllaba * significat من).

مرواحیه وایلا سبتا بلد غماره قلعه النسر نكوره بلش مرنیسسه
تایزینا وصاله مکتاسه قلعه شیت مدائن برجن لوزکی تینونا
مکسین املیل املاه ای الحسن قسطنطین و نغزواته نقلاوس یسکره قبیسه
مدینه بی رحیف لواته عبد الله لواته بركیه اکتذر ابن شراك مدینه
جبل زالاغ و طاحتها طلحه مدنها وایلا مدركه متروكه زقور غزوه m

a) B et C عمار, ut B supra. b) B et C بکر. Nomen sequens scribitur
نارید (نارید) c) B et C male مرنیسسه B مرنیسسه ۱۰. Pro تینونا a Bekri
اوصال d) B شمت supra. Pro برجن (B supra fort. l. ۱. جبر) nomen familiae quae regnavit in regione Nakur ab anno 886 ad 410 (Bekri
۱۱). e) (مکسین supra) مکسین et نینونا B. Deinde C اورکی. Of. nomen
امللا f) امللا B. Nomen املیل videtur significare مليله. Videtur intelligi
تسمان (Bekri ۱۰). g) Probabiliter hic et supra legendum
est قسطنطین. Deinde B om. نغزواته, pro quo B supra نواوه, infra B
ut C بزواته. Pro نقلاوس B et C بقلاوس et deinde B قیسیم. لسکین C, لسكر قیسیم B
لسكرین O, لسكر قیسیم B. Pro نقلاوس B et C بقلاوس et deinde B قیسیم. لسكرین O, لسكر قیسیم B.
h) رحیف B, رحیف C. رحیف B. Pro لواته B habet لواته et لواته C, لواته B. Pro لواته B habet لواته et لواته C, لواته B.
i) (برکیه B) لوابت et لوابت C, لوابت B. Pro لواته B habet لواته et لواته C, لواته B.
k) B hic et supra لیله. C لیله. Haec enumeratio urbium desumpta est ex Ibn Khordadbeh
۸, 4 seq. et incuria facta est. Pro مدركه quod hinc et ex Ibn al-Faqih ۸, 8
restitui apud Ibn Khord. ۸, 4 videtur legendum مدركه. quod est nomen
urbis Milithna, vid. *Descriptio al-Magribi*, p. 98, Jaqubī ۳۰۴, 20, ۳۵۶, 6. l) Sic
B et C; supra B متروكه; idem restitui apud Ibn Khord. l. l. coll. Ibn al-
Faqih l. l. ubi متروكه. Deinde B رقی, ut quoque supra (cum var. l. بری),
C زقور. In ann. ad Ibn al-Faqih monui زقور = زقور legendum esse.
m) Hinc restituere potui apud Ibn Khord. et Ibn al-Faqih. Deinde B et C
عبره, supra semel عبره, semel جبر; similiter corruptum est nomen in eod.
Ibn Khord. et Ibn al-Faqih. Of. *Descriptio al-Magribi*, p. 125 (Jaqubī ۳۵۷, 12).

غُمَيْرَة لِأَجَر تَاجِرِجَاهِ الْبَيْضَاءِ الْخَضْرَاءِ وَالزَّوَابِ مَدِينَتِهَا التَّسِيلَة وَلَهَا
مَقَرَّة طَبِئَة بِسَكْرَة بَلَس تَهُونَا كَوَلَقَا جَمِيلَة بَنِي مُوسِ أَذْنَة
أَشِير

وَأَمَّا السُّوسُ الْإِقْصَى فَحَصْبَتُهَا طَرْفَة وَسُ مَدْنَهَا أَفْكَاتٌ وَيَلَا وَرَبَكَة
تَنْدَلِي مَسَّةٌ وَغَيْرُهُ

وَأَمَّا أَصْغَلِيَّةٌ فَحَصْبَتُهَا بَلَرَمٌ وَسُ مَدْنَهَا الْخَالِصَة أَطْرَابُشْ مَارَزْ عَيْنُ
الْمُقَطَّلَا قَلْعَةُ الْبَلُوطِ جَرْجَنْتْ بُتِيرَة سَرْقُوسَة لَتَيْنِي قُطَانِيَة مِ الْبَلَجِ
بَطْرُونَا طَبْرَمِين مَيْقُشْ مَسَبْتَة رُمُطَلَا نَمُشْ جَارَسْ قَلْعَةُ الْقَرَارِبِ

a) ماجراجرا Ibn al-Faqih, ماحراجرا C, ماحراجرا supra, ماحراجرا B Bekri
unde restitui nomen apud Ibn Khord. Lavoix *Catalogue* (Espagne
et Afrique) p. 384 تَاجِرِجَاهُ. Pro B البَيْضَاءُ C supra, Ibn Khord. et Ibn al-Faqih
habent بَلَسْ; cf. supra p. cv ann. m. b) C بَكْسَر. Pro B تَهُونَا C et O يَهُونَا
c) B جَمِيلَة et supra جَمِيلَة. Intelligi videtur urbs quae in *Dayān* I, 20, 8 a. f.
vocat جَمِيلَة. Cf. forte Jaqubī ٣٥٦, 11. Deinde O بَنْلُوسُ Mex B آذْنَة. (C
ut B supra أَلْدَة). d) C حَصْبَتُهَا O. Nomen urbis forte corruptum est o
طَرْفَة ut Ibn al-Faqih ٨٤, 16 et Jaqubī habent. Mappa C طَرْفَة. e) C
وَالَّذِي عَرَفَتْ مِنْ. f) B بَنْدَلِي supra, بَنْدَلِي C sine punctis. Scripsi secun-
dum Edrisi ٨٧, 7 putans eundem locum intelligi posse, quia hic catalogus
ubique negligentia laborat. Urbis اَبْجَلِي (Dimashq) situs molius convenit,
sed sic emendare vix audeo. g) C اِنْمَا مِ قِ O. h) مَدْنَهَا C. i) اَنْطَرَابُشْ B supra
بُيُوتِ الشَّعْرِ عَمَّ دَلَة (عَمَّ دَلَة 1). j) مَارَزْ C supra. k) B et C جَرْجَنْتْ. Deinde B سَبْرَة supra
قُطَانَانَة C. m) النَتَيْنِي O, التَّنِينِي B. n) سَرْقُوسَة B. o) بَتِيرَة C, تَبِيرَة
Deinde B et O الْبَلَجِ. Saopius لَبْلَجِ appellatur locus. p) B فَطْرُونَا supra non male فَطْرُونَا (Paternic). q) B مَيْقُشْ supra, دَمُكُشْ B. r) B et C رُمُطَلَا. Deinde B et C ut quoque
B supra مَنُشْ. Vid. de hoc loco imprimis Amari, *Storia dei Musulmani de Si-
cilia*, I, p. 468 seqq. s) Vid. *Bibl. Sic.* p. ٧٧ ubi editur جَارَسْ.

٨ • أَحْسَنُ التَّقْلِيمِ

قَلْعَةُ الْقَوَائِدِ قَلْعَةُ ابْنِ ثَوْرٍ بِتَرْكِيَّةِ ثَرْمَةِ بُورْقَادِ قَرْيَتَيْنِ قَرْيَتُشْ هُ بَرْيَتُشْ
احياس هُ بَلَحَجَّةُ هُ بَرْيَتَلَا هُ

واما الاندلس * فنظيرها هيطل من جلبب المشرق غير ان لا نقف على
نواحيها فنكورها و قد ندخلها فنقسمها ويقال انها الف ميل وثلث ابن
خردابه * الاندلس اربعون مدينة يعنى المشهور منها * لان احدا لم يسبقنا
الى تفصيل الكور ووضع القصبات فبعض المدن التى ذكر قصبات على قباس
ما رتبنا وسانت بعض العقلاء منكم على الرساتيف المحيطة بقربلة والمنسوبة
اليها والمدن فقال اننا نسبى الرساتف اقليبا فلاقليم المحيطة بقربلة فلاكتا
عشر مع مدنها فذكر ارجوتة قسئلانة شونر مارتش * قنبلش * فتم ابن

a) In B dolet ابْنِ ثَوْرٍ (lacuna), O sine ابْنِ ثَوْرٍ. Deinde B ضربيه supra, وضربه Coniecturā emendavi (Petralia), et video Amarium in App. ad *PHbl. Sic.* p. ٨٧, 2 idem proposuisse. Deinde O ترجمه. b) قَرْيَتُشْ B, قَرْيَتُشْ C. c) قَرْيَتُشْ B hic et supra ut quoque C, infra B ut recepi; videtur intelligi idem locus in vicinia urbis Partinioo, quam Edrisi (B. S. p. ٩٣, 4) appellat اجناس Amari mihi proposuit, sed cum dubio, legere agناس, quod esset pro جنش *(Anisi (vid. quoque l. l. ٨٧, 4))*. d) B لَنْجَبِه supra, لَنْجَبِه C, لَنْجَبِه O. Probavit moam emendationem Amari. Quoad descriptionem molinae conveniret جفلة. Obiter moneo nomen Partianus restituendum esse apud Dimashqī *(l. 1 (B. S. p. ١٣٥, 1) pro يَرْتِيَّةَ*. e) بَرْيَتَلَا l. يَرْتِيَّةَ. f) O pro his: اذا عبرت البكر الرومى عن اليمين فالت في الاندلس: ففكرها وله معابر عتة يذكر (نذكر l.) بعضها والمشهور منها وعرض البكر في مواضع فوسخ وفي مواضع ستة ايام ثم يعظم البكر ونظير الاندلس ما وراء جيحون وخردابه B g). ولو دخلتها لكورتها وفضلتها كما فعلت بهيطل الا اني سمعت مثل ما تقول بخارا ونسف O h). Locus est in mea editione ١٩, 15. جردانه O وكش وسمند وسانت بعض العقلاء منكم عن الرساتيف المحيطة بقربلة والمنسوبة اليها فذكر S. Deinde B et O h. l. فذكر mox omisso. i) B et O h. l. مارتش at infra quoque. k) B hic s. p., infra semel مارتش, semel مارتش. l) B et O h. l. قنبلش, infra B قنبلش, Jnquē قنبلش.

لقبط بلاد مَروان * حصن بُكُونَة الشنيدة وادى عبد الله قريس،
 الملقبة جيان وعلى ما دلّ * آخر الاسم d في ناحية مدنها الجفرة بَبَغوا
 مارتش كانت غرقاة و متبشة بَبَسَة و سائر مدن اندلس المذكورة
 طَرُوشة بَلَسِيَة مَرْسِيَة بَجَانَة مَلَقَة جزيرة جبل طارق شِدِينَة

a) B om. b) U الشنيد، infra B السدة، U السدة. Recopi lectionem B h. l.
 licet aequae incerta est ac ceteras. Etiam Dozy frustra conatus est nomen
 restituere. Fort. idem locus intelligitur, qui apud Edrisi ٣١٣ حصن بيندر
 appellatur (cf. Dozy ad vers. p. 265). Quo casu لقيط répondet stationi
 قَرِيش. c) Sic B et U h. l. et infra. Fort. cogitandum est de قَرِيش
 (vid. Jaqut in v., Edrisi I, v, Dozy, *Recherches*, II, p. 288). d) Addidi آخر
 الاسم. Vid. infra ٣٣٤ o. e) B et U h. l. للفر، infra U sine punctis. Delude
 B سَعوا، U نَعوا، infra B et U نَعوا. Est *Priego*. Vid. Dozy ad Edrisi, p. 261
 (Edrisi lectio est بَلُغَة). f) U فلتت. Qui locus intelligendus sit, non liquet.
 g) B غرانة. h) B منبشة، U مينسة، infra B منبشة، U منبشة. Est antiquum
Mentesa, hodie La Guardia, ut me docuit Dozy. Oocurrit a. g. *Bayin* II, ١٧.
 Nomen sequens est *Bozza*. i) U h. l. addit: عرضت كنان على بعض
 مشايخ الاتدلس بمكة سنة ٧٧ فقال على هذا القيلس يجب أن يكون الاتدلس
 ثمانية عشر كورة فعُدَّ بَجَانَة (cod. sine punct.) مَالَقَة بَلَسِيَة تَدْمِير سَرْقُوسَة
 بَابَسَة (بابس) وادى لَلْجَارَة تَطِيلَة (بطله) وشفة مدينة سار طليطلة
 (طليطلة) (cod. اشبيلية) (الشبيلة) (cod. بطليوث) (بيطليوث) (cod. بَلَجَة قَرْطَبَة شِدِينَة
 (سدِينَة) (cod. لَلْجُورَة لَلْخَصَاء لَر عرضته على آخر فقال بعض هذه النواحي في
 قياسك وهذا الامر لا يدرك بالخبر دون المعايير وادى لَبِيرَة خَشْنِيَة وقد ذكر
 ابو زيد في كتابه طَرُوشَة بَلَسِيَة (vid. *Is.* ٣٧) بَلَجَة (cod. مَرْسِيَة جزيرة جبل
 طارق اخشنية (اخثنية) (cod. مَرْيَة شَنْتَرِيْن (سمرن) (cod. لَبِلَة (لبلة) (cod.
 قَرْمُونَة (يرمونه) (cod. مَرْوَر (مرور) (cod. اسْتَنْجَة (اسبانجة) (cod. فهذا ما عرفنا
 من الاتدلس ولا نعرف القصبات من المدن باليقين الا قَرْطَبَة لانها مشهورة كسمرند
 k) B دلعة. l) B سدونة.

إشيبيلة أخشنينة مربة شتتين ب تاجه ليلكة قرمولة مورو استنجة ه
 برقة قصبة جليظة عامرة نفيسة كثيرة الفواكه والخيرات والاعسال مع يسار .
 وفي ثغر قد احاط بها جبال مارة ذات مزارع على نصف مرحلة من البحر
 في هوية قد احاط بها تولا جزاء شربهم من آبار وما يحرون من امطار في
 جباب وفي على جائحة مصر يحسنون الى الغرباء اهل خير وصلاح * واقل
 انقلاب من غير ه * وانطرايس مدينة كبيرة على البحر مسورة بحجارة
 وجبل لها باب البحر وباب الشرق وباب الجنوب وباب الغرب شربهم من آبار وما
 مطر كثيرة الفواكه والالوان والتفاح والكمثرى والعسل واسمها كبيرة ه
 واجنادية مارة بنيانم حجارة على البحر وشربهم من الامطار وسرت كذلك
 ولها بواند وشعاري ه وصيرة في بادية وفي حصينة بها نخيل وثين شربهم
 من ماء المطر ه ونابيس اصغر من طرابلس لهم واد جزائر وبنيانم من الحجار
 والاجر كثيرة النخيل والاعناب والتفاح مسورة باديتها برابر ه ولها ثلاث
 ابواب ه وقلاع ناحية واسعة كثيرة القرى واسواق على ايام الجمعة بحرية
 * ومن الناس من ينسبها الى افريقية ه وذات التمام مدينة عمت من قريب
 16 وسمعت عمن يسأل ابا العباس ابن الراعي عنيا ويقول عمارتها احد امارات
 طهور الفاطمي على مصر ه

القيروان مصر الاقليم بهي عليم حسن الاخيار جيد اللحوم قد جمع
 اصدان الفواكه والسهل والتجبل والبحر والنعيم مع علم كثير ورخص

- a) B. مرموية مورو استنجة B. b) سالور B. c) اشيبيلة اخشنينة B. d) B. مox. بحررنة من الامطار O. e) فوكة B. f) هوية O. g) جبل O. جبل O. جباب pro حبال. h) B. addit. في. i) O. om. j) مصر B. k) B. والاحاص O. l) كثير m. n. In O. copulae dosunt. o) لوف O. p) لوف B. q) B. ut B. واني O. r) واخذلانة B. Doindo B. كسر B. s) لا O. t) فاحس O. ولس B. u) وشربهم et mox O. v) بواند solent O. w) بواند B. x) مصورة O. مصورة B. Doindo B. y) انها (انه) لها O. z) بين الاضداد من O. على رأس لحد منهم من يجعلها من الواحات: pro his

عجيب اللحم خمسة امناه بدرم والتين عشرة^e ولا تسأل عن الزبيب
والتمر والاعناب والزيت ^b في فصة المغربين ومتجر البحرين لا ترى اكثر من
مذنها ولا ارفع^c من اهلها ليس غير حنفي^d ومالكى مع الفة عجينة لا
شغب بينهم ولا عصية لا جرم انهم على نور من ربهم قد اقبلوا على ما يعينهم
وارتفع الغل من قلوبهم فهي مغفرة المغرب ومركز السلطان وأحد الاركان^e
ارفع من نيسابور واكبر^f من دمشق واجل من اصبهان الا ان ماء ضعيف،
واذهب طفيف^g، ولا فيها طريف، الماء مخزون في مواجين^h، والصرايب
موضوعة على اصحاب الدكاكين، تعيشهم في صبرة واسواق البصر معطلا،
والعوامⁱ كالغنم المسلمة، لا تراويح تصلى، ولا بقى للمغربين بها^j ما، تكون
اقل من ثلاثة اميال في مثلها^k بلا سور وشربهم من مواجين وصهاريج^l يجتمع^m
فيها ماء المطر وقد جرى لهم المعةⁿ فناء من الجبل تملأ للمواجين بعد ما تدخل
قصور^o بصبرة بنيانهم مدر وأجر^p ومواجين الزيت بها كثيرة^q، الجامع بموضع
يسمى السباط الكبير وسط الاسواق في سرة البلد اكبر من جامع ابن
طبلون بعمدة من الرخام مفروش وبارة الرخام ومزاربه رصاص له باب
السباط باب الصرافين^r باب الرهانة باب الفضوليين باب المائدة^s باب^t
الصباغين باب الخوارقين^u باب سوق الخميس باب البيضاء باب الخاصة في
التمازين ولهم^v باب اللكاهين^w وسوق الرواحين ودروبها خمسة عشر^x درب

- B حنفي C اوقف B e) والقبز لا يؤن C add: b) عشر C e)
B hie et deinde مواجير B h) وادبهم طفيف B g) واكثر B f) مغفر
Mox (نقى للفرعس B) به C i) والعوام B k) صرة C صرة Mox بوشهم B l)
وصهاريجهم B n) و شربهم et mox بملها C m) يكون C يكون B
quod erat nomen proprium معد C o) فيه B habet et يجتمع C om. Delade
السما اكبر B q) كثير B et C p) من الجبل B om. al-Mo'izai. Mox
C cum B n) المعانة C e) الصوافين C s) ومزاربها C ومزاربها
C add. منها C x) C om. cum copula seq. w) وباب C v) الخوارقين
Bekri ٢٥، 2 الربيع

الربيع درب عبد الله درب تونس درب أمّهم درب اسلم^a درب سوف الاحد^b
 درب نافع درب الخليليين^c * وصيّرة بناها الفاطمي^d * أول ما * ملك الاقليم^e
 واشتق اسمها من صبر عسكره في الف حرب وفي مدورة مثل الكس لا ترى
 مثلها ودار السلطان وسطها على عمل مدينة السلام والماء يجري وسطها
 ٥ شديدة العارة حسنة الاسواق بها جامع السلطان وعرض سورها اثنا عشر
 ذراعاً منفصلة عن العارة بينها وبين المصر عرض الشريف وتجارها يغدون
 ويروحون اليها من المصر على حمار مصرية والابواب باب الفتوح باب زويلة باب
 وادي القضاة كلها محددة^f لليطان^g بحر^h مكحل بالجيلⁱ * وأسفاس وسوسة
 مدينتان بحريتان مسورتان^j بالجيل والحجر شربهم من آبار وجباب^k * والهدية
 10 على البحر مسورة بالحجر والليل شربهم من آبار وجباب ماء المطر في خزانة
 القيروان وطرح اصقلية ومصر عمرة آهلة ومن احب ان ينظر^l الى القسطنطينية
 فليطير اليها * ولا يتعمى الى بلد الروم^m فلها على عملها في جزيرة يدخل اليها
 من طريق واحدⁿ مثل الشراك^o * وبئر^p مسورة بناوهم^q حاجر والجامع وسط
 البلد وثم وان يجري مالح يدخل من بحيرة الى جنب البحر^r فيرجع اليه
 15 ويعدى فيه الناس في القوارب^s * وطريقة بحرية^t ينزل عليها جبل وقد
 خرب حصنها والناس في الربض شربهم من آبار وبها وان مالح^u * ومرسى
 الخرز^v مدينة في جزيرة على البحر يدخل اليها من موضع واحد ومنبا
 يرتفع المرجان لا معدن له غيرها ولا يخرج الا من بحرها^w * وبؤنة
 بحرية^x مسورة بها معدن حديد شربهم^y من آبار^z * وبأجاة بين القيروان
 20 والبحر كثيرة الابواب والبيوت وسطها عيين^{aa} وبها ماء جار^{ab} * وأرئيس تحت

a) Bokri l. 1. 3. سلم. b) B الاخذ. Cf. Tidjan in Journ. asiat. 1858, I, p. 305. c) B aine punotis. d) C المغرب. e) C فتح القيروان. f) C على. g) et mox تنظر. h) C مصورتان. i) B et C لليطان. j) B محدودة. Deinde C مجودة. k) C om. l) C فلتنظر. m) B وبيزرد. n) B اine punotis. Mox B واحد. o) C om. p) B باوهم. q) B بناوهم. r) B بحر. s) B القوارب. t) B اوم. u) B بحر. v) B اشراف عليها وحصنها قد خرب. w) B اشراف عليها وحصنها قد خرب. x) B اشراف عليها وحصنها قد خرب. y) B اشراف عليها وحصنها قد خرب. z) B اشراف عليها وحصنها قد خرب. aa) B مدينة. ab) B اشراف عليها وحصنها قد خرب.

جبل بورغ^a فيها مزارع الزعفران مسورة بحجارة شربهم من آبار وحولها وحول
 باجة أسواق ومواعيد يطول ذكرها * وقُرئنا تسمى باسم نهر فيها حلو مسورة
 بحجارة^b * ومُنْبَسَة غير مسورة بناوهم مدره شربهم من آبار كثيرة القرى^c
 واسعة الرستاق * وقومونا رستاق جليل اسم المدينه جَمُونَس الصابون بناوهم
 مدر وشربهم من آبار كثير التين والزيتون واللوز وده قرية عظيمة تسمى خور^d
 الكاف * ومَرْمَاجَنَا كَبِيرَة من عمل رستاق تَبَسَا شربهم من آبار كثيرة
 الفواكه * قلانس اسم رستاقها مكنة الى منصوره كثيرة التين والزيتون
 والخيرات * وقَبِيْشَة رستاق مدينه طرابلس^e وده بنو العباس كثير قد غلبوا
 عليه حسن السفرجل كثير الزيتون والتين شربهم من آبار^f رَصَفَة رستاق
 اسم مدينه بنونش تكون مثل الملة شربهم من آبار بها ثلاثمائة وستون^g
 معصرة للزيت بناوهم مدر * وَجَرِيَة أَيْ شَرِيك^h في النبحر لها اثنا عشر
 رستاقا اسم مدينها منزل باشوه بلا سور بناوهم مدر وشربهم من آبار منها
 سقى مزارعهم * كَشِيرَاز وسرخسⁱ * بلغاي^j كَبِيرَة مسورة تحت جبل يعلل
 له دُورَاس بجري اليهم منه ماء كثيرة البساتين^k * وَشَوَى حَمَوَة مدينه في

جبل بورغش. Neque de Borb. Fort. cf. nomen tribus Berb. بورغ B
 Edrisi, p. 136, neque de زغوان Bekri ٢٩, cogitari potest.
 خلق. B ut vid. قُرئنا. In B nomen scribitur h. l. O haec om. Nomen sequens in O sine punctis. c) In B debet (lacuna). d) O الابنية
 حور. f) B et O مدينه. Deinde B om. جمونس (O خموس). e) B et O رَصَفَة. Deinde B om. وده بنو العباس كثير قد غلبوا
 Horisai secundum O, ubi tamen tantum superest نحو, ceteris usque ad
 omisais, non indicat lacuna. g) Coniectura suppleri nomen, quod
 in B desideratur (lacuna). h) B sine punctis. i) Cf. Dimasbi ١٣٨, 5.
 et nomen urbis pro وقاسه وطرانده اسم رستاقها دماسه. B ut reo; Jaqubi ٣٥, 11 seq. نيسه. j) O om., et habet deinde
 بلونس اسم رستاقها O. رَصَفَة. m) B سفرجل حسن الزيتون كثير وتين وشربهم
 ليس عليها سور باشق et deinde O. n) O addit. o) O om. رَصَفَة.
 البساتين O. p) O ناعسي. q) O وباعيني B.

* ولقرطبة اسم وذكر وشان ^a بها جامعان ^b على ثلثي البلد قد بُنِيا بالحجارة
والجبل ^c قريبان من الأسواق ومن ^d دروبها المعروفة أربعة باب ^e متجانة درب
المعصومة ^f درب حارة ^g القفير درب البساتين بقربها مدينة تسمى رها ^h
وقد خربت ⁱ وتَس مسورة على البحر شربهم من نهر وكذلك قنر الغلوس ^j
وتأخرت السفلى على * وإذ عظيم ذات عين وبساتين ^k وقنار مسورة على ^l
وإذ جاري ذات بساتين ^m ويَلد جبل توجان ⁿ على ما ذكرنا سواء ^o وقمران
بحر ^p مسورة يقلعون ^q منها إلى الأندلس * في يوم وليلة ^r وسبلة على زقاق
بحر الأندلس ^s ترى منها البرتين وفي أحد المعابر المشهورة ^t جبل زلاغ
مدينة ^u على جبل على يطل على كورة فاس بناها خلوف * بن أحمد المعتلي ^v
وبقيت المدن أكثرهن مسورات ذات بساتين ^w
١٥ قاس بلدان جليلان كبيران كل واحد منهما محصن بينهما وإذ جرار عليه
بساتين واحة قد استؤذ ^x على أحدهما الفاطمي ^y وعلى الآخر الأموي ^z وكـ
ثم من حروب وقتل وغلبة بناؤها مدر وحصنها ^{aa} طوب وبها ^{ab} قلعة شبيت
بناها ابن البرقي ^{ac} وأخرى على الولدي بناها ابن أحمد وهو بلد كثير الخيرات
والتين والزيتون غير أنهم * كما ترى وفيهم ثقل وغبا ^{ad} قليل العلماء كثير

بى بالحجارة وللبلد (sic) بقربه جامع آخر ^a et mov جامع ^b O om. ^c الجبل هو النورة ^d In marg. B. ثلثيان عن السوف
أربع دروب ^e O من ^f Sic vocatur castellum Taharti. vid. Kitāb-al-istiḥṣār od.
(أربع B) درب ^g جادة ^h O (omissis) الرها ⁱ Supra p. ٢٠, 7. وقد خربت
Kromer, p. ٣٩. ^j O. وادى الرها ^k B et O. وكان ^l Deinde O. عيون ولها بساتين ^m O. وادى الرها
quae forma occurrit quoque semel in catalogo p. ٥١٤, ubi recurrit nomen sub
forma لجان, ib. ١٥, quae quoque est in catalogo p. ٢١٨. Vid. de emendatione
mea ad Edrati, p. ٥٥. ⁿ O يعبرون ^o O. (بى B) ^p O haec om. Deinde habet يرى
وسعتهم يذكرون الأموي عبر البحر ^q O addit: للغرق ^r O. أسف ^s O. وادى الرها
وكم وقر ^t Deinde. وحارب ثم أحدث هذا الجانب وبنا قهراً وأقام فيه الخطبة
اسماعيل بن البرقي ^u B et O. النوري ^v O. وقر ^w O. وحصنهما ^x O. موسى بن ابي العافية
من الحروب في بلاد وفيهم أيضا غبا ^y O.

الغواصة * قسطنطينية * في نظير البصرة في الدنياة جمل جمل تمره بدرهمين
 ولهم نهر عظيم قد غاب في النخيل ولا تسأل عن كثرة البساتين وكذلك
 نَفَرَاوَة بعيدين من البحر * والبصرة كانت مدينة كبيرة عامرة وقد خربت
 وكانت جليله * وقفاوس حسنة نزهة كثيرة المياه والجوز باردة / * وبلد
 غَمَار رستاقها ثلاثة أيام في مثلها كلها قوى عامرة * وقسطنطينية * كثيرة التمر
 على ما ذكرنا من قبس * وقز الجبل بدرهمين ولهم نهر عظيم وكذلك نَفَرَاوَة
 وبسكرة بلدان النخيل والانهار * وقفاوس * باردة بلد الجوز والثمار الجليله *
 ومستقر امراء طس * من قبل الفاطمي * بحبل زالاغ واسم * ناحيتهم من طس *
 عدوة القرى والاخرى مدينة الاندلس * بناها الاموي وقد عبر البحر وغلب
 على طس * وسائر المدن عامرات * وبين طس وصالح * مدينة جليله نزهة كثيرة
 الاشجار غريبة الانهار في رستاق مكناسة الصلغة * لا اذكر اسمها * وطناجة

واما البصرة فهي نظير المدن الا انها قد خربت: a) Hic apud C sequitur: B et C habent قسطنطينية ut quoque supra; patet vero legendum esse قسطنطينية. b) من اراد ان يرى بلدًا مثل البصرة فلينظر اليها C. c) مثلها في رخص التمر وكثرة الماء: C addit: بزاو. B et C sic. d) تدمر C. e) Haec descripsit Jéqut I, ١٥٣, 9, addens nostrum scripsisse anno 878, itaque Basram iam tunc devastatam fuisse. Etenim autem haec oversio anno 868 (Bayân I, ١٢.). f) وبلد عمار بعلوس حسنة C. Apud B. نزهة بلد الجوز والثمار الجليله باردة مع عدة مدن معها. g) In B nomen desideratur (lacuna). Habemus hic variam lectionem ad ea quae praecedunt; in C haec neque ad مستقر recte desunt. Revera haec inde a loco priore de قسطنطينية excepta descriptione ببلد عامر male hic posita sunt. h) طس B. i) بزاو B. k) Iterum desideratur nomen. Intelligitur القفاوس. l) الامراء C. m) المغرب C. n) C om haec. Deinde طس C. o) القري والاخر et mox الجانب الذي يليه C. p) بلد جليل نزهة كثير الاشجار غريبة et صالغ C. q) وبين طس C. r) لا انهار. Fortasse intelligitur كرنطة, cf. Ibn H. ١١ ult. seq.

ناحية * جليلا عامرة المدن برية وبحيرة نفيسة سرية * والزاب * مدينتها
المسيلة * وفي أيضا ناحية على ما وصفنا مذكورة في الاقليم غير ان طنجة
اجل * *

سجلنا قسبة جليلا على نهر بعزل عنها يفرغ * في قبتها وفي طولانية
نحو القيلة عليها سور من طين وسطها حصن يسمى العسكر فيه الجامع ودار
الامارة شديدة الكر والبرد جميعا صحبة الهواء كثيرة التمر والاعناب
والزبيب والفواكه والحبوب والرمان والخيرات كثيرة الغربة موافقة * لهم يقصدونها
من كل بلد ومع ذلك ثغر فاضل يستاقها معادن الذهب والفضة وهم اهل
سنة وقوم جبال بها علماء وعقلاء لها باب القبلى باب الغربى باب غدير
الجوارين * باب موقف زانة وغيرها * وفي في رمال ولهم مياه * وترعى لها 10
رستاق واسع ومنابر على نهر جزر نحو ستة ايام * وعربش * رستاق فيه منابر
وسائر المدن محيطة بها في الرمال عمرات ومعادن الفضة بتازررت ومعادن
الذهب بين هذه الكورة وبلد السودان وليس في العالم اصفى ولا اوسع منه
والطريق الى الكورة صعبة لانه في مغاور وحشة ذات رمال *

يكنم في قسبة اصقلية على البحر في الجزيرة اوسع من القسطنطينية الا انها
متفرقة بناوهم حجر وجبل وهي حمراء وبضعة يحدى بها الغواتر والقبازير
وبسفليها نهر يسفل له وادى صلب الارضية وسطها كثيرة الفواكه والخجرات
والاعناب الماء يضرب لثائق ولها مدينة داخله بها الجامع والاسواق في الربيع

على C d). ناحية الزاب C e). ولحيلا طنجة C b).
C e). ما وصفنا ايضا غير ان طنجة اجل وتسمى هذه الكورة السوس الادنى
لبن قصدنا يدخل البيضا ويختار وفي مع ذلك ثغر جليل C f). يعلب
of زارته C د). زانة B د). الجوارين C هـ). الغرب C و). وبها C هـ). ايام B د).
eandemque ob causam (vid. Dimashqi ١٣٩) sic appellata est. C o). وغيرها.
تازررت C p). ببادرت C. ببادرت B p). بالقسبة من كل وجه
العمارات B e). C om. r). الكور B q). (الفضة omisso ومعادن C)
وللنازير C posterius habet وللجبلين

ومدينة اخرى خارجة مسورة تسمى القاصلة بأربعة ابواب باب كناسة * باب
الفتح باب البند باب الصناعة وبها ايضا جامع ولها اسواق * وأطرابنش
بحرية غربية مسورة شربم من نهر * وعين المغطا وأزره غريبتان * وقلعة
البطوطه محصنة في الهول مأهول من عين تنبع فيها * وجرجنته بحرية مسورة
8 شربم من آبار * وبثيرة بحرية غربية مسورة بسور حصين كانها قلعة *
وسرلوسه مدينتان ملتصقتان لها مينا عجيب ولها خندق يدور فيه ماء
البكر * ولنتيني مسورة على نهر قريبة من البكر بناوهم حجر * وقطليلا
بحرية قبلية مسورة وفي مدينة الفيلة * والبنه مسورة بحرية قبلية شربم
من ماء جار * وبطرواء شرقية تحت جبل النار الحارية * وكبرمين بحرية
10 شرقية تطل على بلد الروم شرقية لها قلعة من حجارة قديمة من البكر وسائر
المدن الشرقية عشر على ما نكروا غير ان قلعة الحراط في الهول
* وبطريلا قبلية برية مسورة في وسطها قلعة فيها كنيسة * وبترطيقه غير
بحرية كثيرة لثان وكذلك اخياس وبليخة في فحصة * وصقلية جزيرة
واسعة جبلية ليس للمسلمين * جزيرة اجل ولا امر * ولا اكثر مدنا منها
12 طولها اثنا عشر يوما في عرض م اربعة أيام وبينها وبين الروم مجاز من نحو
مطلع الشمس عرض اثنا عشر يوما وهو الخليج الذي يعد في البكر الخمسة *

- a) C الخاصه. b) كتابه. c) In B nominis locus albus relictus est. In O
descriptio harum urbium desideratur. d) وآرب O. Nomen المغطا inco-
gnitum erat Amario, sed opinabatur locum non differre ab الشاذة Seisaca. In
App. ad Bibl. Sic. p. of proposuit coniecturam legendi القطاع, quod respon-
deret hodierno Canicatti. Sed lectio recepta apud nostrum plus semel recurrit
et constat, vid. quoque supra p. ٢١. e) Vulgo النيل الفيل. f) B عشره.
g) Lacunam impleveram primum nomine قزليين, sed deinde secutus sum Amari
l. l. p. ٥٩, 13 qui praefert بطريلا. h) B ولنجه. i) O pro his omnibus: وبليخ:
البحر. k) O add. البحر. l) O om. m) B om. n) O وبليخ. o) Amendare iussit Amari
et etiam opinabatur pro عرضه substituendum esse طوله (l. l. p. ٥٧, 4), sed
videtur lacuna esse in textu, nam in seq. intelligitur Adriaticum mare.
p) C عده لبيهاق من.

قُرْبَتَيْه في مصر^a الاندلس سمعت^b بعض العثمانيَّة^c يقول في اجل من بغداد^d في هراء يطبل عليها جبل ولها مدينة جَوَانِيَّة وربع^e الجامع في المدينة واسواق والغلب^f الاسواق ودار السلطان في الرقص قدامها وان عليهم سطوحهم قراميد^g الجامع من حاجر وجبل وسواريد رخام^h حواليه مبانيⁱ وللمدينة خمسة ابواب باب الحديد باب^j العطارين باب القنطرة باب اليهود باب^k عامر وقد كانت الدلائل وثقتت الراء^l على انه مصر جليل رفق نايب وان تم عدلاً ونظراً^m وسياسة وطبيعة ونعماً طاهرة وديننا وان ناحية الاندلسⁿ على سجيَّة^o هيطل ابداً ثم غزاة ابداً في جهاد ونفير^p مع علم كثير سلطان خطير وخصائص وتجارات وفوائد^q وحديث^r بعض الاندلسيين انها ثلاثة عشر رستاقاً^s على خمسة عشر ميلاً ارجونة مسورة ليس لها^t بساتين واشجار لكنها بلد الجنوب^u ولهم عيون ومزارع على المنار^v وقسائل على ثلاثة عشر ميلاً^w من ارجونة وفي سهل كثيرة الاشجار والزيتون والكرمان ومشاربهم من آبار ويسقون البساتين بالسواقي^x شؤنر على ثمانية عشر ميلاً من قزلبه^y وهي في سهل كثيرة الزيتون جداً شربهم من اعين^z مارنش على خمسة عشر ميلاً من قزلبه^{aa} وفي جبلية ليس لها غير الكرمان ولهم^{ab} اعين^{ac} وقنبلش^{ad} على خمسة عشر ميلاً وفي سهلية ذات مزارع اكثرها بموضع يلال له قنبلية^{ae} مشاربهم من آبار^{af} ويخرج ابن لليب على خمسة وعشرين ميلاً في سهل كثيرة الفزارع شربهم من آبار^{ag} ويلط مؤران على ثلاثين ميلاً لها وان جرر^{ah} سهلية ذات مزارع^{ai} وريانة^{aj} ذات مزارع سهلية شربهم

a) B cum om. et habet بغداد b) عثمانيا c) للمصر الاخر وقصبة d) B cum om. g) B cum om. et deinde قراميد f) واكثر e) والجامع i) الدين نعم et mox عدل ونظر h) ودلت الدلائل j) وعلم k) B om. Deinde B سهلة l) B om. Deinde B سهلة m) sic قياييه n) ونيانده o) B putari Burrianam ferri posse, quod patet hanc descriptionem non quo loco esse, nec hanc pertinere ad regiones Cordovae. p) وكنها q) B في آخر r) In B haec desunt (مارس) s) وخرق t) وعلم u) وريانة v) ونيانده w) وريانة x) وريانة y) وريانة z) وريانة aa) وريانة ab) وريانة ac) وريانة ad) وريانة ae) وريانة af) وريانة ag) وريانة ah) وريانة ai) وريانة aj) وريانة ak) وريانة al) وريانة am) وريانة an) وريانة ao) وريانة ap) وريانة aqu) وريانة ar) وريانة as) وريانة at) وريانة au) وريانة av) وريانة aw) وريانة ax) وريانة ay) وريانة az) وريانة ba) وريانة bb) وريانة bc) وريانة bd) وريانة be) وريانة bf) وريانة bg) وريانة bh) وريانة bi) وريانة bj) وريانة bk) وريانة bl) وريانة bm) وريانة bn) وريانة bo) وريانة bp) وريانة bq) وريانة br) وريانة bs) وريانة bt) وريانة bu) وريانة bv) وريانة bw) وريانة bx) وريانة by) وريانة bz) وريانة ca) وريانة cb) وريانة cc) وريانة cd) وريانة ce) وريانة cf) وريانة cg) وريانة ch) وريانة ci) وريانة cj) وريانة ck) وريانة cl) وريانة cm) وريانة cn) وريانة co) وريانة cp) وريانة cq) وريانة cr) وريانة cs) وريانة ct) وريانة cu) وريانة cv) وريانة cw) وريانة cx) وريانة cy) وريانة cz) وريانة da) وريانة db) وريانة dc) وريانة dd) وريانة de) وريانة df) وريانة dg) وريانة dh) وريانة di) وريانة dj) وريانة dk) وريانة dl) وريانة dm) وريانة dn) وريانة do) وريانة dp) وريانة dq) وريانة dr) وريانة ds) وريانة dt) وريانة du) وريانة dv) وريانة dw) وريانة dx) وريانة dy) وريانة dz) وريانة ea) وريانة eb) وريانة ec) وريانة ed) وريانة ee) وريانة ef) وريانة eg) وريانة eh) وريانة ei) وريانة ej) وريانة ek) وريانة el) وريانة em) وريانة en) وريانة eo) وريانة ep) وريانة eq) وريانة er) وريانة es) وريانة et) وريانة eu) وريانة ev) وريانة ew) وريانة ex) وريانة ey) وريانة ez) وريانة fa) وريانة fb) وريانة fc) وريانة fd) وريانة fe) وريانة ff) وريانة fg) وريانة fh) وريانة fi) وريانة fj) وريانة fk) وريانة fl) وريانة fm) وريانة fn) وريانة fo) وريانة fp) وريانة fq) وريانة fr) وريانة fs) وريانة ft) وريانة fu) وريانة fv) وريانة fw) وريانة fx) وريانة fy) وريانة fz) وريانة ga) وريانة gb) وريانة gc) وريانة gd) وريانة ge) وريانة gf) وريانة gh) وريانة gi) وريانة gj) وريانة gk) وريانة gl) وريانة gm) وريانة gn) وريانة go) وريانة gp) وريانة gq) وريانة gr) وريانة gs) وريانة gt) وريانة gu) وريانة gv) وريانة gw) وريانة gx) وريانة gy) وريانة gz) وريانة ha) وريانة hb) وريانة hc) وريانة hd) وريانة he) وريانة hf) وريانة hg) وريانة hh) وريانة hi) وريانة hj) وريانة hk) وريانة hl) وريانة hm) وريانة hn) وريانة ho) وريانة hp) وريانة hq) وريانة hr) وريانة hs) وريانة ht) وريانة hu) وريانة hv) وريانة hw) وريانة hx) وريانة hy) وريانة hz) وريانة ia) وريانة ib) وريانة ic) وريانة id) وريانة ie) وريانة if) وريانة ig) وريانة ih) وريانة ii) وريانة ij) وريانة ik) وريانة il) وريانة im) وريانة in) وريانة io) وريانة ip) وريانة iq) وريانة ir) وريانة is) وريانة it) وريانة iu) وريانة iv) وريانة iw) وريانة ix) وريانة iy) وريانة iz) وريانة ja) وريانة jb) وريانة jc) وريانة jd) وريانة je) وريانة jf) وريانة jg) وريانة jh) وريانة ji) وريانة jj) وريانة jk) وريانة jl) وريانة jm) وريانة jn) وريانة jo) وريانة jp) وريانة jq) وريانة jr) وريانة js) وريانة jt) وريانة ju) وريانة jv) وريانة jw) وريانة jx) وريانة jy) وريانة jz) وريانة ka) وريانة kb) وريانة kc) وريانة kd) وريانة ke) وريانة kf) وريانة kg) وريانة kh) وريانة ki) وريانة kj) وريانة kl) وريانة km) وريانة kn) وريانة ko) وريانة kp) وريانة kq) وريانة kr) وريانة ks) وريانة kt) وريانة ku) وريانة kv) وريانة kw) وريانة kx) وريانة ky) وريانة kz) وريانة la) وريانة lb) وريانة lc) وريانة ld) وريانة le) وريانة lf) وريانة lg) وريانة lh) وريانة li) وريانة lj) وريانة lk) وريانة ll) وريانة lm) وريانة ln) وريانة lo) وريانة lp) وريانة lq) وريانة lr) وريانة ls) وريانة lt) وريانة lu) وريانة lv) وريانة lw) وريانة lx) وريانة ly) وريانة lz) وريانة ma) وريانة mb) وريانة mc) وريانة md) وريانة me) وريانة mf) وريانة mg) وريانة mh) وريانة mi) وريانة mj) وريانة mk) وريانة ml) وريانة mn) وريانة mo) وريانة mp) وريانة mq) وريانة mr) وريانة ms) وريانة mt) وريانة mu) وريانة mv) وريانة mw) وريانة mx) وريانة my) وريانة mz) وريانة na) وريانة nb) وريانة nc) وريانة nd) وريانة ne) وريانة nf) وريانة ng) وريانة nh) وريانة ni) وريانة nj) وريانة nk) وريانة nl) وريانة nm) وريانة no) وريانة np) وريانة nq) وريانة nr) وريانة ns) وريانة nt) وريانة nu) وريانة nv) وريانة nw) وريانة nx) وريانة ny) وريانة nz) وريانة oa) وريانة ob) وريانة oc) وريانة od) وريانة oe) وريانة of) وريانة og) وريانة oh) وريانة oi) وريانة oj) وريانة ok) وريانة ol) وريانة om) وريانة on) وريانة oo) وريانة op) وريانة oq) وريانة or) وريانة os) وريانة ot) وريانة ou) وريانة ov) وريانة ow) وريانة ox) وريانة oy) وريانة oz) وريانة pa) وريانة pb) وريانة pc) وريانة pd) وريانة pe) وريانة pf) وريانة pg) وريانة ph) وريانة pi) وريانة pj) وريانة pk) وريانة pl) وريانة pm) وريانة pn) وريانة po) وريانة pp) وريانة pq) وريانة pr) وريانة ps) وريانة pt) وريانة pu) وريانة pv) وريانة pw) وريانة px) وريانة py) وريانة pz) وريانة qa) وريانة qb) وريانة qc) وريانة qd) وريانة qe) وريانة qf) وريانة qg) وريانة qh) وريانة qi) وريانة qj) وريانة qk) وريانة ql) وريانة qm) وريانة qn) وريانة qo) وريانة qp) وريانة qq) وريانة qr) وريانة qs) وريانة qt) وريانة qu) وريانة qv) وريانة qw) وريانة qx) وريانة qy) وريانة qz) وريانة ra) وريانة rb) وريانة rc) وريانة rd) وريانة re) وريانة rf) وريانة rg) وريانة rh) وريانة ri) وريانة rj) وريانة rk) وريانة rl) وريانة rm) وريانة rn) وريانة ro) وريانة rp) وريانة rq) وريانة rr) وريانة rs) وريانة rt) وريانة ru) وريانة rv) وريانة rw) وريانة rx) وريانة ry) وريانة rz) وريانة sa) وريانة sb) وريانة sc) وريانة sd) وريانة se) وريانة sf) وريانة sg) وريانة sh) وريانة si) وريانة sj) وريانة sk) وريانة sl) وريانة sm) وريانة sn) وريانة so) وريانة sp) وريانة sq) وريانة sr) وريانة ss) وريانة st) وريانة su) وريانة sv) وريانة sw) وريانة sx) وريانة sy) وريانة sz) وريانة ta) وريانة tb) وريانة tc) وريانة td) وريانة te) وريانة tf) وريانة tg) وريانة th) وريانة ti) وريانة tj) وريانة tk) وريانة tl) وريانة tm) وريانة tn) وريانة to) وريانة tp) وريانة tq) وريانة tr) وريانة ts) وريانة tt) وريانة tu) وريانة tv) وريانة tw) وريانة tx) وريانة ty) وريانة tz) وريانة ua) وريانة ub) وريانة uc) وريانة ud) وريانة ue) وريانة uf) وريانة ug) وريانة uh) وريانة ui) وريانة uj) وريانة uk) وريانة ul) وريانة um) وريانة un) وريانة uo) وريانة up) وريانة uq) وريانة ur) وريانة us) وريانة ut) وريانة uu) وريانة uv) وريانة uw) وريانة ux) وريانة uy) وريانة uz) وريانة va) وريانة vb) وريانة vc) وريانة vd) وريانة ve) وريانة vf) وريانة vg) وريانة vh) وريانة vi) وريانة vj) وريانة vk) وريانة vl) وريانة vm) وريانة vn) وريانة vo) وريانة vp) وريانة vq) وريانة vr) وريانة vs) وريانة vt) وريانة vu) وريانة vv) وريانة vw) وريانة vx) وريانة vy) وريانة vz) وريانة wa) وريانة wb) وريانة wc) وريانة wd) وريانة we) وريانة wf) وريانة wg) وريانة wh) وريانة wi) وريانة wj) وريانة wk) وريانة wl) وريانة wm) وريانة wn) وريانة wo) وريانة wp) وريانة wq) وريانة wr) وريانة ws) وريانة wt) وريانة wu) وريانة wv) وريانة ww) وريانة wx) وريانة wy) وريانة wz) وريانة xa) وريانة xb) وريانة xc) وريانة xd) وريانة xe) وريانة xf) وريانة xg) وريانة xh) وريانة xi) وريانة xj) وريانة xk) وريانة xl) وريانة xm) وريانة xn) وريانة xo) وريانة xp) وريانة xq) وريانة xr) وريانة xs) وريانة xt) وريانة xu) وريانة xv) وريانة xw) وريانة xx) وريانة xy) وريانة xz) وريانة ya) وريانة yb) وريانة yc) وريانة yd) وريانة ye) وريانة yf) وريانة yg) وريانة yh) وريانة yi) وريانة yj) وريانة yk) وريانة yl) وريانة ym) وريانة yn) وريانة yo) وريانة yp) وريانة yq) وريانة yr) وريانة ys) وريانة yt) وريانة yu) وريانة yv) وريانة yw) وريانة yx) وريانة yy) وريانة yz) وريانة za) وريانة zb) وريانة zc) وريانة zd) وريانة ze) وريانة zf) وريانة zg) وريانة zh) وريانة zi) وريانة zj) وريانة zk) وريانة zl) وريانة zm) وريانة zn) وريانة zo) وريانة zp) وريانة zq) وريانة zr) وريانة zs) وريانة zt) وريانة zu) وريانة zv) وريانة zw) وريانة zx) وريانة zy) وريانة zz)

من آثار وفيها حصص من حجارة والرصاص حوله وللجمع في الحصن والأسوار في
الربض * وحصن بُلْكُوْتَه كثيرة الزيتون والأشجار والعيون مسورة بالحجارة
شربيم من عين واحدة وآبار على أربعين ميلاً من قرطبة * الشنيذة * على
جبل كثيرة الكرم والمزارع والتين والعنب شربيم من لعين وآبار على أربعين
من قرطبة المنزل فج ابن لقيط * وإلى عبد الله من نحو القيلة على أربعين
ميلاً من قرطبة المنزل وإلى الرمان سهلية ذات مزارع وأنهار وأشجار *
قرسيس على ستين ميلاً * من قرطبة سهلية كثيرة التين والأعشاب * والزيتون
الكثير شربيم من لعين * جيان على خمسين ميلاً * من قرطبة اسم الرستاق
أولبة ومدينة جيان على جبل كثيرة العين قد خرب حصلها غير أنها مبيعة
بالجبل بها اثنتا عشرة * عيناً ثلاث عليها أرحية تقوم بالاندلس ومن ثم ميرة
قرطبة وتمارها كثيرة * وصف ما شئت من طيبها ورحبها فلها جنة الاندلس
على ما حكى لي ودل آخر الاسم * على أنها ناحية بنيانهم بالحجارة باردة كثيرة
الزجاج وبكرتها حر في حداد النواحي قياساً على * ما رُتِبَنا * ومنهنا
الجوهر على الجبل كثيرة الادوية والارحية على عشرة اميال من جيان كلها

١٠ O السدنة B d. بمعنى addit C وقي addit C b. وجر ذلكوند a) O om. من قرطبة. O om. B يومًا f. (كثير) O B الكمات a). السدنة. Deinde addit C وقي. O om. et habet B h. O om. B i. O om. B j. O om. B k. O om. B l. O om. B m. O om. B n. O om. B o. O om. B p. O om. B q. O om. B r. O om. B s. O om. B t. O om. B u. O om. B v. O om. B w. O om. B x. O om. B y. O om. B z. O om. B aa. O om. B ab. O om. B ac. O om. B ad. O om. B ae. O om. B af. O om. B ag. O om. B ah. O om. B ai. O om. B aj. O om. B ak. O om. B al. O om. B am. O om. B an. O om. B ao. O om. B ap. O om. B aq. O om. B ar. O om. B as. O om. B at. O om. B au. O om. B av. O om. B aw. O om. B ax. O om. B ay. O om. B az. O om. B ba. O om. B bb. O om. B bc. O om. B bd. O om. B be. O om. B bf. O om. B bg. O om. B bh. O om. B bi. O om. B bj. O om. B bk. O om. B bl. O om. B bm. O om. B bn. O om. B bo. O om. B bp. O om. B bq. O om. B br. O om. B bs. O om. B bt. O om. B bu. O om. B bv. O om. B bw. O om. B bx. O om. B by. O om. B bz. O om. B ca. O om. B cb. O om. B cc. O om. B cd. O om. B ce. O om. B cf. O om. B cg. O om. B ch. O om. B ci. O om. B cj. O om. B ck. O om. B cl. O om. B cm. O om. B cn. O om. B co. O om. B cp. O om. B cq. O om. B cr. O om. B cs. O om. B ct. O om. B cu. O om. B cv. O om. B cw. O om. B cx. O om. B cy. O om. B cz. O om. B da. O om. B db. O om. B dc. O om. B dd. O om. B de. O om. B df. O om. B dg. O om. B dh. O om. B di. O om. B dj. O om. B dk. O om. B dl. O om. B dm. O om. B dn. O om. B do. O om. B dp. O om. B dq. O om. B dr. O om. B ds. O om. B dt. O om. B du. O om. B dv. O om. B dw. O om. B dx. O om. B dy. O om. B dz. O om. B ea. O om. B eb. O om. B ec. O om. B ed. O om. B ee. O om. B ef. O om. B eg. O om. B eh. O om. B ei. O om. B ej. O om. B ek. O om. B el. O om. B em. O om. B en. O om. B eo. O om. B ep. O om. B eq. O om. B er. O om. B es. O om. B et. O om. B eu. O om. B ev. O om. B ew. O om. B ex. O om. B ey. O om. B ez. O om. B fa. O om. B fb. O om. B fc. O om. B fd. O om. B fe. O om. B ff. O om. B fg. O om. B fh. O om. B fi. O om. B fj. O om. B fk. O om. B fl. O om. B fm. O om. B fn. O om. B fo. O om. B fp. O om. B fq. O om. B fr. O om. B fs. O om. B ft. O om. B fu. O om. B fv. O om. B fw. O om. B fx. O om. B fy. O om. B fz. O om. B ga. O om. B gb. O om. B gc. O om. B gd. O om. B ge. O om. B gf. O om. B gh. O om. B gi. O om. B gj. O om. B gk. O om. B gl. O om. B gm. O om. B gn. O om. B go. O om. B gp. O om. B gq. O om. B gr. O om. B gs. O om. B gt. O om. B gu. O om. B gv. O om. B gw. O om. B gx. O om. B gy. O om. B gz. O om. B ha. O om. B hb. O om. B hc. O om. B hd. O om. B he. O om. B hf. O om. B hg. O om. B hh. O om. B hi. O om. B hj. O om. B hk. O om. B hl. O om. B hm. O om. B hn. O om. B ho. O om. B hp. O om. B hq. O om. B hr. O om. B hs. O om. B ht. O om. B hu. O om. B hv. O om. B hw. O om. B hx. O om. B hy. O om. B hz. O om. B ia. O om. B ib. O om. B ic. O om. B id. O om. B ie. O om. B if. O om. B ig. O om. B ih. O om. B ii. O om. B ij. O om. B ik. O om. B il. O om. B im. O om. B in. O om. B io. O om. B ip. O om. B iq. O om. B ir. O om. B is. O om. B it. O om. B iu. O om. B iv. O om. B iw. O om. B ix. O om. B iy. O om. B iz. O om. B ja. O om. B jb. O om. B jc. O om. B jd. O om. B je. O om. B jf. O om. B jg. O om. B jh. O om. B ji. O om. B jj. O om. B jk. O om. B jl. O om. B jm. O om. B jn. O om. B jo. O om. B jp. O om. B jq. O om. B jr. O om. B js. O om. B jt. O om. B ju. O om. B jv. O om. B jw. O om. B jx. O om. B jy. O om. B jz. O om. B ka. O om. B kb. O om. B kc. O om. B kd. O om. B ke. O om. B kf. O om. B kg. O om. B kh. O om. B ki. O om. B kj. O om. B kl. O om. B km. O om. B kn. O om. B ko. O om. B kp. O om. B kq. O om. B kr. O om. B ks. O om. B kt. O om. B ku. O om. B kv. O om. B kw. O om. B kx. O om. B ky. O om. B kz. O om. B la. O om. B lb. O om. B lc. O om. B ld. O om. B le. O om. B lf. O om. B lg. O om. B lh. O om. B li. O om. B lj. O om. B lk. O om. B ll. O om. B lm. O om. B ln. O om. B lo. O om. B lp. O om. B lq. O om. B lr. O om. B ls. O om. B lt. O om. B lu. O om. B lv. O om. B lw. O om. B lx. O om. B ly. O om. B lz. O om. B ma. O om. B mb. O om. B mc. O om. B md. O om. B me. O om. B mf. O om. B mg. O om. B mh. O om. B mi. O om. B mj. O om. B mk. O om. B ml. O om. B mn. O om. B mo. O om. B mp. O om. B mq. O om. B mr. O om. B ms. O om. B mt. O om. B mu. O om. B mv. O om. B mw. O om. B mx. O om. B my. O om. B mz. O om. B na. O om. B nb. O om. B nc. O om. B nd. O om. B ne. O om. B nf. O om. B ng. O om. B nh. O om. B ni. O om. B nj. O om. B nk. O om. B nl. O om. B nm. O om. B nn. O om. B no. O om. B np. O om. B nq. O om. B nr. O om. B ns. O om. B nt. O om. B nu. O om. B nv. O om. B nw. O om. B nx. O om. B ny. O om. B nz. O om. B oa. O om. B ob. O om. B oc. O om. B od. O om. B oe. O om. B of. O om. B og. O om. B oh. O om. B oi. O om. B oj. O om. B ok. O om. B ol. O om. B om. O om. B on. O om. B oo. O om. B op. O om. B oq. O om. B or. O om. B os. O om. B ot. O om. B ou. O om. B ov. O om. B ow. O om. B ox. O om. B oy. O om. B oz. O om. B pa. O om. B pb. O om. B pc. O om. B pd. O om. B pe. O om. B pf. O om. B pg. O om. B ph. O om. B pi. O om. B pj. O om. B pk. O om. B pl. O om. B pm. O om. B pn. O om. B po. O om. B pp. O om. B pq. O om. B pr. O om. B ps. O om. B pt. O om. B pu. O om. B pv. O om. B pw. O om. B px. O om. B py. O om. B pz. O om. B qa. O om. B qb. O om. B qc. O om. B qd. O om. B qe. O om. B qf. O om. B qg. O om. B qh. O om. B qi. O om. B qj. O om. B qk. O om. B ql. O om. B qm. O om. B qn. O om. B qo. O om. B qp. O om. B qq. O om. B qr. O om. B qs. O om. B qt. O om. B qu. O om. B qv. O om. B qw. O om. B qx. O om. B qy. O om. B qz. O om. B ra. O om. B rb. O om. B rc. O om. B rd. O om. B re. O om. B rf. O om. B rg. O om. B rh. O om. B ri. O om. B rj. O om. B rk. O om. B rl. O om. B rm. O om. B rn. O om. B ro. O om. B rp. O om. B rq. O om. B rr. O om. B rs. O om. B rt. O om. B ru. O om. B rv. O om. B rw. O om. B rx. O om. B ry. O om. B rz. O om. B sa. O om. B sb. O om. B sc. O om. B sd. O om. B se. O om. B sf. O om. B sg. O om. B sh. O om. B si. O om. B sj. O om. B sk. O om. B sl. O om. B sm. O om. B sn. O om. B so. O om. B sp. O om. B sq. O om. B sr. O om. B ss. O om. B st. O om. B su. O om. B sv. O om. B sw. O om. B sx. O om. B sy. O om. B sz. O om. B ta. O om. B tb. O om. B tc. O om. B td. O om. B te. O om. B tf. O om. B tg. O om. B th. O om. B ti. O om. B tj. O om. B tk. O om. B tl. O om. B tm. O om. B tn. O om. B to. O om. B tp. O om. B tq. O om. B tr. O om. B ts. O om. B tt. O om. B tu. O om. B tv. O om. B tw. O om. B tx. O om. B ty. O om. B tz. O om. B ua. O om. B ub. O om. B uc. O om. B ud. O om. B ue. O om. B uf. O om. B ug. O om. B uh. O om. B ui. O om. B uj. O om. B uk. O om. B ul. O om. B um. O om. B un. O om. B uo. O om. B up. O om. B uq. O om. B ur. O om. B us. O om. B ut. O om. B uu. O om. B uv. O om. B uw. O om. B ux. O om. B uy. O om. B uz. O om. B va. O om. B vb. O om. B vc. O om. B vd. O om. B ve. O om. B vf. O om. B vg. O om. B vh. O om. B vi. O om. B vj. O om. B vk. O om. B vl. O om. B vm. O om. B vn. O om. B vo. O om. B vp. O om. B vq. O om. B vr. O om. B vs. O om. B vt. O om. B vu. O om. B vv. O om. B vw. O om. B vx. O om. B vy. O om. B vz. O om. B wa. O om. B wb. O om. B wc. O om. B wd. O om. B we. O om. B wf. O om. B wg. O om. B wh. O om. B wi. O om. B wj. O om. B wk. O om. B wl. O om. B wm. O om. B wn. O om. B wo. O om. B wp. O om. B wq. O om. B wr. O om. B ws. O om. B wt. O om. B wu. O om. B wv. O om. B ww. O om. B wx. O om. B wy. O om. B wz. O om. B xa. O om. B xb. O om. B xc. O om. B xd. O om. B xe. O om. B xf. O om. B xg. O om. B xh. O om. B xi. O om. B xj. O om. B xk. O om. B xl. O om. B xm. O om. B xn. O om. B xo. O om. B xp. O om. B xq. O om. B xr. O om. B xs. O om. B xt. O om. B xu. O om. B xv. O om. B xw. O om. B xx. O om. B xy. O om. B xz. O om. B ya. O om. B yb. O om. B yc. O om. B yd. O om. B ye. O om. B yf. O om. B yg. O om. B yh. O om. B yi. O om. B yj. O om. B yk. O om. B yl. O om. B ym. O om. B yn. O om. B yo. O om. B yp. O om. B yq. O om. B yr. O om. B ys. O om. B yt. O om. B yu. O om. B yv. O om. B yw. O om. B yx. O om. B yy. O om. B yz. O om. B za. O om. B zb. O om. B zc. O om. B zd. O om. B ze. O om. B zf. O om. B zg. O om. B zh. O om. B zi. O om. B zj. O om. B zk. O om. B zl. O om. B zm. O om. B zn. O om. B zo. O om. B zp. O om. B zq. O om. B zr. O om. B zs. O om. B zt. O om. B zu. O om. B zv. O om. B zw. O om. B zx. O om. B zy. O om. B zz. O om.

اشجار وثمار وزيتون واعناب على وان تجمع الفواكه * وبتغوا وفي جبليته
لها اودية تخترها منها عيون * تدور الارحية كثيرة التوت والزيتون. والتين *
وما تشه مسورة على جبل شربام من اعين كثيرة التين والزيتون والكرام *
كانت مسورة * في قنباينة * لا بساتين لها زاكية * وقرنطرة على وان * به
منبئة طوله ثلاثه عشر ميلا للسلطان فيه من كل الثمار حسن عجيب سهلية *
كثيرة الزارع قلت وما المنية * للبلستان * منبشة مسورة على وان كثيرة
الزيتون * والتين سهلية * وبساتنة مسورة في جبل بناوهم طين وشربهم من اعين
كثيرة التين * والكرام * قلت هل بقي لقرطبة غير هذه الرساتين والمدن
قل لا قلت فاشبيلية وبجانية * ذكرت عددا من البلدان قال هذه نواح
لها اقليم كما تقول القروان * وتغربت وسجلاسة ولم يسمون الرستاق اقليما
فعلمت انها كور على قيسنا وانها ان لم تكن اجل من كور هيطل فليست *
بائل منها فيحصل القول واثبت الدلائل على ان مثل المغرب كمثل المشرق
كل واحد منهما جليل فكما ان المشرق خراسان وهيطل يفصل بينهما
جبلجون فكذا المغرب * والاندلس يفصل بينهما بحر الروم غير اننا * نعجز
عن تكوين الاندلس * فتركناها على الجملة ووصفنا كورة قرطبة لما كثر المغبرون *
عنها * واتضح عندنا امرها وعرضت كتابا على شيخ من مشايخهم فقال
على هذا القياس يجب ان تكون الاندلس شمال عشرة * كورة فعدت بجانية
مالقة بلنسية ثم عجز سرقوسة * بياسة وادى لاجارة تطيلة * وشقة مدينة
سلا تطيلة اشبيلية بطليوث باجة * قرطبة مدينة الجزيرة الخضراء

وقالت Deinde O والكرام d. ومارتين O e. عيونها B d. تجر B a.
O g. وقرطبة l. e. وقرطبة et habet deinde O om. f. قنباينة B om. O e.
طوله ثلاثه عشر ميلا مية (منية l.) واحدة بستان فيه من كل الثمار حسن
ومنية O متية (indistincte) habet منية B pro عجيب وهو منزه السلطان
A) Haec in O desunt. f) لاشبيلية وبجانية k) O om. cum et seq. l) B
O e. B et O m) ان ذلك addit O n) لم ندخل الاندلس فنكرها O n) بلنسية
Intelligitur Saragossa. O g. ثمانية عشر B et O p) المخبزين
وس olim superscripta postremae litterae nominis بطليوث. Videtur autem esse orta prior pars e littera B r) بطليو.

ومالت آخر فقال صدق وزاد ليبرة خُشْبَنَة ويجوز ان يكون بعض هذه البلدان فواحى قبلاً على ايلان وكش والصغانيان والله اعلم بالصواب هـ

جمل شُؤون هذا الاقليم

هو اقليم جليل كبير طويل يوجد فيه اكثر ما يوجد في سائر الاقليم هـ مع الرخص كثير النخيل والزيتون به مواضع للزّ ومعادن البرد كثير اليهود جيد الهواء والماء * فلما لُحِرَ فلك تجده من مصر الى السوس الاقصى هـ الا في مواضع قلن بها جبلاً وبلداتاً باردة والغالب على الاندلس البرد كثير، المجذمين والقصيان والبقلاء والبخلاء قليل القصاص رقب يجئون العلم واهله ويكثرون التجارات والتغرب هـ واما المذاهب فعلى ثلاثة اقسام اما في 10 الاندلس فمذهب مالك وقراءة نافع وم يقولون لا نعرف الا كتاب الله وموطأ مالك فان ظهروا على حنفى او شافعى هـ نفوه وان عثروا * على معتزلى او شيعى وخوفاً م ربما قتلوه * ويسائر المغرب الى مصر لا يعرفون مذهب الشافعى رحه انما هو ابو حنيفة ومالك رحمهما وكنت يوماً اذكر بعضهم في مسألة فذكرت قول الشافعى رحه فقال اسكت من هو الشافعى انما كنا 15 بخترين ابو حنيفة لاهل المشرق ومالك لاهل المغرب افتركها ونشغل بالساقية ورايت احباب مالك رحه يغيصون الشافعى قالوا اخذ العلم عن مالك ثم خالفه وما رايت فريقين احسن اتفقاً واقل تعصباً منهم ومعهم يحكون عن قدامهم في ذلك حكايت عجيبة حتى قالوا * انه كان الحاكم سنة

a) B om. ليبرة خشنه b) C haec omnia omisit, sed vid. p. 223 f. c) B om. كثيره d) C verba كثير اليهود والمجذمين: ponens post التغرب habet (جيدة) (cod. الهواء - البرد). f) B sine punctis, ut quoque seq.; والتقلان. g) O addit حنيفة. h) B addit حنيفة او على شافعى. i) O addit. j) O om. ومن مصر الى السوس الاقصى. k) O addit. l) B جمعترى. m) O addit. n) B جمعترى. o) B om. خبيها. p) B om., sed addit. q) B sine punctis, et mox الشرق. r) B sine punctis, et mox. Deinde C بالساقية.

حنيفي^١ وسنة^٢ مالى^٣ قلت وكيف وقع مذهب ابن حنيفة رحمه الله اليكم ولم يكن على سابقتكم قالوا لما قدم وهب بن وهب من عند مالك رحمه الله وقد حاز من الفقه والعلوم ما حازه استنكف أسد بن عبد الله ان يدرس عليه لجلالته * وكبر نفسه فحمله الى المدينة ليدرس على مالك فوجده عليلاً فلما طال مقامه عنده قال له ارجع الى ابن^٤ وهب فقد اوصيته علمي^٥ وكفيتكم^٦ به الرحلة * فصعب ذلك على أسد^٧ وسأل هل يُعرف مالك فظيروه فقالوا فتى بالكوفة يقال له محمد بن محمد بن الحسن صاحب ابن حنيفة قالوا فحمل اليه واقبل عليه محمد اقبالاً لم يبلغه على احد وراى فيهما ورعاً وفقه الفقه رفاقاً فلما علم انه قد استقل وبلغ مراده فيه سببه الى المغرب فلما دخلها اختلف اليه الغنيان ورأوا فروصاً حيرتهم وقاتلوا عجبناهم ومساكن ما طنت^٨ على ابن ابن وهب وخرج^٩ به لخلق وفشا مذهب ابن حنيفة رحمه الله بالمغرب قلت فلم لم يفسد^{١٠} بالاندلس قالوا * لم يكن بالاندلس اقل منه فهنا ولكن تنظر الغربان يوماً * بين يدى السلطان فقال لهم من اين كان ابو حنيفة قالوا من الكوفة فقال مالك قالوا من المدينة قال عار دار الهجرة يكفيناه ظهر باخراج اصحاب ابن حنيفة وقال لا احب ان يكون في علمي مذهبان * ومعنى^{١١} هذه الحكاية من عدا من مشايخ الاندلس^{١٢} والقسم الثالث مذاهب الغاطسي وفي على^{١٣} ثلاثة اقسام احدها ما قد اختلف فيه الاثني عشر

١ كيف ٢) كان الحاكم سبلاً يكون مالى وسبلاً يكون حليفي ٣) مالى addit ٤) فخرج ٥) حاز من العلوم ما حاز من الفقه ٦) علمي ٧) كبرت ٨) طنت ٩) فخرج ١٠) لم يفسد ١١) ومعنى ١٢) والقسم الثالث مذاهب الغاطسي وفي على ١٣) ثلاثة اقسام احدها ما قد اختلف فيه الاثني عشر

١) كان الحاكم سبلاً يكون مالى وسبلاً يكون حليفي ٢) مالى addit ٣) فخرج ٤) حاز من العلوم ما حاز من الفقه ٥) علمي ٦) كبرت ٧) طنت ٨) فخرج ٩) لم يفسد ١٠) ومعنى ١١) والقسم الثالث مذاهب الغاطسي وفي على ١٢) ثلاثة اقسام احدها ما قد اختلف فيه الاثني عشر

شوها ويدخلون للمأمنات بلا ميازر إلا القليل وبالغرب رسومهم مصرية إلا
 أنهم أقل ما يتطشرون وكثيراً ما يجعلون الرداء بطاين^١ ثم يطرحونه على
 ظهورهم * مثل العباءة أصحاب فلانس مصبغاه والبربر ببرانس سود وأهل
 الرساتيف باكسية والسوقه بناديل والتجار يركبون أحمر مصرية وبغلا^٢ وكل
 مصاحفهم وديارهم مكتوبة في رقوف * وأهل الاندلس أخذت النلس في الزقاق^٣
 خطوطهم مدورة^٤ * وبه تجارات تحمل^٥ من برقة ثياب الصوف والاكسية
 ومن اسقلية الثياب المقصورة الجيدة^٦ ومن افريقية الزيت والفسقف والزعفران
 واللوز والبرقوق^٧ والسرزد والانتطاع والقرب ومن فارس التمر وجميع ما
 نكنا ومن الاندلس بز^٨ كثير خصائص ومجائب^٩ ومن خصائص الاقليم^{١٠}
 المرجان يخرج من جزيرة في البحر اسم مديتها مرسى^{١١} الكرز يدخل إليها
 في طريق دقيق^{١٢} كالهدية من بحرها يرتفع القرن وهو المرجان * لا معدن له
 غير هاه وفي جبال في البحر يخرجون اذ جمعه في قوارب ومعهم صلبان من
 خشب قد لفوا عليها شيئاً من الكتان المكلول وربطوا في كل صليب حبلين
 يأخذها رجلان فيرميان بالصليب^{١٣} ويدبر النواتي القارب فيبتلع بالقرن ثم
 يجذبونه فمنهم من يخرج عشرة آلاف الى عشرة دراهم ثم يحل في اسواق لهم^{١٤}
 ويبلغ جزافاً رخيصاً ولا اشراق^{١٥} له قبل جلده ولا لون^{١٦} ويتطبله^{١٧} سحر
 كثير^{١٨} وباندلس السفن^{١٩} الذي يتخذ منه مغايص السيوف ويقاع اليهم من
 البحر المحيط عليه كثير في وقت من السلا^{٢٠} ويرتفع من اسقلية نواشر كثير
 ابيض وسمعت انه قد انقطع معدنه واستغنى عنه أهل مصر بدخان

١) وليس البربر بلانس et deinde ملبغ^١ ٢) C om. ٣) بطايتين C ٤)

٥) يحمل C ٦) خطوط مدورة حسنة C ٧) موز من C ٨) ویشال B ٩)

ومن C ١٠) بزاً كثيراً C ١١) بر^١ ١٢) فارس B ١٣) (والبرقوق B) والرقوف C ١٤)

١٥) C om. et habet: دقيقاً C ١٦) المرجز B et C مرص. ١٧) الخصائص

Doinde B. ثم يرميان الصليب C ١٨) عليه C ١٩) وهو في جبال جوف البحر

وبنطليہ B ٢٠) ولا اشراق له ولا لون قبل ان يحل C اسواق B ٢١) ويدخل

C الشعر^١ vid. Ist. ff, 10. Male B et C ٢٢) Vid. Istakhri ff, 10. وبنطليہ

لثمانمائة * واما الأرطال فكانت ببغدادية في الاقليم كله الاء الذي يوزن به الفلفل فانه يشف على البغدادى بعشرة دراهم والآن هو المستعمل في اعمال الغائبة بالغرب كله * والمكييل قير القيرطان اثنان وثلاثون مثقالا والفن ستة امداد بمذ النبي صلعم وقير الاندلس ستون رطلا والرابع ثمانية عشر رطلا وخنيقلا نصف القفيو ومكاييل الفاطمي والدور وفي التي تشف على وبة مصر * بشي يسيرة قد ألجم رأسها بعارضا من حديد وقيم عود من قطعها الى العارضا فوقه حديد يدور على راس الوبة فلذا اترعها اذار للجديدة فمسحت قم الوجبة * وصح الكييل ورطاله رصاص على كل رطل اسم امير المؤمنين فان اجتمعت ارطال بموضع واحد بسط صيتها وطبع على كل رطل ولو كانت عشرة * واما لقودة في جميع احواله * الى اقصى دمشق فالدنار يزل * عن المئقال بحبة اعلى شعيرة والسكك مدورة الكتلية وله ربع صغير يوزنان * بالعدد والدرهم ايضا زل له نصفه يسوئه القيراط وربع وثمان ونصف ثمن يسوئه الفزينة * يوزن الجميع بالعدد * ولا يرتفعون في المعاملة بالقطع * وسنابعهم من * رطل مطبوخ كما نذكرنا * من الارطال * ورطل 10 مدينة تونس * اثنتا عشرة لوقية والوقية اثنا عشر درهما * والعاجيات بهذا الاقليم كثيرة منها ابو قلمون وفي نابسة تحتك بحجارة * على شط البحر فيقع منها وبرها وهو في لين التخر لونه لون الذهب * لا يغادر منه شيئا وهو عزيز الوجود * فيجمع وينسج * منه ثياب تتلون في

et doinde : رطلهم ٥) ويعمل بالاندلس ازر وثياب واشياء ٥) addit :
 ٥) فهو ٥) B om. ٥) فكان ببغدادى الا الذي يوزن به الفلفل
 واهل الاندلس على رطلهم واما ان يتخذ من الرصاص addit : كله Post بالغرب
 ٥) اثنان وثلاثون ثمن ٥) ٥) ومكاييلهم Deinde. ويطبع عليها (sie) اسمه
 بوزنها ٥) حديدية تدور ٥) Doinde. خوي ٥) B om. ٥) A. المغرب
 (بول) ٥) الدنار الا بالحجاز الدنار يزل ٥) m) omisis praeced. وثلوث ٥) ٥)
 ولجميع يوزن Deinde بالروية ٥) ٥) A. النصف ٥) ٥) B et C sine punctis.
 ٥) اثنى عشر ٥) Deinde B et C. يونس ٥) ٥) g) Ol. lat. ٢٢. ٥) A. بالبحر ٥) ٥)
 ثيابا ٥) ٥) B et C. وية ٥) ٥) منه

اليوم الوائنا * ويمنع السلطان من حمل ذلك الى البلدان الا ما يخفى عنهم ه
 ربما بلغ الثوب عشرة آلاف دينار، باصقيلة جبل تقور منه النار اربعة اشهر
 في كل عشر سنين مرة وسائر الاوقات يدخل حوله قلوب متلبدة الا موضع
 الدخان، بمدينة ابيكاجاه عيون تخرج اوقات الصلاة ثم تغور فان
 * قصدها رجله كل قد قتل نفسا بغير حق لم يخرج له شيء ه * فان قال قائل ه
 انك تركت كثيرا من العجائب في هذا الاقليم * لم تذكرها قيل له
 * انما تركنا ما ذكره من قبلنا في تصانيفهم ومن مفاخر كتابنا الاعراض عما
 ذكره غيرنا ووحش شيء في كتبهم ضد ما ذكرنا الا ترى انك اذا نظرت في
 كتاب للبهائي وجدته قد احتوى على جميع اصل ابن خردادبه وبناه عليه
 واذا نظرت في كتاب ابن الفقيه فكأنما انت ناظر في كتاب الجاحظ والزهري ه
 الاعظم واذا نظرت في كتابنا وجدته تسبيح وحده يتيمنا في نظمه ولو وجدنا
 رخصة في ترك جمع هذا الاصل ما اشتغلنا به ولكن لما بلغنا الله تعالى اقصى
 الاسلام وازانا اسبابه والهمنا قسمة وجب ان ننهي ذلك الى كافة المسلمين
 الا ترى ان قوله تعلوه قل سيروا في الارض اقلتم يسروا في الارض فينظروا
 وفيما نذكره غيرا من اعتبر وطولك من سافره ه 15

واما ارض السودان فحقها تتلخ هذا الاقليم ومصر من قبل الجنوب وفي
 * بلدان مغفرة واسعة شاذة m وفي اجناس كثيرة وفي جبالهم مائة ما يكون
 في جبال المسلمين من الفواكه غير ان اكثرهم لا يدقونه ولهم فواكه اخر
 واغذية واعمة وحشاش لا توجد عندنا ولا تعامل بينهم بالذهب والفضة

ربما بلغ الثوب من الف الى احدى (احد 1) عشر الف: O om., sed deinde habet: e)
 وفي B asquitar. ايكبعا B ايكبجا B b). درهم ويمنع السلطان من جملة
 قد تركت O e). (نخرج B) يخرج ماء O d). كل. O om. Deinde O om. e)
 11; Qoran. 6 vs. 11. خردانه B g). وغيره لم تذكرها O f). حاجابيا كثيرا
 انما نترك ما ذكر O pro his omnibus: k). يذكر B i). 12 vs. 109 et alibi.
 وارض السودان يتلخ Deinde. اهل التصانيف قبلنا وذكر ما تركوه او غلطوا فيه
 cum annot. marg. O f). حله يتلخ O m). شاه B m). O f).
 1) انظر O e). كثير في O n).

اما العرباقيون^a فتعاملهم بالملح والنخيل ولقبش بالثياب والنخيل من^b وراء مصر والبجّة^c وراء عيذاب ولقيش وراء زَيْلَع^d والخدم الذين تولى على ثلاثة انواع جنس يحملون الى مصر وهم اجود الاجناس وحنس^e يحملون الى عدن وهم البوبر^f وهم شر اجناس^g للخدم * والبنس الثالث على شبة^h لقيش، واما البيصⁱ وحنسان الصقالية ويلد^j خلف خوارزم الا انهم يحملون الى الاندلس فيخصمون^k ثم يخرجون الى مصر والروم^l يقعون الى الشام واقور وقد انقطعوا بخراب الشغور^m * وسالت جملةⁿ منهم كيف يخصمون فتحصل الى ان الروم يسئون اولادهم ويجزؤهم على الكنائس لئلا يشغلوا بالنساء وتوليدهن الشهوة وكان المسلمون اذا غزوا اغاروا على كنائسهم واخرجوا الصبيان منها^o، واما الصقالية^p 10 فلانهم يحملون الى مدينة خلف بجالة اهلها يهود فيخصمونهم واختلفوا على هذا فقال بعض^q سمع القضيبي والمردان^r في مرة واحدة وقال بعضهم يشق^s المردان ويخرج البيصتان^t ثم تجعل تحت القضيبي خشبة ويقطع^u من امه^v وسالت غريب^w الخادم وكان من اهل العلم والصدق فقلت ايها المعلم اخبرني عن امر الخدم فان العلماء قد اختلفوا فيهم وابو حنيفة يجعل لهم فراشا^x 15 * ويلحق بهم ما تلد نساؤهم^y وهذا علم لا يستفاد الا منكم قال صدق ابو حنيفة رحمه^z وسأخبرك بحالهم اعلم انهم اذا قربوا للاختماء^{aa} شق^{ab} القصوتان^{ac} واخرجت البيصتان^{ad} فرميا فرع الصبي فصعدت احدى البيصتين الى جوفه وظلمت فلم توجد في الوقت^{ae} ثم تنزل بعد ما التزم الشق فان كانت اليسرى كانت له شهوة ومنى^{af} وان كانت اليمى خرجت له لحيية^{ag} * مثل فلان

a) Intelliguntur probabiliter Garamantes incolae Djermas (جرما); cf. Add.

et Em. ad Tab. III, lrov. b) O om. c) B والبجّة. d) O وبلدان. e) B om. f) O وبلدان. g) O والبصان. h) O واخر يشبه. i) O اشر. j) O فكلما كان من الروم فلهم: O pro his. k) O يعطون et deinde وحنس الروم. l) O (منها pro منها et يحزرونهم ولسون B) فكان المسلمون اذا غزوا سبواهم من الكنائس غريب. m) O Sie B. n) بعض. o) O للمردان. p) B hic et deinde. q) O ثم. r) O واخرج. s) O لحيية. t) O لم. u) O om.; cf. Djahis, Bayan I, lrv, 5. v) O تتك. w) O

وفلان * فلبو حنيقة رحة اخذة ببول النبي صلعم الولد للفراش وجران ان يكون من لادم الذين * بليت بمصتهم * وذكر قوله لاني سيد الجوري بنيسابور قال قد يجوز هذا لان احدا بمصتي صغيرة وكانت لحينه نزرأ خفيقة، وإذا خصوم جعلوا في منفذ البول مردود رصاص يخرجونه اولت البول الى ان يبرأوا كي لا يلتصم * ٦

ولقنتهم عريضة غير انها منفصلة مخالفة لما ذكرنا في الاقليم ولهم لسان آخر يقارب الرومي وكلما قرب من مغرب الشمس كان * اشد بياضا وزرقا عيون وكثافتا في نحاهم * * * كبر * وموضعهم بمدينة * سطيف وهم * مهتدون الامر لعبيد الله * والغالب على بواقي هذا الاقليم البربر * اكثرهم بكورة السوس * وهم قوم على * عمل الخوارزمية * لا يفهم لسانهم ولا ترضى * طباعهم 10 * مع خسة وشدة سمعت ان احدهم يشد وسطه بنفخته فيذهب الى الحج ويرجع وفي معه فحينئذ تزوج واقل من لا يزور بيت المقدس منهم * * ومن عيولهم ان بالبرقية * مدينتين * بهما تباع * لحوم الكلاب على القنارات وهما قسطنطينية ونقطة ويقيمون بطرح لحوم الكلاب في الهرائس مع غشامة * وسوء خيل وغفلة يرى * احدهم يطبخ القدر في يبيع * اللحم او الشدة * والطرف 11 الى اقصاه صعبا في رمال ومقار *

واما اللواتي فلم يخطب لغير بني امية بالاندلس قط * واما السوس الاقصى فان اول من غلب عليها ادريس بن عبد الله بن حسن بن حسن * بن علي ابن ابي طالب وذلك ان ادريس اقلت من وقعة العباسيين بالطالبيين * بفتح

B habet الجوري O haec om. Pro. d) الذي B. e) اخذ B. f) O om. a) احمد بن محمد et nomen habebat جوري بنيسابور O. Oriundus erat الجوري O. كبر Laoua non indiente in B neque in C. Sequens f) وكثافة O. g) nuno sensu caret. Patet exidisse mentionem de tribu Ketama. Cf. Ist. ٢٩. h) السوس O. i) سطيف B. j) مدينتان O. k) افريقية B. l) برقى O. m) قسطنطينية B. n) بيلغ فيهما O. o) مدينتان O. p) افريقية B. q) برقى O. r) B sine punctia. s) تروى O. t) عناقلة O. u) حسين O. v) العباسيين بالطالبيين.

في خلافة الهادي فوقع بمصر وعلى يريدها واضح مولى المنصور وكان شيعياً فحمله على البريد الى المغرب فوقع بارض طنجة فاستجاب له من فيها وحولها فلما استخلف الرشيد اعلم بذلك فصرّب عنق واضح وصلبه ودس الى اندريس الشبلنج البهامي * مؤيد المهدق وكتب له كتاباً الى ابراهيم بن الاغلب طاعه على اويغيلة فخرج حتى وصل الى زويلة وذكر لهم انه طبيب وانه ولي من اولياتهم فاطمان اليه وانس به فشكا اليه علته في اسنانه فاعطاه سنوناً مسموماً نهلاً وامره ان يستن به عند طلوع الفجر وهرب فلما استن به قتله وطلب الشبلنج فلم يلقه عليه فولى الرشيد الشبلنج بريد مصره *
واما المسافلات فتأخذ من برقة الى النكمان مرحلة ثم الى تاتنشت مرحلة 10 ثم الى القفار مرحلة ثم الى خليمان مرحلة 2 ثم الى مخيل 4 مرحلة ثم الى جب الميظن 8 مرحلة ثم الى جباد الصغير مرحلة ثم الى حبة عبد الله

a) C om. b) C pro his tantum: بالسم فاختلأ عليه فقتل اندريس بالسم. Deinde
واما هؤلاء الذين هم على المملكة اليوم فاولهم عبيد الله وكان داعيه addit:
معلمه فاستجاب له كتاملا (كتاب. cod.) وفتحوا له الفتوح واصلهم من سلمية
مدجيلة بحمص وهم من العرب من فتح باهلة وكان يدعى المهدق ثم جلس
بعده الهادي ثم المعز وهو الذي فتح مصر ثم العزيز وقد كانوا ساروا الى مصر
بجيوشهم فلما فيهم ابو جعفر الطحاوي فلقبه مصر فقال ايها الناس اخرجوا
الى هؤلاء القوم فاني خوارج وجهادهم عليكم واجب لانهم يغيثون السنة ويغفرون
(ويغفرونه cod.) الدعوة ويصلون الامم فخرج الناس اليهم عنقاً واحداً فيزومهم
ياكيس C ياكيس B e) وردوهم وغنموا منهم غنائم (غنابا cod.) كثيرا
d) Bis C جب حليمه n. ut Edrisi habet خليمان Vulgo. خليمان C
in B. f) B محمل C محرا Vulgo. وادى مخيل sed. vid. quoque Jaqut IV,
fff, 16 seqq. g) B المظنر O المظنر Edrisi الميظن Ibn-Khord. 2 ut
rec., Qodkma ٣٣, 8. جبب للميظن A) B جبار C جبار B. Quod recepi habet Ibn-Khord. 2, 1 cf. ann. a.

g) Sic quoque Ibn-Khord. Edrisi جب.

مرحلة ٢ إلى مَرْج الشَّيْخ مرحلة ٣ إلى العَقَبَة مرحلة ٤ إلى خَرَاتِب إلى خَلِيفَة مرحلة ٥ إلى خَرْبَة القَوْم مرحلة ٦ إلى قصر الشُّلُس مرحلة * ٧ إلى سَكَة العَمَام مرحلة ٨ إلى جَب العَوَسَجَة مرحلة ٩ إلى كُنَابِس الخَيْرَة مرحلة ١٠ إلى الطَّاحِنَة مرحلة ١١ إلى حَنِيْة الرُّوم مرحلة ١٢ إلى ذات الخَنَام مرحلة * ١٣ إلى بُومِيْنَة مرحلة ١٤ إلى الاسكَنْدَرِيَّة مرحلة ١٥ وتأخذ من طرابلس إلى البَسَنْدُوْنَة مرحلة ١٦ إلى ارسطاط مرحلة ١٧ إلى الرّاشِدِيَّة مرحلة ١٨ إلى قصور حَسَان مرحلة ١٩ إلى مَغْدَلَش m مرحلة ٢٠ إلى سُرْت مرحلة ٢١ إلى قصر العَبْلَقِي مرحلة ٢٢ إلى اليَهُودِيَّتِيْن * مرحلة ٢٣ إلى قَصْر العَطَش مرحلة ٢٤ إلى سَبْحَة مَنهُوسَة مرحلة ٢٥ إلى بلدنوب p مرحلة ٢٦ إلى بَرْمَسْت q مرحلة ٢٧ إلى سُلُوك مرحلة ٢٨ إلى اُوْبُرَان r مرحلة ٢٩ إلى قصر الفِيل * ٣٠ مرحلة ٣١ إلى مَلِيْتِيَّة مرحلة ٣٢ إلى بَرْقَة مرحلة ٣٣ وتأخذ من اطرابلس إلى

- a) B et C جميلة, sed lectio nominis constat. b) خَرَاتِب Bekrī. c) B haec om. d) Ita (B a. p.) etiam Edrīsī. Cf. Ibn Khord. ٨٢ l. e) C العوسج. f) B sine punctis, C حبيبة. g) بوميه cf. supra ١١٢ f. h) C om. i) B ابلس. k) Statio eadem intelligi videtur quae ورناسا a ceteris appellatur. l) Bekrī v, 12 الرّاشدَة. m) B et C بغراس, eod. Qodāma (١٢٤ k) مغولس. Edrīsī ١١٢٤ مغلش. Restitui nomen secundum Bekrī v, 11 ubi مغلداس coll. Jūqūt IV, om ubi مغرّاش. Simul e loco Bekrī patet, me recte suspicatum fuisse (Descriptio, p. ٢٧ g et Edrīsī, p. 160 ann. 2) eundem locum quoque fuisset appellatum fuisse. n) Ita etiam Ibn Khord. et Qodāma; ceteri اليهودية. o) C منهوس. Post hanc duas stationes excederunt, cf. Ibn Khord. no ult. seq. p) Sic B et C. In nullo alio Itinerario occurrit, nisi apud Ibn Khord., si quidem recte ibi restitui يَلْبِيْت. Non enim dubito hic intelligi hunc locum, ubi secundum Naṣr apud Jūqūt I, vii, 16 caesus est Abu'l-Khatīb al-Ibādī anno 144. q) Sic eod.; Ibn Khord., Qodāma et Edrīsī. r) اوبران a. اوبران (cf. p. ١٢٥ n). Apud Ibn Khord. no, 11 et Qodāma ١٢٦, 12 edidi ut rec. s) قصر العسل. t) B مسة, C ملسة. Lectio quam recepi etiam alibi non certa est; v. Ibn Khord. no l. u) C hoc itinerarium inverso ordine habet. In B interdum deest إلى. Deinde C تأخذ إلى.

بشر الجمالين ٥ مرحلة ٦ إلى قصر الذرق ٦ مرحلة ٦ إلى بلوجمت ٥ مرحلة ٦ إلى القواراة مرحلة ٦ إلى قايس مرحلة ٦ إلى الزيتونة ٦ مرحلة ٦ إلى كتانبة مرحلة ٦ إلى الكبس ٦ مرحلة ٦ إلى القيرون مرحلة ٦ إلى تركب المغاوى إلى السوس الأدنى الفين ومائة وخمسين ميلاً ٦ إلى السوس الأقصى ١٣ يوماً وعرض ٥ * بحر الروم هناك ١٨ ميلاً ٦ وتأخذ من القيرون ٧ مراحل إلى قنصه ٦ إلى قسطنطينة ١٣ مراحل ٦ إلى تافرت ١٥ يوماً ٦ وإلى رمال أخرى ٦ تقع ٦ في البربر ٣ أيام إلى فاس ٦ تقع ٦ في مارات ٨ مراحل إلى الشقور ٦ ٦ كذلك في قرى والسهار إلى البقرة ٦ وانت في حد ٦ السوس الأدنى ٦ وان شئت فتأخذ من القيرون إلى سطيف ١٠ مراحل ٦ إلى تافرت ٢٠ ٦ إلى فاس ٥ ٦ إلى السوس الأقصى ١٣ ٦ وتأخذ من القيرون إلى زويلة شهر ٦ وتأخذ من القيرون إلى سجلماسة في البرية ٣٠ مرحلة وفي العارة ٥٠ ٦ وتأخذ من القيرون إلى تولى ٣ مراحل ٦ إلى طبرقة ١٠ ٦ مراحل ٦ إلى تنس ٢٦ مراحل ٦ إلى جيزيرة بى زغلى ٥ مراحل ٦ وتأخذ من القيرون إلى فاس أو إلى لقطلة أو إلى قرنة أو إلى سبيبة أو إلى مدينة المنصور أو إلى المدينة مرحلتين مرحلتين ٦ وتأخذ ١٥ من القيرون إلى لاس ٦ أو إلى الجيزيرة أو إلى أبلا أو إلى ميسى الخرز ٦ ثلاث

- a) Oodd. الجمالين. Secutus sum Edris. b) O et ut vid. B السرى. Vid. Edris, p. 142 ann. 2. c) B بارجمت, U بارجمت. Var. 1. vid. apud Ibn Khord. ٨١٢. Lectio est incerta. Pars prior videtur esse pro ut habet Edris. d) Vulgo الزيتون (بشر). Occurrit autem quoque ut apud nostrum in versu apud Jaquet II, ٣٦, 18. e) B et O كتابه. Vid. Descriptio, p. ٢٨٢. f) Sic B et O; cf. Ibn Khord. nva. g) O إلى الأندلس ٦. h) In B desit. O contra (cod. قسطنطينة). quod tantum valet de distantia inter Qairawan et Qastilia. Cf. Descriptio, p. 78. i) O مرحلة. j) لشقلى B et O. Intelligi videtur Rachoun. k) O تسير. l) O add. أخرى. m) Sic B et O. n) O om. o) B شطيف. Ist. ٢١, 8 habet ١٦. p) Ut oodd. Ist. O, B et F. Distantia per desertum apud Ist. est ١٧. q) طريقه B. ر. طريقه O. r) Ist. ١٩. s) فنه B. t) سبتية (B سبتية) O. u) قايس O. v) مراحل ثلاثا ثلاثا ٦ Deinde مرس الحزن O مرس الحزن B

مرحلة ثلاث مراحل، وتأخذ من القيروان إلى تبس ٥ أو إلى قصر الإفريقي أو إلى مَجَنَّة ٥ خمساً خمساً، وتأخذ من مَجَنَّة إلى تبس ٥ أو إلى باغى أو نوقلة أو عين القضاير أو دار ملو أو طبنة أو مقرة أو المسيلة مرحلة مرحلة وبين كل واحدة والأخرى على الترتيب مرحلة ٥ وتأخذ من المسيلة غرباً إلى أشير ٣ أيام ثم إلى تاقوت ٥ ثم إلى فكلن مثلها ثم إلى تلمسان ٥ مرحلتين ثم إلى جروا ٥ مثلها، وتأخذ من تلمسان إلى صاع مرحلتين ٨. مثلها ومسيلة رأس حد إفريقية، وتأخذ من تاهرت إلى ناكور ٣. مرحلة ثم إلى سجلماسة ١٥، وتأخذ من فاس إلى البصرة ٦ مراحل، ومن فاس إلى أريانة ٨ مراحل، وقد اختصنا مسافات هذا الجانب وإجملناها لطولها وكثرتها وقلنا المسافرين فيها ٥ ومن القيروان إلى سوسة أو إلى قلشانة أو إلى 10 تاجر مرحلة مرحلة ٥ وأما مسافات الاندلس فصع على أن من قرطبة وفي القصبة إلى اشبيلية ٣ مراحل ثم على سمت اللبلة إلى استجة مرحلة ومن قرطبة إلى طليطلة ٦ أيام، ومنها إلى وادي التجارة مرحلتان، ومن م قرطبة إلى مكناسة ٤ أيام ثم إلى فوارا ٨ مثل ذلك ثم إلى نفرة ١، أيام ثم إلى سمررة ٤ أيام، ومنها إلى قرربة ١٢ مرحلة ثم إلى ماردة ٤ أيام ومن قرربة إلى باجة 1٥ ٦ أيام ومن باجة إلى آخر مدن شنترين ١٧ يوماً، ومنها إلى فخص البلوط يومان ثم إلى لبلة ١٤، ومنها إلى قرمونة ٤ أيام بين باجة واشبيلية نحو الغرب على طريق ماردة ٥ ومن قرمونة إلى اشبيلية مرحلتان ٥ ومن

a) Nomen videtur esse corruptum et intelligendum idem oppidum quod supra appellatur. b) دجانه B. c) نيسه U، نس B. d) B et O bis. e) دلمة. f) آسيد B. g) حواره U، حواره B. h) Lacuna non indicata in B; O haec om. ad باغى. i) B et O. Quae sequuntur in hoc capite in U desunt. j) ماكور. k) In B sequitur quod explicare nequeo. l) دلمة. m) نوير B. n) L. e. من قرطبة. o) I. e. حواره B. p) Noster igitur haec in textu Ist. legit, vid. l. l. o (In cod. F quoque exstant). Deinde Ut Ist. B et F. q) من قرمونية

استنجد إلى مَرَّور مرحلة ثم إلى شَدُونَة ٥ يومان أو إلى جبل طارق ٣ أيام، ومن
استنجد إلى مالقة ٧ أيام طريق الشرق أو إلى أَرْجَنْطَة ٣ مراحل، ومنها إلى
بَجَانَة ٥ مراحل ومنها إلى مَرْسِيَة ٧ أيام ٦ ومنها إلى بلنسية أيضًا ٢٠ يومًا
ثم إلى طَرْطُوشَة ١٢ مرحلة ومن مَرْسِيَة إلى بَجَانَة ٩ أيام ثم إلى مالقة ١٠
٥ أيام ثم إلى جبل طارق ٤ أيام ثم إلى شَدُونَة ٣ أيام ثم إلى اشبيلية ٤
أيام، وهذه الاشبيلية ٨ يضرب بها أهل المغرب الأمثال في البعد كما يضرب
أهل المشرق بفراغته ولا يعرف الاشبيلية الأولى ٥

ذكر بادية العرب

اعلم ان بين اقاليم العرب غير المغرب بادية ذات مياه وغدران وآبار
١٠ وعيون وتلال ورمال وقوى وتخييل قليلة للجبال كثيرة العرب مخيفه السبل خفيه
الطرق طيبة الهواه رحيلا الماء ليس بها بحيرة ولا نهر الا الزَّرْقَى ولا مدينة
الا تيممه ومن الناس من يعدها من الجزيرة وليست منها ومنهم من يحجزها m
على الاقاليم ومنهم من يجعلها من الشام وقد راينا نحن ان نغزوها ونغرده
صورتها لان احدا من اهل الاقاليم الثلاثة عشر لا طريق له الى مكه في البر
١٥ الا فيها ولا غنى له عن معرفتها وايضا فان فيها منافع لا تعرف ومياها
قد تجهل وفي ذكرها فوائد لا تحصى واجر حسنة لا تخفى وقد سافرت فيها
غبر مرة ومسكنتها يمنا وشاما وشرقا وغربا وتفحصت عن طرقها وسالت عن
مياهاها وتباكرت في معرفتها حتى حوت الكثير من اسبابها وعرفت معظم
طرقها ٥ وهذه صورتها والله التوفيق ٥

a) Sic in marg., ومن قُرْبَة b) Quoque hic et in seqq. pro سِدُونَة B c) سدونة
in textu. d) Ut Ist. E et F. Mox B مَلْسِيَة e) Ist. in, codd. O, E et F IV.
f) Ut O, E et F. g) B سدونة h) Sine dubio hic ab auctore confunduntur
اشبيلية et لشبونة non vidit vero in itinuario tantum de una eademque urbe
sermonem esse. i) B يعد هذه البادية j) O خفيه k) O الغرب l) B يحجزها O، يحجزها
addit: صورتها et تغز O o) ويضعها n) O add. يحجزها O، يحجزها
مياهاها O p) يبيننا q) B et O مياه r) غلة O s) ووضح امرها
t) B sine punctis. u) O add. وهذا مثالها. Deinde in B et O sequitur mappa.

وقد جعلناها من وثيقة إلى عتيان * ثم إلى بالاس مقبولة وسنراها
 * التي عشر طريقتا تسع طريقا يوتن d إلى مكة وثلاثه عرضا يوتن إلى الشام
 * وبها طريق آخر لفرج يوتن إليها من البصرة ثم إلى مصر f فلولاها طريق
 مصر ثم طريق الرملة g ثم طريق الشراة ثم طريق تيبوك ثم طريق وبيرو h ثم
 طريق بطن السرة i ثم طريق الرحبة ثم طريق عيت * ثم طريق الكوفة k ثم
 طريق القادسية ثم طريق واسط * ثم طريق وادي القرق l ثم طريق البصرة
 * وهذه الطرق على الترتيب ووصفها على التفريق m كما طريق مصر n تأخذ
 من البويب o إلى بندقية مرحلة ثم إلى عتجرون مرحلة ثم إلى المدينة p مرحلة
 ثم إلى الكوفة q مرحلة ثم إلى الحفراء مرحلة ثم إلى المنزل مرحلة ثم إلى
 وبلة مرحلة r واما طريق الرملة s فتأخذ * من الشكرية إلى التليل مرحلتين 10
 ثم من التليل إلى الغنر مرحلتين ثم إلى وثيلة مرحلتين واما طريق
 الشراة فإن من صقر إلى وثيلة 4 مراحل وهناك الطريقان وان * كما في الشام
 فإن السلوك في بادية وحشة وتمع هذه البادية المذكورة u واما طريق

- مقبولة ثم إلى الرملة معتدلة ثم إلى وبلة C d جعلنا هذه البادية C e
 على الطرق لأن ذلك (addidi) لمتغى منها وفي أربعة عشر طريقا C e. مثل ذلك
 فلسطين C و. (لفرج) C om. (B) f. أربع C e. توتن C hic et mox d.
 (vid. Jaquti in v.). بصر Pro. طريق العلم C وبيرو B h. l. B
 B om. B om. C om. m) C add. B n) B
 منزل ابن بندق Supra p. 16, 3 haec statio appellatur بندقية B. البويب C والبويب
 ut quoque apud Edris, Ibn-Khord. et Ibn Rosteh; Qodama H., 15 بيده
 مدينة القلزم Vld. supra ad p. 9. القرقية 9, 34. Jaquti منزل ابن مرو
 الكرى B et C o. B et C h. l. الجفر Off. B
 Haeo in B desunt. ذلك تأخذ فلسطين C e. Haeo in B desunt.
 Deinde C om. من التليل B). (المليل B) من التليل C om. habens B
 الاتى C addit: w) السلوك في بادية وحشية B x) كفتنا في طرف الشام C
 إلى محمد بن الحسن كيف يرون في كتاب الوكالة وغيره ابوابا من كتب أخرى
 quae vix huius loci sunt. ليوضح للسائل ويوتنها

فتأخذ من القادسية إلى المغيرة ١٧ ميلاً *a* ثم إلى القرعاء ٣٢ ميلاً *b* ثم إلى
 واقعة ٢٤ ميلاً * ثم إلى العقبة ٣١ ميلاً ثم إلى القلح ٢٤ ميلاً ثم إلى زبالة ٢٤
 ميلاً ثم إلى الشوف ٢١ ميلاً ثم إلى البطان ٣١ ميلاً ثم إلى الثعلبية ٣١ ميلاً
 ثم إلى الخزيمية ٣٢ ميلاً ثم إلى أجفر ٢٤ ميلاً ثم إلى قيّد ٣١ ميلاً *c* وأما
 طريق واسط فلم يسلها إلا أنها تلتقى *d* الحجازة بالثعلبية *e* وأما طريق
 البصرة فتأخذ *g* من البصرة إلى الحفيرة ١٨ ميلاً ثم إلى الرحيل ٢٨ ميلاً ثم
 إلى الشحى *h* ٢٧ ميلاً ثم إلى حطرا إلى موسى ٣١ * ثم إلى ماوية ٣٢ ميلاً ثم
 إلى ذات الغنجر ٣١ ميلاً *m* ثم إلى الينسوة ٣٣ ميلاً ثم إلى الشبيثة ٣١ ثم
 إلى القريتين ٣٢ ثم إلى التلج ٢٣ * فهذه طرق العراق إلى مكة وهذه التنوع
 محتاجات في الطول *o* وأما طريق الكوفة فتأخذ من الكوفة إلى الرقيصة *p* ١٢
 ميلاً ثم إلى النخيت *q* نهارين ثم إلى القرى *r* مثلها ثم إلى الخنفس نهاراً
 ثم إلى العشيّة مثله ثم إلى الغريقة مثله ثم إلى فراكير مثله ثم إلى الأزرق
 مثله ثم إلى عمان مثله * لجميع *u* مرحلة خفاف *v* وأما طريق هيت

a) ابن Khord. (١٣، ٥) 20 et Jaqut IV, ٥٨٥, 19 habent 24 M.,
 Ibn Bosteh (١٧٥, 4) 30, Qod. (١٨٥ seq.) 20, Hamdani (١٨٣, 18) 36. *b*) C
 مرحلة. Ceteri 32 M. Deinde C tantum habet مثلها *c*) ثم إلى زبالة مثلها B haec om.
 Supplevi ex Ibn Khord. et aliis. In C cetera desunt, quae nempe iam supra
 p. ١٧ seq. leguntur. *d*) الخزيمية B. *e*) طريق — *f*) طريق — *g*) تلحقاء C
h) جفر B. *i*) C hic et deinde B. *j*) جفر B. *k*) السعير O, السعير B. *l*) السعير B. *m*) Haec desunt in B et C. Deinde B بالشرعة O, السمعة B. *n*) B et C om. Deinde habet:
 وأما طرق العرض فاربع طريق الكوفة تأخذ *p*) B. *q*) نصف مرحلة O البرقيّة, mappa B رهيبة. Vid. Jaqut in v. Deinde C مرحلة O البرقيّة
q) B المصحب O, المصحب B. *r*) Bekri) habet pagus in vicinia Basrae. Deinde C مرحلتين *s*) B, qui habet in mappa قرار, الفرقان O. Deinde B et C مثلها *t*) B, qui in mappa habet جسيه
 المسمية O, جسيه mappa B حنفس sine artic. *u*) B et C quinquies مثلها. *v*) B et C العزقة O, فريضة B et in mappa فريضة B. *w*) C om. (خفاف).

فتأخذ من هيت * أما طريق
 الرحبة فتأخذ من الرحبة الى *
 وهذه للمحجّات الثلاث في العرصة ولها بُتَيَات تخرج الى الدرع وغيرها * أما
 طريق وادي القري فيقال إنها تخرج على المنهب خلف قَبَد ومن المنهب
 الى وادي القري ه ليل ومنه الى تيماء ٤ ومنه الى تبوك ٧ ومنه الى وادي
 طيء ليتان * ومن البصرة الى الكوفة على تخوم هذه البادية ١٠ مراحل ثقال *
 وأكثر ما ذكرنا من المنازل مياه وغدران *
 وهذا وصف هذه البادية ومبانيها، اعلم انها بادية واسعة كثيرة العرب
 فيها نبت يقال له القُتُّ على عمل الحُرْدل ينبت من نفسه فيجمعونه ويخبرونه ويتفوتون به
 ١٥ ثم يبلّونه بالماء فيتفتقونه عن ذلك اللَّب ثم يطحنونه ويخبرونه ويتفوتون به
 ويكثرون اكل البربوع والقيّات ويقطعون الطريق ويؤدون الغريب ويهدون
 الضالّ ويخفرون القوافل وعلى الجملة لا يمكن ان يعبر احد هذا الطريق الاّ
 بتغير او قسوة وتبى الحُلج مع قوّة يهتكون وتؤخذ ابعرج وخراتيمه * وتخوم
 هذه البادية تأخذ من وبلة على مدائن قوم لوط وتصعد الى مَبْ ثم على
 ٢٥ تخوم عَمَّان والدرع وساتيف دمشق وتدمر وسليبة واطراف حصص الى بلس
 ثم ترجع الى الفرات وتعطف على الرقّة والرحبة والدالية الى هيت والانبار ثم
 على الحيرة والفلاسيّة ومغارب البطلح ثم على سواد البصرة الى عبادان ومنهم
 من اضاف الشراة اليها وادخل مدنها فيها وهذا اصح * وليس في هذه
 البادية مدينة الاّ تيماء وفي مدينة قديمة واسعة البقعة كثيرة النخيل هائلة
 ٣٥ البساتين غيرة الماء * مع خفّة عجيبه وبين مليحة * تخرج في شباك حديد

و طريق هيت الى دمشق عشرة ايام: a) In B lacuna, O tantum habet: وكذلك من الرحبة واما طريق وادي القري فمن البصرة الى الشلم نحو من
 Sin quoque b) العرصة B) شهر فر اسلكها * تيماء مدينة قديمة الخ
 nomen habet O infra; cf. Hamdani ١٢١, 21. Videtur autem non differre ab
 والمنهب بضم: نهب TA sub vid. Jaqut in v. et III, ١٢, 9, coll. المُنْتَهَب
 O infra et om. d) الميم وفتح الهاء مدينة قرب وادي القري
 معتدلة الهواء O) ا) فيه B) ب) الخيرية B) ج) وخراتيم B) د) الميم
 عن عجيبه مليحة خفيفة
 سن O) د)

لله وبركة ثم يتفرغ في البساتين ولم آبار حلوة وفي في سهلة إذ أن أكثرها
خرابكة الجامع فيها والعمارات حول السرى وكل تمرها جيدة وفي أهلها شره
لا علم بهااء يرجع إليه ولا حاكم يعرف عليه ورايت خطيبهم بقلًا وحاكمهم
نعلًا مع تعصب عظيم ودروع له دوديعة يلبسها في الفتن * وللمنازل بين مصر
وويلة يسقى له لها بالسواقي * والغنم ما وحشة / وقردة رمل يحفر فيخرج
عليهم منه ما حلو كثير * ويثير آبار حلوة في بلاد حسنة نيرة * والأجالي
خزاه الله ما لا يتروم من شرب منه وربما قضى تحبه * وقجرة ما غير طيب
* ولا كثير الغدران * والعويند غديان * قريبان مؤقما كريمة في وسط
الرملة * المحدثات قلنا حلوة قد حدثت بحجارة سود * النبيل غديان
احدهما أحلى من الآخر للحناء بينهما وتم نخلات * بعده غدير واحد في 10
غبيصة ودخل حلو غير غدير قد انسيب اسمه * والآخرى غدير أو اثنان
مستنن الماء بين دغل وطرفه * وقرقنا في موضع حسن نزيه غديان
حلوان * ومخرى له كبكة الله من ماء ملح يطلق الناس والابن غديان في
أرض سودة واشتت اسمه من الأسهل وسودة شربت منه أو خبزت أو طبخت
الامر واحد * والمفيدة خربة بها بشر واحدة * والقراة لها عدة آبار 15
لا ينتفع بهااء وأقصا بها حصن عام وآبار حلوة وبركة عظيمة ينبع فيها
الماء * والعقبة بها آبار بعيدة جدًا ومواضع قد خربت * والقلاع موضع
قد خرب وقد كن عامرًا حسنًا أهلًا بهااء بشر * وزبالة حصن عامر وآبار

١) حاكمها *et mox* لا ترى بها علما ٢) خراب ٣) في تلح ٤)
وحشمة ٥) وحشة ٦) يستلقى لها بالسواقي ٧) يسقى ٨) مندم ندوع
Pro rubris litteris tamquam nom. propr. et quoque sequens في *in rubris litteris* الغمر
rubris litteris scriptum est. ٩) ويتر ١٠) *Incolae erant Banu 'l-Qain,*
Agā. XI, iv, 13. ١١) *om. sed addit* بتعالى ١٢) *om. sine punctis.*
Deinde ١٣) *om. sine articulo.* ١٤) *Haec in B desunt.*
غديان ١٥) *om. haec om.* (غبيطة ودخل). *Deinde B et* ١٦) *om.*
مخرى ١٧) *om.* مستنن في غبيصة (عيطه). ١٨) *om.* من الطرف
١٩) *om.* منها ٢٠) *om.* تنتفع بها ٢١) *om.* أم. *hic et mox* ٢٢) *om.*
عامر أهل حسن وبها

عجيبة في الصخر وهذا آثار صغار وربما اودع بها الحُجَّ من اِرْدَانِمْ وباصدها
عرب كثير بالبحر ولشيش و غير ذلك وفيها شجر للحجَّ و والبطان ه بها آثار
معطلة ومواقع خربة و والثَّعْلِيَّةُ ثلث الطريق عمرة كثيرة البرك يسقى لها
بالسواقي وفي الحصن سُكَّانٌ والبئر عذبيَّة و * وَتَبَرُ الْعَبَادِيَّ فِي أَوَّلِ هَذَا
الْمَنْهَلِ عَلَيْهِ رَجْمٌ عَظِيمٌ وَهَذِهِ مَوَاضِعُ رَمَالٍ قَبِيرَةٍ و والثَّعْلِيَّةُ بِهَا بَرَكٌ مَعَطَّلَا
وآثار لا ينتفع بها و تَبَدَّدَ مَدِينَةُ صَغِيرَةٍ لَدَتْ حَصْنَيْنِ وَبِهَا حِمَامٌ وَبَرَكَا
بَابُوبٍ حَدِيدٍ وَأَقَارَاتُ لَعَصِدِ الدَّوْلَةِ يَرُودُ بِهَا كُرٌّ خَيْرٌ وَبِهَا يَوْدَعُ الْحَاجُّ
أِرْدَانِمْ وَتَمَّ ثَلَاثٌ وَبِهَا عَيُونٌ وَآثَرُ وَبَرَكٌ عَذْبِيَّةٌ وَبِالْبَعْدِ مَا حَلَوُ وَفِي مِنْ
مَدَنٍ لِلْحَاجِّزِ * لَا مَحَالَةَ وَلَكِنِ أَوْصَلْنَا إِلَيْهَا طَرِيقَ الْقَادِسِيَّةِ لِأَنَّ لِلْحَاجَّةِ إِلَى ذَلِكَ

١٥ مَسَلَّةً و

a) O. b) In O laeuna. c) الماء بالسواقي d) O om; of. supra
p. 1.vh. Deinde male habet et hanc ob causam
pro حصن O addit الخارجية B. وفيها أيضا
pro حصن O. وأثار O. وإشارات B f) حصنين
من O. أ. Addidi إليها. O om. g) O. وأثار O. وإشارات B f) حصنين
التي تلي في أيضاً من: et addit: أعمال القرامطة وبها جامع لا يخطب فيه
الحجاج عمرة وعليها حصن بها يصعد أهل البصرة إردانم والماء بها واسع
Quae deinde in B sequuntur non habet, sed hic addit caput:
جميل شومن هذا الأقليم والبادية أصلها بادية واسعة كثيرة العرب ليس
بها مزارع ولا نخيل ألا في القرى وقراها قليلا ومياها (ومياتها ood.) ضعيفة
ولم نبت يسال له الغث ينبت من نفسه له حب يشبه الخردل يجمعونه إلى
الغدران ثم يبلونه بالماء فيتفتح عن ذلك الحب ثم يطبخونه (يطبخونه I.)
ويخبزونه ويتقنون به وهو الذي قال النقفور (النقفور ood.) لما أخذ ترسوس
بأهل الشام أرجعوا إلى أهل الغث والبرقع وسلموا إليها شامنا ويكثرون أكل
البرقع ولذات ويقطعون الطريق ويأبون الغرب و يهدون الصلأ ويقطعون
القوافل وعلى الجملة لا يمكن احدا (احد ood.) أن يعبر هذه الطرق إلا تخفي أو قوة
وترى للحجاج مع قوتهم يهتكون وتؤخذ أياهم و تخوم هذه البادية تأخذ من
أهلها على مدائن قوم لوط وتبعد إلى مآب ثم على تحوم عسلان والدرعات

فإن كَال قائل أنك رجل قد عملت في السياحة بيقين^١ وعلم وعرفت أيضاً
طريق هذه البادية ومواضع المياه فيها فما تقول في الحج على التوكل والرجوع بلا
زاد قيل له يحكى عن سفيان بن عيينة أنه قال رجلان إذا استغنياك فقير
عزمهما فلنهما يسالانك عن ضعف اعزب يريد التزويج ومريدة يسال عن
الحج بلا زاد^٢ وحكى لي عن بعض الزهاد ببغداد في وقتي أنه خرج في هذه
البادية بلا زاد فلما تمت له ثلاثة أيام جلع قال فعترت بشيء لبي فظنرت
فإذا برقاقة ملفوفة على خبيص حار^٣ وأما أنا فخرجت من بعض السواحل
عند العصر وأنا صائم وعزمت على الحج بلا زاد فلما وصلت إلى عاتر صليت
المغرب وانقذت إلى زاوية الجامع أصلى وكنت لا افطر كل ليلة إلا بعد الوتر
صليت العشاء فلما انصرفوا أتاني المؤمن باخبر وقطمين^٤ وجرًا ماله وقد كنت^٥
نويت أن لا أعمل معى ركوة ولا كوزاً وقلت الذي يرمى الطعام هو يبعث
بالماء أيضاً فتعشيت أطيب عشاء من حيث لم احتسب فلما صليت العشاء
ركبت الطريق إلى السكرية فلما صليت العشاء أتاني رجل يرغيف رستاقى

ورساتيف نمشفت وتدمر وسميته وأطراف حص إلى بالس ثم ترجع (روجع. ood.)
إلى الفرات فتعطف على الرقة والرحبة والدالية إلى هيت والانبيار ثم على الكوفة
والقادسية ومغارب البطائح ثم على سواد البصرة إلى عبّادان^١ ومنهم من
أضاف الشراة إليها وادخل مدنها فيها وهذا اصح وأهل العراق يسمون
كلما وراء نهر الفرات شاماً وبهذا أرسل محمد بن الحسن القزويني في دوليته
اتباعاً لهم وليس وراء الفرات من الشام إلا قنسرين^٢ وأكثر أهل العلم على
أن ما وراء الفرات من هذه البادية جزيرة العرب واليه ذهب الزهري وأبو زيد
البلخي وهكذا صورها في أشكال الأقاليم^٣ وخلف فيد بلد يقال له المنهب
كثير النخيل والمزارع وادى طي^٤ وجبالها ذات نخيل وقوى وخيرات فيد
بينهما (منهما. ood.) وعليهما طريق البصرة إلى الشلم فمن المنهب إلى وادي
القرى^٥ لبيال ومن المنهب إلى تيمه^٦ لبيال ومن المنهب إلى وادي طي^٧
لبيال ومنه إلى تبوك^٨ لبيال^٩ فهذه أقاليم العرب الستة ودارها وبالله تعالى
التوفيق. Deinde G habet subscriptionem partis prioris, quae in B non est.

a) Sie B cum vocal. b) الغرب نريد الرجوع ويريد B. دققن B c)

وكسور ماء فاكلت وشربت وسرت من الغد الى ان بلغت راس الزاوية فدخلت
 ما كان على من ثياب الى بعض الطوائف واخذت منهم مدرعة شعر ونعلًا
 خلغًا ومنديلًا رثاءً وسرت الى العصر وانا لا اطعم في عشاء فترايا لى حصن
 فقصدت فلما دخلت الباب اذا ثم رجل من بيت المقدس فعلقنى ورهب
 ٥ في وجعل يذكر لاهل الحصن محلى فحمل الى صنوف الطعام والدثار فهربت
 منهم في السحر وسرت الى بعد العصر فاذا قوم من المغرب فامسكوا وقالوا انت
 جاسوس فلما صليت بهم المغرب اعتذروا الى واصافوني ثم خرجت من الغد
 اسير الى ان بلغت الكسيفة فلم ار بها دينارًا فلما بخمس فوارس قد
 اقبلوا فشافوني كرها الى موضع لهم واصافوني فلما رايت اتيه كل ليلة في
 10 دعوة وان الله يرئى الى. خلف قصدت بلدى وحججت في تلك السنة بالران
 والراحلة *

٥) B فوعل خلغها ومنديل رث B
 Bersebae, vid. supra p. ١٧٣٤. ٥) B فوأس ٥) Addidi.

تم الجزء الاول ويليه الجزء الثانى فى تعليم العجم
 اوله عليهم المشركي

بسم الله الرحمن الرحيم

هذا ذكر اقليم الاعجم الثمانية وشرح اسبابها على ترتيب الترتيب
واعلم احسن احوالاً واكثر اموالاً واشد بكساً واعظم خلقاً وارسخ في العلم
وامكن في الدين لهم في الخير رغبة، وفي الاعمال حسيه، ناجى خلال اقليمهم
الانهار، وتلثف بضلعهم الاشجار، وسنقصد اوصافهم ونشرح اسبابهم في اقليمهم⁵
ونقدم في هذا الفصل ما يجب تقديمه * بلغنا عن ابي المنذر هشام بن
السائب انه قال: لما ظهر فتية بن مسلم بغيروز بن كسرى اخذ ابنته
شاهين ومعهما سبط فبعث بها الى الحاج فحملها الى الوليد * وفتح السقط
كاذب فبسم الله المصور مبرور قباز بن فيروز اقليمه ووزن المياه والتراب ليبي
لنفسه مدينة ينزلها فوجد انزه بقلع الارض اقليمه بعد ان بدأ بالمرى التي¹⁰
في سره الاقليم * فوجد انزهها ثلاثاً عشر موضعاً المداين والشوس وجنديسابور
وتستر وسابور واصفهان والسر وبلخ وسمرقند وأبهره ومسبدان ومهرجاندك
وقرماسين * وجد ابرد اقليمه تبيل * وهندان وقزوين وجوانق ونهاند

a) In B incertum utrum sit an احوالها exstat. b) B sine punctis. c) B

شاهفريد. a. شاه آفريد vulgo appellatur, saopo in
corruptum; v. Tab. I, lvf, 12 et ann. c. Mortuo Jozdadjird, filius
eius Fairus confugerat ad Turon, vid. Beladhorf ١٣٦. f) C om. et mox
B et C. g) B مسير. h) Ibn al-Faqh l. ٢١, 14 recte om.
i) Sequitur in B وند تسمى reliquiae verborum رنرور
ویننا بنهاند يسمى رنرور. j) Abu No'aim in Historia Isphahni habet aliam
hinc traditionis redactionem, ubi haec non exstant. In C docet, ut quoque
duo nomina seqq. quae in B sunt ومارسان ومهرجاندك. k) B دبيل. Ibn
al-Faq. اردبيل. l) B وجراندك, C om. Vid. Ibn al-Faqh l. 1. Lectio
non certa est.

المتنزهات^١ مستجفا وزدت فيه ما لا يجب^٢ تركه لاشتهار ذكره وطيبه وليجمع
 الفصل مناره الارض ويشفي صدور الطلقة^٣ وقاله احسن الارض مخلوقة
 الرى^٤ وفيها الشر^٥ والسر^٦ واحسنها مصنوعة جرجان^٧ واحسنها معروفة
 طبرستان^٨ واحسنها مستخرجة نيسابور^٩ ولها بشتنقان^{١٠} واحسنها قديمة
 وحديثة جنديسابور^{١١} ولها الابان^{١٢} وورد^{١٣} ولها زريف^{١٤} ولها^{١٥} وغرطة دمشق^{١٦}
 ولها الزرابان^{١٧} وقصبيين^{١٨} ولها الهرمس^{١٩} وإيليا^{٢٠} ولها^{٢١} البقعة^{٢٢} وملاس^{٢٣} والصيبرة^{٢٤}
 ولها^{٢٥} الحصنان^{٢٦} وبفارس^{٢٧} شعب^{٢٨} بوزان^{٢٩} ونهر^{٣٠} الأبله^{٣١} تحار^{٣٢} فيه العينان^{٣٣} ولا
 يتمازى في نزهة^{٣٤} صغد^{٣٥} اثنان^{٣٦} وبلخ^{٣٧} ولها^{٣٨} بوزان^{٣٩} ونهارند^{٤٠} ورياض^{٤١} اصفهان^{٤٢}
 وعلى^{٤٣} البحريتين^{٤٤} قيساريه^{٤٥} وعمان^{٤٦} وباليمن^{٤٧} الأعجينة^{٤٨} صلحان^{٤٩} ولا تسأل^{٥٠} عن
 جيوقت^{٥١} كرمان^{٥٢} وعن^{٥٣} بشت^{٥٤} وموقان^{٥٥} وسواد^{٥٦} بخارا^{٥٧} فله^{٥٨} شان^{٥٩} وسنذكر^{٦٠}
 الشاش^{٦١} وفسا^{٦٢} وسابور^{٦٣} وحلوان^{٦٤} وجلت^{٦٥} نهر^{٦٦} الرملة^{٦٧} بلا^{٦٨} نهر^{٦٩} بزيتون^{٧٠} واتبان^{٧١}
 وقد ذكرنا لك تافرت^{٧٢} وجبان^{٧٣} وقد مضى من الكوفة^{٧٤} نهر^{٧٥} وخيل^{٧٦} واشجار^{٧٧} بربدان^{٧٨}
 فهذا قولنا في مناره الارض بعزلان^{٧٩} وأعلم ان اكثر بلدان^{٨٠} الاجام^{٨١} موضوعة
 على اسم من انشأها وبناءا^{٨٢} نذكر ذلك في موضع^{٨٣} ان شاء الله تعالى^{٨٤} وكلام
 اهل^{٨٥} هذه^{٨٦} الاقاليم^{٨٧} الثمانية^{٨٨} بالعجمية^{٨٩} الا ان منها^{٩٠} تربية^{٩١} ومنها^{٩٢} منفلكة^{٩٣}
 وجميعها تسمى^{٩٤} الفارسية^{٩٥} واختلافها^{٩٦} بين^{٩٧} وانعامها^{٩٨} مشكل^{٩٩} وسنبين^{١٠٠} ذلك في
 موضع^{١٠١} ان شاء الله تعالى^{١٠٢} ونقرنه^{١٠٣} جهدا^{١٠٤} ونذكر^{١٠٥} من^{١٠٦} كلام^{١٠٧} كل^{١٠٨} قوم^{١٠٩} حروفا
 يستدل بها على مواضعها^{١١٠} سمعها في^{١١١} الاكاف^{١١٢} وبالله^{١١٣} التوفيق^{١١٤} »

١) et deinde وطيبة O د) يجب B ٢) مستجفا et المتنزهات O ٣) السرب Vid. Jaqut III, ١٧, 8 seq., Ibn Khord. ١٧, 7 et Ibn al-Faqh ١٧, 5 ubi ٤) Ceteri مخرقة B ٥) B et O بشتنقان ut quoque infra. Sub forma occurrit in poemate, Jaqut I, ١١٠, 13. ٦) الابان O, الابان B ٧) احسن الارض جرجان, حسن الابان Ibn al-Faq. ٨) جنديسابور B ٩) B et O وسابور B ١٠) B et O (lacuna). ١١) موضعها B ١٢) B om. ١٣) B om. ١٤) B om. ١٥) B om. ١٦) B om. ١٧) B om. ١٨) B om. ١٩) B om. ٢٠) B om. ٢١) B om. ٢٢) B om. ٢٣) B om. ٢٤) B om. ٢٥) B om. ٢٦) B om. ٢٧) B om. ٢٨) B om. ٢٩) B om. ٣٠) B om. ٣١) B om. ٣٢) B om. ٣٣) B om. ٣٤) B om. ٣٥) B om. ٣٦) B om. ٣٧) B om. ٣٨) B om. ٣٩) B om. ٤٠) B om. ٤١) B om. ٤٢) B om. ٤٣) B om. ٤٤) B om. ٤٥) B om. ٤٦) B om. ٤٧) B om. ٤٨) B om. ٤٩) B om. ٥٠) B om. ٥١) B om. ٥٢) B om. ٥٣) B om. ٥٤) B om. ٥٥) B om. ٥٦) B om. ٥٧) B om. ٥٨) B om. ٥٩) B om. ٦٠) B om. ٦١) B om. ٦٢) B om. ٦٣) B om. ٦٤) B om. ٦٥) B om. ٦٦) B om. ٦٧) B om. ٦٨) B om. ٦٩) B om. ٧٠) B om. ٧١) B om. ٧٢) B om. ٧٣) B om. ٧٤) B om. ٧٥) B om. ٧٦) B om. ٧٧) B om. ٧٨) B om. ٧٩) B om. ٨٠) B om. ٨١) B om. ٨٢) B om. ٨٣) B om. ٨٤) B om. ٨٥) B om. ٨٦) B om. ٨٧) B om. ٨٨) B om. ٨٩) B om. ٩٠) B om. ٩١) B om. ٩٢) B om. ٩٣) B om. ٩٤) B om. ٩٥) B om. ٩٦) B om. ٩٧) B om. ٩٨) B om. ٩٩) B om. ١٠٠) B om. ١٠١) B om. ١٠٢) B om. ١٠٣) B om. ١٠٤) B om. ١٠٥) B om. ١٠٦) B om. ١٠٧) B om. ١٠٨) B om. ١٠٩) B om. ١١٠) B om. ١١١) B om. ١١٢) B om. ١١٣) B om. ١١٤) B om.

أقاليم المشرق

هو اجلُ الأقاليم وأكثرها اجلًا وعليه معدن الفير ومستقر العلم وركن الاسلام المحكم وحصنه الأعظم ملكه اجلُ الملوك وجنده خيرُه الجنودُ قوم اولو بلس شديد وراى شديد، واسم كبير ومال مديد، وخيل ورجل وفتح ونصر ٥
 به رسايف جليلة وخرى نفيسة واشجاراً ملتفة وانهاراً جارئة ونعماً طاهرة وواحي واسعة وديناً مستقيماً وعدلاً مقيماً في دولة ابداً منصوره موبده، ومملكة جعلها الله عليهم موبده، فيده يبيلغ الفقهاء درجات الملوك، وبملك في غيره من كان فيه مملوك، هو سئ الترك وترى الفِرَ وهول الروم ومغتر المسلمين 10
 ومعدن الراسخين ومنعش المؤمنين وصاحب الجانبين وجزيرة العرب اوسع منه رقعة غير انه امر منها * واكثر كوراً واموالاً وامالاً ٥ وقد جعله ابو زيد ثلاثة اقاليم خراسان وسجستان وما وراء النهر وانما نحن نجعلها واحداً ذا جانبين يفصل بينهما جيعون ونسبنا كل جانب الى الخى اختنق * وبناه ومثلنا كل جانب وصفناه على حدة كبر الاقليم وعارته وكثرة كوره ومدنه، 16
 فان قال قائل ولم نجعل كل جانب اقليماً كما هو متعارف عند الناس امر تعلم انهم يقولون خراسان وما وراء النهر قيل له ومن المتعارف ايضاً ان من تقوم قوامس الى طرازه تسمى خراسان امر تعلم ان آل سامان يستمون مملوك خراسان ومقامهم بهذا الجانب مع انما لم نسم هذا الجانب خراسان حتى يلمنا ما قلنا، فان قال فيلم ادخلت فيه سجستان وخالف المتقدمين في 20
 هذا العلم قيل له قد تعارف الناس ايضاً انها من خراسان الا تعلم انهم يخطبون لآل سامان ولو جعلنا سجستان اقليماً لوجب ان نجعل خوارزم اقليماً لشدة عارتها وكثرة مدنها وخلافهم في اللسان والطبع والرسوم وهذا ما لا يجوز ولم يُقبل، فان قال ولم جعلته جانبين قيل كما كان اليمن

٥ U. واشجار B et U. وترى U. ٥. به add. U. ٥. اخير U. ٥. الاقليم B. ٥. اجراء U. ٥. بالغة U. ٥. فيها U. ٥. وخنيا مستقيمة. ٥. B semper. ٥. Deinde. ٥. يسمى. ٥. B add. ترى.

جهتين والمغرب فتعتين وقد سبق القول فيه، وأعلم أن هذا الاقليم عمره^٥
 اخوان قَيْطَل وخراسان ابنا علا بن سام بن نوح وهذا الجانب يسمى
 جانب الهياطلة *

جانب هَيْطَل

اعلم أن هذا الجانب اخصب بلاد الله تعالى وأكثرها خيراً وثقلها وعبارة^٦
 ورغبة في العلم واستقامة في الدين واشد بأساً وأغلظ رقياً وأدوم جهاداً واسلم
 صدوراً وأرغب في العجملات مع يسار عقله ومعروف وضيافته وتعظيمه لمن يفهم
 وعلى الجملة الاسلام به طوى والسلطان قوى والعدل طاهر والفقير ماهر والغنى
 سائر والمحترف علا والغفير غانم قل له ما يقصون * منابر أكثر من أن توصف
 ونواحيه أوسع من أن تنعت غير أننا قد اجتهدنا طاقتنا وافرحنا استطاعتنا * ١٥
 وهذه صورتها ومثاله *

وقد جعلنا هذا الجانب ست كور وأربعاً نواحٍ فأولها من قبل مطاع
 الشمس وحدّ الشرق فرغلة ثم إسبيجياب ثم الشاش ثم أشروسنة^٧ ثم السغد

a) O haec omnia inde a وبناء om., sed hic addit و. b) B om. c) B

ومن الإعداء: e) O pro his: et antea in B. d) O وتعظيماً O وتعظيماً
 آمنون منابر كثيرة ونواحيه واسعة به السغد النفيسة (النفيسة ood.) ومركب
 الجبلية وخندق العجيبة والمدارس والامثلة والمشايخ والاجلّة والتدبير والسلطنة
 والغزاة والشجعان، والرباطات والفرسان، والاعناب والتمار، والعبيد والجبور:
 والدرس بالليل والنهار، والتعاقد والاجراء بالدينام مع الرغبة في الادب وكتبة
 الحديث فهو دار جهاد وموضع سداد واهل رشاد لا بدع طاهر ولا شرط
 جائرة (حاشية ood.) به المعادن النفيسة والرباطات الكثيرة والعباء الخفيفة
 والسلامة والعافية الا ان الفساد فيه قد طهر، والبراء عندكم فمشتهر، وكل
 طالع لى ثم قد عبر، واخشى ان يصير كالعرف او اشتر، ويطوى الاسلام
 ثوبه كما الخير، وحول سلطانهم جملة من الخير مثل الشيخ علي بن
 Sequitur in B (p. 130) et O mappa. الحسن وغيره من القواص وللشم
 اسروشه O و. g) O واربعة O et

مدنیا خورلوق. جمشلاغو ارسنياتيكت. باراب شاورسر سوران نزار
 زراخ. شعلجان و بلاج. بروكت. بروخ يكتكت. اذخكت. ده
 نوچيكت. طراز بالوا. چكل ترستخان. اطلخ جموكت. شلجي كول
 سوس. تكلكت. ده توي كولان ميركي نوشكت. لئرا جموكت اردوا

جمشلاغو B supra, خورلوق O h. l. infra ut recepi. B اسلامو, ارسانيكت infra, ارسانيكت B supra ut edidi; جمشلاغو O supra ut recepi. Vulgo اسانيكت et سانيكت vid. Ibn Hauq ۳۸۰. Dubito autem utrum recte statuerim discrimen esse inter hoc nomen et nomen urbis Oshrusanas, quod ارسنياتيكت edidi (vid. Ist. ۳۳۰ m). Saepo duas urbes confunduntur. Cf. Abulfeda ۴۱۸ et Djih. Numa ۷۵۹, 6 seq. B تاراب supra, بارات infra, تاراب O h. l. om., infra recte ut recepi. Vulgo صبران. Mappa Kiepert (1878) Saurun. B بزار زراخ supra, بزار زراخ infra, بزار زراخ (et pagus زراخ) O, بزار زراخ supra, بزار زراخ (et pagus زراخ) Vulgo طراز. Lectio اترار memoratur a Jaqut I, ۳۶, 2. B h. l. شعلجان supra, شعلجان ut O h. l. B hio et infra بلاج supra, بلاج B h. l. بلاج infra, بلاج et بلاك B بروكت supra, بروكت B بروكت infra, بروكت et infra sine punctis. Deinde B om. بروخ, quod supra et infra habet sine punctis. B بكانكت supra, بكانكت infra, بكانك O, بكانك et بكانك. Coniectura scripsi, cf. infra r. B supra اذخكت, اذخكت O, اذخكت et infra om. Jaqut يذخكت m) B دهنوا جيكيت supra, دهنوا جيكيت O, دهنوا جيكيت infra, ex una duas urbes facit et نو دهنوا جيكيت. Deinde B طوان O ut quoque B supra et infra جندل = چكل ۳۳۱ u dixi (بهارا) بهلو O et B supra. Male Ibn Hauq. ۳۳۱ u dixi (بهارا) بهلو O et B supra. B supra اطلخ. B supra بروكت infra sine punctis. O جموكت. Deinde B h. l. شلجي. Apud Ist. ۲۸, 7 et 8 et Ibn Hauq. ۳۳۱, 11 vera lectio est لمان ووس. B ركانكت supra, بكانكت infra, بكانكت O, بكانكت et بكانكت. Cf. supra k. Vullers habet تكل in provincia كنج (كنجيد) Sequens ده نوچيكت in solo B h. l. et hio habet h. l. لوان. B نوشكت, C ترستخت. Hoc et duo nomina seqq. h. l. tantum occurrunt.

بُرْغَر *a* وقر بالغام مِينك *b* بسكر ارسانيكث *c* البثم لا مدائن لهذه *d*
 والبواق يوافقن * مدائنهما في الاسامي *e* *
 واما الصفد *f* فان قصبتها سَمَقْد وفي مصر الاقليم *g* ولها اثنا عشر رستاقا
 سَمَلَا جنوبى النهر بُنَاجِكْث *h* ثم وَرْغَسْرَه ثم مَلْمُورْغ ثم سَلْمُورْغ *i* ثم
 الدَرْغَم ثم اوفره ثلثا الشماليه فاعلاها يَارْكُث *m* ثم بُورْنَمْث ثم بوزماجى ثم
 كَبُونْجَاكْث *n* ثم وَتَار ثم المَرْزَنْجَان في بعضها مدائن نصفها في الرسانيق
 وبقيتها مدن الكورة ريموْده اَبْغَر اِشْتِيخْث *p* كُشَايى دَبُوسِيَه كَرْمِيْنِيَه *q*
 وَهَنْجَان فَطَوَالَه *r*

واما بخارا فانها كورة *r* غير واسعة الرقعة *r* الا انها عامرة حسنة بدور
 10 على خمس من مدنها حائط سعتها * اثنا عشر فرساجا في مثله ليس فيه

a) B om. Deinde in B et C (نعلم) quae sic divisi, quia بالغام
 apud Ibn Hauq. est (ubi non exstat). *b*) B تِينك, C تِينك. Vid. Ibn
 Hauq. Deinde Ibn Hauq. بسكن. *c*) B اسباتنكث. Recopi lectionem C, quae
 tamen est dubia, vid. Ibn Hauq. l.1 Deinde B الينم, C الينم. *d*) B O
 لها. *e*) O توافقن. *f*) O السغد. Locum dedit Jaukt III,
 10, 3 seqq. *g*) O اَلْجَلْب (var. l. ut videtur). *h*) B نككث hic,
 supra et infra, C يباككث et يباككث. *i*) B ورغش, supra ورغش, infra
 وشكرغش, infra سكرغش. *k*) B مَلْمُورْغ, supra مَلْمُورْغ. *l*) B مَلْمُورْغ, supra مَلْمُورْغ. *m*) B
 O et infra كَبُونْجَاكْث. *n*) B كَبُونْجَاكْث. *o*) B كَبُونْجَاكْث. *p*) B كَبُونْجَاكْث. *q*) B
 كَبُونْجَاكْث. *r*) B كَبُونْجَاكْث. *s*) B كَبُونْجَاكْث. *t*) B كَبُونْجَاكْث. *u*) B كَبُونْجَاكْث. *v*) B كَبُونْجَاكْث. *w*) B كَبُونْجَاكْث. *x*) B كَبُونْجَاكْث. *y*) B كَبُونْجَاكْث. *z*) B كَبُونْجَاكْث.

r) B om. *s*) O مدائنهما.

ارض بائرا ولا ضیعة عطلة اسم قصبتهائا نُمُوْجَتْ ه من مدنها یتکند
 الطولویس زُندَنه یمَجْکَتْ d خَجْدائی مَعْکَان خُرْغَانْکَه خُدیمَنْ
 عروان f بخسون سِیْکَتْ جوغو g سیشکْت h ارپامیش ورخشی؛ وزرْمِش

سوجک B supra in catalogo. مرحلتین فی مثلها قری ومارات O a)
 infra. مدوخت Apud Ist. et Ibn H. recipi یمَجْکَتْ, sed veram lectionem me-
 olim docuit Lereb. Sinenses nomen urbem appellant *Numi* et *Narshakhr* habet
 quoque *Numidschke*. Lectionem nostri facere pro نُمُوْجَتْ observavi p. v.g.
 من مدنها التي داخل الحائط طولویس وندنه (زندنه a). خجادی O c)
 معکان (مغان). ا. یمَجْکَتْ والتي خارج فيه (منه a). بیکند رنگا رزمیش
 (زرمیش a). رامینه ولها من القوی التي اکبر من مدن کثیره ورخشی
 وپرانیه افشنه وادنه واورلانه وخرع وسیمجکْت وچندوار وارزنگه وانکنه ولب
 quae vora videtur, ریکرا C infra. لا یعرضن من اسباب المدن الا المنابر
 رامینه (Ist. ۳۱). ریکرا = ریکستان (Ist. ۳۱). Pro یمَجْکَتْ, nisi leg. ریکرا
 ۱. رامیشنه (Ist. ۳۷b). Cum برانیه cf. فانه apud Ist. ۳۱, 2, Ibn Hauq.
 ۳۱, 7 et نُرْان (= نُوران) apud Jaukt in v. Pagus اُفْشَنَه memoratur a Jaukt
 in v. et a Qaswinto, II, ۱۴. Natia ibi est Avicenna. Infra describitur in B.
 Pagum اورْدَانَه quoque habet Jaukt et alibi occurrit. Sequens اورْدَانَه non videtur
 differre a وِرْدَانَه s. وِرْدَانَه (وِرْدَانَه) apud Jaukt. Pro جُرْغ ا, خُرْج et pro
 اورْدَانَه Jaukt in v. Sequens nomen legatur اُرْزَنْگَر, Jaukt habet
 زرنکری s. زرنجری. Deinde ا. وَايْکَنْه et بَاب. d) B supra et infra
 یمَجْکَتْ, C infra et in mappa یمَجْکَتْ (B sine punctis). Vid. Ibn Hauq.
 ۳۷c. Lectio نُمُوْجَتْ (نُمُوْجَتْ, تُمُوْجَتْ) vora videtur. e) B جُغَانْکَتْ
 Deinde B جوسکی supra. حوسکن f) Sic B hic et supra. An forte l. گردان
 Gurdan? Deinde B بخسور (بخشور a). supra بخسون. Infra B وحسون? Fort.
 cf. nomen حشردون Ist. ۳۷, 4, Ibn H. ۳۵۱, 9. Cogitari quoque posset de
 جُغ جرج supra hoc nomen et sequens deunt. Scripsi collato جُغ
 Ibn Hauq. ۳۶, 6 خُرْج supra apud C). b) B سیشکْت. Idem locus intelligi
 videtur quam C سیمجکْت appellat. Cf. Jaukt سیمجکْت. Deinde B ارپامیش,

وأما الاختلاف في هذه الكور والفواحي. فلن الجيهاني ذكر في كتابه ان
 الصفد كصورة انسان راسه مُنَجَّحَةٌ ورجلاه الكُشَانِيَّةُ وظهره اوفره وبطنه
 كَبُولُثُجَكَّتْ ووتركسفى وبهذه مايقترغ وبوزماجنه وجعل طولهُ سِتَّةَ وثلاثين
 فرسخًا في سِتَّةَ واربعين فرسخًا وقال مفرها الاجل سَمَقْنَدُ ثَرُ كَشْ ثَرُ نَسَفْ
 ثَرُ الكُشَانِيَّةِ الى آخره. وقال غيمره قصبة الصفد اُسْتَبِيخُنْ وفضلها عن سَمَقْنَدُ ٥
 وجعل بخارا ابضا من الصفد واحتج بان النهر من اصله الى بخارا يسمى نهر
 الصفد وهذا خطأ الا تعلم ان نهر الاردن فلسطين يسمى ايضا نهر الاردن
 ولم يقل احد ان اغوار فلسطين من الاردن وانما قولهم نهر الصفد اى انه
 يمد من الصفد ويسقى فيها. وان شرعنا في الاحتجاج الى ما ذهبننا وترجيحه
 على ما سوله طال كتابنا وانما غرضنا في ذكر هذه المقالات وايضاها لئلا يظن 10
 الناظر في كتابنا انها غابت عنا مع ان ابا زيد البلاغى قد ذكر في كتابه

- a) B, O et Jaqut III, *بييجكث* O, *بمحكث* B b) والبلدان C
 d) B *ايبر* = *اوفر* *probabiliter depravatum ex* *اوفر* 11, ٣١٤.
 B habet *كبوكت* Jaqut, *كنونكت* O, *كنونكت* C, *كنونكت* B
 (Ist. ٣٣٣, Ibn H. ٣٨٣) *رستاف المرزبان بن تركسفى* O om. *Est breviter dictum pro*
 B *المرزبان* appellatur simpliciter 6, ٢٦١, *ut infra*, et in catalogo supra
 O addit: *فضلها على سَمَقْنَدُ* Jaqut *وبزماجن* O, *وبزماجن* f)
et habet doinde: وقوم جعلوا بخارى من الصفد واحتجوا *et habet doinde:*
 بان النهر من اصله الى مستقره يسمى نهر الصفد وان ذهبننا تحتج (يحتج. ood.)
 الى مقالتنا وترجيحها (وترجيحها. ood.) على غيرها طال الكتاب وانما نذكر
 هذه المقالات ليعلم الناظر في كتابنا انا ما غابت عنا ولنا لا نخترع شيئا الا
 عن علم ومعرفة وكل من علا في علم واتسع فيه جاز له ان يسمعه رايه
 بعد الجهد الا ترى ان النبي صلعم لما بعث معاذ الى اليمن اجاز له ان
 يعمل براهبه في المسائل التي لا يعرف فيها آية ولا سنة وذلك لستعمله ائمة
 الفقهاء فيما مثلنا في هذا العلم الا مثلنا في علم الشريعة ونحن قد راينا ان
 نجعل قصبة الصفد سَمَقْنَدُ وغور بخارا وبكورها (وغور بخارا بكورها 1.) فان
 كل قائل الخ

فصلًا يعنى اولى البصائر عن الاحتجاج في هذا الباب اراك به تصحيح ما صوّر
 لا وضع الكور لان احداً لم ينتقلنا الى تفصيل كور الاقليم وهو انه قال^٩
 ليس في جميع هذه الاطراف بعضها الى بعض ولا في تفريغها كبير درك غير
 الابلا عماً في اعراضها من المدن. والانهار وسهولة العبارة في التفصيل والصور
 ٩ ولعبري قد صدق ليس فيه ابطال حق ولا اثبات ار تعلم ان صدور
 الأمة قد راوا اراءه وتذموا واخروا وورثوا وحرّموا واحلّوا وحرّموا وجوزوا
 وابطلوا وتلقاه الناس بالقبول وسكنت اليه قلوبهم ولم ينكر هذا عليهم عقل بل
 به امر النبي صلعم معانداً لما بعثه الى اليمن وعمل به الصحابة فلا عجب
 ان نرى نحن ايضاً في هذا العلم اراءه ويكون لنا فيه قياس واختيار^{١٠}
 فاخترنا ان تجعل الصغد من جملة سمرقند ومنها من اجنادها ونصبها
 مصرًا لهذا الجانب لانها اقدم واسع واكثر رساتيق، فان قال قائل لم^{١١} لم
 نجعل مصر بخارا ان في دار للملكة وموضع الدواوين قيل له كون الملوك
 بها لا يوجب ان تكون في مصر لان بخارا بلد تبركت به ملوك آل^{١٢}
 سامان ورحلوا اليه من سمرقند وايضا فانه لا يجوز ان يجعل سمرقند ونيسابور
 ١٢ على جلاتها قوتًا لبخارا لان هذه العلّة التي ذكرت ترجب ان تكون
 نيسابور ايضاً قلّة لبخارا، فان قال ليس لما نزل ولد العباس مدينة
 السلام صارت مصر الاقليم^{١٣} فهذا قست عليها بخارا قيل له الجواب عن
 هذا^{١٤} سهل وذلك ان امصار العراق محدثة ابداً ينسج في الاسلام بعضها
 * بعضاً الا تعلم انه كانت الكوفة ثم الانبار ثم بغداد ثم صارت سامراً ثم
 ٢٠ عادت الى بغداد وامصار المشرق قديمة لا ينقص بعضها بعضاً فان قال

pro وسلمت et mox وبالله B d) ولعبري e) الى male B f) ١. ٢١١. Ist. a)
 (هو). جعلت مصر سمرقند ولم يجعلها بخارا وفي دار الملك e) o. وسكنت
 f) O. يكون B sine punctis. h) ببخارى g) وهذه علا الامصار عندك
 add.: وكانت الكوفة O i) جلاتها ولا يجوز ان يجعل سمرقند حاجبا C k) B om.
 n) B sine punctis, ut. اسهل وذلك O m) حاجبا له ففسد خارى عليها
 بعضها وليس العراق الا مصر واحد الا ترى انها كانت O o) quoque dolenda.
 الكوفة وقت علي ثم عادت الانبار وقت المنصور ثم عادت بغداد وقت المنصور
 B sine punctis. p) ثم صارت سامري وقت المعتصم ثم رجعت بغداد

كأنه اليس نبيساير قد نقصت طوس^١ قيل له^٢ لم يكن بطوس مصر قط^٣
 فينسخ وأنما النضات اليها للعلّة التي سنذكرها^٤ فإن قال ان لم تنسخ
 طوس فقد نسخت^٥ مرو قيل له قد تحرّنا من هذا بقولنا ينسخ في الاسلام
 بعضها بعضا ونبيساير أنما نسخت^٦ مرو بمعنى الاسلام^٧ فلما كان الامر على
 هذا السبيل علمت ان بخارا لم تنسخ سموتند لأننا لم نجد لها نظيرا في
 الاصول الا تعلم انه لما لم نجد في الاصول التنقيب الى الله تعالى بركة لم يجز
 الوتر بركة^٨ فإن قال اليس قد نزل للمؤمن والرشيد قبله مرو قيل له لم
 ينزلها^٩ على سبيل الاثمة وهذا ظاهر جلي^{١٠}

إخسيتك في قصبة فرغانة بلد كبير^{١١} خطير بالمشاجر المحيطة به والانهار
 الفاتنة اليد^{١٢} مع عارفة^{١٣} وخصب ورخص وله^{١٤} مدينة داخلية^{١٥} يتخللها عدة^{١٦}
 من الثمن فتقلب في حياض لم حسنة من الآجر^{١٧} والحصن^{١٨} مصهجة والجامع
 ومعظم العمارات فيها ويجوبها^{١٩} رضى واسع فيه قهندز واسواق يكون^{٢٠} في عظم
 الرملة مرّة ونصفا كثيرة للغير باردة^{٢١} وفي اهلها غلظة وجرة^{٢٢} ونصرتان كبير
 قد التفت بها الاشجار من اسبيدخال^{٢٣} وجور بناها ملك لابنه نصر وسماها
 له^{٢٤} ومنارة صغيرة على باب الجامع نهر^{٢٥} ونجد ذات مزارع كثيرة ولها جامع^{٢٦}
 ندية^{٢٧} في الاساكفة^{٢٨} شكت^{٢٩} كبيرة كثيرة للجز حتى ربما وجدت الف جورة
 بدرج^{٣٠} والجامع في السوق^{٣١} تسعان كبيرة أهلة الجامع في الكرايسيين^{٣٢}
 واران^{٣٣} متوسطا كثيرة الارز نوهة غزيرة المياه على باب الجامع ورضا مشجرة^{٣٤}

a) O om. b) B et O h. l. et deinde طوسا et مروا c) B om. d) O
 نقصت. Deinde B add. هذا. e) طوسا f) ينزلاقا g) O haec om.
 وليا h) O addit وخيرات i) قد احاطت به الاشجار والانهار
 j) O add. مخمصنة m) ويجوب بها n) B sine punctis. Deinde O مثل
 (وخمرة B) وفيها بالاهل غلظة وجرة وبله O p) ونصف B et O o) الرملة
 ونكت O بكت B s) نزهية O r) اشجار اسبيدخال O استبيدخال q)
 ج male sed plus somel B ut recepi sic وتسعان O Deinde O om. e)
 subscribitur. Quae vera sit lootio, ignoro. Forte idem locus intelligitur qui supra
 ٢٧, 7 appellatur اشعيمان u) O الكرايس v) B واران O واران

وغيركلم كبيره بها جامع حسن في الاسواق * ويشيشان كبيره والجامع باب
 يشوع الى اليبدان * واشتيقان * صغيره للجامع في الاسواق * واورشده على
 بابها نهر يخاص ليس له جسر يحيط برصصها حائط ومدينتها عامره فيها
 الاسواق والجامع والقنندر والماء يدخل الى الجميع ولها اربعة ابواب ولا اعلم في
 * مدن هذه الكورة * قهندزا غيره * واورش * كثيره الاتهار لها فضاء وفي
 رحبه منعبه جامعها وسط الاسواق قريبه * من الجبل كثيره للبحر واسعه المياه
 وبها رباط عظيم يقصده للقطوع من كل جانب * وقبا في ارحب واوسع
 واطيب وانزه واعجب من القصبة وقد كان يجب في القيلس ان تكون في
 القصبة * لكن لما كان التعارف عندنا مقدما على القيلس عدلنا عنه لذلك * وفي
 10 مدينة وسطها ميدان وجامعها في الاسواق وقد قلت للكفاء فرغانه قبا
 وما سواها حشيش وما * ويزنك * صغيره جامعها طاهر البلد تلاءه
 سمرقند * وقرغيتان صغيره ايضا وجامعها ناه عن الاسواق على باب نهر *
 * ورستان كبيره للجامع باب في الاسواق وآخر في اليبدان وواتكث مثلها
 وبكند * نهر يجري وسط الاسواق * وعد على هذه الكورة اربعون مدينه *
 15 خجندة مدينه نزيهه ليس بهذا الجانب اطيب منها وسطها نهر جار
 والجبل متصل بها * وفي رأس لانت وقد مدحها العقلاء ونعتها الشعراء *
 أسبباجب قصبة خطيره لها رصص ومدينه عامره بها التيمات وسوق
 الكرايس والجامع اربعة ابواب على كل باب رباط * باب نوجكت باب فرخان *

- a) ويدخل الماء d) اوزجند Marg. B c) والجامع O b) واشببجان
 وقرية O g) كبيرة من الامهات ولها O f) قهندز Deinde B. الناحية O e)
 نحو O i) ويزنك O ويزبك B k) وجامع O j) ولكن تركنا للتعرف O h)
 لها O male addit n) (وريسان - الجامع - واتكث O) Haec in B desunt
 O om. (اربعين B). Deinde O addit copulam, in qua addenda et omittenda
 nequius differunt eodd. p) O add. يقابل المنازل q) O add. حسنه
 باب Deinde B om. بين ابواب المدينة O add. s) وفيها اختلاف O r)
 فرخان et فرخان in B optio inter O f) (نوجكت O) نوجكت

باب شاكوانته ^a باب بخارا والرباطات رباط النخشبين ^b رباط البخاريين رباط
 السمقنديين رباط قرانكين ^c وقم قبره وسرى قد اوقفه غلته في كل شهر
 سبعة آلاف درهم يجرى على الصغلة القبره والاندلس ويقال ان بها الفا وسبعمائه
 رباط وفي ثغر جليل ودار جهاد وعلى ربضها حصن وبها ^d قهندز خرب لا
 يعرفون القحط ولا الفرج ولا للفواكه ^e عديم كثير مقدار نفيسة طيبة وبلدة ^f
 نزهة وعيشة راضية الا انهم غافوا وفيهم سلامة وفي قلوبهم غلظة معجبون
 * بمذايقهم وانفسهم سواء اسيت ^g لم احسنت اليهم اهل الساتيق خيرة من
 اهل القصبه ترام فيها سبانا وفي غيرها نعالجا ^h خورلوق مدينة متوسطة ⁱ
 فيها نهر بالاسواق لا حصن عليها ولا نها قهندز ولا رستاق ^j جمشلاغو
 كبرية رحبا بها ^k جاز وقد رحل اليها كثير من العشم والجامع ^l هاه عن
 الاسواق ^m وارسبانيكث نبيلة ⁿ نظيفة محصنة للجامع بها والجارا في الرض ^o
 وباراب هو اسم للرستاق وليس بالوسع اسم اكبر مدائنه ايضا باراب ^p وفي
 كبرية يخرج نحو سبعين الف رجل عليها حصن فيه للجامع ^q واسواق وقهندز
 ومعظم الاسواق في الرض ^r وبالخصن حوانيت يسيرة ^s وسيرة ^t صغيرة عليها
 حصن وبها امير قوي وللجامع في السوى ^u وكثرة مدينة محدثة جرى وقت ^v
 نصب منبرها حروب وفي قوم فيهم بلس ^w ولاصحاب الحديث بها الغلبة ^x

- a) (بخارا) B بخرا C بخارا. Of. Ibn Hauq. ٣٦. c. Pro ساكوانه O شاكوانه B
 b) B eine punctis, C النخشبين. c) قرانكين O. Vid. Ibn al-Athir VIII, ١٥٧
 et ٣٧٠. d) B علة (علمه) E. e) قندز O. f) جازا - والفجر O. g) B اسيت. h) B
 الفواكه B. i) بنفسه C tantum. j) بولد O. k) كبير O. Moz. l) الفاكهة C
 اسات Pro. m) Deinde B سبلج - سبلج ولعاج O, سبلج - نعالج B. n) B om.
 حورواو B. o) اسيت O. p) ايضا باراب Coniectura supplervi. q) B مدينة. r) B
 بمسوسطة O. s) B om. t) B مدينة. u) B lacuna. v) B lacuna. w) B lacuna.
 nam O qui haec om. habens واسعة الرقة كبرية وباراب كبرية infra addit مدنى باراب.
 portinero ad ولها B. pronomen in ٣٦٥ p. Monendum est hic supra. x) B lacuna.
 omisiss. بالريض O. y) بعض الاسواق والقهندز O. z) B lacuna. non ad اسبيجيا
 وكنز O. a) B lacuna. C om. locum de hac urbe. b) B lacuna. c) B lacuna.
 د) B lacuna. e) B lacuna. f) B lacuna. g) B lacuna. h) B lacuna. i) B lacuna.
 ج) B lacuna. Deinde B et C وساوغر.

وَسَاقَرُ كَبِيرَةٌ وَاسِعَةٌ الرِسْتَاكُ عَلَيْهِا حَصْنٌ وَالْجَامِعُ عَلَى هِ طَرَفِ السُّبْقِ وَفِي
 مِنَ الْجَانِبِ بِمَعْرُورٍ * وَسَوْرَتَانِ كَبِيرَتَانِ عَلَيْهِا حَصْنٌ سَبْعَةٌ بَعْضُهَا خَلْفَ بَعْضٍ
 * وَالرَّبَضُ فِيهَا هِ وَالْجَامِعُ فِي الْمَدِينَةِ الدَّاخِلَةِ وَفِي ثَغَرٍ مِنَ السُّغَرِ وَالْكِيْمَاكُ *
 وَتَوْرُكُ زُرَاغٍ مَدِينَةٌ لِرِسْتَاكٍ * خَلْفَ سَوْرَانِ نَحْوِ التُّرُكِ وَفِي هِ صَغِيرَةٌ مُحَصَّنَةٌ لَهَا
 * قَهْنَدَرُ دُزُرَاغٍ قَرِيبٌ فِي الرِسْتَاكِ * وَشَغْلَاجَانِ كَبِيرَةٌ وَفِي ثَغَرٍ فِي وَجْهِ الْكِيْمَاكِ
 عَلَيْهَا حَصْنٌ كَثِيرٌ لِّلْغِيَرِ * وَبِلَاجٌ مَدِينَةٌ صَغِيرَةٌ قَدْ خَرِبَ حَصْنُهَا وَالْجَامِعُ
 فِي السُّبْقِ وَقَدْ رَجَعْنَا نَحْوَ الْقَصْبَةِ * وَبِرُوكَتِ كَبِيرَةٍ وَفِي وَبِلَاجٍ ثَغْرَانِ عَلَى
 التُّرْكَمَانِيَيْنِ * الَّذِينَ قَدْ اسْلَمُوا رَهْبَةً قَدْ خَرِبَ حَصْنُهَا * وَبِرُوكُ قَدِيمَةٌ
 كَبِيرَةٌ وَالْجَامِعُ فِي السُّبْقِ * يَتَلَاكُتُ، جَلِيلَةٌ * طَيِّبَةٌ وَفِي مَدِينَةٍ خَرَاخِرَافٍ
 10 وَتَمَّ رِبَاطُهُ وَبِرُوكُ * وَأَلْخَكْتُ كَبِيرَةٌ عَلَيْهَا حَصْنٌ فِيهِ الْجَامِعُ وَرِبَضٌ هِ بِه
 الْأَسْوِاقُ كَثِيرَةٌ الرِّبَاطَاتُ * وَهَ نُوْجَكْتُ * مَدِينَةٌ صَغِيرَةٌ لَهَا سَوِي ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ
 أَيْلَمُ الرِّبِيْعِ يَكُونُ هِ اللَّحْمُ الْمَخْلُوعُ أَرْبَعَةَ أَمْلَةٍ بِدَرَمٍ وَكَانَتْ * كَبِيرَةٌ فَلَمَّا فَتَحَ
 * الْأَمِيرُ بْنُ أَحْمَدٍ الْكُورَةَ خَفَّتْ * وَفِي مَعَ ذَلِكَ كَثِيرَةٌ الْعِمَارَاتُ حَصِينَةٌ
 وَلَهَا قَهْنَدَرٌ * وَطَرَاكُ * مَدِينَةٌ جَلِيلَةٌ حَصِينَةٌ كَثِيرَةٌ الْمَسَاتِينِ مُشْتَبِكَةٌ
 16 الْعِمَارَةُ لَهَا خَنْدَقٌ وَأَرْبَعَةُ أَبْوَابٍ * وَلَهَا رِبَضٌ * هِ عَلَى بَابِ الْمَدِينَةِ نَهْرٌ كَبِيرٌ
 خَلْفَهُ قِطْعَةٌ مِنَ الْبَلَدِ عَلَيْهِ دَرَبٌ وَالْجَامِعُ فِي الْأَسْوِاقِ * وَجَيْكِلُ صَغِيرَةٌ عَلَى

لِلرِبَضِ U a) عَلَى مَعْرُورٍ مِنَ الْحِجَابَةِ U b) فِي U b) الرِسْتَاكِيَّ U a)
 B b) وَبِلَاجٍ U h. l. a) لَدَى U h) رِسْتَاكِيَّ U p) الْعَرَبُ B f) U om.
 U بِكَاكِبِ B f) رَهْبَةً pro رَحْبَةً Mox B et U الَّذِينَ. et om. التُّرْكَمَانِيَيْنِ
 U m) الْأَخَكْتُ pro دَلَاكْتُ Deinde scribit laounâ, non indicatâ laounâ, Pro
 ooll. خَرَاخِرَافٍ Forte l. B etiam خَرَاخِرَافٍ وَفِي رِبَاطُ خَرَاخِرَافٍ وَبِرُوكُ وَكَانَتْ مَدِينَتُهُ
 مَدِينَةٍ omisso وَهَ نَوْرٍ U h. l. وَهَ بُوْجَكْتُ B n) Tab. III, 7 et 8.
 وَجَيْكْتُ U hio p) أَرْبَعَةَ pro ثَلَاثَةً et لَفْلَعُ U الْمَخْلُوعُ وَبِوُجُودِ فِيهَا U o)
 وَمَعَ ذَلِكَ فِي U r) الْأَمِيرُ الْمَاضِي U q) Ex una urbe fecit duas. كَثِيرَةٌ الْعِمَارَةُ
 وَالْأَمْلَةُ hic addit: U e) دَرِمُوسُ U a) (حَصْنَةُ B حَصِينَةٌ Pro). كَثِيرَةٌ الْعِمَارَةُ
 Descriptio بِهَا كَثِيرٌ وَفِي مَدِينَةٍ جَلِيلَةٍ حَصِينَةٍ كَثِيرَةٍ الْمَسَاتِينِ مُشْتَبِكَةٌ الْعِمَارَةُ
 وَبِسَحْجَانِ B Deinde (طَرَاكُ et جَيْكِلُ U) urbis Djlil in B desideratur.

صبيحة من طراز عليها حصن ولها قهندز والجامع في السوي * وبسختان
مدينة ه على صبيحتين من نحو المشرق عليها حصن قد خرب والجامع في
الاسواق * وبهلوه اكبر من بسختان على يسار جكل بنصف فوسج لها
خمسة رستيف وقهندز والجامع في الاسواق * واطلج ه مدينة عظيمة تقارب
القصبه في الرقعة عليها حصن واكثرها بساتين والغالب على رستاقها الاعناب ه
والجامع في المدينة والاسواق في الربض * وجموكت ه كبيرة عليها حصن
والجامع في فيه والاسواق بالربض * وشلجي ه صغيرة كثيرة الغربة يلال ان
بها ه عشرة آلاف اصفهاني ولها قهندز الجامع خارج منه وفي بين الجبال لم
نهر في وسطه سبع قرون * وسوس ه كبيرة وكول اصغر منها * على كل واحدة
منهما حصن ونهر ه * وتكابتكت كبيرة نصفها كفارة وهذه الثلاث ه مدن 10
يقرب من جبال معادن الفضة * وكولان ه محصنة والجامع في فيها وقد خفت
وفي على ه جبال طراز * وميركي ه متوسطه الرقعة محصنة ولها قهندز وكان
الجامع في القديم كنيسة وقد بنى الامير عميد الدولة ثلث ه خارج الحصن
رايا ه * وارنو ه صغيرة بها ملك التركمان * لا زال يبعث الهذلي الى صاحب
اسباج ه عليها حصن ولها ه خندق ملآن من الماء ونار الملك ه في القهندز ه 15
حران ه الغالب عليها الكفار وسلطانها مسلم عليها حصن فيه قهندز يسكنه
الدهقان ه ولاسكون ه كبيرة آهلة كثيرة الخير ه وبقيت المدن يتقارب بعضها
من بعض في الرقعة والعمارة ه

a) O om. b) O عليها et mox. c) In O nomen debet indicatū
laconā, quo factum ut ordo turbatus sit. d) B واطلج O. (مدينة omisso).
e) B sine punctis, O واطلج. f) الجامع O. g) جموكت O، وسلمى B. h) O
على كل واحد منهما ... وفيه B habet. i) وشلجي O. j) نحو من. k) وسوس
O، وبكابتكت B. Deinde لكل واحدة نهر O. (حصن coniectura supplevi).
l) B. وبكابتكت O. m) et mox تقرب O. (جبال om). n) للكنغار O.
o) كولان، C، وسوزن B. p) طرلر C ut soleat طرلر B. Mox وحي O، على O.
q) وفيها O. r) عليها et habet O om. s) وميركي O. t) ثلث O، فانج B.
u) In indice respondet لنيوكت O. اردوا O. v) الامير O. w) ولاسكون non habet.

يُنْكثه في قصبة الشاش واسعة الرقعة فسيحها المنازل اقل بيت الا وفيه
 البستان والاصطبل والكرم وجملة وصفها انها بلد قد قبله خير شر وساق
 مغارة عويده في كثرة الخير والفتن لسان مليح وهرج قبيح احسن ما تراها
 طرية الا وقد خربت ومستقيمة الا وقد تشوشت اهل سنة مع عصبية واهل
 ٥ ملة غلة علة للسلطان ومشغلة صالكم نفيس وطالكم خسيس في العلم
 راغبون وبلاذهب معجبون يحكمون عمل القسي الا ان اطرافها رخوة حسان
 الا ان فيهم برذاة شهام وفيهم بله اسخياء مع عنف برد شديد وثمار كثير
 معلى قليل وسعار رخيصة تكون فيسكا في مثله غير ان البساتين على
 ما نكثها ولها ربحان على كل ربح حصن وابواب المدينة باب ابي العباس
 10 باب كشيء باب الحديد والقهندر خلفها له باب يفتح اليها وباب الى الربح
 والربح الداخل ثمانية دروب درب رباط احمد درب الحديد درب الامير
 درب فرخان درب سوركتة درب كرماتج m درب سكة خاتان درب قصر
 الدهقان وعلى الربح الخارج سبعة دروب درب فرختة درب خاسكت
 درب سندجاه درب الحديد درب تركدجاو درب سكر درب در ثغريان و
 15 والجامع على حقل القهندر ومعظم الاسواق بالربح r واشتوركت تكون

a) B et hanc lectionem quoque in suo exemplari habuit
 Jnqut (I, ٧٩, 20). b) C مسكلا. c) U كل. d) B om. e) B et C جيد
 f) B أكثرها بساتين C. نحو من فرسخ C. معاش ضيالة C. كبير
 Cf. Ibn Hauq. ٣٨٥. h) C الجندب quae lectio fortasse praestit.
 i) C add. آخر. m) B كومليج C. كومليج. Cf. Ibn Hauq. l. i. g. Videtur in-
 telligi ثرماء (thermae). n) B مغل C. فمكر. Cf. Ibn Hauq. l. i. m. Videtur
 intelligi nomen urbis فنكث s. فنكت. Nomen portae seq. in C deest. B
 درب سندجاء C. سندجاء B. Deinde B درب
 C درب دربريا B. درب كرك C. درب كرك B sine panotis. Deinde C
 والجامع: et addit: في القهندر C. درب بدران Vid. Ibn H. l. i. r. درب بدران
 واشتوركت B Deinde على تل مثل بيكند تحت ايضا مسجد اساطينه آجر
 (U sine copula).

مغلها في الرقعة عليها حصن وبها ماء جارٍ وتيمات حسنة * وبناتك
 مثل اشتوركت * اهل شعب ليس عليها حصن الجامع في السرق *
 وجبناجكت * ليس عليها حصن بنيانم خشب ولبن * وسائر المدن قريبات
 * منها وصغار ذوات مياه جاريت واشجار ملتفة * وتونكت و على جرف كبير
 عامرة وفي قصبه ايلانك ومنفها عمارت تكون مثل نصف بنكت * ولها قهندز *
 ومدينه وربع ودار الامارة في القهندز والجامع خارجه وفي المدينة اسواق
 وبقيتها بالربع ولهم ماء جارٍ يدخل المدينة وفي منعة طيبة وبها دقان قوي *
 بونجكت في قصبه اشروسته بلد كبير خصيب خطير ماء غزير وخلتف
 كثير ملتفة بالساتين حسنة البيوت على ما ذكرنا من الشاى غير ان اولاده
 اسلم سدورا * قبل تخطيطها لها مدينة بيايين باب المدينة باب الاعلى 10
 والجامع فيها والقهندز خارج عنها ولها ربع واسع باربعة دروب درب زامين *
 درب مسندة درب نوجكت درب كهلباد * وبها ستة انهار تخرقها سوى
 النهر الاعظم * الذى اليها * وهى في غاية الطيبة والوفرة * وزامين ذات
 جانبين بينهما نهر عليه جسر صغار والجامع على يمينه والخراج الى
 سمرقند والاسواق في الجانبين وهى على الجادة * وسلباط عامرة جمل اسواقها 15
 مظلة بسقوف قصار وبها عين ماوها جارٍ * يحدها بها ساتين وجميع الطرق فيها *

o) B وحسات حسنة. Ad hanc lectionem (scil. حسنة) tutandam, conferri posset fortasse Ibn H. ٣٣٢, ubi de ribatis ab Abu 'l-Hasan Mohammed ibn al-Hasan in Khorasan et Transoxania conditis sermo fit. ١) B et C استوركت. منهن C. ٢) لها C. ٣) جيناككت C, وجناككت B. ٤) والجامع C. ٥) In B locus de hac urbe desideratur et sequitur descriptio Samar-kandae ante descriptionem Ochrusanae. ٦) يحنون - ييكنت C. ٧) نويسككت B. ٨) سمند et mox رامين C. ٩) اسروشت B. Mox بنككت C. ١٠) كهلباد B. Vid. Ibn H. ٣٨٠, 5. ١١) C om. ١٢) والنزاهة C. Deinde B et C شبهتها بالمدينة التى (الذى. eod.) بناها C addit: منها C. ١٣) زامين C. ١٤) صفد الدولة بشموز C. B et C يميده. ١٥) ماء جارٍ C, حار B. Of. Ibn H. ٣٨١, 2 (fortasse ibi l. 1 excidit nomen سلباط cum parte descriptionis). Deinde B وجدى بالبلد ساتين C. فيها بجمع omisso نكع et mox دخرق.

ومسندة جليلا^١ لها ماء جارٍ بلا بساتين شديدة البرد بها أسواق عامرة
 *الجامع على ناحية من السوى^٢ خشت بين جبال عامرة خصبة القرى
 قريبة من معادن الفضة^٣ وسائر المدن قريبات مما ذكرناه^٤
 سترقت قصبة الصغد^٥ ومصر الاقليم بلد سري^٦ جليل عتيق^٧، ومصر بهي^٨
 رهييق^٩، رخی^{١٠} كثير الرقيق، وماء غزير بنهر عميق^{١١}، بناها قوى^{١٢} سنى^{١٣}
 وثيق^{١٤}، ودرس كثير لاهل الفریق^{١٥}، يعيش على اليها الطریق^{١٦}، وحمل المتاع
 من كل فج عميق^{١٧}، علوم كثير وسدر لفياف^{١٨}، وخيل ورجل ومال دلياف^{١٩}،
 لو رساتيق جليلا ومدن نفيسا واشجار وانهار^{٢٠}، وتناه^{٢١} وتجار^{٢٢}، في الصيف
 جنة^{٢٣}، اهل جماعة وسنة^{٢٤}، ومعروف صدقة^{٢٥}، وحرم وقعة^{٢٦}، غير ان في اهلها
 ١٠ وهولها يرداء جفا^{٢٧} مع الغرا^{٢٨}، *بليلا في الشتاء^{٢٩}، يشغبون على الامرا^{٣٠}، *وخياف^{٣١}
 لبحر وعجب ومرا^{٣٢}، جيده الجوارى دية الفلمان^{٣٣}، على جانب النهر وسطها
 مدينة باربعة ابواب باب المين^{٣٤}، باب نجهار باب بخارا باب كش^{٣٥}، والبرص^{٣٦}
 ثمانية دروب درب قناد^{٣٧}، درب اسيسك^{٣٨}، درب سوشين درب افشيش^{٣٩}
 درب لوقك^{٤٠}، درب ورستين^{٤١}، درب ريوند^{٤٢}، درب فرخشيد^{٤٣}، بناوم طين وخشب^{٤٤}

١) حسب Deinde B، ولجامع منها على ناحية C. ٢) Of. Ibn Hauq. ٣٨١٥. ٣) على سمن (سفيق) C. ٤) السغد C. ٥) من وصفنا C. ٦) حسنت C. ٧) دور ورساتيق C. دلياف B. ٨) نعلف C. زعلف B. ٩) (وقما ونجار B). بناها ذو القرنين حسنة البقعة جيدة الصنعة واسعة الرقعة. ١٠ وشعب C. Deinde B. (نليد B). ١١) اهل جفوة C. Deinde B. ١٢) B et C. ١٣) كمر B. ١٤) الصبر B. ١٥) وق. C. add. ١٦) (ومى B) ونجج وعجب C. ١٧) يدخل اليها الله في نهر من رصاص C. Sequitur in ١. Of. Ibn Hauq. ٣٨١، ١. ١٨) على لندك وفيها أسواق وبارات ولجامع فيها عند الهندر شعت ومعظم C. عباد C. ١٩) الذي عرفت من دروبهما. C. ins. ٢٠) الأسواق بالبرص. ٢١) شوحسين C. سوشين B. Deinde B. اسيسك C. B et C. ٢٢) (درب omisso) عباد. ٢٣) وتربتها وهواها يلس C. addit: ٢٤) فرخشد et mox ريوند C. ٢٥) افشيش B. ٢٦) غير انها صكيحلا. توافق الغريب ولهم مروات وصدقات ورايت السؤل والغفراء يشكرونهم ويخطروا من نصافهم (ويخطرون من يصفاهم ١). بالجداء

أمر موضع بها رأس الطاق * وللإصح في المدينة عند القهندز ومعظم الأسرى
بالربض وعلى المدينة خندق ولله يدخل إليها في قلعة من رصاص نوى
للخندق * وبنجكت رستاق كثير الثمار خصب * مشجر بالجزرة وغيره *
وورقش اسم الرستاق والمدينة معا وهو دون الأول * ومينرغ ليس في * جميع
الرستاق * أكثر قرى وأشجاراً وخيرات منه * وبها كان مقام الإخشيد ملك
سمرقند وتم قصوره * وسنجرقن رستاق صغير قليل القرى غير أنه علم
* وأصح الرستاق هوا * وسمار طوله نحو مرحلتين * الذرقم هو الرقى
* الرستاق وأكثرهن مراعى ومياها طوله نحو من مرحلة * أفر هو رستاق
عاشته مباحس كثير القرى أهله احباب مولس طوله نحو من مرحلتين ويقال
إن غلته إذا اقبلت قامت بالصغد كله وبخارا سنتين * ياركت هو أعلى 10
الرستاق الشمالي يتاخم اشروسنة شرب مزارع * من عيون كثير للباحس
والمراعى زكى المزارع * ووبرنمد قليل القرى صغير * ووبرماجن * يتصل
بباركت * مدينته أباركت وهو اعرص رستاق * هذا الوجه وأكثرها قرى
* يكون مرحلة في مثلها * وتبرنكته مشتبك القرى والأشجار مدينته
على اسمه * ودار مدينته على اسمه كثير المزارع سهل وجبل ومباحس 15
وسقى * والمزبان ليس به منبر * كشتى ولشتيخان مدينتان جليلتان
ولا تسال عن طبيهما وبارتاهما خيرتهما وهما من الصغد في كل مقالة طول

وعلى المدينة خندق باردة في الشتاء جلاء في الصيف هـ O pro his
مثمر به شجر د) (جمد ل) واسع ونسيم طيب وفواكه كثيرة ونزه طيبة
O om. الرستاق الاثنى عشر د) بنجكت L. a. نكبت O ه) الجوز
Si haec conferuntur cum Ibn H. هو أصح الرستاق ثبارا وأطيبهن هوا O f)
307, 8 seq. videtur nostrum ad hanc regionem retulisse Sāwādār. g) Cf.
supra 140c. A) In B haec desunt. B اشروسنة O اشروسنة زرعاً ز)
رستاق من O ه) ويريد مما يلي اشروسنة أيضا قليل القرى O م) زكى O ن)
وعلى ظهر العارة متصلة O addit: جدا O addit: وهو O addit: ه)
(add. إلى دار. f) O add. وهو خصب. O add. ه)
O add. ل. O add. ه)

رستاق اشتيخن خمس مراحل في عرض مرحلة وعرض الكشاش نحو مرحلتين في مثلها وهما من قبل الشمال *
 نُوجُكْت هي قصبة بخارا قد شابهت القسطنطين في العفن وسواد الطين وسعة الاسواق وشملت دمشق في البنيان والسواد وصيف البيوت وكثرة الاجلحة وهي في سهلة كل يوم في زيادة ودينتها في غاية العجالة لها سبعة ابواب محددة باب نوره باب خفرة باب الحديد باب القهندز باب بنى سعد باب بنى اسد باب المدينة وخلقها قهندز * قد استولى عليه السلطان قبيح خزانة واليوس له بلان باب السهلة و باب الجامع * والجامع في المدينة له رحبات هذه نظاف كهن وكل مساجدها بهيئة واسواقها نفيسة 10 والمرص عشرة دروب درب للبدان درب ابراهيم درب مردكشان 2 درب كلاك درب نونهار درب سمرقند درب فغاسكون 3 درب الراميسين 4 درب حدشرون 5 درب غشج * وقد جاوزها العارة وناقلها عشر دارو آخر اليها كانت العارة في القديم يخالف بعض هذه في الاسماء يدار الملك في السهلة

فهذه ستة رستاق وقد بالغ الجيهاى وابو زيد في وصف O pro his a) سمرقند ونواحيها بما افلنا عن ذكره وتكرره ولو وصفنا (وصفا) الاسلام كما وصفنا الصغد لما احتجنا الى تصنيف هذا الاصل وبقية مدن هذه الكورة العفر B b) في حافة ارض الصغد فلا تسفل عن طبيعتين وحسين ورحبين Apud C hio d) وساورتهما في صيف O e) 1. 2. Of. supra p. 200, 1. ولسواد Locum de portis f) ولا ترى للاطم بلدة اشد عارة واكثر اربحاما الخ: eoquitur. habet infra. e) B 2. بوز O 2. Vid. Ist. 3. 12, Ibn H. 301a. Jusq IV, 17 inoertus videtur utrum نور an vera sit lectio. g) O 2. حقه O f) O 2. الريبكستان. h) Ist. et Ibn H. 2. وقد حواه درب ريون sed addit et درب حدشرون et درب فغاسكون درب نونهار. ثمان. Of. Ibn H. 301a. Deinde B 2. الماسينه C الرامشنه B 2. درب ريو 1. Deinde B et C 2. مع O e) (بخالف B) 2. وقد جاوزت العارة هذه الدروب O (بخالف B) 2. الى درب اخرى

تقابل القهندر، وتستدير القيلة ودة ار في الاسلام بلًا اجل ولا اعيب من
 هذا الباب. ١٠. لا. الاقليم بلد اشد حرارة وأكثر رحلًا على سكنه من هذا
 مبارك على من قصد منعه لمن تعيش فيه. رفق ب من سكنه به اطعمة
 مريّة وحلّات طيبة وشوارع واسعة وصلا خفيف وبناء طريف * رفقة في الطعام
 والمعاش كثيرة الفواكه والمجالس * امر في الجملة عجب والعلوم فقه وادب
 كثيرة الرابطين قليلة الجاهلين ومستقر ملوك المسلمين * غير انها ضيقة البيوت
 كثيرة الحريق متنة مبرشة حارة باردة كبار مانحة وانهاره مذمومة ومستراحات
 مؤنية وطينة وحشة ومساكن عالية وتيمت غامّة وطواطة طاعرة هي كنيف
 الجانب واصيف بلدان المشرف وقد رحل اليها اقوام اظهروا الفساد واساءوا
 المعاملة وتهاذوا بالجملة وشأ حشم لبسوا الحرير والديباج وشربوا في اولى
 الذهب والفضة وهنوا امر * الدين * وطوايس جليّة لها سوف يتم في كل
 سنة وقد خرب حصنها ونال * جامعها وظل سوقها وكثر خيرها * وزدّته
 هي من قبل الشمال كثيرة الصياع لها حصن به * الجامع وربضها امر *
 وحجّاتى كثيرة عليها حصن فيه * الجامع حسنة طريفة * ومغّان لها حصن
 وربض حسن وجامع طريف به ملا جار كثيرة القري * وبميجك * على ما
 ذكرنا * فهذه المدن الخمس داخل القاط * ويكنّ من نحو جبعون على

a) C add. e) د. b) تستدير Deinde في سهل تحت القهندر واسعة C
 والنهر يشق البلد ولم يحاص في البلد كثيرة والبار القريبة من النهر حلو
 وجامع طريف كثير الفواكه C) g) رقيق C om. e) وهو C add
 et addit: ملك المسلمين C) h) والمجالس رفق في التعامل والمعاش
 ومركز العلماء الراسخين لا يذكر إلا فقيه او مفسر ولا ترى بها جانبًا ولا
 معشرًا (معشر cod.) يتنكبون في عدل السلطان ويتقنون في الامن والاحسان
 Deinde واستنحلوا الربا C) d) عامة Mox B غالية C) k) ومية C
 والمدينة وسط الربض بها in C) m) Post الامر C) n) وسوقها سريّة للمدينة سبعة ابواب الحج
 خيرا et hoc ponit post C) o) وسوقها سريّة للمدينة سبعة ابواب الحج
 بها C) p) Pro C) q) Vid. supra p. ٢٧d.

صُنِّتْهُ عِنْدَ رَأْسِ الْقَنْطَرَةِ وَلَهَا رِبْعٌ لِلْجَمَاعِ فِيهِ عِنْدَ الْأَسْوَاقِ وَهِيَ كَثِيرَةٌ
الْأَعْنَابُ الْجَيِّدَةُ وَالزَّرَارِعُ الْعَذِيَّةُ الطَّيِّبَةُ كَبِيرَةٌ أَلَّا أَنْ مَاءَهَا ضَيِّفٌ وَنَهْرُهَا
يَنْقَطِعُ وَأَهْلِهَا غَائِلٌ وَبِهَا عَصَبِيَّاتٌ وَحَشَاءٌ * وَفِي قَوْمٍ سَوِيٍّ يَصْلَحُونَ لِلشَّرْطَةِ
وَكَسْبَتُهُ أَكْبَرُ مِنْهَا وَيَبْرُكَةُ أَصْفَرُ * الصَّغْلَانِ هِيَ نَاحِيَةٌ شَدِيدَةُ الْعِمَارَةِ
كَثِيرَةُ الْخَبَرَاتِ وَالْقَصَبَةِ عَلَى هَذَا الْأَسْمِ أَيْضًا تَكُونُ مِثْلَ الرَّمْلَةِ أَلَّا أَنْ تَلِكُ *
أَطِيبٌ وَالنَّاحِيَةُ مِثْلُ فَلَسْطِينَ أَلَّا أَنْ هَذِهِ لِرَحْبِ مَشَارِبِهِمْ مِنْ أَنْهَارٍ تَبْدَأُ إِلَى
جَبَلٍ غَيْرِ أَنْ مَوَاقِعُهَا تَنْقَطِعُ عِنْدَ فِي بَعْضِ السَّنَةِ وَالنَّاحِيَةُ تَتَّصِلُ بِأَرْضِ
تَرْمَذٍ فِيهَا جِبَالٌ وَسَهْلَةٌ * يَتَخَفَّضُ قَوْمٌ يُقَالُ لَهُمْ كَبَجِيٌّ؛ وَتَرَكُ كَنْجِيَّةً
بِهَا سِتَّةٌ عَشَرَ أَلْفَ قَرْيَةٍ * وَتَخْرُجُ نَحْوَ عَشْرِ أَلْفِ مَقَاتِلٍ بِالْمَقَاتِلِ وَنَوَاقِلُهَا إِذَا
خَرَجَ عَلَى السُّلْطَانِ خَارِجِيَّةً * وَأَسْوَاقُ الْقَصَبَةِ مَغْطَاةٌ طَرِيفَةٌ خَبِرَ رَحِيصٌ وَنَحْمٌ 10
كَثِيرٌ وَمَاءٌ غَزِيرٌ وَالْجَمَاعُ وَسَطُ السُّوقِ لَطِيفٌ عَلَى سَوَارِي أَجَرٍ بِلَا طَبَقٍ * فِي
كُلِّ بَيْتٍ مَاءٌ جَارٍ قَدْ اتَّخَذَتْ بِهَا الْأَشْجَارُ * وَهِيَ مِنْ مَعَادِنِ اجْتِنَاسِ الطَّبِيعِ
وَمَوْضِعُ الْمَبِيدِ طَيِّبٌ فِي الشِّتَاءِ كَثِيرَةُ الْأَمْطَارِ وَالْثُلُوجُ حَشِيشُهَا حَاجِبٌ يَغْشَى
فِيهِ الدُّوَابُّ * أَهْلُ جَمَاعَةٍ وَسَنَدُهُ يَحْمِلُونَ الْغَرِيبَ وَالْمَالِكِينَ أَلَّا أَنَّهَا قَلِيلَةٌ
الْعِلْمَاءُ * خَالِيَةٌ مِنَ الْفَقَهَاءِ * نَارَزَنْجِيَّةٌ طَيِّبَةٌ مِنْ نَحْوِ جِيحُونَ مَاءٌ أَهْلِهَا 15
صَوَافِقُونَ يَعْمَلُونَ الْأَكْسِيَّةَ شَرِبَهُمْ مِنْ نَهْرِ وَالْجَمَاعِ وَسَطِ الْأَسْوَاقِ وَلَمْ نَهْرِ آخِرِ

- يَرْجِعُونَ إِلَى عِلْمٍ مِثْلِنَا: *O add.* *b* طَبِيبَةٌ *O Deinde* *c* الْبَحْسِيَّةُ *O* *e*
وَأَكْثَرُهُمْ يَصْلَحُونَ لِلشَّرْطَةِ قُلُوبٌ قَلِيلٌ أَلَّا تَخْرُجُ جَمَاعَةٌ مِنَ الْعِلْمَةِ الْأَجَلَّةِ *O* *e*
كَانَ مَطْبُوعٌ وَعَدَّةٌ مِنَ الْفَصَلَاءِ قِيلَ لَهُ قَدْ تَحَرَّرْنَا مِنْ هَذَا السُّؤَالِ أَوَّلَ كِتَابِنَا
et mox وَكَسْبَتُهُ *O Deinde* بِقَوْلِنَا أَهْلُ الْعِلْمِ وَالْأَدَبِ عَنْ عِيُوبِ الْبَلَدَانِ بِمَعَزَلِ
Descriptum hunc locum Jsqut III, 33, 9 seqq. وَنَاحِيَةُ الصَّغْلَانِ *O d* وَابْرَدَ
Jsqut تَرْمَذٍ *O* تَرْمَذٍ *B* *f* تَلِكُ *Jsqut* وَتَكُونُ *O om. et habet* *e*
Jsqut كَبَجِيَّةً *et mox* كَبَجِيٌّ *B* *i* وَسَهْلٌ *Jsqut* *b* (بَارَاضِي).
Mafatih al-alam ed. v. Violen, III, 11. *k* *O om.* (بَخْرَجَ مِنْهُ *Jsqut* وَخَرَجَ *B*) *O*
Jsqut فِي أَكْثَرِ بِيُوتِهِمْ مِيَاهُ جَارِيَةٌ *O* *m* *B add.* *d* (خَارِجٌ). *et hic habet*
B *g* الْغَرَبَةُ *O* *p* *O om.* *o* الْفَارَسُ *Jsqut* *n* اتَّخَذَتْ *pra* احْتَلَقَتْ
O quoque sine panotia نَارَ رَمَحِ

على طرف البلد * ويستند من نحو الجبال رحبة كثيرة البساتين * وسنكره
مثله * وشومان من الأمهات * طيرة طيبة * تستخرج كبيرة موضوعة بين
نهرين من شعب جيعون * وقوانين شبة لحية على جيعون نذكرها في
شرح نوحيد وسائر مدن الصفات طيرة طيرة *

ذكر جيعون وما عليه

هذا نهر يشقّه الإقليم ويغوص في بحيرة خوارزم * وعليه كور جليلا
ومدن عدة وينشعب منه أنهار كثيرة ويقلب اليه الأنهار الستة لما الكور
فالتخلل ثم قوانيان ثم خوارزم ولما للدين قترمد ثم كلف ثم نبيد * ثم
زم ثم قترير ثم أمل ونصف الجميع قبل شرونا * في شرح كور خراسان لأن
10 من الناس من يسمى هذه المواضع ما وراء النهر وسائر قبائل بلد العجم إلى
حد الترك ومنهم من جعل خوارزم من جانب * هيطل * ولما أكبر مدنها
بخراسان فاحترزا بهذا التفصيل من * هذه المقالات * وبالله التوفيق *

لما خوارزم تسمى كورة على حلاتي جيعون قصبتهما العظمى بهيطل ولها
قصبه أخرى بخراسان ومختلفون أهل الجانيين في الرسوم والناس والخلف
16 والطبع * وفي كورة جليلا واسعة كثيرة المدن ممتدة الحارة على سهل بلاد الروم
وسجستان وكازرون * لا ينقطع المنازل والبساتين كثيرة المعاصر والمزارع والشجره
والفواكه والخيول مفيدة لأهل التجارات أهل ذم وعلم وفقه وقرائح وأدب
وأقل امام * في الفقه والأدب والقرآن لقيته ألا * وله تلميذ خوارزمي * قد

a) O om. B سبكره. Vid. supra p. ٢٨٤. b) O om. ut quoque seqq. tantum habens. ويحيى المدن طيبات رحبات. D deinde وسجرد. Leotio quam repositi certe Moqaddasi est, vid. supra p. ٢٥, 7. Videtur autem esse error pro واشجرد. وهو اعظم من الدجلة ببغداد. d) O add. جيعون نهر عظيم شق O. وبن نيل مصر. Deinde om. copulam. e) B وينشعب. f) B والدين ترمذ O. Est forte idem looms, quem Ist. ٢٨, 10 (Ibn H. ٣٥, 2) appellat نونز. شرعنا O. h) O om. ومنها مدن كثيرة O. i) O om. كورة B. والطبع O. j) O لا. k) O لا. l) O لا. m) O لا. n) O لا. o) O لا. p) O لا. q) O لا. r) O لا. s) O لا. t) O لا. u) O لا. v) O لا. w) O لا. x) O لا. y) O لا. z) O لا. aa) O لا. ab) O لا. ac) O لا. ad) O لا. ae) O لا. af) O لا. ag) O لا. ah) O لا. ai) O لا. aj) O لا. ak) O لا. al) O لا. am) O لا. an) O لا. ao) O لا. ap) O لا. aq) O لا. ar) O لا. as) O لا. at) O لا. au) O لا. av) O لا. aw) O لا. ax) O لا. ay) O لا. az) O لا. ba) O لا. bb) O لا. bc) O لا. bd) O لا. be) O لا. bf) O لا. bg) O لا. bh) O لا. bi) O لا. bj) O لا. bk) O لا. bl) O لا. bm) O لا. bn) O لا. bo) O لا. bp) O لا. bq) O لا. br) O لا. bs) O لا. bt) O لا. bu) O لا. bv) O لا. bw) O لا. bx) O لا. by) O لا. bz) O لا. ca) O لا. cb) O لا. cc) O لا. cd) O لا. ce) O لا. cf) O لا. cg) O لا. ch) O لا. ci) O لا. cj) O لا. ck) O لا. cl) O لا. cm) O لا. cn) O لا. co) O لا. cp) O لا. cq) O لا. cr) O لا. cs) O لا. ct) O لا. cu) O لا. cv) O لا. cw) O لا. cx) O لا. cy) O لا. cz) O لا. da) O لا. db) O لا. dc) O لا. dd) O لا. de) O لا. df) O لا. dg) O لا. dh) O لا. di) O لا. dj) O لا. dk) O لا. dl) O لا. dm) O لا. dn) O لا. do) O لا. dp) O لا. dq) O لا. dr) O لا. ds) O لا. dt) O لا. du) O لا. dv) O لا. dw) O لا. dx) O لا. dy) O لا. dz) O لا. ea) O لا. eb) O لا. ec) O لا. ed) O لا. ee) O لا. ef) O لا. eg) O لا. eh) O لا. ei) O لا. ej) O لا. ek) O لا. el) O لا. em) O لا. en) O لا. eo) O لا. ep) O لا. eq) O لا. er) O لا. es) O لا. et) O لا. eu) O لا. ev) O لا. ew) O لا. ex) O لا. ey) O لا. ez) O لا. fa) O لا. fb) O لا. fc) O لا. fd) O لا. fe) O لا. ff) O لا. fg) O لا. fh) O لا. fi) O لا. fj) O لا. fk) O لا. fl) O لا. fm) O لا. fn) O لا. fo) O لا. fp) O لا. fq) O لا. fr) O لا. fs) O لا. ft) O لا. fu) O لا. fv) O لا. fw) O لا. fx) O لا. fy) O لا. fz) O لا. ga) O لا. gb) O لا. gc) O لا. gd) O لا. ge) O لا. gf) O لا. gg) O لا. gh) O لا. gi) O لا. gj) O لا. gk) O لا. gl) O لا. gm) O لا. gn) O لا. go) O لا. gp) O لا. gq) O لا. gr) O لا. gs) O لا. gt) O لا. gu) O لا. gv) O لا. gw) O لا. gx) O لا. gy) O لا. gz) O لا. ha) O لا. hb) O لا. hc) O لا. hd) O لا. he) O لا. hf) O لا. hg) O لا. hh) O لا. hi) O لا. hj) O لا. hk) O لا. hl) O لا. hm) O لا. hn) O لا. ho) O لا. hp) O لا. hq) O لا. hr) O لا. hs) O لا. ht) O لا. hu) O لا. hv) O لا. hw) O لا. hx) O لا. hy) O لا. hz) O لا. ia) O لا. ib) O لا. ic) O لا. id) O لا. ie) O لا. if) O لا. ig) O لا. ih) O لا. ii) O لا. ij) O لا. ik) O لا. il) O لا. im) O لا. in) O لا. io) O لا. ip) O لا. iq) O لا. ir) O لا. is) O لا. it) O لا. iu) O لا. iv) O لا. iw) O لا. ix) O لا. iy) O لا. iz) O لا. ja) O لا. jb) O لا. jc) O لا. jd) O لا. je) O لا. jf) O لا. jg) O لا. jh) O لا. ji) O لا. jj) O لا. jk) O لا. jl) O لا. jm) O لا. jn) O لا. jo) O لا. jp) O لا. jq) O لا. jr) O لا. js) O لا. jt) O لا. ju) O لا. jv) O لا. jw) O لا. jx) O لا. jy) O لا. jz) O لا. ka) O لا. kb) O لا. kc) O لا. kd) O لا. ke) O لا. kf) O لا. kg) O لا. kh) O لا. ki) O لا. kj) O لا. kk) O لا. kl) O لا. km) O لا. kn) O لا. ko) O لا. kp) O لا. kq) O لا. kr) O لا. ks) O لا. kt) O لا. ku) O لا. kv) O لا. kw) O لا. kx) O لا. ky) O لا. kz) O لا. la) O لا. lb) O لا. lc) O لا. ld) O لا. le) O لا. lf) O لا. lg) O لا. lh) O لا. li) O لا. lj) O لا. lk) O لا. ll) O لا. lm) O لا. ln) O لا. lo) O لا. lp) O لا. lq) O لا. lr) O لا. ls) O لا. lt) O لا. lu) O لا. lv) O لا. lw) O لا. lx) O لا. ly) O لا. lz) O لا. ma) O لا. mb) O لا. mc) O لا. md) O لا. me) O لا. mf) O لا. mg) O لا. mh) O لا. mi) O لا. mj) O لا. mk) O لا. ml) O لا. mn) O لا. mo) O لا. mp) O لا. mq) O لا. mr) O لا. ms) O لا. mt) O لا. mu) O لا. mv) O لا. mw) O لا. mx) O لا. my) O لا. mz) O لا. na) O لا. nb) O لا. nc) O لا. nd) O لا. ne) O لا. nf) O لا. ng) O لا. nh) O لا. ni) O لا. nj) O لا. nk) O لا. nl) O لا. nm) O لا. nn) O لا. no) O لا. np) O لا. nq) O لا. nr) O لا. ns) O لا. nt) O لا. nu) O لا. nv) O لا. nw) O لا. nx) O لا. ny) O لا. nz) O لا. oa) O لا. ob) O لا. oc) O لا. od) O لا. oe) O لا. of) O لا. og) O لا. oh) O لا. oi) O لا. oj) O لا. ok) O لا. ol) O لا. om) O لا. on) O لا. oo) O لا. op) O لا. oq) O لا. or) O لا. os) O لا. ot) O لا. ou) O لا. ov) O لا. ow) O لا. ox) O لا. oy) O لا. oz) O لا. pa) O لا. pb) O لا. pc) O لا. pd) O لا. pe) O لا. pf) O لا. pg) O لا. ph) O لا. pi) O لا. pj) O لا. pk) O لا. pl) O لا. pm) O لا. pn) O لا. po) O لا. pp) O لا. pq) O لا. pr) O لا. ps) O لا. pt) O لا. pu) O لا. pv) O لا. pw) O لا. px) O لا. py) O لا. pz) O لا. qa) O لا. qb) O لا. qc) O لا. qd) O لا. qe) O لا. qf) O لا. qg) O لا. qh) O لا. qi) O لا. qj) O لا. qk) O لا. ql) O لا. qm) O لا. qn) O لا. qo) O لا. qp) O لا. qq) O لا. qr) O لا. qs) O لا. qt) O لا. qu) O لا. qv) O لا. qw) O لا. qx) O لا. qy) O لا. qz) O لا. ra) O لا. rb) O لا. rc) O لا. rd) O لا. re) O لا. rf) O لا. rg) O لا. rh) O لا. ri) O لا. rj) O لا. rk) O لا. rl) O لا. rm) O لا. rn) O لا. ro) O لا. rp) O لا. rq) O لا. rr) O لا. rs) O لا. rt) O لا. ru) O لا. rv) O لا. rw) O لا. rx) O لا. ry) O لا. rz) O لا. sa) O لا. sb) O لا. sc) O لا. sd) O لا. se) O لا. sf) O لا. sg) O لا. sh) O لا. si) O لا. sj) O لا. sk) O لا. sl) O لا. sm) O لا. sn) O لا. so) O لا. sp) O لا. sq) O لا. sr) O لا. ss) O لا. st) O لا. su) O لا. sv) O لا. sw) O لا. sx) O لا. sy) O لا. sz) O لا. ta) O لا. tb) O لا. tc) O لا. td) O لا. te) O لا. tf) O لا. tg) O لا. th) O لا. ti) O لا. tj) O لا. tk) O لا. tl) O لا. tm) O لا. tn) O لا. to) O لا. tp) O لا. tq) O لا. tr) O لا. ts) O لا. tu) O لا. tv) O لا. tw) O لا. tx) O لا. ty) O لا. tz) O لا. ua) O لا. ub) O لا. uc) O لا. ud) O لا. ue) O لا. uf) O لا. ug) O لا. uh) O لا. ui) O لا. uj) O لا. uk) O لا. ul) O لا. um) O لا. un) O لا. uo) O لا. up) O لا. uq) O لا. ur) O لا. us) O لا. ut) O لا. uu) O لا. uv) O لا. uw) O لا. ux) O لا. uy) O لا. uz) O لا. va) O لا. vb) O لا. vc) O لا. vd) O لا. ve) O لا. vf) O لا. vg) O لا. vh) O لا. vi) O لا. vj) O لا. vk) O لا. vl) O لا. vm) O لا. vn) O لا. vo) O لا. vp) O لا. vq) O لا. vr) O لا. vs) O لا. vt) O لا. vu) O لا. vv) O لا. vw) O لا. vx) O لا. vy) O لا. vz) O لا. wa) O لا. wb) O لا. wc) O لا. wd) O لا. we) O لا. wf) O لا. wg) O لا. wh) O لا. wi) O لا. wj) O لا. wk) O لا. wl) O لا. wm) O لا. wn) O لا. wo) O لا. wp) O لا. wq) O لا. wr) O لا. ws) O لا. wt) O لا. wu) O لا. wv) O لا. ww) O لا. wx) O لا. wy) O لا. wz) O لا. xa) O لا. xb) O لا. xc) O لا. xd) O لا. xe) O لا. xf) O لا. xg) O لا. xh) O لا. xi) O لا. xj) O لا. xk) O لا. xl) O لا. xm) O لا. xn) O لا. xo) O لا. xp) O لا. xq) O لا. xr) O لا. xs) O لا. xt) O لا. xu) O لا. xv) O لا. xw) O لا. xx) O لا. xy) O لا. xz) O لا. ya) O لا. yb) O لا. yc) O لا. yd) O لا. ye) O لا. yf) O لا. yg) O لا. yh) O لا. yi) O لا. yj) O لا. yk) O لا. yl) O لا. ym) O لا. yn) O لا. yo) O لا. yp) O لا. yq) O لا. yr) O لا. ys) O لا. yt) O لا. yu) O لا. yv) O لا. yw) O لا. yx) O لا. yy) O لا. yz) O لا. za) O لا. zb) O لا. zc) O لا. zd) O لا. ze) O لا. zf) O لا. zg) O لا. zh) O لا. zi) O لا. zj) O لا. zk) O لا. zl) O لا. zm) O لا. zn) O لا. zo) O لا. zp) O لا. zq) O لا. zr) O لا. zs) O لا. zt) O لا. zu) O لا. zv) O لا. zw) O لا. zx) O لا. zy) O لا. zz) O لا.

تقدّم ورجاه أنّ ان فيم انغلانّا ولا لم طرف ولا لبلاندا * ولا آئين ولا لطاندا *
 رغفانم صغار فراسخم كبارء قد رزقم الله * تعالى الرخص والخصب * وخصم
 * بصنّة القراءه * والذهن اهل صيفانده في الاكل وبأس وشدة في الحرب
 ولم خصائص وعجائب * ويقال ان ملك الشرى في القديم قد غصب على
 اربعائة رجل من اهل مملكته وخاصّة لاشية نام يحملهم الى موضع منقطع عن
 العمارات بحيث يكون على مائة فرسخ منها فالتف ذلك بموضع كث فلما كان
 بعد مدّة مديدة بعث اقواما يعطونه خبرم فلما صاروا اليهم وجدوهم احياء
 قد بنوا لانفسهم كخاخات وروم يصيدون السمك وينقرون به واذا تم
 حطب كثيره قال فلما رجعوا الى الملك اعلموه بذلك قال فما يسمون اللحم
 قالوا خورال والحطب قالوا روم قال فلي قد اقررتهم بتلك الناحية وسميت بها
 خوارزم وامر ان يحمل اليهم اربعائة جارية تركيات ظلي اليوم قد بقي فيهم
 شبه من الترك قال وقد كان الملك لما نفاهم الى خوارزم شق اليهم نهرا من
 صوم جيحون يعيشون به وكان العود ينتهي الى مدينة خلف نسا بقال لها
 بلخان * قال فوقع اليهم امير تلك المدينة قال فرأى قوما فيهم جلاد فنادم
 ملكهم ولاعبه فظفر للخوارزمي وقد كان اللمست على ان يعطيهم ثقبلا النهر
 يوما ولبلة فوق له فلما ارسله غلب الماء ولم يمكن حيسه وبقي الى اليوم فشقوا
 منه انهرا وبنا عليه مدنا وخرمت بلخان وسمعت طاققة من اهل نسا
 وابيوت يذكرون انهم يذهبون الى بلخان ويصلون من قم بيضا كثيرا قالوا
 وابقار ودواب قد توحشت قلت m فلم راسكم بخالف رؤوس الناس قالوا ان
 قدما فعلوا ثلاثة اشياء غلبوا بها اهل البلدان اما الواحدة فانهم كانوا
 يغزون الترك فياسروهم وفيهم شبه من الترك فما كانوا يعزّون فرما وتعو

a) B ورجى O, (اسى) C om. b) C iterum. c) B صغار. d) C
 tantum. e) بالقران O. f) Sequentia fere iisdem verbis habet Juqut,
 II, ٢٨١, C om. g) Sic, forte corruptum. Juqut. h) B قال. i)
 B جيحون. k) Vid. supra p. ٢٧, 1 et Juqut in v. Loci versionem dedi
 in opusculo "Das alte Bett des Ozus." l) بلبلة B. m) Haec iterum des-
 cripsit Juqut II, ٢٨٣, 4 seqq. n) B يعزّون. Correxii secundum Juqut.
 o) Juqut شية.

لِلرَّاسِخَةِ الْاَجْرَجَانِيَّةِ وَبَنَ مَدْنَهَا نِزَوَارَ وَتَمَحْشَرَهُ وَزَوْدَهُ وَزَارَمَنْدَ دِسْكَاخَانَ
خَلَسَ وَخُشْمِيَّتِي مَدَامِيَّتِي خَبِيوَه كَرْتَرَانْخَلَسَ هَوَارَسَبَ جَكْرَبَنْدَ
وَجَارَ تَرَنْغَلَن جِيَتَ جَرَجَانِيَّةَ الصَّغْرَى جِيَتَ اُخْرَى سَدَقَرُ مَسَلَسَانِ
كَرْدَارَ اَلدِرَسْتَانِ *

كَلَّمَ بِسْمِهَا شَهْرَسْتَانَ وَفِي عَلَي الشَّطِّ * نَحْو نَيْسَابُورِ وَفِي شَرْقِي النُّهْرِ * لَهَا
جَامِعٌ فِي وَسْطِ الْاَسْوَاكِ عَلَي اَسَاطِينِ حَجَلَرَه سَوْدَ لِي قَلَمَه فَرَفَتْهَا سَوَارِي
لِلشَّجَبِ وَدَارَ الْاِمَارَه وَسَطَ الْبِلَادِ وَلَهُمْ قَهْنَدَرُ قَدْ خَرَبَهُ النَّهْرُ * وَلَهُمْ اَنْهَارَه فِي
الْبِلَادِ * وَهُوَ نَفِيسٌ لَوْ بَدَا عَلَيْهِ وَادِيَه وَنَيْسَابُورَ وَخَيْرَاتٍ وَتَجَارَاتٍ بَنَاءُونَ حَذَاقَ
وَقُرَّاهُ لَيْسَ مِثْلُهُمْ بِالْعَرَاكِ حَسَنٌ نَعْمَ وَجُودَه قَرَاهُ وَمَنْظَرُ خَبَرِ الْاَنْهَارِ فِي

لوزابان، لوزابان، لوزابان، in itin. بوزابان، supra، بوزابان، B. Vid. Ist. ۲۹۱۴. b) B hic et infra بسخس، supra ut recepi, in itin. بسخس، B. بسخس، supra ut e O recepi, infra بوزابان، in itin. زورابان، درابان، درابان، supra، زارمند، in itin. زارمند، B. زورابان، دسکاجان، خلس، O، سکاخان، خلس، supra ut recepi, in itin. B. Deinde B رخشمین، supra، رخشمین، in itin. رخشمین، B. legendum est رَخْشَمِيَّتِي abbreviatum ex رَخْشَمِيَّتِي، cf. Das alte Bett des Oases, p. 101. f) B h. l. مدامتین. Probabiliter legendum est مدرامیتین = مدرامیتین. Istakhrī. Deinde B om. خَبِيوَه pro quo O habet h. l. خاوَه. Nomen كَرْتَرَانْخَلَسَ apud O et B supra هَوَارَسَبَ، g) B supra هَوَارَسَبَ، h) B حارَسَبَ، supra، حارَسَبَ، O h. l. حارَسَبَ، B supra جَكْرَبَنْدَ، حارَسَبَ، Pro جَكْرَبَنْدَ، حارَسَبَ، B supra حارَسَبَ، h) B حارَسَبَ، supra ut recepi, infra حارَسَبَ، حارَسَبَ، O. خان، B hic bis et supra. In descript. sine punctis. O semel خَنْبَ semel خَنْبَ. Vid. Ist. ۳۴۵, Ibn H. ۳۴۵. h) B سَدَقَرُ، supra، سَدَقَرُ، B. supra p. ۴۱۴، سَدَقَرُ، O، سَدَقَرُ، Coniecturā scripsi. i) B سَدَقَرُ، supra، Sadr, Non videtur differre a سَدَقَرُ، in quo nomine سَدَقَرُ significat castellum. m) B اَلدِرَسْتَانِ، Vid. Ist. ۳۴ ult. n) O اكبر من، r) In B hic additur: جَوْرَبَاهُ. O add. جَوْرَبَاهُ. q) B وِيَهَا، p) وِيَهَا، e) وِيَهَا، وِيَهَا، r) In B hic additur: وِيَهَا، mera repetitio, ut videtur, cum eadem fore varia l. وجوده قَرَاهُ. O et om. نَعْمَ. e) وِيَهَا لا يَرَى مِثْلُهُمْ فِي الْاَنْفِ O quam habet O

تشاكل * سهلة بخاراً فيها تبلع الاغنام والمبلد اربعة ابواب * ونوزوار صغيرة عليها حصن وخذق وابواب حديد * والجادة تشقها لها بابلن وجسر يرفع * كل ليلة * على * باب المدينة * الغربى حمام ليس بالقديم * مثله والجامع في الاسواق مغطى كله الا قليلاً * وزمخش صغيرة عليها حصن وخذق ومحبس f وابواب محددة g والحصن يرفع كل ليلة والجادة تشق البلد والجامع * طريف بطرف السوى * وروروند h متوسطة في الرقعة محصنة؛ خندق * والجادة فيها ايضاً * والجامع على طرف السوى * وشربان من عين الماء * وخيرو * على فم المغارة رجة * على شعبة من النهر * بها جامع عامر، وكذلك كوراندخس ونوزاراسب بابواب خشب وخذق * وجكريند * مثل خيرو على الشط * كثيرة الشجر * والبساتين سوقها كبير عامر الجامع في طرفه والجادة تشقها * 10 وجار كبيرة محصن وخذق واسع وجسو والمدينة من الدرب الى الدرب والجادة على معزل منه والجامع على طرفه * ونرغان اكبرهن بعد الجرجانية لها جامع حسن ليس بالناحية مثله فيه جواهر رفيعة ونزوايف حسنة على الشط لها خمس مائة كرم مذكورة طول موضع الكروم فرسخان * مبتدئة على الشط معدن الزبيب * وجيت كبيرة واسعة الرساتيف في المغارة وفي ثغر * 15 محصنة على حد الف * ومنها المدخل اليها *

قرايتان كورة صغيرة تتصل بجيتون وتتأخم الصغانيان * وبينهما وبين خوارزم مدن لثنا قدامنا الكور على المدن * لان اكثر غرضنا في هذا الكتاب البيان والايضاح لا الترتيب وليس لأحد ان يأخذ علينا فيه * الترتيب الا في الكور * لثنا قد اجتهدنا في ترتيبها حتى لا يجد احد علينا في ذلك 20

- a) B om. تشقها G، مشقها B b) فيها B فيها Pro. مثل بها C
 روروند B h) حديد C g) مجسر f) بخوارزم e) بلها C d)
 منليا C i) C om. حصينة d) وزاروند C hano descriptionem dat urbis
 وسائر المدن على ما ذكرنا وقريب مما وصفنا: habet: (قوالجان) ad pro reliquis C
 الا ان نرغان اكبرهن ليس بالناحية مثل جامعها فيه جواهر رفيعة ونزوايف
 فرسخين B * حسنة ولها خمس مائة كرم على شط جيتون معدن الزبيب
 بعد B g) والاقيم addit الكور C om. et post مدن C o)

طريقاً إلا أن يكون مغفلاً ونظراً في كتابنا رجل من الفقهاء وقد كان دويخ
خراسان فلما بلغ إلى كور ما وراء النهر قال ليست اشروسنة بين الشاش
وسمرقند قلنت له اذا خرج الرجل من سمرقند يريد الشاش اليس طريقه على
زامين وسابلط قال بلى قلت فهما من مدن اشروسنة وقد صنع الترتيب فلذا
* به قد ذهب إلى القصبلة ولم يعتبره الخطبة * ولقوله ان ثلاث مدن شديدة
العمارة يتخللها شعب تغلب في جيحون كثيرة الجبال طيبة اكبر مدنها
بميزه ليست بواسطة الرقعة الجامع وسط الاسواق عليها حصن بأربعة ابواب
وسكارا قريبة من الجبل الجامع وسط البلد، وأورج على شط جيحون
عامة نزيهة، ويوم نقيية رحبة طيبة ذات انهار وخير ورخص *
10 المختلة كورة واسعة كثيرة المدن منهم من ينسبها إلى بلخ ولذلك خطأ
* لانها خلف جيحون واضلتها إلى هيطل اوجب ولهذا المقاتل افترنا ما على
النهر من الاعمال ليكون الاحتياج فيه واحداً وهي اجل من المصغليان وأوسع
خطبة اكبر مدناً وأكثر خيراً وهي على تخوم الاقليم السندية * قد سمي
القصبلة هلبك ولها من المدن مرند m انديجارغ فلادرد لوكند كاربندك *
15 تيليكت ه اسكندره منك فارغوبهك * هلبك هي قصبلة الختل وبها مستقر

Apud Ibn H. مدى، C، نمر B، e). اكبرهن O om. b). جعتر B e).
٣٨٠، 2 odidi خبر، apud Jaqut ٢٨١، 19. Cf. forte supra ٢٩٨ et mox
O سكارا Trium neqq. oppidorum mentionem alibi non inveni. Pro سكارا
بلند B e). نهر O B نهر. Pro اورج C، اورج B، infra ut اورج B، سكاوا
شمر ٣٧؛ f). ذوات B. g). وخيرات O. h). الجبل. Descripsit locum Jaqut II, ٢٢،
14 neqq. i). وهذا O، j). ذلك Jaqut، k). رقعة O. l). اسم O. m). مرند
apud Jaqut قرية cum var. l. مرند et مرند. B supra نريد. Deinde B نجارغ،
supra نجارغ et نجارغ O، نجارغ Jaqut، نجارغ. Vid. Ist. et of. supra p. ٣٢، 8.
n). كاربند Jaqut، كاربند supra ut O، كاربند B. Vid. Ist. ٢٧١ d. o) B hic et
supra بلندات ut quoque eod. Ibn Rosteh ٣، 18، sed O et Jaqut ut reapi.
p) B منك. supra منك، infra ميك، O h. l. ميك، infra recte منك. g) B
ناحور، supra ناخو، C ناخو، mappa B ناخو. Vid. Ist. ٢٧ d. Probabilior hoc
oppidum designatur nomine Polibo = Parika in itinorario Sinens. vid. Journ.
of the R. As. Soc. 1872، p. 107 seq. r) B منك، supra منك، C ut rec.;
vid. Jaqut ٢٨١، 1 seq. et d.

السلطان تكون أصغر من الصغليان الجامع وسط البلد شربهم من نهر
عذبيّ ومن غيرهم * ومند أهلة عامر * واندجارح صغيرة قريبة من
جيحون شربهم من انهار تغيص ه اليه * وفلاور هي اجل من هليك كبيرة
كثيرة الفواكه خصبه جدًا * واسكندرية على جبل في غاية العماره * ومنك
أكبر مدائن الكورة وسائر المدن على ما وصفنا *
وترمذ في اجل مدينة على جيحون نظيفة طيبة احد العواصم مفروشة
اسواقها بالآجر والماء يسطع جانبها ويقطع للراكب اليها من كل جانب وعليها
حصن ولها قنندر والجامع في الحصن والقنندر خارج منه له باب للمدينة
ثلاثة ابواب ولها بضع سرائق وهي أول المدائن من اعلى النهر * وكالف
من نحو المغرب على الشط بها مسجد في رباط ذي القرنين يعلانه بهيكل
رباط ذي الكفل وليس على جيحون موضع يمكن ان * يتخذ به بلد ذو
جانبين على عمل بغداد واسط غير كالف * لتشر النهر ثم وخلق * من
البنك والرميل * وزم مدينة كبيرة على الشط والجامع وسط الاسواق وفي
مغصا شربهم من جيحون ويدخل الماء أيام الحصاد الى وسط البلد * ونوبند
مدينة صغيرة من جانب هبط الجامع وسط البلد * وقربند من نحو هبط
* بعد فرسخ قليلة الصياع رخيصة الفرج حسنة الاعناب ضيقة المياه لها
قنندر * عامر وبها رباطات حسنة m والجامع على باب المدينة * من نحو بخارا
والمصلى خارج الباب * وتم رباط لصر بن احمد فيه ضيافة لابناء السبيل *
وآمل عامر * وكل مدن هذا الاقليم عامر ومن الغيرات مملوءة وهذه * على فرسخ
* من النهر * من نحو خراسان كثيرة الضياع ه غالبية الفرج * غيرة المياه حسنة

بلد الخيل الجبال والفواكه والغيرات وسائر المدن Deinde O habet: وغيره *
عامرات الا ان فلاور أكبر من هليك واسكندرية على جبل ومنك أكبر بلدان
سد O f) B om. e) مدينة O d) قد فوش O e) بغص B b) الكورة
اللف O، اللف a. اللتو B Deinde B tan(um) خلو النهر O g) (نقصد به B) sic.
Pro والرمل B والرميل B h) O om. i) B sine punctis. O hunc locum om.
لطيف O n) عامر باب واحد O m) بعيدة عن النهر O l) وفلور O k)
O add. والماء. o)

الضيلع* على طرف الرمال مطلّنة الاسوى* معدن الاعناب النفيسة جامعها
على نشرة وآبرها قبيحة* ❖

ذكر المعابر والشعب*

لهذاك النهر معابر كثيرة احاط علمنا بعد القصد والبعث على خمسة
عشرين سوى الخوارزمية اولها من قبل الختل ختلان* في ميلة في اوج f
في حدّ نواديل في الكودي في ترمذ في آخر اسفل منها في آخر في آخر في
كالف في خارزميان في بخاريان و في بُنگاه في وهب في دانكوه في كركوه
النهر بينهما في الرباط وده مجاورون في خواران في شيرة في نوهد في عبر
اهل سمرقند في فرخونه في يمدني في قبيّة للعرب في آخر في جاده خراسان
10 في آخر في هوزكوب في كلث في بلقيّة المعابر الى البعيّة فيها معبر الخرجانيّة*
واما الشعب المنفكية m منه فاكثرها بخوارزم منها نهر كريد* يمدّ الى خمسة
فراسخ ونهر هوراسب* يتسع حتّى يصير نحو مرجان: في لا يزال يضيّق حتّى
يصير نحو فرسخ فيسقى الضيلع الى نحو المغارة وينشعب منه نهر كدران
18 خاس وهو اكبر من نهر هوراسب وبينهما فرسخان في نهر خبيو وهو كبير
ايضاً يجري فيه السفى في بعده نهر مدري يجري فيه السفى ايضاً على
نصف فرسخ من نهر خبيو وكذلك بين نهر مدري p ونهر وداك و اسفل من

ولجامع نائي عن البلد على تل وبها ابار حلوة قبيحة* O C om. b) Motarrat c) ذكر المعابر omnia sectione وهذا ما يسقيهم جيحون وشعبه
ومنه معابر جيحون لمواقع المكاسين منها ترغان وفي حدّ خوارزم habet عبر sub
في آمويه وفي قلعة معروفة في كركوه في بلخ وفي الجانب البخاريّ كلات في فينو- في
Soeundum nonnullis. الجبل حبلان B e) هذا B d) خوارزم في توديج في ترمذ
pronuntiandum est. f) اوج B g) B n. p. Videtur intelligi idem
locus qui in itin. vocatur البخاريين idem qui ibi appellatur
In itin. خواران B i) كركوه Sic. Deinde h) سمكاه. Deinde قريّة الخوارزميين
نوبده cf. Pl. d. Doinde وشر B k) خواران C خواران In it-
nario B l) Sie B sive فرخونه. m) المنفكية B n) كريد B. Vid. Ist. ٣، ٤. e) Vide quomodo
confundit noster, quae Ist ٣، ٤، 1 habet de ripa fluminis. p) B h. l. وردى
دروال B g)

القصبة نحو العود نهر بؤ يجتمع فيه مياه الناحيتين بقرب اندوستان تجري فيه السفن الى الجرجانية ثم يركب السكرك الذي ذكرناه ومن يجتمع له السكرك مرحلة ونهر كرتنر يأخذ من اسفل القصبة على اربعة فراسخ من اربعة مواضع متقاربة فيصير نهراً واحداً وينشعب من جيحون ايضاً انهار تسلي رستاك آمل وفربز وسائر المدن التي على الشط يطول بذكرها الكتاب ولم نصور هذه الانهار لكثرةها *

ج-اقب خراسان

اعلم ان لهذا الاقليم فصائل تنسب الى هذا الجانب ويشركه في اكثرها جانب هيتل الا ان هذا لما كان اقدم في الاختطاط * والفتح في الاسلام واقرب الى اقليم العرب خص بالذكر وعرف عند النسبة بحكى عن ابن قتيبة انه قال خراسان اهل الدعوة وانصار الدولة لما لق الله بالاسلام كانوا فيه احسن الامم رغبة واشد هم اليه مسارعة متاً من الله عليهم اسلموا طوعاً ودخلوا فيه افواجا وصلحوا من بلادهم صلحاً خف خراجهم وتلت نوابهم ولم يجب عليهم سبي ولم يسفك فيما بينهم دم مع قدرتهم على القتل وكثرة العدد وشدة البأس فلما رأى الله سبحانه سيوف بني امية وظلمهم وتعذيبهم على عترة نبيه عم بعث اليهم جنوداً منها جمعهم من اقطارها وألقهم من نواحيها فساروا نحوهم كقطع الليل المظلم وما يرتكب منهم عند خروج المهدي اكثر فهم اهل الدولة والظفر وانصار الحلف اذا ما ظهر * ويقال ان محمد بن عبد الله قال لثمنه اما الكوفة وسوادها فشيعة علي واما البصرة فعثمانية تدين بالكف واما الجزيرة فخرورية صادقة واعراب كعلاج ومسلمون في اخلاق النصارى واما اهل الشام فلا يعرفون غير معاوية وطاعة بني امية وعداوة *

ot فيه. c) O h. l. add. واقر بهما فتكاً في الاسلام ولي O b). ا. كثر B).
 mox em. d) In B indist. Of. quoque Jūqt II, fl, 7. e) Pro محمد
 بن علي بن عبد الله بن عباس. Vid. Ibn Qotayba, *Oyūn* ١٢٩, 10 seqq., Ibn
 al-Faqih ٢١٥, 5 seqq. et Jūqt II, fl, 14 seqq. et cf. Djibiz, *Tria Opus-*
cula, ٩, 10 seqq. f) بالكفر B). g) مرقاة Ceteri. h) O ut ceteri.
 i) Ibn Qot. et Jūqt melius sine copula.

راستخدا وجهل متراكم واما مَكَّة والمدجنة * فقد غلبه عليهم ابو بكر وعمر
ولكن عليكم بخراسان فان هناك العدد الكثير والجند الظاهر وهناك صدور
سليبة وقلوب فارغة لا تتلصصها الاغواء ولا تنزعها البخل ولا يقدح فيها فساد
وم جند لم ابدان واجسام ومناكب وكواهل وهامات ولحىء وشوَّرب واصوات
5 هائلة ولغات مخدج من اجواف منكبة وبعدد فلقى اتفان له الى المشرق والى
مطلع سراج الدنيا ومصباح الخلق، فلما تمهد له الامر اكلهم مع خلفائهم
على اسكن ربيع واحسن هملاً واشد طاعة واجمل سيرة في اربعة تتزين
بالخس ولا تعرف القبيح ٥ وقُرأت في كتاب بخزانة عضد الدولة خراسان
في غذاء الهواء وطيب الماء وصحة التربة وعذوبة الثمرة واحكام الصناعة وتنام
10 لليلة وطول القامة وحسن الوجوه وفراة المراكب وجودة السلاح والتجارة
والعلم والعفة والعفة والدراية ترس في وجوه الترك اشد العدو بئساً واغلبهم
زناً واصبرهم على البؤس انفساً واقلهم تنعماً وخفصاء واهل خراسان اشد
الناس ثقلاً وبالحق تمسكنا وقال النبي صلعم لينصركم على الدين عوناً كما
ضربتموه بدأ يريد انهم ينصرونكم بالسيف على دين الله اذا غيرتم وبدلتم
16 كما ضربتموه عليه فوجد تصديق ذلك وقت ابي مسلم ٥ واعلم ان هذا
لجانب في لائحة خراسان وهو اجل الجانبين لان به المصراع اعظم واهل اطراف
واحلم وبخير والشر لعلم والى اقليم العرب ورسوخهم اقرب وقصباته ابهى
واطيب وهو اقل برزاً في الهواء والناس m واحسن آئيناً n واكثر اجلاً وعللاً
* من هبطل مع العلم الكثير والحفظ العجيب والمال المديد والراى الرشيد
20 * به مرد التى قامت بها q الدنيا وبلغ واليها المنتهى ونيسابور فلا تنسى

a) B om. b) B sine punctis. O البخل. et يتوزعها. c) B et O om.

d) B هملاً s. هملاً B همتلاً O f) Cf. Jāqut l. I, 23. e) Soil. الله. O انقل. B اناقل

et mox ut quoque apud Jāqut II, f. 1, l. 2 confirmatur emendatio Fleischeri, qui inserit in nostro textu. g) Jāq. رعيته. h) Jāq. ضربتوم. i) O add. يعنى الترك. j) في خزانة عضد الدولة فيه مكتوب

Revera traditio est هذا كما ضربتموه على الدين عوناً من هبطل مع العلم الكثير والحفظ العجيب والمال المديد والراى الرشيد (Fāq I, 266). Cf. Gloss. Ibn al-Faqih sub ضرب. k) O اطوف. l) O فى الناس. m) O om. Supp. O habet sine articulo. et سديد pro الرشيد. n) B اما. O وما. o) B اجلاً. p) O om. Supp. O habet sine articulo. et سديد pro الرشيد. q) Addidi.

جاءه مذكر فورد^۱، ومن النواحي طخارستان وفي القصبة ايضا ومن مدنها
 ولوليج^۲ الطائفلان خلم غرنك^۳ سينجان اسكلند^۴ روب بغلان السفلي
 * بغلان العليا اسكيشمت زون^۵ آرهن آندراب خست^۶ سرائي عام^۷
 والبايمان وندنها بسغورقند^۸ سكاوند لخراب^۹ وبلنج^{۱۰} ايضا من الرستاق
 ۵ بكدخشان بنجشير جاريلا^{۱۱} برقان^{۱۲} جميعه من جليله واعمال واسعة
 واما غزني فلها كورا جليله^{۱۳} وفي اسم القصبة ايضا ومن مدنها كرنيس^{۱۴}
 سكاوند توه بردن دماخي^{۱۵} حش^{۱۶} باري^{۱۷} فمل سرهون^{۱۸} و لجر^{۱۹} خواست^{۲۰}

- a) B et C جا، B supra جاد. i. e. جد. Ist. ۱۱ et ۱۲ ut infra in itin. Deinde B برقان، C برقان supra مدر. Com. b) B فورد، supra فورد; mappa برقان، C برقان. Coniectura scripti. Deinde C القصبة وندنها C. c) B. ولوليجها طخارستان في القصبة وندنها C. d) B عربك supra الطائفلان i. e. الطائفلان (cf. Ist. ۲۷۹). e) B اسكلند، C اسكلند. f) B et C h. l. اسكلند، supra اسكلند. De pronuntiatione vid. Ist. ۱.۱. ۱. Deinde B et C روب. g) B et C اسكيشمت، supra اسكيشمت، C اسكيشمت. h) B حسيب، C ارهر، C ادهن، supra ازهر، Deinde B راوند، supra راوند. i) B supra شكاوند، C لسم غورقند، supra بسغورقند B. k) B خارابيه، supra جاريلا، C لخراب (ut B et C) alii لخراب. Pro لخراب. Hic habet رستاق بنجشير جاريلا C. n) B نغيسه، C نغيسه. o) B supra pro his tribus nominibus دماخي C هو بودن دماخي. p) B et C باري، supra باري. Forte nomen habet حش باري a loco Bagdadensis (Juqut I, ۴۳). In C tanquam duo nomina separatim scribuntur. Deinde B فمل، C فمرا، B supra quod recepi. q) C سرهون، B supra سرهون. Deinde B et C لجر، B supra لجر. Cf. Ist. ۲۷۹. Rovers non differre videtur a لجر supra memorato. Talia apud nostrum rara non sunt. r) B supra خولش، ibique addit غراب (cf. p. ۵۵).

واما هراة فلها العنينة ايضا ومن مدنها كروخ اوتنه مالن خيستاره
استرپيان ماركند ونواحيها بوشنج ولها اربع مدن خرگړڼ څرگړڼ كوسو
كره وبنديس وفي ثمان مدائن دهستان كوغلانك كوكا بشت جاناوا
كيزون كالون جبل الفضا وكنج رستاي هن ثلاث مدائن بين كيف
٥ يغ شهره واسفزاره هن اربع مدائن كوشان كوران كوشك اندر كوه
واما جوزجان فلها كورة ليس لها قدم الكور وانما كانت تضاف الى نواحي
بلخ وفي اليوم احد الامول ومن انهار الكور وسلطانها مقدم وليست بكثيرة
المدن * مع قللا اهل اهل سخاوة وديلا وعلم وديلة قصبها اليهودية ومن
مدنها آتبار يزور تاريخ كلان شهرقان
١٠ واما مرو الشاهجان فلها كورة قديمة سماها الانكدره وعن ابن عباس
رضيها انه قال نعم البلد مرو بناها ذو القرنين وصلى فيها العزيرة انهارها
تجري بالبركة ما منها باب الا وعلية ملك شاهر سبيفه يدفع عنها
الشرة وعن قتادة في قوله تعالى نُنَزِّلُ اَمْ اَلْاَسْرَى وَمِنْ حَوْلِهَا قَالُ اَمْ اَلْاَسْرَى

a) O add. ب. b) B et C اوجه supra B اوجه infra. Multin supra (vid.
p. ٨٠ g) vocatur ut distingatur ab altero Multin. c) B حسان,
supra ut C حسان, vid. Ist. ١٣٣ n. Deinde B et C اسمريان supra B اسمريان,
infra B اسمريان, C اشترپيان. d) B supra خلجرد, sub qua forma locum
memorat Jaqut. Deinde B كوسو supra ut recepi, C كوسو. e) B دهستان
Deinde C كوغلانك tauquam duo nomina, B supra كوغلانك. f) B شست,
supra كالون B. g) حادوان supra جاناوا, Deinde B تنيت. C شات, supra
شركف B. i) رستايين B. h) كالون B supra كالون. Pro كالون C, كالون
Deinde B et كوزان supra B كوزان. k) مر C بين. Pro مع شور واسقران
اهلها استخية ويرجعون الى دين C. l) كوسد supra B, كوشد C. Cf. Ist. ١٣٤, 1.
In B suppliovi اهل ante سخاوة. m) B supra يزور. n) B h 1.
O شيرقان. Pro الشيرقان 1. لوزدان pro quo supra habet شيرقان. et om. كلاو
O om. et hic addit الطالقان quod infra in Marwardh collocaat. o) O om.
p) ذو القرنين C. q) Jaqut IV, ٥٧, 17 et Ibn Qot. Oyan ١٥٩, 1 (ubi male
غريبه sine art. r) Qor. 6 vs. 92. e) Qor. 6 vs. 92.

بالبحار مئة وخواسبان مروة، قال ولما هم طهورت^١ ببناء قهندز القصبية اتخذ
سوقاً فيه ما يحتاج اليه فكان اذا امسى الرجل اعطى اجرتة فاشتري به
طعامه وادامه ونوت اهله فيعود الدرهم اليه فلما فرغ حسباً فلما به قد
ناب عليه الف درهم وفي كورة حسنة الوضع الا ان الماء صلب وشريف
النهر في كل حين يغيث واكثر صيف الماء من قبل صيف السلطان ولم^٢
يكونوا في اللدغم ينعون سلطانياً يشتري صبعة^٣ ومعتم يذكرون ان امرأه
اخرجت للمامون من بلدنا قلت كيف قال جاءت اليه فقالت خربت مروه
وفي لا تحتل ان يملك ضياعها غير العولم قال فامر بالخروج منها وفي القصبية
ايضاً ويقال انما سميت مروه الشاهجان لان الشاه الملك ولجان الروح وفي
كثيرة الاعناب والعجوب والحمام نوية^٤ والقصبية على اسمها ولها من المدن^٥
خرق^٦ قروم^٧ بلشان^٨ سنجان^٩ سوسقان صهبة كيرك^{١٠} سنك عبادي
نندانقان^{١١} واجبتها مروه الرود ومندها الطالقان قنر^{١٢} احنف حسنة^{١٣}
لوك^{١٤}

واما نيسابور فقد اختلف الناس في اسم لها وهو ليس بشيء فنام من جعله
اسماً لجميع هذه الكورة مع جابستان فتدخل فيه ساجستان وما حولها ومنام^{١٥}
من جعله اسماً لهذه الكورة ومنام من اوقعه على القصبية حسب وبه ناخذ
لكون القصبية من ابرال شهر بالجمع فلا يحتاج فيه الى دليل ان الدليل واجب
على من ادعى الريادة وفي كورة واسعة جليلا الرساتيف والصبياع والقني
ويقال ان ابا بكر العبدوي قال قسنت مياه دجلة الى مياه نيسابور فتساوا

١) desunt. وهي كثيرة الاعناب In O haec ad طهورت B
Jaqut IV, ٥٨, ١١. ٢) B sine puncta. ٣) Addidi بكونوا. ٤) مروه B
f) O om. g) In B lacuna. h) B حرو supra حرو. Doinde lidem
et doinde سيجان B. ٥) بلشان O, بلشان supra, بلشان B. ٦) هم فو
ج. كيرك C, كيرك supra, كيرك B. ٧) سوسقان supra ut O, سوسقان
Doinde B. ٨) شبك supra, شبك C. ٩) شنج (عبادي omisso). Cf. Jaqut III, ٢٤, 8.
١٠) نندانقان C. ١١) حسنة ubi O, حسنة infra, جيلته B? ١٢) نندانقان C. ١٣) حسنة
١٤) الدجلة B. ١٥) على كلام ثينا ندني بعده nominat habens

وهي قرية الهواه لا ترى بها مجذوماً ومن واطب بها على اكل الدسم ودخول
 الخُمام واستعمل دهن البنفسج فليس يَعْدُهَا ويحكى عن حَبِيَّةَ اَنه قيل
 له لَو اَتَّخَذْتُ بَنِيْسَابُورَ بِيْمَارِسْتَانَ قُل لا يسع لذلك بيت ملا قالوا كيف
 وانت صاحب الجيش قل لانه ينبغي ان يدار على البلد كله العائط اى
 « انما كلهم يجتاجون الى البيمارستان لطيشهم وَخَفَاءَ رءوسهم اسم قصبته ايرانشهر
 ولها اربع خلقات واثنا عشر رستاقاً وثلاث خرائن وقصر ودار للخلقات الشامات
 رِيُونْدَ مَازِلْ بُشْتَقَرُوش d والرساتيف بُشْت بِيَهْف كُوبَان f جَاجِرْم
 اُسْفَرَايْن اُسْتَوَاو اُسْفَنْد جَام بَاخْرَزَه خَوَاف زَاوَه رُخُ والدنار رُوزَن
 والقصر بُوزْجَان والغرائن طُوس نَسَا اَبِيُورْد ولهذه الرساتيف التي e نكنا
 10 غير الخرائن ستة آلاف قرية مثل غمفلس وبها عشرون مائلاً منبراً g

بنيسابور B e. جوجيد بن علي Vid. Ibn al-Athir sub d. معدّها B e.

B e. Quoque بشتنغروش بشت افروش B d. Pro جاجرم O hic جوبان C f. بست O دست
 Deinde in B pro اسنوه B g. اُرغيان habet in descriptione Jaukt et infra
 C f. خواف et deinde B h. اشغند Jaukt habet spatium album
 In C totus locus sic exstat: الذي B k. الخ C رج B Deinde om.

واما نيسابور فيقال ان اسمها ايرانشهر ومن مدنها رِيُونْدَ خُوجَان سَابَزَوَار
 (سائدوان eod.) خُسْرُوچَرْد اَزْدَوَار اُسْفَرَايْن طُرَيْث بُوزْجَان رُوزَن مَالِيْن
 فهذه عشر مدن جليلات ولها اثنا عشر رستاقاً (رستاق eod.) وقصر ودار
 وثلاث خرائن وفوق مائة منبر ويحذف بها اربعة رساتيف جليظة من اربعة
 جوانبها يسمنونها خانات اولها الشامات ثم رِيُونْدَ ثم مازِلْ ثم بشتقروش
 واما الرساتيف فلها من قبل القبلة بشت (بست eod.) ثم بِيَهْفَ ثم جوبان
 ثم اُرغيان ثم اسفرايين ثم استواو ثم اسفند ثم جام ثم باخرز ثم خواف ثم
 الرخ واما الخرائن فطوس قصبته طبران ولها ثمانية منابر نَوَاقَ (موقان eod.)
 جُنَايِدَ (جاناز eod.) استبرقان جرمولان تَرُوغَبْدَ (بروغنه eod.) سَرُكَ رَايْكَانَ
 بزنوخكان والغرائة الاخرى نسا ولها مدينتان ورباطان اجل من مدينتين

وأما قوهستان فقصبتها قايين ومنها تون جناديد طيس العناب الرثة
خور. خوست كرى طيس التمر ٥

بلخ نبداً فنصفها بما وصفها به ابو القاسم العكي لاتها بلدته قال بلخ في
الاخلاص الجميلة والشجاعة وشدة الخلق والعقل وجودة الرأي ونبل الهمة
وحسن المعاشرة والحرص على قصده للفكر والتبذل عند الحاجة وحسن وضع
الكورة وتقديرها وتغارب احوال أهلها ورخص الاسعار بها وكثرة الخضر
واختراق الانهار المصفوفة بالشجر في المحال والمنازل وقرب العبال والادوية وموافها

إسفندان (سفيلان cod.) وجرمقان وأقراوة شارستانه والفرانك الثالثة ابيورد
برنوخان Nomen مبيته est pro مهنه In his مهنه رباط مهنه كوقن
infra aliter scribitur.

a) B حوز C حوز B supra. Vid. Ist. Rd^u ult. Locum nostri paullo
aliter habet Jxgut IV, ١٠٦, 3 et 4. b) O habet: وأما قوهستان فانها:

واسعة ثمانون فرسًا راجحة في ثمانين غير ان اكثرها جبال ومفاوز غير
رحبة ولا مشجرة قصبتها قايين ومنها تون طيس العناب طيس التمر
Deinde haec addit: كرى خور خوست يناد (مباد cod.) الرقة (الرفه cod.)
قال: قل قال كلما ذكرته صحيح (صحيحا cod.) وما فصلته حسن الا انك
اضفت الى نيسابور ثلاث فرس جليظة ثم لم تطلع حتى جعلتها خرائق
(خرابا cod.) لها وخالفته التعارف الذي يعتمد عليه والاصل الذي يرجع
اليه قيل له اعلم ان نيسابور اجل اعمال المشرق ونظير افريقية بالمغرب وقد
رايت ما لتلك من المدن والاعمال بلا خلاف وقد اجمعا ان بلخ
(بلخا cod.) وهراة حجاب وتبلغ لنيسابور وقد جعلنا لها نوحى اجل من
طوس وأختيتها (واختيتها cod.) فلا عجب ان تجعل طوس لا تلوم رجعل طوسا
لا يقوم cod.) بنفسها فتجعل (فيجعل cod.) كورة فلا بد من اضافتها الى كورة
ولا كورة احق بها من هذه لوجوه شتى ومعان لا تخفى فلا كان الامر على
هذا السبيل فلم يُعتمد (يعتمد cod.) الا في الاسم حين سُميها الناحية
خزانة وأما نسبا وابيورد فانهما ناحيتان صغيرتان بلا مدنى وقد اضفنا
الى اشرف الاعمال ومصر الاقليم لتلتأم الاعمال ويتطرق القياس لتقابل افريقية

* نظير دمشق الشام وفضل بغداد راجع الى خراسان لانها لم بنيت في ثم
انظر الى بهاء بلخ وحسن موقعها وسعة طرقها وبهجة شوارعها وكثرة انهارها
والثغاف شجرها وصفاء مائها وإشراق قصرها وسور مدينتها ومسجد جامعها
واحكام صنعتها وجلالة موضعه ليس بالقليم العجم مثلها حسناً وبساراً بحمل
من غلاتها في كل سنة مال عظيم الى خزنة السلطان رائداً عن
يحتاج اليه وهي في مستوى منها الى اقرب الجبال اربعة فراسخ
وعليها سور ولها روض وبقال ان اسبها في كتب الاعاجم بلخ البهية *

بحمل B c) منبت B d) Addidi coniecturā a C, cuius locum v. infra.

بلخ قصبة: C d) من غلاته — ملا عظيم
نزيهة منعاً طيبة في جنة خراسان وعروض تاهرت من البلدان ونظير دمشق
الشام قد تحل شوارعها الاتهار والتفت بها البساتين والاشجار مع علم كثير
وصيت لاهله ومقدار في خزنة الفقه ومعدن المروة وموضع السباحة ودار
النعمتة واحل اللطافة دورها فسيحة واسواقها حسنة وثارها عجيبة ونعما
رخيصه ومياهها خفيفة بها مشايخ اجلة وصدور ائمة واصداد عدلة وتجارات
مغيدة واموال كثيرة ليس بالقليم العجم مثل جامعهم ولا بالشرق مثل بلادهم
في (ق. cod.) متاجر السند ومغخر الجانب الا انها ملولة وعن التجارة نائية
والطرق اليها صعبة وقتنها وحشة والفواحش بها قليلة تكون في الرقعة مثل
بخارا (بخارى cod.) الا ان دورهم فسيحة على عمل دور الدندانقان قد جعل
لها ازر (ان زمن cod.) من الحص والجامع وسط الاسواق ينزل اليه بدرج عامر
على حسن قد ازر بازار من الخشب المتخرم والبلد في قلع على نصف مرحلة
من الجبال لها مدينة عامرة للجامع فيها وروض عامر له سبعة ابواب باب نوبهار
باب رحبة (رخصة cod.) باب الحديد باب الهندوان باب اليهود باب شست
(بند Ist. add.) باب يحيى (يحيى cod.) ولها نهر كبير ويحيط بالمدينة
Deinde pro seq. usque ad descriptionem Ghaznae
الطايقان (الطائفان cod.) اكبر مدائن طخارستان قريبة من
الجبل ولها نهر وبساتين تكون مثل زبيد وسائر المدن دونها وقل في الرخص
والخيرات ما شئت وسائر مدن بلخ كلها طيبة * بلخشان مدينة عامرة لها

وخلّمه في بلاد الأزديةين صغيرة إلا أن قراها ورستاتها ومزارعها كثيرة وهواءها
صحيح كثيرة الأرياح * وسينجان أكبر من خلّم بها منبر واحد وبها ثمار
واودنة وصيد ومواش وخلف من التميميين * وأندرانية ^d لها اودية مشجرة
وبها أسواق حارة * وخستة نزهة مشجرة خضبة بها عرب * والطالقان ^d
لها سوق كبير يشقها نهران من شعب جيحون حلاب ورابه وفي في غاية ^e
النزهة والخصب * وإسكلكند صغيرة غير أنها نزيهة كثيرة الخيرات * ويقطن
فيها اثنتان السفلى والعليا وهما من منازة خراسان المنبر في السفلى والعليا قريبة
كبيرة لها واد مشجرة * وشيان مدينة رستاق اسكيششت وبها عين عجيبة
على حافتها مسجد فتية بن مسلم * وبنجشير في جبل الفضة والدرهم
بها واسعة أقل ما توجد المقطعة * وفروان كبيرة متطرفة بها جامع علم ¹⁰
وبندخشان متاخمة لبلاد الترك فوق طخارستان وبها معدن الجوهر الذي
يشبه الياقوت لا معدن له غيره وفي رباط فاضل وقم حصن لزييدة عجيب
وبها معدن اللازورد والبليور وحجر البازهر وحجر الفتيلة وهو شيء يشبه البدرى
لا تحرقه النار يوضع في الدخان فيلبد كما تلد الفتيلة ولا ينقص ويخرج ويخرج
في النار المتأججة ساعة فيعود إلى ما كان وينسج منه القوان فلا أتسخت ¹⁵
وارادوا غسلها طروحا في التنوير فتعود نظيفة وتم حجم يجعل في البيت
المظلم فيضيء إلى شيء ^f * والباميان لاحية واسعة كثيرة الفجر وقصبتها
صغيرة *
غزنيان قصبة ليست بالكبيرة إلا أنها رحيمة منعمة رخيصة الاسعار كثيرة

رستاق واسع خصب ذو كروم ولها وار ومعدن * بنجشير (سجديم cod. على
جبل لها نهر وبساتين بلا مزارع تذكر * جارباه (حارباه cod. تكون مثل
سرخس او أكبر على جبل غير محصنة بها نهر كبير بلا بساتين انما تحبل
اليام الثمار وسائر المدن بالهزار واشجار وبساتين

وأندرانية B ^b . الاسد 8, 40, 41. Jnqut II, الأزديةين Pro. وحلم B ^a .
e) Sic. Cod. Ibn ^e . والطالقان ut O i. a. والطالقان B h. l. ^d . وخشب B ^e .
Rosteh 14, 14 ونهر وتراب (sic) ونهر وتراب ^f . Haec secundum nostrum
retulit Jnqut I, 48, seq. Ad ultima verba of. Jnq. III, 44, ult. ^g) ليس O .

البحوم طيبة الفركه مع كثرة ولها مدن جليظة وللعيش بها حسنة وفي
 احد فوس خرامان وخراتن السند ومن اختلف اليها اذ * صحتا جيدة لا
 براغيث ولا عقارب * رفقة مباركة غير ان البرد بها شديد والثلوج كثيرة *
 ونباتات شتده خشب يقع فيه شىء يقال له غشقه يشبه فيسيفس مصر *
 ٥ صغيرة في الاسم والموضع وهواها يابس ولها غير مرقى في مستوى * منها الى
 النجبال فرسخ وفي جانبان القلعة وسط المدينة ينزلها السلطان والجامع نحو
 القبلة * مع بعض الاسواق في المدينة وبقية الاسواق والبيوت * في الرض
 وللمدينة اربعة ابواب باب الياهميان باب سمان * باب كردن باب
 السيرة * و * ميسر * واهل ثروة * ولهم نهر بلا بساتين * وتكاد لها رضى عامر
 10 وبها يجتمع * التجار ولها قنطرة حصين عجيب بلد الهليلج الرفيع ولها عند
 الهندوس شان * وسائر المدن * على ما ذكرنا اكثرهن * نحو السند * على
 ما ذكر لنا *

بُسنت قصبة جليظة اهل دين ومروءة ويسار ونعمة طيبة خصبة ولها آيين *
 وللباقية اسناد ودراية موضوعة بين نهريين وجامعة للفاكتين ليثة الهوائين
 15 نغيسة المدن كثيرة القرى رطب غزير وعت كثير * وسدر وريحان وسمعت
 ابا منصور فقيه * سجستان يقول ما رايتُ بلدًا على صغر احصى ولا اكثر
 فواكده ونعما من بسنت الا انها وبيته متطرفا صغيرة الرقة لها مدينة عامرة
 والجامع فيها وريض الاسواق فيه شرب من هيرميد * والنهر الآخر اسمه خردوى *
 يجتمعان على فرسخ وعلى هيرميد * جسر من سفن بالقرب موضع مجمع النهريين *
 20 وعلى نصف فرسخ من نحو غزنين * شبه مدينة * تسمى * العسكر ينزلها *

a) Post hoc in B exstat. صحیحۃ الهواء لا ترى بها براغيثا ولا عقاربا *
 غشل. * غسل B * d) كلمة بليظة e) كثير *
 الفلعة. g) على فرسخ من الجبل f) وهواها يابس. et om. والرقعة *
 * مجمع * om. B * i) المصر * k) Sic B et C. والدور *
 لم ادخلهن * p) B sine punctis. على ما ذكرنا المدن *
 et هيرميد * i) فواكها * B et * r) خطيب *
 * هيرميد * هيرميد B * s) خردوى B * t) ونسم النهر الآخر
 عسكر بناها * u) مدينة صغيرة

السلطان * وبنجاولي على قرب الجادة متبعاً بها جامع حسن شريف من
نهر * وبكرادة مدينة كبيرة للجامع في السوي وشريف من نهر * وتادريه كبيرة
طبيبة على حد الغور وفي ثغر جليل عليها حراس مرتبون * منها الى حد
الغور مرحلة ومن الناس من ينسب هذه الكورة الى ساجستان وهو مذهب
ابن زبد البلخي * واقل من يميز * مذهباً عن ساجستان وما ذهبنا اليه حسن *
ان شاء الله تعالى *

زُرْنَجٌ فِي قَبْضَةِ سَجِسْتَانٍ مُحْكَمَةٌ لِمَنْ عَجِبَ الْبَنِيَانُ وَمَعْدِنُ لُحْيَاتِ
وَالرَّجَالِ الشَّهَامِ أَحْبَابُ هَيْتَةٍ وَعَقْلٌ وَفُطْنَةٌ وَفَخْرٌ وَحِفْظٌ وَهَاءٌ وَبِهَاءٌ وَادَبٌ
وَعَلَبٌ وَخَذَافٌ وَهَنْدَسَةٌ وَحِكْمَةٌ وَمَتَاجِرٌ وَمَعَادِنٌ وَمَعَايِشٌ وَرُخَصٌ وَفُؤَاكِهِ
فِي بَصْرَةِ خُرَاسَانَ وَأَكْبَسَ مِنْ أَهْلِهَا لَا تَرَى فِي التَّوَلُوفِ وَالْبِنَاءِ فِي الْأَقْلَامِ وَلَمْ
10 حَصْنٌ عَجِيبٌ يَدُورُ حَوْلَهُ خِلْدَفٌ يَنْبَعُ الْمَاءُ مِنْهُ وَيَجْرِي إِلَيْهِ فَضَلَاتُ الْمِيَاهِ
نَظِيمَةً الْأَعْلَمَاءُ كَثِيرَةً لِلْمُشَاجِعِ مَغْبِيَّةً فِي التَّاجِرِ غَرِيبَةً أَلْيَهُ غَيْرُ أَنْ حَيَاتُهَا
كَثِيرَةٌ وَحَرُّهَا شَدِيدٌ وَتَمَرُهَا نَقْلٌ وَحَرُّهَا عَجَبٌ أَبَدًا تَذُرُّ عَلَيْهِمُ الدَّوَابَّ
وَتَعْتَسِبُ الْقَرِيبِينَ ثُمَّ طَافَرُ فَبَيْنَ مَقْتُولٍ تَرَى مِنْهُ وَهَابٌ وَكُلُّ بَلَدٍ لَغِيْرِهِ
بَبَائِسٌ وَأَوْلَادُ الزَّهَةِ بَهَا عَصَابَتٌ لَهُمْ عِقَابٌ وَمِنْ فِي ذَاتِهِمْ عِقَابٌ بَطْنٌ بَعْضُهُمْ
15 عَلَى بَعْضٍ فِي الْقَصَائِدِ مَعَ ثَقَلَاءٍ وَبِرْدَاهُمْ قَدْ طَبَقُوا الْعَانَمَ خَوَارِجُ وَجَلَاءُ
* لَمَعَرُ النَّبِيِّ * ثَالِبُ بِيَوْتِهِمْ كَرِيَّةٌ فِي تَرْبَةِ عَفْنَةٍ * وَبِلَدُهُ قَشْغَرَةٌ لَسْتُ فِي
مِثْلِهَا بَرَاغِبٌ لَهَا مَدِينَةٌ عَلَيْهَا حَصْنٌ وَخِلْدَفٌ لِجَمَاعٍ فِيهَا وَلِجَسٍّ يَفْقَاهُ
قَدْ بَنَى عَجِيبًا وَلَهُ مَنَارَتَانِ * الْقَدِيمَةُ وَآخَرُهَا مِنْ صُفْرِ بَنَاهَا يَعْقُوبُ
ابْنُ اللَّيْثِ وَثُمَّ قَلْعَةٌ وَفِي فِي سَهْلَةٍ كَثِيرَةِ الْأَبْوَابِ وَالْأَدْرُبِ نَصْلُهَا مِنْ بَنَاءِ
20

a) B وىنكولى، C وىپىچىۋانى. b) C وىنكزاۋال (B وىپىچىۋال. Cf. p. ۲۷, 8).

c) In B lacuna, C دلو. Ille om. كبريت طيبة. d) O رتبوا. e) O om.

f) O مذهبها tantum. g) O كثر. h) B عجل. i) B om. k) B بلقب

pro لغیر، Deinde U om. copulam. d) U نقلهم، m) B

ليست في مثلها باغيث O ; باغب B. n) B om. (B et O وحلهم). الغائم.

p) B دمتا. Deinde C عجيب. q) O واحد.

أُرْشِيرَه ونصفها من بناء خُسْرَوَه * وَالطَّائِفُ صَغِيرَةٌ كَثِيرَةٌ الْأَعْنَابُ وَاسِعَةٌ
الرَّسْتَانُ * وَكُوتُنٌ * عَلَيْهَا حَصْنٌ مَنِيحٌ كَبِيرٌ وَلَيْسَ بِهَا مَنِيرٌ مِنْ أَجْلِ أَنَّهُمْ
خَوَارِجٌ * وَكَذَلِكَ زَنْبُوكَه وَهَوَه * وَفَرَه نَاتٍ جَانِبَيْنِ جَانِبٍ لِلخَوَارِجِ وَجَانِبِ
لَاغِلِ الْجَامِعَةِ * وَدِرْهَنْدَه كَبِيرَةٌ قَرِيبَةٌ مِنَ الْجَبَلِ بِنَاوُمِ حَجَارَةٍ وَلَهُمْ نَهْرٌ * وَهَذِهِ
الْمَدِينُ غَيْرُ الطَّائِفِ فَتَقْدَرُ * مِنْ تَلْقَاهُ هَرَاةٌ مِنْ نَحْوِ بَسْتٍ * وَفَرْنَيْنِ عَلَيْهَا
حَصْنٌ وَمِنْهَا كَانَ بَنُو اللَّيْثِ الصَّفَّارُونَ الَّذِينَ خَرَجُوا وَغَلَبُوا عَلَى فَارَسِ
وِخْرُوسْتَانِ بِهَا جَامِعٌ وَلَهَا رِيضٌ وَنَهْرٌ وَفِي صَغِيرَةٍ * وَبَارَنَوَاكُ عَلَيْهَا حَصْنٌ *
وَبِهَا جَامِعٌ وَلَيْسَ بِهَا خَوَارِجٌ وَفِي بَلَدٍ لُجُوبٍ * وَسَنِيْنٌ قَرِيبَةٌ مِنَ الْجَبَلِ وَبِهَا
جَامِعٌ وَبِنَاوُمِ حَجَرٍ * وَبِابِ الطَّعَامِ نَاحِيَةً وَاسِعَةً نَاتٍ قَرَى جَلِيلَةً نَحْوِ سَوْسُكِنِ
10 * وَسَكُوكُوسَ وَمَلِكُنَ وَكُوسُوكَ وَبِرَنَكَ وَادُورَاسَ وَكُودِنَ وَدِمَارِدَ وَدِمَارَ * وَغَيْرُهُمْ مِنْ
الْأَمْهَاتِ وَقَدْ قَلْنَا أَنَّ سَجِسْتَانَ مَنَقُوشَةَ الْعِمَارَةِ كَثِيرًا رَسْتَانُ وَاحِدٌ قَلِيلَةٌ
الْمَدِينُ * وَدُورَنَكُ * رِبَاطٌ فِي وَجْهِ الْفُورِ فِيهِ مَرَابِطُونَ * وَفَرَّاسٌ وَخَيْلٌ مُسْتَبَلَّةٌ
وَعَدَدٌ وَأَلَاتٌ يَقْصِدُ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ * وَأَمَّا الْمَدِينُ * مِنْ نَحْوِ فَارَسَ فَكُودَانُ *
بِهَا مَنِيرٌ بِنَاوُمِ ثَلَاثِينَ وَشَرِبَهُمْ مِنَ النَّهْرِ غَيْرُ مُحَصَّنَةٍ وَالْجَامِعُ وَسَطُ ثَلَاثِينَ اسْمُ
15 رَسْتَانِهَا حُورَسُويه * وَفِيَّ عَلَيْهَا حَصْنٌ وَبِهَا جَامِعٌ بِنَاوُمِ ثَلَاثِينَ وَشَرِبَهُمْ أَثَرُ
مِنْ قَلْبِي *.

فهذه الذكر الأربع على صف واحد عن يسار المغرب، وأول الصف الثاني
من نحو جيبجون رمل دهمسة * إلى مورو وتدخل في الصف جزوتانان، وتبتلع
من هراة على ما رتبنا * هراة قصبة جلييلة في بستان * هذا الجانب معدن

وقد استقصي وصفها أبو: C addit: b) O توصف Doinde O. أرنشير n) B et O
زيد في كتابه وذكر عده من ملكتها ظفنا عن شرح ذلك لا، من رسمنا
هراة aetoris ad العدول عما ذكره من قبلنا إذا وجدته (وجدنا end.) صحيحًا
وردوك d) B وروبيك c) B. Conjectura scripei. Fort. of. pronuntiandum, nescio.
in *Djib. Numa* ١٣١, 9. Nomen equans quomodo sit pronuntiandum, nescio.
f) B ديدان h) B حصن Debat g) B باره f) B. وردند B e)
وكرادكر B d) B. Sic. k) B. nomina ut in cod. leguntur, alibi non inveni.
o) O خراسان. n) B دهشلا. m) B. Inquit scribit. B. Sic. Doinde. B. ورد

الاعناب الجيدة والفواكه النفيسة أهلية ماهرة حسنة اسود مشتبكة العارة
 جليظة القرى أهل ادب وبلاغة وطرف وديانة من عندهم تحمله صنوف للالوات
 وبزهم^١ يحمل الى الاقليم والاندلس حصينة مليحة غير ان أهلها غاغة والغنل
 عندهم عادة وليس لمذكره^٢ فقه ولا عبادة لسان قبيح ونسب فصيح لا يشيع
 خبزهم^٣ ولا ينقصى هرجهم^٤ لينا مدينة مصرية وقندس وعلى ربضها حصن^٥
 وابواب الرض تقابل ابواب المدينة وتوافقها في الاسماء القديمة باب زياد^٦ الى
 نيسابور^٧ باب فيروز^٨ باب سرقى الى بلخ^٩ باب خشك^{١٠} الى الفورة^{١١}
 * والجامع وسط المدينة بين الاسواق ممر ولهم كنطرة عجبية في بلدة آهلة^{١٢}
 وكروخ^{١٣} هي اكبر مدن الكورة ذات مياه وبساتين * وأكف صغيرة والجامع^{١٤}
 في محلة سيدان^{١٥} بناؤهم طين وهي * بين جبلين سعة رستاقها عشرون^{١٦}
 فرسخا كلها بساتين مشتبكة ومياه جارية وقوى طرية * والمين^{١٧} تكون نحو
 اربعة لياه بساتين ومياه * وبناؤهم طين * وخيسار^{١٨} متوسطة قليلة الاشجار
 والمياه وهي اصغر من مالن^{١٩} واستربيان^{٢٠} ذات مياه جارية وبساتين قليلة
 الغالب عليهم المزارع وهي * في الجبال * * وماراتك اصغر من مالن كثيرة
 البساتين غريبة المياه خصبة نزهة * وبوشنج^{٢١} هي اجل نواحي هراة^{٢٢}
 مذكورة في الاقليم وسيصاب علينا اضافتنا ايها الى هراة لان سلطانها * ربما
 اورد عن هراة ويقل ان اسمها مقدم على هراة في الديوان والقول فيها كالقول
 في بلوس غير ان امامنا * فيما ذهبنا اليه ابو زيد وقد كان اعلم بدواوين
 * خرسان وتفصل بمالها من غير * تكون مثل نصف هراة في مستوى ومبنيها

١ يصيح C ٢ لمذكر C ٣ B ٤ B ٥ B ٦ B ٧ B ٨ B ٩ B ١٠ B ١١ B ١٢ B ١٣ B ١٤ B ١٥ B ١٦ B ١٧ B ١٨ B ١٩ B ٢٠ B ٢١ B ٢٢ B
 f) B ٢٣ B ٢٤ B ٢٥ B ٢٦ B ٢٧ B ٢٨ B ٢٩ B ٣٠ B ٣١ B ٣٢ B ٣٣ B ٣٤ B ٣٥ B ٣٦ B ٣٧ B ٣٨ B ٣٩ B ٤٠ B ٤١ B ٤٢ B ٤٣ B ٤٤ B ٤٥ B ٤٦ B ٤٧ B ٤٨ B ٤٩ B ٥٠ B ٥١ B ٥٢ B ٥٣ B ٥٤ B ٥٥ B ٥٦ B ٥٧ B ٥٨ B ٥٩ B ٦٠ B ٦١ B ٦٢ B ٦٣ B ٦٤ B ٦٥ B ٦٦ B ٦٧ B ٦٨ B ٦٩ B ٧٠ B ٧١ B ٧٢ B ٧٣ B ٧٤ B ٧٥ B ٧٦ B ٧٧ B ٧٨ B ٧٩ B ٨٠ B ٨١ B ٨٢ B ٨٣ B ٨٤ B ٨٥ B ٨٦ B ٨٧ B ٨٨ B ٨٩ B ٩٠ B ٩١ B ٩٢ B ٩٣ B ٩٤ B ٩٥ B ٩٦ B ٩٧ B ٩٨ B ٩٩ B ١٠٠ B ١٠١ B ١٠٢ B ١٠٣ B ١٠٤ B ١٠٥ B ١٠٦ B ١٠٧ B ١٠٨ B ١٠٩ B ١١٠ B ١١١ B ١١٢ B ١١٣ B ١١٤ B ١١٥ B ١١٦ B ١١٧ B ١١٨ B ١١٩ B ١٢٠ B ١٢١ B ١٢٢ B ١٢٣ B ١٢٤ B ١٢٥ B ١٢٦ B ١٢٧ B ١٢٨ B ١٢٩ B ١٣٠ B ١٣١ B ١٣٢ B ١٣٣ B ١٣٤ B ١٣٥ B ١٣٦ B ١٣٧ B ١٣٨ B ١٣٩ B ١٤٠ B ١٤١ B ١٤٢ B ١٤٣ B ١٤٤ B ١٤٥ B ١٤٦ B ١٤٧ B ١٤٨ B ١٤٩ B ١٥٠ B ١٥١ B ١٥٢ B ١٥٣ B ١٥٤ B ١٥٥ B ١٥٦ B ١٥٧ B ١٥٨ B ١٥٩ B ١٦٠ B ١٦١ B ١٦٢ B ١٦٣ B ١٦٤ B ١٦٥ B ١٦٦ B ١٦٧ B ١٦٨ B ١٦٩ B ١٧٠ B ١٧١ B ١٧٢ B ١٧٣ B ١٧٤ B ١٧٥ B ١٧٦ B ١٧٧ B ١٧٨ B ١٧٩ B ١٨٠ B ١٨١ B ١٨٢ B ١٨٣ B ١٨٤ B ١٨٥ B ١٨٦ B ١٨٧ B ١٨٨ B ١٨٩ B ١٩٠ B ١٩١ B ١٩٢ B ١٩٣ B ١٩٤ B ١٩٥ B ١٩٦ B ١٩٧ B ١٩٨ B ١٩٩ B ٢٠٠ B ٢٠١ B ٢٠٢ B ٢٠٣ B ٢٠٤ B ٢٠٥ B ٢٠٦ B ٢٠٧ B ٢٠٨ B ٢٠٩ B ٢١٠ B ٢١١ B ٢١٢ B ٢١٣ B ٢١٤ B ٢١٥ B ٢١٦ B ٢١٧ B ٢١٨ B ٢١٩ B ٢٢٠ B ٢٢١ B ٢٢٢ B ٢٢٣ B ٢٢٤ B ٢٢٥ B ٢٢٦ B ٢٢٧ B ٢٢٨ B ٢٢٩ B ٢٣٠ B ٢٣١ B ٢٣٢ B ٢٣٣ B ٢٣٤ B ٢٣٥ B ٢٣٦ B ٢٣٧ B ٢٣٨ B ٢٣٩ B ٢٤٠ B ٢٤١ B ٢٤٢ B ٢٤٣ B ٢٤٤ B ٢٤٥ B ٢٤٦ B ٢٤٧ B ٢٤٨ B ٢٤٩ B ٢٥٠ B ٢٥١ B ٢٥٢ B ٢٥٣ B ٢٥٤ B ٢٥٥ B ٢٥٦ B ٢٥٧ B ٢٥٨ B ٢٥٩ B ٢٦٠ B ٢٦١ B ٢٦٢ B ٢٦٣ B ٢٦٤ B ٢٦٥ B ٢٦٦ B ٢٦٧ B ٢٦٨ B ٢٦٩ B ٢٧٠ B ٢٧١ B ٢٧٢ B ٢٧٣ B ٢٧٤ B ٢٧٥ B ٢٧٦ B ٢٧٧ B ٢٧٨ B ٢٧٩ B ٢٨٠ B ٢٨١ B ٢٨٢ B ٢٨٣ B ٢٨٤ B ٢٨٥ B ٢٨٦ B ٢٨٧ B ٢٨٨ B ٢٨٩ B ٢٩٠ B ٢٩١ B ٢٩٢ B ٢٩٣ B ٢٩٤ B ٢٩٥ B ٢٩٦ B ٢٩٧ B ٢٩٨ B ٢٩٩ B ٣٠٠ B ٣٠١ B ٣٠٢ B ٣٠٣ B ٣٠٤ B ٣٠٥ B ٣٠٦ B ٣٠٧ B ٣٠٨ B ٣٠٩ B ٣١٠ B ٣١١ B ٣١٢ B ٣١٣ B ٣١٤ B ٣١٥ B ٣١٦ B ٣١٧ B ٣١٨ B ٣١٩ B ٣٢٠ B ٣٢١ B ٣٢٢ B ٣٢٣ B ٣٢٤ B ٣٢٥ B ٣٢٦ B ٣٢٧ B ٣٢٨ B ٣٢٩ B ٣٣٠ B ٣٣١ B ٣٣٢ B ٣٣٣ B ٣٣٤ B ٣٣٥ B ٣٣٦ B ٣٣٧ B ٣٣٨ B ٣٣٩ B ٣٤٠ B ٣٤١ B ٣٤٢ B ٣٤٣ B ٣٤٤ B ٣٤٥ B ٣٤٦ B ٣٤٧ B ٣٤٨ B ٣٤٩ B ٣٥٠ B ٣٥١ B ٣٥٢ B ٣٥٣ B ٣٥٤ B ٣٥٥ B ٣٥٦ B ٣٥٧ B ٣٥٨ B ٣٥٩ B ٣٦٠ B ٣٦١ B ٣٦٢ B ٣٦٣ B ٣٦٤ B ٣٦٥ B ٣٦٦ B ٣٦٧ B ٣٦٨ B ٣٦٩ B ٣٧٠ B ٣٧١ B ٣٧٢ B ٣٧٣ B ٣٧٤ B ٣٧٥ B ٣٧٦ B ٣٧٧ B ٣٧٨ B ٣٧٩ B ٣٨٠ B ٣٨١ B ٣٨٢ B ٣٨٣ B ٣٨٤ B ٣٨٥ B ٣٨٦ B ٣٨٧ B ٣٨٨ B ٣٨٩ B ٣٩٠ B ٣٩١ B ٣٩٢ B ٣٩٣ B ٣٩٤ B ٣٩٥ B ٣٩٦ B ٣٩٧ B ٣٩٨ B ٣٩٩ B ٤٠٠ B ٤٠١ B ٤٠٢ B ٤٠٣ B ٤٠٤ B ٤٠٥ B ٤٠٦ B ٤٠٧ B ٤٠٨ B ٤٠٩ B ٤١٠ B ٤١١ B ٤١٢ B ٤١٣ B ٤١٤ B ٤١٥ B ٤١٦ B ٤١٧ B ٤١٨ B ٤١٩ B ٤٢٠ B ٤٢١ B ٤٢٢ B ٤٢٣ B ٤٢٤ B ٤٢٥ B ٤٢٦ B ٤٢٧ B ٤٢٨ B ٤٢٩ B ٤٣٠ B ٤٣١ B ٤٣٢ B ٤٣٣ B ٤٣٤ B ٤٣٥ B ٤٣٦ B ٤٣٧ B ٤٣٨ B ٤٣٩ B ٤٤٠ B ٤٤١ B ٤٤٢ B ٤٤٣ B ٤٤٤ B ٤٤٥ B ٤٤٦ B ٤٤٧ B ٤٤٨ B ٤٤٩ B ٤٥٠ B ٤٥١ B ٤٥٢ B ٤٥٣ B ٤٥٤ B ٤٥٥ B ٤٥٦ B ٤٥٧ B ٤٥٨ B ٤٥٩ B ٤٦٠ B ٤٦١ B ٤٦٢ B ٤٦٣ B ٤٦٤ B ٤٦٥ B ٤٦٦ B ٤٦٧ B ٤٦٨ B ٤٦٩ B ٤٧٠ B ٤٧١ B ٤٧٢ B ٤٧٣ B ٤٧٤ B ٤٧٥ B ٤٧٦ B ٤٧٧ B ٤٧٨ B ٤٧٩ B ٤٨٠ B ٤٨١ B ٤٨٢ B ٤٨٣ B ٤٨٤ B ٤٨٥ B ٤٨٦ B ٤٨٧ B ٤٨٨ B ٤٨٩ B ٤٩٠ B ٤٩١ B ٤٩٢ B ٤٩٣ B ٤٩٤ B ٤٩٥ B ٤٩٦ B ٤٩٧ B ٤٩٨ B ٤٩٩ B ٥٠٠ B ٥٠١ B ٥٠٢ B ٥٠٣ B ٥٠٤ B ٥٠٥ B ٥٠٦ B ٥٠٧ B ٥٠٨ B ٥٠٩ B ٥١٠ B ٥١١ B ٥١٢ B ٥١٣ B ٥١٤ B ٥١٥ B ٥١٦ B ٥١٧ B ٥١٨ B ٥١٩ B ٥٢٠ B ٥٢١ B ٥٢٢ B ٥٢٣ B ٥٢٤ B ٥٢٥ B ٥٢٦ B ٥٢٧ B ٥٢٨ B ٥٢٩ B ٥٣٠ B ٥٣١ B ٥٣٢ B ٥٣٣ B ٥٣٤ B ٥٣٥ B ٥٣٦ B ٥٣٧ B ٥٣٨ B ٥٣٩ B ٥٤٠ B ٥٤١ B ٥٤٢ B ٥٤٣ B ٥٤٤ B ٥٤٥ B ٥٤٦ B ٥٤٧ B ٥٤٨ B ٥٤٩ B ٥٥٠ B ٥٥١ B ٥٥٢ B ٥٥٣ B ٥٥٤ B ٥٥٥ B ٥٥٦ B ٥٥٧ B ٥٥٨ B ٥٥٩ B ٥٦٠ B ٥٦١ B ٥٦٢ B ٥٦٣ B ٥٦٤ B ٥٦٥ B ٥٦٦ B ٥٦٧ B ٥٦٨ B ٥٦٩ B ٥٧٠ B ٥٧١ B ٥٧٢ B ٥٧٣ B ٥٧٤ B ٥٧٥ B ٥٧٦ B ٥٧٧ B ٥٧٨ B ٥٧٩ B ٥٨٠ B ٥٨١ B ٥٨٢ B ٥٨٣ B ٥٨٤ B ٥٨٥ B ٥٨٦ B ٥٨٧ B ٥٨٨ B ٥٨٩ B ٥٩٠ B ٥٩١ B ٥٩٢ B ٥٩٣ B ٥٩٤ B ٥٩٥ B ٥٩٦ B ٥٩٧ B ٥٩٨ B ٥٩٩ B ٦٠٠ B ٦٠١ B ٦٠٢ B ٦٠٣ B ٦٠٤ B ٦٠٥ B ٦٠٦ B ٦٠٧ B ٦٠٨ B ٦٠٩ B ٦١٠ B ٦١١ B ٦١٢ B ٦١٣ B ٦١٤ B ٦١٥ B ٦١٦ B ٦١٧ B ٦١٨ B ٦١٩ B ٦٢٠ B ٦٢١ B ٦٢٢ B ٦٢٣ B ٦٢٤ B ٦٢٥ B ٦٢٦ B ٦٢٧ B ٦٢٨ B ٦٢٩ B ٦٣٠ B ٦٣١ B ٦٣٢ B ٦٣٣ B ٦٣٤ B ٦٣٥ B ٦٣٦ B ٦٣٧ B ٦٣٨ B ٦٣٩ B ٦٤٠ B ٦٤١ B ٦٤٢ B ٦٤٣ B ٦٤٤ B ٦٤٥ B ٦٤٦ B ٦٤٧ B ٦٤٨ B ٦٤٩ B ٦٥٠ B ٦٥١ B ٦٥٢ B ٦٥٣ B ٦٥٤ B ٦٥٥ B ٦٥٦ B ٦٥٧ B ٦٥٨ B ٦٥٩ B ٦٦٠ B ٦٦١ B ٦٦٢ B ٦٦٣ B ٦٦٤ B ٦٦٥ B ٦٦٦ B ٦٦٧ B ٦٦٨ B ٦٦٩ B ٦٧٠ B ٦٧١ B ٦٧٢ B ٦٧٣ B ٦٧٤ B ٦٧٥ B ٦٧٦ B ٦٧٧ B ٦٧٨ B ٦٧٩ B ٦٨٠ B ٦٨١ B ٦٨٢ B ٦٨٣ B ٦٨٤ B ٦٨٥ B ٦٨٦ B ٦٨٧ B ٦٨٨ B ٦٨٩ B ٦٩٠ B ٦٩١ B ٦٩٢ B ٦٩٣ B ٦٩٤ B ٦٩٥ B ٦٩٦ B ٦٩٧ B ٦٩٨ B ٦٩٩ B ٧٠٠ B ٧٠١ B ٧٠٢ B ٧٠٣ B ٧٠٤ B ٧٠٥ B ٧٠٦ B ٧٠٧ B ٧٠٨ B ٧٠٩ B ٧١٠ B ٧١١ B ٧١٢ B ٧١٣ B ٧١٤ B ٧١٥ B ٧١٦ B ٧١٧ B ٧١٨ B ٧١٩ B ٧٢٠ B ٧٢١ B ٧٢٢ B ٧٢٣ B ٧٢٤ B ٧٢٥ B ٧٢٦ B ٧٢٧ B ٧٢٨ B ٧٢٩ B ٧٣٠ B ٧٣١ B ٧٣٢ B ٧٣٣ B ٧٣٤ B ٧٣٥ B ٧٣٦ B ٧٣٧ B ٧٣٨ B ٧٣٩ B ٧٤٠ B ٧٤١ B ٧٤٢ B ٧٤٣ B ٧٤٤ B ٧٤٥ B ٧٤٦ B ٧٤٧ B ٧٤٨ B ٧٤٩ B ٧٥٠ B ٧٥١ B ٧٥٢ B ٧٥٣ B ٧٥٤ B ٧٥٥ B ٧٥٦ B ٧٥٧ B ٧٥٨ B ٧٥٩ B ٧٦٠ B ٧٦١ B ٧٦٢ B ٧٦٣ B ٧٦٤ B ٧٦٥ B ٧٦٦ B ٧٦٧ B ٧٦٨ B ٧٦٩ B ٧٧٠ B ٧٧١ B ٧٧٢ B ٧٧٣ B ٧٧٤ B ٧٧٥ B ٧٧٦ B ٧٧٧ B ٧٧٨ B ٧٧٩ B ٧٨٠ B ٧٨١ B ٧٨٢ B ٧٨٣ B ٧٨٤ B ٧٨٥ B ٧٨٦ B ٧٨٧ B ٧٨٨ B ٧٨٩ B ٧٩٠ B ٧٩١ B ٧٩٢ B ٧٩٣ B ٧٩٤ B ٧٩٥ B ٧٩٦ B ٧٩٧ B ٧٩٨ B ٧٩٩ B ٨٠٠ B ٨٠١ B ٨٠٢ B ٨٠٣ B ٨٠٤ B ٨٠٥ B ٨٠٦ B ٨٠٧ B ٨٠٨ B ٨٠٩ B ٨١٠ B ٨١١ B ٨١٢ B ٨١٣ B ٨١٤ B ٨١٥ B ٨١٦ B ٨١٧ B ٨١٨ B ٨١٩ B ٨٢٠ B ٨٢١ B ٨٢٢ B ٨٢٣ B ٨٢٤ B ٨٢٥ B ٨٢٦ B ٨٢٧ B ٨٢٨ B ٨٢٩ B ٨٣٠ B ٨٣١ B ٨٣٢ B ٨٣٣ B ٨٣٤ B ٨٣٥ B ٨٣٦ B ٨٣٧ B ٨٣٨ B ٨٣٩ B ٨٤٠ B ٨٤١ B ٨٤٢ B ٨٤٣ B ٨٤٤ B ٨٤٥ B ٨٤٦ B ٨٤٧ B ٨٤٨ B ٨٤٩ B ٨٥٠ B ٨٥١ B ٨٥٢ B ٨٥٣ B ٨٥٤ B ٨٥٥ B ٨٥٦ B ٨٥٧ B ٨٥٨ B ٨٥٩ B ٨٦٠ B ٨٦١ B ٨٦٢ B ٨٦٣ B ٨٦٤ B ٨٦٥ B ٨٦٦ B ٨٦٧ B ٨٦٨ B ٨٦٩ B ٨٧٠ B ٨٧١ B ٨٧٢ B ٨٧٣ B ٨٧٤ B ٨٧٥ B ٨٧٦ B ٨٧٧ B ٨٧٨ B ٨٧٩ B ٨٨٠ B ٨٨١ B ٨٨٢ B ٨٨٣ B ٨٨٤ B ٨٨٥ B ٨٨٦ B ٨٨٧ B ٨٨٨ B ٨٨٩ B ٨٩٠ B ٨٩١ B ٨٩٢ B ٨٩٣ B ٨٩٤ B ٨٩٥ B ٨٩٦ B ٨٩٧ B ٨٩٨ B ٨٩٩ B ٩٠٠ B ٩٠١ B ٩٠٢ B ٩٠٣ B ٩٠٤ B ٩٠٥ B ٩٠٦ B ٩٠٧ B ٩٠٨ B ٩٠٩ B ٩١٠ B ٩١١ B ٩١٢ B ٩١٣ B ٩١٤ B ٩١٥ B ٩١٦ B ٩١٧ B ٩١٨ B ٩١٩ B ٩٢٠ B ٩٢١ B ٩٢٢ B ٩٢٣ B ٩٢٤ B ٩٢٥ B ٩٢٦ B ٩٢٧ B ٩٢٨ B ٩٢٩ B ٩٣٠ B ٩٣١ B ٩٣٢ B ٩٣٣ B ٩٣٤ B ٩٣٥ B ٩٣٦ B ٩٣٧ B ٩٣٨ B ٩٣٩ B ٩٤٠ B ٩٤١ B ٩٤٢ B ٩٤٣ B ٩٤٤ B ٩٤٥ B ٩٤٦ B ٩٤٧ B ٩٤٨ B ٩٤٩ B ٩٥٠ B ٩٥١ B ٩٥٢ B ٩٥٣ B ٩٥٤ B ٩٥٥ B ٩٥٦ B ٩٥٧ B ٩٥٨ B ٩٥٩ B ٩٦٠ B ٩٦١ B ٩٦٢ B ٩٦٣ B ٩٦٤ B ٩٦٥ B ٩٦٦ B ٩٦٧ B ٩٦٨ B ٩٦٩ B ٩٧٠ B ٩٧١ B ٩٧٢ B ٩٧٣ B ٩٧٤ B ٩٧٥ B ٩٧٦ B ٩٧٧ B ٩٧٨ B ٩٧٩ B ٩٨٠ B ٩٨١ B ٩٨٢ B ٩٨٣ B ٩٨٤ B ٩٨٥ B ٩٨٦ B ٩٨٧ B ٩٨٨ B ٩٨٩ B ٩٩٠ B ٩٩١ B ٩٩٢ B ٩٩٣ B ٩٩٤ B ٩٩٥ B ٩٩٦ B ٩٩٧ B ٩٩٨ B ٩٩٩ B ١٠٠٠ B ١٠٠١ B ١٠٠٢ B ١٠٠٣ B ١٠٠٤ B ١٠٠٥ B ١٠٠٦ B ١٠٠٧ B ١٠٠٨ B ١٠٠٩ B ١٠١٠ B ١٠١١ B ١٠١٢ B ١٠١٣ B ١٠١٤ B ١٠١٥ B ١٠١٦ B ١٠١٧ B ١٠١٨ B ١٠١٩ B ١٠٢٠ B ١٠٢١ B ١٠٢٢ B ١٠٢٣ B ١٠٢٤ B ١٠٢٥ B ١٠٢٦ B ١٠٢٧ B ١٠٢٨ B ١٠٢٩ B ١٠٣٠ B ١٠٣١ B ١٠٣٢ B ١٠٣٣ B ١٠٣٤ B ١٠٣٥ B ١٠٣٦ B ١٠٣٧ B ١٠٣٨ B ١٠٣٩ B ١٠٤٠ B ١٠٤١ B ١٠٤٢ B ١٠٤٣ B ١٠٤٤ B ١٠٤٥ B ١٠٤٦ B ١٠٤٧ B ١٠٤٨ B ١٠٤٩ B ١٠٥٠ B ١٠٥١ B ١٠٥٢ B ١٠٥٣ B ١٠٥٤ B ١٠٥٥ B ١٠٥٦ B ١٠٥٧ B ١٠٥٨ B ١٠٥٩ B ١٠٦٠ B ١٠٦١ B ١٠٦٢ B ١٠٦٣ B ١٠٦٤ B ١٠٦٥ B ١٠٦٦ B ١٠٦٧ B ١٠٦٨ B ١٠٦٩ B ١٠٧٠ B ١٠٧١ B ١٠٧٢ B ١٠٧٣ B ١٠٧٤ B ١٠٧٥ B ١٠٧٦ B ١٠٧٧ B ١٠٧٨ B ١٠٧٩ B ١٠٨٠ B ١٠٨١ B ١٠٨٢ B ١٠٨٣ B ١٠٨٤ B ١٠٨٥ B ١٠٨٦ B ١٠٨٧ B ١٠٨٨ B ١٠٨٩ B ١٠٩٠ B ١٠٩١ B ١٠٩٢ B ١٠٩٣ B ١٠٩٤ B ١٠٩٥ B ١٠٩٦ B ١٠٩٧ B ١٠٩٨ B ١٠٩٩ B ١١٠٠ B ١١٠١ B ١١٠٢ B ١١٠٣ B ١١٠٤ B ١١٠٥ B ١١٠٦ B ١١٠٧ B ١١٠٨ B ١١٠٩ B ١١١٠ B ١١١١ B ١١١٢ B ١١١٣ B ١١١٤ B ١١١٥ B ١١١٦ B ١١١٧ B ١١١٨ B ١١١٩ B ١١٢٠ B ١١٢١ B ١١٢٢ B ١١٢٣ B ١١٢٤ B ١١٢٥ B ١١٢٦ B ١١٢٧ B ١١٢٨ B ١١٢٩ B ١١٣٠ B ١١٣١ B ١١٣٢ B ١١٣٣ B ١١٣٤ B ١١٣٥ B ١١٣٦ B ١١٣٧ B ١١٣٨ B ١١٣٩ B ١١٤٠ B ١١٤١ B ١١٤٢ B ١١٤٣ B ١١٤٤ B ١١٤٥ B ١١٤٦ B ١١٤٧ B ١١٤٨ B ١١٤٩ B ١١٥٠ B ١١٥١ B ١١٥٢ B ١١٥٣ B ١١٥٤ B ١١٥٥ B ١١٥٦ B ١١٥٧ B ١١٥٨ B ١١٥٩ B ١١٦٠ B ١١٦١ B ١١٦٢ B ١١٦٣ B ١١٦٤ B ١١٦٥ B ١١٦٦ B ١١٦٧ B ١١٦٨ B ١١٦٩ B ١١٧٠ B ١١٧١ B ١١٧٢ B ١١٧٣ B ١١٧٤ B ١١٧٥ B ١١٧٦ B ١١٧٧ B ١١٧٨ B ١١٧٩ B ١١٨٠ B ١١٨١ B ١١٨٢ B ١١٨٣ B ١١٨٤ B ١١٨٥ B ١١٨٦ B ١١٨٧ B ١١٨٨ B ١١٨٩ B ١١٩٠ B ١١٩١ B ١١٩٢ B ١١٩٣ B ١١٩٤ B ١١٩٥ B ١١٩٦ B ١١٩٧ B ١١٩٨ B ١١٩٩ B ١٢٠٠ B ١٢٠١ B ١٢٠٢ B ١٢٠٣ B ١٢٠٤ B ١٢٠٥ B ١٢٠٦ B ١٢٠٧ B ١٢٠٨ B ١٢٠٩ B ١٢١٠ B ١٢١١ B ١٢١٢ B ١٢١٣ B ١٢١٤ B ١٢١٥ B ١٢١٦ B ١٢١٧ B ١٢١٨ B ١٢١٩ B ١٢٢٠ B ١٢٢١ B ١٢٢٢ B ١٢٢٣ B ١٢٢٤ B ١٢٢٥ B ١٢٢٦ B ١٢٢٧ B ١٢٢٨ B ١٢٢٩ B ١٢٣٠ B ١٢٣١ B ١٢٣٢ B ١٢٣٣ B ١٢٣٤ B ١٢٣٥ B ١٢٣٦ B ١٢٣٧ B ١٢٣٨ B ١٢٣٩ B ١٢٤٠ B ١٢٤١ B ١٢٤٢ B ١٢٤٣ B ١٢٤٤ B ١٢٤٥ B ١٢٤٦ B ١٢٤٧ B ١٢٤٨ B ١٢٤٩ B ١٢٥٠ B ١٢٥١ B ١٢٥٢ B ١٢٥٣ B ١٢٥٤ B ١٢٥٥ B ١٢٥٦ B ١٢٥٧ B ١٢٥٨ B ١٢٥٩ B ١٢٦٠ B ١٢٦١ B ١٢٦٢ B ١٢٦٣ B ١٢٦٤ B ١٢٦٥ B ١٢٦٦ B ١٢٦٧ B ١٢٦٨ B ١٢٦٩ B ١٢٧٠ B ١٢٧١ B ١٢٧٢ B ١٢٧٣ B ١٢٧٤ B ١٢٧٥ B ١٢٧٦ B ١٢٧٧ B ١٢٧٨ B ١٢٧٩ B ١٢٨٠ B ١٢٨١ B ١٢٨٢ B ١٢٨٣ B ١٢٨٤ B ١٢٨٥ B ١٢٨٦ B ١٢٨٧ B ١٢٨٨ B ١٢٨٩ B ١٢٩٠ B ١٢٩١ B ١٢٩٢ B ١٢٩٣ B ١٢٩٤ B ١٢٩٥ B ١٢٩٦ B ١٢٩٧ B ١٢٩٨ B ١٢٩٩ B ١٣٠٠ B ١٣٠١ B ١٣٠٢ B ١٣٠٣ B ١٣٠٤ B ١٣٠٥ B ١٣٠٦ B ١٣٠٧ B ١٣٠٨ B ١٣٠٩ B ١٣١٠ B ١٣١١ B ١٣١٢ B ١٣١٣ B ١٣١٤ B ١٣١٥ B ١٣١٦ B ١٣١٧ B ١٣١٨ B ١٣١٩ B ١٣٢٠ B ١٣٢١ B ١٣٢٢ B ١٣٢٣ B ١٣٢٤ B ١٣٢٥ B ١٣٢٦ B ١٣٢٧ B ١٣٢٨ B ١٣٢٩ B ١٣٣٠ B ١٣٣١ B ١٣٣٢ B ١٣٣٣ B ١٣٣٤ B ١٣٣٥ B ١٣٣٦ B ١٣٣٧ B ١٣٣٨ B ١٣٣٩ B ١٣٤٠ B ١٣٤١ B ١٣٤٢ B ١٣٤٣ B ١٣٤٤ B ١٣٤٥ B ١٣٤٦ B ١٣٤٧ B ١٣٤٨ B ١٣٤٩ B ١٣٥٠ B ١٣٥١ B ١٣٥٢ B ١٣٥٣ B ١٣٥٤ B ١٣٥٥ B ١٣٥٦ B ١٣٥٧ B ١٣٥٨ B ١٣٥٩ B ١٣٦٠ B ١٣٦١ B ١٣٦٢ B ١٣٦٣ B ١٣٦٤ B ١٣٦٥ B ١٣٦٦ B ١٣٦٧ B ١٣٦٨ B ١٣٦٩ B ١٣٧٠ B ١٣٧١ B ١٣٧٢ B ١٣٧٣ B ١٣٧٤ B ١٣٧٥ B ١٣٧٦ B ١٣٧٧ B ١٣

مياه ومنار: * ولهذا افعال جلييلة ومواضع حسنة يعلو بذخرها اكتنبت *
 فخرج الشارح الفرع هي الجبال والشار هو الملك فتفسير: جبل الملك d
 والعلوم يسمونها غرجستان * وملوكها الى اليوم يخافون بالشاره وهي ناحية
 واسعة كثيرة القرى بها عشرة منابر اجلها ابشين f وفيها مستقر الشارين g
 وتم قصورهم وبها h جامع حسن وروابطه i ولم نهر * وهو نهر ممر الرود j
 وشوربين ايضا من مدن هذه البلاد * ولما متقاربان في الكبير وبلينان l ايضا
 منهن وهي في الجبال m وهي هذه الولاية دروب وابواب حديد فلا يمتن

- a) In C haec praecedunt: العلم ان ابا حليفا امام الائمة وفاقبه الائمة على
 جلالتهم وفاقبه وفهمه تحير في ثلاث مسائل فوقف فيها وتبرأ من عيبتها وشك
 في واحدة فتكلم فيها واحتاج ليعلم الله تعالى خلقة ان المطوف عجز وان فوق
 كل نى علم عليهم (عليها l) ونحن ايضا قد فعلنا هذه المملكة على ما ترى
 وفتح الله لنا عز اسمه في هذا العلم ما لم يفتحه لغيرنا وهبنا لنا الاسباب
 حتى بلغنا الاطراف ودعنا البلدان واستقام لنا ما اردنا واقتدرنا على ما
 جمعناه ورتبناه ونردنا القيلس لقطر واسردنا الاستحسان فانسرد غير انا
 ايضا قد تحيرنا في ثلاث نهار وشككتنا في واحدة لما اللواتي تحيرنا فيهن
 غرر الشار ومرو الرود وسرخس فوقفنا فيهن واعتدنا في بلهن ثم اقتعنا
 على وصفهن ولم نصفهن الى قصبات ولا خالفنا من اجلهن القيلس واما المشكوك
 Pont autem descriptionem Ghardjistan post descriptionem Merwi. b) B هو. Vid. quoque Jaqut III,
 vno, 10. c) C addit: كما تقول توهستان. d) C addit: مرو الشاه. e) C om. f) B
 الجان والشاه الامير والجان الروح. g) B et Jaqut III, vno, 10. h) B
 الشار. i) C et Jaqut III, vno, 10. j) B et Jaqut III, vno, 10. k) B et Jaqut III, vno, 10.
 l) B et Jaqut III, vno, 10. m) C haec om.

أخذاه دخولها إلى بلان وثم عدل حقيقى ونظر عزيزى وبقيته من سنن
 العربيين ورسوم تقرأ بها العين لا عمال ظلمة ولا اسباب مغيرة ما يؤخذ من
 اغنياتهم فهو موضوع في فقراتهم ومن جلى جنائيه فالفقو أو اللدّه ومع ذلك
 ثم سلمه صالحون من الطينة الاولى وصنف رسول الله صلعم كماه تكونون يوتى
 ٥ عليكم * وقد وقفنا فيها من اجل هذه الاسباب فلم يمكننا ان نصيفها الى
 واحد من هذه الكور * التى حولها لانها مستقلة بنفسها جليله بشارها ولا
 ان تجعلها كورة فينتقص اصلنا في بوشنج ونظائرها * فان قال قائل يجب
 ان تصاف الى بلخ لانها تحتج مع نواحيها في معنى وهو آخر الاسم الا ترى
 انهم يقولون غرجستان كما يقال طخارستان البهيمان برون قيل له التعارف
 10 في علمنا اوكد مما ذكرت لانه مبني على مسائل الايمان وقد سمي الله تعالى
 الارض بساطا ولو ان رجلا حلب لا يجلس على بساط فجلس على الارض لم
 يحس لانه غير متعارف *

مرّوا تعرفوا بمرّوا الشاهجان قصبة نفيسة طيبة طريفة، بهيمة رحبة
 خفيفة، اطية لذيذة بها نظيفة، منزل مليحة لهم انيقة، من طرفها
 15 للجانبين هي صليفة، مشايخ اجسة عقولهم شريفة، الجامعان بانة
 لا خشب ولا سليفة، وكل ليلة بمجلس عصائب * صليفة، مذكر فليحة يلفه
 ابا حليفة، مدارس لكل دارس وطيفة، اسواقهم حسنة الا ترى صفوها
 بالجامع الاعلى من كل جانب و ليفة * وتم الدار المذكورة الرفيعة، بها ابوان

صالحون Post. ذاك O d) O ليد B e) O et Jaqut. احد O et Jaqut
 Jaqut addit: امرؤكم حسنتكم وكما O e) وعلى الغير مجبولون
 O g) ولاجل هذه الاسباب وقفنا في بلخ فلم يكن (يمكن) O f) تكونوا
 Deinde B et O فينتقص O i) تأجيلها B sine panotis. h) المحيط بها
 ولم نعرف وجهاً ثالثاً فقلنا O Pro seqq. O جنطرائها O ط
 اصلها O اصلها O m) يعرف O n) كما قال ابو حنيفة لا ادري ما الدهر
 quod homo ليفة O o) صنفه O ضيقه B n) طرفها B et O
 moloteleton non fort. Mox B et O p) De legendo vix cogitari potest, cf. supra p. 118, 12.
 B q) haec om. (O صفوها) O رة دار المذكورة رة B

صاحب الدولة الشريفة، ولا تسال عن حَبَامَاتِ مِرو ولا الزبيسة والخبر
والعقل والبأس فاتها معرفه وسأل عن مباحهم وكسبهم والبروات فاتها
ضعيفه، وعن دهائمهم وخرجهم دندى منهاه خفيفه، انباءه صدق انفسها
مُعرِبة طريفه، ولست ممن يأكل بعلمه رقيقه، لكنى * طالب جنة وراغب
في دعوة كنيفه، فمرو بلاداً سرية لو لم تكن من اهلها خفيفه، قد خربت
الآن منازل طفيفه، ورض قلته مهتم * كنها سليفه، منازل قد شعنت واسقطوا
سقوطه، ونسف ظاهر هوجم معرفه، مكسب ضيقه لم في طرهم لطيفه،
* لا سخاوة ولا رأس نظيفه، ولا لطيفه علاقه * وفي الصيف حارة رشيفه،
بالجامع دواوين الخراج والشوط ونهرهم في كل حين يبيتف، والزاء قبل الياء
في النسبة تلتزى * * اهل طنز وخيل، يعرف ذلك من عقله * * وفي في ١١
مستواة بعيدة عن الجبال والمدينة القديمة على تل في وسطها مسجد كان
الجامع في القديم حوله منازل يسيرة * وعند باب الرض عمارات وسيرة
وبالرض جامعان احدهما عند باب المدينة * والاخر في الميابة الغالب عليه
اصحاب ابي حنيفه وهو وما حوله من بناء ابي مسلم صاحب الدولة وهي
نظيفه الاسواق * وعندى انما تطرف اهلها وتعرفوا من اجل حلول الخليفة ١٥

a) Sic. انفسها B mox. انباءه C d. C om. e) انها C. الاليفة C
B et marg. B cum اصل. Textus B لطيفه. f) هذا C. بعلمه B. g) دلالة B h) طالب به دعوة مؤمن عطيفه وجنة عالية وقصرا وخيمة وغرفة C. كسبه
قد رما (sic) سقوطه مساجد قد شعنت كنها C h. حفيفه B e. f) شليفه (sic)
ولا مروا لانهم اخرجوا الخليفة ولا لاله واسع لزورهم C d. شليفه (sic)
دلته وخيل B o. (كلمه at الراء (sic) ملتزق B n. علاه B m)
وكل في دهائه ولفظه لبق الا ان الخيرات فيه تنخف وللمام سيرة الى C p)
كان C e) وحواليت C r) مسمر B q) الايلج تستيف وخير تلفك رفق
ابو مسلم قد (قد. eod.) عطاه لما لعن على بين ابي طالب رضى على منير
وبنا جامعاً آخر وسط الرض وامتلأ هذا بالكنسرات الى وقت المومن فامر
In بعمارتهم ولم في ذلك اصحاب الحديث واحتوتوا عليه الا الاكلمه فنها مثني
وتعرفوا B mox. تطرف اهل مرو C; تطرف B f) عليها B عليه textu pro

* بها واخذ أهل البلد عن حشبه وتبلغه رسوم العراف والله اعلم^٥، وهي
 أشبه البلدين^٦ بوملا فلسطين والمدينة اربعة ابواب باب المدينة * يلى الجامع^٧
 باب سنجار * من الوجه الآخر باب بالين^٨ باب درمشكان^٩ عليه كان قصر
 المأمون والقهندر في المدينة خراب صعب المرتقى لا يدخل إلا بدليل معين^{١٠}
 والماء يدخل المدينة ويتخلل جميع الرض ولهم حياض * نظيفة عليها
 ابواب^{١١} والهار تجرى * في بعض البلدة * وكبرك كبيرة ذات جانبين بينهما
 جسر وللعون شعبتان عليهما طواحين تشقان في البلد والجامع في ثلث البلد
 الى جنبه^{١٢} خان النار بينهما * وستج^{١٣} مارة الجامع في طرف السوق والنبر
 خلفه وعليه بستان الى جنبه^{١٤} كرم لأن المصطفى * وخرق^{١٥} جامعها خارج
 ١٠ السوق شربهم من شعبة نهر نحو قبلة الجامع * وباشان^{١٦} جامعها في الصفاة
 وشربهم من شعبة النهر * ونذائقان صغيرة محصنة بباب واحد للآمانات
 والرباط خارجاه * شبه الجحفة وموضع برط دهبستان حسنة الوضع بها
 جامع حسن ومسجد واحد^{١٧} *

سرخس مدينة كبيرة مارة مذكورة ولو كان لها جند جعلها كورة او
 ناحية وقد تردت حالها هندي وأشكل امرها على وقرات في بعض الكتب
 قسما اعمال خراسان فجعل سرخس وابيورد ونسا عملا واحدا ولا يستقيم
 مذهبنا على هذه المقالة لأن نسا وابيورد عملاان جليلاين لكل واحد مدني

- بلد د) عندهم ولو تركوه نبطيت عندهم وسادوا بها أهل الاسلام د) ا)
 ١. ١٤، Vid. Int. درميكان، درمينكان، B) مالمس B) d) C om. n)
 وسط البلد في بعض C) A) صغار من الآخر بابواب C) g) وبسجل B) f)
 تشال C) B) et i. e. وخرق C) malo، وكبرك B) Doindo المخلات
 وحرور B) m) همزفره L. e. وهم C) itorum malo، وسنج B) i) جلقه C) h)
 جامعها et porro logitur طيبة نزهة الستاق In C) lacuna. Ibi autem additur
 in C) lacuna. وباشان B) n) في السوق على ناحية قدماه خان عنده نهر
 حسنة الوضع والجامع ولهم آثار حلوة C) p) والرباطات خارج منها C) o)
 وصعدت لما الحسن المؤتب خليلب بخارا يقول شبهت الدندانقان بالبحفة
 B) B) et C) a) وشبهتها انا بموضع في رباط دهبستان

فلا يجوز ان نجعلها من اجناد سرخس ولا ان نجعل سرخس ايضاً جنداً
 لهما، وقال البهلولي، خراسان اربعة ارباع الأول ايرانشهر وهي نيسابور
 وقهستان وخراسان وطوس والرابع الثاني المروان ^٥ وسرخس ونسا وبيرون والطاققان
 وخورزم والرابع الثالث الجوزجان وبلخ والصغانيان والرابع ما وراء
 النهر، وهذا ايضاً يخالف مذهبنا وقياسنا يؤتى ان تكون سرخس خزانة ^٥
 لنيسابور غير اننا تركنا القليس واستحسننا ان نجعلها مضافة الى مرو لانها
 معها في ارض واحدة مع تقاريف في الرسوم واللسان والمسافة، وهو بلد للبوب
 والانعالم وسالى ابو العباس المؤناني عن بيت المقدس فقلت في مثل
 سرخس غير ان بيت المقدس بلد نظيف حسن طريف، وسرخس مدينة
 الجامع فيها مع سيقنة ومعظم الاسواق في الربض شربهم من آبار ومنها سقى ^{١٩}
 مزارعهم ولم نهر ربما جرى ^٥

المروين B) Cf. Ibn al-Faqih ٣٢., 13 seqq., Jaqut II, ٢٩, 20 seqq.

سرخس لو: ^c ubi praecedit Morwardh haec nie habet: ^d البرذابي ^c
 كان لسرخس عثة من المدن في رسايتها المذكورة مثل طبران ونطازة كورنافا
 واضفنا اليها مرو الروذ ونسا وبيرون لانها واسطة خراسان والمربعة الكبرى واليها
 يجتمع الطرف كلها وسمعت ابا احمد الهشامي يقول لا يكاد الشئ يضيف ببلدنا
 لانه ان انفصلت عنه القوافل من وجه سارت اليه من وجه آخر ولا يمكن ان
 نجعلها من اجناد مرو لنفاستها وجلالة مشايختها لانه يقال انه غير رئيسها ان
 (ابو eod.) الحسن الفقيه عشرة آلاف من الغنم والانعالم فلم يكتوث (تكتوث eod.)
 لذلك ولا اعلم خواصه حتى علموا ثمر في معونة نيسابور وخراسان
 واحصيت لانه يحمل منها في كل اسبوع من البوب مثل ما يحمل من مصر الى
 القلزم فنبعت هذه الاحباب ان تكون قصبه او مدينة ولا يخلو البلدان من
 هذين وقد امتنعنا في سرخس من وجه وجبا في وجه فاشكل الامر فيها
 فصارت مثل مسلة الخنثى للمشكلة التي وقف ابو حنيفة فيها وفي بلد
 واسع الاسواق يشق فيه نهر وبه آبار حارة وله مدينة تحتل بها الجامع
 وحواليه عثة والربض يحيط بثلاثة (بثلاث eod.) جوانب المدينة وخلف
 الجانب الرابع فصلا خلفه مدينة اخرى قد خربت وصارت تلاً (تل eod.)

نزهة * وتربلا علكة * وقرائح دقيقة * ومجالس اليقة * ومدارس رشيدة * وظرف
ولبقة * ورسم آيين * مختارة * وصناعة * وحذاقة * وتجارة * وعبرة * وهمة * ومروءة * ومعروف
وصدقة * وحفاظ * وموثة * في الآفاق * مذكورة * وفي الاسلام مشهورة * ثم في خزائنه
لمشرقين * متاجر الخافقين * بصائعه * تحمل الى الآفاق * ولبنونه * نور واشراق *
يتاجل * به اهل مصر والعراق * يجيبه اليه الثمرات * ويرحل اليه في العلم *
والتجارة * فرصة فارس والسند وكومان * وطرخ خورزم والرق وجرجان *
طبيب الصيف كثير الجمد رضى الشتاء مديد العنب * لا تخلو الفقيه من
ادب * والعدل من حسب * واليوم من مجلس النظر * مصر صغر الرجال
وجوهه وانزل الاشراف ساداته وخبر العلماء ائمة وزاد على المدن محلاته
وعلى الامصار رقعته * فهاهنا في الاسلام مثله * ومعنى ابا علي العلوي * يقول 10
لاي سعيد الجوري انت شيخ محلة لو كنت منفردة عن نيسابور لاحتاجت
الى طبل وعلم وامير محكم * وسئلت عنه بفارس قللت هو اربع واربعون
محلة منها ما يكون مثل نصف شيراز مثل الكيرة والكورة * ومنبشك وهو
اوسع من * الفسطاط واقل من * بغداد واكمل من البصرة واجل من القيروان
وانظف من اردبيل وامر من * هذان * لا عنة ولا سبخة ولا ملوثة * ولا كربانة 16
الا ان في هوائها يبوسة وفي اهلها جفوة وفي لسانهم رخاوة وفي رؤسهم خفة لا
رفقة ولا بهية ولا مساجد وضية شوارع نجسة * وخالف شحنة وحمامات وضرة
* وحواليات منكرة وجدارات وعرة * قد عاندها البلاء * وخالفها الغلاء قليلة
الادامات والخطب ثقيلة المعاش والموت سواد يابس وجبل * ليس مأوى تحت
الارض وقتنهم نعى القلب * وعصبياتهم * تخرج المذرة ليس لمكتسباتهم هيبنة 20
* ولا صرامة ولا لخطيبهم خفر ولا لباقه ولا لجامعهم في الايام تلك * الجماعة

وللاقليم مفخرة C addit (B) (امس) وبه رسم آيين C b) C om. a)
C f) اليه من كل الثمرات et deinde C يحمل C يجيبه B e) ليعمل B d)
للإسبني C i) حدة C h) وحمن C وخر B g) واليوم B Deinde خشب
الفسطاس واحل B m) الحية والجزء B i) للجوزي B Deinde سعد C k)
اليها C (عاندها) B e) وحانات B Deinde بخسة C بخسة B n)
الانام ملك B r) وعصبياتهم B g) موبل C p) وخالصها B Deinde

ولا لأمه حسبة ولا حلواه ولا لذكرهم * صدق ولا حقيقته الغالب على
عوامها غير الفريين، والشيعه والكرومية اصحاب شقين، والفقهاء مع في بلاد
وشين،^٥ وان حول الامير صارت سخنة عين، وغلب عليها العياره من
جهتين، تكون فوسخا في مثله والمدينة وسطها بحصن وخندق واربعه ابواب
والفهندز متصل بها يفصل بينهما طريق من الخندق وله بابان احدهما * في
المدينة والآخر الى الرض * ودروب المص تجاوره الخمسين غير ان المشهور منها
درب الخيف، درب خشان، درب برد، درب منيشك، درب القباب، درب
ثرس، درب الخروج، درب اسوار كاريوز والجمع في الرض تحت المدينة عند
طرف السوق وهو شط قطع * ومسجد المنبر بعضه من بناء ابي مسلم على
سوراي خشب وبقيته من بناء عمرو بن الليث على اسالين، الآخر * مدورة^{١٠}
يدور على ثلثه ثلاثة اركان، وسطه بيت مزخرف * له احد عشر بابا على
امده رحام مجزوع سلفه سيدا قد روى حيطانه وسقفه مجمل *^{١١} واعلم انه
مصر جليل غير انك لا ترى فيه سوقا حسنا ولا خانقا لبقا ثم صوام كفا
نعق لعق اتبعوه مع عصبيات وحشة ورسوم غير حسنة * والشامات ربع
واسع * جيد القرى كثير المزارع يسمونه تكه آب ابي اليه يجري^{١٢} الماء لانه
اخفض الرساتيف وفي القصبه كلها يخرج ويظهره ليس به مدينة ولا فواكه
كثيرا انما هو مزارع * وريون ربع * سرق نزه كثير الكروم والاعناب للبيد
والفواكه للسنه ويد سفرجل لا يرى مثله به مدينة على اسمه * نزهة يشقها

١٥

٥) C om. ٦) C وسفين in B legi posset. Coniectura scripti.
٧) C جنك. ٨) Ist. ٩) B sine punctis. ١٠) C الى المدينة على جسر. ١١) C الى القباب. ١٢) C اسواركارين. C haec inde a om., sed
habot: التي بها et doinde: وحبات C ١٣) وعلى كل باب جسر على الخندق
على امده رحام C ١٤) آجر C Doinde O. ابلط من B ١٥) المنبر من بناء الخ
ceteris omisiss. ١٦) مجزوع قد روى سلفه وحيطانه وله احدى (احد ا). عشر بابا
بلى O ١٧) يخرج ويظهره B ١٨) تجري B ١٩) Est For. تل B ٢٠)
لاحية الجنوب جيد القرى كثير المزارع ليس به مدينة وهو اسفل الارض
نزهة كثيرة الكروم C ٢١) وبه مستقر القنى الا ترى انهم يسمونه تكه آب
والاعناب جيدة السفرجل.

يجمع الفواكه والحبوب والاعناب السريّة سمعت أن فيه زيتوناً وبه تين كثير
ومنه تحمل البواكير * لانه معتدل الهواء اسم ^٥ مدينته طرثيث عامرة * جيدة
وبها جامع ليس بعد جامع دمشق اعني منه حسن نظيف له سوق قد
بنى حديثاً سوى ما حوله من الدكاكين وقد اضيف مسجد من الآخر
^٦ والجمّ وعند بابه حوض للماء مدور يزلز اليه بهرات حسن ^٧ ثم في قرية
فارس واصفهان * وخرقة خراسان، دُخا كُنُسُدر قريبة منّا ذكرنا في العبارة
والغيره وسائر المنابر في عداد القرى ^٨ وبيّته * يلي هذا الرستاق وبقاربه
في القريات والقصب وفسلة القرى وفيه تشقّ جادة الري ^٩ وبه مدينتان
سوزوار ^{١٠} وخسروجرّد عمران بينهما فرسخ * وقريبة ^{١١} في النصف كلاهما على
البادية وبه قرى جليلة مثل جربان ^{١٢} وظلّتها ^{١٣} ولم اهل ادب وقد اخرج عدّة
من العلماء والكتبة وارتفع منه بز كثير ^{١٤} وكوبان ^{١٥} رستاق واسع كثير الخير
يرتفع منه ثمار وحبوب وفيه طريق الى جرجان ^{١٦} واصحاب حديث
واهل ادب اسم مدينته ازاور ^{١٧} عامرة آهلة كثيرة الخير ^{١٨} وجاجرم رستاق
صغير سوى ^{١٩} به مدينة لها جامع حسن وفي كبيرة ^{٢٠} محنة تدعى بهذا
^{٢١} الاسم وله نحو سبعين قرية ^{٢٢} ويقال ان لكل رستاق من الاثني عشر ولكل ربع
ثلاثمائة وستين قرية غير هذا ^{٢٣} واستقرّاه رستاق نفيس ببلد الاعناب ^{٢٤}
الكبيدة ومزارع الارزاز الكثيرة يشقّ جادة جرجان مدينته على هذا الاسم
عامرة نفيسة ليس في مداين الرستاق اهل منبا ذات اسواق حسنة
وخصائص عدّة ^{٢٥} ولم ايضا اصحاب حديث ^{٢٦} واستنوا رستاق كبير على جادة

غنية للاجماع بها ^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ B sino punctis. ^٢ وهي Deindo سوق حار وحوض حسن عند الجامع
^٣ وقريبة B ^٤ سروران ^٥ رستاق صغير جليل القرى وبه ادباء ^٦ ^٧
^٨ وجرين ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦}
^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦

تَسَا وليس في هذه الرساتيف اخصب ولا أكثر حديقاً منه وهو يقوم بأشرف
 ميرة نيسابور وبه مباحس ويزرع * به ثوم كثير ويرتفع منه ثياب كثيرة واسم
 مدينته خُوجَان ليست بالكبيرة خلف جبل نائية عن الجادة وسائر الرساتيف
 عامرات * وطائران هي أكبر مدائن طوس عليها حصن شبهتها من بعيد
 يثير بها سوق حار ومشايخ وكبار وفوائد وتجار الجامع في الاسواق * قد
 زخره ابن عبد الرزاق * ولهم قنق قريبة وآبار كثيرة للغير * رخيصة الاسعار
 واسعة للطب حسنة الثمار إلا انها بليدة خربة الاطراف باردة رديئة
 الحامات * وبثس قوم اذا دارت الدوائر * وفوقان دون طابران قد اتقت
 الاسواق بجامعه * حذاف في تحت البرام ونظائرها * ولم قوم جيد * إلا ان
 ما من قليل * وجناد اصغر منها لها سبعون قرية وبقية المنابر ۱۱

ومزارع الارز ولحبوب مدينته على اسمه ليس في مدائن الكورة مثلها شرب من
 واستلار Deinde B نهر يلحد من الجبال.

واستوا جليل على جادة نسا habet O * بالكبير B * له نوم B *
 ومنه أكثر غوالت (عوالت ood) المصير بلد للحبوب والثوم ومغوتة كثير المباحس
 قليل الثمار له مدينتان احدهما خوجان غير كبيرة بها سوق واحد والاخرى
 تويس دون هذه * واستند صغير قليل الثمار تشقه جادة مرو ليس به
 مدينة * وزام كبير وقد يجعل مدينته بوزجان (بودجان ood) وكس جعلناها
 داراً (vocatut قصر Supra دار ood) * باخرز بلد للحبوب والزبيب ويرتفع منه
 ثياب كثيرة غير انه صغير الاسم مدينته ملن عامرة * وخواف صغيرة كثيرة
 الزبيب والرمان اسم مدينته سلومك (سلومد ood) * وزاو على ما ذكرنا لا
 اعرف له مدينة * درخ صغير ايضاً اسم مدينته تنفك (؟ بينشك 1. sic) *
 طوس خزانة جليظة وسعة قديمة وهي بين رساتيف نيسابور ولهم فيها رفق
 ذات مزارع ومباحس وثمار ولها خصائص وبها معادن ومشايخ إلا انها بيت
 اللصوص ومعادن العصاة قد حاطت بها الجبال وصعبت اليها الطرق وطابران
 ut quoque infra. وطابران Deinde B. مدينتها الكبرى عليها حصن والجامع الخ
 B * دونها O g) B sino punctia. f) حلوة O addit e) O om. d)
 المدون O i) وجناوا

استورقان جرموكان * تَرْوَعْبَد سَرَّو رَايَكَا بِنُوخَكَان b * نَسَا بِلْد رَحَب
نَزِيه طَيِّب غَزِير البِيَاه كَثِير الْخِيَرَات مُشْتَبِك الْأَشْجَار c حَسَن الثَّمَار جَامِع
طَرِيف وَخَبْرَه نَظِيف وَسَوِي رَصِيف * لَهُ خَصَالِص وَطَرَائِف f المَذْهَب وَاحِد
وَالرَّحْص دَائِم g مَعَ قَدِّهِ وَادِب وَصِل وَحَسْب وَبَلَس وَمَنْعَه * أَقْبَلْ دَارَ الْأَ وَبِهَا
بِسْتَان وَهَلَا جَارٍ وَفَرَى كِبَارِ الْأَ لَنْ بِهَا كُلَّ عَيْبَارٍ قَدْ اخْرَبَهَا h الْعَصْبِيَّة وَحَوَى
صِيَالَهَا لِحَوَارِزْمِيَّة قَدْ زَادُوا فِي الْقُرْآن وَرَجَعُوا فِي f الْأَذَان وَخَالِفُوا e الْأَسْلَام
لَهَا عَشْرَه دُرُوب * قَدْ غَابَتْ فِي الْأَشْجَار لَهَا مَدِينَتَانِ إِسْفِينَقَانِ وَجَرْمَقَانِ i
وَرِبَاطَانِ أَفْرَاة وَشَارِسْتَانَة m أَفْرَاة رِبَاط جَلِيل n بَدَ رَجَالُ شَهَام وَعَدَدٌ مِنْ
خَيْلٍ وَسِلَاحِهِ ثَلَاثَةُ حَصُونٍ مُتَّصِلَةٌ عَلَى أَحَدِهَا خَنْدَقٌ شَرِبَهُمْ مِنْ عَيْرُونٍ فِيهِ
10 وَهُوَ فِي مَفَاةِ الْأَ q أَنْ الْخِيَرَاتِ تَنْجَبِي p إِلَيْهِ * وَمَ جَلَفَا رَنَبُو الْمَعْلَمَة * h

a) Doinde B بروغند، ut etiam supra p. ٣٠٠. l. Vid. Jnqnt in v. Apud Ist. fov. coll. ann. h male edidi; l. تروغون. b) بِنُوخَكَان. c) سمعت بعض مشايخهم في مجلس. d) Of. supra p. ٣٠٠. l. O addit: رينوخكان. e) طريف بن احمد الكاتب بنسا يقول اهل طوس سابقون في الدارين اما في الدنيا فسبقهم الى الاسلام قبل نوحى خراسان واما في الآخرة فان الله تعالى يقول (Qor. 17 vs. 78) نَدَّوْ كُلُّ اَنْلَسٍ بِاِيَامِهِمْ وَعَلَى الرَّضَى كَانَ مِنْ الْفَضْلِ الْاَنْمَة. وحبيل C، وخبز B. e) نالاشجار d) رحيب C. e) خيهم عند اتباعه. ورحب وسعة الا انه معدن C. h) معد Doinde B. راتب C. g) C om. f) مع حتر شديد وذبذب C addit: ا. الحار ومنيح كل عيار قد اخرجتها. C. m) اسمنقان جرمقان B. d) اهل. C add. k) (وحداب. eod.) عديد ثر. ومدينتهما اسفينقان (اسفيقان. eod.) في اكبر منها وجرمقان اصغر منهما. Doinde om. لا يعرف من اسباب المدن غير المنبر: C addit: n) واخره. B sine r) غير C. g) وهن C. p) وهو. C add. e) وحده et habet. وقد بنا ابو القاسم الميكائلي بالقرب منه رباطات C. e) تجنى C. punotia، وجعل لها خزائن واطفا (واطف. eod.) واختار عده من القرى اجرى اليها قنبا من الجبال وطم قبره (قبره. eod.) ورباط شارستانه دون هذا قد غلبت عليه الرمال وهما حصنان وبه خزانه حسنة ومساجد عده.

وَأَبْسَوْتُ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ لَسَا * وَاحْرُ سَوْقًا وَارْحَى وَاحْصِبْهُ شَرِبَهُمْ مِنْ نَيْرِ
وَالْجَامِع * بِالسَّوْقِ قَدْ خَرِبَ حَصْنُهَا مَدِينَتُهَا مَهْنَةً وَرِبَاطُهَا عُوقُفٌ ٥
قَائِنٌ فِي قَصْبَةٍ قَوْهَسْتَانِ لَا طَيِّبَةَ وَلَا سَرِيَّةَ بَلْ صَغِيرَةً صَبِيحَةً طَمَنَةً لِسَانِ
وَحَشٍ وَبِلَدٍ تَقْدِرُ وَمَعْلَشٍ قَلِيلٍ أَلَّا أَنْ عَلَيْهَا حَصْنًا مَنِيعًا وَاسْمُهَا بَحَانُ ٥
كَبِيرٌ وَجَمَلٌ مِنْهَا بَرٌّ كَثِيرٌ، وَالرَّقْلَى إِلَيْهَا تَسِيرُ، فِي فُرْصَةِ خُرَاسَانَ وَخُرَاقَةِ قُرْمَانَ ٥
مَشَارِبُهُمْ مِنْ قَنَى وَلَهَا ثَلَاثَةُ أَبْوَابٍ ٥ وَطَبَسَ الثَّمَرُ عَلَيْهَا حَصْنٌ وَسَوْقِيَا صَغِيرٌ
وَجَاهِعُهَا لَطِيفٌ شَرِبَهُمْ مِنْ حَيْضِ تَجْرَى إِلَيْهَا قَنَى طَاهِرَةٌ ٥ وَرَابِئٌ بِنَا
حِمَامَاتٍ طَيِّبَةٍ ٥ وَكُرَى عَلَى ثَلَاثَةِ فَرَسَاتٍ مِنْ نَحْوِ الْمَفَازَةِ دُونَ هَذِهِ فِي الْحَبَارَةِ ٥
وَالرَّقْلَى صَغِيرَةٌ قَرِيبَةٌ مِنَ الْمَفَازَةِ شَرِبَهُمْ مِنْ عَمِيرٍ ٥ وَتُونُ عَامِرَةٌ أَهْلَةٌ كَثِيرَةٌ
لِلْأَكَاةِ وَبِهِمَا عَلِمَاءٌ وَكِبَرَاءٌ ٥ وَخُوسَتٌ عَلَيْهَا حَصْنٌ عَلَى فَمِ الْمَفَازَةِ وَهِيَ أَكْبَرُ ١٥
وَأَقْلُ أَهْلًا مِنْ تُونٍ، قَلِيلَةٌ الْأَشْجَارُ شَرِبَهُمْ مِنْ عَمِيرٍ ٥ وَطَبَسَ الْعُنَابُ تَسْمَى
طَبَسَ مَسِيحَتَانِ كَثِيرَةُ الْعُنَابِ ٥

في السوف ٥ ١) ٥) لأكها احسن سَوْقًا واحسن وصفًا وارحى وارحب ١) ٥)
مهنة صغيرة عليها حصن وبها جامع شعث ٥ وكوش رباط عليه حصن بأربعة
ابواب يلفل ان نوره فوسخ مكسر في زاويته رباط فيه للمسجد الكبير وفي
المسجد صغير وبرتقن ولهم قناة عذبة ٥ دوزن هي الدار مدينة كبيرة
على اربعين فرسخًا من الممر عامرة كثيرة الأكاة وشلح اللبون ٥ ونوزجان هي
القصر مدينة كبيرة ومن الناس من يجعلها لبحام ولا يذكر للقصر وما ذكرنا
حصن منيع B Dauido عليهم 2, ١٣, ١٧ Jtqt d) طلمه B ٥) . اصبح
١) ٥) ١) B Jtqt وتعملان and loctio confirmata a C. ١) ٥) B يعملان
قائين بلد صبيح الساحة والماء قليل الفصل
والرخاء نيا قنندر وعليها حصن وخندي بثلاثة ابواب باب كورن باب كلالج
باب رنك استينخير (استنخر = Au . استينخير .ood) شربهم من قننى عنة احليا
حكمة لسانم وحش وزينهم نفش لا سخاوة ولا طرافة قري متفرقة ومغارات
وحشلا الا ان اجنادها كثيرة ونواحيها بعيدة ومدنها معروفة وصيتها كبير
وقصدها كثير وهي وطركيث فرضتا عمران ومطرحا كمران وخزانة خراسان ٥
وتون اصغر من ثين كثيرة الأكاة وشلح الصوف عليها حصن والجامع وسط

حمل شَوْن هذا الاقليم

هو اقليم بارد الاً ساجستان وبُست وطَبَس التمره فلهنَّ على هواء جرم الشام واما بلخ فهواءها عراقى وهواء مرو شامى وبرد خراسان الين من برده هبط وهذا الاقليم كله باس ثر لا يتساوى، اليبوسة ايضاً وكلما اشتدَّ برده موضع في هذا الاقليم اشتدَّ حره الاً سمرقند فلها طيبة في الصيف وكذلك نيسابور غير انها الين برده من سمرقند وفي هذا الاقليم كله ينمون على السطوح وهم في تعب، قال ودخل عبد الله بن المبارك على عبد الرزاق بصنعاء * فسأله عن الهواء بخراسان، فقال * اننا ننام d ثلاثة اشهر في البيوت * وثلاثة في الضفاف وثلثة فوق السطوح f ثم نرجع على هذا الترتيب قال 10 اذنا انتم يا خراساني ابداء في سفر لي عمرى كله انا في هذا الموضع * وكذلك اكثر الشام وبعض فارس * وبعض كرمان h ومكثت انا عشرين سنة ببيت المقدس انا في البيت، وشرجُ الشاركة حارة في الحبيب * وهو كثير الاتهار والثمار وليس فيه بحيرة الاً بخوارزم ملاحه واخرى بساجستان

البلد شربهم من قنات طاهرة (طاهرة eod) بالجامع * وناوند (eio) امرأة جامعها في الاسواق وعليها حصن * ونبانذ (وسنانذ eod) كثيرة القى والبساتين واسعة * وخور (وخوز eod) صغيرة بناوهم طين لا حصن لها ولا بساتين مياهها ضعيفة وفي على طرف الغار * وطيس التمر حجازية (حجازية eod) عليها حصن وبها جامع طريف وشربهم من قنات * وطيس العناب تسمى طيس مسينان كثيرة العناب الدون وقد خرب حصنها * ومار بقوهستان نهراً جارياً ولا موضعاً ذا مشاجر الاً طيس فلى سرت نحو مرحلة كلها ترى ونخيل ونقى وطيس مسينان ايضاً قد غابت في اشجار العناب ومار بها قهندز الاً بقلين والجامع فيه * والرقة صغيرة وخوست عند سفح جبل * وهذه الكورة واسعة غير انها مغاور وجبال وكلها مصادر (مصادر eod) الاً طيس وكري

ينام B d) تنساو e) (؟ وهواء) وهو O وهذا Pro. هواء B b) O om. a)

؟ وكرمان ومصر fort، وكرمانص B h) B om. و) السطح O f) البيت O e)

الشاركة B k) موضع واحد O i)

واخرى ببخارا عذبتان ولا تجرى « السفن الآ بكيحور، ونهر الشاش »
وهو اكثر الاقليم علناً وفقهاً وللمذخرين به صيت عجيب ولهم اموال جمّة
وبه يهود كثيرة ونصارى قليلة واصناف المajos وليس فيه « مجذومون * ولا
يعرفون الخزام » واولاد على رصه فيه « على غاية الرفعة * ولا ترى به هاشمياً
الغريباء » ومذهبهم مستقيمة غير ان الخوارج بسجستان ونواحى هراء
كروخ واستربيان و كثيرة وللمعتزلة بنيسابور ظهور بلا غلبة « وللشيعة والكرامية
بها جلبة والغلبة * في الاقليم اصحاب « ابى حنيفة الآ في كورة الشاش وايلاف
ولوس ونسا وابيمرد وطراز ومنغلج « وسواد بخارا وسنج والذخائق واسقرين
وجوران « فانهم شيعيون * كلهم والعدل في هذه المواضع على مذهبهم « ولهم جلبة
بهره وسجستان وسرخس والمرويس ولا يكون قاضي الآ من الفريقيين وختل،
المواضع التي استتبنا « بنيسابور « ايضاً شيعيون واحد جامعي مرو ايضاً الآ
ابى الائمة به وبنيسابور مثنى « والكرامية جلبة بهراء وخرج الشار ولهم خوانق
بفرسانه والختل وجورجان وبعرو الرود خاتقه « واخرى بسمرقند * وبرساتيق
هيئل اقوام « يقال لهم بيض الثياب مذهبهم تقارب الزندقة واقوام على
مذهب عبد الله السرخسي لهم زهد وتقرب « واكثر اهل ترمذ « جيبية
واهل الرقة شيعة واهل كندز قدونية والشار « يصلى العبدى على قول عبد
الله بن مسعود ومذهب ابى حنيفة يوالن بين القراءتين ويكبرون اربعاً
واما التجارات فترفع « من نيسابور ثياب البيض للقيّة والبيبا « والعائم
الشيخانية للقيّة « والراخنج والتاخنج والمقانع * وبين الثوبين « والملاحم بالقر
والحميت والعتابي والسعيدى والطرائفى « والبشطى وللال وقياب الشعر والغول

a) C. b) B sine punctis. c) C به. d) C om. e) B om. f) C
كثير. Deinde C واسربيان C واستربيان B. g) وينر هاشم لا يوجدون
وجوران B. i) (وصفان) C. وطراز ومنعاج B. k) لاصحاب B. غلابة B. h)
C. واحدى جامعي مرو شيعيون C. n) الذى ذكرنا C. m) وكوران C
وتقوى C. r) رضى. رساتيق هيئل قوم C. q) مدرسا C. p) مدارس
والساق B. s) غيرتفع C. om. واما B. u) جيسار B. i) ? تروى B. v)
B. الناختنج C. والراخنج والمناجج B. Deinde B. الشيخانية وللقية C. w)
B sine punctis. y) B والطرائقى. Deinde B. Vocales additi.

المرتفع * ولجديد وغير ذلك * ومن نسا وابيون القز * وثيابه * والسهم * ودهنه
 وثياب الرثبقة * ومن نسا ثياب البنزوية * وفي الثعلب والبزاة * ومن ناس
 البرام الغائقة * ولعصر ولجوب * ومن رساتيف نيسلور ثياب كثيرة غليظة *
 ومن حرارة البر الكثير وديبل دون وخلص والزبيب * الطائف * والعنجد
 * الاخضر والاحمر ودوشاده * ولطفه والبولان والفستق * واكثر حلاوات خراسان *
 ومن مرد الملاحم ومقانع القز والابريسم والفلقن والبقر والجن * والمزر والشمرج
 والناكس * ومن سرخس لجوب والجمال * ومن ساجستان التمر والزنبيل * والبال
 من الليف والعصر * ويرتفع من قوهستان ثياب تشابه النيسابورية * بعض
 وبسط ومصنوعات حسنة * ومن بلخ الصافون والسهم والارز * والجوز واللوز
 10 * والزبيب والعنجد والسمن وعسل الشمسي * من العنب * والتين * وبُ الرمان
 والزاج والكبريت والخصاص والسبك والزرنين * والاخرة والوقيات * على عمل
 النجرجانية * والارادة والادهان والاحلون * ومن غمر السشار الذهب واللبون
 * والبسط الحسان والحقائب وما في معانها * والخيول الجيدة * والبغال * ومن
 ترمذ الصافون والكتيت * * ومن * والرج السهم ودهنه واللوز والفستق
 15 * والارز * والخصص والبيري * * والرخين والسمن والقروين وجلود الثعلب * ويرتفع
 من :خارا الثياب الرخوة والمصنوعات والبسط وثياب الفرش * الفندقية * وسفر
 المنابر والطرير * وحزم الخيل تنسج * في المكاس * وثياب اشمولي * * والشحم
 وجلود الصغار ودهن الرأس * * ومن كرمينية * المناديل * من نبوسين * وثار *
 ثياب الوزارية * وفي ثياب على لون الثصت وسمعت بعض السلانين ببغداد
 20 يسميها دهباج خراسان * ومن ريثجن ازر الشتاء * من اللبون الاحمر ومصنوعات
 وطاسات اسبيدروي والاحلون ومريمر * القنب والكبريت * ومن خوارزم السمور

و.دوشاده e) ج.زبيب d) B البنزوية e) B. الزنبقة b) a) om.
 (B sine puncto). f) C ولبلل e) B. والزنبيل h) C. ولطر q) C. وغير ذلك f)
 h) C والاظاظ والحقبيات m) B sine punctis, ut quoquo
 aequos quod in C desideratur. n) C الفرش o) B sine punctis, C
 وينسا نثريها r) C. وثار C. وثار r) كمينية B q) C. السجور j)
 Dolinde B ودهه C. ومن وحده C. Conioctura odidi. e) النساء i. a. السا B
 ومن بر C. ومري B u)

والسناجب والقرون ^a وفنك وفنك والتعالب وخربوس ^b وخركوش ملون ^c ووبريوس ^d
والشمع والنشأ والتسود ^e والفلانس وفرا السمك واسنان السمك وخرميان ^f
وكهروا والكيمخت والعسل والبندق والبروز ^g والسيوف والدروع والخنج والرقيق
من الصقالبة والاعناب والبقر كل هذا من بلغار وترفع منها عناب وزبيب كثير ^h
وملابن ⁱ وسمسم وبرود وفروش وثياب اللحف وديبلج بيشكش ^j ومقاتع مدحج ^k
واقفال ^l وثياب آرتج والقسي التي لا يقوى على ^m معط القوس ⁿ الا اشأ
الرجال ^o والرخمين ^p والمصل والسمك ^q والسفن ^r تلخت وتبل ومن ترمذ ايضا ^s
ويحمل ^t من سمرقند ثياب سبيكون والسمقنديّة والقدور العظيمة من النحاس
والفلمج للبياد والاختبية ^u * والركب والحكمات وسير ^v ومن ذك البيوت الحبيد
والقبيّة منها ^w * ومن بئانت ^x ثياب تركستان ^y ومن الشاش سروج ^z * الكبيخت ^{aa}
الريضة ^{ab} والجعب والاختبية وجلود تجلب من الترك وتديخ ^{ac} والارز ^{ad} والمصليبات
والبنبقات ^{ae} والبز والقسي الجيدة وابر دون ^{af} والقطن يحمل الى الترك ^{ag} والمقايض
* ومن سمرقند ايضا ديبلج يحمل الى الترك وثياب حجر تسمى مرجل ^{ah}
وسينيزي ^{ai} وقتر كثير وثياب والبندق والبروز ^{aj} ومن طوس التنك الحسنه والابرود
الحبيدة ^{ak} * ومن فرغانة ^{al} * واسبيجاب الرقيق من الاثر ^{am} مع الثياب البيض ^{an}
والآلات السلاج والسيوف والنحاس والحديد ومن طراز بربوس ^{ao} * ومن شلجي
الغضّة ^{ap} * ومن تركستان الى هذه المواضع يخرج الخيل والبغال وكذلك من
الختل ^{aq} ولا نظير لديولج ^{ar} وطراز وطن ^{as} وكما ^{at} وشهجانتي ^{au} وابر وسكاكين

ملون. B om. الارنب. C Ad seq. marg. B et C. وشمك. a)
f) B. وخرميان. C. وخرميان. B. e). واليون. B. d). ووبريوس. B et C. f)
والسمسم والبرود والفروش. Doinde C. وملابس. C. h). C om. p). واوروز
b) B sino. بيشكش. Videtur esse Persicum. سنكش. C. ونسفكش. B i)
C. والرخمين. m). اشأ. pro اتي et مغصه. C. i). واقفال. C. punctis.
r) B et C. كيمخت ربيعة. g). بئانت. C. p). والاقبية. C. o). وترفع
مرجل. B ? a). للترك. C. u). والبرون. C. i). والبنبقات. C. s). والارز
sino art. ثياب. B. Mex. الرقيق وكذلك من اسبيجاب. C. n). ويستمرى. Deinde
C. ليعول. B. a). والخيول. C. y). طرازين بوس. C. طراز. بربوس. B. x).
طراز. C. وطران. B. Doindo. B. زين. دج. C addit. aa).

وريباس^١ نيسابور ولا للملأين^٢ واشترغان^٣ وبطيخ^٤ مرد^٥ الكبير وعدل كل من له
يدخل الرملة انه ليس في الدنيا مثل خبزهم ولكن لا نظير له في الاقليم
الاعجم ولا ترى مثل هريستام^٦ ولا نظير للحمان بخارا^٧ وجند بطيخ لم
يسمى الساف^٨ ولا لقسى خوارزم وغصائر الشاش^٩ وكفد سمرقند وبالدجان
١٠ نساك واعناب هرا^{١٠} وده معدن كثير^{١١} بنيسابور في رستاق ريوند^{١٢} معدن
الفيروزج ويستاق^{١٣} معدن السبيج^{١٤} وبرستاق^{١٥} بيتهف معدن رخام
وبطوس البرام وبوزن طين الاكل وبرستاق^{١٦} طين الختم والكتاب^{١٧}
ومعدن الفضة بيروان^{١٨} وبنجهر وشلجي وهو جبل يند الى فرغانة^{١٩} النوشادر
وفضة وذهب من بارمان^{٢٠} وندو الغار من كورة ايلاني وهو ما يتصاعد من دخان
10 الفضة^{٢١} والى ما يقع الى الناس من خالصه والزيباي عين تفور قرب قبا^{٢٢} ولبست
بمعدن وقد كان ابو يوسف طين^{٢٣} لذلك ثم اخبر انه كما قال ابو حنيفة
وبوشجر زعفران جيد وبالوالجان ثور وفي هذا الجانب نطف وفيروزج لا يمكن
منه وده قبر ورف^{٢٤} *

الاشاش^a B forte. e) واشترغان B. Deinde B. واملان^b O. للملأين B. O om. a) O haec om., sed cf. ann. seq. d) O addit: (الشاش). e) O
قال وجرت بين الحاكم عبد الحميد وبين مشايخ الري مفاخرة في البلدان
عند (البلد بن عبد. sed.) الحسن بن يويه فقال عبد الحميد ان الله تعالى
اباح لربعة اشياء ولم يجعل لها قيمة وهذه الاربعة تكمل من نيسابور الى
الكاين الحاجر والمدن والماء والكلا^a اما الحاجر فالفيروزج. يحمل الى اطراف الدنيا واما
المدن فطين الاكل يحمل الى مصر والترك واما الكلا فالريباس يحمل الى موائل
للملك والماء فالملج يحمل الى البعد للادوية فهذا اعز ما لا خطر له فكيف بما
١٠ له. Cf. Qazwini II, ٣٩ ult. seq. f) B sine punctis. g) In
B lacuna. h) Sic aut بارغان. In montibus locus quaerendus; cf. Ibn
Hauq. ٣٨٩, ٥ seqq. Pro نو forte l. دوا. cf. Ma'adik al-alam ٣٧, 7
وهو كثير المعادن [من] نيسابور الفيروزج والسبيج. i) O haec sic habet:
(والسبيج. sed.) والرخام ولاهل طوس البرام ومن بدخشان القصص ومن پروان
وبنجهر (وبنجهر. sed.) وجبل يند الى فرغانة وشلجي معدن الفضة واسعة
ومن ايلاني النوشادر ومعدن ذهب وفضة واما ندو الغار فده دخان الفضة يتصاعد

ورسومهم * تخالف رسوم اقليم العرب في أكثر الاشياء منها * انهم يأخذون الميَّت * عند الدفن من قبل القبلة صاحب الرأى منهم والحديث أنَّ الشيعة فانهم يسكنونه وقلَّتْ يومًا لاهل ابيورد انتم قوم على مذهب الشافعي رحمة والامر لكم في بلادكم فلم لا تسلمون الميَّت سلًا قالوا ما كنَّا لنتابع الشيعة وخالف المسلمين ^٥ ولا يحول الامام وجهه * عن يمين وشمال عند الصلاة على ^٦ النبي صلعم اذا خطب ^٧، وللموتفين سويسر قدَّام المنبر يؤنخون عليه * بتطريب ولان ^٨، * ولا يترقى الخطيب ولا يتقبى انبا عليه دراعة ولا يسرع ^٩ الخروج وفي جوامعهم ^{١٠} قدور من نحاس كبار على كرسي * يطرح في الماء التجمد يوم الجمعة ويلبسون الخفاف في الشتاء والصيف واقل ما ينتعلون ^{١١} * ويدفنون بلا دفن ^{١٢} فلما يسمرو وسرخس وخمار فلا يذكرو الا فقيه او مفسر وسائر الاقليم كل ^{١٣} من اراد ورسم ^{١٤} احطاب ابي حنيفة يذكرون في هذه الثلاث بلدان التي ذكرنا بمستملى ^{١٥} m وتضرب المقارع بين يدي اجلة الامراء ويشهد كل احد في كل شيء غير ان في كل بلد عدَّة من الزركين فان طعن للضم على الشاهد سئل عنه الزركي ^{١٦} ولا يحدك فيه الا فقيه او رئيس ^{١٧} n وينيسابوره رسوم حسنة

فجميع واقل ما يقع الى الناس من خالعه والزيف عين بقرب قبا وليست بعدن وكان ابو يوسف طق ذلك ثم اخبر انه عين (غير ood) كما قال ابو حنيفة ويواشجود زعفران وبقولان قوة ويهبط لفظ وقير وفت

اذا omino delindo الخطيب ^١ e من القبلة في جميعه ^٢ b o om. ^٣ e
اذا الحاكم ابو سفيان ^٤ o addit: ^٥ e يمينًا وشمالًا يصلّي ^٦ o ^٧ e. خطيب
بسرخس لانه ممن رحل الى بغداد ولم ار بجميع المشرق خطيبًا الا ان يكون
عند الخطبة ^٨ f هذا الحاكم بل كلهم ثقله متكلفون بلا بلاغة ولا طيبة
o pro his: ^٩ g. بتطريب غير حسن الا بنيسابور فانهم يجدونها (يجدونها 1).
o ^{١٠} h. ولا تبرد (يترقى 1) للخطبة ولا يلبسون قباء ولا منطلة ولا يسرعون
يملونها ما وجدنا ايام الجمع يكثر لابس الخفاف ويقلون ^{١١} o ^{١٢} e. جميع الجوامع
وللمدكرين ^{١٣} o m. وريتم ^{١٤} l. B ^{١٥} g. التنعيل والترقى ويهبط الانبياء
وهو التليم يقسى ^{١٦} n) o om. sed habet: ^{١٧} e. بهبخاري وهو وسرخس مستمل
القلب ليس كالشام واليمن حدثنا ابو الفضل بن تهمامة (تهمامة 1). قل حدثنا

* منها مجلس المظالم في كل يوم أحد وأربعاء بمحضره صاحب الجيش أو وزيره
فكل من رفع قصّة قدّم اليه قصصه وحولته القاضي والرئيس والعلماء والأشراف
ومجلس الحكم كل اثنين وخميس بمسجد رجا لا تقرأ في الإسلام مثله ولوجوه
البلد بالغدوات يجلس على أيام الجمعة يجتمع فيها القراء يقرؤون إلى صاحبي «
ويعلمهم على ثلاثة * أوجه أما الفقهاء والكبراء فيتطيلسون ولا يتحنّون ألا من
يستحلف ولم لبسة يتفردون بها في الشتاء يتلبس أحدهم ويجعل الطيلسان
فوق العاتم ثم يلبس من فوق ذلك درّاعة ويرخي ما فوق العاتمة على طرف
الدراعة من خلف ورايت جماعاً بطوس وابيرد وهرا يفعلون ذلك وأهل
سجستان يقرؤون العاتم مثل التيجان ولا يتطيلس بما وراء النهر إلا كبير
أنما في الأقبية المفتوحة ويمسرو انصاف العلماء يجعلون الطيلاسة على أحد
أكتافهم مجتمعاً فلذا أرادوا أن يرفعوا قضيها امره بالتطيلس *

الوزير بن محمد قال حدثنا اسمعيل بن عبد الله بن ميمون قال حدثنا اسمعيل
بن عبد الكريم قال حدثنا إبراهيم بن عقيل عن أبيه عن وهب انه سمع جابر
بن عبد الله يقول سمعت النبي صلّته يقول غلط القلوب واللفاء في أهل المشرق
عدّ. C add. e) والغداهين (sic) والإيمان في أهل اليمن

مجلس القاضي يوم الاثنين والخميس بمسجد رجا ومجلس a) C pro hic
المظالم يوم الأحد والأربعاء بمحضره الأمير أو الوزير ولوجوه مجالس بالغدوات
يتحنّون إلا B b) (الغدوات l.) يجتمع بها قراء القرآن إلى صاحبا يقرؤون داره
B d) B a. p. e) Textus mancus esse videtur. Cf. C. من مشتجع
وجوه الفقهاء والرؤساء يتطلسون: C hanc sic habet: f) انصاف B e) من أهل
ويتحنّون وكبار التجار يتطلسون ولا يتحنّون ومن دونهم لا يتطلسون ولا
يتحنّون ويتلبس أحدهم ويجعل الطيلسان فوق العاتمة ثم يتدرّع ويرخي
الطيلسان من فوق العاتمة على طوق اندراعة ويركب الخيل كل من شاء ولا
يتطلس بما (ma) وراء النهر إلا قليه جليل أو غريب وأنما في الأقبية لأنه
جانب جهاد وإذا تكلم أكثر أهل بخارى هزوا أكتافهم إلى فوق ورايت أيا بكر
الاسماعيلى يفعل ذلك وأكلم أقبية الجند ضيقة ويضرب الغرائق قدّام السلاطين
ولا يدخل أحد الخلفم ألا بمشور

وَمِنْهَا هَلَمَّ وَاسْعَةً أَمَا نَيْسَابُورَ فَلَمَّ قَنَى تَجْرَى تَحْتَ الْأَرْضِ بَارِدَةً فِي الصَّيْفِ
يَنْتَجِزُهُ أَيْهَا مِنْ أَرْبَعِ مَرَالَى إِلَى سَبْعِينَ ثُمَّ تَطْهَرُ فِي الصَّبِيغِ فَتَسْقِيْنَا وَمِنْهَا مَا
يَطْهَرُ فِي الْبَلَدِ وَيَدُورُ فِي الْمَحَلَّاتِ مِثْلَ الَّتِي بِالْمَحْدِيَّةِ وَبِلَعْلَوَانَ وَبَابِ مَعْرِ وَقَنَاةَ
إِلَى عَمْرٍو لِلْعُقَافِ وَقَنَاةَ شَانْدِلَاءَ وَزَقَى الدَّارِيْنَ وَسَرَارَ كَارِيْزَهُ كُلُّ هَذِهِ تَجْرَى
عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ وَتَجِدُ فِي بَعْضِ الْمَوَاضِعِ آبَارَ حُلُوَّةٍ وَلِأَمِّ نَيْسَرٍ عَلَى فَرْسَنْجٍ
بِقَرِيْبَةِ بُشْتَنْقَانَ^١ يُدِيرُ سَبْعِينَ رَحَى^٢ وَأَمَا سَجِسْتَانَ فَلَهَا عِدَّةُ أَنْبَارٍ تَسْقَى
الْمَدْنَ وَالصَّبِيغَ مِنْهَا نَهْرُ هِرْمِيْدٍ^٣ يَخْرُجُ مِنْ طَهْرِ الْغُورِ نَحْوَ الْجَنُوبِ فَيَنْحَدِرُ
إِلَى مَدِيْنَةٍ يُسَمَّى ثُمَّ يَنْتَشِبُ عَلَى مَرَحَلَةٍ مِنْ زَرْجَنْجٍ فَيَأْخُذُ نَهْرَ الْعُغَامِ عَلَى
الرَّسَاتِيْفِ حَتَّى يَبْلُغَ نَيْشَاكَ^٤ ثُمَّ يَأْخُذُ مِنْهُ نَهْرُ بَاشْتَرُوْدَ^٥ فَيَسْقَى بِسَمْتِ
يَنْحَدِرُ فَيَسْقَى عِدَّةً مِنَ الْقُرَى إِلَى كَوْكَا^٦ وَقَدْ بَيَّنَّا سَكْرَ^٧ يَرْوِدُ الْمَاءَ لِنَلْكَ^٨
تَجْرَى إِلَى الْبَكِيْرَةِ^٩ وَلِهَذِهِ الْكُوْرَةُ نَهْرُ قَرَا^{١٠} يَخْرُجُ مِنْ قَرَبِ الْغُورِ حَتَّى يَسْقَى
تِلْكَ الْأَنْوَاحَ ثُمَّ يَلْقَى فَضْلَهُ إِلَى الْخِيَرَةِ الصَّلَاطِ^{١١} وَلَهَا صَنْدٌ^{١٢} بِحِيْرَةٍ مِنْ نَحْوِ
فَرْمَانَ عَدَدُهُ فِي قَرَارِ هَذِهِ الْمِيَاءِ طَوْلُهَا أَكْثَرُ مِنْ عَشْرِينَ فَرْسَنْجًا وَعَرْضُهَا مَرَحَلَةٌ
يَرْتَفِعُ مِنْهَا سَمَكٌ كَثِيرٌ عَلَيْهَا صَبِيغٌ وَغِيَاضٌ تَشْكَلُ^{١٣} بِطَائِفِ الْعِرَاقِ^{١٤} وَفِيهِ هَرَاةٌ
يَخْرُجُ^{١٥} مِنْ تَحْتِ الْغُورِ ثُمَّ يَنْتَشِبُ عِنْدَ رَأْسِ الْكُوْرَةِ فَتَمُدُّ مِنْهُ شَعْبَةً إِلَى^{١٦}

كَارِيْزٍ B d) ، وَزَقَى الدَّارِيْنَ Deinde B e) ، سَلَاخُ B b) ، دَسَجِز B a)
الْمِيَاءِ وَاسْعَةً بَنِيْسَابُورَ قَنَى تَنْزُلُ إِلَيْهَا O pro his: بَشْتَنْقَانَ B f) ، وَتَجِدُ B e)
بَدْرَجٍ مِنْ ثَلَاثِ إِلَى سَبْعِينَ وَحَتَّى لِيْ عَنْ إِيْ نَصْرِ الْعَبْدِيْنَ أَنَّهُ قَدْ لَوْ جُمِعَتِ
[الْمِيَاءُ] فِي نَيْسَابُورَ لَوَادَتْ عَلَى دَجَلَةِ بَغْدَادِ وَلِأَمِّ أَيْضًا مِيَاءٌ تَجْرَى عَلَى وَجْهِ
الْأَرْضِ عِدَّةً وَنَهْرٌ عَلَى فَرْسَنْجٍ عَلَيْهِ سَبْعُونَ (سَبْعِينَ. ood) رَحَى وَبَعْضُ الْآبَارِ حُلُوَّةٌ
B d) ، نَيْشَاكَ B h) ، هِرْمِيْدٍ O هِرْمِيْدٍ g) ، Cf. supra p. ٣١١, 19 seqq.
نَيْسَابُورَ رَسَاتِيْفٍ كَثِيْرَةٍ ثُمَّ videtur exoidisse: ١٢٣ Deinde coll. Ist. ، بَاشْتَرُوْدِ
، بَوْدِ B i) ، Vid. Ist. ١٢٤ b) ، مَوْدِ B h) ، يَأْخُذُ مِنْهُ نَهْرٌ يُسَمَّى سَنَارُوْدِ
وَسَجِسْتَانَ أَنْبَارَ عِدَّةً مِنْهَا نَهْرُ هِرْمِيْدٍ O pro his: نَيْسَلِكِ B n) ، Slo B m)
Slo) (Slo) يَخْرُجُ مِنْ طَهْرِ (Slo) الْغُورِ نَحْوَ بَسْمَتِ ثُمَّ يَنْتَشِبُ فَيَسْقَى الْكُوْرَتَيْنِ وَنَهْرُ
نَهْرُ قَرَا^{١٠} يَخْرُجُ مِنْ قَرَبِ الْغُورِ ثُمَّ يَصْبِرُ [إِلَى] حِيْرَةٍ نَحْوَ كَرْمَانَ بَعْدَ مَا أَسْقَى
يَقْبَلُ O e) ، عِدَّةً رَسَاتِيْفٍ طَوْلُهَا مَرَحَلَتَيْنِ فِي مَرَحَلَةٍ وَبِهَا سَمَكٌ كَثِيرٌ

القصبية ويختل البلده ثم يخرج الى البساتين وثم جسر ليس بجميعه خراسان
اعجب علما منه بناء رجل مجوسى وكتب عليه اسمه وانه اكل الصلح في عمله
انف جريب من ملح ويقل ان سلطانا اراد ان يكتب عليه اسمه منم من كل
اسلم ومنم من قال طرح نفسه في النهر وينشعب منه الى القصبية سمعة انهار
نهر برخوى يسقى رستاق سنداسنك ونهر بارشت يسقى رستاق كوشان
وسياوشان و مالن ويزان ونهر اندريجان يسقى رستاق سوسان وكونان
ونهر غوسمان يسقى رستاق كرك ونهر كرك يسقى رستاق غولان وكر بكون
ونهر سنغور يسقى رستاق سرخس في حد بوشنجه ونهر آجور يسقى
القصبية واما نهر المروين فيخرج من تحت الغور فيبذل الى مرو العليا ثم
يعطف الى السفلى فاذا صار منه على نحو مرحلة لقيه واد عظيم قد سد
من الجانبين بالخطب عجيب واحبس الماء حتى ساوى المصب ثم مد الى
مروه وعليه امير قوى من امير الامية تحت يده عشرة آلاف رجل مرتزق
وعليه حراس يحفظونه لئلا يبتك ولا ترى احسن ولا اتقى من قسوته
ويحكى عن الذي قسمه انه قال ما تركت من العدل شيئا الا وقد استعملته
فيده الا ما عجزت عنه وقد اقيم لوح فيه شف على طول في عرضه شعيرة رثما
علا الماء ببلغ طول في اللوح ستين شعيرة فتكون سنة خصبية ويستبشر الناس
بذلك ورفعت القادير واذا كنت ست شعيرات كانت سنة قحط وموضع

البساتين (B) ينشعب فمده ما يدخل القصبية C sequuntur ad l. 9, in C desiderantur. b) B جمع. c) B sine punctis.
نارشت B f) شيدان B g) Hic nonnulla ميسوسان B i) اندريجان B k) كوشان وسياوشان B
سمع B n) حران B m) كرك B l) موسجان B o) سنغور B
ونهر المروين C q) الحف. e. الحن B p) سوخته بوسنج B r) سمع
يخرج من تحت الغور في يندر على (الى 1) فرج الشار ثم الى مرو الروذ ثم
C om. s) بالخشيب والفاء C t) الى موشاه (ele) وقلناه على بريد
(p. ٣٣٦, 7). ويختل (p. ٣٣٦, 7). ceteris omisio ad hunc locum
u) من بقه B v) انقى B

مقياسهم على فرسخ من المدينة شبه حوض مستدير فلذا قدر المتولي لذلك
 انفسد البريد سلميًّا الى ديوان النهر خاصة ثم ينفذون الرسل الى جميع
 المتولين هـ شعب الانهار فيقسموا الماء على ذلك المقدار وعلى الموضع الذي ذكرنا
 اولًا اربعائة غواص يرعون هـ في ليالهم ونهارهم وربما احتاجوا دخول الماء في
 البرد الشديد فيطولون انفسهم بالشمع وعلى كل رجل منهم هـ الخشب وجمع هـ
 الشوك هـ بشيء معلوم في كل يوم يستعدونه لوقت الحاجة واذا ثقف وانا بنيسابور
 فاشرف الناس على الاجلاء وناب عليه الاموال العظيمة ويتخذ البلد منه
 اربعة انهار هـ نهر الزرق هـ يجري على باب المدينة من نحو الرض فيدخلها
 ويتفرق في حياض قليلة عيفة والثاني اسعدى هـ منه يشرب هـ اهل محلة
 باب سينجان هـ وميرمقان ونهر قمرمقر هـ من نحو سرخس يسقى طرف 10
 البلد ويسقى الضياع ونهر الماحان هـ وهو الذي يشق البلد ويتخذ الاسواق
 ثم يخرج الى رأس البلد في شعب عليه في البلد جسر تعبر الى الشوارع
 ولهم حياض مغتلاة مكشوفة بمراقي وابواب يفتح اليها من النهر قدر الحاجة
 ولهم آبار حلوة وان استوصينا ذكر الانهار والمشارب طال الكتاب ولعلنا منه
 ملال هـ واما نهر الصفد فانه ينتهي بخارا ودخوله القصبه من كلابان وقد 15
 سجر وجعل له مفتح واسع واليم فيه الخشب فلذا كان الصيف وغزر الماء
 رفعوا تلك الخشب واحدة بعد واحدة على قدر زيادة الماء حتى ينقلب هـ
 اكثر في المفتح ثم يمتد الى بيتكند ولولا هذه الليلة لقلب الماء على القصبه
 ويسمى هذا الموضع م قلشون ويسفل المدينة ايضا مفتح آخر يسمى رأس
 الزرع هـ على هذا العن وهذا النهر يشق البلد ويتخذ الاسواق ويتشعب 20
 في الشوارع ولهم حياض في البلد واسعة مكشوفة قد اتخذ على حافتها
 بيوت من الابراج بالواب يغتسل فيها وربما غلب ماء النهر المنقلب الى بيتكند

a) B المتولين b) B يرعونهم c) Exoidit vocabulum e. g. قطع. d) B
 الشوك. Cf. e. g. Ist. ٢٢٢, 5. e) B sine punctis. f) B اسعدى g) B
 الماء h) B هو من نهر i) B وميرمقان et deinde بار سكلان A) B يسوق
 ونهر سرخس هو بقية نهر هرا ربما انقطع: U pro his omnibus d) B جان
 الزرع n) B ويسمى هذه المواضع m) B عنان ولايررد نهر صغير ونسأ عيون كثير

ومن العجايب بنيسابور جبل تراهه اسود مثل الانقاس * به يكتنبون * الوسائل
وما يجرى مجراها ويختصمون الكتب وجبال بهيطل ونيسابور يقطعون منها
الملح كما يقطع الحجر وبه شجر لها ثمر اذا شق خرج منه * حيوان له
اجنحة يطير * ماء مازل * ومسجد رجاء وطاحونة ابن وايوان
الى مسلم وطواحين الربيع بسجستان وبوشنج وحصن زرنج من العجايب *
سرخس موضع يقصده طير في يوم من السنة فيطرح نفسه فيه ويجمع الناس
منه شيئا كثيرا وبمزدوران / كهف لا يعلم له منتهى * وبه مشاهد قبر
علي الرضى بطوس قد بنى عليه * حصن فيه دور وسرى وقد بنى عليه
عبيد الدولة فثقف مسجدا ما خراسان احسن منه وعليه فرسخ من
سرخس قبر * ابن عم له قد بنى عليه * مشهد * على فرسخين من مرو 10
رابط فيه قبر صغير قالوا هو قبر راس الحسين بن علي رضي الله عنه بطيس قبر
صحابيين * وحافة جيحون رابط لى القرنين * يقبله من الشرق
رابط لى الكفل * يقال انه كان يجز بينهما سلسلة * بطرف نسا رابط
انراوة * وبازاء ابيرود رابط كوسن * وقد بنى خلفها ابو القاسم الميكالى

ناهر قل انما اختوت نيسابور على مرو ثلاث لان هواءها اطيب واهلها اوفى
والمعمرين بها كثير.

- الى السلاطين ومن دولهم وآخر يقطع O b) . الانقاس O a) B sine punctis
In B e) . وما نازل B d) . فراس O e) . منه الملح كما تنقطع للجارة وبها
في et in marg. وبمزدوران B f) . طاحونة بر habet O (vid. infra) lacuna.
برسناك سرخس موضع تانيه الطير في وقت O pro his g) . الاصل وبمزدوران
من السنة فتطرح نفسها فيه ولا تلى الا في ذلك الوقت * بمزدوران كهف لا
يمكن احد (احدا l.) ان يدخله وفيه حكايات * بسجستان وبوشنج ارجية تدبرها
الربيع ولتلك الهال عجايب * وحصن زرنج وطاحونة بر ماء مازل من العجايب
اطرف O n) . الامير addit ثالث O post . جانب B haec om. a)
بنا O ut saepe بنى Pro . ايضا O add. m) . عم الرضى O d) . نصف O add. k)
B q) . ورابط O p) . ويطيس التمر قبر محابي . يقال له ملك O e) . om. O n)
ولهما فضائل O addit: e) . ولايورد O r) . هل (sic) رابط افرو

رباطین انشغ علیهما اموائاً جملاً وحمل الیهما عدداً وآلات کثیره وحبس لهما
اوتفاً جلیلاً وانبط فیہما آباراً حلویاً وانشا ثم صلیعاً عدداً وقبره ثم ۵ * وبن
نیسابور ولہستان رباط سہیل یفضل وثم عین حارۃ ذکرُوا ان احباب
النبی صلعم اشتد بہم البرد فذہوا اللہ تعالیٰ حتی خرجت لہم * ہذا العین
للوغزوہ و ثم عدداً قہور من الصالحۃ * و فی بیکند جامع یفضلونہ ورباط النور
خلف بخارا لہ موسم کل سنۃ ونسبت قتلوان ۵ *

والسنتان مختلفۃ اما لسان نیسابور فصیح ۶ مفہوم غیر انہا یکسرون اوائل
الکلم ویزیدون الیاء ۷ مثل بیثوہ و بیثو ویزیدون السین بلا فائدہ؛ مثل
بخرنسی ویکفنتسی ویکفنتسی ۸ * وما یجری مجراھا و فیہ رخاۃ ولجاجة ۹ و اهل
10 طوس ولسا احسن لساناً و فی کلام ۱۱ سبستان تحامل وخصیوۃ بخرونہ *
من صدور و یجھرون فیہ ولسان ہست احسن ۱۲ ولا بأس بلسان المروین *
غیر ان فیہ تحاملاً وطولاً ومداً فی اواخر الکلم ۱۳ الا تری ان اهل نیسابور
یقولون برای ابن و یقولون بترون ابن یعنی من اجل ہذا فقد زادوا حرفاً
فتامل ہذا الصرب تجدہ کثیراً ولسان بلخ احسن اللسان الا ان لہ
14 * فیہ کلمات تستلجح ۱۵ * ولسان ہراۃ وحش ۱۶ تراجم یلقمون ۱۷ وینکلفون
وینکاملون ۱۸ و یخرجون الکلام آخر لک ملوفاً بالکوفہ وسمعت بعض احباب
المعدانی یقول امر ۱۹ بعض ملوک خراسان وزیر ۲۰ ان یجمع رجالاً من خمس کور

۱) Addidi B. ۲) haec om. (Of. supra p. ۳۲۵). ۳) B in his سہیل یفضل. ۴) افتروا منها واغتسلوا O. ۵) یستاق نیسابور رباط سہیل ثم عین جاریۃ O.
رباط النور یھیطل یفضلونہ ویزدون فیہ اخباراً ورباط قتلوان ویکند لہما O. ۶) B. ۷) الیاء O. ۸) اما omisso فصیح O. ۹) ولسانان O. ۱۰) مواسم وفصائل
خرنسی B. ۱۱) معنی O. ۱۲) ویدہ O. addit. ۱۳) بیثو B. Deinde O. ۱۴) ویکفنتسی ویکفنتسی O. om. ویکفنتسی ویکفنتسی
۱۵) بخرنسی B. ۱۶) لسانا omisso deinde ولسان طوس O. ۱۷) ولسان بلخ seq. omisso ad آخر الکلام
۱۸) ولسان بلخ seq. omisso ad آخر الکلام. ۱۹) ولسان بلخ seq. omisso ad آخر الکلام. ۲۰) ولسان بلخ seq. omisso ad آخر الکلام.
۱) O. ۲) O. ۳) O. ۴) O. ۵) O. ۶) O. ۷) O. ۸) O. ۹) O. ۱۰) O. ۱۱) O. ۱۲) O. ۱۳) O. ۱۴) O. ۱۵) O. ۱۶) O. ۱۷) O. ۱۸) O. ۱۹) O. ۲۰) O.

خراسان * التي في الامم * فلما حضروا تكلم السجستاني فقال الوزير هذا لسان * يصلح للقتال * فأتى النيسابوري فقال * هذا لسان * يصلح للتقاضي * ثم تكلم المروزي فقال وهذا لسان * يصلح * للوزارة * ثم تكلم البلخي فقال وهذا لسان يصلح * للرسالة فلما تكلم الهروي فقال وهذا لسان * يصلح * للكنيف * فهذه اصول السنة خراسان * وغيرها تتبع * لها ومشتق منها * وراجع * اليها فلسان طوس ونسا قريب من النيسابوري ولسان * سرخس وبيورد قريب من لسان مرو ولسان * عرج الشار * بين لسان هراة ومرو ولسان جوزجان بين المروزي والبلخي ولسان الباميان وطخارستان قريب من البلخي الا ان فيهما انغلاقا * ولسان خوارزم لا يفهم * وفي لسان * البخاريين تكرار الا ترى كيف يقولون يكي ادرمي ورايت يكي مري وغيرهم يقول اعطيت ¹⁰ ادرمي وفسه عليه ويكثرون قول دانستي * في خلال كلامهم بلا فائدة * غير انها درية * ولما سمي ما جالسها * دريا لانها اللسان الذي تكتب به رسائل السلطان وتقرع بها اليه النقص واشتقاقه من الدر وهو الياق يعني انه الكلام الذي يتكلم به على الباب * واهل سمرقند يستعملون * الحرف الذي بين الكاف والغاف * يقولون بكونكم ويكفتم * ونحو ذلك * وفيه برد * ولسان ¹⁵ الشاش احسن السند * هيطل وللمغد * لسان * على حدة يفارها السنة رسائيف بخارا وفي مختلفا جدا مفهومة عندهم ورايت الامام الجليل محمد

ق) O. ث) O. المروزي B. د) وهذا O. ه) O. om. ب) اعطى قال O. ا) O. الجلاب الغرق O. و) ولسان قوهستان غير حسن وفيه مد * addit: غير ان الايبوردجين O. addit: ب) O. لسان O. pro his. د) Deinde B. ال. تبعها. و) ورو الرود جوزجانان قريب من البلخي والمروزي O. د) يصغرون في كلامهم ولسان امل وفسر على نغمة الخوارزمي وبيان البخاري ولسان: O. addit: m) B. ادرمي O. B. sine punctis. ن) ترمذ قريب من البلخي دريا O. et mox دريه B. و) بخاري لظلالا غير انه يكثرون كلنا O. و) وفس superin- scribitor in C, ubi بركم B. ويكفتم O. ا) B. sine punctis. ب) الالسنه O. و) ولاهل السغد O. ال. السن O.

بهن الفصل يتعلم بها كثيراً وأقل بلد مّا ذكرنا الآ ورسايقه لسان آخره *
 والواقيم مختلفة احسنهم اهل الشاش وفغانة وما وقع في ذلك الصقع في اهل
 نسف وخراسان وطراب ولا نظير لسانهم في السمرقنديون في البخاريون * في
 المروزة في لاشي * والون طيس التمر حجازية * مثل ساجستان وغزني واهل
 خوارزم بعضهم غير ان لهم خلقة اخرى * ويد عصبيات بين نصف
 نيسابور الغربي * وهو ما علا منه * ينسب الى منيشك وبين الآخر * ينسب الى
 الحيرة * عصبيات وحشة على غير الذهب * وقد صار الآن بين الشيعة
 والكرامية * ويقع بسجستان عصبيات * بين السمكية * واهل ابي حنيفة
 رحه وبين الصدقيين * واهل الشافعي رده يهراف فيها الدماء ويدخل
 10 بينهم السلطان * وفي سرخس بين العروسيين * واهل ابي حنيفة وبين
 الاطرية * واهل الشافعي * وبهراة بين الحليين والكراميين * وبمرود بين
 المذنبين * والسوق العتيق * وينسا بين الفندس ولسن السوف * وبابور
 كنداري ولسن البلد * وسمعت رجلاً يقول ما شرب من ماء قويق الآ وتعتب *
 وببلخ عصبيات * على غير الذهب وكذلك سمرقند وجميع البلدان قل ما
 18 خلط من عصبيات *

لا يفهم وكسر (وكثيراً) ما رأيت الامام الجليل ابا بكر بن الفضل O a)
 السمرقنديين في البخاريين B b). يتنمّ به وبالفرغانة يقرنون بلانهم وبازنم
 وجوه اهل O c) hae aio habet: مثل حكاربه B Noquitur in d) سي B e)
 الشاش احسن في نسف في طراز في السمرقندى (السمرقند ood) في البخاري
 وفيه عصبيات O f) في المروزة واهل طيس التمر وبست وساجستان سمر
 في O g) (نسب B) يقال الموحدة O h) (علامته B) O om. rr) يقع
 على المذهب يهراف فيها الدماء O i) وبين الشيعة والكراميين حروب O k)
 ويدخل فيها السلطان بين السمكية * ولخيفيوس وبين الصدقيين * واهل الشافعية
 وبسرخس بين الاطرية (sio) اهل الشافعي والعروسيين اهل حنيفة O m)
 المدحمن B n) اكثر العروسيين * ومختلفون الا ان زى العروسيين اسفل البلد
 وبلي ورد O p) habet: بين omisso بلاد B e) سوف O Dauido. الدهاقنة O
 كنداري وبلي شهري وسمعت ان احداً في يشرب من ماءها الا تعتب لاحد
 وحشة وبسمرقند والشاش فلا تسعل O q) (قويق B) الطائفتين

والولايات ولقطبة في هذا الاقليم كله على آل سامان ويحصل الفرج ألا امير
 سجستان وخوارزم وشرج الشار وجوزجان وبست وغزنين ولختل ه فقام يبعثون
 الهدايا حسب ويرتفع امراؤهم بالاخرجة وصاحب الجيش مقامه بنيسابور
 وسجستان بيد آل عمرو بن الليث والفرج بيد الشار وجوزجان بيد آل
 فريغون وغزنين وبست مع الاتراك^a وأول من ملك هذا الاقليم كله اسماعيل^b
 ابن احمد سنة ٢٨٧ ثم رحل الى بخارا واصاف اليه المعتصد كومان * وجرجان
 واصاف اليه المكتفى سنة ٢٩٠ الرق ولجلال الى عقبه خلون ه فلما مات لثيو ه
 الماضي وجلس بعده ابنه احمد فقتل بغربر^c وسماه الشهيد ثم جلس ابنه
 نصر وكان حاجبه ابو جعفر دغوا^d وصاحب جيشه حمويه^e وزيره ابو الفضل
 ابن يعقوب النيسابوري^f ثم * ابو الفضل البلعمي^g ثم * ابو عبد الله النجيهاني^h
 فلما مات سواه السعيد * وجلس ابنه نوح كان له حاجبه رشيف الهندقيⁱ ثم
 ألفتكين^j وصاحب جيشه * ابو علي الصغلي^k ثم ابن مالك^l ثم ابن
 قزانكين^m ووزيره ابو منصور * بن عزيرⁿ ثم الحاكم لجليل فلما مات سواه الحميد
 وقد اصاف * ثلاثا من بيته الى ثلاثا من تقدمه عبد الملك الى نجاح
 ومنصوره الى فائق ومنصورا الى طريف فاجلسوا عبد الملك * ولم يكن في آل^o

والولايات كثيرة غير ان لقطبة لآل سامان والهدايا اليهم C D. ولجلال B
 فلما سجستان فلبى بالقوا وجوزجان لبى فريغون والفرج للشار وبست
 وغزنين للاتراك وخوارزم بيد اميرين والفرج في هذه المواضع لمن ذكرنا وفي ديار
 Banu erat filia Amri Ibn-al-Laith; vid. Ibn-al-
 Athir, IX, ov. e) والرى وجرجان الى حدود خلون C D
 دغوا B g) سواه C f) B sine punctis. Delinde C وسماه C
 واجلسوا ابنه C h) B sine punctis. C ut scripsit. i) C om. j) نوحا وكان
 بملك B n) الصغلي B m) البتكنين C الملك بن B l) ابن قزانكين B o)
 ثم ابن قزانكين بعد ابن ملك C inverse ordine. ابن omisso بزانكين B
 C r) كان. Cf. quoque Ibn-al-Athir, IX, v. g) C add. B
 B s) sine punctis. B) الى ثلاثا من بيته ثلاثا من تقدمه وسلمام اليهم
 B f) طريف. B et C منصور et mox

انتم^٥ لا يكفون، اهل العلم تقبيل الارض ولهم مجالس عشيات جمع^٦ شجر رمضان للمناظرة^٧ * بين يلى السلطان فيبداً هو فيسال مسئلة^٨ ثم ينكلمون عليها^٩ وميلام الى مذهب * اى حنيفه^{١٠} وليس من رسم^{١١} الكيسا^{١٢} الى الرعيه^{١٣} وانما الوزير الذى يمشى الامر بلى اذا ارادوا ان يعرفوا رجله^{١٤} اجلسو معهم على الخوان كما فعل بالشيخ اى العباس البزركانى^{١٥} * ورنما شافوا الرسل عند المهيات كما شافوا الشيخ ابا صالح لما اتفدوه الى صاحب الجيش اى الحسن^{١٦} ويتنازرون ابداً انفسه من^{١٧} يختاروا واعفهم فيرفعه ويصدرون عن رايه ويقضون حوائجه ويؤتون الاعمال بقوله مثل الشيخ الامام للليل محمد بن الفضل حتى ان الناس قد ترفعوا ذلك فلم يشيروا الى من يكون بعده الا ترى الى اشارتهم الى الحاكم الامام محمد بن يوسف لانه افقد الكهل واصونام^{١٨} ١٥

واما الكرخ^{١٩} فعلى فرغانة ماكننا الف وثمانون الفاً محمدية^{٢٠} وعلى الشاش مائة الف وثمانون الفاً مسيحية^{٢١} وعلى خجندة من مقاطعة الاعشار مائة

وسعدت طريف (طريقاً ١). ما صنع الملك وقت كسر جيشه بجرجان قال رفع يده وقال يا رب ما زلت تنصر اباقى وتحفظ دولتهم وقد تعدى علينا هؤلاء الديلم وبغى علينا هذا الظالم فان كانوا اشر^{٢٢} منا فقصروا علينا فلم يمر^{٢٣} اذ القليل حتى فشا موت عضد الدولة ثم مات اخوه ثم صاحب جيشهم وبذل الله تعالى جبهوشهم وفروى جموعهم واهلك اولادهم الا من رجع منهم الى السلم وعاد الى الصلح.

جميع add. ٥) الجمع في ليل ٦) جميع B ٧) ولهم رسم حسنة ٨) ٥) ويبدأ (ويبدأ ١). السلطان فيسال مسئلة (فسال مسئلة ١). الفقيه السئلة ولا ينمسطون مع الرعيه^{٢٤} وانما الوزير ولجانب للليل للذنان يمشيان الامر ٦) الحسنين B ٧) البزركانى B ٨) وانما حظى عندهم صدر من الصدور ولا تخلو حضرتهم من المشايخ الاجلاء ونوى الراى كالشيخ اى: pro his habet الحسن بين الفضل تنظ^{٢٥} انه (ان ١). ملكا يلقنه او انه قد عرف من الغيب بعضه ومثل الشيخ اى استخف الشيعي^{٢٦} الكريم اصله والظاهر على كل قصد فضله^{٢٧} وسمعت بعض المشايخ يقول لاق نصير لثري^{٢٨} ليس بالحصرة اجر^{٢٩} ولا اعظم منفعة للمسلمين من الشيخ اى استخف ثم اعجب من هذا ان امير الشرط يخطب بهم اذا تاب لخطيب ناقبة (تاب - نامة eod.) مع انتقادهم وكثرة العلماء فيهم وهذا لا تراه بجل من الاعمال.

الف مستبينة وعلى الصلح وكش ونسف وأشروسة الف الف وتسعة وثلاثون ألف واحد وثلاثون درهماً محمدية وخارج أسبجج أربعة الدوانيق^٥ ومكنسة تبعث إلى السلطان كل سنة مع الهدايا وخارج باخرا الف الف ومائة ألف وستة وستون ألفاً ومائتاً وسبعة وتسعون درهماً غطريفية وكانوا^٦ ثلاثاً أخوة محمد ومسيب وغطريف ضربوا هذه الدراهم وفي سود على عمل الفلوس لا تنفق إلا بهيطل ولها فصل على البيض وخارج الصفانيان ثمانية وأربعون ألفاً وخمسة مائة وتسعة وعشرون درهماً وعلى وغان أربعون ألفاً وعلى خوارزم أربع مائة ألف وعشرون ألفاً ومائة وعشرون بدرهمهم وفي أربعة دولابك ونصف ووجدت في بعض الكتب أصل خارج خراسان أربعة وأربعون^{١٠} ألف ألف وثمان مائة ألف وتسعمائة وثلاثون درهماً وثلاثة عشر درهماً ومن الدواب عشرون ناقة وألفاً وثمان مائة الف واثنا عشر رأساً ومن البرود صفائح الحديد الف وثلاثمائة قطعة^٧ وأما الضرائب فهينة ويمعون بحافة جيعون في الرقيق ولا يعثرون غلاماً إلا بحجاز من السلطان وبأخذون مع الجوار سبعين إلى مائة وكذلك على الجوارى بلا جوار إذا كانوا أتراباً وبأخذون^٨ على المراكب عشرون إلى ثلاثين درهماً وعلى الجمال درهمين وعلى قملش المراكب درهماً وبثرون^٩ سبائك الفضة إلى بخارا ومن أجلها يقع التفتيش وفي المنازل من درهم إلى نصف^{١١}

a) B et C ut quoque in seqq. interdum eiusmodi vitium. b) Cf. Ibn Khord. ٣٦, 8, ubi pro البرود est المورد, quae lectio

confirmatur loco ٣٨, 14. c) B وجرودن. d) C haec habet: والخراج به

رخيص إلا أنه ضعيف وقد الأمير الجديد للشغل الذي عرض له فاستقرض خارج سنة وبقي ذلك إلى اليوم خارج نيسابور ١١٨٠٠ درهم وعلى ثلاث خزانها ١١٢٨٢٧ خارج سجستان ٩٧٠٠٠ وذكر قدامه أن خارج سجستان ٣٨٠٠٠ وعلى غزنة ألفاً رأس قيمتها ٩٠٠٠٠ وعلى كابلستان ١٥٠٠٠٠ وخارج بلخ ١٢٣٠٠ درهم وعلى خلم ١٢٠٠٠ درهم وعلى طخارستان والباميان ١٥٩٢٢٢ درهماً وعلى جوزجان ١٢٤٠٠ درهم وعلى مرو البرد ١٠٠٠٠٠ وخارج. مرو الشاه ١٢٣١٨٤ درهماً وخارج هرات ونواحيتها ١٣٥٢٢١ درهماً وخارج قهستان ٨٧٨٨٠ درهماً وخارج سرخس

وَأَمَّا لِلْمَسَاقَاتِ فَتَأْخُذُ مِنَ الْخَسِيكَتِ إِلَى قُبَا مَرَحَلَةٍ ثُمَّ إِلَى أَوْشٍ مَرَحَلَةٍ ثُمَّ إِلَى أَوْزُكَنْدٍ مَرَحَلَةٍ ثُمَّ إِلَى الْعَقَبَةِ مَرَحَلَةٍ ثُمَّ إِلَى طَبْلَسَ مَرَحَلَةٍ ثُمَّ إِلَى بَرْسَخْلَانَ الْأَعْلَى ٩ مَرَاكِلَ ثُمَّ إِلَى مَوْصِعِ بُقْرَاخْلَانَ مَثَلَهَا، وَتَأْخُذُ مِنَ الْخَسِيكَتِ إِلَى بَابِ بَرِيدِينَ ثُمَّ إِلَى تَرْمُغَانَ نِصْفَ مَرَحَلَةٍ ثُمَّ إِلَى جَاسْتَانَ ٢ مَرَحَلَةٍ ثُمَّ إِلَى صَامَغْرٍ بَرِيدِينَ ثُمَّ إِلَى خُجَنْدَةَ مَرَحَلَةٍ، وَتَأْخُذُ مِنَ أُسْبِيْجَابِ إِلَى شَاوَابِ بَرِيدِينَ ثُمَّ إِلَى بَدُوخَكَتِ مَثَلَهَا ثُمَّ إِلَى تَمَلِجَ مَرَحَلَةٍ ثُمَّ إِلَى

١٠٠٠ وخراج خلرز ٢٢.١٢. درهمًا خوارزميًّا وعلى ترمذ ورم ٦٠.٢٢ درهمًا وخراج بخارى ١١.٦٨٧ درهمًا غطريغِيَّةً وعلى الصغانيان ٥.١٢ وخراج السغد وكش ونسف والبتُّم ١.٣٩.٢٢ مَحْدِيَّةً وخراج الشاش ٨.٠٠٠ درهم مسيبيَّةً (مسيبله eod) وخراج فرغانة ٣٣.٠٠٠ مَحْدِيَّةً ومقاطعة لشار خجندة ١٠.٠٠٠ مسيبيَّةً (مسيبله eod) وخراج اسبجياب أربعة (اربع eod) الدوانق ومكلسة ٥ وأما الضرائب به خفيضة انكلاها على جيبكون ولا تقتبش به أَلَّا رُبَّمَا منعوا من حمل النقر ولا يعبر (نغر eod) غلام تركي^٢ أَلَّا بَجَاز (نكون eod) ويؤخذ عليه سبعون درهمًا (8 seq. ٢٢٣ Qoduma ومقاطعة معادن نيسابور من الفيردوز وغيره ٧٠٧٧٢ درهمًا dielit tributum Khorasani fuisse anno 221 ex pacto cum Abdallah ibn Tahir 88,000,000 dirhemos (in tabula №., 5 habet 37,000,000), tributum Sidjistan ٢٢٢, 21 seq. 1000,000 dirhemos. In margine C adnotatur: إن الأعداء يقتنصون كلها درهم. Cf. Kramers, *Culturgeschiede*, I, p. 881, 884, 876.

a) B om. b) B طبلس; vid. Ibn Khordadbeh ٣.٢. c) B دبخان. Apud Ibn Khord. rec. (Jsq. in v.). Cf. Vullers I, 221 et Marquart, *Streifzüge*, p. 77 n. 4. d) B موضع نقرخاقلان omissio. Forte idem edere debuoram apud Qod. ٢.١. 4, nam ad urbem regia Toghozghoz distantia est tres menses. See. Djordjan urbs Boghrukhuzqani erat جينانجكت Cf. de eo Marquart l.l. e) B بريدان, Ibn Khord. ٣., 3. ترمغان; vid. Jsqut V, p. 16. f) Ibn Khord. صامغار. Vid. Ibn Khord. ٣. a ubi textus corruptus. A) Conleok Marq.; B بروجكت Cf. Ibn Khord. ٢٨, 1. شاراب ١. بسلوات, Ibn Khord. ٢٨ b. C infra بدخكت. Deinde B مثلها. h) B تملج (a. سلج); seonius sum Ibn Khord. ٢٨, 2.

بخارا الى بَيْكَنْد مرحلة θ الى مِيَان كاله e مرحلة θ الى فُتْر مرحلة θ الى
جيجون نصف قسطنج، وتاخذ من بخارا الى حكم δ مرحلة θ الى رباط عتيق
مرحلة θ الى جَنْب سعيد مرحلة θ الى بَرْتة مرحلة θ الى رباط خواران e
مرحلة θ الى قرية البُخاريين e مرحلة θ الى قرية الخَوَارِزْمِيِّين مرحلة θ الى
بلخان e مرحلة θ الى كَلَف مرحلة θ الى مَحَلَّة القبايين f مرحلة θ الى e
تَرْمذ مرحلة θ * وتاخذ من بخارا الى امرو g بریدین θ الى رباط ماش مرحلة
 θ الى شوروخ مرحلة θ الى الرمل مرحلة θ الى رباط طُغان h مرحلة θ الى
رباط i چِکْرَبَنْد مرحلة θ الى رباط حسن مرحلة θ الى نلادغين i مرحلة
* θ الى مصيف النهر مرحلة θ الى رباط ماش مرحلة θ الى رباط سند e
مرحلة θ الى بَغْرَقَان m مرحلة θ الى شُرَاخَان n مرحلة θ الى كات e مرحلة θ 10
وتاخذ من كات الى خلس مرحلة θ الى نُوْرُكَلْت g بریدین θ الى وايخان g
على اليمين مرحلة θ الى نُورُكَلْت e مرحلة θ الى مَرْتَاخَقَان e في مغارة مرحلتين
 θ الى درسان بریدین θ الى كَرْتَر مرحلة θ الى جُونِيقَان e بریدین θ الى
قرية براتكين n مرحلة θ الى البكير e مرحلة θ * وتاخذ من رباط ماش الى

a) B ميكرال. Vid. Dorn, *Caspia*, Binal. p. XXXV, ann. 1. b) B حكم θ
ut recepi. c) B خواران θ خواران. Vid. supra p. ١٣٧. d) B et θ البخاريين.
 e) ? B بلخان θ بلخان. f) B sine punctis. Ad finem huius itinerarii θ
addit: B. وتاخذ من امرو θ g) . وتاخذ من قواديجان الى ترمذ مرحلتين:
B. من بخارا الى امرو مرحلة θ alie loco θ . وتاخذ من حارا الى امرو
est locus qui «امديو» n امديو appellatur. h) B طوغان θ طوغان. i) Hic θ
inserit: B. نلاد θ نلادغين i) B om. j) θ الى المصيف مرحلة:
sine punctis, θ بَغْرَقَان. n) B شراخان θ شراخان. o) θ كات
وتسير من فرخشا الى كات في مغارة: Hic etiam describit alteram viam:
B. g) «نوركلات» θ p) . Of. *Das alte Bett des Oxus*, p. 110 ann. 2. q) B
مردانقان θ مردابغان e) . Of. *Jaqt in v.* r) B نونغ θ نونغ. s) B
مردانكمن n) B. بریدین pro مرحلة θ حويقان e) θ الى المغارة θ Deinde
 θ براتكين.

اسیو مرحلہ ۴ الی باراب سار مرحلتین ۴ الی اَرخِیوۃ مرحلہ ۵۱۱ و من
مرداخقان ۵ الی ورداغ ۵ مرحلہ ۴ الی کردر مرحلہ ۵ و تاخذ ۵۱۱ کات الی
عردمان ۵ مرحلہ ۴ الی وایخان ۵ بریدین ۴ الی اَرخِیوۃ ۴ بریدنا ۴ الی
نوکیل ۵ مرحلہ ۵ و تاخذ ۵۱۱ اوزارمند الی دسکاخان خل ۵۱۱ بریدین ۴ الی
۵ رَخْشِیْتِن ۵ مرحلہ ۴ الی خِیوۃ مرحلہ ۴ الی کردرانخل ۵۱۱ بریدین ۴ الی
زردوغ بریدنا ۴ الی هواراسب بریدین ۵۱۱ و من اوزارمند الی روزوند ۵۱۱ برید ۴ الی
نوزوار ۵۱۱ مرحلہ ۴ الی رَمَخْشَر ۵۱۱ مرحلہ ۵ و کذلک الی الجرجانیہ ۵۱۱ و تاخذ
۵۱۱ من بخارا الی تَخَشَب فی مغارة ثلاثین فرسخاً فیہا رابطات ۴ الی الصغنیان
تسل ۱۰۱ مرحلہ ۵ و تاخذ ۵۱۱ من الصغنیان الی دَارَزَجِی ۵۱۱ او الی بَاسَنَد او
10 بانساب ۵۱۱ او سَنُکُرد ۵۱۱ مرحلہ ۵۱۱ و من الصغنیان الی بواب ۵۱۱ بریدین و من
الصغنیان الی بہام ۵۱۱ او غش ۵۱۱ او زینور ۵۱۱ ثلاثاً ثلاثاً و من الصغنیان الی ہنبار ۵۱۱

- a) C haec non habet. (B اردجیر). b) مرداخقان C, دایمان B. c) B aine
punctis. d) B عردمان. e) B وایخان C, وایخان B. f) B اَرخِیوۃ C, اَرخِیوۃ B.
g) B نوئخ. In C haec statio non est, ibique cetera quoque ad Khowrism
pertinentia desiderantur, additur vero aliud itinerarium. h) B دسکاخان خل.
i) B رَخْشِیْتِن. Scribitur sic pro اردخشیٹین. Vid. Jauqut I, 11 ult. k) B
و تاخذ ۵۱۱ من الجرجانیة الی اردکوا مرحلہ ۴ الی رابط باہان. l) B کردرانخل
مرحلہ ۴ الی رابط مہدی مرحلہ ۴ الی رابط میان شاه مرحلہ ۴ الی بثر
لحاکم مرحلہ ۴ الی رابط ابق سهل مرحلہ ۴ الی رابط دیوچل مرحلہ ۴ الی
میان Djordžani میان شاه Pro رابط جعفر مرحلہ ۴ الی افروہ مرحلہ
دارن نجی C, دَارَزَجِی B. p) B ۲۷. vid. Das alte Bett des Oxus, p. 27. q)
۲۷. Vid. supra p. ۳۱۸. r) B سیکرد C, سکرد B. s) B بانساب C, بانساب B.
۳۱۸. t) B ۳۱۸. u) B بواب C, بواب B. v) B ۳۱۸. w) B ۳۱۸. x)
ثلث مراحل ثلث C, زینور C, زینور B. y) B ۳۱۸. z) B ۳۱۸. aa) B ۳۱۸. ab)
۳۱۸. ac) B ۳۱۸. ad) B ۳۱۸. ae) B ۳۱۸. af) B ۳۱۸. ag) B ۳۱۸. ah)
۳۱۸. ai) B ۳۱۸. aj) B ۳۱۸. ak) B ۳۱۸. al) B ۳۱۸. am) B ۳۱۸. an) B ۳۱۸. ao)
۳۱۸. ap) B ۳۱۸. aq) B ۳۱۸. ar) B ۳۱۸. as) B ۳۱۸. at) B ۳۱۸. au) B ۳۱۸. av)
۳۱۸. aw) B ۳۱۸. ax) B ۳۱۸. ay) B ۳۱۸. az) B ۳۱۸. ba) B ۳۱۸. bb) B ۳۱۸. bc)
۳۱۸. bd) B ۳۱۸. be) B ۳۱۸. bf) B ۳۱۸. bg) B ۳۱۸. bh) B ۳۱۸. bi) B ۳۱۸. bj)
۳۱۸. bk) B ۳۱۸. bl) B ۳۱۸. bm) B ۳۱۸. bn) B ۳۱۸. bo) B ۳۱۸. bp) B ۳۱۸. bq)
۳۱۸. br) B ۳۱۸. bs) B ۳۱۸. bt) B ۳۱۸. bu) B ۳۱۸. bv) B ۳۱۸. bw) B ۳۱۸. bx)
۳۱۸. by) B ۳۱۸. bz) B ۳۱۸. ca) B ۳۱۸. cb) B ۳۱۸. cc) B ۳۱۸. cd) B ۳۱۸. ce)
۳۱۸. cf) B ۳۱۸. cg) B ۳۱۸. ch) B ۳۱۸. ci) B ۳۱۸. cj) B ۳۱۸. ck) B ۳۱۸. cl)
۳۱۸. cm) B ۳۱۸. cn) B ۳۱۸. co) B ۳۱۸. cp) B ۳۱۸. cq) B ۳۱۸. cr) B ۳۱۸. cs)
۳۱۸. ct) B ۳۱۸. cu) B ۳۱۸. cv) B ۳۱۸. cw) B ۳۱۸. cx) B ۳۱۸. cy) B ۳۱۸. cz)
۳۱۸. da) B ۳۱۸. db) B ۳۱۸. dc) B ۳۱۸. dd) B ۳۱۸. de) B ۳۱۸. df) B ۳۱۸. dg)
۳۱۸. dh) B ۳۱۸. di) B ۳۱۸. dj) B ۳۱۸. dk) B ۳۱۸. dl) B ۳۱۸. dm) B ۳۱۸. dn)
۳۱۸. do) B ۳۱۸. dp) B ۳۱۸. dq) B ۳۱۸. dr) B ۳۱۸. ds) B ۳۱۸. dt) B ۳۱۸. du)
۳۱۸. dv) B ۳۱۸. dw) B ۳۱۸. dx) B ۳۱۸. dy) B ۳۱۸. dz) B ۳۱۸. ea) B ۳۱۸. eb)
۳۱۸. ec) B ۳۱۸. ed) B ۳۱۸. ee) B ۳۱۸. ef) B ۳۱۸. eg) B ۳۱۸. eh) B ۳۱۸. ei)
۳۱۸. ej) B ۳۱۸. ek) B ۳۱۸. el) B ۳۱۸. em) B ۳۱۸. en) B ۳۱۸. eo) B ۳۱۸. ep)
۳۱۸. eq) B ۳۱۸. er) B ۳۱۸. es) B ۳۱۸. et) B ۳۱۸. eu) B ۳۱۸. ev) B ۳۱۸. ew)
۳۱۸. ex) B ۳۱۸. ey) B ۳۱۸. ez) B ۳۱۸. fa) B ۳۱۸. fb) B ۳۱۸. fc) B ۳۱۸. fd)
۳۱۸. fe) B ۳۱۸. ff) B ۳۱۸. fg) B ۳۱۸. fh) B ۳۱۸. fi) B ۳۱۸. fj) B ۳۱۸. fk)
۳۱۸. fl) B ۳۱۸. fm) B ۳۱۸. fn) B ۳۱۸. fo) B ۳۱۸. fp) B ۳۱۸. fq) B ۳۱۸. fr)
۳۱۸. fs) B ۳۱۸. ft) B ۳۱۸. fu) B ۳۱۸. fv) B ۳۱۸. fw) B ۳۱۸. fx) B ۳۱۸. fy)
۳۱۸. fz) B ۳۱۸. ga) B ۳۱۸. gb) B ۳۱۸. gc) B ۳۱۸. gd) B ۳۱۸. ge) B ۳۱۸. gf)
۳۱۸. gh) B ۳۱۸. gi) B ۳۱۸. gj) B ۳۱۸. gk) B ۳۱۸. gl) B ۳۱۸. gm) B ۳۱۸. gn)
۳۱۸. go) B ۳۱۸. gp) B ۳۱۸. gq) B ۳۱۸. gr) B ۳۱۸. gs) B ۳۱۸. gt) B ۳۱۸. gu)
۳۱۸. gv) B ۳۱۸. gw) B ۳۱۸. gx) B ۳۱۸. gy) B ۳۱۸. gz) B ۳۱۸. ha) B ۳۱۸. hb)
۳۱۸. hc) B ۳۱۸. hd) B ۳۱۸. he) B ۳۱۸. hf) B ۳۱۸. hg) B ۳۱۸. hi) B ۳۱۸. hj)
۳۱۸. hk) B ۳۱۸. hl) B ۳۱۸. hm) B ۳۱۸. hn) B ۳۱۸. ho) B ۳۱۸. hp) B ۳۱۸. hq)
۳۱۸. hr) B ۳۱۸. hs) B ۳۱۸. ht) B ۳۱۸. hu) B ۳۱۸. hv) B ۳۱۸. hw) B ۳۱۸. hx)
۳۱۸. hy) B ۳۱۸. hz) B ۳۱۸. ia) B ۳۱۸. ib) B ۳۱۸. ic) B ۳۱۸. id) B ۳۱۸. ie)
۳۱۸. if) B ۳۱۸. ig) B ۳۱۸. ih) B ۳۱۸. ii) B ۳۱۸. ij) B ۳۱۸. ik) B ۳۱۸. il)
۳۱۸. im) B ۳۱۸. in) B ۳۱۸. io) B ۳۱۸. ip) B ۳۱۸. iq) B ۳۱۸. ir) B ۳۱۸. is)
۳۱۸. it) B ۳۱۸. iu) B ۳۱۸. iv) B ۳۱۸. iw) B ۳۱۸. ix) B ۳۱۸. iy) B ۳۱۸. iz)
۳۱۸. ja) B ۳۱۸. jb) B ۳۱۸. jc) B ۳۱۸. jd) B ۳۱۸. je) B ۳۱۸. jf) B ۳۱۸. jg)
۳۱۸. jh) B ۳۱۸. ji) B ۳۱۸. jj) B ۳۱۸. jk) B ۳۱۸. jl) B ۳۱۸. jm) B ۳۱۸. jn)
۳۱۸. jo) B ۳۱۸. jp) B ۳۱۸. jq) B ۳۱۸. jr) B ۳۱۸. js) B ۳۱۸. jt) B ۳۱۸. ju)
۳۱۸. jv) B ۳۱۸. jw) B ۳۱۸. jx) B ۳۱۸. jy) B ۳۱۸. jz) B ۳۱۸. ka) B ۳۱۸. kb)
۳۱۸. kc) B ۳۱۸. kd) B ۳۱۸. ke) B ۳۱۸. kf) B ۳۱۸. kg) B ۳۱۸. kh) B ۳۱۸. ki)
۳۱۸. kj) B ۳۱۸. kk) B ۳۱۸. kl) B ۳۱۸. km) B ۳۱۸. kn) B ۳۱۸. ko) B ۳۱۸. kp)
۳۱۸. kq) B ۳۱۸. kr) B ۳۱۸. ks) B ۳۱۸. kt) B ۳۱۸. ku) B ۳۱۸. kv) B ۳۱۸. kw)
۳۱۸. kx) B ۳۱۸. ky) B ۳۱۸. kz) B ۳۱۸. la) B ۳۱۸. lb) B ۳۱۸. lc) B ۳۱۸. ld)
۳۱۸. le) B ۳۱۸. lf) B ۳۱۸. lg) B ۳۱۸. lh) B ۳۱۸. li) B ۳۱۸. lj) B ۳۱۸. lk)
۳۱۸. ll) B ۳۱۸. lm) B ۳۱۸. ln) B ۳۱۸. lo) B ۳۱۸. lp) B ۳۱۸. lq) B ۳۱۸. lr)
۳۱۸. ls) B ۳۱۸. lt) B ۳۱۸. lu) B ۳۱۸. lv) B ۳۱۸. lw) B ۳۱۸. lx) B ۳۱۸. ly)
۳۱۸. lz) B ۳۱۸. ma) B ۳۱۸. mb) B ۳۱۸. mc) B ۳۱۸. md) B ۳۱۸. me) B ۳۱۸. mf)
۳۱۸. mg) B ۳۱۸. mh) B ۳۱۸. mi) B ۳۱۸. mj) B ۳۱۸. mk) B ۳۱۸. ml) B ۳۱۸. mn)
۳۱۸. mo) B ۳۱۸. mp) B ۳۱۸. mq) B ۳۱۸. mr) B ۳۱۸. ms) B ۳۱۸. mt) B ۳۱۸. mu)
۳۱۸. mv) B ۳۱۸. mw) B ۳۱۸. mx) B ۳۱۸. my) B ۳۱۸. mz) B ۳۱۸. na) B ۳۱۸. nb)
۳۱۸. nc) B ۳۱۸. nd) B ۳۱۸. ne) B ۳۱۸. nf) B ۳۱۸. ng) B ۳۱۸. nh) B ۳۱۸. ni)
۳۱۸. nj) B ۳۱۸. nk) B ۳۱۸. nl) B ۳۱۸. nm) B ۳۱۸. no) B ۳۱۸. np) B ۳۱۸. nq)
۳۱۸. nr) B ۳۱۸. ns) B ۳۱۸. nt) B ۳۱۸. nu) B ۳۱۸. nv) B ۳۱۸. nw) B ۳۱۸. nx)
۳۱۸. ny) B ۳۱۸. nz) B ۳۱۸. oa) B ۳۱۸. ob) B ۳۱۸. oc) B ۳۱۸. od) B ۳۱۸. oe)
۳۱۸. of) B ۳۱۸. og) B ۳۱۸. oh) B ۳۱۸. oi) B ۳۱۸. oj) B ۳۱۸. ok) B ۳۱۸. ol)
۳۱۸. om) B ۳۱۸. on) B ۳۱۸. oo) B ۳۱۸. op) B ۳۱۸. oq) B ۳۱۸. or) B ۳۱۸. os)
۳۱۸. ot) B ۳۱۸. ou) B ۳۱۸. ov) B ۳۱۸. ow) B ۳۱۸. ox) B ۳۱۸. oy) B ۳۱۸. oz)
۳۱۸. pa) B ۳۱۸. pb) B ۳۱۸. pc) B ۳۱۸. pd) B ۳۱۸. pe) B ۳۱۸. pf) B ۳۱۸. pg)
۳۱۸. ph) B ۳۱۸. pi) B ۳۱۸. pj) B ۳۱۸. pk) B ۳۱۸. pl) B ۳۱۸. pm) B ۳۱۸. pn)
۳۱۸. po) B ۳۱۸. pp) B ۳۱۸. pq) B ۳۱۸. pr) B ۳۱۸. ps) B ۳۱۸. pt) B ۳۱۸. pu)
۳۱۸. pv) B ۳۱۸. pw) B ۳۱۸. px) B ۳۱۸. py) B ۳۱۸. pz) B ۳۱۸. qa) B ۳۱۸. qb)
۳۱۸. qc) B ۳۱۸. qd) B ۳۱۸. qe) B ۳۱۸. qf) B ۳۱۸. qg) B ۳۱۸. qh) B ۳۱۸. qi)
۳۱۸. qj) B ۳۱۸. qk) B ۳۱۸. ql) B ۳۱۸. qm) B ۳۱۸. qn) B ۳۱۸. qo) B ۳۱۸. qp)
۳۱۸. qq) B ۳۱۸. qr) B ۳۱۸. qs) B ۳۱۸. qt) B ۳۱۸. qu) B ۳۱۸. qv) B ۳۱۸. qw)
۳۱۸. qx) B ۳۱۸. qy) B ۳۱۸. qz) B ۳۱۸. ra) B ۳۱۸. rb) B ۳۱۸. rc) B ۳۱۸. rd)
۳۱۸. re) B ۳۱۸. rf) B ۳۱۸. rg) B ۳۱۸. rh) B ۳۱۸. ri) B ۳۱۸. rj) B ۳۱۸. rk)
۳۱۸. rl) B ۳۱۸. rm) B ۳۱۸. rn) B ۳۱۸. ro) B ۳۱۸. rp) B ۳۱۸. rq) B ۳۱۸. rr)
۳۱۸. rs) B ۳۱۸. rt) B ۳۱۸. ru) B ۳۱۸. rv) B ۳۱۸. rw) B ۳۱۸. rx) B ۳۱۸. ry)
۳۱۸. rz) B ۳۱۸. sa) B ۳۱۸. sb) B ۳۱۸. sc) B ۳۱۸. sd) B ۳۱۸. se) B ۳۱۸. sf)
۳۱۸. sg) B ۳۱۸. sh) B ۳۱۸. si) B ۳۱۸. sj) B ۳۱۸. sk) B ۳۱۸. sl) B ۳۱۸. sm)
۳۱۸. sn) B ۳۱۸. so) B ۳۱۸. sp) B ۳۱۸. sq) B ۳۱۸. sr) B ۳۱۸. ss) B ۳۱۸. st)
۳۱۸. su) B ۳۱۸. sv) B ۳۱۸. sw) B ۳۱۸. sx) B ۳۱۸. sy) B ۳۱۸. sz) B ۳۱۸. ta)
۳۱۸. tb) B ۳۱۸. tc) B ۳۱۸. td) B ۳۱۸. te) B ۳۱۸. tf) B ۳۱۸. tg) B ۳۱۸. th)
۳۱۸. ti) B ۳۱۸. tj) B ۳۱۸. tk) B ۳۱۸. tl) B ۳۱۸. tm) B ۳۱۸. tn) B ۳۱۸. to)
۳۱۸. tp) B ۳۱۸. tq) B ۳۱۸. tr) B ۳۱۸. ts) B ۳۱۸. tu) B ۳۱۸. tv) B ۳۱۸. tw)
۳۱۸. tx) B ۳۱۸. ty) B ۳۱۸. tz) B ۳۱۸. ua) B ۳۱۸. ub) B ۳۱۸. uc) B ۳۱۸. ud)
۳۱۸. ue) B ۳۱۸. uf) B ۳۱۸. ug) B ۳۱۸. uh) B ۳۱۸. ui) B ۳۱۸. uj) B ۳۱۸. uk)
۳۱۸. ul) B ۳۱۸. um) B ۳۱۸. un) B ۳۱۸. uo) B ۳۱۸. up) B ۳۱۸. uq) B ۳۱۸. ur)
۳۱۸. us) B ۳۱۸. ut) B ۳۱۸. uu) B ۳۱۸. uv) B ۳۱۸. uw) B ۳۱۸. ux) B ۳۱۸. uy)
۳۱۸. uz) B ۳۱۸. va) B ۳۱۸. vb) B ۳۱۸. vc) B ۳۱۸. vd) B ۳۱۸. ve) B ۳۱۸. vf)
۳۱۸. vg) B ۳۱۸. vh) B ۳۱۸. vi) B ۳۱۸. vj) B ۳۱۸. vk) B ۳۱۸. vl) B ۳۱۸. vm)
۳۱۸. vn) B ۳۱۸. vo) B ۳۱۸. vp) B ۳۱۸. vq) B ۳۱۸. vr) B ۳۱۸. vs) B ۳۱۸. vt)
۳۱۸. vu) B ۳۱۸. vv) B ۳۱۸. vw) B ۳۱۸. vx) B ۳۱۸. vy) B ۳۱۸. vz) B ۳۱۸. wa)
۳۱۸. wb) B ۳۱۸. wc) B ۳۱۸. wd) B ۳۱۸. we) B ۳۱۸. wf) B ۳۱۸. wg) B ۳۱۸. wh)
۳۱۸. wi) B ۳۱۸. wj) B ۳۱۸. wk) B ۳۱۸. wl) B ۳۱۸. wm) B ۳۱۸. wn) B ۳۱۸. wo)
۳۱۸. wp) B ۳۱۸. wq) B ۳۱۸. wr) B ۳۱۸. ws) B ۳۱۸. wt) B ۳۱۸. wu) B ۳۱۸. wv)
۳۱۸. ww) B ۳۱۸. wx) B ۳۱۸. wy) B ۳۱۸. wz) B ۳۱۸. xa) B ۳۱۸. xb) B ۳۱۸. xc)
۳۱۸. xd) B ۳۱۸. xe) B ۳۱۸. xf) B ۳۱۸. xg) B ۳۱۸. xh) B ۳۱۸. xi) B ۳۱۸. xj)
۳۱۸. xk) B ۳۱۸. xl) B ۳۱۸. xm) B ۳۱۸. xn) B ۳۱۸. xo) B ۳۱۸. xp) B ۳۱۸. xq)
۳۱۸. xr) B ۳۱۸. xs) B ۳۱۸. xt) B ۳۱۸. xu) B ۳۱۸. xv) B ۳۱۸. xw) B ۳۱۸. xz)
۳۱۸. ya) B ۳۱۸. yb) B ۳۱۸. yc) B ۳۱۸. yd) B ۳۱۸. ye) B ۳۱۸. yf) B ۳۱۸. yg)
۳۱۸. yh) B ۳۱۸. yi) B ۳۱۸. yj) B ۳۱۸. yk) B ۳۱۸. yl) B ۳۱۸. ym) B ۳۱۸. yn)
۳۱۸. yo) B ۳۱۸. yp) B ۳۱۸. yq) B ۳۱۸. yr) B ۳۱۸. ys) B ۳۱۸. yt) B ۳۱۸. yu)
۳۱۸. yv) B ۳۱۸. yw) B ۳۱۸. yz) B ۳۱۸. za) B ۳۱۸. zb) B ۳۱۸. zc) B ۳۱۸. zd)
۳۱۸. ze) B ۳۱۸. zf) B ۳۱۸. zg) B ۳۱۸. zh) B ۳۱۸. zi) B ۳۱۸. zj) B ۳۱۸. zk)
۳۱۸. zl) B ۳۱۸. zm) B ۳۱۸. zn) B ۳۱۸. zo) B ۳۱۸. zp) B ۳۱۸. zq) B ۳۱۸. zr)
۳۱۸. zs) B ۳۱۸. zt) B ۳۱۸. zu) B ۳۱۸. zv) B ۳۱۸. zw) B ۳۱۸. zx) B ۳۱۸. zy)
۳۱۸. zz) B ۳۱۸. aa) B ۳۱۸. ab) B ۳۱۸. ac) B ۳۱۸. ad) B ۳۱۸. ae) B ۳۱۸. af)
۳۱۸. ag) B ۳۱۸. ah) B ۳۱۸. ai) B ۳۱۸. aj) B ۳۱۸. ak) B ۳۱۸. al) B ۳۱۸. am)
۳۱۸. an) B ۳۱۸. ao) B ۳۱۸. ap) B ۳۱۸. aq) B ۳۱۸. ar) B ۳۱۸. as) B ۳۱۸. at)
۳۱۸. au) B ۳۱۸. av) B ۳۱۸. aw) B ۳۱۸. ax) B ۳۱۸. ay) B ۳۱۸. az) B ۳۱۸. ba)
۳۱۸. bb) B ۳۱۸. bc) B ۳۱۸. bd) B ۳۱۸. be) B ۳۱۸. bf) B ۳۱۸. bg) B ۳۱۸. bh)
۳۱۸. bi) B ۳۱۸. bj) B ۳۱۸. bk) B ۳۱۸. bl) B ۳۱۸. bm) B ۳۱۸. bn) B ۳۱۸. bo)
۳۱۸. bp) B ۳۱۸. bq) B ۳۱۸. br) B ۳۱۸. bs) B ۳۱۸. bt) B ۳۱۸. bu) B ۳۱۸. bv)
۳۱۸. bw) B ۳۱۸. bx) B ۳۱۸. by) B ۳۱۸. bz) B ۳۱۸. ca) B ۳۱۸. cb) B ۳۱۸. cc)
۳۱۸. cd) B ۳۱۸. ce) B ۳۱۸. cf) B ۳۱۸. cg) B ۳۱۸. ch) B ۳۱۸. ci) B ۳۱۸. cj)
۳۱۸. ck) B ۳۱۸. cl) B ۳۱۸. cm) B ۳۱۸. cn) B ۳۱۸. co) B ۳۱۸. cp) B ۳۱۸. cq)
۳۱۸. cr) B ۳۱۸. cs) B ۳۱۸. ct) B ۳۱۸. cu) B ۳۱۸. cv) B ۳۱۸. cw) B ۳۱۸. cx)
۳۱۸. cy) B ۳۱۸. cz) B ۳۱۸. da) B ۳۱۸. db) B ۳۱۸. dc) B ۳۱۸. dd) B ۳۱۸. de)
۳۱۸. df) B ۳۱۸. dg) B ۳۱۸. dh) B ۳۱۸. di) B ۳۱۸. dj) B ۳۱۸. dk) B ۳۱۸. dl)
۳۱۸. dm) B ۳۱۸. dn) B ۳۱۸. do) B ۳۱۸. dp) B ۳۱۸. dq) B ۳۱۸. dr) B ۳۱۸. ds)
۳۱۸. dt) B ۳۱۸. du) B ۳۱۸. dv) B ۳۱۸. dw) B ۳۱۸. dx) B ۳۱۸. dy) B ۳۱۸. dz)
۳۱۸. ea) B ۳۱۸. eb) B ۳۱۸. ec) B ۳۱۸. ed) B ۳۱۸. ee) B ۳۱۸. ef) B ۳۱۸. eg)
۳۱۸. eh) B ۳۱۸. ei) B ۳۱۸. ej) B ۳۱۸. ek) B ۳۱۸. el) B ۳۱۸. em) B ۳۱۸. en)
۳۱۸. eo) B ۳۱۸. ep) B ۳۱۸. eq) B ۳۱۸. er) B ۳۱۸. es) B ۳۱۸. et) B ۳۱۸. eu)
۳۱۸. ev) B ۳۱۸. ew) B ۳۱۸. ex) B ۳۱۸. ey) B ۳۱۸. ez) B ۳۱۸. fa) B ۳۱۸. fb)
۳۱۸. fc) B ۳۱۸. fd) B ۳۱۸. fe) B ۳۱۸. ff) B ۳۱۸. fg) B ۳۱۸. fh) B ۳۱۸. fi)
۳۱۸. fj) B ۳۱۸. fk) B ۳۱۸. fl) B ۳۱۸. fm) B ۳۱۸. fn) B ۳۱۸. fo) B ۳۱۸. fp)
۳۱۸. fq) B ۳۱۸. fr) B ۳۱۸. fs) B ۳۱۸. ft) B ۳۱۸. fu) B ۳۱۸. fv) B ۳۱۸. fw)
۳۱۸. fx) B ۳۱۸. fy) B ۳۱۸. fz) B ۳۱۸. ga) B ۳۱۸. gb) B ۳۱۸. gc) B ۳۱۸. gd)
۳۱۸. ge) B ۳۱۸. gf) B ۳۱۸. gg) B ۳۱۸. gh) B ۳۱۸. gi) B ۳۱۸. gj) B ۳۱۸. gk)
۳۱۸. gl) B ۳۱۸. gm) B ۳۱۸. gn) B ۳۱۸. go) B ۳۱۸. gp) B ۳۱۸. gq) B ۳۱۸. gr)
۳۱۸. gs) B ۳۱۸. gt) B ۳۱۸. gu) B ۳۱۸. gv) B ۳۱۸. gw) B ۳۱۸. gx) B ۳۱۸. gy)
۳۱۸. gz) B ۳۱۸. ha) B ۳۱۸. hb) B ۳۱۸. hc) B ۳۱۸. hd) B ۳۱۸. he) B ۳۱۸. hf)
۳۱۸. hg) B ۳۱۸. hi) B ۳۱۸. hj) B ۳۱۸. hk) B ۳۱۸. hl) B ۳۱۸. hm) B ۳۱۸. hn)
۳۱۸. ho) B ۳۱۸. hp) B ۳۱۸. hq) B ۳۱۸. hr) B ۳۱۸. hs) B ۳۱۸. ht) B ۳۱۸. hu)
۳۱۸. hv) B ۳۱۸. hw) B ۳۱۸. hx) B ۳۱۸. hy) B ۳۱۸. hz) B ۳۱۸. ia) B ۳۱۸. ib)
۳۱۸. ic) B ۳۱۸. id) B ۳۱۸. ie) B ۳۱۸. if) B ۳۱۸. ig) B ۳۱۸. ih) B ۳۱۸. ii)
۳۱۸. ij) B ۳۱۸. ik) B ۳۱۸. il) B ۳۱۸. im) B ۳۱۸. in) B ۳۱۸. io) B ۳۱۸. ip)
۳۱۸. iq) B ۳۱۸. ir) B ۳۱۸. is) B ۳۱۸. it) B ۳۱۸. iu) B ۳۱۸. iv) B ۳۱۸. iw)
۳۱۸. ix) B ۳۱۸. iy) B ۳۱۸. iz) B ۳۱۸. ja) B ۳۱۸. jb) B ۳۱۸. jc) B ۳۱۸. jd)
۳۱۸. je) B ۳۱۸. jf) B ۳۱۸. jg) B ۳۱۸. jh) B ۳۱۸. ji) B ۳۱۸. jj) B ۳۱۸. jk)
۳۱۸. jl) B ۳۱۸. jm) B ۳۱۸. jn) B ۳۱۸. jo) B ۳۱۸. jp) B ۳۱۸. jq) B ۳۱۸. jr)
۳۱۸. js) B ۳۱۸. jt) B ۳۱۸. ju) B ۳۱۸. jv) B ۳۱۸. jw) B ۳۱۸. jx) B ۳۱۸. jy)
۳۱۸. jz) B ۳۱۸. ka) B ۳۱۸. kb) B ۳۱۸. kc) B ۳۱۸. kd) B ۳۱۸. ke) B ۳۱۸. kf)
۳۱۸. kg) B ۳۱۸. kh) B ۳۱۸. ki) B ۳۱۸. kj) B ۳۱۸. kl) B ۳۱۸. km) B ۳۱۸. kn)
۳۱۸. ko) B ۳۱۸. kp) B ۳۱۸. kq) B ۳۱۸. kr) B ۳۱۸. ks) B ۳۱۸. kt) B ۳۱۸. ku)
۳۱۸. kv) B ۳۱۸. kw) B ۳۱۸. kx) B ۳۱۸. ky) B ۳۱۸. kz) B ۳۱۸. la) B ۳۱۸. lb)
۳۱۸. lc) B ۳۱۸. ld) B ۳۱۸. le) B ۳۱۸. lf) B ۳۱۸. lg) B ۳۱۸. lh) B ۳۱۸. li)
۳۱۸. lj) B ۳۱۸. lk) B ۳۱۸. lm) B ۳۱۸. ln) B ۳۱۸. lo) B ۳۱۸. lp) B ۳۱۸. lq)
۳۱۸. lr) B ۳۱۸. ls) B ۳۱۸. lt) B ۳۱۸. lu) B ۳۱۸. lv) B ۳۱۸. lw) B ۳۱۸. lx)
۳۱۸. ly) B ۳۱۸. lz) B ۳۱۸. ma) B ۳۱۸. mb) B ۳۱۸. mc) B ۳۱۸. md) B ۳۱۸. me)
۳۱۸. mf) B ۳۱۸. mg) B ۳۱۸. mh) B ۳۱۸. mi) B ۳۱۸. mj) B ۳۱۸. mk) B ۳۱۸. ml)
۳۱۸. mn) B ۳۱۸. mo) B ۳۱۸. mp) B ۳۱۸. mq) B ۳۱۸. mr) B ۳۱۸. ms) B ۳۱۸. mt)
۳۱۸. mu) B ۳۱۸. mv) B ۳۱۸. mw) B ۳۱۸. mx) B ۳۱۸. my) B ۳۱۸. mz) B ۳۱۸. na)
۳۱۸. nb) B ۳۱۸. nc) B ۳۱۸. nd) B ۳۱۸. ne) B ۳۱۸. nf) B ۳۱۸. ng) B ۳۱۸. nh)
۳۱۸. ni) B ۳۱۸. nj) B ۳۱۸. nk) B

مرحلتين ومن الصغتيان الى الخُتَل ٣٠ فرسخًا ومن الصغاليان الى
سمرقند ٥٤٠

a) B الجبل b) In C itineraria Transoxaniae haec sunt (praecedunt itineraria
Khowarizmia): ومن جيهجون الى آمل او الى فَرْتَر فوسج وتاخذ من بخارى الى
بيكند او الى جكم او الى اموه (امره. ood.) مرحلة مرحلة وتاخذ من بخارى
الى قراجون (فراخون. ood.) او الى فَرَحْشَة او الى الطواويس مرحلة مرحلة
وتاخذ من بيكند الى ميان كل مرحلة ثم الى فربز مرحلة وتاخذ من
جكم (حكم. ood.) الى رباط عتيق الحج وتاخذ من اموه (اموه. ood.) الى رباط
تاش الحج وتاخذ من الطواويس الى كومينيه الحج وتاخذ من قراجون
(فراخون. ood.) الى ميان كل مرحلة ثم الى رباط آسغلا مرحلة ثم الى مايموغ
مرحلة ثم الى تَسَف مرحلة وتسير من فوخشة الى كات الحج وتاخذ من
سمرقند الى بَارَكْت او الى دِرَزْدَه (دردزه. ood.) او الى زامين مرحلة مرحلة
وتاخذ من باركت الى رباط سعد مرحلة وتاخذ من دردزه (دردزه. ood.) الى
كش الحج وتاخذ من اُسْتُرُوسْتَه الى ساباط نصف مرحلة وتاخذ من زامين
(مرازمين. ood.) الى دَرَك مرحلة ثم الى خَرَقَانَه (حرقانه. ood.) مرحلة وتاخذ
من اشروشنه الى فَعَكْت (فككت. ood.) نصف مرحلة ثم الى خَجَنْدَه مرحلة وتاخذ
من بَنَكْت (بيككت. ood.) الى اُسْتُرُوكْت مرحلة ثم الى وينكر. (وتيركرد. ood.)
مرحلة ثم الى بتر (هر. ood.) حديد مرحلة ثم الى بتر (لعله بتر. marg. هر. ood.)
للحسين (الحسن. ood.) مرحلة ثم اني ديزك مرحلة ثم الى خَرَقَانَه (حرقانه. ood.)
مرحلة ثم الى رباط سعد مرحلة وتاخذ من بنكت (بيككت. ood.) الى رباط
انفرن (انفرز. ood.) مرحلة ثم الى غركرد (عركرد. ood.) مرحلة ثم الى اسبيجاب
مرحلة وتاخذ من اخسيكت الى خَوَاقَنْد (خواقند. ood.) مرحلة ثم الى
خجند مرحلة ثم الى شَاوَكْت مرحلة ثم الى ساباط مرحلة ثم الى زامين
مرحلة ثم الى فَوَرَمَنْد (فوريمند. ood.) مرحلة ثم الى رباط سعد مرحلة وتاخذ
من قُبا الى رَنْدَرَامَش cf. Jaquet II, p. ١٥١ رندراميش fort. 1. رندرامتين (ood.)
مرحلة ثم الى رَشْتَان (رستان. ood.) مرحلة ثم الى سُرُخ (نسوخ. ood.) مرحلة ولى
(ثم الى. ood.) كُند مرحلة ثم الى خجند مرحلة وتاخذ من اسبيجاب الى بَدَخَكْت

وتأخذ من بلج الى خُلم مرحلتين *ث* الى *دَوَالِيَزَه* مثلها *ث* الى *الطالقان*
 مثلها *ث* الى *بَلَخْشَان* *h* *v* مراحل * ومن خلم الى *سَمَنْجَان* مرحلتين *ث* الى
أَنْدَرَابَه *o* مراحل *ث* الى *كَارَابَه* *h* *3* مراحل *ث* الى *بَلَخْشِير* مرحلة *ث* الى
قَرَوْن *f* مرحلتين * وتأخذ من بلج الى *بَغْلَان* *q* مراحل ومن *سَمَنْجَان* الى
بَغْلَان *g* *4* * وتأخذ من بلج الى *مَلَرَه* *h* *q* مراحل ثم الى *كَه* مرحلة *ث* الى
الْبَاهْمِيَان *3* مراحل * ومن بلج *h* الى *لَشَبُورْقَان* مثلها ثم الى *الْقَارَاب* مثلها
 ثم الى *الطالقان* مثلها، وتأخذ من بلج الى *شَاوَكْرَد* *m* مرحلة ثم الى *تَرْمِذ*

مرحلة ثم الى *طَرَار* مرحلة * ومن *تُونُكْت* الى *مَدِينَة الصَّيْنِ العُظْمَى* مائة
 وأربعون يوماً فيما حكى الرُّسُل لِأَجِيَهْلِيَّ وقد ذكر ذلك في كتابه وأوضح
 القول فيه * وتأخذ من بخارا الى *بُورْجَكْت* (*تَبْجَكْت* *vera lectio ut vid.*) او الى
مَعْكَان (معك) *cod.* مرحلة مرحلة وتأخذ من بخارا الى *زَنْدَكَة* *بريدس* *
 وتأخذ من *سَمَرْقَنْد* الى *بُنْدِجَكْت* (*بِيَجَكْت* *cod.*) مرحلة ومن *سَمَرْقَنْد* الى
إَشْتِيخِي (*استيخر* *cod.*) مرحلة ومن *سَمَرْقَنْد* الى *أَبَارَكْت* او الى *وَرَعْسَر*
 (*ورغش* *cod.*) *بريدس* *بريدس* ومن *سَمَرْقَنْد* الى *وَنَار* (*وخار* *cod.*) او الى
كَبُودَنْجَكْت (*كودبجكت* *cod.*) *بريد* *بريد* * ومن *كَش* الى *نَسَف* *3* مراحل
 ومنها الى *الصغانيان* (*الصغانيات* *cod. hic ut semper*) *q* ومنها الى *تَوَلْد* *قُرَيْش*
 مرحلة ومنها الى *سَوْنَج* مرحلتان ومن *نَسَف* الى *بَرْزَه* مرحلة * ومن *خَرْقَانَة*
 الى *دِرَك* (*درك* *cod.*) مرحلة *ث* الى *زَمِين* مرحلة * ومن *الصغانيان* الى *قُرْدِيَان*
3 مراحل وكذلك الى *وَأَشِكْرَد* او *شُومَان* * وتأخذ من *الصغانيان* الى *دَارَزَنْجِي*
 الج * وتأخذ من *بَارَاب* الى *شَاوَقَر* مرحلتين * ومن *اِخْسِيَكْت* الى *كَرَوْن* مرحلة
 وكذلك الى *وَالَكْت* (*ريكت* *cod.*)

بلخشان *Textus B* اصل *Sic O et marg B* *o* *دَوَالِيَزَه* *C* *دَوَالِيَزَه* *B* *a*
Pro *كَارَابَه* *C* *كَارَابَه* *e* *اَنْدَرَابَه* *C* *اَنْدَرَابَه* *d* *سَمَنْجَان* *C* *سَمَنْجَان* *B* *c*
ث الى *الْبَاهْمِيَان* *فَلَت* *et hic addit* مرحلة *Deinde C* *فَرَوْن* *C* *قَرَوْن* *f* *جَارَابَه*
مَلَرَه *B* *h* *2* *Supplevi* *B* *بَغْلَان* *B* *launa* *secundum Ist.* *2* *4* *5* *g* *مراحل*
استورقان *B* *d* *om.* وتأخذ *haec ad* *ث* *B* *male* *h* *haec om.* *f*
ut hinc scripsi apud Ibn Khord. *سياركون* *C* *سياركون* *B* *m*
ترمذ *pro* *بريد* *B* *2* *33*

مرحلة، وتأخذ بين اليهودية إلى القلع مرحلة ثم إلى اشبورقان، مثلها ثم إلى
 السندرية مرحلة ثم إلى الدستجيرة مرحلة ثم إلى بلج نصف مرحلة،
 وتأخذ من اليهودية إلى قصر الأمير مرحلة ثم إلى قارب، مرحلة ثم * إلى
 كرك مرحلة ثم إلى الطلقان مرحلة، وتأخذ من اليهودية إلى أنبار، مرحلة
 ثم إلى رباط مرحلة ثم إلى بلج مرحلة، وتأخذ من قارب إلى استانة مرحلة⁸
 ثم إلى جوبين وملين⁹ مرحلة ثم إلى أنذخو¹⁰ مرحلة ثم إلى رباط أفريغون
 مرحلة ثم إلى قتي غياث¹¹ مرحلة ثم إلى كركو¹² مرحلة¹³ وتأخذ من مرو
 إلى فاز، مرحلة ثم إلى مهدي آباد مرحلة ثم إلى بختيار آباد مرحلة ثم إلى
 القريتين¹⁴ مرحلة ثم إلى أسداب¹⁵ مرحلة أو ثم إلى خوزان¹⁶ مرحلة ثم إلى
 قصر أحنف بريدجين¹⁷ ثم إلى أرسكن¹⁸ مرحلة ثم إلى الأسراب مرحلة¹⁹ ثم إلى²⁰

a) B السورقان. In O hoc itin. delst. Ibn Khord. ٣٣, 11 et Qod. ٣١, 16
 البندرية. b) B السورقان. Constat lectio commentario Qodama ٣١, 18 seqq.
 et quoque est apud Ibn Khord. c) B الدسكرية; Qodama ut rec., Ibn Khord.
 d) B مارات, mox مارات recte O. e) O haec om., sed alio loco
 habet: وتأخذ من اليهودية إلى قصر الأمير مرحلة ثم إلى رباط مرحلة ثم إلى
 بلج مرحلة. Sequitur hinc قصر الأمير non esse N. P. sed significare locum
 principis nempe Anbar; cf. Ist. ٢٧. Deinde B اسلانة. f) B حوس وملين
 حوس وملين. g) B اندرخو, O اندرخو ut nunc scribitur nomen.
 h) B غياث, O قير غياث. i) B فاز. In O hoc itin. desideratur. In Djih.
 Numa ٣٣١, 17 in فار corruptum est. Vid. Jzqut in v. k) B دكراب; apud
 Ibn Khord. ٣٢, 8 edidi اباك; Djih. Numa habet حتلباك. V. Jzqut in v.
 l) B القريتين. m) B اسداب, secutus sum Ibn Khord., Qod. et Djih. Numa.
 n) B خوزان. Apud Ist. ٣١ et Ibn Hauq. ٣١٠ minus recte edidi حوزان. vid.
 Jzqut in v. Djih. Numa male رسكران. o) B اسكران. Secutus sum Ibn Khord.
 et Qodama, coll. nomine رسكران apud Jzqut. Ad hanc stationem a Kagr Ahnaf
 per urbem Marwarudh iter est longius, nempe 10 Paras.

تتجاذب ^a مرحلة ثم إلى الطالقان مرحلة ثم إلى كسكانة مرحلة ثم إلى
 البيوتية مرحلة، وتأخذ من مروء إلى جَزْوَجَرْد مرحلة ثم إلى الدَّخْدَقَان
 مرحلة ثم إلى تَلَسْتَانَة مرحلة ثم إلى أَشْتَرْمَقَة مرحلة ثم إلى سَرَخْس
 مرحلة، وتأخذ من مروء إلى كُشَيْتَهْن ^f مرحلة ثم إلى رباط لَلدِيد ^g مرحلة
^h ثم إلى رباط نصرك مرحلة ثم إلى جَبّ ⁱ حَمَد مرحلة ثم إلى رباط بارس
 مرحلة ثم إلى أَمَل مرحلة * ثم إلى جِييَكُون فَرَسْخَاء ^j وتأخذ من أبشِين ^k
 إلى رباط شوره مرحلة ثم إلى رباط شار ^m مرحلة ثم إلى قرية القاضى مرحلة
 ثم إلى شورمين ⁿ مرحلة ثم إلى قرية المَجُوس مرحلة ثم إلى خار ^o مرحلة
 ثم إلى رباط مِيَانْد ^p مرحلة ثم إلى كَرُوخ مرحلة ثم إلى عِراء مرحلة ^q
¹⁰ وتأخذ من أبشِين إلى رباط كَرُزْدَان مرحلة ثم إلى مَرْزَق مرحلة ثم إلى
 رباط رُوذ ^r مرحلة * ثم إلى مروء الروذ مرحلة ثم إلى جسر حوره مرحلة ثم
 إلى الطالقان مرحلة، ومن أبشِين إلى دِيَاء إلى مروء الروذ ^s فَرَسْخَاء ^t

- a) B sine punctis. Secutus sum Ibn Khord. ٣٦, 8. b) Sic B cum ح et
 Qodkma Pl., 7. Aliae lectiones apud Ibn Khord. ٣٦٤. Hinc apud Ibn Khord.
 et Qodkma via pergit per stationes قصر خولت و ارغيس ad urbem Farayab
 et porro (vid. supra) per القلغ ad Shaburgān. c) O مروء الشاه. Deinde B
 جَزْوَجَرْد Jaquti ٢٧, 11 كنز الدرب, Ibn Khord. ٢٤, 10 بلوچرد, Jaquti جَزْوَجَرْد
 d) B نلستانه; cf. Ibn Khord. ٢٤ k. e) B استرمغان; cf. Ibn Khord. ann. ٤.
 Inter hanc stationem et Sarakhs Ibn Khord. et Qod. ponunt النجار
 f) B كشمير, O كشميرين. Stationes Ibn Khord. et Qod. ab his huius itinerarii
 differunt, propter causam a Sprenger p. 16 allatam. g) O الرباط السيد (sic).
 سور B hic et infra. h) B سر. i) O om. j) B حارة. k) B حارة. l) B حارة.
 m) B سار. n) B sine punctis. o) O حارة. p) B ميانده. q) In O lacuna.
 r) انشمن للامام. s) B, Sprenger p. 51 legit ختر. t) B رُوذ, O رُوذ. u)
 O haec non habet: sed مرحلة الأعلى القصر إلى المرحلة
 وتأخذ: littera deleta est. Illic insuper haec itineraria addit: مرحلة
 من مروء الروذ إلى قنبري مرحلة ثم إلى رباط عبدی (عری ٣٣٦, 19 Djih. Numa

وتأخذ من هراء الى اسفزاره ٣٠ مراحل والى ملن او الى كودخ او الى باشان
مرحلة مرحلة وتأخذ من باشان الى خيساره مرحلة ثم الى استرييان،
مرحلة ثم الى ماركبان مرحلة ثم الى اوفه مرحلة ثم الى خشت مرحله
وانت في الغوره، وتأخذ من هراء الى ببنه ٤ مرحلتين ثم الى كيب مرحلة
ثم الى بغشور مرحلة ٥

وتأخذ من غزبين الى رباط البارد مرحلة ثم الى اسناخه مرحلة ثم الى
حسنه مرحلة ثم الى البليمان مرحلة، وتأخذ من غزنيس الى كوديزه
مرحلة ثم الى اوغ مرحلة ثم الى ليجان ٢ * وبها عين ماء m ثم الى ويند
تمام ١٧ منفر * وانت في بلاد الهند والهند m ٥ وتأخذ من بست الى رباط
فيردزنده مرحلة ثم الى ميغون ٩ مرحلة ثم الى رباط كشر مرحلة ثم الى ١٥
بنجواي مرحلة ثم الى بكرليانه مرحلة ثم الى خوساه مرحلة ثم الى

مرحلة ثم الى رباط جعفرى مرحلة ثم الى رباط ان نعيم (بنوعيمى *Djfh. Numa*)
مرحلة ثم الى سرخس مرحلة، وتأخذ من مرو الرود الى قصر احنف مرحلة
ثم الى لوكو مرحلة ثم الى قوسن (?قرنين. 1. elo) مرحلة ثم الى رباط الامير
مرحلة ثم الى رباط آخر مرحلة ثم الى حيرند (جيتنج 1.) مرحلة ثم الى
مرو مرحلة، وتأخذ من مرو (elo) الى قصر احنف مرحلة ثم الى بغشور
مرحلة ثم الى القريتين مرحلة ثم الى نبوه مرحلة ثم الى بلانغيس مرحلة

- B d) اسبربان O، لسمربان O e) حملان O، حختيار B b) اسفزان B a)
خسف B كيف Pro، كئله O، دله B f) بالغور O e) خشت O، وحسن
B k) حبس B، Sio O، B sine punctis. h) B sine شور O، بغشون B g)
B m) O om. B indistincte, sine punctis. Vid. Jaqut in v. كزدين O، كزديه
n) O عشر. o) B sine lac. Rec. Vid. Ist. ٢٨ et ٢٥.
p) B monente Marq. Cf. Ist. ٢٥. q) B المعروف B
٢٥. d. Ibn Hauq. ٣٠. o. r) B مكنواي O، مكنوان B.
s) B تكين ابان. Apud Ist. recepi. نكراناب B.
t) B حرساه. Apud Ist. recepi خوسانه (cod. F quoque habet حرساه).

وتأخذ من قايين إلى ثنون مرحلة وتأخذ من ثنون إلى بُنْأيد مرحلة
 ثم إلى كُنْدَر مثلاً ثم إلى طَرْثِيث بُرَيْدِين، ومن بُنْأيد إلى سَكَن.
 مرحلة ثم إلى جابن مرحلة ثم إلى مَالِن كَوَاخِرَة مرحلة ثم إلى بُورْجَان
 مرحلتين * ثم إلى المَلْأَحَة مرحلة ثم إلى القَصْر مرحلة * وتأخذ من نيسابور
 إلى بيسكندة مرحلة ثم إلى حَسِينَابَاك مرحلة ثم إلى خُسْرُوْجَرْد مرحلة ثم
 إلى * الثَّقُوف أو إلى * يَحْيَى أَبَاكَ مرحلة ثم إلى مَزِينَان وَيَهْمَن أَبَاكَ مرحلة
 ثم إلى أَسَدَابَاك مرحلة ثم إلى قَهْقَرَة مرحلة * وتأخذ من نيسابور إلى
 قصر السَّبِج m مرحلة ثم إلى الرَّمَانَة n مرحلة ثم إلى صَاعِدَة مرحلة ثم إلى
 مَزْدَوْرَان مرحلة ثم إلى أَوْكَهَلَة مرحلة ثم إلى سَرْخَس مرحلة * وتأخذ من
 قصر السَّبِج إلى فَرْهَاكَرد مرحلة ثم إلى نوَكْد r مرحلة ثم إلى مَالَايَكْرَة 10
 مرحلة ثم إلى بُورْجَان مرحلة * ثم إلى كَلْنَا مرحلة ثم إلى المَقْع u مرحلة ثم إلى

- B b) سَمَاد et بِيَاو، بِنَابِيد C، سَمَاد et سَمَاد B، سَمَاد B
 طَرْدِش C. habet duo itineraria, alterum a Qzin ad Kondor, alterum a
 Qzin ad Tūn, سَكَن C، بِنَابِيد إلى سَكَن Qzin ad Tūn.
 مَالِرْ كَوَاخِر C، كَوَاخِر B e) حَامِن C، جَاتِمَن B d) سَكَن C et B e)
 of. بِيَهِيْب كَنْد C، نِيَسْكَند B h) C om. g) بُورْجَان C، نُوَرْجَبَان B f)
 Ibn Khord. ٣٣, 9 et ann. k. Ibn Rosteh ١١, 6 et Edrīzī II, p 177
 Post hanc stationem desideratur statio, quam ceteri سَنَكْرَد Edrīzī
 نَهْنَابَان appellant. i) B et om. جَسْرُوْجَرْد C، B deest. h) C om.
 B habet نَاد v. Ibn Khord. l. 7, Ibn Rosteh l. 1. Deinde B نَحْمِي نَاد
 جِيَابَاك C. i) B هَقْدَر C، hanc stationem non addit; vid. Ist. p. ٢١٤ et
 Ibn Rosteh l.v.c. Ibn Khord. هَلَكَنْد m) Sive دَرْيَاك، Jaqubī, ٢٧, 2. Male
 Jaqut lI, ٥٧٧, 14. دَرْيَا n) Sive خَاكْسَار، Jaqubī l. 3; cf. خَاكْسَارَان apud
 Jaqut. o) B صَاعِدَة p) B sine punctis; Ibn Khord. ٢٤, 5. اَبِكِيَه q) Ibn
 Rosteh ١٧, 7. فَرْهَاكَ جَرْد r) B sine punctis. s) Sie B; C بَلَارْكَرد Pro
 hac et praeced. Ibn R. سَنَبُوسْجَرْد t) B om. u) Sie B, C التَّو ut vid.
 et sic legi posset in B.

امده مرحله ٢٠ الى هراء مرحله ٥. وتأخذ من القصر الى الملاحه مرحله ٥
 ١٩ الى سَنَكَن. مرحله ٢١ الى بُنَايد مرحلتين ٥. وتأخذ من نيسابور
 الى كَلَاوَه مرحله ٢٢ الى الدارين مرحله ٢٣ الى نَمَتَكَن مرحله فمن اراد
 نسا اخذ الى رِيَك مرحله ٢٤ الى فَرخَان مرحله ٢٥ الى بَرَدَر مرحله ٢٦
 الى بَغْدَاوَه مرحله ٢٧ الى نسا مرحله ٢٨ ومن اراد ابيورد اخذ الى
 دَرَاوَنَدَه مرحله ٢٩ الى حَوَرَان مرحله ٣٠ الى قَلَمِيَه مرحله ٣١ الى
 اَبِيوَرْد مرحله ٣٢ ومن قَلَمِيَه الى كُوفَن مرحله ٣٣ ومن كُوفَن الى ابيورد
 مرحله ٣٤. وتأخذ من نيسابور الى بَغِيَش مرحله ٣٥ الى العقبه الحمراء
 مرحله ٣٦ الى المَشْهَد مرحله ٣٧ الى طَاوَرَان بِيَدِيَه مرحله ٣٨. وتأخذ من نيسابور
 ٣٩ الى نَشْدِيغَن مرحله ٤٠ الى رِبَاط مرحله ٤١ الى مَرَجَان مرحله ٤٢ الى مَهْرَجَان مرحله ٤٣
 مرحلتين ٤٤ الى اسفراين ٤٥ مثلها، وقد اختصنا مسافات هذا الاقليم ٥

ومن الماده او صاغه: *c) O addit: sine art. b) B et C* ملاحه *O* *a)*
 (كَلَاوَه) *O nomen bis habet ut recepi (semel B* الى نوغان مرحله *d)*
 معداوَه *O* *f) B et mox فرخان B* *e) O bis ut recepi. B* بماتكَن *B*
 ٥٨ *h) O om. B habet قلميهين et* *i) O; B حوران. O* *Sic B; O* زراوند *h)*
semel بغيش O, semel بغيش B *f) B legat قلميهين Sprenger p. 51* *i) B*
 بغيش. *Apud Ibn Khord. ٢٤, B recepi, sed apud Ibn Rostah ١٧ ult.*
 ومنهبا الى العقبه مرحله مرحله: *C add. n) O. نوغان I. موغان O m)* *بغيس*
 وتأخذ من نيسابور الى كَلَاوَه او الى بَغِيَش او الى *Supra nempe O sic habet:*
Significatur autem nomine العقبه او [الى] بَشْدِيغَن او الى رِيَوَنَد مرحله
 مزدوران *locus supra dictus, quem Qodāma ٢, ٢, ٣ seq. appellat*
 رِبَاط. *O add. p)* *اشدغيغَن semel, بَشْدِيغَن O* *نَشْدِيغَن B e)* *العقبه*
 وتأخذ من نسا الى رِبَاط مَرَجَان. *O addit itin. r) O* *اسفراين O* *q)* *مَهْرَجَان O*
 مرحله ٤٥ الى بَرَزَوَنَد مرحله ٤٦ الى جَرْمَقَان مرحله ٤٧ ومن نسا الى كُوفَن ٤٨
 ٤٩. *In O itineraria plane alio ordine sunt disposita.*

أقليم الديلم

هذا إقليم القز والصوف به صنَّع حنَّاق، وفواكه تنحل إلى الآفak،
 وبزء معروف * بمصر والعراق * كثير الأمطار، مستقيم الاسعار، مصر طريف،
 * ولم يله لطيف * بجئون الشريف، ويروكون الضعيف * كبراء في الفقه واجلَّة
 في الحديث رجال في القتال وكل عفيف، رسوم حسان ونيل نظيف، بحر
 صديق به مدن تطيف * به اسمك سرية وصيغ جليلة وفواكه لذيفة
 واشياء متصادة ورزاز كثيرة به تين وزيتون واوتنج وخرنوب كثير اعشاب،
 حسن الاعشاب، رساتيف رحاب، ومدن طيب، وخيش عجائب واسم
 كبير، وما غزير، ونخل كثير، وبزء خطير * وانما نسبناه الى الديلم لان
 به ديارم وفيه ملكهم ومنه متبعهم وهم اليوم قوم قد استولوا على ما يماضيهم
 من البلدان واحتلوا على ائمة الاسلام، وانص لهم الخاص والعام، ولم نجد لهذا
 الاقليم اسما يجمع، كورة فاضله الياء ولقبناه بهم لفصل كورة ونشهره امره
 وليس هو بالكبير ولا مدنه بالكثير ولولا ان اسم الجبال مشتقة ولها من
 العراق حظا لاضفنا هذا الاقليم اليها وجعلنا الرق مصرها وقومس^m من
 لواحيها * وهذا شكله ومثاله *
 11

وقد جعلناه خمس كور اولها من قبل خراسان قومس ثم جرجان
 ثم طبرستان ثم الديلمان * ثم القز والبخيرة متوسطة في هذه الكور * غيبر
 قومس قلها * متعالية في الجبال * متوسطة بين الرق وخراسان تفصل بينها وبين
 البخيرة كورة طبرستان * فلما قومس قلها كورة رحبة نزهة * حسنة الفواكه
 وفي ثمانون فرسخا في سبعين واكثرها جمال قليلة المدن خفيفة الاحل كثيرة
 20

a) C addit. e) و.عمل C. d) الامصار B. e) في الاثبات C. b) العراق C. و.جيش et deinde طاب B. g) وفواكه C. f) وصيغ et habet اسماء C. ترى
 لفصل - ويشهر B. كورة C. Deinde. f) استولوا B. h) طباب C. Coteria ad وقد in C desiderantur. omisso ونشهره C
 جعلنا هذا C. o) Ille p. 168 sequitur in B mappa. n) وقوم B. m) حظ
 C. om. a) لاتها C. r) لا C. Deinde B. g) الديلمان C. p) الاقليم

الانعام ثقبيلة الخراج معتدلة الهواة e قصبتها الدامقان ومدنها سَنتان بِسَنام
زغنة d بيار مَغُون e واما جَرَّجان فلها كورة سهلية * جبلية نورا البرد
لعلت فيها النخيل ذات اترنج وزيتون وعُلب وتين غريبة الانهار كثيرة
البساتين لها رستاق جليل والفيرات بها كثير والبحر قريب والمصر طريف
e والاسم كبيره والخراج ثقبيل اسم القصبة وفي مصر الاقليم * شَهَسْتان ومن مدنها
سَترابان وآيسَكُون اَلْهَم f آخر الرِّباط e واما طبرستان فلها * كورة سهلية
بحرية ولها ايضا جبال g كثيرة الامطار تشغى كورة h وسخة مبعثرة h علمه اخبار
الارز * كثيرة الاسماك والثوم وطير الماء وبهاء مزارع الكتان والذهب h قصبتها
أَمَل ومن مدنها سَالوس ميلة i مَاطِير تُرُنَاكِي m سَارِيَة دَلْبِيَسَة n هوى بود o

صباح حسنة وخراج حصينة وفواكه موصوفة وكورة واسعة ورجال شهام o
وسهل وجبال الا انها قابضة المدن خفيفة الاهل مع كثرة الانعام والاغنام
نفيلة (ثقبيلة 1) الخراج معتدلة الهواة اهل صلاح وستر وادب وعلم وصناعة
B infra رعبه o رغبه B b وحلق يكون ثمانون (ele) ثرسخا في سبعين
سار B. Coniectura scripsi. Deinde o رعبه supra B رعبه o رعبه
جبلية (ele) ذات اصدان غريبة الانهار: o pro his: e. كثير B d. معمر B e
كثيرة البساتين رستاق جليل وبحر قريب ودخل كثير ومصر طريف واسم كبير
Male edidi اَلْهَم apud Ist. ٢.v, 1 et Ibn H. ٣٦, 9, Jaqut I, ٣٥٤, 12 praescribit اَلْهَم sed p. ٢.1 habet اَلْهَم Cum vocali dhamma quoque
editum est Abulfeda ٢٣٧. Dorn, Caspia, p. 268 praefert اَلْهَم sed opinatur
ايضا o g. مشجرة نزهة بها o f. C om. h. سهلية ولها جبال بحرية
m) O ماطير B et C ubique Pro ميلة B l. ولها خصائص واسم
om. B hic et in mappa برجي, in itin. ubi o برجي. V. Ibn al-Faqih
٣٧٤. Sec. Ibn Isfandiyr, Hist. of Tabaristan, ed. Browne p. 27 ortum est
nomen طميشخ supra in B O hic et infra طميشخ. Nomen seq. supra in B
Infra ponitur locus in provincia Djordjan. o) B et C بود B
supra (ubi cum nomine praeced. coniungitur) بود ut recepi.

مَطِير ^a نَمِيَّة تَمِيْشَة ^b واما الدَّيْلَمَان فَنَظْمَا * كَوْرَة فِي الْجِيَالِ صَغِيْرَة الْمَدِيْنِ
 لَا * تَرَى لِلدَّيْلَمَانِ لِيَقَاتَ وَلَا عِلْمَ وَلَا دِيْلَتَ * بَلْ قَمَّ دَوْلَتَ وَرَجَلَتَه وَهِيْبَتَه وَلَقَمَ رَسُوْمَ
 عَجِيْبَتَه وَتَرَى كَثِيْرَةً وَقَدْ اضْعَفَا إِلَيْهَا الْحَيِيْلَ لِأَنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَكْنُدُوْنَ بِغُرُوبِ
 بَيْنَهُمْ فَطَقَصْبَةُ الدَّيْلَمَانِ ^c بِرُوَانِ ^d وَمِنْ مَدْنِهَا وَلاَمَرَهُ شَكِيْرَةُ تَارَ ^e خَشْمَهُ
 وَالْحَيِيْلَ دُوْلَابَ بَيْلَمَانَ ^f شَهْرَهُ كَهْنُ رُوْدَ ^g واما الْخَزَرُ فَظَنَّا كَوْرَةً وَاسْعَةً ^h
 خَلْفَ الْبَحِيْرَةِ كَشَفَتْ كَرْبَتَهُ كَثِيْرَةً الْاَغْنَامَ وَالْعَسَلَ وَالْيَهُودَ ⁱ بِآخِرِهَا سَدَّ بِاجُوجَ
 وَمَا جُوجَ وَعَلَى مَخْرُومِهَا بِلْدَانِ الرُّومِ وَلَهَا نَهْرَانِ أَكْثَرَ مَدْنَةٍ عَلَيْهِمَا يَقْلِبَانِ فِي
 الْبَحِيْرَةِ وَعَلَى مَخْرُومِهَا مِنْ قَبْلِ جَرْجَانِ جَبَلٌ يَنْقُشُهُ ^j قَصْبَتُهَا ^k وَإِذْ مِنْ مَدْنِهَا
 بُلْغَارُ سَمَنْدَرُ ^l سَوَارٌ بِغَنْدِهِ قِيْشَوِي خَلِيْلِي ^m بَلَنْجَرُ الْبَيْضَاءِ ⁿ
 الدَّامَقَانِ قَصْبَةُ صَغِيْرَةٍ فِي حَصْبَاءِ خَرِبَةِ الْأَطْرَافِ رَيْبَةً ^o الْحَمَلَاتُ لَا حَسَنَةً ¹⁰
 الْأَسْوَاكُ وَلَا كَثِيْرَةُ الْأَجَلَتِ غَيْرَ أَنَّهَا جَيِّدَةُ الْهَوَاءِ وَفِي أَهْلِهَا وَطَنًا ^p عَلَيْهِمَا

مَطِير ^a نَمِيَّة تَمِيْشَة ^b واما الدَّيْلَمَان فَنَظْمَا. Videtur esse mera repetitio nominis مطير, supra, مطر, B. ططر, quod quoque مطير scribitur. Vid. Jazūt in v. et indioem ad Dorn, *Muḥ. Quellon*, IV. Deinde B ناميه, C ناميه, B supra ناميه. Cf. ad Ist. 119g, sed Ibn Isfand. p. 56, l. 21, 186 ناميه ut Belndh. 133f ult. b) B h. l. ناميه, supra, ناميه, C quod recepi. Habet quidem Jazūt in v. ناميه, sed errore, quia dicit nomen esse idem quod ناميه (cf. III, 104v, ult.). Cf. Dorn l. l. sub ناميه et ناميه. Significat nomen rubetum (Dorn, *Bemerk.* p. 60). c) سهل فيه الحجيل C. d) C om. e) ورجله B. f) C ولايروان B h. l. g) دثر الهار ومزارع واشجار وتري كثيرة قصبتها pro his. h) شكيرين C, شكير, supra, شكير B. i) ولاتين C, ولاتين B. j) k) B supra, حشم, infra, حشم. Coniectura scripsi. Deinde B تار. l) B supra, بيهان. Abulfeda 118. Ibn abi Oseib. II, 161, 22. بيهان شهر. m) C كهنوز, infra, كهنوز et كهن رُوْدَ B ubique. n) B. بلدانها C. اكبر — عليها B. o) وياخرها C om. p) B. دغند B supra, دغند C, سمرقندى B, سمرقندى C add. تسمى. q) B et C ut C sine punctis. Deinde B دغند, supra, دغند, C ut recepi. r) B et C خليلج, supra, خليلج; vid. Jazūt in v. (Dimashq 133. Apud Ibn Khord. 114 edidi خليلج. Deinde B دغند. s) B. دغند C. t) B. دغند.

حصن بثلاثة أبواب باب الرق باب خراسان باب وليم سوتقن
 سفل وعلو كدار صغيرة وقف على رباط أتركة ودهستان وابناه السبيل ولا
 يخرج منه كرى ولا تقبل عليه زيادة فلم يتلوا فيه والجامع في الزفة بهي
 نظيف وليم حياض * مثل حياض مرو * وسمنان * على الجادة بها جامع
 لطيف في السوق واما يختزها بالنجدة وحياض تملأ منه وقد خفت و قبلها
 قرية سمنان من نحو الرق بها سوق حار * وبسطم خفيفة الادل كثيرة
 البساتين حسنة الفواكه نزهة المستاق طريقة الجامع * كده حصن وسط
 الاسواق ولهم ملا جبار * ومغون * على سكة خراسان وزغنة وريعة
 حسنة الثمار وبيار بلدة لها قلعة واسوار ومزارع وانهار وكروم وخمار وذكر
 10 بالاقليم والبلد ولهم خراسان اعمال وايسار * مع دين زرجلة وإمار * وفي
 الادب ائمة واعلام معدن الابل والاسمان والاغنام وحذف في بناء وارسام
 ومروآت وصناعات وإسلام وصالح عليه الخاص والعام لا ترى النساء في
 البلدة بالنهار ولا بها قبان ولا خمار ولا بدعة * بها الفريقان ولا غير
 حنفي لهم فقيه ونظار ومع ذلك لهم اسم الاقطار وفي الافرشاة
 15 عندي علم واخبار وفي الاملاك لطبيب واسمار مياسير بالموال وانعام *
 مشاهير بالطف واكرام الا ان لها عيوباً واحزاناً ليس بها منبر على رسم
 البلدان والسوق في الدور والباعة نسوان لا يوثون طلعة لسلطان

- Max B. كدى C. e) سوى بن C, سوتقن B. b) Lacuna in B et C. a)
 B et C. g) بالسوق D. f) C om. e) بابواب على جادة الرق C. d) نقبل
 B. من نحو الرق. C om. h) سمنان Jequt. اقبلها pro بها C. Deinde حفت
 يعمل C addit: C. i) الاطراف C. k) جاد. l. e. حد C. f) نفحو pro نحو
 وزغنة وريعة B. e) (ومغشور a). ومغور B. n) ش. C. m) كثرها الى المعارف
 Deinde C. وانمار وارسار. a. واسمار B. g) في الاعاجم C. و. زوعبة وريعة C
 B. ut antea in B. في النهار f). والسمين C. ا. زرجلة B. r) مع pro اهل
 B. (فكده B) فده C. Deinde حنفي له C. e). (برها B) ولا اكمل C. u)
 et post بالعام واموال C. x) الافرشاة B. y) ذلك C. w) ونظار C. ونظار
 ولا C. bb) عيوب واسباب C. aa) بالطف C, بالطف Pro. ونوال addit واكرام

والله صيف لارض ويستان، بالطرجهارة^a يلقسم على رسم ارجان، وتعشبت وحش مع اخشاب كرم ورجوعة^b من الدجلم الى آل سامان، والارحبة تحت الارض والماء محذرة، وكونها ببقارة غير مختار، وهي حصنين بينهما منازل للمسجد^c الكبير في الحصن الداخل * منه باب واحد وفي وسطه قلعة هائلة خراب وللحصن الخارج^d ثلاثة ابواب محذرة^e والبيادر داخل الحصن، وانما^f استقمينا وصفها * كالتصبيات لان^g اصل اخواني منها وكل قومسى لثرا^h ببيت المقدس فلعلم انه منها وقد كانوا عرفواⁱ جدنا ابا الطيب الشوا^j وذكروا انه رحل الى الشام مع ثمانية عشر رجلا^k ايام التجربة^l *

شهرستان في مصر الاقليم وقصبة جرجان، كشيرة الفواكه والزيتون والرمان، ومشاكله رمتلا فلسطين^m في البلدان، لها بهاⁿ وآتين اهلها مروية واتقان^o وخيمهم حلا^p وظرف ولطف واحسان، حسنة الاسواق والمساجد والاكبان، جيدة البطيخ ولؤلؤه والبلانجان، وكثما عجن لليز بالزيت والادهان، بها^q السارنج والانسج والعناب، والنخل لولا برد يغسد الارطاب، وسبك عجيب شبه ثيران^r، فهي بلدة سرية عظيمة * القدر والشان^s، وانهار عليها جسر وديقان، وبها علم ودين واشياخ واموال وقد زخرفوا الجلمع وارزوا لليطان^t 15 * وهو بنصفين كفا وبغداد^u وعلى الرسم حذاء المنبر دنان، وازاه دار الامير الى قم^v ميدان، والمان بتطريب والمان، وخطيب حنفي^w والاكلمة اقلان، ولها البحر ورستان^x دهستان، وقد غابت في * رياض واشجار، واقصاب وخرمارود فلا تنسى فاقه^y العلم نسيان، به تين وزعرور ورمان، بلا منع ولا طرد ولا

a) B sine copula. Deinde C مقسوم كارجان. b) B (نقسم). بالطرجارة B c) Kadame قلعة هائلة خراب ولهذا الحصن C d) والمسجد d) B. بنحدر B e) لمعنيين احدهما لتعلم انا قد C f) محذرة B g) باب واحد وللخارج. اوجونا في وصف المدن لثلا يطول الكتاب وقد كان يمكننا ذلك والثلث ان C m) نفسها C n) om. C k) احداثا Deinde C عرفنا B l) تراها C. Appellantur de قرية لجماء (supra ٣٥٦, 8), v. Ibn Khallic. n. 350 (p. 3٠٠). الحريزة Explicatio huius comparationis infra sequitur. عجب طيب كثران C p) وكر C o) النملة C q) والى دار الامين لا B r) الشان C tantum g) الشان C u) فاقه B v) اشجار C tantum t) وخطيب حنفي C w) (واذا C) تم.

دفعه اقمسان، واجبال عمرة على نعت لبنان، وخلقت طريفة، ومسجد
دينار فهذا صحيح كله ولكن طمس الآن، هو مصر جرّه شديد مع كرب
ونبان، وبرافيت صارية اليها صدفنا اسم كركان و، والتين حماء والماء آكران،
ومن حلها من بلدة فليعدد الاكفان، فان بها منجلاء يحصد الاندان، وتراهم
على راس الجبل يوم النحر حزيران، فمجرد ومضروب وحيران، ولا يغارقهم
هرج وقتل وجيشان، جيش من الدليم والآخر من ترك سامان، وتعصب
وحش عليه الغريقان، وتشيع مغرط مع خلف قرآن، لها تسعة دروب
اولها درب سليمان، في درب القومسيين في درب لشارع حيان، في درب
كنده في درب البانجان، ودرب الباركة قبله درب خراسان، فهذا ما اتفقته
10 من وصف جرجان، ويكرأيد ملتقاة بها بينهما نهر وقناطر وفي شبه
مدينة عمرة بها مساجد ومشايخ واجلة والمقابر ممتدة تقابل البحر على
نهر بجسره ولهم نهر آخر في العراض، يسمى طيفوري انظف واعذب من
الآخر ولهم آثار حلوة واسترأبال اطلب هوا واصبح ماء من جرجان، عثتم
حولا في القو حذاف فيه وقد خرب حصنها وانظم لهندى والجامع في السوف
15 على باب نهر، وآيسكون بحرية عليها حصن من آجر والجامع في السوف
والنهر طرف البلد وهي فرصة جرجان ومطر الحلب وهي بحرية دون
آيسكون واخف اهلا وفيهم تحافة، وآخر مدينة رستان دستان على يمنة
الطريق الى الرباط بها منارة ترى من البعد في وسط القرى وجميع قرى
دستان اربع وعشرون قرية وهي من اجل اعمال جرجان والرباط على
20 في المارة قد خرب السلطان، حصنه وكان بتلاكلا ابواب وهو عامر شريف

B sine دينار Mox على B insert c. على ما وصفنا لك d. رفع O a)
صارية Mox ودينار f. شديد حره O e. sine copula. d. O punctis.
Of. براغيث كالنقاب لكرگان Nemp g) quoque Spiegel, *Eran*, p. 122. h) B وها O وها B sine
punctis. i) B المنجل O. عليه B m. (من O) الترك B l) O punctis.
O pro e) مع O f. حسنة O add. g) وكرتلوان B p) سمجعتك لك في
hin: O k. O add. ه. O om. f) O om. وكر ار بلدة اكثر مقابر مد: hin:

مساجد حسنة * واسواق بهيئة * ومنازل لطيفة واطعمة طيبة ليس به جامع ه
والمسجد العتيق فيه سوارى خشب وله نور وهو اسفل الرباط بموضع يشبه
الْعُدَّةَانِ وفي وسط ذلك الموضع مسجد بمنارة لاصحاب الحديث * وسائر
المساجد لاصحاب ابي حنيفة رحمه الله

- أتمل قصبة طبرستان بلدة لها ذكر وشان ، بها ثياب عجيبة حسان ، ه
ومرافق وخصائص وبیمارستان ، ولهم مع ذلك جامعان ، في العتيق نهر
واشجار يلى في طرف الاسواق ، والآخر بقربة ه احل بكّل جامع روى ،
ونهر يدعى ارجية رقة ه ، حسنة وجوههم وضياء رشاق ، متاجر مفيد وحكا
حذاق ، كثير ذكبه وم تجار ، ولا تسمل عن طيب نكهة ورقنة اخصار ،
ونظر بعيد بحسن ، ابصار ، فالتوم طيبها والارز نقها وجلا العين انهار ، بها 10
علم كثير لا تخلو من امل ونظار ه ألا ان خبزهم كثير ، وانما كربة وعبيد ه
كثير ، وبقيهم عجيبي وفسقهم عظيم وغنيهم مديد وحرهم شديد ودورهم
حشيش ورسمهم خسيس خبز اللطخة يسكر ه وطير الماء يهون والبراقيع
تلعلل والبيت يكف والهواء كشف والكلام عجل والبلد ضر والسوق قذر
والصيف مطر ه سائوس بها قلعة من حجارة الجامع على جانب ه وسارية 15
عامة لها علوم وثياب فخرة واسواق ه واخلاق طاهرة حصينة مخدق وجسور
عائلة في الجامع نارنجية ه باروقة دائرية ه وفي قنطرة الجسر تينة ه طاهرة تأملها
لتعرف اوصاف الباهرة واسبابا هيئتها لا في بالعارية واتى صادق اريد الآخرة ه

ليس لهم غير ه) وهو اجل من مدن كثيرة : add. O om. a)

أ) B sino انهر ب) بعد بحسن B f) روى B e) كل B add. d)
بلدة جبلية سرية : O haec habet. e) نرس et mox دكر B f)

وباعها جمال ولهم خصائص ومرافق كثيرة البساتين والاشجار والارز والورار وبها
جامعان في العتيق منهما نهر واشجار وفي (وهو ل) طرف السوق والآخر بقربة
وتم بيمارستان عامر ولهم نهر يدعى ارجية والتجارة به حسنة مع طيب
نكهة وحسن عيون وعلم كثير وانباء وفقهاء غير ان خبزهم يسكر وعلمه من
الارز وذلك لا يسكر وبقي عجيبي تم وامطار متراخنة ودورهم من الخشب واللغاة

ecoris omissis قد نبتت O addit. n) بها O m) والجامع O d)

برون في قصبة الديلم صغيرة * لا سربة ولا جليظة ولا طرف ولا شريف،
ولا منارة طيبة لفيضة ولا منازل رشيقة انيقة، ولا اسواقها بالواسعة
العظيمة ولا بلدانها كبيرة طريفة، ولا جوامع بل في قري كنيعة، غير
انهم في جلالة عجيبه ومنبعه العساكر اللبيضة وحيث مستقر السلطان
يسمى شهرستان قد حفر قم بشر الى اسفلها فيها اموالهم والاهم *
وساروند بها قلعة يقال لها سميروم عليها سلع ذهب وشمس وقمر وبيوتهم
لبين * وخشم هي مدينة الدلمى لها سوق عسرة وعلى طرف الاسواق
جامع والدهر منها على جانب عليه جسر هائل وقم دار الامير وهي صغيرة
كذلك تارم * والطاقان كبيرة عسرة نبيلة ليس في الكورة مثليها وقد كان
يجب ان تكون حضرة السلطان وعندى انام كرها ذلك لتطرفها بها علماء
واجلة وفيه طرف * ونولاب هي قصبة الجليل بناوهم من حصن وحجر والجامع
* على طرف وهو بلد طيب وسوق حسن وتقام للجامع سبعة خلفه موضع
يجتمع فيه المياه * ولهن رذ قريبة من النهر بناوهم بعض حجر وبعض
خرافات والجامع وسط البلد * وموغلان قد خف أهلها وتدل خيرها وبقيتها
مدن الجليل على الساحل

١٥ إتدل قصبة كبيرة على نهر يمد الى البصرة يقال له إتدل واليه * اصف اسم
البلد على شطه من نحوه جرجان حولها وفيها اشجار بها مسلمون كثيرة
* وكان ملكهم يهوديا له رسوم وحكام مسلمون ويهود ونصارى وعبداء الاثني

a) C add. كورة. b) غير سربة ولا طريفة C. c) B in
seqq. طرف. d) B sine punctis. e) B ومنبع. f) B sine
punctis, O وخراتنم C. g) O ملوك يسونه. h) O وخراتنم C. i) O
vid. Jazut. j) O وخشم O وخشم B. k) O وبيوتهم من اللين O. l)
واما الطاقان فلها أكبر من القصبة O. m) O وتارم صغيرة O. n)
B. o) O ولعمره وخر علماء وهما ومشايخ على مرحلة من قريتين (قريتين)
متطرف حسن وسوق O. p) O أكبر مدائن الجليل O. q) ut quoque
C. r) بعض بناوهم O. s) وكهنوز O. t) B om. u) جيد
كثير O. v) نسبت القصبة وهي جانب O. w) وسائر O. x) موغلان

وسمعت ان المأمون غزاها من الجرجانية وملكها وبعثه الى الاسلام ثم سمعت
ان جيشا من الروم يقال لهم الروس غزوها وملكو بلادهم وهي بلد عليها
سور وهي مفتوحة الدور * تكون مثل جرجان او اكبره ابنياتهم خيم وخشب
ولبود وخرافات الا القليل فقدم طين وقصر * السلطان من آجره له اربعة
ابواب احدها الى ناحية النهر يعبر اليه * في السفن والآخر الى الصحراء وفي
قشعة يابس لا نعم ولا فواكه خبز الاكبره وادامهم السمك * وبلغار ذات
جنتين بلياتهم خشب وقصب والليل قم قصير والجمع في السوي ومذ كانوا
مسلمين غزاهم وفي على نهر اتل والقرب الى البكيرية من القصبة * وسوار
على هذا النهر بناوهم خرافات والى مزارع * كثيرة والجزر بها * واسع * وخزر
على نهر آخره من نحو الرحاب ذات جانب واحد وفي ارحب وانز * ماء
ذكرنا وقد كانوا رحلوا عنها الى ساحل البكر * وقد عادوا الآن اليها واسلموا
بعد ما كانوا يهودا * وسمندرة بلد كبير عند البكيرية بين نهر و الفجر وباب
الابواب دور * خيم الغالب عليها النصارى قوم اوطيا يحبون الغريب * الا
انهم لصومس وى ارحب من خزر * لهم بساتين * وكروم كثيرة * بلياتهم
خشب * منسوجة بالقصبان * وسطوحهم مستملا وبها مساجد كثيرة *
والبكيرية بعيدة القعر مظلمة وحشاه والسفر فيها * اصعب منه في البكرتين *

- ٥) O. وقد كان غلب عليها اليهود وقد اسلموا على البلد حصن O ٥
الامير من حصن واجر O ٥ من O ٥ من خشب O ٥ مثل الدامغان
وادمه et deinde O من الاتين O الاكثر B ٥. O om. g) احداهن B et f)
sed وهي O om. ومذ كان مسلمون غزاه B ٥. الاسواق O ٥ من السمك
مدنية بها جامع: O addit. ٥ وهي اقرب من البكيرية الى القصبة: habet
Videtur e duabus وحذر O وحذر B ٥. (والجزر بها B) وحذر الخطأ ثر O m)
O النهر الاخر ٥. O (Ital et Khasaruk) duas urbes fecisse. ٥
وسمندى O وسمندر B ٥. يهود B; Ita r) ثر عادوا O ٥ من اللدن الى
البلدان التي ذكرنا O خزر B ٥. الغوية O ٥. خرافات والغالب عليها O ٥
المكونين B ٥. قد نسجت O ٥. واشجار O add. ٥. وثمار O add. ٥
O tantum صعب.

لا يلتفع منهاه بشيء غير السمك مراكم بها مغيرة^d كبار مسمة ليس فيها جزيرة مسكونة ولو ان رجلاً دار حولها لامكنه لان الانهار الفاتحة فيها ليست * بالكبار الا نهر الكر ونهر الملك وفيها جزائر وفيها سد وياجوج وياجوج ودواب وبها جزيرة يرتفع منها الغوطة الكثيرة * ويقع سد وياجوج وياجوج من ورائها على نحو من شهرين *

سد كى القرنين^e قرأت في كتاب ابن خرداذبة وغيره في قصة هذا السد على نسب واحد واللفظ والاسناد لابن خرداذبة لانه كان وزير الخليفة والقدر على دائع علوم خزانة امير المؤمنين مع انه يقول حدثني سلام المترجم ان الواثق بالله لما رأى في المنام كأنه السد الذى بناه ذو القرنين بيننا¹⁰ وبين ياجوج وياجوج مفتوح وجهى والى جانبه وجثى بخبره * وكان الواثق وجه محمد بن موسى الخوارزمى المذبح الى طرخان ملك الخوز وضم الى خمسين رجلاً ووصلنى خمسين الف دينار واعطانى دينى عشرة آلاف درهم وامر باعطاء كل واحد من الخمسين الف درهم ورزى سنة واعطانى مائتى بغل تحمل السواد والماء فشخصنا من سر من رأى بكتاب الواثق الى اسحاق بن اسماعيل¹⁵ صاحب ارمينية وهو بتفليس فى انقازنا وكتب لنا اسحاق الى صاحب السراير ثم كتب صاحب السراير الى ملك اللان^g ثم كتب صاحب اللان الى فيلان شاه ثم كتب فيلان شاه الى طرخان ملك الخوز فاقبنا عنده يوماً وليلة حتى وجه معنا خمسة ادلاء^h فسرنا من عنده ستة وعشرين يوماً ثم صرنا الى ارض سوداء منتنة الرائحة وكثا قده تزودنا قبل دخولنا

بالكبر الا واحد فيها O e) مغيرة O d) بغير Deinde O بها B e) وسد O g) الغوطة O f) وحش بلا ساكن O add. e) B sine punctis. h) سد ياجوج وياجوج. Vid. p. 17 seqq. Nonter textum breviorum habet. i) ان O k) Haec non sunt in textu ibn Khord. Pro B et O male. المية B et O male. n) بخمسة آلاف. m) Ibn Khord. اتر. B h. l. O. الاذن O p) بقلناها O فى انقازنا B et mox O وى O q) B add. ثم كتب طرخان الى. r) Ibn Khord. ادلاء. s) وقد كنا O

أيضا خلأ نشبه فسرها فيها عشرة أيام ثم صرنا إلى مدین خراب فسرها فيها
سبعة وعشرين يوما فسلنا عن تلك المدین ففعل هي التي كانت باجرج
وماجرج يتطرقونها فخرّبوها ثم صرنا إلى حصون بالقرب من الجبل الذي
السد في شعب منه وإذا في تلك الحصون قوم يتكلمون بالعربية * والفارسية
مسلمون يقرءون القرآن لهم مساجد ومكاتب فسلنا من أين أقبلنا 5
فأخبرناهم أنّا رسل أمير المؤمنين فقبلوا يتعجبون ويقولون أمير المؤمنين
فلقول نعم فقالوا شيخ هو أم شاب قلنا شاب فقالوا أين يكون قلنا بالعرف
بمدينة يقال لها سر من رأى فقالوا ما سبعة بهذا قط ثم صرنا إلى جبل
ألمس ليس عليه خضراء وإذا جبل مقطوع بواد عرضه مائة وخمسون ذراعاً
* وإذا عضداتان مبنيتان مشاً إلى الجبل من جنّى السوادى عرض كل عضدة 10
خمس وعشرون ذراعاً الظاهر من تحتها عشرة اذرع خارج الباب وكله مبنى
بلبن من حديد مغيب في نحاس في سبك خمسين ذراعاً * وإذا دروند حديد
طوله على العضدتين طوله مائة وعشرون ذراعاً قد ركب على العضدتين على
كل واحدة بمقدار عشرة اذرع في عرض خمسة وخمسون الدرود بله بذلك
اللبن الحديد في النحاس إلى رأس الجبل وارتفاعه مدّ البصر وفوق ذلك 15
شرف حديد في طرف * كل شرفة قولان يثنى في كل واحد إلى صاحبه وإذا
باب حديد مصراعين مغلقين عرض كل مصراع خمسون ذراعاً في ارتفاع
خمسين ذراعاً في ثخن خمسة اذرع * وقامتاهما في الدرود على قدره
وعلى الباب قتل طوله سبعة اذرع في غلط بلغ في الاستدارة وارتفاع القفل
من الأرض خمسة وعشرون ذراعاً وفوق القفل بمقدار خمسة اذرع غلظ 20
طوله أكثر من طول القفل وقبضه كل واحدة منهما ذراعين وعلى الغلاف

كتابيب. C om. Ibn Khord. e) سوا - في القرب C b) يتطرقونها B a)

د) B et C حصن f) سرمن رأى C e) واخبرناهم C

g) C om. h) شرفة B B h) وارتفاع B d) بى B A)

مغلقين Sed C مغلقين 1, 14, Ibn Khord. m) وشرف حديد tantum وإذا inde a

n) B et C om. في دواره على قدر الدرود. C om. Ibn Khord. o) تحو C B et

g) Haec quoque B om. s) مغتاج C om. et seqq. ad غلظ B r) وارتفاع C

مفتاح معلف^٥ طوله ذراع ونصف وله اثنا عشر نَدَانَكَة^٦ كلُّ نَدَانَكَة^٧ كَيْد^٨ اعظم ما يكون من الهراوين معلف من سلسلة طوله ثمانية اذرع في استدارة اربعة اشبار وللقلة التي فيها السلسلة مثل حلق المجنيف وعتبة الباب عشرة اذرع في سمك^٩ مائة ذراع سوى^{١٠} ما تحت العصابتين والظاهر منها خمسة اذرع وهذا كله^{١١} بذراع السودان ورئيس تلك الحصون يركب في كل جماعة في عشرة فولس مع كل فارس مزرية حديد^{١٢} في كل واحدة خمسة^{١٣} مئة ويضرب القفل بتلك المزيات كل رجل^{١٤} ثلاث ضربات^{١٥} ليسمع من وراء الباب الصوت فيعلموا ان هناك حفرة ويعلم هؤلاء ان اولئك لم يحدثوا في الباب حدثا^{١٦} واذا ضرب احدنا القفل وضعوا آذانهم يسمعون فترى لاولئك^{١٧} ١٥ دوى^{١٨} وبالقرب من هذا الموضع حصن كبير نحو عشرة فراسخ في مثلها ومع الباب حصنان سعة كل واحد مائة ذراع وعلى باب هذين الحصنين^{١٩} شجرتان وبين الحصنين^{٢٠} عين عذبة وفي احد الحصنين آلة البناء الذي بُني به السد من قدور الحديد والمخاريف على كل ديكدان^{٢١} اربع قدور مثل قدور الصابون وهناك بئرية من اللبن للحديد قد التوى بعضها ببعض من الصدأ^{٢٢} * وسألنا^{٢٣} ١٥ من هناك هل رأوا احدا من واجوج وماجوج فذكروا انهم رأوا مرة عذبا^{٢٤} فوق الشرف^{٢٥} فهبت ريح سوداء فالتفتهم الى جانبهم قالوا وكان مقدار الرجل في رأى

- a) B et C om. Deinde B طوله. b) C hic et mox ديكدان. c) Ibn Khord. في سلسلة. d) B سلسلة. e) Ibid. pro دستج 8, ٣٩. f) C om. g) Addidi في. h) Ibid. طوله. i) Cf. Ibn Khord. ٣٩١. j) Sic quoque Jauqut III, ٥٨, 1. Ibn Khord. بالذراع السوداء. k) واحد B وزنها C. l) الصيغ. m) B رجال. n) Ibid. فيضربون C. o) Deinde B يسمع et mox ويعلمون. p) Cf. Gloss. sub رأى Ibn Khord. ٣٨, 8. q) B et C om. et C quoque setora ad ال om. r) B قبل. s) B السرب. t) Ibid. 17, ٣٨.

العين شبراً ومصفاة، ثم انصرفت بنا الالة الى ناحية خراسان فخرجنا خلف سمرقند بسيعة فراسخ وقد * كل اصحاب الحصن * ردينا ما كلفا * ثم صرنا الى الواثق فاحبراه، وهذا يوم قول من زعم انه بالاندلس *

حمل شؤون هذا الاقليم

هو الاقليم حاراً الا قوس كثير المياه والامطار ليس به نهر تجري فيه * السفن الا بناحية الفز اشهر مياهه وهوائه بجرجان وهو قشع موك كثير الدمنة ولا يعمل فيه النخيل * * ومذايقهم مختلفة لما قوس واكثر اهل جرجان وبعض طبرستان لحنثين * والباقيون حنابلة وشعوية ولا ترى * ببيمار صاحب حديث * الا شعوية * والتجارية بجرجان كثير والكرامية بجرجان ويمل وجبال طبرستان خوانق * وللشعبة بجرجان وطبرستان جلية ثل ثل ثل 18 تسهل انه ليس ببيمار مبتدع ثم قلت ان بها كرامية قبل له الكرامية اهل زهد وتعبد ورجعوا الى ابي حنيفة وكل من رجع الى ابي حنيفة او الى مالك او الى الشافعي او الى ائمة الحديث الذين لم يغفلوا فيه ولم يغفلوا في حب معاوية ولم يشبهوا الله ويصفوا بصفات المخلوقين فليس * بمبتدع وانا عام على ان لا اطلق لسلي في ائمة محمد صلعم ولا اشهد عليهم بالصلاة ما وجدت 15 الى ذلك طريقاً بعد هذا الحديث الحسن الشريف حدثنا محمد بن محمد الدهستاني ومسلم بن عبد الله الاسترلابي ومحمد بن علي النخعي وعلي ابن الحسن السرخسي قالوا حدثنا يوسف بن علي الفقيه الزاهد قال حدثنا ابو الوليد احمد بن بسطام الطالقاني الفقيه الزاهد قال حدثنا يوسف بن علي الاثير السمرقندي قال حدثنا علي بن اسحاق النخعي قال 20 اخبرني بشر بن عمار قال قال مسعر بن كدام قال ما اترك من الناس من له عقل كعقل ابن مرة جاءه رجل فقال طالع الله جنتك مستهزأ فلي رجل

a) O om. d) كانوا e) ثم قال اخبرتنا الالة: pro his. b) ووصف B. e)
B sine punctis. w) جعل مذهب ابي حنيفة f) تجعل فيه الخيل C
ولواحي الديلم Quae sequuntur ad. f) ولا شعوية C. h) بنار O. Delinde
C. k) ب. m) B. l) فليسا B. n) 2 in C desiderantur. 2, 3

دخلت في جميع هذه الامواء لما ادخل في هوى منها الا القرآن ادخل في
فيه ولم اخرج من هوى الا القرآن اخرجني منه حتى بقيت ليس في يدي
شيء قال فقال له عمرو بن مرة الله الذي لا اله الا هو لقد جئت مسترشدا
فقال والله الذي لا اله الا هو لقد جئت مسترشدا قال نعم ارايت هل
اختلوا في ان محمدا رسول الله وان ما اتي به من الله حق قال لا قال فهل
اختلوا في القرآن انه كتاب الله قال لا قال فهل اختلوا في ديس الله انه
الاسلام قال لا قال فهل اختلوا في الكعبة انها القبلة قال لا قال فهل اختلوا
في الصلوات انها خمس قال لا قال فهل اختلوا في رمضان انه شهرهم الذي
يصومونه قال لا قال فهل اختلوا في الحج انه بيت الله الذي يحجونه قال لا
10 قال فهل اختلوا في الركوة انها من مائة درهم خمسة قال لا قال فهل اختلوا
في الفصل من الجنبلة انه واجب قال لا قال فذكر هذا واشباهه ثم قرأه فَوَ
الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ
قال فهل تدري ما المعكم قال لا قال فللكم ما اجتمعوا عليه والمتشابه ما
اختلوا فيه شد نيته في المعكم وايك والخصوص في المتشابه قال فقال الرجل
15 لحمد لله الذي ارشدني على يديك فوالله لقد قمت من عندك واتى لحسن
الحال قال فدعا له واتى عليه ثم قال عمرو وان السلطان دعا اهل الكتاب الى
امره فاجابوه فطرحهم فيها قد علمتم وهو دعيكم كما دعاهم وطرحكم في مثل ما
طرحهم فيه فعليكم بالامر الاول فان قال قائل ما الامر الاول فهو ما اجتمع عليه
البناتيون فرحم الله عبدا تدبر هذه الحكاية ولزم احدى المذاهب الاربعة
20 الذين هم اهل السواد الاعظم وكف لسانه عن تزييف المسلمين والغلو في
الدين وشهدت مجلس القاضي المختاره يومنا وهو اجل امم للبيته واعلام
وادينهم وقد جرى فيه ذكر اختلاف الامم وتعصب اهل الفرق لشار بيده الى
القبلة ثم قال من صلى الى هذه القبلة فم اخواننا المسلمون ورايت ابا زيد
المروزي وكان املا متدينا يوتر بثلاث ويستعمل مذهب ابي حنيفة في مسائل
25 عددا ومعنى ابا الطيب بن احمد يقول كل قد اجتهد وكل معدود وكل اعلم

a) Qoran. 3 vs. 5. b) ? B سجدك c) Addidi d) B sine punctis.

e) B sine punctis. Intelligitur ابو الحسن على بن الحسن f) B الآيه 2 et 347. Cf. Goldziher, *Zahiren*, p. 96 ann. 8.

إن هذا التعصب الذي ترى أنما شُرعَ للجهال والمتسرفين من القصاص وغيرهم
وإما الأمانة فعلى ما ذكرت لك، ونواحي الديلم شيعة وأكثر للجيل سنة *
وأكثر ما يحمل من هذا الأقليم خصائص أما قوموس فلهم المندجيل البيض
من القطن الملعنة صغار وكبار وسوانج وحشاه ربما يبلغ المندجيل منهها
الغى درهم ولم أيضاً أكسية وطبالسة وغياب رفق من الصوف واهل جرجان *
المطالع القزينة تحمل إلى اليمن والعناب ولم دبيلج دون وتين وزيتون *
ومن طبرستان الأكسية التى تفصل على الفارسية وطبالسة وشباب
الغيش والمحمولة إلى الآق ويبلغ منها بمكة شيء كثير * صغار الدراهم وكبار
تسمى بالغرب المكينة والغاف * من بياربز ومن كثيرة ولم خاصية في
عمل الطين * حتى لا ترى رئيساً ولا عالماً إلا وله فيه حذى ولقد كان أبو
الطبيب الشوا مع يسار * عدائته أبداً تراه في صياحه يبنى خصاً أو يرفع
حائلاً * وكذلك أولاده وحفدته لهم هندسة وخطنة في عمل البناء من غير
تعلم * وما رأيت الطفل من بناء * دور بيار * قد صاغوها صياغة وأكثر
مرافقها *

ومياه هذا الاقليم انهار تنحدر من الجبال ظهر جرجان طيفورى ولم آخر 15
ونهر * في الديلم يجتمع إليه مياه كثيرة ويبيض في البحر وظهر إتل
يخرج من نحو السند ومياه للجل تنحدر من جبال الديلم ومياه طبرستان
من الجبال أو من خرماروند * وبها مشاهد رباط دهستان يقصد من * خراسان
له نور وفضائل * وعلى يوم من بسطام موضع يقصد وبه * مجاورون وبطاهر

المفرات C a) وطبالس C d) الواحد C e) بلغ C b) معلما C a)
المكينة C n) C om. h) لغش C لجلس. لجلس B g) B nine puncta f)
دورهم C m) حصنا C habet خصاً Pro صناعة B l) كثير ومن C k)
السند B ? o) اسبيدرون Videtur antem supplendum In B laoua. n)
وانهار هذا الاقليم ينحدر (تنحدر l) من الجبال والديلم نهر عظيم تقبض C p)
(يقبض l) في البكيرية وسبعته برباط دهستان يذكرون أن نهرهم يقبل من طوس
وظهر اتل يقبل من نحو الكفر ومياه للجل ينحدر (تنحدر l) من جبال الديلم
يقصدون B a) ووطبل B r) فصحت B g)

بسطام قبر لى يزيد وبنواحى للزور رابطات فاصلا * ومن العجايب بطبرستان
دويبة صغيرة لها ألف تكملة اصغر من الجراد وادق من الدودة اذا
تحركت تحتها اموجا تظهر من عنايد العنب ودويبة اخرى لها جناحان
كجناحي السنوية على عظم الثعلب تقضم الثمار قصفا ولم اسمك * مثل
« فلف الكميخ وجرثوم يوما في سوق السماكين جرجان ثرايت راسا على قدر
راس الثور فقبل في راس سمكة » بلواحى جرجان بشر تظهر فيه شجرة
كل سنة ثم تغيب وقد احتل بعض السلاطين * وشدها بالسلاسل الغليظة
فككتها وكسرتها وغابت *

ولسان قومس وجرجان متقابلان يستعملون الهاء يلقون هاء * وهاتين
10 هاء حلاوة ولسان طبرستان مقارب له الا ان فيه عجلة ولسان الديلم
مخالف منقلب والجميل يستعملون الهاء ولسان للزور شديد الانغلاق * وفي
الاولى * اهل قومس * ابتلا * والديلم حسان الاعى والوجه ايضا ولم وكلد
وفي اهل جرجان تحافلا * اهل طبرستان * احسن واصفى * وفي للزور مشابه
من الصغيلة * واكثر اسماء * اهل جرجان ابو صادق وابو الربيع وابو نعيم
15 واهل طبرستان ابو حامد * * ورسمهم بجرجان ان التذكير للقلباء واهل
الرويات * ولا يكتفون التطلس * والديلم رسوم عجيبة لا يزوجون الى غيرهم
وكنتم في بعض القلعت * فلا * بصبيحة تعدو ورجل شاعر سيفه يعدو خلفها
يروم قتلها قلعت ما فعلت حتى استوجبت القتل قال انها زوجت الى غيرنا

السنوية B d) في C. e) لظنها B sine phonetis. f) وهى C addit.

Appellatur haec bestia الطيار الثعلب Qaswin II, ٢٢٣, 12; cf. Ibn al-Faqih ٢٣٣.

a) C. b) يغيب B. c) شجوة et mox يمر يظهر B. d) عظيمة C pro his.

e) الامراء عليها B. f) يغاربه C. g) اهل C add. h) sine cop. i) الامراء عليها

n) C lac. o) ابتلا B. p) بطلل C pro his: اجسم وابهى B. q) اهل C lac.

r) وصفية C add. s) من غيرهم الا الديلم قال حسان حداد ولها وظل

وكل ذلك اهل نيسابور واهل مرو وسرخس ابو C addit: e) وطم كنى C.

f) وطم كنى C. g) وطم كنى C. h) وطم كنى C. i) وطم كنى C.

j) وطم كنى C. k) وطم كنى C. l) وطم كنى C. m) وطم كنى C.

n) وطم كنى C. o) وطم كنى C. p) وطم كنى C. q) وطم كنى C.

r) وطم كنى C. s) وطم كنى C. t) وطم كنى C. u) وطم كنى C.

v) وطم كنى C. w) وطم كنى C. x) وطم كنى C. y) وطم كنى C.

z) وطم كنى C. aa) وطم كنى C. ab) وطم كنى C. ac) وطم كنى C.

ad) وطم كنى C. ae) وطم كنى C. af) وطم كنى C. ag) وطم كنى C.

ah) وطم كنى C. ai) وطم كنى C. aj) وطم كنى C. ak) وطم كنى C.

al) وطم كنى C. am) وطم كنى C. an) وطم كنى C. ao) وطم كنى C.

وقتل من فعل ذلك واجبٌ عندنا» وإذا كان لهم مآثر كشفوا رؤسهم * واجتمعوا وقد التفت الضعفى والضعفى في الأكسية وأدارها على رؤسهم وأحاطوا به ولم يجلس في السكك والأصناف مرتفعة يجتمعون بها * يلدنم الزوابعات * وعلينم الأكسية الطويلة يسمن للعلم معلما وربما تعلقوا في رملوا لوك معلم والرك هو الجيد، ولا رسم لهم في بيع الخبز * ويخفرون من تسالو وألما ينبغي للغريب أن يخلص دهرهم فيأخذ من الطعام ما يحتاج إليه * ولم لسواك على أيام الجمعة في السهل لكل قرية يوم فلان فرغا * احتاز الرجال والنساء إلى معزل يتصارعون فيه ورجل جالس معه حيل كل من غلب عقد له عقدة فلان هوى الرجل امرأة ربح معها فيتلقة أهلها بالبشر والتجريح * ويتباينون به إذ رغب * في كرمهم فيصيفون ثلاثة أيام ثم ينادى للمنادى بعد ما اجتمع معها لسبوا في عماره له * بمعل فيتجمعون ويختطون وسالت أبا نائلة الاتصاري قلت هل يصيبنها قبل العقد قال لو علموا بذلك قتلوه * وكثيرا ما حضرت عقود أهل بيلار يجتمع الناس * بعد العتمة مع كل رجل * فرد من * ماله ورد والنهران تقدم على باب * اللحن والعروس * فيبدأ بعض المشايخ فيخطب خطبة بليغة يطلب * فيها الزوجين ويطلب للمرأة ثم يجيبه آخر من قبل العروس في خطبة باحسن جواب وأكثرهم خطبة ادباء ثم يعقدون

رجل يعدو خلف امرأة يريد قتلها فسالت ما الذي فعلت قال O a) لعلم (in marg) معلق O c) ولتفوا بالأكسية O b) تزوجت لي غير نيلم بريد كل واحد من O pro his: الطوبى O e) B sine punctis. d) (معلم) والعلما يسمونه معلما والرك بلسنهم هو الجيد وكثيرا ما تصدقون O Deinde ولكن O a) ويخفرون من تسال B g) ورثا B f) وطلوا لوك معلم من O d) يدخل الغريب فيتلقي ما أراد من الطعام وذلك مما يسرهم ويقلقه B d) هو رجل ومثله B h) تسوقهم واجتمع الرجال والنساء بمعل ceteris وينادى المنادى ويزوجونه منها O e) O om. n) ادبرت B m) ولما أهل بيلار فكثير O g) ويختطون et max عماره B p) omissis ad l. 12. i) واحد O e) وقد مضى من الليل الثلث O r) ما حضرت عقودهم B i) واحد O e) وكأهم خطبه ادباء O h. l. adit: العروسين O u) تودق O وقد

النكاح ويقوم أصحاب القوارير فيضربون بها ليطان ثم يعطى * صاحب كل
 "قارورة" طبقاً من القروشة ولا ترى * مثل أفروشتهم في الدنيا * وسمعت أن
 * بعض الملوك استدعى برجل منهم * يجيد عملها ويخفي / من دقيقتهم وشيء
 * من سمنهم ووشابهم * وامرأة تعلمها فلم تكن كالتى تعمل ببياره * ورايت من
 * عمل منها إلى مكة ثم رثه ولم يتغير * وكنت أربعة أشهر احضر دعواتهم
 واعراسهم فما رأيتهم يزيّدون على ثروة بعد لحمة قد أخرج عظامه ثم الأرض ثم
 الأفروشة الرطبة * وإذا وقعت عندهم الثلوج أرسلوا النهر في الشوارع
 فحملت * الثلج باجمعه وغسلت الزقّة * ولا ترى امرأة بالنهار أنما يخرج
 بالليل في أكسية سود ولا تتزوج امرأة مات عنها زوجها فان فعلت هرب
 ١٥ الصبيان على بابها بالخزف *

مات جرجان يقتل في الغرباء ويطربستان سلك يضرب الأسنان وطير لحمة رضى *
 للملكة الدليم ويطلع على جرجان حروب بينهم وبين صاحب خراسان *

المراة فيها من شيع آخر قد قلبه من فريق المرأة فلما سكنت O pro his
 Verba. خطب الآخر خطبة حسنة ثم أجابه بالانعام وعقد النكاح فلما فرغا تم
 كل رجل O ا) فضربوا b) corrupta esse videntur يطلب فيها الزوجين
 تلك O فترشهم B Deinde (؟ كمثل pro) كل B in textu مثل Pro. ولم ار O d)
 الامير صاحب الكيش استعصر رجلاً منهم O ا) في الدنيا omissa الأفروشة
 O om. sed addit p). (مع. omissa fort. دقيقت O f) إلى نيسابور كان
 ويعلم منها ماسا O هـ). اللحم B و) في بيار O هـ). فعلها 1. فعلنا
 (sic) يحمل إلى مكة وترو (sic) فلا يفسد وحضرت دعواتهم واعراسهم وضياقاتهم
 وبهوت الاصدقاء فما رأيتهم قد زادوا ولا نقصوا من ثريد ولحم مختلج وارت
 B ا) فغسل الثلوج وتنظفت O هـ). المياه. m) سيبوا O د) وأفروشة
 وإذا مات عن امرأة زوجها لم تتزوج بعده فان فعلت اجتمع O و) اما
 الصبيان يضربون بالخزف على بابها ولا ترى امرأة تخرج بالنهار بثقة وكذلك
 بالرواة وإنما يخرجون (يخرجون. ood) بالليل في الأكسية السود وحوائثهم في
 نقبل B و) in O non exstant. رضى Quae sequuntur ad الدور والباعث نساء
 والولايات الديلم في أهل بيتين سلازند وبازرند فلما سلازند O ا) يضرب B و)

خَرَجَ قَوْمٌ أَلْفَ أَلْفِ دُرْهَمٍ وَمِائَةَ أَلْفٍ وَسِتَّةً وَتِسْعِينَ أَلْفَ دُرْهَمٍ وَخَرَجَ
جَرَجَانُ عَشْرَةَ أَلْفِ أَلْفٍ وَمِائَةَ أَلْفٍ وَسِتَّةً وَتِسْعِينَ أَلْفَ وَمِائَةَ دُرْهَمٍ *
وَكَانَ خَرَجُ بَيْسَارٍ سِتَّةً وَعَشْرِينَ أَلْفَ دُرْهَمٍ فَخَرَجَ رَجُلٌ مِنْهُمْ إِلَى بَخَارَا فَبَنَى
قَصْرًا مِنْ طِينٍ حَسِيٍّ فِي حِمْلَةٍ عَلَى رَهْبَةٍ الرِّجَالِ * إِلَى أَنْ وَضَعَهُ * قَدْ نَامَ
الْأَمِيرُ نَصْرُ بْنُ أَحْمَدَ فَعَجَبَ بِهِ * وَقَالَ لَهُ *g* سَلْ حَاجَتَكَ قَالَ * تَرُدُّ خَرَجَنَا إِلَى
سِتَّةِ أَلْفٍ وَتَصَيِّفُ دَوَابَّنَا إِلَى نَيْسَابُورَ فَهِيَ الْيَوْمَ مِنْ أَعْمَالِ نَيْسَابُورَ لَا تَرَى
أَنْ يَبْنَاهَا وَبَيْنَ نَيْسَابُورَ قَرِيضَةَ خَرَجَهَا إِلَى قَوْمِمْ وَلَا تَرَى أَنَّهُمْ يَسْمُونَ * أَهْلُ
بَيْسَارَ الْفُؤُوسِيِّينَ * وَيَقَالُ بِجَرَجَانٍ عَصَبِيَّاتٍ عَلَى الْمَذْهَبِ وَيَسْلُمُ وَبَيْنَ
الْبِكْرُولَانِيِّينَ؛ قَتَلَ عَلَى رَأْسِ الْحِمْلِ يَوْمَ الْعِيدِ يَقَعُ بَيْنَ الْكُسْتِيِّينَ وَالْكُرْتَمِيَّينَ
حَرْبٍ وَحَشَّةٍ وَعَصَبِيَّاتٍ *m* عَاجِيبَةٍ * وَأَهْلُ طَبْرِسْتَانَ ثَلَاثَ خَصَالٍ بِثَلَاثٍ *n* 10
طَبِيبَ النُّكَةِ مِنْ أَجْلِ أَكْلِهِ الثُّومَ وَحِدَّةَ الْإِبْصَارِ * وَحَسَنَاهَا مِنْ أَكْلِ الْخَصْرِ *p*
وَقَدْ أَصْخَرُ مِنْ أَكْلِهِ الْأَرَزَّ *

وَأَمَّا الْمَسَافَاتُ فَتَكُنْ تَأْخُذُ مِنَ الدَّائِمَاتِ إِلَى التَّخْدَانَةِ مَرَحِلَةً فِي الْبَدَشِ
مَرَحِلَةً فِي الْمُرْجَانِ *r* مَرَحِلَةً فِي الْهَقْتَرِ مَرَحِلَةً فِي الْأَسْدَاكِ مَرَحِلَةً

فَكَهْ مِنْ نَحْوِ الدَّرَبْجَانِ قَدْ تَغَلَّبُوا عَلَى تِلْكَ الدَّيَارِ وَالْآخِرُ هَاهُنَا (*etc* هَاهُنَا) (ood.
وَتَمَّ سِيَاسَةُ وَجَلَدَ وَهَدَدَ وَمَيَّذَانَ وَسَلَامَ * وَأَمَّا لِلْجَلِّ فَلَا يَطِيعُونَ إِلَّا لِأَوْلَادِ
الدَّعَايِ الَّتِي أَصْلُهُ مِنْ مَعْدَنَةِ وَهْمَا دَاعِيَانِ الْأَوَّلِ وَالثَّانِي * وَأَمَّا مَسَدُنُ الْخَزَرِ
فَرُبَّمَا غَلَبَ عَلَيْهَا صَاحِبُ الْجَرَجَانِيَّةِ * وَأَمَّا جَرَجَانُ وَطَبْرِسْتَانُ فَدَوُلٌ رُبَّمَا غَلَبَ
عَلَيْهَا الدَّجَلُ وَرُبَّمَا فَهَرَّتْهُمْ جَيْشُ مَلِكِ الْمَشْرِقِ

B *b* وَلَكِنْ فِي حِمْلَاتٍ وَمَرَاثِلَ لِلْمُلُوكِ عَظِيمَةٍ addens ١١٩٨٠٠ دُرْهَمٍ *a*
بَيْنَ يَدَيْ *f* حَتَّى *e* عَوَاتِفَ *d* *om.* *e* وَعَشْرُونَ *et*
تَسْقُطُ عَنَّا الْعَشْرِينَ أَلْفَ وَتَحْمِلُ *h* نَقَالَ *g* الْأَمِيرُ السَّعِيدُ
B *i* دَوَابُّهَا B دَوَابُّنَا إِلَى نَيْسَابُورَ فَخَرَجَهَا الْيَوْمَ سِتَّةَ أَلْفِ دُرْهَمٍ وَفِي
يَوْمٍ الْاضْحَى مَثَلُ مَرُوحٍ *h* قَدْ ب. Deinde *B* الْبِكْرُولَانِيِّينَ *o* الْبِكْرُولَانِيَّينَ
ثَلَاثَ مِنْ *o* عَصَبَاتٍ (*ut quoque supra*) B *m* الْكُسْتِيِّينَ *i* *ceteris om.*
مَرَحَانِ B *r* حَشَّةٍ B *g* الْكَلَمُ لِلْخَصْرِ *p* الْكَلَمُ *o* *e* أَجَلَ ثَلَاثِ
لِلْمُرْجَانِ *a* مَرُوحَانِ *h* *Ibn Rostah* *h* *Ibn H. fvo* *Ist.* ٢٢١

وتأخذ من الدملغان إلى جرمجوى * مرحلة ثم إلى رباطة مرحلة ثم إلى سبتان
مرحلة ثم إلى رأس الكلب مرحلة ثم إلى قرية اللبح مرحلة ثم إلى خور الرق
مرحلة، وتأخذ من اللذنة إلى سطلم مرحلة ثم إلى قرية * مرحلة ثم إلى
زرنباك مرحلة ثم إلى خرمارود مرحلة ثم إلى جهينة مرحلة ثم إلى
جرجان مرحلة، وتأخذ من زرنباك مرحلة إلى قرية * مرحلة ثم إلى القلب
مرحلة ثم إلى بيار * إلى القوس * مرحلة * ثم إلى اسدوان مرحلة ومنها إلى
طريث ٣. فرسخا ٥ وتأخذ من جرجان إلى ديناواري * مرحلة ثم إلى
اسلوانة مرحلة ثم إلى اجغ * مرحلة ثم إلى سيلست مرحلة ثم إلى أسقاي
مرحلة، ومنها إلى آبسكون أو إلى رباط حص أو إلى رباط على مرحلة
١٥ مرحلة، وتأخذ من رباط على إلى رباط الامير مرحلة ثم إلى بيلده * مرحلة
ثم إلى * رباط تيسقان مرحلة * آخر فيها ٥ وتأخذ من كمل إلى بلور * مرحلة
ثم إلى اسك * مرحلة ثم إلى بلهر * مرحلة ثم إلى برزول * مرحلة ثم إلى الرق
مرحلة، وتأخذ من كمل إلى مقطير * مرحلة ثم إلى ساريه مرحلة ثم إلى
قرنجي * مرحلة ثم إلى رأس العذ ثلثا ٥ وتأخذ من ساريه إلى ابرست *
١٥ مرحلة * ثم إلى ابدان مرحلة * ثم إلى طميشة مرحلة ثم إلى استراباك مرحلة
ثم إلى جرجان مرحلتين، وتأخذ من جرجان إلى الدقان ٧ مرحلة ثم إلى

e) B جمجوى, C sine punctia. b) Nomine علياباك. c) Lacuna in B.

d) C om. B habet in marg. cum جمع. Nomen بيار in B ut planaque sine
punctia, C ut interdum بيلان. e) C وسم بيار. f) C طريث. g) C addit:

h) Contractum ومنها (من بيار l. e.) إلى الدملغان في القارة خمسة وعشرون

وتأخذ من C ٥. آخر, C وجر, B اسلوانة. d) Ist. اسلوانة. e) B اسلوانة. f) B اسلوانة. g) B اسلوانة.

h) B et C sine punctia. m) B اسلوانة. n) B om. o) C om. p) B et C sine punctia.

q) B اسلوانة. r) B اسلوانة. s) B اسلوانة. t) B اسلوانة. u) B اسلوانة.

v) B اسلوانة. w) B et C اسلوانة. x) B اسلوانة. y) B اسلوانة.

z) B اسلوانة. aa) B اسلوانة. ab) B اسلوانة. ac) B اسلوانة.

ad) B اسلوانة. ae) B اسلوانة. af) B اسلوانة. ag) B اسلوانة.

ah) B اسلوانة. ai) B اسلوانة. aj) B اسلوانة. ak) B اسلوانة.

al) B اسلوانة. am) B اسلوانة. an) B اسلوانة. ao) B اسلوانة.

ap) B اسلوانة. aq) B اسلوانة. ar) B اسلوانة. as) B اسلوانة.

at) B اسلوانة. au) B اسلوانة. av) B اسلوانة. aw) B اسلوانة.

ax) B اسلوانة. ay) B اسلوانة. az) B اسلوانة. ba) B اسلوانة.

bb) B اسلوانة. bc) B اسلوانة. bd) B اسلوانة. be) B اسلوانة.

bf) B اسلوانة. bg) B اسلوانة. bh) B اسلوانة. bi) B اسلوانة.

bj) B اسلوانة. bk) B اسلوانة. bl) B اسلوانة. bm) B اسلوانة.

bn) B اسلوانة. bo) B اسلوانة. bp) B اسلوانة. bq) B اسلوانة.

br) B اسلوانة. bs) B اسلوانة. bt) B اسلوانة. bu) B اسلوانة.

والدين والحيات» ألا إن كلَّ في مذهبه غل، ومع ذلك لم تُقاله» وفي
لسانهم تكلف، وفيهم تصلف» والطرف إليها صعب، وللمنصاري بها غلبه»
وهذا شكله ومبرته»

وقد جعلنا هذا الاقليم ثلاث كور أولها من قبل البحيرة الران ثم
أرمينية ثم آرتيستان» فلما الران فاتها تكون نحو الثلث من الاقليم في مثل
جزيرة بين البحيرة ونهر الراس ونهر الملك يشقها طولاً قصبتها برقة ومن
مدها تفلحس القلعة خان شمر جنوة ترنج؛ الشاخبة شروان
باكوة الشاران، باب الأبواب الآخنان قبله شكي ملازكرد تبال m
وأما أرمينية فلها كورة جليلا، سمها أرميني بن كنظر n بن ياك بن نوح
10 ومنها ترتفع الستور* والولاي الربيعة كثيرة الخصائص قصبتها تبيل ومن
مدها تفلحس خلاط أرجيش و بركي خوي سلمان أرمينية داخرقان و
مرافقة آخر مَرْد سنجان قاليقلا قندرية قلعة بونس نورين» وأما

و في C و d. نساقهم e). (ذلك pro ذلك) C يقول B مدفد B a).
Deinde in B (p. 179) et C sequitur mappa.
وهذا مثاله وشكله C e). اخلاطهم
Deinde B قلعة ابن كندمان h). I. a. الراس C g). أرمينية B saepo f).
B hic حبلان شمر حيو C خبار سمكون حنو supra حبار سمكون حنو
et supra ut C خرونج C. B et C الساييلان ut quoque in mappa C, supra
الاندجار B f). سوسان C, سوسبان B sine punctis ut in mappa. Infra B
الاندجار C, ut quoque in mappa B. Supra B ut infra C
Of. Ist. Iave et Marquart, Streifeltze, p. 174, 508. m) C in itin. De
urbe Thelawi cogitari nequit, situs enim (inter Tiflis et Shakt) cum situ
Thelawi non convenit et haec urbs, ut aiunt, Moqaddasro paulo recentior
est (Dorn, Caspia, p. 206). n) Sic eodd. pro vulg. لنطى.
O h. l. ut راجران supra راجران B g). اخلاط أرجيش C p). (كمر) B والمقصوري
Mappa r). خروان Of. Ist. Iwo. In itinerario C راجران B
مدرنه infra قندرنه B f). سنجار C, سنجار supra سنجار B s). اهر B
in itin. C ubique ut recep. u) B hic et infra. C h. l.
De castello نونز cogitare non possumus, in itin. بورين infra بورين
collato loco infra in itin. cum Jaqut III, ٧٧.

أذربيجان فلها كورة اختطها اذربان بن يبراسف بن الاسود بن سام بن نوح
عم قضبتها وفي مصر الاقليم أرتييل ^٥ بها جبل مساحتها مائة واربعون فرسختا
كله قري ومزارع يقال ان به سبعين ^٦ لسانا كثرة خيرات اريديل ^٧ منه اكثره
بيوتهم * تحت الارض ^٨ ومن مدنها رسيه ^٩ تيريز جابروان خوتج النبيلج
الشراف تروى ^{١٠} ورتان موقان ميمد ^{١١} برزند ^{١٢} قلن زعم زاعم ان بدليس ^{١٣}
القليم أقور واستدل بانها كانت في ولايت ^{١٤} بنى حمدان اجيب ^{١٥} بانه لما اثمها
اهل الاقليم ^{١٦} جعلناها من هذا لانا وجدنا لها نظيرا في الاسم وفي تغليس
واما الولايات فليست حجة في هذا الباب الا ترى ان سيف الدولة كانت
له تفسيرين والرقعة ^{١٧} ولم يقل احده ان الرقعة من الشام ^{١٨}

برذعة قصبة كبيرة مربعة ^{١٩} في سهل ^{٢٠} لها حصن وسعة ^{٢١} اسواقها قد ظلمت ^{٢٢}
مجتعد ^{٢٣} * على ظهر السفى * مسجد * الجامع في بغداد هذا الاقليم دورم
بهية من آجر وحصن طيبة حسنة كثيرة الفواكه بعض اساطين الجامع يحصن
وآجر وبعض بخشب ولها نهر يتخللها ونهر الكر منها على فرسخين الانهار
متقاربة منها نفيسة غير ان اطرافها قد خربت وقد خفت من اهلها
وتشتت حصنها * تغليس حصينة بالقرب للبال يخترقها نهر الكر ^{٢٤} وهي ^{٢٥}

١) (بن الاسود. et om. يبراسف) اذربان بن يبراسف Deinde B. انشاه C.

B ٢) هذا مصر C. d. سبعون C. B et ٣) اريديل وهو مصر الاقليم C. ٤) om. ٥) اسراب C. f) ٦) Secundum mappas B et C in meridie provinciae facit.

C ٧) ميمد C. (ميمد aut) سمد supra B ٨) نوى C. ٩) Infra ١٠) ١١) وطاء C. ١٢) om. ١٣) الاقليم C. ١٤) اجيبه C. ١٥) ولايت C. ١٦) انها

للجميع * اساطين قد حصصت C. ١٧) يظهرها C. ١٨) اسواق et واسعة C. ١٩)

مرتفعة، وبعضها من خشب ملتعد * ولها نهر خلال كل قاعة، بحري الى وجوه

اربعة * كثيرة الاخبار والمطعم، والفواكه الجيدة الموسعة * في بغداد الرحب فاجمعة،

دور بهية ورحب ونغة * ورخص دائم ولا بها مبتدعة، والكر منها على تربد

موضع * فهي بين نهريين والبحيرة الملمعة، فبا لها من بلد طريفة لطيفة متوعة *
لولا عيب ان اردت فاسمعه * قد خربت اطرافها كبيلا * وخف اهلها والسلمان

مبلع، * مچولا نايبة (ناتكة ood) بعيدة متصعة (متصعة ood) * قليل فقهم خنبل

جانبين بحسره قد بنى حيطانه بالحجارة ثم طرر عليها الخشب * والقلعة
مدينة بلا حصن في سهلة بالقرب جبل الكرك * والشماخية * على اسفل
جبل بنيقلم بحجارة وجس لها ماء جار ويساقين ونزهة * وشركان كبيرة في
سهلة بناؤم بحجارة وللجمع في الاسواق ولها نهر يخرقها * وموغلان في راس
الحد وقد كانت أهلة والآن قد خف أهلها وهي على السكة * وبأوكو *
على البحيرة هي احدى * قرص الاكليم * وشايران بلا حصن الغلبة فيها
للنصارى راس حد * وقبة حصينة النهر خارج البلد وللجمع فيه على تل *
وشقي في سهلة الغلبة للنصارى للجمع في سوق المسلمين * وورقان في
سهلة على سوقها خلف النهر وللجمع متباعدان * ويتلقان * صغيرة قومها
10 جيان وبها ناطف موصوف * ولانركون * حصينة لها مناجره عدة كثيرة
البساتين للجمع على حافة السوق * وتبلاو للمسلمين بها خمس مائة
بيت والغلبة فيها للنصارى نزهة * ولانخان * تربية وكذلك * مدن هذه
الكورة * وقرية يونس هي بلد الذيركتي بها مسلمون * وبك الأبواب على
بحر القز حصينة في الخائف الذي من قبل القز لها ثلاثة ابواب باب الكبير
11 وباب الصغير وباب آخر نحو البحر مسدود لا يفتح وعدة ابواب من قبل
البحر * وقيل الاسلام * ولما قد مد من الجبل الى وسط البحيرة عليه ابرجة
فيها مساجد وحراس وللجمع وسط الاسواق به عين ماء بناؤم بحجارة ودور
حصنة ولم ماء جاري *

متبعة، وحصلها شعث (شعب. eod.) ودروب مرتفعة * فهذا وصف سوق النران
ببلده، اوصاف صادقة وتتفق له رعد، هديا لشيوخ قاهل اوردتها مساجعة *

- B d) لكن U الكركان B e) U om. حيطانه et om. يحسن U a)
f) U locum de والشماخية Deinde U نزهة e) وبأوكو U والشماخية
احد U h) وشركان U و) موغلان a. Vulgo scribitur om. موغلان
B m) في سهلة U حويلار B j) وللجمع U وورسان B et U
B n) وبنكلمان et deinde U ولاجود U و) وبنكلمان
B o) مدينة U add. ولاعجار U ولاعجار B r) نحو من U add.
B om. u) من نحو U o) والاسلام

تَبِيل بِلْد جَلِيل عَلَيْهِ حَصْنٌ وَلِغَيْرِهِ كَثِيرٌ، اسْمُهُ كَبِيرٌ، وَصُورُهُ ٥
 خَطِيرٌ، وَنَهْرُهُ ٦ دُ شَرِيرٌ، قَدْ حَفَّ بِهِ الْبَسَاتِينُ نَاتٍ رِصَصٌ عَتِيقٌ، وَحَصْنٌ
 وَثِيقٌ، اسْوَاقُهُ صَلِيبٌ، وَسَوَادُهُ ٧ عَجِيبٌ، لِلْجَامِعِ عَلَى رَابِعَةٍ كَبِيرَةٍ إِلَى جَنْبِهِ ٨
 كَنِيسَةٌ يَصْبِطُهُ الْأَكْرَادُ بِهِ قَلْعَةً بَنِيَانَهُمْ طِينٌ وَحِجَارَةٌ لَهُ أَبْوَابٌ عِدَّةٌ مِنْهَا
 بَابٌ كِيدَارٌ ٩ بَابٌ تَغْلِيصٌ بَابٌ آتِيٌّ ١٠ أَلَّا أَنْ الْغَالِبَ عَلَيْهِ مَعَ نَبَلِهِ النَّصْرَى ١١
 وَقَدْ حَفَّ مِنْ أَهْلِهِ وَتَشَعَّتْ ١٢ حَصْنُهُ ١٣ وَتَبْلَيسٌ فِي وَإِنْ عَمِيقٌ يَجْرَى فِيهِ
 نَهْرَانٌ، ١٤ فِي الْمَدِينَةِ يَجْتَمِعَانِ ١٥، وَفِي جَانِبَانِ، فِيهَا ١٦ قَلْعَةٌ مِنْ حِجَارَةٍ شَبِيهِ
 ثَوْرَانٍ ١٧، ١٨ * وَأَخْلَاطٌ مَدِينَةٌ فِي سَهْلَةٍ لَهَا بَسَاتِينٌ حَسَنَةٌ وَعَلَيْهَا * حَصْنٌ
 مِنْ طِينٍ وَالْجَامِعُ فِي الْأَسْوَاقِ وَبِهَا نَهْرٌ ١٩ وَسَلَامَسٌ طَيِّبَةٌ عَلَيْهَا حَصْنٌ مِنْ
 طِينٍ وَحِجَارَةٍ وَبِهَا نَهْرٌ غَزِيرٌ وَالْجَامِعُ عَلَى طَرَفِ السَّوْءِ قَدْ أَحْلَظَ بِهَا ٢٠ الْأَكْرَادُ ٢١
 وَأَرْبَعِيَّةٌ ٢٢ حَسَنَةٌ بِقَلْعَةٍ طَمَرًا وَالْجَامِعُ فِي الْبُزَارَيْنِ وَلَهَا حَصْنٌ وَبِهَا نَهْرٌ ٢٣
 وَمَرَاغَةُ سَرِيَّةٌ لَهَا حَصْنٌ وَبِهَا قَلْعَةٌ وَلَهَا رِصَصٌ وَحَصُونُهَا طِينٌ ٢٤ وَمَرْتَدٌ حَصِينَةٌ
 * يَحْدَفُ بِهَا الْبَسَاتِينُ ٢٥ لَهَا رِصَصٌ طَمَرٌ وَالْجَامِعُ فِي الْأَسْوَاقِ ٢٦ وَتَنْدِيرِيَّةٌ مَدِينَةٌ
 أَحْدَثَهَا الْأَكْرَادُ بِهَا جَامِعٌ لَطِيفٌ ٢٧ وَنَهْرَيْنِ حَصِينَتَا بَهَا ٢٨ قَلْعَةٌ وَعَلَى بَابِ
 الْجَامِعِ عَيْنٌ مَاءٌ كَثِيرٌ الْبَسَاتِينُ نَزْعَةٌ ٢٩ وَقَلْعَةُ يُوسُفَ ٣٠ مَدِينَةُ الدَّخْرَاتِي ٣١
 بِهَا مُسْلِمُونَ ٣٢

أَرْبَعِيَّةٌ هُوَ قَصْبَةُ آذَرَبَيْجَانِ وَمَعْرِ الْقَلِيمِ عَلَيْهِ حَصْنٌ مَنِيْعٌ وَهُوَ أَصْغَرُ مِنْ
 دَبِيلِ اسْوَاقِهِ مَصْلِيَّةٌ إِلَى أَرْبَعَةِ دُرُوبٍ وَالْجَامِعُ وَسَطُ الصَّلِيبِ عَلَى نَشْرَةٍ خَلْفَ
 الْحَصْنِ رِصَصٌ طَمَرٌ الْغَالِبُ ٣٥ عَلَى بَنِيَانِهِمُ الطِّينَ كَثِيرُ الرُّوَاشِنِ وَالْفَوَاكِدِ وَالْبَلَانَاتِ

١) حبيب والجامع C d) خفت C e) طهر B f) Marg. B وصفه a)
 C g) من. C add. f) تصبطه B e) في الاسواق على رابية كبير الى جانبه
 وشعت C k) الى C om. h) كير. Fort. l. vid. Jazut in v. ١٠) كندار
 وخرى في وطة C e) ثور C m) بها C n) ويجتمعان في المدينة C o)
 به C q) In C haec desiderantur. p) Hinc patet exordianae nonnulla.
 B sine punotis. f) (يحدف B). يحدف بها بساتين C e) طرمينته C r)
 ولها رصص، وحصونها C addit: مدينة et B habet اخذتها u) Deinde C om.
 والغالب C m) وبها C o) ويزورين C ويزورين Deinde B طين.

به مياه جارئة وعساكر راتبة^٥ وخيرات كثيرة وحملت طيبة^٦ ألا أنهم خلاء
ثقله قليل العلماء وبلد وحش منتن * احد كنف الدنيا اهل مكر وغفلة
لا ينظرون في العواقب، ولا يعذرون اهل المذاهب^٧ * ولا مذكر فقيه، ولا
رئيس وجيه^٨، ولا معذل اديب، ولا حائف طبيب^٩، * وتبريز وما يدريك
ما تبريز، في الذهب الايز^{١٠}، * والكيمياء العزيز، والبلد للريز^{١١}، * يختار على
مدينة السلام، وتماق بهاء اهل الاسلام، تجري خلالها الانهار، وتميد^{١٢} في
سوادها الاشجار، ولا تسال عن رخص الاسعار، وكثرة الثمار، للجامع^{١٣} وسط
البلد، وطبيها لا يحد^{١٤}، * وموقان، مدينة قد احاط بها نهزان، وحولها
حدائق حسان، كلها في رحبها جنان، في مع تبريز روضتان^{١٥}، والرحاب
في الاسلام مفخران، موضوعة بين ارنجيل وجيلان، ومنها الى برنعة
ثمان، طيبة نزيهة السواد والنهران يجريان^{١٦}، والوجوه كاللؤلؤ والمرجان، ثم
استخيه ولم كرام^{١٧} * ترزند صغيرة في سوى الارض ورضة الكورة طيبة مفيدة^{١٨}
وميناء صغيرة في سهلة كثيرة الخير^{١٩} * ورزجان في على راس الحد قد
تشعنت لهم نهر وفيها السكناء، وكل مدن هذا الاقليم * طيبة كثيرة الخيرات
١٥ ومعادن النخس والثمار واللحم والنعيم والطيبة^{٢٠} *

جمل شؤون هذا الاقليم

هو اقليم بارد كثير الثلوج والامطار وفيه * ادى ثقله واهله ايرد وانقل كبار
اللحى وليس لسلفهم بحسن ديارمينية ينكلمون بالارمينية^{٢١} وباليران بالوانسية^{٢٢}
وآرسينام مفهومة تغارب في آرسانية^{٢٣} في حرف^{٢٤} * ومناهم مستقيمة ألا ان

٢١ B ٥. كليف B ٦. مرتبة O. وعساكر pro عساكر et رابسة B ٧. لا ترى مذكرا فقيها ولا رئيسا وجيها ولا معذلا اديبا ولا حائفا طبيا
والوضع للريز والكيمياء العزيز والبلد العزيز O ٨. وجيه omisso، بعدل et نذكر
O ٩. والجامع O ١٠. ويمتد B ١١. يجري O ١٢. به O ١٣. (الريز B)
مع ذاك O ١٤. والانهار تجريان O، بالانهران B ١٥. روضتان O ١٦. وموقان
بالارمينية O ١٧. ادى وقل B ١٨. رجة pro his tantum O ١٩. و. om. et
اشيا O ٢٠. مخالف O ٢١.

اهل الحديث حنابلة والغالب ببديل مذهب ان حنيفه رَحْمَه ووجودون في بعض المدن بلا غلبه وكنت* يومًا في مجلس ان عمرو الخَوَافَ يسمع للحديث فقال هاتوا مسئلة* وكان معنى رفيق فسلنا مسئلة هبة المشاع فتكلمنا فيها صَدْرًا ثم *ضعفنا فخذ الكلام كهل ثم فجوده* فلما وقف الكلام قلت له درك لقد بالغت واشرت الى ان اختلف اليه فقال و نست من احبابكم* قلت وكيف لم لا يريدون على ما اوردت لانها مسئلة صفيقة علينا قال هذا الذي اوردته من كلام الحاكم ان نصر بن سهل نظار خراسان لاقى كثيرًا ما ناظرته* *وإما علم الكلام فلا يقولون به ولا يتشيعون وكان ببديل خلتاه وعندم معرفة بعلم التصوف مع ادنى رزق ووقفت يومًا على مجلس لى : الازديلي وقد غش بالناس قبيحًا وقعودًا يسألونه مسائل 10 ليعاملها فقلت ما تقول رحمه الله في رجل كان له قلب يانس به فصنع منه ايسن يطلبه كل يعود الى السبب الذي ناله به فيعتصم به قلت قد حبل ببله وبين السبب قال يسأل صاحب السبب ان يئيله اياه قلت لم يبق له جاء عند صاحب السبب فيمسأله قال يلزم قرع الباب حتى يفتح له ويصرخ في ظلم الليل حتى يرحمه* 15

والآنهار المذكورة به m ثلاثة نهر الرّس ونهر الملك ونهر الكُتر وهو اخفهن يخرج من ناحية الجبل n على حدود جنوة وشكوره الى قرب تغليس ثم يقع في بلدان الكفر وبلية في العذوبة والقلّة نهر الرس وهو ماء على تخوم الزمان يخرج من ارمينية p حتى ينتهي الى وَرَقَان ثم ينتهي الى خلف مَوْقَان فيقع في البصرة واما نهر الملك q فيخرجه من بلاد الروم * من ورائه كورة الزمان r 20 حتى يلقب في البصرة ولا يتصل بهذا الاقليم غير بحر الفُوز ويهذا الاقليم

فسلت C c) . ان عمر الفوتّر C , الخَوَافى B b) . في omiseo وحضرت C a) .
ثم قال pro his C g) . اختلف B f) . اخذ C e) . تكلمت C d) . مسئلة .
in B laouna. e) . ولكنى كنت خراسان وناظرت ابا نصر بن سهل C h) . الى .
In C haec omnia desideranter. i) . اليلالى C f) . اليل C h) .
ارمينيه C g) . حبيرة وسكون B e) . على حدود حفرة C et deinde للجبل .
البخيرة C a) . C om. r) . Intelligitur fluvius Samur. g)

بحيرتان احدهما بلزمية طولها نحو اربعة ايام سير^a الدواب تلطع بافلاخ
يوم ليلة ولزمية اخرى تعرف ببخيرة ارجيج^b *

وبها تجارات^c يحمل من برنعة الاريسم الكثير ومن باب الابواب ثياب
الكتان والرقيق والنعفران والبغال^d الجياك ومن دجيل ثياب الصوف والبسط
والسائد والنامط والتكك الرفيعة^e ومن برنعة الستور^f ويقع اليه البغال الجياك
ويقوم ببرنعة يوم الاحد سوق يسمى الكركي يجتمع اليه اهل الكورة^g
والنواحي حتى ان احداً يقول يوم السبت ويوم الكركي ويوم الاثنين
يبلغ فيه^h الاريسم والثياب * ولا نظير لتكككمⁱ وكفوفيتكم^j وزمزم وانماطكم
وصبغكم^k واكمه تسمى الزوكل^l وتسبويه^m * ومنك يقال له الطيرخنةⁿ ولم
10 تين وشاه بلزمت في غايه الحجة^o *

ومن العجايب البلب^p وهو حصن على ما ذكرنا من صبر وعكس بسلسلا قد
بني من الصخر وجعل ملاطه^q الرصاص^r بتفليس^s حمائم على ما ذكرنا في
طبرية^t بلا وقيد^u جبل لخارث متعال على^v الاسلام لا يمكن احداً صعوده^w *
يقال انه مع الخزير^x من^y جبال الطائف وانه كان على نهر الرس^z الف
15 مدينة هي^{aa} الآن تحتها^{ab} بهجامع اردبيل حجر كبير لو ضربت عليه للزارب
ما حملت فيه^{ac} وقع من السماء على مسافة من البلد ثم حمل الى الجامع
وسمعت^{ad} هريفاً^{ae} لقادم يقول بينا^{af} نحن نسير بالقرب^{ag} اردبيل اذا بشيء^{ah} ينزل
من السماء كالذوق^{ai} العظيمة حتى وقع الى^{aj} الارض فانا به حجر فيجوز ان
يكون هذا وهو على مثال^{ak} مصفلة^{al} الميافين^{am} دقيق الطين^{an} * على مرحلة من
20 مزل^{ao} قلعة عظيمة تسمى^{ap} لاسر^{aq} فوقها بيوت وقصور فيها ذهب عظيم صبر

a) B والتجارات U ارجيش Pro. ارجيج U ارجيج B b) سبف U
ut الزوكل B g) ببساتيم من U f) السيور U e) اللعل hio et deinde
edidi Ist. 1, 9. *Etiam tunc equal appellatur; ut ad me scripsit amicissimus*
Rosen. Deinde B وتسبويه h) U om. i) الجوز U k) باب الابواب U
U. جبال add. U o) بطبرية n) بتفليس U m) ملاط B z) شيا
add. a) دهن U r) Cf. Jaquet II, 1, 4. B g) ان يصعد
فلا شيء U w) على قرب U e) بيلما U طريف U طريف B f)
نوكل U d) الاترجة U y) على U

طير ووحوش قد احتال عدده من الملوك عليها فلم يتمكنوا من صيدها، على ثلاثة فراسخ من نيل دهر أبيض من حجر منقور مثل قلنسوة فيده * صورة مؤمن من داخل على ثمانية أعمدة بينهم أبواب من آي باب دخلت رابطة صورة مريم، والقرب منه صورة سيدة عرقها دهن يستشفى به، وعندها يوجد القومز وهي دودة تظهر في الأرض تخرج اليها النسوان يلقنها بنحاسة معها ثم يجعلها في قرون، وفي رساتيف اردبيل يحرقون بشماعة فيران وأربعة سواقي لكر فيريين سائق وسائق هذا لصلابة الأرض قالوا لا ولكن من أجل الثلج * ومن اردبيل الف ومانستان و درطل خرق ثلاثمائة ومئمة ستمائة وكذلك بارمبة ثم سائر الارطال بغدادية قفيرة مراغة ومئمة عشرة امناه والكيلانة سدس السفيزي * بتبريز من رسم اصحاب السلطان انما يتختمون بالذهب 10 في بحر ارمية جبال مسكونة يربطون أرجل الصبيان بالسلاسل والبال كي لا يتخرجوا الى البحيرة ولا مية عقبة في طريق الموصل يركب الناس فيها اعلى الرجال كما تركب الدواب لصعوبتها *

واما المسالك فلك تأخذ من برنجة الى يوتان او الى برديج او الى جنوة او الى قلاطوس مرحلة مرحلة وتأخذ من يونان الى البيلقان مرحلة ثم الى ورفان مرحلة ثم الى تلخاب مرحلة ثم الى برزند مرحلة ثم الى ارنجيس مرحلتين وتأخذ من برديج الى الشماعية مرحلتين ثم الى شروان ٣ مراحل ثم الى الابخان مرحلتين ثم الى جسر سمور مرحلتين ثم الى باب الابواب ٣

- a) B. يرخد C. e) Hae in B desunt. b) سر. Deinde O فيها. a) فمن. et يجعلونه معام، (ينقرونها B) ينارونها B) يخرج C، ويخرج. B in marg. quod B سواقي. C om. ساق et أربع et بثمان B e) ارطال C. f) ارمينية B. h) وفاق C. g) اتفعلون هذا C. f) habet. ومن رسوم تبريز (بتبريز ا.) كل من كان من اصحاب السلطان لقم C. د. قفيرة C. h) B. يتدحرجون C، يتدحرجون B. n) بحيرة C. m) نكتون B. Deinde B et تدحرج C، تدحرج et برديج B. p) نوبار C، توبار B. q) يركبون C، يركب قلاطوس et قلاطوس C، قلاطوس et قلاطوس B. r) يروح C، mappa، يروح. Vera lectio, docente Marq., est قلنقوس C. e) B. pro his. وغان C. ا. شمر B. b) الاخبار C، اللانجان B. a) Corr. Marq. ملكار C، ملخان B. e)

مراحل، وتأخذ من جنوة إلى شَمَكُور. مرحلة ٥ في الخُنان ٣ مراحل في
 إلى قلعة ابن كندمان مرحلة في إلى تغليس مرحلتين، وتأخذ من قلناطوس
 إلى مَتْرِبِس. مرحلتين في إلى نَمِيس. مرحلتين في إلى كِيلَكُو. مرحلتين في
 تقع ٢ في الابن إلى نَبِيل. وتأخذ من نَبِيل إلى تَشَوِي ٤ مراحل في إلى
 ٥ خُوق ٣ أيام في إلى سَكَلَس مرحلتين في إلى أَرْمِيلا. مرحلة ٥ في خَرْقَان
 مرحلتين في إلى مَرَقَلا مثلها في إلى أَرْدَبِيل. ٤. فُسَخَا. وتأخذ من مَرَقَلا
 إلى قَدِيرِيه. مرحلتين في إلى قَرِيه ٣ مراحل في إلى قلعة الحسن بن علي
 مرحلة في إلى شَهْرَزُور ٣. فُسَخَا. وتأخذ من مَرَقَلا إلى نَوْرِس. مرحلة
 في إلى مَوْد. m. وتأخذ من خُوق إلى قلعة يُونِس ٤ مراحل
 10 في إلى قَرِيه العَصَبِيَّات. مرحلة في إلى في إلى تغليس مرحلة
 في إلى تَبَلَا. في إلى شَكِي في إلى لَكُزَان مرحلتين و في إلى الباب ٢ مراحل
 * وتأخذ من مَرَقَلا إلى الخَرْقَان ٤ مرحلتين في إلى تَبْرِيز مرحلة في إلى مَرْنَد
 مرحلة، وتأخذ من أَرْدَبِيل إلى النِير. مرحلة في إلى سَرَاة. مرحلة في إلى
 كُولَس. مرحلة في إلى مَرَقَلا مثلها، وتأخذ من مَرَقَلا إلى خَر. روزه مرحلة
 15 في إلى مَوْسَى أَبَاكَ مرحلة في إلى بَرْزَا. يَرِيدِين في إلى تغليس. يَرِيدَا في إلى

نميس B ٥. ميريس O, ميريش B ٥. حمال O, حمار B ٥. سمكون B ٥.
 يقع O ٢. مثلها U Deinde. كِيل كِي Ist. كِيلُول Codd. ٥. دوميس Ist.
 O, نورس B ٥. قَرِيه B ٥. قَدِيرِيه B ٥. أَرْمِيه O ٥. Vocale in B. ٥.
 O Laonna in B; العَصَبِيَّات B ٥. In B lacuna est indicata. ٥. بَرَزِين
 O habet: مراحل. في إلى تغليس. ٥. B sine punctis, O. Praesp. في
 in B desiderantur. ٥. لَكُزَان مرحلتين مرحلتين O ٥. لَخْزَان B ٥.
 infra B كُولَس B h. l. ٥. سَرَاب B ٥. v. Ibn Khord. ١٢, 14. البَجَر
 B ٥. جنوة 10, ١٢. Ibn Khord. ٥. كُولَس. Ibn Khord. ٥. Qodkma
 Secutus sum Ibn Khord. ٥. B ut eod. Qod. ١٢, 8. تغليس
 Stationem nihil quam nomen commune habere cum urbe Tiflis vix opus est
 observare Qodkma habet a Barza ad Tiflis 2, hinc ad Djubrawza 6 Far;
 Ibn Khord. ١٢, 11 a Barza ad Djubrawza 8 Far.

جائون مرحلة ثم الى تبرزه بريدن ثم الى ارمية مرحلة * وتأخذ من
 مزند الى النشوي مرحلتين يقال ثم الى ديدل مثلها * وتأخذ من مراغة الى
 سايرخاسنة مرحلة ثم الى تبرزه مرحلة ثم الى البيلقان f مرحلة ثم الى
 سيسرو مرحلة ثم الى تل وان مرحلة ثم الى الخبارجان h مرحلة ثم الى الخيتور
 مرحلة * وتأخذ من اردبيل الى الميانج مرحلتين او الى قنطرة سبيدروند
 ومن القنطرة الى السرا مرحلة ثم الى نوي؛ مرحلة ثم الى زنجان مرحلة *
 وتأخذ من الميانج الى خوتج مرحلة ثم الى كولس * مرحلة ثم الى مراغة
 مرحلة ومن مراغة الى خرقان * او الى ارمية مرحلتين مرحلتين * ثم الى سلماس
 مثلها ثم الى خوي مرحلة ثم الى تبرقوي خمسا ثم الى ارجيش * مرحلتين
 ثم الى اخلاط p او الى بدليس ثلاثا ثلاثا q ومن بدليس الى آيد او الى 10

a) B نوبر. s. بوبر. Apud Belzdhorf ١٣٦, 1 et ١٣٦, 8 male edidi sequentibus *Meracid*. b) Pro ارمية ut ceteri. c) B om. d) B واميولخاسب v. Ibn Khord. II, 9, Qod. II ult.

e) B برزند, quae lectio orta est ex errore in nomine seq.

f) B sine punctis. Ibn Khord. II, 8 ut rec. البيلقان et ita Edrisi II, 170 et hic revera hunc locum esse urbem Bailaqan opinatus est. Idem putasse videtur noster, ut patet e lectione برزند, et confusio nominis huius stationis et urbis Bailaqan quoque exstat apud Jaqut, I, 28 nisi ibi sit lacuna. Additamentum in cod. B Ibn Khord. من ارمينيه ex eodem errore emanatum esse videtur. Cogitavi primum legendum esse السلفان (cf. Jaqut IV, ١٨٨, 7), sed verosimilius est hanc stationem revera quoque al-Bailaqan appellatam fuisse. g) B sine punctis.

A) B لبارجان v. Ibn Khord. II, 6 et ann. f. Apud Qod. II, 15 rec. الخورجان.

f) O haec omnia non habet. h) O male ثم.

i) B ثوي. m) B et O كوسر.

n) Male sic. In O alterum مرحلتين om.

o) B et O ارديس. p) O خلاط q) B om. ثلاثا.

٥ هذا اقليم حشيشه الزعفران، وشرب اهله العسل والالبان، واشجاره
الكوز والاتبان، نزيه يهوى خصبه وله شان، به الرى العجله وقبآن،
والكورة النعيسة قُتبَان، وسيظهر لك فضله اذا وصفنا البلدان، وذكرنا
الذين نزلوا الطرقة وكرمنا شافنا، ونعتنا لهولاء قَمَ وتاشان، ووصفنا
نمأولاء وفرج وقمران، لا حُر به ولا براغيث ولا ذبان، ولا الامى ولا
١٥ عمار ولا دبان، فى الصيف جنة وروضة وبستان، وفى الشتاء الخشب
والفحم مجان، وتكسود يحمل الى خراسان، واعشاب وتقلع الى الكول،
يدومان، وعلم كثير وعقل وحذق واتقان، غير انه شديد البرد ترى
خدونى فى الشتاء مشقة، واطرافهم ابدا مخصرة، وجوههم مصفرة، وانرفا
ساقه، لما غول حنابله، يفرطون فى حب معاوية، او تجارسة غاليه،
٢٥ يقطعون بالكفر على الطوائف الهاديه، وكم ترى به من خسف وزلزله،
وجور سلطان وبلبله، ابدا فى الجلاء وغفله، ومن حله من معلا او
مسفله، تراه من بردى والهواء فى مشغله، وانما ما اقول ثم اعقله، لكما
اشرف على العراف من حداء الصيمرة، فهى الجبال المنعوتة المحررة، وفى
اصفهان فى مقلات مسورة، يعرفها الفقيد ان تدنو، لارفع الخلال والمناطرة، هـ
٣٥ وهذه صورته هـ

ومن ملائكة الى الارز: a) C initium huius itinerarii lacunosum omittens habet: ب. وكوشان. B. et c. وكوشاشان. d) C اصغهان. e) C خصب. f) C النج. g) C وقجا. B. وقجا. h) B optio. i) C وقبار. B. وقبار. j) C وقبار. B. وقبار. k) C وقبار. B. وقبار. l) C وقبار. B. وقبار. m) C وقبار. B. وقبار. n) C وقبار. B. وقبار. o) C وقبار. B. وقبار. p) C وقبار. B. وقبار. q) C وقبار. B. وقبار. r) C وقبار. B. وقبار. s) C وقبار. B. وقبار. t) C وقبار. B. وقبار. u) C وقبار. B. وقبار. v) C وقبار. B. وقبار. w) C وقبار. B. وقبار. x) C وقبار. B. وقبار. y) C وقبار. B. وقبار. z) C وقبار. B. وقبار.

والعربى ما عرفت لفصبتها اسماً آخر ولها من المدن آوة ساوة قزوین أشهر
شلتبء الخوار ومن النواحي ثم دماوند شهرزور ومن الساتيف قوسین
قصران الداخل قصران الخارج سر بیزان قرج جى و سیرا فیروزرام
واما همدان فلها كورة متوسطة فی الاقليم جلیلة المدن قديمة الرسم
اختطها همدان بن الفلوج بن سام بن نوح عم وقد قيل لجلال عسكو
وهذان امير وقى اعطيا ماء واسعة الاقطار غريبة الانهار ملتفة الاشجار
لهذه الشمار كثيرة المقاتلة والعجینى رستاقها غایة العجائب وفرات فی بعض
الكتب ان الرق واصفهان لبساء من بلاد البهلویین وانما هی همدان
ومستبدان ومهرجانات وهى الصیبرة وهى البصرة وهى نهاوند وهى الكوفة
10 وهى النجف وهى من المدن استاذناه آوة یوستد ركن وبه سیراوند
رولرادر طور والنواحي ماء الكوفة ماء البصرة مستبدان
واما اصفهان فان قیاسها من مسائل الشیعة ونظيرها على هذه الخريطة

سور البغل والمار على مذاهب شیوخنا اهل العراق قالوا لما اخذوا الشبه
من اصلین مختلفین وشاكلا حکمین متباينین احتیط فی بلیمها واعطى كل اصل
15 خطاً منها الا ترى انهما قد شاكلا السنور فی سكناهما البيوت وتعاثر
التحور من اسرها وشابها الكلب فی تحریم لحوهمها فاعطيا من كل اصل حکماً

- B om. e) B om. b) نقلت لآ الرق المربعة الكبرى والمحكمة العظمى c) B
Coniecturā edidi. مدجنتین C مسمى B d) C om. شبله C شلتبء
Sprenger legit مكسین f) B بهنان C بهنان g) Sic B; C sine punctis.
هذبة الله مع C اعذب ما B i) رسمها C. Deinde B سیرا C ut recepi.
لبسنا C l) المقابله B k) of. Jeugt IV, 14, 10. خفة الهوا وبرودة
C om. B g) اسدياك C o) ومهر خامدك B n) Mox B et C habet
et supra سبه In mappa quod reo. Cf. Ibn Khord. 17, 1. Deinde B et
C supra (una cum nomine seq.) امریه. Coniecturā restitui. q) In
mappa B وندار B r) supra طور. Deinde B كور supra. Deinde C addit et habet
وولادير supra. Mox B et C اخذ C d) شهرور (شهرزور l) الصیبرة الكرج C e) ونواحيها
اصل. et om. فطینا C z) اسرار C w) سكنها B v) خط C خطأ B u)

تَدَمَّنَا وقد تعارف الناس انها من الجبال فان قيل **ب** فاجعلها من الجبال اذ
 الجواب ان اختطاطه الملوك وتسمياتهم ووضعهم عندنا وفي علينا من الاصل
 ايضا ومثلهم في هذه الفن للصناعة في علم الشريعة فكما انه ليس للفقهاء
 ان يخالفوا الصناعة فيما رأوه كذلك ليس لنا ان نخالف الملوك فيما رسموه
 ٥ وفي قد ادخلوا اصفهان في رسوم فارس ورثعوا بها وبأرؤذان الترخوم فصار هذان
 ايضا اصلين يتكلمان اصفهان من هذا الوجه فلم نر وجهها غير حملنا ايهاها
 على التباس المذكور **د**

اليهودية قسبة اصفهان كبيرة طمرة أهلة كثيرة للحيات، وبلد التجارات
 حلوة الآبار، لذيلة الثمار جيدة الهواء، خفيفة الماء، عجيبه التربة،
 10 حسنة البقعة بها تجار كبار وصنلج حلق، وبزر يحمل الى الآفاق أهل
 جماعة وسنة، وحذق وفطنة جامعهم طمر بالجملة على الدوام، ولا بها
 حر ولا برافيت ولا هولاء ويقال ان بُخْت نَصْر لما جلا بنى اسرائيل من
 الارض المكدسة جاسوا بالغ الارض فلم يروا بلدا تشاكله ارضهم غيرها
 فسكنوها الا انها جنة يربها بقر قوم غنم لا سخاله ولا طرافه تحت عبايقهم
 15 نخاد، وفي معاملتهم فساد يقدسون والرقعة غول حنابلة يرى احدهم بخفيه
 ويرثه وفي كمة رغبف يكدمه او زبيب يقصمه تكون مثل دمشق بنازهم طين
 دقي طين ما رايت له من نظير وبعض اسواق مغفلة وبعض مكشوفة
 والجامع في الاسواق حسن على اساطين مشورة وله منارة في قبلته طول

١) Lector in B اختلاط B ٢) الجواب C ٣) قال O ٤) فقد تعارض B ٥) B ad praecedentia iuro observat: والمصنف ما وجد شيئا من اوصاف اصفهان
 ليكتب كتنب السؤال والجواب لئلا يخلو كتابه من اسود في مثل تلك البلاد
 O vero اخذاه الله حيث صيغ لوقتنا بطلعة تزويجاته ولم نلف على دلائل
 وقد صنف بعض الاصفيانيين فيها كتابا عظيما ذكر فيه جميع
 مدنها وقراها ودخلها وامراءها وهو موجود بنيسابور وبخراتة عند الدولة
 قسبتها اليهودية ومن مدنها المدينة السحان (البندجان) سُبَيْرَم الزبير
 Deinde O incipit descriptione Rayi et Isapahan الذي أُرْسُتَان خُولُنْجَان
 ultimo loco describit. ٦) يشاكله B ٧) يقدرون O ٨) الريه B

سبعين فراساً كلها من طين لا يتغير منها شيء ويهرم يشق البلد غير انهم لا يشربون منه وقد تبلد ما يلقى فيه من النجاسات لها اثنا عشر درباً * والمدينة على نحو ميلين من اليهودية عليها حصن * وفي متعالية ودونها جسر عظيم وبها جامع وهي اقدم واحكم * والخرولتجان من نحو خورستان كبيرة عمار كثيرة الفواكه * وسيمر عند سفح جبل كثيرة الخور والفواكه بها جامع حسن محدث ناه عن الاسواق وبها ما جار في السوق والشوارع ينحدر عليهم من عيين في الجبل على طريق اليهودية وقم قلعة مذكورة فيها عين ماء وما زالت خرائن الملوك في هذه القلعة * والزير

اليهودية هي قصبة اصفهان بلد مصر كثير الخور والفواخر a) B om. ومعنى ان بني اسرائيل لما جلاهم بخت نصر عن بيت المقدس دُخِرُوا الارض فما وجدوا بلداً على هوله بهيت المقدس وطيبها الا هذه فنزلها منهم جميع غدير * وما رايت جامعاً بعدد جامع مصر امر بالجماعة من جامع ولا في الاقليم بلداً اهل من بلدي ولا في جميع الاسلام مثل تربتيم اصل سنة وجماعة وادب وبلاغة كم اخرجت من مرقى واديب وفقه ولبيب مع فواكه دائمة ونعم طاهرة وكنت اشترى بها العنب الجيد في وقت البروز مثلاً بمثلهم بدانف وكذلك التفاح الفاقد موضوعا بين فارس وخورستان والسوق وهذان والقوافل اليها ابداً من البصرة وخراسان فهي جنات الا من يطعمها خنازير لساقم وحش وانامهم طغيس وهرم نجس ترى احداً بموتهم وخفيه (وختنه ood) ومامته في كفه لو كفه رغيغ (رغيغه ood) يكفمه او زبيب (زيبيا ood) يلقصمه رثيو (رديين ood) للعامله يالذنون (يالدرون ood) الرثة ويفرضون في معاوية تكون اكبر من هذان واخر من الرق في وطاة بعيدة من النجبال والجامع وسط الاسواق والنهر يشق البلد غير انه بليد مما يطرح فيه من الاوساخ وشربهم من آبار حلوة ولها اثنا عشر درباً واكثر تكون O d) نصف فرسخ O e) اسواق (واسواق ood) مظلة غير حسنة Loous de مثل نصف هذان وبها جامع وهي مثل نصف القصبة في الحرارة وسيمر اصغر من المدينة بها نهر يجري في O e) in O desideratur خولنجان الاسواق والسكك وفوق السطوح كثيرة اللخوم والفواكه وبها جامع محدث حسن ناه عن السوق والجبل مظل عليها ومن فوقها قلعة عجيبة فيها عين ماء

مدينة صغيرة * في الجبال على نهر طاب اشتريتا الذين فيها ثمانية امناه بنينهم
بدرهم والاعم والجور وسائر الفواكه بها رخيص قد بُني بها جامع لطيف سنة
١٢٣٧ هـ * وأرستان هـ أكبر من هذه للثلاثين من نحو المغازة جيئدة الاسواق
عمرها - الجامع بها مشايخ وظهارة وفي ارض على بياض اللخيف ومنه اشتق
اسمها * ولشاه على تخوم المغازة كبيرة الاسم قديمة الرسم حولها مزارع
حسنة وبها قنطرة عذبة وفيها حذق في عمل القمام ورايت بها طلائعها مثل
المرسين لعمما ما رايت مثله وفي من معدن الفخج لليد وبها عقارب عجيبه
سمعت ان ابا موسى الاشعري لما عجز عن فتحها حمل اليها من عقارب
نصيبين في الجرار ثم رمها الى داخل الحصن فاشعلتهم وأتلفهم فسلموا البلد *
١٥ واصفهان كورة نفيسة وقد كانت قنطرة وكثر منها الا ان بعض الخلفاء اصابها
الى السرق والذين وما زالت دوابين هذه الكورة مغرقة وذكرها مقدم لجلالته
عند الملوك والسلاطين *

الرقى بلد جبليل بهي نبييل كثير المغاخر والفواكه فسبح الاسواق حسن *
للثلاث طيب للثلاث كثير الانامات قليل المولدات غريب المياه مفيد التجارات
١٥ علماء سراة وعولم و دهالا ونسوان مدبرات بهي المحلات خفيف طريف نظيف *
لهم جمال وعقل وأمين وفضل وبه مجالس ومدارس وقرائن وصنائع ومنازل
ومكارم وخصائص لا تخلو المذكر من فقه ولا الرئيس من علم ولا المحتسب من
صيت ولا الخطيب من ادب هو احد مفاخر الاسلام وامهات البلدان به

بى جامعها سنة ثمان وستين وانا ثم وفي في الجبال على: a) O habet pro his
ايضا. نهر طاب ولهم عيون. b) Ex etymologia patet auctorem
أرستان على تخوم المغازة في ارض بيضاء تشبه: O habet. أرستان scriptis
وسائر المدن طيبات. Addit porro: اللخيف ومنه اشتق اسمها وفي كبيرة عمره
in O desunt, والذين على جادة العسكر. Quae deinde sequuntur usque ad
nisi quod hic descriptionem Qashghar habet inter urbes provinciae Ray (v.
infra). ب) لظيف. ج) كثير. د) اصفها. هـ) طلائعها. و) B
om. وابن. ز) حفيف - نصف. ح) sed vix huius loci est. د) ورائح. ب) B

مشايخ واجلّة وقراء وائمة وزهاد وعلماء كثير الجليله والنلج ولغفلهم
ذكر ولهم اسم ولد تربهم فن ولسانيهم شان به دار الكتب الاحدوتة وعرفه
اليطيخ العاجية والرؤنة البهية وبه قلعاً ومدينة * حسن الخانات كامل
الآلات نفيس سرى * ودخلنا يومنا على ابي العباس البزداني وقد انزله
ناصر الدولة موضعاً نوينها بنيسابور فقال ما علمت ان نيسابور بهذه الطبيعة
فهل الروى مثلها فتكلم كل احد بما عنده فقلت ايد الله الشيخه نيسابور
اكبر واهلها ايسر والروى ابهى والنزه واولها اغزر فالروى فوى ما وصفنا الا ان
مادم يسهل ويطيخهم يقتل وطلهم يضل اكثر ليلتهم البقر قليل الحطب
كثير الشعب لحوم غسيلة وقلوب قاسية وجبلة منكبة واقملا الجامع مختلفه

- يوم * الحنفيين ويوم للشعوبين و قال بعض الرجا *
الروى فيها درهم كذانيك والخير في اعلى علو الخالق
واللحم قد هلك بالشره
وكم به من قاطع سارق اسرق للعبات من عقاص
ومس بالملوك من راف
يخلف بالطور والمشارق ا لى على حق فقير صادق
وقو لدا خصك حين القاسق

وهو بلد كبير نحو فرسخ في مثله الا ان * اطرافه قد خربت والجامع على
طرف المدينة الداخلة عند القلعة ليس خلفه م مارة والقلعة خربة * والمدينة
الخارجة مارة بلا اسواق والاسواق والعارات بالربض والمياه تتخلله وفيه قنى
ودار الكتب باسفل الرؤنة في خان و ديار يطبخ عند الجامع * وقزوين

الشيوخ. d) C add. نفيس سرى طيب e) C. ولهم b) C. الجليل d) C. Mox B
حنيفى ويوم C) g. يميل C) f. الفاصل addit C) e. البزداني Mox B
C) i. غمر Deinde B. حصل C) k. والمشارق C) f. الرجال C) h. حديثى
وقد كانوا اخذوا C) addit: e. خراب C) n. وراء C) m. جواتبه قد خرب
C) addit: q. ينزل اليها بدرج C) addit: p. في عمارة الداخلة ثم تركوه
اخذها الصاحب ليست بكتيريا الكتب.

كبيرة كثيرة الكروم لها مدينة وعلى الرض حصن شريف من آبار وعطو ونهر
وهي ثمر الكورة ومن معادن الفضة والكنة *

قَبْلَان هو مصر الاقليم كبير حسن قديم بارد الماء كثير العيون به جامع
رشيق وبنيان عتيق وم قوم فيهم ملك يحبون الغربة قد احدثت به
البساتين وتفاخرت منه المياه طيب في الصيف رقيق في الشتاء والجامع في
السوق شديد العارة واسواقهم ثلاثة صوف والمدينة وسط البلد خربة
يدير الرض حولها فَمَذَان بلد نفيس ولطيف به رخيص جيد للزوار
كثير الحكم له خصائص ومناره الا ان برده موصوف وحسدوم معروف
ومكرم مذكور وغلوم مشهور معدن الرعد والبرق والتلج والدمع قل A
10 الشاهر

أَلْأَرُ فِي قَمْلَان يَبْرُزُ حَرْقًا وَالْبَرْدُ فِي قَمْلَان دَا مُسْتَمٌ

الخبر على جادة قوس طويلة: Rayi haec habet: absolute descriptione U a)
بها ماء جاري وجامع لطيف * وقروين كبيرة نفيسة بها نهر وعليها حصن
ولها مدينة الجامع فيها وهي كثيرة الكروم (الروم ood) وفي الخبر قروين باب
الجنة وليس في مدائن الرق اجل منها * وتم عليها حصن ولها رستاق
واسع وهو بلد كبير غير انه مختل خرب الاطراف قريب من المفازة * واشارن
مدينة مسرة حولها رستاق حسن ومزارع كثيرة وبه حلمات نهبية وخيرات
كثيرة ولاني (ood) تحت الارض ومنها طاعة * وسر قريجة من المفازة طاعة
واكثرهم يبخسون الاكسية الرفيعة والطبالسة الحسنة * ودماوند رستاق واسع
على طريق طبرستان في وسط النجبال اسم مدينته (ويمتة I) وبه
منابر وهي بلد الجوز والغواكة * وسائر الرساتيق طمرت نوات انهار جارية
وقرى جليظة وثمار وانهار * وابهر على رأس لحد طاعة كثيرة الجيوب تليظة *
ساعة عليها حصن وبها حلمات طريفة واخبار (اخبار ood) حسنة ومياه
B sine punctis, U d). جارية والجامع بعيد عن السوى وهي على الجادة
(B) والسعر U f). ندخه U e). ثلث U B et d). رفاق U c). وبناء
Versus quoque leguntur apud Ibn A) وفيها يقول U B) و) (والخبر
al-Faḡh 171, 12 seq. et Jaqut IV, 110, 19 seqq.

وَالْفَقْرُ يُكْتَمُ فِي بِلَادٍ غَيْرَهَا وَالْفَقْرُ فِي قَمَلَانَ مَا لَا يُكْتَمُ
قَدْ قَالَ كَسْرَى حِينَ أَبْصَرَ تَلَهُمْ قَمَلَانَ فَالْفَقْرُ قَتَلَكَ جَهَنَّمَ

وليس لها اليوم تلك العجالة والى أطيب وأهل وأمر منها قد اتجلى أهلها
وخل العلماء بها وانتهت الرى دولتها وهى بالقرب العجبل بناؤم طين وقرات
فى بعض الكتب انها كانت بربردين فى مثلها الا ان بخت نصر لما رجع من
فتح بيت المقدس رام فتحها فعجز عنه صاحبه فكتب اليه صورها فى فلما
راى صورتها جمع الحكماء فاستشارهم فيها فقلوا تحبس عنهم العيون سنة ثم
تخليها فلما تغوى فلما طاف عليها الماء حرب اكثرها وملكها فى اليوم فيها
مكس ومخاني والمدينة متعلية * وأسداوان مدينة صغيرة الا انها شديدة
العجالة حارة السوق كثيرة الخير والعسل على فروع منها ليمان كسرى والعقبة 10
بينها وبين همدان وبها ماء جاري والجامع * فى ركن لطيف طرفة * وطور
لثيمة عن الجادة بها قصر لكسرى رخيصة الاسعار * والخير اسواقها * مظلة
والرودة وبؤسته * معادن اللوز من قلوب باربعة دوليف وتم نهر عظيم وهى
بين النجبال * وقمر ماسين نزيها * يحدها بها بساتين والجامع فى الاسواق
لطيف وقد بنى عصب الدولة تم دارا حسنة وهى على الجادة وثقافها 15
موصوف * وقصر اللصوص صغيرة بها قصر من حجارة على اسطوانات وأعمال
عجيبة * ولها وند وهى ماء البصرة * مدينة كبيرة ذات انهار وثمار طيبة
بها جامعان ومزارع الزعفران ولها مدينتان الجامع * الذى وسط البلد
ليس بالاكليم * مثله عبارة وحسناء مدينتها روتزاور بها مزارع

a) In B optio inter lectionem receptam et بلقاء. Apud Jaqut² تلکم pro quo
Fleischer iussit legere تلکم coll. Quran. 7 vs. 41. b) O addit ايضا et habet
الجمرات c) O om. d) B ماء. e) O om. f) O om. g) O
لطيف علم h) B om. O habet يحرق pro جاري. i) B om. O habet. j) B
Apud. بوسته B m). (والخير B) واسواقها l). (طرفة) بعيد عن الاسواق
In O descriptio duorum locorum deest. بوسته Ibn H. 3. male recepi. In O
والجامع r). زعفران q). بلاد كبير ذو O p). O hanc om. o). نزهة C n).
Deinde سمعت انه احترق O addit: مثل عبارته B i). لى يكن C a).
بولدنتان سيواند الخ ورواور B ورواور habet.

الزعران * وسيرآوند مدينة * على لحف جبل شريفا من عيون كثيرة البساتين
والفواكه * والذبيزة في هذه الكوفة طيبة عسرا طريفة الامل مجتمعة الإسواق
باردة الماء لا ترى انظف منه قد جعلوا على الفواة العميون * مزملات
وابطونيات يخرج منها الماء وهي تتناثر عيونا * وقد احدث بها بساتين *
والجامع نه عن الاسواق على المنبر قبلة حسنة ومقصورة ما رايت * احسن
منها * مرتفعة عن ارض المسجد * والضميرة في مسكنها كبيرة عسرا * كثيرة
لغير يتصل بها رستاق في الجبال عمل واسع في طريق صعب * وكجج ابي
نكف مدينة مرتفعة متقطعة الم العارة بجمع واحد ومياهم كما نكرنا
بالدينور * ولها كجج اخرى *

جمل شون هذا الاقليم

10

هو اقليم بارد كثير الثلوج واللبد خفيف على القلب في اهله لطافة ولباة
اذا افرقت عنه اصفهان * واليهود به اكثر من النصارى والمجوس به كثيره
والفقهاء والمذتوبين به نكر وصيت وبالخيرات معروف * ومذافهم مختلفة اما

ماده B d) ودينور B om. Deinde e) هي O b) نزيها O addit a)
ut quoque supra pro ما male corrigitur. e) من مائها O f) (الامام i. e.)
ابطونيات يخرج منها (الماء add.) مثل O g) وابطونيات O مزملات العربى
O h) وعلى O i) ذات بساتين كثيرة وفواكه حسنة O h) مزملات العربى
بها اصداق من O pro his n) متقطعة B m) ماء سندان O d) مثلها
الثمار ونخيل وجوز بستان من الجمل والجر ويتخللها المياه طيبة نفيسة غير
انها صغيرة مدينتها السبركان ذات مزارع ونخيل * وكجج متقطعة العارة
فيها بجمع واحد ومياهم (ومياهم ood.) كما نكرنا بالدينور (الزيتون ood.)
تنسب الى ابي نكف * وبرج نونها على الجبال * وخلفها عمل واسع الطريق
وليس به جرم سيم ولا نخيل الا * hanc addit: p) كثيرة O e) الية صعبة
بالصبرة والسبركان وجميع الاقليم الاسلام يوجد فيها النخيل الا الرحاب ولا
توجد ببلدان الروم * حدثنا ابو عبد الله محمد بن احمد الدباس بالرجان
قال حدثنا القاسم الحسن بن عبد الرحمان قال حدثنا عتبة بن محمد

بالرق فالغلبة للحنيفيين ولم تجاريه الأرسانيق القصبه فلم زعفرانجه
 يلقون ه في خلف القرآن سمعت بعض هذا صاحب يقول قد لان في اهل
 السواد في كل شيء الا في خلف القرآن ورايت ابا عبد الله بن الزعفراني
 قد عدل عن مذهب آباءه * الى مذهب النجار وتبرأ منه اهل الرسانيق ه
 وبارق حنابله كثيره لهم جليه * والعلوم قد تبعوا الفقهاء في خلف القرآن ه
 واهل قم شيعة غاليله * قد تركوا الجملة وعطّلوا الجامع الى ان الهمهم ركن
 الدولة عارته ولزومه وقبذان واجنادها احباب حديث الا الذي تتر فان بها
 خاصا وطما وجليه لمذهب سفيان الثوري والائمة في الجامع متى وعلى ذلك
 كان اهل اصفهان في القديم ه ويتخارون قراءه الى عبيد الى حاتم وانعام
 الى عمرو * وابن كثير ه

10

وتجاراتهم ه مفيدة يحمل من السوى البرود والمنبرات والظن والقصاع والمسأل

البصرى قال حدثنا احمد بن ابي عبد الله الاسلمى قال حدثنا ابو قتيبة
 مسلم بن قتيبة الباهلي عن يونس عن الثابت الطائفي قال سمعت اسرا
 الشعبي يقول كتب قيصر الى عمر بن الخطاب من قيصر ملك الروم الى عمر بن
 الخطاب اما بعد فان رسلني اخبروني ان قبلكم شجرة يايسة ليس بحليقة من
 الشجر فخرج مثل آذان البعير في تلك تلك (يفلف ood) عن مثل اللؤلؤ في شخص
 فتكون (يخصر فيكون ood) كالومر الاخضر في تحمر فتكون (فيكون ood)
 كالباقيات الاخر في ترطب فتكون (فيكون ood) كالغالونج اكلا (ال ood) في
 تيبس فتكون عصاة للمقيم وزادا للراكب فان يكون رسلني صدقتي فانه من
 شجر الجنة فكتب اليه عمر رضى من عمر الى قيصر اما بعد فان رسلني قد
 صدقتك وانها الشجرة التي انبتها الله عز وجل لمريم حين نفست بعيسى
 فاقبل الله ولا تتخذ عيسى الها من دون الله.

o) كثيرة o) قال بخلف القرآن o) o am. b) يلقون B ه

o) ولفهاء على مذهب الشافعي اجلا واهل قزوين نجارية وفيهم شعوية
 والآن قد رجعوا لمذهب ابن حنبل وقم فلهاء من الفريين: o addit: g) اهل
 Lector in marg. o proposit والكبير o والكبير B ه. حروف o A) اجلا
 emendationem quam recepi. h) والتجارات به o

والامشاط ومن قزوين الأكسية والوارب والغسسى ومن قم الكراسى والاحجم
والعكب وبز وزعفران كثير ومن همدان ونواحيها البز والزعفران والاسبندروى
* والتعالب والسفور ولغاف والاجبان ومن سر الطيلسة الرفيعة * والأكسية
الحسنة * ومن خصاصهم بجليج الرقى وخورها وحل اصفهان واقبالها
* ونمكسودها واليانها وقلمق قاشان وطلاخونها وجبن الديتر وتردوغ قزوين
وقسسيها *

يقع بارى عصبيات في خلف القرن وبقروين ايضا بين القرين وبهمذان
لا على المذهب * ومياهم آثار اصفهان رديئة * ماء الرقى يسهل ومن شرب
من نهر قزوين من الغرباء سقطت اصابع رجله * ماء زندروغ صبيح وهواها
10 عجب وخواكه الرقى رديئة *

وبه عجائب بقرب يستنون صورا عجيبة يزعمون انها كانت دابة كسرى
ولسهر اصفهان مغيض عجب لا يقربه الا الطير في رستاق رويشت * ومال
مثل الجبال لا يعمل فيها الريح ولا تولى * بناحية قاشان حصن حوله خندق
وقد احدث به الرمل تعرف حوله الريح ولا يقع في الخندق شئ من
15 الرمل فان القى فيه رمل هبت في الوقت ريح فاخرجته وفي وسط الرمل
صحراء فوسخ في مثله مزارعهم فيها على سبيل ما ذكرنا من الخندق وتلقى
السباع مواشهم في تلك الصحراء فلا تبدأها بسوء ونواحي قاشان جبل
يوشح كوشح العرق ولا يسيل فلما كان شهر تير يوم تير من كل سنة اجتمع

o) C om. B habet سر pro سر. b) ويزور الزعفران C ويزر وزعفران B a)
وتردوغ C ويزدوغ B f) وطلاخونها B e) ونمكسود سميرم C d) ولطصائص
وكراسى قم وخانات: C addit. g) ودروغ C add. h) (وحنانات. همدان وخاناتها
نهر اصفهان C i) الغرباء. C add. k) (وحنانات. همدان وخاناتها
يوزى B n) زندوسست B m) مغيض C f) ويطبخها قائل C add. h)
C o) نحو C r) الرمل C q) B et C om. p) قد C Mox. وحواله C o)
Apud Abu No'aim, Historia Ispah, (MS. Loid.) in capite اصفهان وعضائمه
legitur ذكر بعض خصائص اصفهان وعضائمه. Pro altero تير C iterum من C B f) يبدأها
cf. Ibn Rostek 108, 13. في ماء تير روز تير

اليه الناس بالاولى ويقرعه صاحب الآتيه بفهر ويقول اسقنا من مائك لعلة كذا وكذا فيجتمع لكل واحد قدر الحاجة بنواحي تاشان نبات ينسبط على وجه الارض فيصير رجلاً ابيض يمرق يستعمل في الاوبئة بنواحي اصفهان^٥ مَرَج فيه حيت ما بين ذراع الى خمسة في رستاق قهستان حيت يتلاعب بها الصبيان فلا يلدض^٦ في رستاق الزارجان^٧ قرية يقال لها^٨ ملاه بها دويبة في خلقة لنفسه تدب في الليلة المظلمة تتخذ مثل السراج وترى^٩ موضع الوثيد بالنهار اخضر وبه الناحية حجارة شبه السكر محببة اذا ضرب بعضها ببعض اخرج النار بفلسان ماء يسقى الزروع ثم يعود حجارة وبهستان ماء من شرب منه ويحلقه علقا ماتت في الوقت وكهف يقطر منه ماء ثم يعود حجر^{١٠} وشجرة تسمى شياً عظيماً بها ملاعق ومراود^{١١} رستاق الغامدان^{١٢} عين يخرج اليهم الربيع منها سمك ثم يخرج منها حبة سوداء فاذا خرجت^{١٣} غارت الى الجول^{١٤} بزيادة^{١٥} جامع اليهودية شجر ذكروا انه يشال^{١٦} الواقوي^{١٧} * وبه معادن رستاق قهستان وباتهمرة الصفي وبالكبرى معادن فضة ونهب وبهستان معدن موميا وبساغند^{١٨} زاج جيد بفارب المصري وجبل الكحل بكورة اصفهان^{١٩}

II
وامنانهم^{٢٠} مختلف من الرق شمانية ورطلم ثلاثمائة ومن سائر الاقليم اربعائة ووزن اللحم بالرق بالرتل والآت المياندل^{٢١} تزن^{٢٢} بمن خراسان ومن

a) فيعود C) b) اصفهاني C) c) Ex una noster duas historiolas fecit. Pratum illud iacet in regione قهستان. d) الدارجان C) الدارجانك B) e) B sine punctis, الزارجان. f) رستاق الزارجان. g) B sine punctis, ميه C) Secutus sum Abu No'aim. h) وحري B) i) تشبه C) j) Intelligitur arbor سد sive arbor culionm. k) الغامدان C) l) رستاق ابو No'aim القهار, sed deinde aliud memorabile narrat de pago in رستاق القمذار. m) B sine punctis. n) B sine punctis. o) وساغند C) وساغند B) p) رستاق C) q) الواقوي et يشابه C) r) المياندل^{٢١} يلع C) s) رطلمهم C) t) وامنانهم

اجناد اصفهان. * ثلاثمائة. * ومن اليهودية هذاني^د * ومكاييلهم * مختلفا
 للربوب. عشرة اقفة وستة اكفة. وجريب اُرْدِسْتَان. سبعة عشر منا وجريب
 اليهودية ثلاثا عشر بالاردستاني. * وسنجهم^ف خراسانية وسنجه الرى تزيد
 في * كل مائة درهمين ورُبْعًا وسنجه طبرستان ارجم. * اهل الرى يغيرون
 اسماءهم^ه يقولون لعلى وحسن واحمد علكا حسكا سمكا. واهل همدان احمدلا^ز
 ومحمدلا وعيشلا. وبساوه ابو العباس. حسنان جعفران^م واكثر كى اهل قم
 ابو جعفر واهل اصفهان ابو مسلم وبغزوين^ن ابو الحسين. * والسنتهم مختلفة
 اما بالرى فيستعملون الرء يقولون^و راده. راكم واهل همدان يقولون واتم
 * واتوا وبغزوين^و القاف واكثرهم يقولون للحديد نج^ر ولسان الاصفهانيين وحش
 10 وفيد مذ * ولا يروى في السنة الاعاجم اقرب ماخذ من لسان اهل الرى^د *
 واحسنهم الوفا اهل الرى والباقرن مختصرون^ه *

وبد جبل شاهق * مثل ييستون مبيع املس لا يرتقى. وبه غار فيه هين
 تجرى وجبل دماوند ممتنع جدًا يروى من نحو خمسين فرسخًا ومعنهم
 يقولون. * ان احدا لا يرتقيده. وجبال الخرمينية^ه ممتنعة وهم قوم مرجئة
 15 بلا خلاف لا يغسلون من جنبه ولا رايبت في قرايم مساجد وجرى بينى
 وبينهم مناظرات * فقلت الا يغزوكم المسلمون * وانتم تعتقدون هذا

B e) آلاف B d) الكرهب وهو C e) C om. f) جر addit e)
 درج. ورُبْع C Deinde B et C المائة C و) ونقود C f) بالاردستاني et اردستان
 C om. f) احمد B z) وحسكا سمكا C i) اسماءهم C اسماءهم B
 ابو العباسيان وحسليان وجعفران C m) لم يساوه C وبساوه B Deinde
 واتوا واهل C و) لكن addit C o) واهل قزوين C n)
 واهل اصفهان احشهم C Deinde B. نيك B r) قزوين يستعملون
 جبل ييستون ممتنع لا يرتقى املس كله C s) مختصرون B e) لسانا
 B u) يذكرون C v) ممتنع pro مرتفع C et دماوند B Deinde B
 وجبال الخرمينية (الخرمينية) ممتنعة وهم قوم مرجئة يستون C الخرمينية
 B. Bábek appellatur tum الخرمي tum vid. o. g. Veth,
 Supplem. ad Lobd-al-Lobd, p. 85. B يغزوكم B لا C w) لم قلت

المذهب * قلوا ألسنا * موحدون قلت كيف وقد انكرتم فرائض ربكم وعقائد
الشريعة قلوا أنا ندفع إلى السلطان في كل سنة أموالاً جمة ^a * ولا اعرف به
مشاهد بل * به من عجائب الأكسرة ومواضع الفراعنة مثل قصر شيبين * ودار
خسرو وقصور كسرى وقناة قد رفعت بالصخر من نحو فرسج كان يجري فيها
لحم واللبن ونحو هذا ^b * ومن عبيهم ما قدمناه في عنوان الأقليم وفي أهل
اصفهان بله وغلو في معاوية ووصف في رجل بالزهد والتعبد فقصده وترك
القافلة خلفي وبث عنده تلك الليلة وجعلت أسأله إلى أن قلت ما قولك
في الصاحب فجعل يلعبه ثم قال انه اثنا بذهب لا نعرفه قلت وما هو قال
يقول معاوية لم يكن مرسلًا قلت وما تقول انت قال اقول كما قال الله
عز وجله ^c لَا تَأْتِي بَيْنَ يَدَيْهِ أُنْفُوسٌ مِنْ رُسُلِهِ ابوبكر كان مرسلًا وعمر كان مرسلًا ^d
حتى ذكر الأربعة ثم قال ومعاوية كان مرسلًا قلت لا تفعل اما الأربعة فكانوا
خلفاء ومعاوية كان ملكًا وقال النبي صلعم للحلالة بعدى إلى ثلاثين سنة ثم
تكون ملكًا فجعل يشتع عليًا واصبح يقول للناس هذا رجل راضى فلو لم
تدرك القافلة لبطشوا في ولهم في هذا السباب حكايات كثيرة وتراهم يفتدون
الرئكة وينادون بها والنساء يحرسن ^e الخيالات وترى عابهم مثل الماخذ مع ^f
خلف وحش ورسوم منكورة يخرج الدجال من سوقهم ^g
والولايات فيه للديلم والرى من اجل ممالكهم أول من غلب عليه ونزعه ^h من
يد خلفاء آل سامان الحسن بن بويه ولقب نفسه بكن الدولة ثم ابنه
بويه لقب نفسه بمؤيد الدولة ثم اخوه علي، لقب نفسه بفخر الدولة
وصاحب جيشهم يكون بالداغقان ⁱ وقد غلبوا العموم على دورهم وضباعهم ^j

مسلمون وايضا فلما ندفع إلى السلطان ملا جزيلا: a) O om. b) O pro his. c) فيه مواضع الأكسرة d) وجبال اصفهان قرع لا ينتفع بها. e) عاباتهم والقناة التي كانت تجري فيها لحم واللبن، والمرضع الذي يخرج
الولايات ceteris omnia ad الدجال منه الدجال سوق اليهودية.

واخذته O g) فخرسون B f) Qorn. 2 vs. 285.

بين الحسن O addit i) سايلان Mox B الخلفاء O h)

بقومس O k).

واتجلى أكثر الناس من جورهم وهم الآن اصبح ولهم سياسة عجيبة ^a ورسوم رديئة
غير انهم لا يتعرفون للتركات ^b وانما اجازوا بجائزها اجرها الى المات مع
مصلحة وهينة وسير في الحروب ونصرة ومملكة واسعة ودولة قوية قد خطب
عليهم باليمن واليمن واولوا ملوك الزمن وملك المشرق ^c قد عجز عنهم
^d وخلفاء بنى العباس في حجومهم وسبعة اقليم جلييلة في قبضتهم ^e والاضراب
في هذا الاقليم غير كثيرة ولا ^f ثقيلة الا بالصبيان * واصالها يؤخذ من كل
جمل دخل اليهودية ثلاثون درهما ^g وخارج البرى عشرة آلاف الف درهم
وخارج الدينور ثلاثة آلاف الف درهم وخارج قم الفا الف درهم * وقروين
وابهر ^h ورتجان الف الف وستمائة الف ^m ومالية وعشرون الفا والصبيوة ثلاثة
¹⁰ آلاف الف ومائة الف كلشان الف الف دملوند عشرة آلاف الف *

واما المسقات فلك تأخذ من السرى الى كيلين ⁿ مرحلة ثم الى كيس ^o مرحلة
ثم الى الخوار ^p مرحلة وتأخذ من البرى الى قسطنطين ^q مرحلة ثم الى مشكينة ^r مرحلة
ثم الى وترو ^s مرحلة ثم الى ساوة مرحلة ثم الى سونقين ^t مرحلة ثم الى المصنقلان ^u

a) الشرق B. b) الخروها B. c) المركب B. d) (عجيبة fort. l. عجيبة) B. e) ع. U add. f) U om. g) يسلمهم وامير المؤمنين تحت حجوم Doindo. h) فانهم ياضنون عن كل جمل ثلثين درهما وبيدنها وبين ارجان والعسكر U. i) وخارج اصفهان U addit: h) U i) U j) صرائب صعبة. k) l) octoris omissis. m) B وسم of. Qodtma ١٢٢, 16 seq. et fo., 16. n) Additur in B الف. o) كيس B aut طيس B. p) Non videtur differre a كيسب (vid. Jaqut. Ibn Khord. ١٢, 12 كاسب. Apud Ibn Rosteh ١٢١, 11 l. كيسب. q) Vulgo قسطنطية. r) Sie. Male vero h. l. ponitur statio, quae 5 Par. ab occidento Sawa collocatur ab Ibn Khord. ١٢, 3, Qodtma ٢٠, 12; cf. Ibn Rosteh ١٢١, 7. s) سونقين U. t) Edrisi II, 165 سونقين; est pro سونقين, v. Ibn Khord. ١٢٥ et Ibn Rosteh ١٢١ c. In B haec omnia desunt. u) Vulgo للزقلان; sed secundum Jaqut iacet inter urbes Sawa et Ray. Ibn Khord. et Ibn Rosteh pro eo habent داودابال (cf. Qod. ٢٠٧).

مرحلة *ق* إلى الروثة مرحلة *ق* إلى الدثان *هـ* مرحلة، وتأخذ من هذان إلى بوزنجرة مرحلة *ق* إلى قرية الجيء مرحلة *ق* إلى الدثان مرحلة، وتأخذ من هذان إلى أسداواك مرحلة *ق* إلى قصر اللصوص مرحلة *ق* إلى قنطرة النعمان مرحلة *ق* إلى جبل بيستون مرحلة *ق* إلى قريتين مرحلة *ق* إلى قصر عمرو بريدج *ف* *ق* إلى التبيدية مرحلة *ق* إلى طبرز نصف مرحلة وإلى المهرج تمامها *ق* إلى خلوان، مرحلة *هـ* وتأخذ من كرج إلى سواد مقلوبة *هـ* مرحلة *ق* إلى خوزن، مرحلة *ق* إلى يزانيان *م* مرحلة *ق* إلى آوة مرحلة *ق* إلى قرية جرا *ن* مرحلة *ق* إلى رباط جرا مرحلة *ق* إلى ورامين مرحلة *ق* إلى كسكله مرحلة *ق* إلى الري مرحلة، وتأخذ من كرج إلى وفراونده *و* مرحلة *ق* إلى دارقان *و* مرحلة *ق* إلى خرو *ز* مرحلة *ق* إلى سائرخوس مرحلة *ق* إلى 10 كركيش مرحلة *ق* إلى لقان مرحلة *ق* إلى ريمان مرحلة *ق* إلى اللور مرحلة، وتأخذ من قصر اللصوص إلى كيو حراس *س* مرحلة *ق* إلى نهاوند بريدجين *ع*

- a) O h. l. الديجان. Distat 9 Paras. a Qarmkern, et a Qagr al-Loquq (Kangawar) secundum Ibn Khord. et Qodzma. In vicinia laeet locus باأيوب appellatus, Ibn Rosteh ١٩١, 18. b) بوزنجرد O, بورزيجرد B. c) O دويديوان, ut vid. pro ديدوان. d) Ist. ١٦٥ et Ibn H. ٢٥٩ interponunt hic مالران. e) O haec om. Ist. et Ibn H. collocant باأيوب inter (قرية ابي ايوب) قنطرة النعمان et Bisutun. f) O مرحلة. Ist. et Ibn H. om. hanc stationem, memorant vero Ibn Khord. et Qod. g) طبرز B. Supra ١٣٥, 7 ut Ibn Khord. et Qod. قصر بريدج, quod igitur alterum huius loci nomen esse videtur. h) وتأخذ من البيديية إلى: خوان B. C. deinde addit: *ق* إلى المهرج مثلاً O. i) قاشان ٢. فرسخاً نذكر المراحل في إقليم فارس *هـ* وتأخذ من الري إلى بزة مرحلة *ق* إلى نير الحص مرحلة *ق* إلى كج مرحلة *ق* إلى قم مرحلة *ق* إلى قرية الحارس مرحلة *ق* إلى قاشان مرحلة. Sequens itinerarium habet inverse ordine. k) B Male o) حرا B hio et deinde *ن* بوزستان B *م* جورن B *د* مغرا. p) قسطلان = كشتان Ist. ٢٤٤ legi كشتان et componui eum كشتان. q) وفراونده cf. Ist. ١٧٠ h. Apud Ist. et Ibn H. فراونده. r) مردلقان O. s) خرو B. t) Qodzma ١٨ ult. كحراس. In O hoc itin. et seqq. desiderantur.

وتأخذ من همدان، إلى الديمره مرحلة ثم إلى راکه مرحلة ثم إلى نهاوند
مرحلة، ومن نهاوند إلى راکه مرحلة ثم إلى جُوراب مرحلة ثم إلى الكُرج
مرحلة، وتأخذ من همدان إلى طلف سعيده مرحلة ثم إلى جوراب مرحلة،
ومن الكُرج إلى جوتلذه مرحلة ثم إلى ابتعد مرحلة ثم إلى جُربَلَقَان مرحلة
ثم إلى قنوان مرحلة ثم إلى مرج وهر مرحلة ثم إلى الحاربيين؛ يريدان ثم
إلى ازميران مرحلتين ثم إلى اليهودية نصف مرحلة *

اقلیم خوزستان

هذا اقليم ارضه نحاس نباتها الذهب، كثير الشمار والارزاق والغصب،
وفيه الاجصاص والحبوب والربط، والانتج الفائق والرمان والعنب، * نريه
10 طيبه م انهاره عجب، بز الدجياج والفز، والركف من القطن والقز، معدن
السكر، والقند والحلوه الجيدة م وعسل الفطر، به تستر التي اسمها في المشرقين،
والعسكر التي تميزه الدولتين، والأقواز المشهوره في الحافقين، وبصفا
التي ستورها في الدنيا * إلى سدره المنتهى م، ومثل خر السوس لا م ترى،
ومع هذا به معدن النفط والغاز، ومزارع الرهاحين والاطيار م، ثم واسطه
15 بين فارس والعراق به كفت وقائع الاسلام وقم معارك القوم وقبر دالبال لا
يخلو من فلبه واستاك ولا * في الثمانيه اخضع منتم لغات، به الدواليب
الطريه، والطلوحين الغربيه، والاعمال العجيبه، وللمصائن الكثير، والمياه
الغريبه، دخله كان يعصد الفلبه، وله آجين وطيبه، * لم يطب في في الثمانيه

a) Qodma ١١، 4. الديمين. b) Cf. Qod. ١١١a. c) B خوارب et خوارب؛
v. Qod. ann. d. d) Qod. ١١١، 11. طاسفندين. e) Apud Qod. ١١ ult.
rec. ut locus etiam nuno appellatur. f) Sic B, Qod. ابغبيسه.
g) B حربالمان. h) Cf. Qod. ٢..b. i) B السارمن؛ correxi ut etiam apud
Qod. ٢..، s secundum Abu No'aim ubi ماريين. l) Qod. 12 Paras. m) Cf.
Jmqu I, ٢١، 14. n) تربه طيبه B. o) تمير م.

p) ثم إلى سكر هذا الاقليم المنتهى م.

q) فلا م. r) ولاطيان م. s) بالتخفيه م.

غيره، فمما أجده من أقليم لولا اهله، وما أحسن قصباته لولا مصره، * لأنه
يعنى الاهواز منزلة الدنيا، واهله فمن شرّ الورى^١، وسنذكر فيه كل خير
رؤى أو مثل ضرب كل ابن مسعود رضى سمعت النبى صلعم يقول لا
تسلكوا الخور فانّ لهم اعرافا تدعو الى غير الوفاء، وقال على بن ابي طالب
رضه ليس على وجه الارض شرّ من الخور ولم يكن منام نبى قتلاً ولا نجيب^٢،
وقال عمر رضه انّ عشت لا بيعنّ للخور ولا جعلنّ ايمانهم في بيت المال * وفي
حكاية اخرى، من كان جاره خوزياً فاحتاج الى ثلثة^٣ فليبعه، وسئل فقيه^٤
عن رجل حلف ان يطبخ شرّ الطيور بشرّ الخطب^٥ ويطعه شرّ الناس قل
يبقى^٦ ان يطبخ رخصة يحطب الدفلى ويطعه خوزياً * ولا ترام مع تلك
الاموال الجمة والتجارات العاجية والصناعة النفيسة عندم من التمييز^٧
والتدبير ما عند غيرهم اذا تعرض اولادهم طرحهم في الغربة وابسوم بلاسفار
والكسب فيتيهون^٨ من بلد الى بلد ولا حظّ لهم في علم ولا ادب^٩ والخور ما علا
عن الاهواز لانّ اكثر اهل الاهواز نقلت من البصرة وارس وكنت يوماً اسير^{١٠} مع
الى جعفر بن محسن^{١١} بلاهواز فشاجرو بعض السوق فقال له انتم معاشر
الخوز لا خير فيكم فقال له السويّ الخوز ما كان فى الاهواز مثل العسكر^{١٢}
وجندى سابور والسوس ولما نحن فراقين^{١٣}، وسمعت ان اهل بصينا وبسروت
وما يطلع في ذلك الصانع لهم الذهب بين القبل والدجر مثل الاصانع ألا ترى
ان اهل العراق يقولون لهم في الشتمية يا خوزى يا ذنبائى والرجل الذى
وجد في الفوارج حين كانوا امير المؤمنين عليها رضى ودلّ عليه وقتل له ندى
كندى النساء كان من هذه البلعة التى ذكرنا، وتراهم مصفرين من غير^{١٤}
علّة احبب غلّ وحسد وغلّو في المذهب غفر الله لنا ولهم ولا واخذنا بما

ومع ذلك به كل: O pro hig. b) ولم يعاجبى في اقليم العاجم غير وما O c)
Of. معلّة والذى قد غلب على جوانبه العرب، واشتدّ به الحُرّ وانصب. d)
Jaqt II, ٢١٥, 17 seq. e) وقال عمر بن الخطاب رضى لان O f)
A. Liber Jaqt II, ٢١٥, 15 seq. g) بعض الفقهاء O h) بيعه O i)
محسنى B n) فهو sic. m) ويطعم B o) يجب O p) اشر O q) الاحطاب
ut vid. e) B على B Of. Tab. I, ٢٢١, ١٣, 16 seqq.

نكسبنا من عيوبهم فثنا لم نرْ هتك سترهم ولا إبداء عيوبهم ولكن أوضحنا ما روى فيهم عن النبي صلعم وأصحابه * وهذا شكله ومثاله مبلغ جهلنا وغاية علمنا والله نستعين ونستوفى ونستصم ونستهدي *

اعلم أن هذا الأقليم كان يعرف قديماً بالهواز وسبع كورها والآين * قد تعطلت بعض تلك الكور واختلف في بعض * ونقص أصولنا بعض وقد قلنا أن مقل الملوك في * علمنا مثل * الصلابة في علم الشريعة * إذا قل أحدهم قولاً لم يُعلم له مخالف من الصلابة عمل بقوله وكان حجة * وكان عصم الدولة من أجل ملكه لانه لأن له في الإسلام آثاراً * عجائب * ألا ترى إلى مدنه التي بناها وإنهاره التي كرها والاسماء التي اخترعها والأشياء التي ابتدعها * وقد كان يسمى هذا الأقليم سبع الكور وتعارف الناس * ذلك فأتبعناه * في ذلك إذ لم نجد له مخالفاً * فأولها من قبل الجبال السوس ثم جنديسابور ثم تستر ثم سسترمكوم ثم الأقواز ثم رام ثم رمز ثم الدوزي هذه الاسامي تجمع الكور والقصبات وهي قليات المدن والأقليم قريب الأنوار *

وإذا شئت العراقي صاحب يقول له اذهب يا Pro his omnibus O habet e) خورزى وفيهم غنم وجفوة وقلأ مروءة وغنم لا يصلحون للسفر، ولا ينفع بهم في البصر، مصفرين مياهمهم في الصيف تغلى، ودورهم من القر تضيئ (تضيئ eod.)، يتكلمون كالشياطين، وظاهرة فيهم دور الفاسقين، تراغم مع تلك الاموال الكثيرة والمتاجر لاسنل والصنائع الدقيقة اذا ترعرع اولادهم اشقوهم في الاسفار وعرضوهم للاخطار واشغلوهم بالناسب يتباهون في الارض لا في علم ولا في أدب ولا حظ لهم في ذلك الا القليل اكثرهم حاكه وصالحوهم خبيث (جيبه eod.) ورسوهم جاهلية ورعوهم وحشة واخلاهم فبيحة غفر الله لنا ولهم ولا واخذنا بما وصفنا من عيوبهم فلما اردنا به البيان لا الغيبة ووضحنا ما روى عن النبي عم وحكى عن الصلابة وهذا صورته وبالله وتناقص O e) في القديم O b) Sequitur mappa (B p. 195). تعالى نستعين وبعض اصلها في O haec om. Deinde e) هذا العار (العلم l.) كمثل O d) بعض اصلها في ومدن ابتناها وإنهار اجراها O g) اثار B، اشارات O f) وقد كان habet له B haec om. Addidi d) في O add. h) واسماء وضعها واشيك ابتدعها

فما السوس فلها كورة * من تخوم العراق وحد الجبال بها مزارع الرز والاقصب
ويطبخ بها سكر كثير من مدنها يئسا متوت متوت بمرور السدان قرية
الرميل تحفة * واما جنتيساير فلها كورة عمرها سلبور * بن فارس
واضافها الى نفسه متصلة بتخوم الجبال نزيهة وبسفال انها كانت مركز الملوك
في القديم يطبخ بها سكر كثير من مدنها الدزو الرولش بليو قصبين *
اللور * واما تستر فلها كورة كثيرة الفواكه والاعناب والتمر والثمار عنب
تحمل الى الاهواز والبصرة لمرار لها مدينة بعد البصرة ولذلك * قدما
الاختلاج في بابها وذكرنا انها تخالف اصلنا لانه لا بد لكل قصبين من مدنها
كما انه لا بد لكل قائد من جند فان قيل قد نقصت ما اوردته في سرخس
فالجواب سرخس لا تسمى كورة وهذه تسمى كورة * والاسماء في هذا الباب¹⁰
للملوك * واما العسكر فلها كورة جليظة يشقها ويحيط بها ثلاثة انهار
وبها رستاق الشرفان لها من المدن جندك وزندان * سوف الثلثاء
حبيك ذو قوظم بركان * خان طوق وسوق العسكر يوم الجمعة * ثم الى

على قرية (قرية. ood) الاقليم تناخم (يتناخم. ood) الجبال والعراق جميعا C ا)
B e) C om. متوت. B b) B hio et supra, الدين in itinerario Jauq habet متوت B ب)
الرر Deinde B C f) ومن C نزيه
ut quoque supra, C sine punctis. Secundum Jauq IV, III hic locus
est idem qui nunc Dizful appellatur, antea quoque ندامش (Ist, ١٢٧,
coll. Defréméry, *Mém. d'hist. orient.*, I, p. 142). A) B hio et supra
وفي التي addit: والثمار B post Deinde C والتزنج. i) (قصبين C) باده قصبين
بها C k) علمت B habet فواكهها الى البصرة et legit تمبر الكورة
ولها B n) انه لا بد B om. كورة من عدة من المدن C m) قلنا C
وزندان B supra, C خريك C جندك B supra o)
Vid. Jauq in v. et of. Ist. ١٢٢. In mappa Mogaddasi inter Daurak et Asek
scribitur in B داورا, in C دجرا. g) C sine punctis ut quoque seqq. Vocalis
in B supra. r) In B lectio dubia est, posset legi tanquam C sine punctis.
Qodma in capite stationem (السكك) ٢٢١, 1 memorat البرجان آخر
i. e. in ipso confinio, 14 stationibus a Suq al-Ahwaz, 1. statione
ab Arradjen sitam. s) C خور.

خارج، يسوق سِتْ مدائن على اسمي أيام الجمعة لكل يوم سوق * واما
 الأَهرارُ فان سائر ما بناها جنبيين سَميَ احدها بسم الله عزَّ وجلَّ والآخر
 باسمه ثم جمعها باسم واحد فسمها هَرَمُ داراوشير * ثم طُرِحَ اسمه وبقي
 داراوشير ثم سَميَها العرب الاهواز وفي كورة يدخل فيها ما خرب وتعطل
 من الكور القديمة * وفي مَنَازِرُ الكُبرى ونهر تيرى وبلدُ اجترنا بها في نهر
 الرِّيان فابنُ بناء عجيبا وسمعتُ انها كانت من دجلة الى نهر خورستان
 فقلتُ لفاضي الخَوزيَّة وكنتُ معه في المركب ما الذي دهاها قال نزل عليها
 المبرقُ لَمَّا استعجب له الزنج فجادبوه فجعلوها كما ترى قال وكانت اجلَّ من
 البصرة وذكر ان الناس الى اليوم ينشون منها امولا كانوا قد كنزوها واولى
 10 من الصغر وغير ذلك * والذي عرفتُ من مدن الاهواز نهر تيرى مَنَازِرُ
 الكبرى منازر الصغرى جوردك بـهرو * سوى الاربعة حصن مَهَنق بـسيان
 سُوراب بـندم الدورق * وستا m جَبِي * واما الدورق فسمي كورة

a) O om. et habet. ب. كل يوم سوق في مدينة تسمى باسم اليوم C. واما
 بسا. جمعا C. d) C. فصار Pro. non dubito legendum esse هَرَمُ داراوشير
 in quo nomine est nomen Dei, هَرَمُ داراوشير, conditoris; cf. Jāqut
 I, f. 2, IV, 111, 6, sed explicatio auctoris hoc casu necessario falsissima
 est. Qui Naporem conditorem appellant, nomen antiquum سايور scri-
 bunt (Jāqut I, f. 22). Istakhrī m. ult. هَرَمُ شهر, Jāqut in v. هَرَمُ شهر, et I,
 f. 16, هَرَمُ شهر. In explicatione auctoris nomen Dei دارا est, cf. Vuller
 in v. e) O om. et habet الكورة. f) In mappa C adscri-
 bitur ad ripam laevam canalē الریان versus Tigridem المبرق في
 بلدان خربها المبرق في Tigridem. g) B ut saepissime eodd. الدجلة. h) Haec
 omnia in C desiderantur. Deinde habet: مثل نهر تيرى ومنازر الكبرى وهما
 جوردك B supra quoque جوردك. B supra quoque جوردك. B supra quoque جوردك
 punctis. k) B et C h. l. سورياب, supra B سوراب; vid. Jāqut in v. Pro بندم
 in itineralio infra بندم exstat. l) B hic et supra et mappa C sine articulo.
 Infra nomen scribitur a الدورق, a الدورق, sed lectio constat coll. supra
 p. 14, 16: الدورق كورة ومدينة وقرية بخورستان. m) Supra p. 1, B سندا. Pro
 ازر اجم C habet. ازر اجم. a. l. ازر اجم. Supra in جَبِي quoque collocatur in B.

تتأخض العزاف على القرية * من مدنها آزره * آجم بأخسلاذ الدز اندبار
ميرافيان، ميرافيان * وأما رامهرمز فلها كورة تتأخض فارس نزيها عسرة الجبال
كثيرة النخيل والزيتون وللابوب لا حظ لها في السهل إلا اليسير ولا مزارع
فيها لقصب السكر ولا يبلغ اليها انهار الاكليم وللم نهر على حد * من
مدنها سنبل إينج تيرم * بارذك لان غرو * باج كوزك * كلهن جليلات *
جليلات *

السوس قصبه عامرة طيبة ولم في الغير رغبا بها اسواق بهية واخبار حسنة
ومياه جارية تدجر * في البلد الارحية ولها حمامات جيدة وحلاوات رخيصة
وضياع نزيها * ونعم كثيرة * وسواد حسن وقصب عجب وعلم وقرآن وحديث
وادب وسنة وجملة وجامع سوى على اساطين مدورة غير انهم حابله * وفي 10
الصيف غير طيبة * ثم ترى دور الزنل عند ابواب الجامع طاعرة ثم لا ترى
لقرانهم ولا لمشايخهم هيبه ولا لمكبريهم قيمة ولا حسنة ويقطعون اوتانهم
بالقص واكثرهم خبيثة * والمدينة خربا والناس يسكنون الرص وقد كانت
حبيثة على نشوة عجيبة الا ان جيوش عمر حاربهم حرنبا عطيا فهدموها
وقبر دانيال في نهر خلف المدينة وعلى حافة النهر قبال القبر مسجد حسن 16

a) B et C القرية. Of. supra p. ٤٥ ann. a. b) B arz hic et supra, C om.
sed inserit infra; vid. Jaquet I, ٧. Deinde B آجم. Of. p. ٤٧m. C آجم ut
vulgo scribitur, et habet B supra. c) B h. l. وأخسلاذ, supra أخسلاذ, C
دعسلاذ. Deinde B الدن, ut quoque supra. Probe distinguendum hoc op-
pidum ab eo الدز quod in provincia Djondaisaber iacet. d) B om. Supra
B sine punctis. Deinde in C sequitur ازرجى, ut supra p. ٥٧. e) B ميرافيان, supra
ميرافيان, infra B et C ميرافيان; supra B ميرافيان. f) B h. l. تيرم, supra تيرم. g) B h. l. عرو, supra عرو. h) B et C عرو. Deinde
B كوزك, C كوزك. i) B باج, supra باج; B باج, C باج. j) B كوزك, C كوزك.

k) عدة ارحية بها وبها C.

l) Pro his C habet: أهل جملة وسنة.

m) C addit حبيبة f. a. حبيبة et habet deinde في. n) B حبيبة.

والقبر لا يدعى ألما ينزل في الماء وله قنطرة * ويصنعا صغيرة غير انها عامر
رجائهم ونساولهم ينسجون الانمال * ويغزلون الصوف * ولهم نهر بسوئنه دجلة
فيه سبعة ارجية في السفن والامع حسن * على باب المدينة * من نحو الديرة
والنهر منها على رمية سلم * وعليها حصنان محكمان مصلى العيد بينهما *
وبيوت كثيرة بها * تمل كثير يسوئنها البصرة الصغرى * ويقال: انها كانت
قصة كورة * في القديم * ورايتها من البعد * وانا سائر من البكران اريد بئنا *
وكثرت ملامحة طيبة صغيرة سوقها يوم الاحد شربهم * من نهر وعليها حصن
ولها بساتين * وسائر المدن * نزهات عمارات والاقليم كله انهار تجري *
جنديسابور كانت قصبة عاصمة جليانة وبلد قديمة وكانت محصر الاقليم

10 * والان قد اختلت وغلب عليها الاكراد، وظهر فيها الجور والفساد، غير
انها كثيرة السكّر وسعنتهم يذكرون ان عمة سكر خراسان والجلال منبأ *
اهل سئنا ولهم نهران وتلوز كثيرة وضياح جليانة ومزارع الارزاز والرخص

ف لا ترى لمشايخهم هيبنة ولا لمذكريهم حقيقة دور الزنا: بقرب C pro his
الجماع طاهرة واولادهم يملعونها بالرقص والطبقة والناس اليوم يسكنون الرخص
وقد خربت المدينة لان عليها نزلت جيوش عمر حين فتحوا الاقليم فخرّبوا
المدينة وقد كانت حصينة وسكن الناس الرخص وقبر دانيال خلف المدينة
من الوجه الآخر في وسط النهر وعلى حافة النهر هذا القبر مسجد حسن
نصيبين (f. Jaqut I, 706, 4. Apud Mas'udi II, p. 186 pro

roponendum videtur ut ib. منوت pro متوت. e) B om. d) O haec
ponit ante المدينة e) O om. f) O بين g) O على باب المدينة
بهرود. g) Jaqut, qui locum aeq. transcribit (I, 706), habet الحصنين
h) O om.; Jaqut add. كثير حتى انهم. i) O كثير post حتى انهم. j) O غلابة
غالبه (غالبه. f. e. i) في النخيل: O addit: Jaqut om. ومن البعيد O. k) O
eotorum omisiss ad بئنا. Pro المذكر البكران. m) Vid. Is. 44. In sola
mappa O كرجه scribitur, eorum ubique ut recoepi. Nomen dedit flavio qui
hodie appellatur Kercha. n) O وشربهم. o) O نزهات. p) O يحمل من عندهم
و مركز السلطان وفي الان مختلفه قد غلب O

والخيرات» وبها قنقا، ومياسرة * والثور على حدّ الجبال ويقال أنّها مصادق
منها إلى هذا الاقليم وبها طرزة كثيرة غير أن سكرها ليس بالحيث * و
ادخل بقية المدن *

تُسَمَّى * ليس بالاقليم. اقليم ولا احصى ولا اجل من هذه يدور حولها
النهر ويحذف بها البساتين والنخل / معدن كل حاتف في عمل الديباج *
والقطن قد جمعت * الاضداد، وظفت البلاد، واشتهرت في العباد، وفي الى
قيل انها جنة ترها لثناوير ولا تسأل عن الفواكه والخيرات * ولقد استطبها
واستحسنها ترى اسواقا سوقا وخصائص كثيرة يرحل اليها من المشرق
والغرب ولهم مياه باردة تجي تحت الارض الا ان جامعهم لطيف ولتر
عندهم شديد وجسورهم طويلة وليس غير طريف وكثير ما يعضل في 10
اسواقها الغريب والجناب الآخر عبارة يسيرة وملازم وسط البلد والجامع
وسط الاسواق في البرازين وعلى باب البلد * سوق بر آخره وعند الجسر
موضع نزيه به القصارون ومن ارك ركوب السفينة الى العسكر احتلج ان
يمشى نحو فرسخ ولها قري يا لك من قري بلا منابر *

العسكر كان للحجاج بن يوسف غلام اسمه مكرم نزل بعسكره هذا الموضع 15
لاستطابته واحشاش الناس اليه وعمره فسمى عسكر مكرم وفي قصبة لا يرى

كثير C Deinde B طرف. ويماسين C د) حورخص وخيرات C هـ

والنخل C ف) قصبة جليلا واسعا حصيلة C ع) وبقيّة المدن عمارات C د

الاضداد a pro his omnibus inde C ف) سوقين آخر B هـ) والعمارات B و

بساتينها الاترجم والرمضان الحسن والعنب والكمشي الفائق والطيب وفي: habet:

جنة خوزستان ومتجر فارس وخراسان وديلمها يحمل الى مصر والشام واهلها

في لجة ولها في الصيف ماء بارد في قنّى تحت الارض الا ان جامعهم لطيف

وحرها شديد والعلم بها قليل والنهر عليها مثل الخندق والجسر من نحو

جنديساير طويلة من سفن ومن تلك الجنب عبارة قليلها والجامع وسط

البلد في البرازين وعلى باب البلد سوق بر ايضا ويحيط بها قري جليلا

في C addit. هـ) بلا منابر

وسمى C Deinde B و. C om. د)

مجلس، اهل مباراة وتعصّب، * ومباراة وتقلب، تَرَى اهل البلد حَرَّتَيْن، وَفِي
 الصَّحَافَةِ فَرِيقَيْنِ» أَلَا أَنَّهُ خَرَفَتِ الْبَصَرَةَ وَمُنْجَرَحَ فَرَسٍ وَاصْفِيَانِ وَبِهِ قَيْنَسِيرِ
 حَسَنَةً وَاحْبَازَ تَطْلِفَتَهُ وَأَدَامَ وَبِهِ تَجْتَمِعُ الْفُرُوزُ وَالِدِيَابُجُ وَالْيَبِهُ تَحْمِلُ الْبَضَائِعَ
 وَالْأَمْوَالَ وَهُوَ مَغُوقَةٌ وَفَرَجَةُ الْتَجَارِ، * وَمَنْهَلُ عَمَرٍ لَكُلِّ مَرَّةٍ، وَاسْمُهُ كَبِيرٌ فِي
 الْأَقْلِيمِ وَالْأَمْصَارِ شَتَاوٌ طَلِيبٌ وَلَقَرِيفٌ لَوْلَا الذُّنَابُ، وَالرَّبِيعُ أَيْضًا لَوْلَا 5
 بَرَاغِيثُ كَالذُّنَابِ، * وَهُوَ مَعَ ذَلِكَ رَفِيعٌ بِالضَّعِيفِ فِي الثَّيَابِ يَكُونُ مِثْلَ
 الرَّمْلَةِ ذُو جَانِبَيْنِ أَلَّا أَنْ الْجَمَاعَ وَمَعْظَمَ الْأَسْوَى فِي الْجَانِبِ الْفَارْسِي
 وَالْجَانِبِ الْعِرَاقِي جَزِيرَةٌ خَلْفَهَا * عَمُودُ النَّهْرِ عَلَى مَا ذَكَرْنَا مِنْ فُسْطَاطٍ مَحْصَرٍ
 بَيْنَهُمَا قَنْطَرَةٌ هُنْدُونٌ مِنَ الْأَجَرِ عَلَيْهَا مَسْجِدٌ يَشْرِفُ عَلَى النَّهْرِ حَسَنٌ * وَقَدْ
 كَانَ عَصَدُ الدَّوْلَةِ هَدْمَهَا وَبَنَاهَا مَعَ الْمَسْجِدِ بِنَاءً عَجِيبًا لِنُتْصَافِ الْيَبِ 10
 شَأْنِي النَّاسِ أَنْ يَسْمُوَهَا أَلَّا قَنْطَرَةٌ هُنْدُونٌ، وَعَلَى هَذِهِ النَّهْرِ دَوَالِيبُ عَثَلَا
 يَدِيرُهَا الْمَاءُ تَسْمَى الشَّوْاصِيرُ ثُمَّ يَجْرِي الْمَاءُ فِي قَنَى مُتَعَالِيَةٍ إِلَى حَيَاصِ
 فِي الْبَلَدِ وَبَعْضُ يَجْرِي إِلَى الْبَسَاتِينِ وَيَمْتَدُّ الْعُيُونُ مِنْ خَلْفِ الْجَزِيرَةِ نَحْوِ
 صِيحَةِ إِلَى * شَاذِرَوَانٍ قَدْ بَيَّ مِنَ الصَّخْرِ عَجِيبٌ يَتَبَخَّرُ الْمَاءُ عِنْدَهُ وَتَمَّ قَوَارَاتِ
 وَجَانِبِ الشَّاذِرَوَانِ * يَرُدُّ الْمَاءُ وَيُفَرِّقُهُ ثَلَاثَةَ أَهْجَارٍ تَسْمُوهُ إِلَى صِبَاعِهِمْ 15
 وَتَسْقِي مَزَارِعَهُمْ وَفِي يَمُوقِلُونِ لَوْلَا الشَّاذِرَوَانِ مَا مَعَتِ الْأَهْوَازُ * وَلَا انْتَفَعَ بِأَهْرَاهَا
 وَفِي الشَّاذِرَوَانِ أَبْوَابُ تَفْتَحُ إِذَا كَثُرَ الْمَاءُ لَوْلَاهَا لَفَرَّقَتِ الْأَهْوَازُ وَتَسْمَعُ لِلْمَاءِ
 الْمُنْخَدِرِ صَوْتًا يَمْلَعُ مِنَ النَّوْمِ أَكْثَرَ السَّنَةِ وَزِيَادَتُهُ * تَكُونُ فِي الشِّتَاءِ لَأَنَّهُ مِنْ
 الْأَمْلَاقِ لَا مِنَ الثَّلُوجِ وَنَهْرُ الْمَشْرِقَانِ يَشْتَقُّ فِي أَسْفَلِ الْبَلَدِ أَلَّا أَنَّهُ جَيْفٌ
 عَثَلَا السَّنَةِ * وَيَتَبَخَّرُ الْمَاءُ بِمَوْضِعٍ يَسْمُوهُ الدَّوْرَقُ وَالْأَهْوَازُ بِهَذِهِ الْأَهْرَارِ 20

a) C pro his: تَرَامُ فِي الصَّحَافَةِ فَرِيقَانِ وَاهِلُ الْبَلَدِ حَرَلَيْنِ. b) C et B a
 prima manu: خَرَفَتِ الْبَصَرَةَ - مُنْجَرَحَ - inverso ordine. c) نظاف. d) C وهم. e) C
 om. f) C ومع. g) B الضَّعِيفُ. h) C نحو من. i) C العُيُونُ. j) C يَمْدُ. k) C
 om. l) C hanc om. m) B et C تجرى. n) C pro his: مَوْضِعٌ يَسْمُوهُ الشَّاذِرَوَانِ
 وَهُوَ حَائِطٌ قَدْ بَيَّ مِنَ الْحِجَارَةِ فَيَتَبَخَّرُ الْمَاءُ وَعِنْدَهُ قَوَارَاتُ عَجِيبَةٍ وَأَعْمَالُ غَرِيبَةٍ
 يَكُونُ مِنَ الْمَاءِ الْمَطَرُ فِي الشِّتَاءِ C q) الْمَاءُ B p) وَيَسْقِي زُرُوعًا et يَمْدُ C e)
 وَيَلْبَسُ الْمَاءُ قُرْ C e) B et C يَخْفُ. Cf. Int. 1, 1 et 2. f) لا من الثَّلْجِ
 d) B الدَوْرَقُ C، الدَوْرَقُ (يُسَمَّى) الدَوْرَقُ C، الدَوْرَقُ f. ٢٦١. Vid. supra ad p.

نصيبه والسفن تذهب وتجيء وتعبدة مثل بغداد ويقترب الانهار في اعلى البلد
وتجتمع بالسفلة في موضع يقال له كارشنانة ومن قم تركب السفن الى البصرة
ولم تلواحين على الماء عجينة * وسوق الاربعاء على شعبة من هذا النهر
ذات جانبيين بينهما قنطرة من خشب تجرى تحتها السفن والجانب
العراقي امر وفيه الجامع * وحسن مهدي علم بها * تجتمع انهار الاقليم
كلها في تفيض الى البحر وبها حصن بناه مهدي وهي ثغر لقربها من البحر
وهناك رباطات وعباد الجامع على الشط وبها مجتمع الطرق وسائر المدن
على انهار لها جزر ومد وبها تخيل ومزارع * واعر سواد الاهواز نحو سوق
الاربعاء وما يدخل في ذلك الصقع *

10 الشورى قصبة عمرة متفرقة من نحو العراقي على نهر ذات رستاق واسع
وسوق كبير وخصائص وخيرات حسنة الوضع ومعادن الخيش وهي اصغر من
السوس وسوقها متشعب والجامع على طرفه شربق من النهر * واليهما يقصد
حاجج فارس وكرمان * ميراثيان ذات جانبيين ولها اسواق عمرة في كل
جانب جامع * وميراثيان لها رستاق واسع على نهر يحمل اليه المذ
11 والتجزر وبه قري كثيرة واعمال نفيسة * وجبى عمل واسع ذو قري عمرة
وانهار وتخيل ومنها كان ابو علي رأس المعتزلة * ومن الناس من جعل
عبادان من هذه الكورة والتماء هي من العراقي * فان قيل انما جعلناها من
هذا الاقليم لاتفاقهم في اللسان ولان لها نظائر في هذا الاقليم في الفايذة
الا ترى انك تقول عبادان مثل ما تقول بلسيان ميراثيان البستان فالجواب

النهر c) كان شنان b) بغداد U semper habet U om. Pro a)
تجتمع الانهار من الاقليم كله f) يعبر e) سوق الاربعاء على بعض d)
لوات U ط) وبقيلا d) مجمع U ه) وثر p) ولما لم يلبس بها
وهي فرقة لحاجج U o) الجامع et mox سوقها n) لها U m) U om. d)
ومنهم من يجعلها مع ميراثيان et addit: جامع U om. q) والبليسان U p)
ut quoque infra B; vid. B et U r) من مدن الاهواز وهذا اصح
U e) حتى l. e. l. inserit U a) مدينة U supra p. f. vs. o) خورستان هذا خطأ انما U u) يجعل

اما اتفلقهم في اللسان فليس بحاجة لان سواد البصرة كلهم عجم واما موطنيتها
هذه المذكورة في آخر اسميها فلان لها ايضا نظائر من مدن البصرة في هذا
المعنى مثل بدر بن رومان وشق عثمان فان قيل ما قلناه اول لان هنا ترجيحنا
لبس معكم وذلك لانها توافق الاكليم ايضا في هذه العلة الا ترى انك تنقل
خوزستان فالحجاب يجب ان تجرى العلة في جميع العلولات وتعم سائر النظائر
فلقول ان شامان وسليمان ايضا من خوزستان فان ارتكبت لذلك قيل له فما
تنكر على قائل يقول ان عبادان من جزيرة العرب لان لها نظائر فيها وفي
عابن تحبان سمران فلا بد من ان يجعلها من الجزيرة من اجل هذه العلة
علمت انها لا تشبه بتليس لما قلنا على تفليس لاننا لم نجد باقرو
موضعا على هذه القافية ووجدنا بالرحاب عذرا من مدن وقرى *¹⁰
رام هروزر قصبة كبيرة بها اسواق عمرة وخيرات كثيرة وجامع بهي عنده
اسواق في غاية الحسن بناها عصف الدولة ما رايت اعجب منها نظيفة طريفة
قد زينت وترقيت وطلعت وظلت وجعل عليها دروب تغلف في كل
ليلة يسكنها البزازون والعطارون والفسارون وفي سوق البر قياصر حسنة
شرب من * نهر وبار والنهر بالنوب وقد حُفَّت بها النخيل والبساتين وبها¹¹
دار كتب * كافي بالبحر والداران جميعا اتخذها ابن سوار وفيهما اجراء
على من قدمها ولزم القراءة والنسخ الا ان خزائن البصرة اكبر واعمر واكثر
كتبا وفي هذه ابدا شيخ يدرس عليه الكلام على مذهب المعتزلة ومصطفى
العيد على طرف البلد بين الدور وهو بلد نفيس الا انهم يحتاجون في
لباس الصيف الى الكلل مع كثرة الباق وقد حُفَّت اطرافها وغلب السلطان²⁰
على ضلعها ودخلت على رئيسها ابي الحسن بن زكريا وقد كان * سكن

a) Fortasse B. رومان. b) Fortasse legendum est. c) In U haec
omnia, inde a. فلان قيل. deant. d) B et U et deinde B et U. وطلعت.

ابار وخارج البلد انهار ويدخل اليها منها نهر بالنوبة. f) سكنها. g) C
مثل ما بالبحر والرق عليها الراف واجر (واجزأ). i) راتب لمن. C pro his
جليل et و C. h) يدرس الكلام على مذهب المعتزلة وفي شيخ يدرس عليه
pro نفيس. j) من. k) B om.

فلسطين مئة مدينة فقال لقد ندمت على مغارقة تلك الدمار ورجوعي
الى بلدك لا ارى به قرًا عيني * واذا به يتوسل ويجتهد ان يُعطي من
صباغ التي أخذت منه مقدار قوت فلا يُعطي^٥ ثم الطوف اليها صعبه
والعرب بها محبطة وترى طباعًا رثية رؤساء وحشية^٦ وليلج في اجل
مدن الكورة وسلطانها يقوم بنفسه تكون مثل آستواك وسط الجبال يقع بها
تلج كثير * يحمل الى الاهواز والواحي^٧ وشربهم من عين شعب سليمان
ومزارعهم على الامطار ولم^٨ آخر كثير البطيخ والفيرات وهي في هود^٩
وكوروك جبليًا ايضًا لا يقطع منها العنب كثير^{١٠} البنفسج والريحان طيبة
وغرة^{١١} من المذكورات على ما ذكرنا من العارات^{١٢} ولا جبليًا ايضًا وكل
مدن هذه الكورة من هذا * الجانب الواحد وسائر الوجه^{١٣} بوان^{١٤}

جبل شون هذا الاقليم

هو اقليم حار مياحه معتدلة الا ما جنديسابور^{١٥} فانه مع صحته خشن^{١٦}
وهو السوس غير صحيح وكلما قرب من دجلة بغداد^{١٧} فهو اصح وبه نخل
كثير وليس به جبل شاهق ولا رمل دس^{١٨} الا بين البلدان ونهر تيرى ولا
١٥ يقع به تلج * ولا يتجلى الماء الا بسواد رمل قزم^{١٩} ويشق اكثر^{٢٠} الانهار
يجرى في جميعها السفن قليل^{٢١} النماز غير كثير اليهود والمجوس^{٢٢} وبه
مذتردون لهم جلب^{٢٣} وادى صبت وبه متفرقون^{٢٤} الا الاهواز ورطبات وتصوف^{٢٥}

١) C om. ٢) عين C ٣) بلدى C ٤) جاور بيت المقدس مده C ٥)
٦) C om. ٧) كبير C ٨) وايدج C ٩) Cf. f.f.a. Deinde B et وحشد C ١٠)
هوى، Deinde B ١١) Jauq I, f. ١١, ٥ ubi hic locus legitur. و هود B ١٢) و. sine شربهم
العارة B ١٣) وعدوية B ١٤) العيب B ١٥) و. كوروك C ١٦) و. كوروك B ١٧)
كلن فيه - خشولة C ١٨) مياحه C ١٩) الوجه ومن سائر C ٢٠) C om. ٢١)
C pro his: الا بجبال C ٢٢) البلدان B ٢٣) دس B ٢٤) الدجلة C ٢٥)
B ٢٦) add. ويجرى في جميع انهار Deinde وليس فيه بحيرة
C om. وتصوف B ٢٧) الا الاهواز C om. متفرقون C ٢٨) متفرقون B ٢٩)
جلبية C ٣٠) post quae verba in B exstat. الا العسكر

ألا العسكر، وقبلتهم غير صحيحة: خاضعة بئسناه * ولما عُذْتُ منه إلى البصرة
 قال لي اصدقائي يَمُزِحُونَ أَعِدِ الصَّلواتَ الَّتِي صَلَّيْتُهَا خَوْسْتَانِ فَانْهَمَ يَسْأَلُونِي
 إلى غير القبلة! * وَمَذَاهِبُهُمْ مُخْتَلِفَةٌ عَوَاكِثُ الْأَكَلِيمِ مَعْتَزِلَةٌ أَمَا الْعَسْكَرُ
 فَدَلَّيْ وَأَكْثَرُ أَهْلِ الْأَهْوَازِ وَرَأْمُ هَرَمُزٍ وَالدَّوْرِيُّ وَبَعْضُ أَهْلِ جَنْدِيسَابُورِ وَأَمَا السُّيُوسُ
 وَاجْتِبَانُهَا فَجَانِبِلَا وَحَبِيبَةٌ وَنَصَفُ الْأَهْوَازِ شِيعَةٌ وَبِهِ انْخِلَابٌ إِلَى حَنِيفَةٍ كَثِيرٌ *
 وَلَهُمْ فُقَهَاءٌ وَائِمَّةٌ وَكِبَرَاءٌ وَبِلَا هَوَازٍ مَلَائِكِيُونَ * وَلَمَّا دَخَلْتُ السُّيُوسَ تَصَدَّقْتُ لِلْإِمَامِ
 فِي طَلَبِ شَيْخٍ أَسْمَعُ مِنْهُ شَيْئاً مِنَ الْحَدِيثِ وَعَلَى جَبَّةٍ صَوْفٍ قَبْرِصِيَّةٍ وَلَوِيئَةٌ
 بِصَبْرَةٍ فَدَفَعْتُ إِلَى مَجْلِسِ الصَّوْفِيَّةِ فَلَمَّا قَرِبْتُ مِنْهُمْ لَمْ يَشْكُوا إِلَّا وَأَنَا صَوْفِيٌّ
 فَتَلَقَّوْهُ بِالْتَرَحُّيبِ وَالتَّحْكِيَةِ وَاجْلَسُونِي فِيمَا بَيْنَهُمْ وَجَعَلُوا يَسْأَلُونِي لَمْ يَبْعَثُوا
 رَجُلًا فَلَقَ بِطَعَامٍ فَجَعَلْتُ انْتَقِصُصَ مِنَ الْأَكْلِ وَمَا كُنْتُ حَاصِبْتُ هَذِهِ الطَّائِفَةَ 10
 قَبْلَ ذَلِكَ فَجَعَلُوا يَتَعَجَّبُونَ مِنْ انْتِقِاضِي وَعَدَلُونِ عَنْ رَسُومِهِمْ وَقَدْ كُنْتُ أُحِبُّ
 أَنْ أَخَالَطَ هَذِهِ الطَّائِفَةَ وَأَعْرِفَ طَرِيقَتَهُمْ وَأَعْلَمَ حَقَائِقَهُمْ فَحَسَلْتُ فِي
 نَفْسِي هَذَا وَقْتُكَ هَذَا مَوْضِعَ أَنْتَ بِهِ مَجْهُولٌ فَاتَّسَبَّطْتُ إِلَيْهِمْ فَكَشَعْتُ ثَوْبَ
 لِحْيَةٍ عَنْ وَجْهِهِ فَمَرَّةٌ كُنْتُ أُرَاسِلُهُمْ وَكَثْرَةُ أَرْعَافٍ مَعَهُمْ وَتَارَةً أَقْرَأُ لَهُمُ الْقَصَائِدَ
 وَأُخْرِجُ مَعَهُمْ إِلَى الرِّبَائِلَاتِ وَأَذْهَبُ إِلَى الدَّعْوَاتِ حَتَّى وَاللَّهِ حَلَلْتُ مِنْ قُلُوبِهِمْ 15
 وَقُلُوبِ أَهْلِ الْبِلَادِ بِحَيْثُ لَا غَايَةَ وَقَعَ لِي بِهَا اسْمٌ وَقَصْدُكَ الزُّوْرَارُ وَحُمِلْتُ
 إِلَيَّ الثِّيَابُ وَالْفُرَرُ وَكُنْتُ أَخْضُهُ وَأَدْفَعُهُ إِلَيْهِمْ بِرُؤْمَتِهِ فِي الْوَقْتِ لَا تَأْتِي كَلِمَةٌ
 غَنِيًّا فِي وَسْطِي نَفَقَةً وَافِرةً وَأَنَا كُلَّ يَوْمٍ فِي دَعْوَةٍ وَأَيُّ دَعْوَةٍ وَكَلِمَةٍ يَتَلَوْنَ أَتَى
 أَفْعَالُهُ وَهَذَا وَجَعَلَ النَّاسَ يَتَمَسَّحُونَ فِي وَيُذَيِّعُونَ خَيْرِي وَيَقُولُونَ لَمْ نَرِ ثَقِيفِيًّا
 قَطُّ أَفْضَلَ مِنْ هَذَا حَتَّى إِذَا وَغَمْتُ عَلَى سِرَائِرِي وَعَرَفْتُ مَا أَرَدْتُ مِنْهُمْ 20
 هَرَبْتُ مِنْهُمْ فِي سَجَّوْ لَيْلَةٍ فَاصْبَحْتُ وَقَدْ قَطَعْتُ أَرْضًا جَبِينًا أَنَا يَوْمًا بِالْبَصْرَةِ
 وَعَلَى ثَوْبِي وَغِلَامٌ يَتْبَعُنِي إِذَا رَأَى رَجُلًا مِنْهُمْ فَيُوقِفُ يَنْظُرُ إِلَيَّ شَبَهَ الْمُتَعَجَّبِ
 فَجَرْتُ عَلَيْهِ شَبَهَ الْفُكْرَةِ

ومذاهبهم فيه مختلفة: a) O pro his. b) O haec om. c) أحامه بيماء O
 أما أهل السوس فجانبلة حبيبة ونصف الأهواز شيعة وأهل العسكر معتزلة وأهل
 جنديسابور وتستر انخبل إلى حليفة والشافعي وبرام هرمز من كل لون.
 Deinde omnia om. ad رسومهم.

ورسومهم لا * يتطلس إلا وجيد أكثرها إردنية مرقعة والعرام^٥ بالناديل والقوط
ولهم لبقة وإذا صلى الأمام الغداة بجوامعهم اجتمع عليه الناس فحتم بهم
ودما * وكذلك بشيرازة والقطبة بده يلبسون الاقبيبة والمناطق * على رسم العرافة
ولا يهللون بعد الجمعة ويتلفت للقطيب يميناً وشمالاً ويصيحون^٦ بالله
خلف المملوكات * على رسم الشلم ومصرة^٧ ويدخلون الخيامات بلا مياز
ويكثرون خبز الارز وركوب البقر * وضع حباب الماء في الشوارع والطرق * بين
الاجناد على كل فسخ وربما حمل اليها الماء من بُعد^٨ ورسومهم قريبة من
رسم العراقي يختارون ما كبر من الفصوص وجل من اللؤلؤ ولا يرى في
الاسلام اصح من موازين العسكر في الكوفة *

10 والتجارات به مفيدة لأن كل سكر تراه ببلدان؛ الاطعم والعراف واليمن
فمن تم يتحمل ويقف من تستر الدجيل الحسن * والاماط * وثياب مروية
حسنة وفواكه كثيرة ومن السوس السكر الكثير ويز والجزر ومن العسكر ملائح
السكر تحمل الى بغداد ويز جيد * له بقاء وثياب القنب والناديل وغير
للك مما يتلف به أهل الأهواز وستر بصناً * واماط ققوبه معروفة وتعمل
16 بنواحي واسط ستره يكتب عليها مما عمل ببصناً ويخرج خروجها وليست
مثلها ويعمل بالأهواز قوط من القو حسنة تلبسها النساء ويجعل بنهر تيرى
أزر كبار * ولم خصائص ليس مثل مري جنديسابور وحلوة الاقليم وخر
السوس غير العالم لأن سكب الكوفة لا نظير له وسكر العنب وببصناً الاماط

٥) الصلاة ٥) C om. ٦) يتطلسون الا الاغنياء واساط الناس ٥) e) والطرف post فيها الماء ويكثرون وضع الحجاب ٥) e) ويصيحون
في بلدان ٥) d) كان ٥) h) ولا ترى ٥) g) ويختارون C om. et habet f) والبز الحسن من ٥) f) القش. a. للنش B k) والعراف post واقتر et addit
القطي ومن السوس الخثر الذي لا نظير له ثياب لا عاتم لان سكب الكوفة
ويخرج خروجها sed om. deinde على عملها C add. n) وصور B m) احسن
٥) C h. l. insert: بالعسكر مناديل (sic) من القنب كثيرة: et habet deinde:
وبالأهواز قوطا.

سكت B g) وخر - حسنة omissis verbis وسكره C add. p)

والستور الجيدة وبالقرب حسنة وتستنبى تستر وقصب السوس و رطب نهر
تبرى في غاية الجودة *

ويقع عصبيات في الاهواز بين الروشيين و بين شبيعة وبين الفضليين و
سنة * حروب و بين اهل * اليكزن و بين اهل تستر والعسكر * و بين
اهل تستر والسوس عصبيات و من اجل تايوت * دانيال * عم وذلك انهم ذكروا
لنا ظهور قبر دانيال عم جعل في تايوت فكان يحمل الى المواضع
يستسقى به ثلثوا فتبعد التايوت مئة ثم عاد الى تستر فصبوا فيه ثلثوا
عشرة من المشايخ رهائن الى وقت رده فلما حصلوه شقوا له هذا النهر وبنوا
هذا الازج وغلوا عليه الماء وبقي اولئك الرهائن عندهم فمن ثم وقعت
بيننا هذه العصبيات ومن اجل هذا ذهب قدر مشايخنا الى اليوم *
ومن الاقليم في اللحم والسمك غير الاهواز اربعة ارطال ومن الخبز * مكي
ومن الاهواز بغدادى في كل شئ * ونقود م مثل المشرف الذهب بالدوانيق
كل دانق ثمان واربعون * تمونلا وفي الارزة * وكل الف درم وزنت باصفهان
ثانيهاه تنقص بتستر خمسة وعشرين * ثم التسترية تزيد على الاهوازية بستة
دراهم وكل مائة دينار وزنت بقزوین ثلثها تزيد بتستر خمسة * واربعة دوانيق
وكل مائة درم وزنت بخراسان ثلثها بخوزستان درهمين * وليس يعرفون
الغبراط * ومكاييلهم المكوك والكرك والمختوم والكف والقفيز فمكوك جنديسابور
ثلاثة امناه ونصف والكرك اربعة وثمانون ومختوم الاهواز صاعين * وهو ثلاثة
الف والقفيز سبعة امناه من اللبنة وكرم الف وثلثان وخمسون مائة حنطة

وخرها وحسى (ف وخيش 1). C addit: e) ونستنبى B b) وبالقرب B a)
omission. oeteria ad الاهواز ونهر تبرى رطب يختار على معقلى البصرة.
حروب وحروب بين f) الفضليين et mox الروشيين e) .بالاهواز C d)
و بين اهل اليكزن و بينا حروب: دانيال C post om.; B a) C om. g)
وسنجد C m) رطلين و رطل C f) .الجبين B b) C haec omnia C f)
B at C p) .ثلاثة B e) .ثلاثية C et In praced. ارزة يسمونها تمونلا C n)
C om. درهمان B r) .(واربع B quoque) واربعة دوانيق C q) .عشرون
صاعين C s) .وليس — الغبراط

ويكون الفاء من الشعر * وليس في التلخيص الاصح من لسانيهم وكثيراً ما يجوزون ثلثيتهم بالعربية ويقولون ان ابن كتاب وصلنا نحن وابن كاره قطعاً نحن واحسن ما تراءى يتكلمون بالفارسية حتى ينتقلون الى العربية واذا تكلموا باحد اللسانين ظننت انهم لا يحسنون الآخر وفي كلامهم ظنين وهذا في آخره واذا قالوا اسمع قالوا ببخشه ويسمون الكباده خيمال * ورعس اهل رام هرمز مبتطعاً وليس لهم صفاء ولهم لسان لا يفهم واخبرنا ابو الحسن مطهر بن محمد الرامقري قال حدثنا منصور بن محمد قال حدثنا اسحاق ابن احمد قال حدثنا محمد بن خالد بن ابراهيم قال حدثنا ابو عصبة قال حدثنا اسماعيل بن زياد قال حدثني مالك القطان عن خليل عن عمران * 10 الملقبوق عن ابى قريظة قال قال رسول الله صلعم ابغض الكلام الى الله الفارسية وكلام الشياطين الخريظة وكلام اهل النار البخاريّة * وكلام اهل الجنة العربية * * وخارج الاهواز ثلاثون الف الف درهم وكانت الفرس تلبسط * على جميع الاقليم خمسين الف الف درهم * *

واما المسالكه تاخذ من السوس الى قرقوب مرحلة ثم الى القليب مرحلة * 15 وتاخذ من السوس الى بصنّا بريدن ثم الى البندان * مثلها * وتاخذ من جندى سابور الى اللور مرحلة ثم الى الديرو مرحلتين ثم الى رايبان * مرحلة ثم الى كل بايكمان * ٢٠ فوسخا مغارة ثم الى * خرّج الى دلف مرحلة * وتاخذ من تستر الى * قرية الرمل مرحلة ثم الى بصنّا مرحلة * وتاخذ من العسكر

B ٢ d). قطع O. Deinde B كان. e). B sine copula. b). الف B et C. a). ودرس رام هرمز مبتطعاً B f). خيمال et الكباده O. يحسن O. ببخش O. B sine punctis. h). B om. i). عمر بن B. j). محمد B. g). مبتطعاً O. وتسمع بالاھواز علون (غلون. eod.) وعلان ما شبيت: O addit. d). البخاريه. m). دينار B. Vid. Jāqut I, fll, 17, Ibn Khordādbeh, ff, 18. n). vid. Jāqut et Ibn Khord. In O haec omnia desunt. o). O addit ذلك.

رلى كان O. B sine punctis. r). الذر O. g). البزار O.

كليكان O. يداكان. l. ماركان B.

f) B et C (antum quod coniectarā supplevi. قرنه sine

الى الحصن مرحلة ثم الى الحصن ايضا مرحلة ثم الى رام هرمز مرحلة* وتأخذ
 من العسكر الى تستر او الى الاهواز مرحلة مرحلة* وتأخذ من جنديسابور
 الى السوس او الى تستر مرحلة مرحلة ومن بَيْرُوت الى السوس او الى بيان
 مرحلة مرحلة* وتأخذ من الاهواز الى شَرَاب جريدنا ثم الى مندم مرحلة
 ثم الى قصبه الدورى مرحلة* وتأخذ من الاهواز الى سوق الاربعاء
 مرحلة ثم الى حصن مهديق مرحلة ثم الى قم العطيق مرحلة* ثم انت في
 دجلة السمرق* وتأخذ من حصن مهديق الى بيان* في سبخة على الظهر
 مرحلة* واعلم ان نهر الاهواز* ودجلة يفيضان الى بحر الصين بينهما هذه
 السبخة وكان الناس في القديم يذهبون في النهر الى البحر ثم يعبرون
 فيدخلون من البحر الى دجلة ثم الى الابله* وكانوا على خطر وفي تعب حتى¹⁰
 شق عصد الدولة نهرا عظيما من* نهر الاهواز الى نهر دجلة وطوله اربعة
 فراسخ والطريق اليه اليوم فيه* وتأخذ من الاهواز الى أجم مرحلة ثم الى
 آزر مرحلة ثم الى رام هرمز مرحلة* وتأخذ من الاهواز الى الدورى مرحلة
 ثم الى خان مرحلة ثم الى بصفا مرحلة ثم الى قرية الرمل مرحلة ثم الى
 قَرْوَب مرحلة* ولها طريقان آخران¹¹، وتأخذ من الاهواز الى نهر تيمري¹²
 مرحلة ثم الى نهر العباس¹³ مرحلة ثم الى الخَويْلة¹⁴ مرحلة ثم* تركب الماء

ومن جنديسابور الى السوس مرحلة ومن السوس الى بيروت مرحلة: *U habêt* a)
 ثم الى نهر نجا مرحلة ثم الى *U om.* e) بندم 12, *Supra p. f. 9.* b)
 في سبخة *U om.* دمار B e) الأبله مرحلة كلها في الماء
 ونهر بغداد يجران الى البحر بينهم (بينهما I.) اسبخة وكان الناس يذهبون —
U h) (الدجلة B) النهر الى دجلة *U* و) فيدخلون الدجلة الى البصرة
B male addit k) الى الدورى مرحلة ومن الدورى *U addit* i) والطريق
et hanc ob causam, ut videtur, Sprenger, p. 68 Itinerarium hoc falsum
declavit. Intelligitur nempe hic الدورى in provincia Ahwaz, vid. supra
p. f. 9 et f. 11, 20. U inde a tantum habet hoc Itinerarium: ثم من
 اخرى *U* اخرين *Sic pro* f) الدورى الى خان مرحلة
 للوريد B n) عباس *U* m)

الى الابنية مرحلة، وتأخذ من الامواز الى الاسقفية مرحلة ثم الى العجر
المعترف مرحلة ثم الى حصن مهدي مرحلة، وتأخذ من نهر العباس الى
عسكر الى جعفر مرحلة * ثم تعبر الى الابنية وهي طريق الدواب، وتأخذ
من رام هرمز الى سنبل مرحلتين ثم الى أرجان مرحلة، وتأخذ من رام هرمز
الى تيرم مرحلة ثم الى غرو مرحلة ثم الى البازير / يريدين ثم الى ايسنج
مرحلة ثم الى الدزو مرحلة ومن الدزو الى الدواب مرحلة ومن الرام الى
الزوط مرحلة، وتأخذ من رام هرمز الى نده؛ مرحلة ثم الى جسر جهنم
مرحلة *

اقليم فارس

10 هذا اقليم ترابه معادن وجباله مشاجر شوكه العتروت ومن اغنامه البازره
الموصوف، وعيونه الموميل، المعروف، واليه تنسب الثمانية ا اقليم به * نخل
واتنجز وزيتون وريبلس واقصاب وعكوب، وجوز وله: وخروب * وبه تعمل
الابرار والخزوز، والبسط الصليعة والبزوزه، والاكسية النعجية والستور وشباب
كتان تشاكل القصب وديبلج والنوع من الخلل * به المنازه المذكورة، والقصبان
15 المشهور، والمدن الطيبة كفسا وشعب بوان، وسابور ونونندجان، ودارابجر
لليلة الشان، ولا يخفى فصل سيراف وأرجان وباصطخر العجائب والبنيان *

(pro) في النهر addens الاسافيد C h). الى الابنية مرحلة في الدجلة C a
B et C e). بريم C sine punotia d). وتعبر C e). (للسن habet الجسر
Fortasse intelligitur oppidum quod p. f.v, 6. اليملى C، المازر P f). عرو
Intelligitur h. l. الدر in provincia Daurak. الدين B g). appellatur. بارنك
B h). البازره C h). Sic B. In C haec desunt. a). وتأخذ من C h)
infra in الثمار اقليم C، ينسب اقليم الممار B m). المعروف et عيونه C om.
C n). الثمانية اقليم pro الممار اقليم B etiam habet descriptione Shirazi
Deinde والخزوز C o). نخيل وزيتون واتنجز وخروب وريبلس وعكوب ويعمل به
C e). بوزان C r). المنازه C q). وخر C add. p). واكسية عجينة وستور
عجائب البنيان.

وقد جلت جُور على البلدان « بماورد واسلب، وشلعت سَابِرُ سَعْدًا بضراب،
وزالت « عليها بويتون واترنج واتصب « فهي اشجار وانمار وانبار « فارس ^٥
القليم جليل طيب كثير الفيرات، ومعدن التجارات « * قال لي يومًا ابو الحسن
الموملي كيف وجدت فارس، قلت وجدتُ اشبه الاقليم بالشام لانها تجمع
اضداد الثمار وبه جُور وسرود ومعتلات، وجبال مشجرة عامرة وعسل ^٦
وزيتون وبركات « ثم ارها بعد الشام الا بفارس، الا انه معدن التجار والفساد
كثير العقارب وحش اللسان ثقيل الضراب حار الاطراف بارد المرون ورسم ^٧
المجوس به ظاهرة واكثر الصيغ مقتطعا * عمر فارس بن طهموث ^٨ وهذا
شكله ومثاقه ^٩

وقد جعلنا فارس ^{١٠} ست كور وثلاث نواح فلها من قبل خوزستان
ارجان ثم ارضشير خرة ثم درابجور ثم شيراز * ثم سَابِرُ ثم اصطخر
والنواحي الرومان تميزه خسو فلما ارجان لها كورة جلييلة سهلية
جليلة ^{١١} بحرية كثيرة النخيل والتين والزيتون والدخل والفيرات يحكى « عن
عضد الدولة انه قل غرضي من العزق الاسم ومن ارجان الدخل، وارجان
كان ابن قزقيساو بن فارس غصب على ابية ^{١٢} ورحل من اقور فكورت له هذه
الكورة واصيب اليها بعض مدن ارضشير خرة ^{١٣} وغيرها وان قويت ^{١٤} مغارة من
جعل رام قزقيس من فارس فيحوز ان تكون من المصالحات وقد ردت الآن * الى

ودخلت يوما على: ^{١٠} U pro his. ^{١١} فارسا B. ^{١٢} فارس C. ^{١٣} وزيادات B. ^{١٤}
الى الحسن الموملي وجرى حديث فارس فقلت اريد الله الشيخ هو اشبه
الاقليم بالشام لانه يجمع اضداد الثمار والبرود والمصادر والمعتلات ثم جباله
الاقليم بالشام لانه يجمع اضداد الثمار والبرود والمصادر والمعتلات ثم جباله
العقاب C. ^{١٥} U sine
copula. ^{١٦} U sine
copula. ^{١٧} U sine
copula. ^{١٨} U sine
copula. ^{١٩} U sine
copula. ^{٢٠} U sine
copula. ^{٢١} U sine
copula. ^{٢٢} U sine
copula. ^{٢٣} U sine
copula. ^{٢٤} U sine
copula. ^{٢٥} U sine
copula. ^{٢٦} U sine
copula. ^{٢٧} U sine
copula. ^{٢٨} U sine
copula. ^{٢٩} U sine
copula. ^{٣٠} U sine
copula. ^{٣١} U sine
copula. ^{٣٢} U sine
copula. ^{٣٣} U sine
copula. ^{٣٤} U sine
copula. ^{٣٥} U sine
copula. ^{٣٦} U sine
copula. ^{٣٧} U sine
copula. ^{٣٨} U sine
copula. ^{٣٩} U sine
copula. ^{٤٠} U sine
copula. ^{٤١} U sine
copula. ^{٤٢} U sine
copula. ^{٤٣} U sine
copula. ^{٤٤} U sine
copula. ^{٤٥} U sine
copula. ^{٤٦} U sine
copula. ^{٤٧} U sine
copula. ^{٤٨} U sine
copula. ^{٤٩} U sine
copula. ^{٥٠} U sine
copula. ^{٥١} U sine
copula. ^{٥٢} U sine
copula. ^{٥٣} U sine
copula. ^{٥٤} U sine
copula. ^{٥٥} U sine
copula. ^{٥٦} U sine
copula. ^{٥٧} U sine
copula. ^{٥٨} U sine
copula. ^{٥٩} U sine
copula. ^{٦٠} U sine
copula. ^{٦١} U sine
copula. ^{٦٢} U sine
copula. ^{٦٣} U sine
copula. ^{٦٤} U sine
copula. ^{٦٥} U sine
copula. ^{٦٦} U sine
copula. ^{٦٧} U sine
copula. ^{٦٨} U sine
copula. ^{٦٩} U sine
copula. ^{٧٠} U sine
copula. ^{٧١} U sine
copula. ^{٧٢} U sine
copula. ^{٧٣} U sine
copula. ^{٧٤} U sine
copula. ^{٧٥} U sine
copula. ^{٧٦} U sine
copula. ^{٧٧} U sine
copula. ^{٧٨} U sine
copula. ^{٧٩} U sine
copula. ^{٨٠} U sine
copula. ^{٨١} U sine
copula. ^{٨٢} U sine
copula. ^{٨٣} U sine
copula. ^{٨٤} U sine
copula. ^{٨٥} U sine
copula. ^{٨٦} U sine
copula. ^{٨٧} U sine
copula. ^{٨٨} U sine
copula. ^{٨٩} U sine
copula. ^{٩٠} U sine
copula. ^{٩١} U sine
copula. ^{٩٢} U sine
copula. ^{٩٣} U sine
copula. ^{٩٤} U sine
copula. ^{٩٥} U sine
copula. ^{٩٦} U sine
copula. ^{٩٧} U sine
copula. ^{٩٨} U sine
copula. ^{٩٩} U sine
copula. ^{١٠٠} U sine
copula.

خُورِسْتَان، وقصبة أَرْجَان، على اسمها ومن مدنها نحو البحر قوستان^١، داربان
مَهْرَبَان، جَنْدَلَة سِينِيْز، وفي الجبال جُومَلَه هَنْدُوكُن^٢، وإما أَرْتَشِير خَرَه
فلها كورة قديمة رسمها نهرود بن كنعان ثم عمرها من بعده سيراف^٣ بن
فارس أكثرها متمدن على البحيرة شديدة لجر قليله الثمار قصبتها سيراف ومن
مدنها جُور مِينْدَه، تَلْبَنْد، التِيْمِيْكَاْن^٤، خَبَر^٥، خُورِسْتَان الْغَنْدِيْجَان
فُكْنَه، سَمِيْرَان رِيْزِيَاك فَجِيْرَم لَبِنْد، نُون سُرُو، رَس كِشْم^٦، وإما
نَرَابِيْجَر فلها كورة نفيسة^٧ عمرها نرارجد بن فارس وبها كن المص في القديم
وكان ينزلها الملوك كثيره المعادن جليله للصاقل طيبة الهواه قصبتها على
اسمها ومن مدنها طِيْسْتَان، الْكُرْدِيْجَان، كُورَم يَزْدَخَوَسْت التَشِكَاكَلَت رَم

١) قوستان، sed infra قوستان. ٢) الرجان. B h. l. إلى حالها قصبتها. ٣) B ut recepi. ٤) ماهربران، supra B ماهربران، ماهربران. ٥) ut B supra. ٦) كشم. ٧) جبر. Deinde C خورستان. ٨) In B litterae, in-
scribitur. Deinde B شمران ut quoque Jxqut I. l. ٩) نامد، O نامد. B supra نامد. Puto coniungendum esse nomen cum ut significetur Nabend
سور. sed in itineraio سورون. B et supra. ut سور. ١٠) Iterum locum memorat auctor in capite sequenti et quidem sub duabus formis
tamquam si due oppida essent (vid. Ist. ١٣٠ e). Deinde C ut
B supra راس كسم. Infra B كشم. Cf. Onseley, *Travels*, I, p. 162. ١١) C
سمرية. ١٢) B hic طيستان، supra طيستان. Vid. Jxqut II, ٥٦, 12, ubi hic
locus laudatur, et Ist. l. vi. In mappa B طيستان. ١٣) B et C الْكُرْدِيْجَان (B add. vocal.), supra B الْكُودِيْجَان. Vid. Ist. l. vi. Lectionem receptam com-
mendat forma كُرْدِيْجَان (الكرديمان) quam habent codd. Istakhrī C, M, O, F et L.

شهریار * كدروا اوجين * ليكه * ولها ناحية تيرين * مذنبا خبره المروجان *
 المادوان * وناحية خمنو مذنبا * روتنج رستانى رستان فرج تارم * ومن
 المدن ذات الرستاق للبليلة جريم * ابن احمد الاصبهات سنان * برك
 ازره * واما شيركز * فلها * تكن * في القديم كورا * وانما كانت مدينة *
 بناها شهرار بن فارس * الا ان المسلمين مقروهاه لما فتحو الاقليم * واستطابها *
 الملك فنزلوها وهي في الدواوين * الى اصطخر مصافة * غير انى قد اصبحت
 اليها مذنبا كثيرة وكورتها لان بها المصراعظم * والدولة لها والدواوين اليها
 وهي كثيرة الجبال معتدلة الهواه قصبتها * على اسمها * ومذنبا البيضا
 فسا المص * كول جور * كازين تشك تارين جم جوند *

ا) كدروا In *Of. Ist.* 1.12. Deinde C كدروا B شهرار O شهرار B
 itinerario B et C جندروا. ب) اوجين C اوجين B ا) B اند C om. Vid.
 Jaqut 1.1, ubi ceterae urbes inde a يندخواسن desunt. Quoque scribitur
 ومذنبا et وناحيتهما احييهما (sic) تيزين O تيزين B د) B ايج
 Ist. 1.8. ح) خبر B حصار C حصار. س) خبر B ا) B
 f) Secundum Ist. 1.8. B et C للمرجان (In mappa B مرمرحان C مرمرحان).
 Pro المادوان apud Ist. 1.8 male edidi المادوان secutus Jaqut. Vid. Ouseley,
Travels, II, p. 156 seq. و) والاخرى حسوا ومذنبا C روتنج B et C حسوا
 Pro hio ut supra حسوا in itinerario scribitur ut reospi apud
 Ist. 1.8. Nunc appellatur خسويه (Khosueh), Ouseley, *Travels*, II, p. 111,
 114, 134. A) B قرج بارم B جوم C جوم. k) B om.; C سبان et
 in mappa سبان B supra سبان. Secutus sum Ist. 1.7 et 137. Nomen sequens
 scribitur in *Djikhān-Nūma* 37. د) B ازره, sed supra ut C et Ist. 1.7.
 In mappa C ازره (B ازره). م) فلم يكن C ن) قريه C و) ماصرها C
 شيراز C ا) B مصافة الى اصطخر C ب) فارس. و) المسلمين. شيراز C
 f) Supra iam inter urbes provinciae Ardashir Khorra enumera-
 ta est. Deinde B et C جوند. ا) B جوند C جوند B supra جوند. In B sequitur
 ب, quod omisi, non improbable esse putans, id esse variam lectionem partis
 posterioris nominis جوند quod proprie جوند pronuntiatur (cf. Jaqut II, 137).

جَمِكَن ۛ كُرْدَه بَجْدَه قَزَار اَبَك ۛ ۛ واما سابور فلها كورة نزيهة قد
اجتمع في البستان الواحد منها اللؤلؤ والزيتون واللاتنج والفرنبوب والجز
والرز والتين والعنب والسدر وقصب السكر والبنفسج والياسمين وترى الانهار
جارية والشجر دائية والقرى ممتدة ۛ تمشي الفلاسج تحت ظل الاشجار مثل
سعد وعلى كل فرسخ خَباز وبقلل قريصة من الجبال اسم قصبتها شَهْرَسْتَان
ومن مدنها دريو ۛ كَارُون خَر ۛ التُّجَنْدَجَان كَارِيَان كُنْدَرَان ۛ تَوَز ۛ
الكراد جُنْدَه ۛ حَشْت ۛ ۛ واما اِصطخر فلها اوسع الكور كثيرة المدن
كبيرة الاسم عمرها اصطخر بن فارس ومن ۛ مدنها قَرَآة مَبِيدَه مَقِين الفهرج
البحرية ۛ فَارُوق سَرْوَسْتَان ۛ اُسْتَاخَان ۛ بَوَان كَمَان ۛ شَهْرِبَاف ۛ اُورْد

a) Nomen componendum videtur cum بحيرة جَمِكَن Ist. l. et ۱۲, non cum
urbe خنقار (ib. p. ۱۲). Jsqut II, ۱۷, 8 corrupte جَمِكَن. Vid. Ibn H. ۱۷۱.
Voe. sec. Ibn Bat. IV, 311. B h. l. جَمِكَن, C جَمِكَن. b) B h. l. كُرْدَه.
Infra codd. كُرْد. Male Jsqut II, ۷۵۸. كُرْد. c) B وِسَخْد, C وِسَخْد, B supra
دَحْه. Cf. Ist. l. ۱۳. d) B h. l. اَبَك. Vullers in voce اَبَك. Fortasse est
Jsquti آتِج. e) B ولا ترى الا انهارا C آتِج. f) B مَبِيدَه Jsqut III, ۹, 4 ubi hic
locus laudatur متصله الفلاسج Idem pro مَبِيدَه habet. g) B et C h. l. دِرَان.
Supra B دِرِين. h) B h. l. et in mappa خَر, C خَر ut B quoque supra et
infra habet. Vid. Ist. ۱۲ c. i) C h. l. كِيدَرَان ut infra B habet. Cf. Jsqut
III, ۵, 22. k) Codd. semper رَم. l) Plenius ملغان ut infra. B
مَبِيدَه C مَبِيدَه B ۛ ۛ جَشْت supra, جَشْت ۛ ۛ جَشْت m) جُنْدَه supra
Supra B مَبِيدَه. In mappa C مَبِيدَه Vid. Ist. l. ۱۰. Deinde B مَلِين supra
اساكخان C ۛ ۛ شَهْرِبَافو B ۛ ۛ فَارُوق C om. C om. مَلِين. p) B مَلِين C مَلِين.
Ist. l. ۱۳. اوسينجان. q) In C et in B supra debet كَمَان. Necessarium autem
erat hoc distinguere a celeberrimo بَوَان in provincia Sabur, quod rectis-
sime factum est additamento كَمَان, cf. Jsqut I, vol. ۳, 20. Moderno modo صافك
in hac provincia appellatur كَمَان ut distinguatur ab alio eiusdem
nominis loco. Vid. Ibn H. ۱۳, 8. r) شَهْرِبَافو C شَهْرِبَافو B ۛ ۛ شَهْرِبَافو.
Cf. Ist. l. ۲, 2, ubi male odidi شَهْرِبَاف. In mappa cod. Istakhri C دَلَك. S. ۲.
Pro ۛ quod sequitur vulgo اُرد scribunt.

كان يختارها على جميع البلدان التي عمرها خراسان وخوزستان وقم مات
 وقبر * والديرجان b مدينة رستاق يشهره متوسط رحبة * وبيزان * مدينة
 سنبل وكانت من خوزستان في القديم * وهنديوان * من نحو البحر ذات
 جانبين * الجامع والسوق * من قبل ارجان وبقيّة الدور وسوق السمك في
 الجانب * الآخر من نحو البحر * وداربان * لها سوق عامر ورستاق واسع *
 وسينيز * على نصف فوسج من البحر فوق مهربان * لها سوق طويل يدخل
 اليها خور تجري فيه المراكب والجامع * عن السوق ودار الامارة متقابل *
 كثيرة القصور * ومهربان على البحر والجامع على الشط * ولم مالا ضعيف
 وهي فرضة الكورة وخرانة m البصرة عامرة جيدة الاسواق * وجنابة * ايضا على
 10 خور اسواقها بارقة والجامع وسط البلد شربم * من آثار مالحة وبرك ومنها كان
 ابو سعيد * وابو طاهر القمطي *

سيراف في قصبة ارشبيرخه * وكان اهلها حين عازتها يفتلونها على البصرة
 لشدة عازتها وحسن دورها وطرف جامعها ولباقة اسواقها ويسار اهلها وبعد
 مهبتها وكنت حينئذ دهلير المين دون عمان ، وخرانة فارس وخراسان ، وعلى
 18 للجملة ما رايت في الاسلام اعجب من دورها ولا احسن قد بنيت من خشب
 الساج والآخر شاهقة تشتري الدار الواحدة * بغوف المائة الف درهم ثم انها
 خفت لما ولي الدليم واجلوا الى سواحل البحر وعروا قصبة عمان ثم جاءت
 زولتا سنة ٢١ او ٢٧ * فقلقلتها وحركتها * سبعة ايام حتى هرب * الناس الى
 البحر وتهمم * اكثر تلك الدور وتغطرت * وصارت آينة لمن تاملها وعبرة * لمن

a) امرها. b) Ex C. In B lacuna est. Fortasse idem est locus quem
 Ist. ١٢, 8 a f. appellat دارجان. c) رقيسم. d) Sic C. In B lacuna est.
 Mox C سمبل. e) Ex C; in B lacuna. f) السوق والجامع. g) البحرى. h) وسينيز. i. e. قوستان (vid. supra p. ٢٢٢, 1), unde probabile fit
 quaedam deesse. j) مهران, C hic et mox مهران. k) لكابل. l) C
 الساحل. m) وحنابة B. n) C add. بحرية. Of. Juqut II, ١٢٧, 8 et 4.
 o) B om. p) ارشبيرخه. q) وطرار. r) وشربم. s) بارقة. t) C om.
 u) C om. v) خولتها. w) وهدم. x) وتغطرت.

أَتَعَدُّ بِهَا * وَسَلَّطْتُمْ مَا الَّذِي صَنَعْتُمْ حَتَّى رَفَعَ اللَّهُ جَلَّتْ عَنْكُمْ قَالُوا كَثُرَ
فِينَا الزَّوَادُ * وَشَا فِينَا الرِّبَاةُ، قُلْتُ فَهَلْ اِصْتَبَرْتُمْ بِمَا أَرَى قَالُوا لَا
وَحَدَّثْتُ عَنْ نَسَائِمٍ بَشَى * قَبِيحٍ وَرَأَيْتُ أَهْلَ فَارَسٍ مَعَ كَثَرَةِ قَسَقَمِهِ يَضْرِبُونَ
بِهِمُ الْأَمْثَالَ وَأُخْبِرْتُ أَنَّهُمْ قَدْ اخَذُوا فِي الْعِبَارَةِ وَقَدْ بَدَلَتْ تَرْجِعُ إِلَى مَا كُنْتُ
وَقِي بَابُ جَهَنَّمَ مِنْ شِدَّةِ الْخَرِّ وَالْمَاءِ يَحْمِلُ الْبِهَاءُ ^١ مِنَ الْبُعْدِ وَلَمْ يَنْصَبْ صَغِيرَةً ^٢
عَذِيبَةً وَفُلُوكَهُمْ قَلِيلًا مَوْضِعَةً بَيْنَ الْجَلِيلِ وَالْبَحْرِ وَمَا حَوْلَهَا فَارُصٌ * فَغَرَّ
بِالْقُرْبِ مِنْهَا تَخِيلَاتٌ * وَزَيْتُونَةٌ عَلَى رَأْسِ الْجَدِّ مِنْ قَبْلِ كَرْمَانَ * عَلَى الْبَحْرِ
بِهَا قَلْعَةٌ مَا رَأَيْتُ أَحَبَّ مِنْهَا شَرِبَةً مِنْ كَبَرٍ ضَعِيفَةٍ * مَا كَانَ أَحْلَى مِنْهَا
فَعَلِمْتُ بَابَ خَاصِمَةِ الْأَمِيرَةِ كُلَّمَا نَصَبَ بَثْرَ تَحَوَّلُوا إِلَى آخَرٍ * وَتَجَرَّيْمٌ بِحَرِيَّةٍ
أَيْضًا بِهَا جَامِعَانِ قَدْ نَلَسَ * قَلْعَةٌ أَحَدُهُمَا فِي الصَّخْرِ وَعِنْدَهُ سَوَاقُ خَارِجٍ ^{١٠}
الْبَلَدِ شَرِبَةً مِنْ كَبَرٍ وَبَرَكٌ * تَمَلُّدٌ مِنَ الْمَطَرِ * وَكَرْكَمٌ عَمْرٍةٌ وَجَامِعٌ عَلَى رَابِعَةٍ
عَلَى رَأْسِ * السَّوْفِ يَصْعَدُ الْبَيْدَ * فِي نَدْرَجَةٍ خَشَبٍ * وَلَا يُرَاسَانُ * صَغِيرَةٌ إِلَّا أَنْ
رَسَتْهَا عَمْرٍةٌ وَبِهَا بَيْتٌ ثَلَاثٌ يَعْظُمُونَ وَيَحْمِلُونَ * ثَارَهُ إِلَى الْأَقْلَاسِ * وَرَأْسُ كَشِيمٍ *
صَغِيرَةٌ لَهَا سَوَاقٌ وَاسِعٌ جَامِعٌ فِيهِ يَصْعَدُ الْبَيْدَ بِدَرَجٍ * وَسُورَةٌ عَلَى رَأْسِ حَدِّ
كَرْمَانَ بِحَرِيَّةٍ صَغِيرَةٍ وَقَدْ بَدَلَتْ تَعَمَّرُ * لِأَنَّ حِمْلَاتِ عَمَانَ الْبَيْهَاءِ وَغَرَّ كَرْمَانَ تَرْفَعُ ^{١١}
مِنْهَا شَرِبَةً مِنْ مَاءٍ يُقَالُ مِنَ الْجَلِيلِ فَيَجْتَمِعُ فِي مَوْضِعٍ كَذَا أَنْتَقَطَ حِفْرُوا ذَلِكَ
لِوَضْعِ نَحْوِ خَمْسَةِ الرِّعَاقِ فَيَخْرُجُ عَلَيْهِمْ * مَا حَلَوْ

١) لما ؛ عليه In B expunctum sequitur apogr. meum, sec. collat. Belin habet
cum lectione الجا. ٢) فسادٌ ٣) In B expunctum sequitur apogr. meum, sec. collat. Belin habet
cum lectione الجا. ٤) فسادٌ ٥) In B expunctum sequitur apogr. meum, sec. collat. Belin habet
cum lectione الجا. ٦) فسادٌ ٧) In B expunctum sequitur apogr. meum, sec. collat. Belin habet
cum lectione الجا. ٨) فسادٌ ٩) In B expunctum sequitur apogr. meum, sec. collat. Belin habet
cum lectione الجا. ١٠) فسادٌ ١١) فسادٌ

تَرْتَجِدُ قَبْصَةَ نَفِيسَةٍ لَهَا مَدِينَةٌ حَصِينَةٌ ذَاتُ بَسَاتِينَ وَنَخِيلٍ وَثَلَجٍ
 * وَاصْدَادٍ عَدَّةٍ حَسَنَةِ الْأَسْوَقِ * مَعْتَدِلَةُ الْهَوَاءِ وَلَهُمْ آثَارٌ قَتْنِيٌّ فِي وَسْطِهَا
 قَبْصَةُ الْمَوِصِيَةِ وَتَلُّ فِيهِ مَسْجِدٌ لِلْإِمَامِ وَبَعْضُ الْأَسْوَقِ فِي الْمَدِينَةِ * وَبَلَدُهَا
 بِالرِّبْصِ وَهُوَ جَانِبٌ وَاحِدٌ وَسَوَى الْبَزْوَ شَبَّهَ خُلْنَ لَهُ بَابُانَ وَالْمَدِينَةُ أَرْبَعَةٌ
 * أَبْوَابُ دَوْرَهَا فَوْسَخٌ مَكْشَرٌ وَهِيَ قَبْصَةُ الْمَوِصِيَةِ بَابٌ حَدِيدٌ وَقَدْ وَكَّلَ رَجُلٌ
 بِحِفْظِهَا فَلَمَّا كَانَ شَهْرُ مَهْرَمَةٍ صَعِدَ الْعَامِلُ وَالْقَاضِي وَصَاحِبُ الْبَرِيدِ وَالْعَدُولُ
 وَأَخْضَبَتِ الْمَقَاتِيحُ وَقُدِّعَ الْبَابُ فَرَدَّ رَجُلٌ عَرَبِيًّا فَيَجْمَعُ مَا نَزَّ مِثْلُ
 السَّنَةِ وَلَا يَبْلُغُ رَطْلًا عَلَى مَا سَمِعْتُ مِنْ بَعْضِ الْعَدُولِ * ثَمَّ يَجْعَلُ فِي شَيْءٍ
 * وَيَخْتَمُ عَلَيْهِ وَيَبْعَثُ مَعَ عَدَّةٍ مِنَ الْمَشَاجِيعِ إِلَى شِيرَازٍ فَيَغْسِلُ الْمَوْضِعَ فَكُلُّ
 10 مَا تَرَى فِي أَيْدِي النَّاسِ لَقَمًا هُوَ مَعْمُورٌ بِذَلِكَ الْمَاءِ وَلَا يَوْجِدُ الْفَالِصَ إِلَّا فِي
 خُرَاسَانَ الْمُلُوكِ * وَتُرْجَى مَدِينَةٌ غَيْرُ كَبِيرَةٍ إِلَّا أَنْ يَهْجَا جَامِعًا وَحِمَامًا لَيْسَ
 لَهَا بِالْأَكْلِيمِ لَطِيفٌ وَفِي كَثِيرَةٍ لَظِيْرٌ وَسَطُ الْبَلَدِ قَلْعَةٌ عَلَى تَلٍّ وَالْمَاءُ مِنْ
 نَاحِيَةٍ * وَبَرَكَ فِي هَوْدَاهُ عَلَى فَرَسَتَيْنِ مِنَ الْجِبَلِ وَالْإِمَامِ عَلَى جَانِبِ السَّوْصِ
 حَسَنٌ نَظِيفٌ شَرِبَهُمْ مِنْ قَتْنِيٍّ * وَجَوْدِيٍّ ابْنُ أَحْمَدَ مِنَ الْأَمَهَاتِ سَعَدَ رَسَائِلُهَا
 15 عَشْرَةَ فَرَسَخٍ تَحْطُفُهُ الْجِبَالُ كُلُّهُ نَخِيلٌ وَبَسَاتِينَ شَرِبَهُمْ * مِنْ قَتْنِيٍّ وَنَهْرٍ صَغِيرٍ
 جَانِبَ السَّوْصِ وَبَيْنَ الْجَامِعِ وَالسَّوْصِ رَتْقٌ طَوِيلٌ وَهُوَ عَلَى نَشْرَةٍ حَسَنٍ يَصْعَدُ
 إِلَيْهِ بِخَمْسِ دَرَجَاتٍ وَسَطُهُ حَوْضٌ يَمَلَأُ مِنْ مَاءِ الْمَطَرِ يَخْرُجُ مِنْهُ فِي كُلِّ يَوْمٍ قَدْرُ
 الْحَاجَةِ طَرِيفٌ * وَرُسْتَقَى الرُّسْتَقَى صَغِيرَةٌ لَيْسَ لِسُوقِهَا ذَاكُ الْكَبَرِ إِلَّا أَنْ

- a) O semper. دارالبحر. b) O add. كثيرة. c) O om. d) Jāqut II, ٥٦, 18, ubi hic locus exstat. قلة. e) O add. في الرِّبْصِ. f) O add. من. g) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. h) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. i) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. j) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. k) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. l) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. m) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. n) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. o) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. p) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. q) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. r) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. s) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. t) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. u) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. v) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. w) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. x) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. y) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ. z) Jāqut II, ١٣٢, 13. تَحْطُفُهُ.

رستانها اربعا فراسخ في مثله كله بساتين وحمية واشجار شربهم من نهر
يدخل عليهم * وتارم على رأس حدّ كرمان جامعهم ناه عن السوق وشربهم
من شعبة نهر يدخل عليهم لها بساتين وخيل وبها عسل كثير *
وتجربهم كبيره الجمع الى جانب السوق شربهم من قنّى وستانهم عشرون
فرسخا في مثلهاء ولم ادخل بقيّة المدن * ولكن أخبرت الهن سريات طيبات
جلبات الرسم *

شبراز هو مصر الاقليم بليد؛ صيف حديث لسان وحش ورسم سخيف
لا رئيس معتمد ولا شارع فسيح ولا علم ادب عدولهم لوطه، وتجارم
فسقه، وسلاطينهم طله، من الصيف في الاسواق يردّون، واكثرهم يقولون
ما لا يفعلون، تجارم يدخلون الخانات بلا ميازير وتنطع رؤوسهم الرواشن ولا
تروى على مجوس عيارا، ولا لصاحب طيلسان مقدارا، ولقد رايت اهل
الطيلاس سكارى، ويلبسه المكثون والنصارى، وبه دور الزنا ظاهرة، ورسم
المجوس مستعجل، ولا تسمع القطب من صياح السؤل، وفي المقابر مجتمع
الفلسا، وفي اعياد الكفرة تزوس الاسواق، وضربت على الخوانيت الصرايب
الثقال، ومنع الخارج منه الا تجوز، وحبس الداخل والمجتاز، وضعب العيش
به، وضعب الفرج، * لم يذوقوا برد العدل ولا سلوا المنهاج، مزارعهم تسقى
بالدلا، والاعراب والتين فيالغلاه، وخبروا حسنا فلا تروى، * ولم من قصير
الرواشن في بلا، وسير بهيمتين في سوق واحد فلا، اهل طنز ومرا، الا انه
معتدل الهوا، طيب في الصيف وفي الشتاء، وما * خفيف اذا شربت ميا.
جروى، وحمية الآبار حلوا قريبا المستقى، اهل يسار وتجارة وتعطف على

a) B sine punctis. Descriptio urbis quam secundum nostrum dare pra se fert Jacqz III, 134, cum textu nostro tantum quoad argumentum convenit. e) C نسخ.

f) Qod. 26 vs. 226. g) مجوس عيارا. h) C بولسه. Deinde B المكثون، المكدن. i) C لا يسمع. j) C الكفار. k) C ثر. l) C om. Deinde habet B قبل الغلاه. m) C ut antea quoque B. n) C مزارعهم. o) B. p) C ولم. q) C om. r) Pro المستقى C habet جارية. s) C لا.

الْفَرَبَا، * لَمْ خَصَائِصَ وَصَلَّحَ وَعَقِلَ وَتَقَا، «مَعْرُوفٌ وَصَدِّقَتٌ وَبَنَاهَا، وَمَشَايِخَ وَوُجُوهَ وَتَنَاءَ، وَإِسْنَادَهُ» لَوْلَا لَكِنَّ الْمُسْتَعْلَى وَصَاحِبَ الْأَمَلَا، كَثِيرَ الصُّوْفِيَّةِ وَجَالِسَ الْفَرَا، وَلَهُمْ قَدَوَاتُ الْجَمْعِ خَتَمَاتٌ لَهَا نَمْرٌ وَبَنَاهَا، وَجَامِعٌ لَا نَظِيرَ لَهُ فِي الثَّمَانِيَّةِ أَفْطِيمَ لَهُ يَوْمَ الْجَمْعَةِ سَنَاءَ، بِسَاطِينَ عَلَى عَمَلِ الْمَسْجِدِ الْأَصْصَى،^٥ وَبِهِ دَارُ أَمَارَةِ الْبَيْهَا الْمُنْتَهَى، وَلَهُمْ كَشْبِسْتَانُ نَيْسَابُورِ بَيْتُهُ قَرَى، نَظْفِيَّةُ الْأَطْعَمَةِ وَالْهَرَاتِسُ لَا الشَّوْرَا، قَدْ اشْتَهَرَ بِالْكَسِيَّةِ وَالْبُرُودِ وَدَارُ الْمَرْضَى، وَلِهَا ثَمَانِيَّةُ دُرُوبٍ، بَابُ اصْطَاخَرِ دَرْبِ تَسْتَرْفٍ دَرْبِ بَدَايَسْتَلَدِ دَرْبِ غَسْنَانِ دَرْبِ سَلَمِ دَرْبِ كُوكَرَا دَرْبِ مُنْدَرِ دَرْبِ مَهَنْدَرِ وَفِي نَحْوِ دَمَشَقَ فِي الرَّقْمَةِ وَصِيْفُ الدُّيُورِ لِأَرْبَعٍ مِنْ بِنَاءِ الثَّمَلَةِ بِالنَّجَارَةِ وَشَبِهُ نَخَارًا فِي الْبِلَادَةِ الْجَامِعِ فِي^{١٥} الْأَوَّلَى وَجَانِبِ مَدَنِي الْأَرْزَاقِ وَالْبَيْهَارِسْتَانِ بَعِيدَ مَدَنِهِ لَهُ وَقَفٌ جَلِيلٌ وَبِهِ آلَاتٌ حَسَنَةٌ وَأَطْيَبَةٌ حَذَائِقُ وَبِاصْفَهَانَ آخِرُ أَعْمَارِهِ مِنْهُ وَبَابُ اصْطَاخَرِ يَشْبِهُ أَبْوَابَ مَدَنِي بَنَاءً وَلَهُ مِيَاهُ تَجْرِي غَيْرَ نَظْفِيَّةٍ، فَلَا تَكْرِمُ بِالْخَفِيَّةِ، أَحْسَنُ مَوْضِعٍ مِنْهُ بَابُ اصْطَاخَرِ وَبَابُ الْجَامِعِ وَآخِرُ مِيَاهِهِمُ الثَّلَاثَةُ الَّتِي تَجْرِي مِنْ جَوْيَمٍ وَتَدْخُلُ دَارَ عَصَدِ الدُّوَلَةِ وَابْعَدَ الْجِبَالِ الْبَيْهَا عَلَى فَرْسِجٍ وَأَقْرَبَ لَطَبِ الْبَيْهَا^{١٥} هَلِي مَرَحَلَةً وَكَانَ عَصَدُ الدُّوَلَةِ قَدْ أَصْلَفَ الْبَيْهَا مَحَلَّةً كَبِيرَةً فَسَبِيحَةٌ بِأَسْوَأِ حَسَنَةٍ وَقَدْ تَعَطَّلَتْ * وَكَثُرَ فُلَاخُسَرُو فُلَاخُسَرُو هُوَ عَصَدُ الدُّوَلَةِ وَقَدْ

Altora e) دخلت B d) كَشْبِسْتَانِ B e) الممار B f) وإِسْنَادُ B g) B ut recepi. Cf. *Djihan manus in B* أبواب f) سَبِيحَاتُ C h) كولان C. Idem a Jaqut IV, ١٣١, 12 appellari videtur. *Djihan. N.* مَهَنْدَر. Pro مَهَنْدَر. *Djihan. N.* مَهَنْدَر. *Castellum de quo nomen habet, hodie appellatur مَهَنْدَر. Onseley, Travels, II, p. 29 seq. (= مَهَنْدَر = مَهَنْدَر). h) Pro his inde a لَمْ C habet: وَبِهِ مَشَايِخَ وَصَلَّحَ وَخَصَائِصَ وَحَلَمَاءَ وَتَصَوَّفَ وَرُسُومَ حَسَنَةً وَجَامِعَ سَرَى عِلْمٍ بِمَجَالِسِ الْعُلَمَاءِ وَالْفَرَا وَالْجَمْعَاتِ كُلِّ يَوْمٍ وَبِهِ دَارُ عَصَدِ الدُّوَلَةِ لَا تَرَى لِلْمَلِكِ مِثْلَهَا يَجْتَمِعُ فِيهَا الرُّطَبُ وَالْخُلُجُ بِبَنِيَانِهِمْ تَجَارَةً عَلَى عَمَلِ فَلَسْطِينَ وَالْجَامِعِ فِي الْأَسْوَأِ بِسَاطِينَ مَدُونَةٍ وَقَنَاظِرَ مَعْقُونَةٍ وَيَشْبِهُ جَوَامِعَ الشُّلَمِ وَبِهِ بَيْهَارِسْتَانِ مِثْلَ الَّذِي بِاصْفَهَانَ فِيهِ الْأَلَاتُ وَالْأَطْيَبَةُ وَالْقَدَامُ وَالْجَبَالِيَّتُ لَرِارِ مِثْلَهَا فِي بِلَدِ الْعَصْرِ ثَمَانِيَّةُ دُرُوبٍ*

خطه على نصف فرسخ من شيراز مدينة * وشق اليها نهراً كبيراً اجراه من مرحلة انفق عليه الاموال العظيمة وهو الذي يجري في سفلى دارة وجعل الى جنبها بستاناً * سعتنه نحو فرسخه ونقل اليها الصوائف وصنع الخبز والديباج وكل بركانه يجعل اليوم بها ألا ترى الى اسمها عليه مكتوب واتخذ بها القواد^f دوراً حسنة وعقارات جليظة وجعل لها عيداً في كل سنة⁶ يجتمع فيه للفقير والهو والآل قد خفت بعد موتة * واشرفت على الخراب وبطل سوقها * وقسا^g ليس في الاقليم انزه ولا اطيب * ولا اجود اهلاً ولا احسن فواكه^m منها لها مدينة كبيرة فيها سوق كله من خشب * للجامع فيه وهو من آجر اكبر من جامع شيراز له صحنان * على عمل جامع مدينة السلام بينهما سقاية^p وقيل في طبيها وخيراتها ما شئت وبها خشب¹⁰

درب اصطخر درب سببف (sio) درب بنداستانه درب غسان درب سلم درب كوان درب مندر درب مهندر الفسخ موضع به باب اصطخر يشبه ابواب منها بمكة واحسن موضع لهم عند الجامع واخف مياهم قناة جريم تدخل دار عصد الدولة وابعد الجبال منها على فرسخ واقرب للطلب منهم على مرحلة وقد كان عصد الدولة شرع في ان يزيد فيها فعمر محلتين عظيمتين بسواتها والان قد تعطلت والبلد اليوم مثل بخارا

تشبه سرخس واسعة: *U pro his* b) اختط *Jsqut IV, ٢٠١, 11* a) يجري وسطها نهر ساقه من الجبال من مرحلة وانفق عليه اموالاً لا تحصى طوله فرسخ وامر القواد *U* c) الذي - دارة *Jsqut om. verba* وينا بها جامعاً وصنع *Jsqut* ب. كان *B* e) الاكسية *d* حتى بناها فيه الدور والعقارات حسنة. *et om. قوارات Jsqut corrupte* f) البركانات وكتب اسمها على طرزها. *Jsqut* للفسق *Jsqut* انفسوك *Mox B* فيه يجتمعون *U* h) *U* hao om. *g* وبطلت رسموها *Jsqut om. Deinde Jsqut habet* k) خربت *Jsqut* l) *at plus semel in hoc codice* *et de hoc festo nonnulla addit.* m) *ولا احسن فواكهها ولا اجود قوما* *U* n) *ولا احسن فواكهها ولا اجود قوما* *U* o) *Verba in quibus* *U* om. *in B et C colloca sunt post* آجر. *U* omnia om. *U* وشتت واربع *Hine ad* شليقة *U* p) *U* om.

سَرُوْ مثل ما ببلد الروم * وَنَسَا بِسْمُوْهَا الْبَيْضَةَ نَظِيْفًا طَرِيْفًا طَيِّبَةً عَلَى
الوجه الآخر بها جامع حسن ومشهد يقصد * وَتَشَتْ بُلَارِيْنَ مَدِيْنَةً لَا
رِسْتاقَ لَهَا وَلَا بَسَاتِيْنَ وَلَا نَهْرَ * وَلَا آتِيْنَ شَرِبَهُ مِنْ مِيَاهٍ ضَعِيْفَةٍ * وَبَنَاجَةٍ
كَبِيْرَةٍ وَسَطَ الْجِبَالِ بِنَاوِلٍ حَجَارَةٍ وَالْجَامِعُ فِي السَّرَفِ سَعْدَةٌ وَرِسْتاقُهَا مَرِحْلَتَانِ
يَقَعُ بِهَا ثَلَاثُ * وَفَرَزَارٌ صَغِيْرَةٌ لَهَا رِسْتاقٌ وَاسِعٌ شَرِبَهُ مِنْ قَنَى طَاعِرَةٍ *
وَكُلُّ عَمْرَةٍ لِلْجَامِعِ فِي الْبُرْزَانِ * وَالْقَصَائِيْنَ وَالْبَارِيْنَ وَمِنْ الْوُجُوْهِ الْآخَرَةِ مِيْدَانُ
شَرِبَهُ مِنْ نَهْرَةٍ * وَجُورٌ مَدِيْنَةٌ طَيِّبَةٌ نَزِيْهَةٌ حَسَنَةٌ رَحِيْلَةٌ طَرِيْفَةٌ مَعْدَنُ
الرُّوْدِ وَالْقَصَائِمُ الطَّيْفَةُ بِهَا مَنَارَةٌ كَمَكَةٌ * اَنْيَفَةٌ مَعَ ذَلِكَ فِيْهَا بَلَدَةٌ
حَصِيْنَةٌ وَسَطُهَا قَلْعَةٌ عَلِيْفَةٌ طَرِيْفَةٌ * رِسْتاقُهَا * نَحْرُ مِنْ * مَرِحْلَتَا خَفِيْفَةٌ
10 وَيُصَالُهَا * كَدَلًا بِهَا لَيْفَةٌ شَرِبَهُ مِنْ نَهْرٍ وَقَنَى لَمْ نَظِيْفَةٌ فِيْ أَحَدِ الْمَنَارِ
وَالْمَنَارِلِ الْاَلْيَفَةُ * مَعَ ذَلِكَ بِالْخَلْقَيْنِ بَرُورَاهُ مَعْرُوفَةٌ وَكَانَ اسْمُهَا بِالْفَارَسِيَّةِ
كُور * يُوَافِقُ اسْمَ الْكَبِيْرَةِ فَكَانَ إِذَا خَرَجَ إِلَيْهَا عَصَدُ الدُّوْلَةِ قِيْلَ مَلِكٌ بِكُورٍ
وَذَلِكَ يَعْنِي * قَدْ نَعِبَ الْمَلِكُ إِلَى الْكَبِيْرِ فَكَرِهَ ذَلِكَ فَاتَّخَذَ اسْمَهَا إِلَى أَحْسَنِ
مَا يَكُوْنُ وَسَمَّاها بِبُرُورَازَاك * يَعْنِي فِيْ أَمِّ دَوْلَةٍ *
15 شَهْرَسْتَانِ فِيْ قَصْبَةِ سَلِيْمٍ وَقَدْ كَانَتْ عَمْرَةٌ أَهْلًا طَيِّبَةً وَالْيَوْمَ كَدَّ اخْتَلَتْ

a) B نَسَا. Supra iam dixit Moqaddas esse nomen proprium urbis postea
dietsae, et hinc Jaqut IV, viii, 6. Cf. Ibn Hauq. Mv. b) O om.
c) O et رِسْتاقَ وَلَكِنْ لَا بِهَا بَسَاتِيْنَ Deinde Jaqut II, cvi, 11: مَدِيْنَةٌ
كُلُّ الْبَشَارِي وَكَانَ فِيْهَا قَلْعَةٌ. Illo porro addit: رِسْتاقُهَا. d) Jaqut om.
فيها جامع ولها O f) مرحلتين O om. et habet mox رِسْتاقُهَا. للمهلَبِ بِالْأَزْرَقِ
وَلِيْ جَنْبِ شَبَةِ O i) والجَامِعِ O h) وَكَوْرُ Deinde B في الْبَلَدِ O g)
اَنْيَفَةٌ B habet اَنْيَفَةٌ طَرِيْفَةٌ وَلَهَا O d) وَيَعْمَلُ بِهَا مَارِدٌ فَاِيْقَبَ O k)
لَهُمْ مَوَاقِفُ جَلِيْلَةٌ اَرْيَقًا بِهَا O pro his: n) O om. m) عَجِيْبَةٌ O
p) O om. Cf. ad B sine punctis. O وَاَعْدَلًا r) ذَاكَ O g) الشَّرِيْفَةُ O p)
h. l. Jaqut XII, 144, 17 seqq. q) تَقْسِيْمَةٌ O u) تَقَالُوْا بِالْفَارَسِيَّةِ O f)
و) O om.; ut vulgo scribitur. Jaqut بِبُرُورَازَاكَ دَسَمَاها O z) وَقَلْبِ O w)
Vid. quoque III, 118, 16. Jaqut اَتَمَّ دَوْلَتَهُ

وخرّب اطرافها إلّا أنها كثيرة القيرات ومعدن القصايس والاصدناد * بلد الانزنج
 الحسن والانهان * والقصب والزيتون والعنب اسعارة رخيصة * البان كثيرة
 وبلدة نزيهة وبساتين * وعيون غريبة ومساجد محفوفة وحمامات طيبة وخانات
 عدّة وزهد ومعرفة وخلق وفواكه متصانّة قد لعبقت بهساتينها بربائع
 الياسمين، واجتمع بها الرطب والتين * ووجد بها الخروب الغريب وبناروم *
 حجر وجص والجامع خارج البلد وسطه الياسمين حسن لطيف لها أربعة
 ابواب باب قزوين باب مهر باب بهرام باب شهر وعليها خندق والنهر دائر
 على * القصبة كلها يغير على جسر، وعلى طرف البلد قلعة تسمى ننبلا
 قدّامها مسجد وفي وسطها آخر به * حجر اسود مغروش وسطه محراب يرون
 أنّ النبي صلّى عليه * وقمّ مسجد لغير عم * بقرب القلعة حبس
 جاهلي حيطانته بالورم وهي * موضوعة في لصف جبل لها شعبان كلاهما
 بساتين ولشجاره وجرى وخارج البلد قنطرة عظيمة * كانت ولت كون بها
 منقطعة ولهم سوق يسوّنه العتيق * قد اختلّ وخرّب وخفّ البلد وقلّ
 أهلها وانعبت كازرون بولتها ومع ذلك ملوّم ثقيل، وكلّ مسفر عليل،
 * وليس بها علم جليل * * وكثير مدينة صغيرة بها سوق جيد وصنّاع
 كتمان كثير * * وكازرون مصرية كبيرة هي نعياط الانجم؛ وذلك أنّ ثياب
 الكتان التي على عمل القصب وشبه الشطرنج وان كانت * من عطب * تُعمل

- a) Jsqut III, ٢٢٧, 17. ويجتمع بها الاترج. b) Jsqut واسعار. c) Jsqut
 tantum بساتين كثيرة. d) بلد O بلدة Pro. e) متصادد B. f) لعبقت B.
 g) أربعة ابوابها C. h) حسن. i) et في C. j) C om. k) فيها O. l) ننبلا
 C. m) Deinde Jsqut l.l. 20. ننبلا C. n) نذب لا. o) يزعمون Jsqut، ونذكروا
 Jsqut om. بالورم. p) وقرب O haec om. et legit. q) جاهلي C. r) وهو C.
 s) Jsqut haec paullo aliter habet. t) O. u) وثق طيبة لا ان pro his.
 v) مدينة C om. w) كتان addit: كازرون C. x) نعياط الصغيرة Jsqut IV, ٢٢٥, 16 ut B.
 y) من عطب Jsqut، حطب C. z) حطبًا Jsqut، حطب C.

بها وتبلغ فيها * ألا ما يعمل به بتور ثم هي كلها قصور وبساتين وأخيل
ممتدة عن يمين وشمال وبها سمسرة كبار * سوق كبير جاد وغيورات وثمار
وعارات وأشجار ومعظم الدور والجمع على تل يصعد اليه والاسواق وسوق التجار
التجار تحت وقد بنى عضد الدولة داراً جمع فيها السمسرة دخلها على
السلطان كل يوم عشرة آلاف درهم والسمسرة في البلد قصور حمينة حسنة
وهذا الرستاق تشابه رستاق سجستان كله مزارع وحصون متصلة وأخيل
وليس بها نهر * مذكاة آله قنق وأكر * وخرو مذكرة على رأس جبل
كثيرة الذخيل والذهب تحت البلد معدن التمر والناطف * والثوبندجان
مدينة نزهة لها نكر وسان، قد زالت قصور ابن طائب، عيان والجمع
10! واليه والبستان، وعشرون عينا تنبع في كل مكان، واسواق كبيرة مسرة
حسان، وأغراب وأرطاب وأرنج، ومان وعلى فرسخين منها * شعب بوان،
* وعلى منزل مدينة تمدج بسمان * وهي في سهلة قريبة من الجبال ورايتهم
قد زادوا في الجمع من قدام * ألا لأن إمامهم جاهل والقضاة اثنان، فهذا
ما عرفناه من جديدة بوندجان، ثم لا ينظرون مع ذلك في عواقب الزمان * *

- حارّ O، حاتّ B. e) O add. العاصرة. b) O. (الآراء). a) الإماء تعجل B. e)
d) Jsqut. e) مذكاة آله Q. f) O pro his omnibus
وسوق حارّ وقصور حمينة وقد بنى بها عضد الدولة داراً عظيمة باربعة
أبواب داخلها دار أخرى فيها يبلغ هذه الثياب دخلها في كل يوم عشرة آلاف
درهم ومعظم الدور والجمع على تل يصعد اليه والاسواق وسوق التجار
(sic) التجار تحت وفي هذا الرستاق مزارع الكثبان وليس لهم نهر إنما هي أبار وقنق قليلة
g) B et O. وخر. h) B sine articulo. i) Videtur esse nomen huius
palatii. Abu Talib autem est Abu Talib Zaid ibn Alr an-Nubandedjani, Ibn
al-Athir VIII, 174 et 175. Infra pons Abu Talibi his memoratur. h) B om.
i) O. وتور. m) O. ومنها على فرسخين. n) Nempe سمسرة. s. شهرستان. O habet:
Verbum حديد. B. o) B om. O habet بالجمع. e) O. والمدنية المدعوة بسمان
No-men لبوندجان in نو memoratur a Jsqut in v. g) O pro his omnibus:
غير أنهم لا ينظرون

جليلة الرسم^١ اليها كانت الديولوين في الاصل غير انتهيا حاجبة في هذا العصر خفيفة الاهل * صغيرة الوضع شبهتها بمكة لان لها شعبين ويتصل بها جبلان للجمع^٢ في الاسواق على عمل * جوامع الشلم بلسطين مدونة على راس كل اسطوانة بقرة لذكروا^٣ انه كان في القديم بيت ناز * والاسواق مختلفة به من ثلاث جوارب^٤ وفي وسط البلد شعب وان وعلى باب و خراسان قنطرة عجيبة * وبستان حسن ومن ثم يقبل النهر^٥ بناوكم طين ولهم مشرع * الى النهر وحيض في البلدة وليس الله في لعل^٦ البلد * بواسع ولوكم غير صحيح لانه يجرى على مزارع الارز كثيرة للجب والرمم والقيص^٧ الا ان فيهم حقاق^٨ وقنطرة مدينة^٩ صغيرة فيها للجمع * وحوانيت يسيرة ودور قليلة ومعظم الاسواق والعارة بالريص ولهم نهر كبير يتخلله والمدينة باب واحد وقد احدث بالجميع البساتين لاسنة بها تفاح جيد وزيتون وسائر الفواكه الا ان ماعهم قليل ويقال ان نساءهم يقتلن^{١٠} انا ازهرت لشجار القبيراء^{١١} كما تغتم السنقر^{١٢} وجماه كبيرة لها سوق عسر * للجمع بقرب^{١٣} على السوي بلان

يكون (nio) مثل C pro his. d) جاحب. C. واليها C om. et habet a) جامع شيراز على راس اساطين القلعة C. و للجمع C. بيت المقدس انها كانت Deinde B habet. ناز (nio) من حجارة لسكر

درب C. (ثلاث B). C om. f)

و الى البلد C. وعند درب شيراز رصيف من حجارة سود C pro his. h) واسع وهم قوم فيهم حنف وهي كثيرة الرمم C pro his. حيض قليل يقتلن. Vid. Jaquet IV, 101, 22 (ubi 1. B يقتلن. f) والارز الجيد والحبوب C. القنطرة Jaquet. m) القبيراء B. n) et تغتم et Qaswin II, 101. O pro his وعدة حوانيت ودور يسيرة بباب واحد والاسواق والدور في الريص ولهم habet: نهر كبير يتخلل الريص والبساتين ملتصقة بجميع البلد حسنة التفاح كثيرة الزيتون الا ان ماعهم قليل (يعتدل eod.) ويرمون نساءهم بقبائح (تبيع eod.) وفي قرية عبد الرحمن Secundum Isakhri مدينة عبد الرحمن وزير ملك خراسان out. ابله B. e) وجما B.

و للجمع بقرب السوي C p)

شربهم من قنّى طاهرة * على وجه الأرض * * * * * ده لُشترن صغيرة قريبة
 ولها جامع * بد منزلة طويلة في سوي صغير والنهر تحت البلد وحولها
 بساتين حسنة * * * * * وتوّلن واسعة المستقى وسط الجبال يشقها نهر وهي
 جابلن بلاء بساتين * وتركيشان / صغيرة سعة وستقها نحو مرحلة شربهم
 من نهر * وكوردة عسرة معدن الحجاز والثمار جبلية شربهم من نهر * *
 وبهرجلوك لها رستاق واسع شربهم من قنار * * * * * وتكمن على جادة اصفهان عسرة
 كثيرة الفواكه * * * * * وستستان * الجامع وسط البلد جبلية وتقيم طاهرة * *
 ومناحه صغيرة وفي * * * * * قن جيک فيهم رفق بالغربة وحلف في كتابة المصاحف *
 وكذا على طرف المغارة * شديدة القيد قليلة الفواكه * * * * * وخزنة لها رستاق
 واسع وقم رخص وبها قلعة شربهم من قنّى وتحتها نهر * * * * * وترقوة محسنة 10
 مشتبكة العارة كثيرة الاقل وجامع جيد * * * * * وقفا بقرب هراة رخيصة الاسعار *
 وكوردة مثل هراة * * * * * ونرتب مدن هذا الاقليم * * * * * وترتفع اخصب هذه
 المدن ورخصها اسعاراً * * * * * واكثرها لشجاراً على جادة المغارة * * * * * ويرى في
 سهلها لها رستاق يسالى من * * * * * الازار وهي حصينة كثيرة القصور * * * * * ورند فيها
 حصن عظيم ولها رخص طر يسكنها لمر وتعد في مدن اصفهان * * * * * والروندان 15

a) C om. Deinde B (ده لُشترن supra) ده لُشترن C, دما ستزل B. Locum non differre videtur a قرية الجمال, uti in mappa et in itineraio appellatur statio inter (سلوك) et الروندان. b) C om. et habet الصغير. c) في السوي الصغير. d) C om. et habet الصغير. e) C om. et habet الصغير. f) بها C. g) C add. في. h) C om. حاصلن ولشجار كثيرة. i) B om. وكوردة B. j) C om. جبلية. k) قنّى طاهرة والجامع وسط البلد C. l) مدينة الستاق C Deinde C, وخزنة B. m) راق حذق في كتابة. n) واسع رخص. o) B et C. p) وترقوة B. q) C om. Vult non secundum ordinem enumeravimus. r) Sic solet scribere pro سمرق. Male Jacqut II, 4 hunc locum confudit cum جرمق in deserto Khorasani. s) C om. Deinde habet طريق pro جادة. t) B et C. u) Vid. Ist. I, 12. v) C. w) Haec ex C addidi, apud quem legitur وند et اوند.

كانت من لواحي كملان وكان لها ثلاث مدائن * أناس أن كان * أناس لما
 أناس فقد بقيت على رأس لآذ * ومدينتها بكرمانه ليستدل حدود الاقليتين
 وتستوى الترخوم وقد اعتدل هذا الاقليم وترتفع بهذه الناحية من هذا
 الجانب * وبالصهان من الجانب الآخر وبقيت أكثر كورة * اصطخر بينهما
 * وعلى قمبة الرونان / حصن منيع بشماله * ابواب باب أناس باب بيروى *
 باب حور مردواذ * باب نشرين * باب مهنان باب شيراز باب كينخر *
 والقلن باب ماغينا * ورايت مسدونا * وبها جامع لطيف حسن * يصعد اليه
 بدرج مبسوط بالعصى وكل مساجد على كثيرة الاساكلا * والمعزلة وحمامان
 وسخة وهي معدن الفصاريين والاكلا حولها بستين حسنة ومقابر على *
 ١٥ بباب عجيبه والبان كثيرة ولقى عنة منها ما يدخل المدينة ثم عين
 يستشفى بها وعلى السور شرف وليس لها ركن وهي خفيفة الادل وقد
 احاط بها الرمال *

a) O et Jnqut II, 12, 13 مدن.

b) B Deinde B ابر. وادكان O, وادكان B.

c) O om. seqq. ad ومدينتها الكران Jnqut corrupte وفي اليوم من كمران O.

d) O الوجه. e) Jnqut كور.

f) لها ثمانية O g) وقمبة الرونان عليها O.

h) B sine punctis. i) B حور مردواذ O, حور مردواذ.

k) B ماغينا a. ماغينا B m) كينخر B n) دستر O, نشرين B.

o) O om. p) Jnqut على O q) قد سد O.

رنية للثلاث حسنة البساتين وخيصة الاسعار وما رايت: O pro his habet
 بيلدان الانجم احسن من مقابرهم ولم عنة من القنى وعلى حصنها شرف
 يمدون (يمدن 1) وليس لها ركن وقد خف اهلها واحاطت الرمال بها كور (sic)
 البنى Pro مثل ساوا يجعل بها ثياب كثير على عمل البنى غير جيد
 ood. cum الممن in marg. على الممن

جمل شؤون هذا الاقليم

اعلم ان بغارس صرّونة لا يثمر فيها الاشجار * من شدة البرد ولا ينحش فيها الزرع مثل * الارز والرون والرفقان واطراف امطخره وجروم لا يمكن النوم فيها بالنهار من شدة الحر مثل سيراك * ورجان وما بينهما وبيع الاعتدال بين الخمين * وما فيها من البلد مثل شيراز ومدنها واطراف * سابر والثلج موجود في جميعه يحمل من القرب والبعد الغالب عليه الجبال اكثرها مشجرة والزرعيه قليله وفيه خفة وده * مناره حسنة ولاح منيعه وعجائب كثيره وخصائص غريبه ومعادن جليله وفواكه لذيله للمجوس به اكثر من اليهود وده نصارى * قليل * وبه مجتمون قليل بلذا اكثر عسراً من كازرون والمغاليجه بشيراز كثير * * والعمل فيه على مذهب اهل الحديث واخواب الى حنيفه رحمه كثير والداويديه دروس ومجالس وشعبه ويتكلمون القصاص والاعمال وكان عضد الدولة يعتقد اكثر الفقهاء من الثلاثه مذهب معتزله والشيعة بسواحله كثير * ومن رسومهم اذا صليت العصر كل يوم جلس العلماء للعلوم الى المغرب وكذلك بعد الغداة الى صغى وابام الجمع يجتمعون في غير موضع وطلبت شيراز بجامعها والصفويه به كثير ويكبر في جوامعهم بعد الجمعة يلتفت على المنبر بالصلاة على النبي صلعم ويؤمن بين يديه جميعاً بلا تطريب ولا يشهد الا عدل وبلبس

الى آتت بهذا الاقليم نحو (حكا) ١. من حوئين ودخلته كرتين: Hic O seqq. inserit: ودخلت جروم وسرود ومعتدلاته وتذرت ما ذكره ابراهيم بن محمد الفارسي فيه وشيرة وسألت عنه اهل القبة به ولا يمكنني ان استقصي وصفه وآتي على om. منها ما O add. b. شونه مخالف ان يطول الكتاب غير ان الخ الارز والزرور B habet. الارز وما يدخل في ذلك السلق O. ينحس O. وسواحل البصر والرجان ومنها دون ذلك في البرد والحر O. والرهان O. منها O add. f. والغالب O. وهو كورة شيراز وبعض مدن O. وما للمجانيم في O. n. والنصاري O. m. والمجوس O. f. منارل نوبهة مدقة والمغولجين O. e.

العرلم حباب السود ويكشفون الصف ويكفرون التطلس ويستلون العاتم
 وليس لاهل الطيلسة بشيراز مقدار قما هو لاهجاب الدوايع وكما يرفع
 بالشرى العلماء هاهنا ترفع الكتبة والشوكتين دكاكين على حده ٥ وبنيلق
 اذا ألفت للبحار حسن وإذا كثروا في عملها وحش وجلست يوماً الى بعض
 البنائين لعي بشيراز وصاحبه ينقشون بمعاول وحشة وإذا حجارتم على قنات
 اللبن فاذا اعتدلت قنروها ر خطوا خطاً قطعوا بالعمل فربما انكسرت
 البلاطة فاذا اعتدلت انصوها على حدها فقلت لهم لو اقتنضت مسفنة
 ورعتم الاتجار واحكيك ثم بناء فلسطين وطارحتهم مسائل في البناء فقال
 في الاستاذ انت مصري قلت لا بل فلسطيني قال سمعت لى عندكم يحرم
 الاحجار كما يحرم الخشب قلت اجل قال احجاركم ليعة ولصنعكم لطافة
 ورايت لهم اربلاً عجيباً وخفاة واتقنا لى لها بسائر الاقليم مثل راس
 السكره وجسر دخيذه ولى طالب عملت في هذا العصر يعجز عن مثلها كل
 بناء بالشام والقرو وأكثر جوامعهم بلسطين، والبيت الداخل من الخلم لا
 يمكن فيه للكث من القتر وسمعت بعض غلمان والدى رحة يقول تبغفس
 1٥ ابو القزح الشيرازي في الخلم الذى بناه بابواب الاسباط لانه ادخل النار
 تحت بعض البيت الداخل وليس كما قال ولكنه رأى رسوم الشام في هذا
 الباب تخالف رسوم فارس فجعل بعض البيت على رسوم اقلية وبقية على
 رسوم الشام، وكل ما يلبسون الميازور وربما حستهم النساء ولا يطرح
 القصة الا في موضع واحد واخذون ثياب سدا ويمشى الرجال قدام الجنادة
 20 والنسوان خلف وخزستان يشمون من الناحيتين ويقيرون الزمر والطبل في
 المواتيم وفي المقابر ولا يعرف في اقليم الانجم الخروج الى المقابر لختم القزآن
 وأما يجلسون للتعزية في المساجد ثلاثة أيام ويكثرون فحمة ليس الشمشكات
 والنعال ويلين في القلوب لى شى فيه يوصية ويصان التواضع في مرتين

٢٢) B sine punctis. ٢٣) B sine punctis. ٢٤) B sine punctis. ٢٥) B sine punctis. ٢٦) B sine punctis. ٢٧) B sine punctis. ٢٨) B sine punctis. ٢٩) B sine punctis. ٣٠) B sine punctis.

ويَقْتَمُونَ فِيهِمَا الصَّبِيَّانِ وَيَعْتَدُونَ مَعَ الْمَجُوسِ فِي النِّبُورِ وَالْمُهْرَجَانِ وَدُورِ
الزَّيْنِ بِشِيرَازٍ طَاهِرَةً بِقِبَالَتِهِ ۖ وَمَعْدَنُكُمْ ۖ عَلَى شَهْرَةِ الْفَرَسِ أُولَٰهَا قُرُوبَيْنِ ۖ مَا
أُرْدَبَهَشْتُ خُرْدًا تَبْرَمُهُ مَرْدَا ۖ شَهْرِي مِهْرَ آبَانَ أَدْرَ تَقَى بَهْمَنِ
أَسْفَنْدَارْمُذ ۖ وَلِكُلِّ يَوْمٍ مِنَ الشَّهْرِ اسْمٌ عَلَيْهَا تَارِيخَاتُ الدَّوَابِّ مِثْلَ إِثْمِ
الْجَمْعِ بِسَاتِرِ الْأَقْلِيمِ أُولَٰهَا قُرْمَزُ بَهْمَنِ أُرْدَبَهَشْتُ ۖ شَهْرِي أَسْفَنْدَارْمُذُ خُرْدَا ۖ

فِيهِ هَذِهِ مَذَاهِبُ مِنَ: *habet* وَالْعَلَّ فِيهِ *a* *pro his omnibus inde* ١) حَنِيفِيْنَ (حَنِيفِيَّيْنِ) ٢) وَشُعَوِيَّيْنِ وَدَاوِدِيَّيْنِ وَمَعْتَزِلَةً وَحَنَابِلَةً وَشَبْعَةَ وَلَا تَرَى
الدَّوَابِّ فِيهِ أَكْثَرَ مِنْهُ بِه يَقْتَدُونَ لِلْكُومَاتِ وَلَمْ يَجَالِسْ وَرُوسَ (دَبْرُوسَ) ٣) وَفَتَاوَى إِلَّا أَنْ الْغَالِبَ وَالْمُسْتَعْمِلَ أَهْلَ الْحَدِيثِ وَالْأَقْلَامِ فَرَادَى وَكَثُرَ الشَّيْعَةُ
بِالْجَانِ وَلَيْسَ لَمْ قَرَأَ: بِخَتَارُونَهَا وَلَا لِلْمَذْكُورِينَ بِهِ صَبِيَتْ لِرَ الصَّوْفِيَّةِ جَلْبَةَ
بَشِيرَازٍ ٤) وَبِهِ رِسُومٌ حَسَنَةٌ وَتَبْيِيحَةٌ وَثَاكُ أَنْهُ إِلَى صَعَا كَبِيرٍ فِي الْجَامِعِ بِشِيرَازٍ
حَلْفًا حَلْفًا إِمَّا فَتَاهُ وَإِمَّا نَكَرَ وَإِمَّا قَرَأَ وَيَوْمَ عَرَفَةَ يَحْضُرُونَ الصَّلَاةَ مَشَاةً
الشَّرِيفَ مِنْهُمُ وَالْوَضِيعَ ثَاذَا صَلُّوا الْعَصْرَ تَفَرَّقُوا وَقَدْ اعْتَبَلُوا مَا بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ
بِالْقُرْآنِ وَالصَّلَاةِ وَالذِّكْرِ وَلَا يَطْرُقُونَ إِذَا كَانَ الْمُنْبَرُ وَيَكْتَبُونَ بَعْدَ صَلَاةِ الْجُمُعَةِ مِثْلَ
الشَّامِ وَلَمْ فِي الْجَامِعِ بَعْدَ الْعَصْرِ وَبَعْدَ الْمَغْرِبِ كَمَا نَكُرْنَا مِنَ الْمَجَالِسِ ٥)
وَكَثُرَ بِنَائُهُ حِجَارًا وَلَا نَعْمُونَ (يَعْيَبُونَ) ٦) كَشَفَ الصُّوفِ وَلَيْسَ الْأَسْوَدُ مِنْهُ
وَيُظَلِّلُونَ ثَلَاثَةَ جَمَاعٍ شِيرَازٍ مِثْلَ الْبَصْرَةِ وَمِصْرَ ۖ وَإِمَّا التَّبْيِيحَةَ فَرِسُومُ الْمَجُوسِ
فِيهِمْ ثَلَاثَةٌ وَدُورِ (وَدُونَ) *cod.* الزَّيْنِ بِشِيرَازٍ طَاهِرَةً تَتَقَبَّلُ *(cod. sine punctis)*
وَتَقْصِدُ كَالْحِكْمَاتِ وَالْحِجَاءِ وَالْقَدْرِ الْكَتْمَةِ وَأَصْحَابِ الدَّرَارِيحِ ۖ يَسْلُونَ الْمَيْتَ سَلًّا
وَيَمْشُونَ بِجَمْعِهِمْ قُدَّامَ الْجَنَائِزِ إِلَّا النِّسَاءَ وَيَقْلِبُونَ الرُّوسَ وَالطُّبْلَ فِي الْمَقَابِرِ
وَالْمَاتَمِ مِثْلَ خُرُوسْتَانِ وَيَدْخُلُونَ الْحِكْمَاتِ بِلَا مِيَّازٍ وَحَرَسَ حُشَامَاتِهِمُ النِّسَاءُ
مِثْلَ أَصْفَهَانَ وَرَايَتِ الْمَكْتَبَيْنِ (الْمَكْدِيَّيْنِ) *cod.* بَيْنَ الصَّفُوفِ وَلِلْمَارَّةِ خَلْفَ
الْحَمِيرِ عَلِيمٌ الطَّيَالِسَةُ وَفِي لِبَاسِ الْعَاثِكِ وَالْحَكَّامِ وَالرَّسَاتَلَى وَعَدَدُهُمُ الْخِ

١) شُرُورَيْنِ ٢) بَشِيرَازٍ ٣)

أُرْدَبَهَشْتُ مَا خُرْدَالَمَ ٤) أُرْدَبَهَشْتُ B

٥) سَعِيرُ مِهْرٍ إِلَى أُنْدَرَى مِهْرٍ B ٦) مَا *sine* تَبْرٍ B

٧) أَسْفَنْدَارْمُذُ *hac legi* *Jaoua*. ٨) أُرْدَبَهَشْتُ B

مَرْتَدًا * نَبَاتَاتُ الْكُرْ أَكْبَرُ * خَوْرٌ مَاءٌ تَبْرِ جَوْشٌ تَبْيِيرُهُ مِهْرٌ سَرُوشٌ
رَشَن قَوْدِيْن * بَهْرَام رَأْم بَاد * *

* وَأَمَّا التَّنَجَّارَاتُ فَيَرْتَفِعُ مِنْ أَرْجَانِ الدَّجَسِ / الْغَائِثُ وَالْمَابُونِ الْبَيْدِ وَالتَّيْنِ
وَالزَّيْتِ وَالْفُوطِ وَثِيَابِ الْكَنْدُكِيَّةِ وَالْبَرْبَهَارِ * وَمِنْ مَهْرَبَانِ الْأَسْمَاكِ وَالتَّمُورِ وَالْقَرَبِ *
* الْحَبِيَّاءِ * وَمِنْ سَبِيلِيَّو * ثِيَابٌ تَشَاكُلُ الْقَصَبِ * رُبَّمَا حُمِلَ الْيَوْمُ الْكَتَّانُ مِنْ مِصْرَ
وَكَثُرَ مَا يَعْمَلُ الْيَوْمَ مِنَ الذَّيْءِ يَزْرَعُ عِنْدَهُ * وَمِنْ سَبِيلِ الْفُوطِ وَاللُّوْلُو
وَأَزْرُ الْكَتَّانِ * وَالْمُوَزَيْنِ وَالْبَرْبَهَارِ * وَمِنْ دَرَقَاتِ الْجَزْرِ كُلِّ شَيْءٍ نَفِيسٍ مِنْ * الْحَبَابِ
الْمَرْتَفِعَةِ وَالْوَسَطِ وَالْدُونِ * مَا يَشَاكُلُ الطُّبُسْتَانِيَّ * وَحُمْرُ تَشْبِيهِ الْعِبَادَانِيَّ
وَالْبَسَطِ الْحَبِيدَةِ * وَسُتْرٌ سَوْزَنٌ جَرْدٌ وَالْبُزْرِ الْكَثِيرِ وَالتَّمْرِ * وَالْدُوشَابِ وَالزُّبَيْفِ
10 الطُّبَيْبِ * وَمِنْ فُرَجِ الثَّيَابِ وَالْبَسَطِ * وَالسُّتُورِ وَالدَّجَسِ الْحَبِيدِ وَالْبُزْرِ
وَالْكَتَّانِ * وَمِنْ تَارَمِ * الدُّوشَابِ وَالتَّمُورِ * وَالْقَرَبِ وَالسُّطَاقِمِ * وَالْدَلَاءِ لِلْحَسَنِ
وَالْمُرَادِ الْكَبِيرَةِ * وَمِنْ جَهْرَمِ الْبَسَطِ وَالسُّتُورِ وَالتَّمْلُطِ الْمُحْكَمَةِ * وَمِنْ شِيرَارِ
* الْكَسْبَةِ الْبُرْكَاتِ لَا مَوْضِعَ لَهَا غَيْرُهُ * وَالْمَنْبَرَاتِ الَّتِي لَا شَبَهَ لَهَا فِي الْكَدِّ مَعَ
رَقَّةً وَحَسَنَ وَالْأَبْرَادِ الْحَبِيَّاءِ وَيَجْعَلُ بِهِ خَرْ وَدِيْبَاغٍ وَقَصَبٍ * وَحِلِّ * وَمِنْ فُسَا *
16 ثِيَابِ الْفَرْ * تَحْمِلُ إِلَى الْآفَاقِ وَكَسْبَةِ حَسَنِ رَقَّةً * وَالْمَطِطِ وَبَسَطِ الْفُوطِ
وَالْمَنْبَرَاتِ * تَشَاكُلُ الْأَصْفَهَانِيَّةِ * وَالْوَشَى وَالسُّتُورِ * الْمُخْمَلَةِ وَالْفُرُوشِ * الرَّفِيعَةِ
وَالسُّتُورِ * الْأَبْرَسِيَّةِ وَالْعُصْفَرِ * وَالْمُوَالِدِ وَالْفَرَكَاهَاتِ * وَمَنْدِيلِ الشَّرَابِيَّةِ * وَغَيْرِ

a) Haeo d) فُرُوزْمَنْ e) جُورْمَاءُ تَمْرٌ حَوْسِي دَنْمَهْرُ B b) دِمَانْدَارِ أَبَارِ B
omnia in O desunt. In B ut vides octo nomina dierum ultimorum deside-
rantur, sed lacuna non est indicata. c) وَبَدَتْ تَجَارَاتُ يَرْتَفِعُ o) d) وَالدُّوشَابِ f)
وَالْمُخْمَلِ l. وَالْمَحْمَلِ O pro his omnibus a) سَبِيلِيْن B et O h) وَالْقَرَبِ O g)
الْبَرِّ (الْبُرِّ) l. الْكَثِيرِ O pro his k) وَارَزُ كَتَّانِ B. Deinde B m) O om. z) O om.
n) O om. p) (وَالْبُزْرِ pro الْبُرِّ B). وَالسُّتُورِ وَالْبُزْرِ وَالتَّمُورِ O c) الطُّبْرُ O
Mox B o) om. et habet r) الْقَرَبِ O om. s) اَلْبَرَجِ Marg.

a) الْجَيْدَةُ f) O tantum وَاخْرُ وَدِيْبَاغٍ O g) التَّانُومُ O

b) وَفَيْسَا. c) O tantum d) الْكَسْبَةُ e) O tantum

f) الْفَهْمُ الَّتِي تَلِيكُ بِاللُّوْلُو Marg. g) وَالْفَرَكَاهَاتِ B

ذلك * ويجعل سائبره عشرة ادهان دهن بنفسج وطينوسفر ونرجس وكاربه
وسوسن ورتيق ونوسين ورتنجوش وبادرنكه وارتنج وفواكه كثيرة * وجوز
وزيت وارتنج وقصب سكر والمصاف تحمل الادهان الى البعد والفواكه الى
المصره * ومن كازون ثياب القصبه وكذلك من ترو * ورتيزه وتلك النواحي
ونتيقي ^١ ومناديل مختلعه تحمل الى الكلى القلعيه وبيلها وبين الشطوطيه ^٢ بين
عظيم * ومن جور وكول المارد الذي لا نظير له وثياب كثيره * ومن
اصطخر الارز والماكولات * ومن الرودان ثياب تشاكل البتي وديم * اجود من
الاطرابلس والقرب والشمشكات * ولا نظير * بشيراز للاجاص العري والبركانات
والنيرات * وديشاب ارچان * وبها شجر مثل اشوك العنزروت نوره وكذلك
بنواحي سابر وبها ^٣ فاختات جهاد ومن دراجد ملح الطبرزد ^٤ والنقطي ^٥
* وجميع الالوان وفي نهره سهك لا عظم له وفي جبال نيريه عنزروت ايضا
ومنها الشنبلة وحجر المغنيسيا وبنواحي شيراز رجان ورقه مثل ورق السوسن
داخله يشبه النرجس وخيار له مثل شوك اللقدرد وينبت بها زعفران
وارزن وبغسا تبين حسن سرو عجيب وسفرجل لادره * وبه معادن المرمي
بدراجد وارجان ايضا * موضع آخر * وبتيز معادن حديد وطن ابيض ^٦
يكتب به الصبيان الواحد وطن اسود للختم بين شيراز وسابر حلتيت
كثيره ^٧

وديد B e). الكتان C d). C om. e). وبادرنكه C h). ومن سابر C a).
C f). C sine panotis. B g). محمله et mox وديقي B f).
ه.احسان B m). لاجاص العري بشيراز C d). الشمشكات B h). بشابه
تيز B e). مولود، جور وكول واكسيه شيراز ملح الطبرزد C n).
ومن جبال C r). وبتيز B Deinde C g). C om. p) B sine panotis.
تيزين (نيريز ١). ونواحي سابر وارجان العنزروت وهي شوك ينسط على الارض
يشبه الدرمت زهره وعنزروت (العنزروت ١). وبتيزين (ونيريز ١). معادن حديد
وطن ابيض يكتب الصبيان به الواحد ويبيضون به دورم وحلتيت كثير وينبت
بمعدلات الاليم زعفران وبغسا اشجار سرو عجيبة ويوجد بتيزين (نيريز ١).
السنبله وحجر المغنيسه (a) ومن جبال ورتق واج جهاد

وبعد مجئ بظروف أرجان نر تشتعل بالليل وتدخل بالنهار يخرج من
 *آبل في جبال فساد ماء يلبس من جبل من مثل صرع تحت حفرة يجتمع
 فيها ينفع من * قد يلبس من الريح * وقم مياه اذا شرب منها الانسان عشاء
 كما يعتى الدواء * ولم يلبس من ماء ظهر بدنية داء حمل الى ذلك
 * الوضع فتطوف في الارض طوفة ثم تنام على الارض وتضع بطنها عليها / ثانيا
 ان * تموت او تستريح في الوقت * على فرسخ من اصطخر ملعب سليمان *
 يصعد اليه في مدرجة حسنة من حجارة * ثم اساطين * سون وتماثيل ومخاريب
 ولجيب على عمل ملاعب الشام * تحت عين ماء قلوا من شرب منها خرج
 مدية بلانيا لخم مدية اربعين يوما * وبين الاساطين حمام ومسجد سليمان *
 10 اذا جلس الانسان في هذا الملعب كانت الصياع والمزارع بين يديه مد
 البصر * قد سكر * عند الدولة النهر الذي بين شيراز واصطخر يحاط
 عظيم جعل * اساسه بالرماس * فتبخر الماء * خلفه وارتفع * فجعل عليه من
 النجنيين عشية دواليب على ما ذكرنا * من خوزستان * وتحت كل * دولا
 رحا فهو اليوم من عجائب فارس وبني قم مدينة جري الماء في قننى فاسقى
 15 ثلاثمائة قرية وفي هذا * الرستاق تغلح بعضه حلو وبعضه حامض * بسابور
 خاتم من حاجر اسود متوشح بأوار مكتوب على عضده بالفارسية قائم وسط
 الطريق وسطه تسعة اشبار وطوله ثمانية واربعة على فرسخ من النوندجان *
 صورة سابور على باب كهف عليه تلج تحت ثلاثة اوراق خضر طول * مشط

a) et deinde om. B b) (فسا ut solet) جبال بفسا c) وفيه d)

تبراً e) عليه f) om. g) منس من الريح h) من C d) مو. عجبية واهمال هيلة ومخاريب وتماثيل ولجيب C i) سليمان C h) او تموت
 ملاط C n) Of. p. 44. a. m) من C in textu l) منها C k)
 لعمرة رحا ولتج من كل: C pro his p) خوزستان C o) اساساته الرصاص
 جانب طافت تخر منها الماء بحدته على اسفل القواعين (النواعير) فيبديها
 وفيها بما يدور بيوت تمتلئ من الماء ثم تقلبه اذا دارت على قننى تجرى الى
 ثلاثمائة قرية وبني على هذا للموضع مدينة حسنة بها حمامات طيبة وجامع
 حول C r) سابور C q) حسن بهذا

رجله ثلاثا عشر شبراً ومن راسه الى قدميه احد عشر ذراعاً خلفه ماء
واقف لا مد له ولا منفذة وتم ربح يخرج شديدة، وعلى نصف فرسخ
من باب شهر، حوض ينبع منه ماء ثم يلتقي *انهاراً ماء صلب كالزلال
يسمى سروشير، بقربها عبد الرحمان *شبه بشر أيوب بليبا، *بساوور جبل
قد منحور فيه كل ملك ووزيران يعرف للعاجم، ببورجان كهف يقطر من سقفه
ماء ان دخل رجل ثم يخرج الا بما يكفى لرجل وان كانوا ألفاً فبما
يكفيهم، بحور بركة *على باب البلد، وتم قدر نحاس عظيمة، يخرج من
فيده اعلى تلك اللادر ماء عظيم، بماءك ا بئر لا يقف له على قعر يغور
منه ماء يدير رخاً ويسقى تلك القرية، بالغندجان نهر بين جبلين
يخرج منه دخان لا يمكن احداً ان يقربه وان اجتاز به طائر سقط فيه 10
فاحترق، في بحر سيراف موضع عبرنا *به فاحذر بعض الملاحين غاصوا في
البحر ومعهم قرب ثم خرجوا وقد ملئوها ماء عذباً فسكنتم فقلوا عين يخرج
في قعر البحر، على نصف فرسخ من كازرون قبلة قالوا في وسط الدنيا،
*بنواحي اصطخر تلال زغوا انها رمان نار ابراهيم عم وبه قناطر عجينة
مكدلة وجاهلية 15
*ومياه غزيرة وبه انهار عذبة فلما نهر طاب فله يخرج من جبال

a) *Porta Sabur* (Idem نزل et شبر habet). b) *جوى*. c) *سباوور*. d) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* e) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* f) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* g) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* h) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* i) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* j) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* k) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* l) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* m) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* n) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* o) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* p) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* q) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* r) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* s) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* t) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* u) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* v) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* w) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* x) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* y) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.* z) *est urbs Sabur a. Shahrastan, p. ٢٣٣, 7.*

رأسها فرسم فيها حياض ماء وإمير راتب وبلغا وبها خزانة من الملوك
وأموال جاهليّة. وبشيرا ز قلعة بناء عسك الدولة انفق عليها أموالاً جمّة
وحفر فيها بئراً في الجبل إلى اسفلها، وبئسا وكثّة وقبيرة الآس وداراجرد
وجنبد وأرجان وزيربان وبعض وسط البحر وذكر إبراهيم بن محمد الفارسي
أنها تبلغ خمسة آلاف قلعة * وزمومة خمسة أكبرها زم أحمد بن صالح
يعرف بالديوان ثم زم شهریار * يعرف بزم الباريجان وم الذين في ناحية
اصفهان من هذا القسم * نقلنا من هذا الزم ثم زم أحمد بن الحسن ويعرف
بزم الكاريجان وهو زم اردشير خوره *

* ووضع فارس أنها مقسومة على خط من لندن أرجان إلى النوبندجان إلى
كارزون إلى خُره ثم على حدود السيف إلى كَارَزين حتى يمتد على السوم فما 10
كان يلقى للجنوب فجروم وما كان نحو الشمال فصور فيقطع في الجروم أرجان
ونوبندجان وسيليز وتوج * وخُره ونايس * وموز وكارزين ونشت البوسقان *
وكير وكيزرين وأبزر * وسيربان وخمابنجان والخرمف m وكران وسيراف ونجمر

فيها كثير ملوك فارس من: a) U pro his omnibus: b) وحيد U، وحيد B a)
عهد الجاهليّة صعبة حصينة فيها برك ماء ولا يغارتها أمير يحكم قلعة بناها
عسك الدولة بشيرا ز على قلعة (قلعة ood) جبل وحفر فيها بئراً شقّ الجبل إلى
أن بلغ الماء وانفق عليها الأموال وقلعة كثرة والبيضاء وفسا وداراجرد وحنبد
(وجنبد 1) وأرجان وذكر إبراهيم الفارسي خمس مائة قلعة وثلاثة وثلاثين
c) Cf. Ist. ١٨٢. وأما اليوم فخمسة Deinde habet (وثلثون ood). حياً من الأكراد
B e) السوران. بالريوان، بالزيربان B d) B et Ibn Khord. fvk. B
haec om. inde a ثلاث. Supplevi ex Ist. ١١, 1. Deinde B وتعزف f) Pro his
ثم رم الناريجان ورم جعفرية ثم رم اردشير O tantum habet: يعرف بزم B
Regiones at fere المرم B g) desunt in utroque Cod. زم جيلوبه
omnes eodd. Vid. Ibn H. ٢١٣٤. Mox B جروم sine a. Cf. Ist. ١٣٩. h) Conlec-
tura scripsi coll. Ist. 1.1. 8. B ونجمر B i) ونداب B Deinde pro
ووز وكارزين B habet (والمستقلان B k) وهوركان B
F habet Male apud Ist. ١٩, 4 et وسيعان I. Deinde الموققان. B
Ibn H. edidi و. Vid. Tādī al-arūs in v. m) B وولج B Deinde وكران.

وحصن ابن عمارة ما في الصغائر، وينال في المردود اصطخر والبيصا * ومائين
 وابرج * وكلم فيروز وكند * وكلاسر سروسير والاسينجان وأرد * والرون * وصرام
 وبازنج وسردن والخرملة واليعة والتبريز، والمسكك والابيج * والاصبهات
 * ويوم درهنا ويزن وطرخيشان والجرجقان * وإقليد والخياف وتبرق * وما
 جوي مجافين، ويقع الاعتدال ما بين ذلك وفي كورة دراجد وشيراز ونسا
 وما يدخل في هذا الصلح مندا إلى جور ونواحيها * * والمصار ماء أرجان *
 رنق * وكذلك ماء دراجد وأبل شيراز ثقيلة والغالب على الجرم فساد الهواء
 وتغييره الألوان ثم اصحها سيراف وأرجان، وجنابة وسيليز * وأعدلهما * ما
 بين اللذين * ويدشت بارين عين يستشفى بها من العسل وماء * تصبى
 10 سابورج ثليل *

* وهو بلد التجور قرأت في كتاب خزائن عمدة الدولة أهل فارس انزع
 الناس بطاعة السلطان واصبرم على الظلم وانكسر خراجا وانكسر نفوسا وفيه
 أهل فارس لم يعرفوا عدلا قط * فان قل قتل أوليس قد مدحهم النبي
 صلعم حيث يقول لو ان الايمان بالشرها لتعلق به رجال من أهل فارس * قبل
 له خراسان فارس كلنا عند العرب شيئا واحدا ومنى اخرجت عالما قط
 المذكور في الآقف وكما قد اخرجت خراسان مثل ابن المبارك وابن راقون
 ونظائرهما في الفقه والديت والى اليوم لا تخلو من ائمة اجلا وفارس خالية

سروسير Illad. وكنان وسروشير والاسينجان وأرد B. a) B sine punctis. b) B. سرستان، quod h. l. recepi apud Ist. et Ibn H.; codices utramque
 formam exhibent, vid. Ist. 1.3. h, ubi addatur lectio O سرسرين et سرلوسين
 وصرار وبارنج وسند B. c) سوف سمر et سروسين L. سروسير et سروشير F
 وبروم ووهنا ويزن وطرخيشان B. f) ولانج B. e) والتبريز B. d) ولجرب
 B. g) Haec omnia inde a وضع فارس in O deunt. Pro B. الجرجقان
 Quod inter haec regiones enumerat Darabadjird gravis est error. A) O
 وما الرجان f) B sine copula. h) ويغير O، ويغير B. i) B sine copula.
 يتداهي O. e) وسط الاقليم O. m) وسينين B et O. n) ر. ازجان O.
 Of. Jaqut III, 1.3. v, 2. e) اتجع B. r) لوز O، لوز B. g) اصطخر O. p)

من هذا الضرب ولا ترى لهم تصنيفاً يعتمد عليه ولا رسماً في العلم يرجع
إليه أولاً ترى ان ابا خالد قال فارس ثلاثة آلاف فرسخ وأنما هذا الاقليم
مائة وعشرون في مثلها فعلمت انه اراد خراسان وما حولها هـ والولايات
فيه للديلمة أول من غلب عليه على بن نبويه * ولم يعقب قنبي عضد
الدولة وملك من بعده وهو ابن اخيه وبنو بشيراز داراً له في شرق ولا
غرب مثلها ما دخلها طقي إلا اقتتن بها ولا عارف إلا استدل بها على لغة
الجنة وطبيها غرق فيها الانهيار ونصب عليها القباب واحاط بالبيساتين
والاشجار وحفر فيها للياض وجمع فيها المرافق والعدد وسعدت رئيس
الفرشين يقول فيها ثلاثمائة وستون حجراً وداراً كان مجلسه كل يوم واحدة
الى الجول وفي سفلى وعلو وخرانة الكتب حاجرة على حدة عليها وكبل وخازن 10
ومشرف من عدول البلد ولم يبال كتب صنفت الى وقتها من انواع العلوم
كلها الا وحملته فيها وفي ارج طويلاً في صفته كبيرة فيه خزان من كل وجه
وقد الصل الى جميع حيطان الازج والخرائن بيوتها طويلاً كاملة في عرض ثلاثة
الاربع من الخشب المؤرق * عليها ابواب تنحدر من فوق والدخائر منقوشة
على الرفوف لكل نوع بيوت وفهرستات فيها اسمى الكتب لا يدخلها الا 15
وجيد وطفه في هذه الدار كلها سفلى وعلوها وقد فرشت فيها الآلات
فرايت في كل مجلس ما يليق به من الفرس والستور ورايت بيوت الخيش
ينزع عليها الماء من قننى حولها من فوق بالدوام ورايت الكهار تنفرد في
البيوت والاروقة واطلته بناها على ما سمع من اخبار الجنة وكان بيوتاً بعيداً
وصلاً ضللاً مبيناً وباء بالاوزار، ولم تبال له الدار، وسكن الاجداث، بعد 20
الملك والآلات، ولقد مات بالشر موتاً واره الله نفسه خسرته هـ وصار لنا موعظة
وعبرة وانشدني بعض الخدم ابيناً ذكر انه سمعها منه عند موته وقد ملك
ثمانية اقليم واخطب له بالسند والهمم وطمع في المشرق وتعد صاحب

الديلم B) d) O haec omnia inde a وهو بلد الجور h. l. om., vid. infra. e) B om. et habet نحدرد pro اليوم O. الفهم f) B الحش. Correxī secundum C. g) B نوح. h) B حسرة.

للمغرب وخالفته الملوك وقبض على صاحب الروم، وعرف اتولعا من العلوم،
وتبخر في علم النجوم، شعر

تَمَنَعُ مِنَ الدُّنْيَا فَإِنَّكَ لَا تَبْقَى
وَلَا تَلْمِزَنَّ الدُّهْرَ إِنِّي أَمْنُهُ
وَأَخْلَيْتُ نَارَ الْمَلِكِ مِنْ كُلِّ نَاعِمٍ
فَلَمَّا كَمَسَتْ النَّجْمَ عِزًّا وَرَقَعَتْ
رَمَانِي الرُّمَى سَهْمًا فَلَاخَذَ جَبْرَتِي
فَلَمَّ بَغْيِي عَنِّي كُلَّ مَالٍ وَمَنْ أَجْدُ
فَلَسَدْتُ دُنْيَايَ وَبَيْتِي سَفَافَةً
فَمَنْ ذَا الَّذِي مَتَى يَنْصُرُهُ أَشَقَى ٥

U haec habet: O war يعقب a inde Pro his omnibus a) Marg. B الخ. البلس

لقب نفسه بعبه الدولة ولم يكن له ابن فنبتا عضد الدولة وملك الاقليم
من بعده ثم ملكه ابنه ابو الفوارس وكان عضد الدولة احد الجبابرة وذوى
الهيبة وكان بنا بشيراز داراً فرار في شرقى ولا غرب مثلها ولما دخل الاستاد
طريف (طريف eod.) شيراز اتخذت له دعوة في البستان ورتبت (وربنت ١٠)
هذه الدار وفشت ثم ادخلوا به حتى طافها وانا معه فرايتها داراً ما دخلها
عظمى الا اختتن بها ولا عاقل الا ثلاثت نفسه الى قصور الجلالة وعندى انه
انما بناها على مثال ما سمع من دور الجلالة وفي سفلى وهو ود شق الى
السفل نهراً يجر رجا الى به من مرحلة ويدخل المدينة التى بناها فذلك
النهر يجرى في بعض البيوت والاروقة جرباً حائداً واجرى الى العلو قلعة اخرى
من فوسخين وجعلها تسمى على سطوح بيوت الخيش فتنتشر عليه بالديوان فهو
ابداً مبلولا (مبلول ١٠) وجعل من البيوت ما لونه لون الغضار الصبى ومنه ما
لونه حقيقى ومنه ما هو مغروش بالرخام ومنه مذئب ومصور وجعلها ثلاثمائة
وستين داراً لكل يوم دار كل دار لا تشبه الاخرى في البناء والمقارش والستور
والسُرر واحلقها بلبساتين العجيبة التى قد جمعت التمار الغريبة واحرق منها
دار الكتب عليها خازن ومشرف ومفتاح وناظر من عدول البلد ثم ينف كتاب
صنّف في نوع من العلوم الا جمعه فيها وفي لزج طويل فيه خرائط من كل
وجه وقد الصاف الى حيطان تلك الخرائط بيوتاً طولها ثمانية في عرض ثلاثة

* وخرج هذا الاقليم مختلفاً يؤخذ بشيراز على جريب للفضة والشعير مائة وتسعون درهماً ومن الارطاب والمباطح مائتان وسبعة وثلاثون درهماً وعلى القطن مائتان * وستة وخمسون درهماً وأربعة دوانيف وعلى الكروم الف وأربعمائة وخمسة وعشرون درهماً والعجريب الكبيره سبعون درهماً بذراع الملك وهو تسع قبضات * وخرج كُوراء على الثُلثين مائة نكرنا * حطه * الرشيد وخرج امطخر يخلص عن خراج شيراز في الزرع بشى * يسير وما اسقاء المطر فعلى الثلث * ولا تسعمل عن ثقل الضرائب وكثرتها * وبه حقة

اذرع مبنية عليها ابواب تنحدر عليها والدخائر منصبة على الرفوف لكل نوع بيتا (بيت ١) او بيوت وفهرستات فيها اسمى الكتب وقد فرش ذلك الارض بقص (عنه فـ، Marg) العباداني وعاد على بلده رواق وجعل على باب الدار بوابين ولا يدخلها الا وجيه وطيور (ولطير ١) فيه غالب وقرات في كتاب بهذه الخزانة اهل فارس ابزع الناس بطاعة السلطان واصبرهم على الظلم واقبلهم خراجاً وانكسر نفوساً وفيه اهل فارس لم يعرفوا عدلاً قط، فن قاتل قاتل اليس النبي صلعم مدحهم حيث قال (هذا مخالف لظاهر الحديث in marg) لوان الایمان بالثريا لتعلم به اهل فارس قاتل له خراسان وفارس كفتنا عند العرب شيئاً واحداً الا ترى ايا خالد قال فارس ثلاثاً آلاف فرسخ وانما هذا الاقليم مائة وعشرون في مثلها فعملت انما اراد به خراسان وطبري لوان العلم والایمان بالثريا لتعلم به اهل خراسان ومنى اخرجت فارس علماً او راعداً او نجيباً ونعود بالله من صرّك هذا الاقليم وكان الامير ابو الفوارس امر لي في كل سنة بثلاثمائة درهم فقلت لاني الفصل بين بهامة (نهامة ١) هل تجد لي تاويلاً يطيب لي هذه الصلوة قال هذا مال مائته صراقب ودخل ضياع قال تغلب عليه قلت لا جرم اتى لا انقبض ابداً

a) واما الخراج بمختلف O ef. Ist. lov, 11. Mox O وسبعة وثلاثون B b) واما الخراج بمختلف O دوانيف Coll. Ist. l. 1. 12 et 13 patet his nonnulla verba exordisse. Pro c) سبعون Ist. habet. d) B et O male تصبغات e) Ist. جهر. f) B ما. g) O pro his. اسلى من O d) شى B et O h) (خطه B) om. O و) ودخل فارس القديم لا ما قد ابتدعه الديلم أربعة وعشرون الف الف درهم. Delude habet رطل شيراز الخ مختلفه

ارطال رطل شيراز الكبير ثمانية ارطال بغدادى بعد يوزن للؤل والنين وحوها
 * ولهم من مكىة وبالرطل البغدادي يوزنون اللكوم، والخبز * وما يجرى مجراها
 ومن الخبز بقسسا ثلاثمائة * والقطن والحبوب ويوزنون السكر والزعفران والعسل
 ولثانة والبقم وآلة الصيادلة بمن ثلاثمائة ويزيد عليه من * القديد واللكوم
 ٥ وللدديد وحوها خمسة وعشرين ٢ من دراكبحر * المعروف منه ٥ في جميع
 الاشياء غير آلة الصيادلة اربعة واربعين درهماً والسخول والخبز والعصفر
 * والشعر المرعى ٨ والصوف اربعة وثمانون درهماً * من تيزيز في كل الاشياء
 غير آلة الصيادلة ثلاثمائة وعشرون من الغزل ثلاثمائة واربعون ٤ ومكاييل
 قفيز فسا ستة امناه بالثلاثمائة في الحبوب وما كان من لوز وشعير قفيز
 10 ستة امناه m وقفيز الارز والقص والعدس ثمانية امناه قفيز ليزيز ٦ ثلاث
 ارطال بغدادى في ٥ الشعير والزبيب والقشمش والخرقة وقفيز الحنطة يزيد
 عليه من ارطال ٥ ثلاث ارطال غير السكر وقفيز عشرة امناه بالكبير ٥
 والوكوك نصف القفيز والربب عشرة اقفة ويؤخذ ٢ على القوانين * لكل تخله ٥

a) ثلاث C. Verum videri posset اربعة، nam secundum Ist. lo⁶, 8—8, pondus
 malus 1040, pondus minus Bagdadense 260 drachmas continet. Sed obser-
 vandum libram (رطل) Bagdadensem esse dimidium ponderis (من). b) O om.
 Deinde habet وبالبيداني c) O. اللكم d) O. وغيرها e) O pro his. وبعده
 In textu B levis corruptela esso videtur. والقطن والحبوب وآلة الصيادلة
 الفكم والقديد خمسة C، القطن واللكوم والدديد وحوها خمسة وعشرون B f)
 O om. A) في كل شى Deinde habet g) O om. ومن C. وعشرين
 من الغزل ليزيز (تيزيز). C: h) O. تيزيز B. In seqq. يزيد منه ثمنون C i)
 واما C. فثلاثمائة وسائر الاشياء غير آلة الصيادلة ثلاثمائة وعشرون
 فمعا تيزيز B n) O. بمن مكة m) C add. لثلاثمائة i) O. المكاييل قفيز
 C ut solent. o) Coniectura addidi في. O, qui ut saepius habet
 بهذا اللى C q) من الرجان C p) في. — اللى omittit verba بغدادى
 hic العوانين C، والعوانين B (of. Ist. lov, 8) Pro القوانين r) C add. بالرجان
 على كل تحلة B e) C

ربع درم والصبيح تتفاوت بسنبل^٥ من ثلاثة دراهم إلى نصف درم وارجان إلى درم وأرض القوانين وأن انكشفت عشرون درهماً^٦
 وأما المسالك^٧ * فلنك تاخذة من أرجان إلى ريشهر مرحلة في المهوربان
 مرحلة^٨ * وتأخذ من أرجان إلى بسليك^٩ مرحلة في دهليزان مرحلة في
 إلى خابركن^{١٠} بریدین في إلى وادی الملح مرحلة في إلى رامهرمز بریدین^{١١} *
 وتأخذ من أرجان إلى الزقنون^{١٢} بریدین في إلى حبس^{١٣} مرحلة في إلى بندك^{١٤}
 مرحلة في إلى جند بریدین * أو بریدنا في العقبة^{١٥} في إلى زنك^{١٦} بریدین في
 إلى دخيذ^{١٧} مرحلة في إلى خولان^{١٨} بریدین في إلى النوبندجان^{١٩} مثلاًء وتأخذ
 من أرجان إلى كنيسة المحوس مرحلة في إلى قربة^{٢٠} مرحلة في إلى الزير^{٢١}
 مرحلة في إلى العينيلا^{٢٢} مرحلة في إلى السهر مرحلة في إلى خرنده^{٢٣} مرحلة في
 إلى سبتم^{٢٤} مرحلة وتأخذ من مهوربان إلى سيليز^{٢٥} * أو إلى السهر مرحلة ومن
 النهر إلى أرجان مرحلة ومن سينير^{٢٦} إلى سنجهان^{٢٧} مرحلة * في إلى جناب^{٢٨}
 مرحلة في إلى دشت داودی^{٢٩} مرحلة في إلى تور^{٣٠} مرحلة في إلى خشت^{٣١}

- a) Qodema, بسانك. c) Incertum. O فتأخذ. b) دسبدل, O شبل B
 No, 2, نسابل. Ibn Khorddbeh f. 7 stationem non memorat. d) جاپازان O
 Qod. sine punctis Vid. Ist. et Ibn Rosteh 11, 6. e) In B haec desunt.
 f) B sine punctis. Jaqut, II No, 5 زیتان. In mappis eod. Ist. O, O et F
 sine articulo scribitur (O et C sine punctis, F متين habet). g) حبس B.
 Cf. Ibn Khord. f. 3g. h) B بندك. Ist. 11, 3 ult. et Ibn Khord. بنيدك.
 i) عقبة الغيل vocat. Ibn Khorddbeh illam "aqabam عقبة الغيل برید O
 k) رتك O. l) (دوحید) Supra p. ff., 12 (cf. ann. d) memoratur درخيد appellat, Ibn
 Khord. الدرخويد. Cf. ibi ann. k. Pons a Jaqut memoratur sub
 خورلوانان. m) B خولان; خولان nomen contractum est ex خورلوانان
 vid. supra p. f. 30a, Ibn Rosteh 11, 2, et vulgo vocatur الخويلدان. n) B
 sine articulo (om. إلى). o) In B post lacuna est. p) B sine punctis.
 q) O حرنده. r) O pro his tantum مرحلة في إلى خرنده. s) C sine punctis. t) O om.
 u) خشت B. v) خشت O. داودن C.

مرحلة * ثم الى نيماراه نصف مرحلة صعبة ثم الى ساجور مثلها * وتأخذ من سيراف الى جَمَّ مرحلة * ثم الى بوزرة مرحلة ثم الى كينده مرحلة ثم الى مد مرحلة ثم الى راكان * مرحلة ثم الى بيلشوراب * مرحلة ثم الى جُور مرحلة * ومن سيراف الى * عمان في البحر او الى البصرة اقلع خمس الى عشر * ومنها الى البحرين سبعون فرسخًا عرض البحر * وتأخذ من درابجرد الى خَسو مرحلة ثم الى كرب مرحلة ثم الى جُويم الى احمد مرحلة ثم الى كابلان * مرحلة ثم الى باراب * مرحلة ثم الى كُركان مرحلة ثم الى سيراف مرحلة * وتأخذ من درابجرد الى جَرْمَوَة مرحلة ثم الى رستاق الرستاق مرحلة ثم الى بُرك * مرحلة ثم الى تارم * مرحلة * وتأخذ من درابجرد الى جاه

a) O om. B. ديماراه. Significant *dimidium viae*. b) O مرحلة. c) O et in mappa كينيد. Cl. Ist. 114d. Alteruter Istakhrii a. Moqaddasi stationem male collocavit in itineralio. Statio مة ab Ist. vocatur. d) O sine punctis. Nomen significat *amoenus* nec male quadrare videtur in *et* خان ازادمد. of. Ist. 1.1. e) O يثسوراب. Est idem locus quem Ist. appellat. نشت شوراب. Probabile igitur est priore parte nominis idem significari quod voce دشت nempo *campus*, *planities*. Tribui igitur ييباب significationem formae protractae. بيبابان. f) In B haec omnia desunt. Deinde O ثم الى g) O pro his habet: قصبلا عمان او الى (مرحلة ولى) البصرة في البحر اقلع خمس خمس في طيب الريد ربما كانت عشرة ايلم ومن سيراف الى البحرين يمين يشق البحر عرضا وسيروا Oppidum سيرو est idem quod supra سيرو appellatur; vid. p. 449g. h) O acemper. درابجرد. De خسو vid. supra. i) B sine punctis. k) Eundem locum جُور in itineralio nostri occupat quem المهدى in itineralio Istakhrii: vid. p. 112, 6. Fortasse hoc est nomen regionis, illud oppid. Aliter consensit Spronger, p. 76. B et O habent جُور، mappa O جُور. l) Supra p. 449, 8 et 448, 13 tamquam locus diversus a جُور describitur. Of. quoque ad Ist. 1.1c. Sed hic in itineralio برك plane eundem locum occupat quem جُور apud Ist. 112, 7 et 8, quare eundem locum intelligi certum videtur. Plus autem semel nostro accidit ut ex uno loco duos efficeret, eum memorans sub nomine populari quod ipso audiverat, et sub nomine quod in fontibus scriptis invenit. Vid. e. g. supra ad p. 449g et 449g. m) O برك. n) O سيراف male.

زنداباه مرحله ٢٨ الی تیمارستان ٢٩ مرحله ٢٨ الی قسا نصف مرحله ٣٠ و تاخذ
من شیراز الی کفره مرحله ٢٨ الی کول مرحله ٢٨ الی بیهان ٣١ مرحله ٢٨ الی
چور مرحله ٣٢ و تاخذ من شیراز الی قریه جوبم مرحله ٢٨ الی خلار ٣٣ بریدین
٢٨ الی لزاره ٣٤ مثلها ٢٨ الی کرکان ٣٥ مرحله ٢٨ الی فیوندجان ٣٦ مرحله ٣٧ فیها
شعب بوان الحی هو احد منار الدنيا ٣٨ و تاخذ من شیراز الی قریه
الرمان مرحله ٢٨ الی سروستان ٣٩ مرحله ٢٨ الی کرم مرحله ٢٨ الی قسا مرحله ٤٠
و تاخذ من شیراز الی داربان ٤١ مرحله ٢٨ الی خرمته ٤٢ مرحله ٢٨ الی کت ٤٣
مرحله ٢٨ الی خیر مرحله ٢٨ الی تیریز مرحله ٢٨ الی کدروا ٤٤ مرحله ٢٨ الی
رابط زردوا مرحله ٤٥ ٢٨ الی نهر من مرحله ٤٦ ٢٨ الی هنته ٤٧ مرحله ٢٨ الی
بیمند مرحله ٢٨ الی السیرجان بریدین ٤٨ و تاخذ من شیراز الی رکان ٤٩

- a) B زندابا. Idem locus nunc appellari videtur, Ouseley, *Travels*, II, p. 114. b) B sine punctis. Diversus est a loco eiusdem nominis Jaqut I, ١٧, 6, ١٨, 15. c) B کفره. d) B مویخان. Istakhr̄ a Kafra ad Djur partim aliam viam describit. Deleantur ibi p. ١٨ in ann. l. verba *Apud — scribitur*. e) Probe distinguatur a جوبم الی احمد. Cf. Qodxma ١٥, 8. Ibn Khordadbeh ff, 2 جوبین. C om. قریه. f) B خلان, secutus sum C; cf. eum Ist. ١٣٣ / Qodxma ١٥ g. g) C لزاره et deinde بریدین pro مثلها. h) C کرکان; cf. Ist. l. l. A. Ibn al-Athir VIII, ٢٧ کرکان eum var. l. کرکان. Ibn Khord. ٢٣ ult. کرکان. i) B sine articulo. k) C om. Cf. Ibn Khord. l. l. l) B سروشان. Ist. ٢٣ ult. خورستان (ut quoque Ibn Khord. of, 11 et mappa Moqaddasi) et pro خان میم قریه الرمان. Statio eadem nunc videtur appellari مالهو مهالو, Ouseley, *Travels*, II, p. 68 seqq. Cf. Ibn Khord. ann. k. m) B sine punctis. n) B خرمته, C خرمت. De situ loci cf. Jaqut III, ١٧, 10 et Ist. ١٣٥, 1. o) C کت. p) C حمر, B حین. q) بدنان, B زردوا. Cf. supra p. ٢٣, 1. e) C تیریز, C تیریز. r) جندروا. Cf. supra p. ٢٣, 1. s) C هنته. (Sprenger, p. 72 یذمان). t) C haec om. u) B sine punctis. v) B نس. Cf. Ist. ١٣٥, 10. w) C مرحله ut antea quoque B. x) السیرجان.

مرحلة ٢ الى راس السكرو مرحلة ٣ الى زياداباد مرحلة ٤ الى جبّه امير المؤمنين مرحلة ٥ الى راس الحنينا مرحلة ٦ وتاخذ من شيراز الى صاعده مرحلة ٧ الى نشت آرزو مرحلة ٨ صعبة فيها عقبة بلان ٩ وتاخذ من فسا الى كازرين ١٠ مرحلة ١١ الى هُرمز مرحلة ١٢ من كازرين الى خازرين ١٣ مرحلة ١٤ ولا اعرف مصرًا توسط اقلية الا هذا وقمّان الا ترى ان منه الى كُتّه او الى تارم او الى نجيم او الى نهر طاب ١٥ ستين ستين ومنه الى الزوايا الاربع سببيرة او الرُطبان او سرود او تخوم اصفهان ثمانين ثمانين ١٦ وحوله مدن ١٧ * تتقارب مسافتها ١٨ اليه حذقي رجل بكازرون قال حرب بعض الناس من السلطان فعدا الى سابور ١٩ سأل كم الى شيراز قالوا ثمانية عشر فعدا الى ٢٠ كازرون ٢١ سأل كم الى شيراز قالوا ثمانية عشر فعدا الى خُره ٢٢ * ٢٣ سأل كم الى شيراز قالوا ٢٤ ستة عشر فعدا الى ٢٥ جور ٢٦ سأل فقالوا عشرون ومنه الى البيضاء مرحلة ٢٧ وتاخذ من سابور الى كازرون مرحلة ٢٨ الى خُره ٢٩ مرحلة ٣٠ ومن سابور الى النوندجان ٣١ مرحلة ٣٢ ومن سابور الى كرك ٣٣ مرحلة ٣٤ الى

B c) زياداباد, B d) زياداباد (secundum Balin). (پريدئين) B e) مجلتيں C
diversum (الصاعه) C d) Vix necesse est observare hunc locum (صاعه = صاعه) in provincia Istakhr. Dasht Arzen facit inter Shiraz
et Kazerun. Ist. ١٣. hanc stationem appellat sive ei substituit الاسد خان
e) C om. *Nashat al-Qolab* apud Ouseley, *Travels*, I, p. 316
ann. 78 كرتو ملاں f) B كازرين Mox C هرم pro هرمز cf. Ist. ١, ٥, 4.
g) B sine punctis. Fortasse idem locus intelligitur qui supra p. ffv, 18 se-
cundum Isk. ١٣٩ (cf. ١, ٥) appellatur. کيزرين. Hoc casu hic legendum foret
خازرين aut ibi کيزرين h) C h. l. inserit او الى نجيم quae deinde om.
سرود C, سرود B i) سبين C, سبين B j) ستون ستون ٢٦ منه C
بيبين C p) شيراز e) يتقارب مسافتها n) ثمانون ثمانون C m)
يومهان C q) pro his: فسال فقالوا C r) جره C, خمد B q) ويين
sed in جره B f) (يومهان). فقالوا له مثل ذلك ومن شيراز الى نسا مرحلة
كرك C, كرك B u) B sine articulo. جره C in textu et in mappa جره

دشت ارزن مرحله، ومن كازرون الى قرية العطب. بریدین * ثم الى دشت
ارزن مثلها، ومن كازرون الى ديرة بریدین ثم الى راس العقبة مثلها ثم الى
توز مثلها * ثم الى قرية مثلها ثم الى جبال مثلها * * وتأخذ من اصطخر
الى راس السكر بریدین ومن اصطخر الى البيضاو الى قرية الحمام مرحلة
ومن قرية الحمام الى زبادوك بریدة ثم الى جب امير المؤمنين * ثم الى راس
الغيا ثم الى خورستان * مرحلة ثم الى هراء مرحلة ثم الى رانان * مرحلة
ثم الى شالوكه مرحلة ثم الى رارة مرحلة ثم الى قرية الجبال * مرحلة ثم الى
الردان مرحلة، وتأخذ من اصطخر الى بيرة بریدین ثم الى كهنة * مرحلة
ثم الى * قرية بید * مثلها ثم الى أبرقوه مرحلة ثم الى قرية الاسد * مثلها
ثم الى الأرند * مرحلة ثم الى قلعة المكيوس مرحلة * ثم الى قنق مرحلة * ثم الى
أنجیر * مثلها * * وتأخذ من اليهودية الى خان رشاء مرحلة ثم الى قوس * *

a) Statio quam noster **قريّة الخطب** appellat, ab Ist. I^{ra}. vocatur **تيسير**.

d) Pro دربر C دربر. e) B haec om. d) B زیدلاد C زیدلاد. e) C pro hic: Quae deinde sequuntur وناخذ من اصطرخر الى نسا او الى زیدلاد مرحله مرحله وناخذ: habet inverso ordine post مرحله ad الرودان مرحله من الرودان الى قرية الجمال مرحله ثم الى روان مرحله ثم الى ساياك مرحله ثم الى راندان مرحله ثم الى عراق اصطرخر مرحله ثم الى خورستان مرحله ثم الى خورستان. f) B et C g) B rōdān. Cf. Ist. I, 7, 4. h) Supra وشبلك vid. p. ٢٢٥, 1. i) C رودان. k) B الجمال. Cf. supra ad p. ٢٣٧a. l) B دمر C تيزين. Deinde C مرحله. m) B tantum دند. Deinde C مرحله. n) B كهمند Ist. II. كهمنده o) B بديو. B et C male alas, ut iam observavit Sprenger, p. 78. Deinde C مرحله. q) B et C الارذ. Probabile est nomine الارذ eandem locum significari qui nomine الجير جيره, nunc ژردو r). B et C om. Supplevi ex Ist. ٢٣٠. Deinde C om. مثلاً ثر — B habet للجره s) يهودية اصفهان C خن. Si hoc itinerarium recte sese habet, patet me male composuisse رخ cum خان اويس Ist. ٢٣٤d. Neque sequens کرد (کورد) cum کرد (کرد) quidquam commune habere potest. u) B قوشه C قومسه ut hodie appellatur, vid. Onseley, *Travels*, II, p. 458 seq. (قوشه).

مرحله ۱۱ در الی کروه مرحله ۱۲ در الی ستم مرحله ۱۳ * واخل من الی یهودیه الی
الخان خان لنجان ۱۴ مرحله ۱۵ در الی کروه مرحله ۱۶ در الی ملس ۱۷ مرحله ۱۸ در
خان روشن ۱۹ بریدین ۲۰ در الی اصطخران مرحله ۲۱ در الی قصر اعین مرحله ۲۲
الی خوشکان ۲۳ مرحله ۲۴ در الی مائین مرحله ۲۵ در الی ازر سابورو مرحله ۲۶ در الی
شیراز مرحله ۲۷ * وان شنت فخل فی مغاره من فویسته الی روزگان مرحله ۲۸
الی ارکس مرحله ۲۹ در الی سورستان ۳۰ مرحله ۳۱ در الی سمرسده مرحله ۳۲ در الی لاه
وکره مرحله ۳۳ در الی قریه الخلف مرحله ۳۴ در الی کمانک مرحله ۳۵ در الی قریه
ایس بندار مرحله ۳۶ در الی اصطخر مرحله ۳۷ واخل من ستم مرحله ۳۸ الی جعفراباد
مرحله ۳۹ در الی الزاب ۴۰ مرحله ۴۱ در الی کورد ۴۲ وگلار مرحله ۴۳ در الی مهرجاول
۴۴ مرحله ۴۵ در الی لش وپورده مرحله ۴۶ در الی تساو بریدین ۴۷ در الی شیراز مرحله ۴۸
واخل * من الی یهودیه الی خالنجان مرحله ۴۹ در الی بارکان ۵۰ مرحله ۵۱ در الی

الخان لنجان مرحله ۵۲ در الی habet خان لنجان ۵۳ * کروه ۵۴. a) desire-
want. واخل ۵۵ مرحله ۵۶ habet. In apographe meo verba habet, nemo secundum Belin. b) c) kuro. Ist. ۱۳۳, 1. sed B, ut quoque F, L et
Qoduma ۱۹, 2. et sic recepi apud Ibn Hauq. d) mabeyn. Qoduma ۱۹, 2. et sic recepi apud Ibn Hauq. e) Ist. stationem om. f) Ist. stationem sed of. ۱۳۳ g et ۱۳۳ d
(ubi addatur L h. l. روشن), et Ibn Hauq. f. l. r. Qod. خوارش. f) حرسکان ۵۷. Qoduma ۱۹, 2. Inter hanc et seq. stationem est iugum Kizil in quo est
statio quae Ist. l. l. appellatur. g) ازر سابورو. Qoduma ۱۹, 2. Significatur autem eadem
statio quae Ist. l. l. appellatur. h) In B haec omnia desunt. Contra
sequens itinerarium in C desideratur. i) B سورستان. Male Ouseley, Trav-
els, II, p. 451 legit Sardistan. k) Fort. cod. سمرسده. l) C جعفراباد. m) B الزاب. Eadem statio esse videtur quae apud Ibn Khordadbeh ۵۸, 6
appellatur. n) B کورد. Deinde B وگلار. Of. Ist. ۱۳۳, 2 et Jaqut in v. o) C om. وپورده. p) انسا. q) C من لجان لنجان. Lectio B خالنجان
est pro خان لنجان. Apud Ibn Khord. ۵۸, 2. خان الابزار. Qoduma ۱۹, 8, 11
habet tantum لجان. r) B بارکان. Jaqut in v. بارکان. Of. Ibn Khord. ۵۸, 6. Qoduma
کریوکن. Hic inter Bargun et Septid Dasth inserit stationem.

ایضا من مدنها داروین طوشتان اوارک مهرکردن راین * اما جیوشت
 فاتها انبو کور الاقلم تتاخم بحر الصين وتصاقب مکران وتجمع الاصدان
 غریبه الانهار حسنة الثمار كثيرة المدن منها یاس حکین و متوقان درهقان *
 جوی سلیمان؛ کوہ بارجان قوشتان مغوین جولون و لاجشجر و زندان
 درفلسی * ۵

ترتیب * قصبة لیست بالكبيرة لكنھا حصينة والیھا دواوین الاقلم الیوم *
 ونھا الجیش علی جانبھا قلعة كبیرة فیھا ساتین وقد حفر فیھا بئر عظيمة
 عجیبة من بناء ابي علی بن الیاس وهو الذي اختار هذه القصبة وسكنھا
 عشرين سنة علی الباب حصن وخذلی مجسر لها اربعة ابواب باب ماخن
 باب زرنڈ باب خبیص باب مبارک اکثر شربهم من آبارة وطم قنارة * وی وسط 10

داربشر. *et in descript. داروین* O, *دارو* B sine punctis, *Om.* a) *Infra ex Ist. quoque dat formam داروین*. *Of. Ist. ۱۱۱ d.* o) B *infra* کویستان,
h. l. B *h. l.* اوارک O *infra* اوارک. *Prag.* طوشتان *infra* طوشتان. *h. l.* d) B *h. l.* مهرکردن,
Infra B *et* O مهرک. *Fortasse est idem locus quem Jāqut IV v. ۱۰۰ appellat*
 راین. e) B *h. l.* راین. *tem* (l. ult.) *legendum est* تمد *quo casu ibi pro مهرکردن*
 یاس حکین B. *g)* و تلاصق O. *f)* یاس حکین O. *Forse est hodiernum Ragin.* و راین O
 یاس و حکین O. *in itin.* یاس (یاس) a. و حکین. *in descript.* و یاس حکین *supra*
 یاس حکین. *in itin.* یاس حکین. *in descript.* یاس حکین. *Dijs. Numa ۱۰۸ med.*
 درفلسان. *B hie et supra nt* O. *Hodie Darpahkn (Mar-*
quart, Eranšahr p. 182). k) B جوی سلیمان O. *B h. l.* جوی سلیمان. *f)* B *h. l.* جوی سلیمان.
supra رودرکان *infra* رودرکان *supra* رودرکان. *B hie* رودرکان. *h. l.* رودرکان. *ut recepi, infra* رودرکان. *m)* B *supra et* O *infra* درتالی. *Ist. vid.*
 درتالی. *p. ۱۰۵ d; Ibn H. ۲۱۷, 1* درتالی. *Hic in O sequitur locus, quem B habet in fine*
descriptionis urbium. n) O اردشیر و بالفارسیة کواشیر و O. *Of. Jāqut II, ۱۰۰,*
 بها بساتین O. *g)* الی جنبها O. *h)* حصنة B. *o)* بردسیر تعریب اردشیر 12
 عجیبة بناها ابو علی ابن الیاس وحفر فیھا بئراً فی الجبل الی اسفله انفق علیه
 الاموال العظيمة وهو اول من اختار هذه القصبة وكان (یها) *addo* نحو من
 الادبار O. *a)* و یها O. *Deinde* B محبس.

البلد قلعة أخرى ولجامع قريباها لطيف ويجدف بالبلد بساتين والقلعة
عليها كان يصعد إليها * ابن الياس على الدواب الجبلية المعتاد لصعودها
وينام فيها كل ليلة * والقلعة تسقى بساتينها المكسطة * وماحان مدينة
العرب للجامع وسط البلد شربهم من نهر * في وسطها قهندزو بباب واحد
يحوط به خندق وتسير منها مرحلة الى القصبة في اشجار مشتبكة ومياه
جارية * وكغون * جامعها وسط البلد شربهم من نهر قلتي * وزرند قد
بنى ابن الياس على حافتها قلعة وفي كبرى شربهم من قلتي والجامع في
الميدان عند السوق * وجنرود كثيرة الملوكة الجامع في الاسواق ولم
نهر * وألس اكبر من الرودان على رأس الحد خربة بها كتاب شر والجامع
10 وسط السوق شربهم من قلتي وسط البلد حصن * ولها رص * وكوة تبيان
صغيرة لها بلان ورص فيه حلمات وخانات والجامع على الباب قد التفت
بها البساتين والتجبل منها قريب سوقها صغيرة والعلم بها قليل * وخطيب
ساخته عين * وزاور اكبر من كوة تبيان لها حصن * على رأس الحد * وخواب
* متوسطة الجامع وسط الاسواق كثيرة المزارع والصباح وشجر الغيرة بعض
15 سقيهم بالدواليب وطواحين بالجمال * وقواف وبهاود ببها ثلاث فراسخ
سرسير كنة بساتين وهما طمرتان نزيهتان * وغيرة صغيرة لها قري باردة
شربهم من نهر * في الوسط قهندزو وقد بنى ابن الياس خارج البلد سوقا

- في القلعة وسط البلد غير التي ذكرنا وبها بساتين والجامع وسط O a)
B om. Deinde O e). والقلعة الكبرى مطلّة على البلد O b). البلد
O c). O om. f) O inserit. الجبلية pro الجبلية B et الجبل 1. الجبل
، منه Deinde O ويسير O ويسير B h). بها et وسطها قلعة O g). هي
O k). وقد Hic habet B deest in B quoque et haec om. i) O
، وحزود Deinde B ولهم نهر. O l). مدينة كبيرة عليها حصن يستل أبواب
وقد خربت O m). وألس B sic. Deinde O n). كبرى O m). وخنود O
(متوسط B). O om. e). وهي O add. s). ولها سوق O g). قلعة O p).
كجيان et sub بهانك Vid. Jangut sub ونهاود O B et f).
وسطها قلعة O u).

العجم وسط البلد * وكارشتان باردة كثيرة الجوز والوزع شربهم من نهر لهاة خمس وعشرون قرية تشرب منه * وخبيص عليها حصن بأربعة أبواب جيدة التعمير للعجم وسط البلد شربهم من قنق ونهر ومدفعا على نهر المغارة * ومن طرات معدن * التمر والابريسم * كثيرة التوت *
 ترماسير قصبة جليدة كبرى طرة هي للطرح والمغوة * * في هذا
 الاقليم * احدوت، خزانة مقصورة نفيسة وبلدة آهلة عجيبة قصورها حسنة انبجاة بها * تجار كبار * كثيرة المتلج والبلال، منها يصدر نقر خراسان، واليهما * يحمل متلج * عمان * وبها يجتمع تمر كومان، * عليها طريق حاج سجستان *، ومنها ينقل البربار، بها قم جياك ومول ويسار، الا انها فاسدة السوان، متطرفة عن البلدان، * لا يلبس فيها السلطان، ولا يطارق
 بها العيار، ولا يطول بها الاعمار، ولا فائده نظار، ولا مرقى امل هي اصغر من السيرجان * عليها حصن بأربعة ابواب باب بم باب صركون * باب المصلى باب كوشك والعجم وسط الاسواق طر يصعد اليه عشرون درجت من الآجر حسن به منارة ليس لها * في الاقليم من نظير وتم قلعة * يقال لها كوش وران على * باب بم ثلاثة حصون، يعرفون بالاخوات جدت * بالبلد
 البساتين والنخيل وتجمع الاضداد * من الثمار شربهم من قنق ولا بأس بكماداتهم * * وزينكان عليها حصن والعجم على بابها كثيرة النخيل والبساتين * وباهر وكرك * طرات على * حد سجستان لهما بساتين ونخيل

- واحدة O د) . يشرب B ح) . خمسة B Deinde . ولها O ب) . والعجم O ا)
 B om. ه) . في المشرق O و) . om. O ف) . خواتن O د) . خبيص البلد عليه
 العمل O ب) . ومنها Deinde . ومتاع وجمال O ا) . (B n. p.) بحار O Deinde
 الا انها ceteris ad طريق سجستان O م) . وبها يجمع O د) . امتعات
 O و) . بلكو عشر O و) . صركون O ا) . haco om. O م) . omissis.
 O د) . ثم B بم Pro وعلى O د) . نظير في الاقليم وقلعة O ر) . النخيل والاجر
 لحياتهم B و) . ويجتمع بها المتصادات O د) . وقد احدى O ا) . ثلث قلاع
 في. وكرك O ا) في كرك O و) . النخل O م) . وزينكان Deinde B
 راس O inserit ه)

ونهر ونى نريهتان. * ونسا لها بساتين في سهل والجامع في الاسواق شربهم
 من نهر تكون مثل نيلس *
 السيرجان هو مصر الاقليم واكبر القصبات واكثرها علما وفهما واحسنها
 رسما واقيانا عمرا اهل * تنعم اسواق فسحة وشوارع فرجة ودور حسنة بها
 ٥ بساتين ومياه جارية والحدائق رفيعة عمرة معتدلة والاموال كثيرة جملة
 وخصائص ومنفعة وجامع حسن * ومنارة وبلد كبيرة حصينة ابهى واوسع
 من شيرازة هو معتدل وما صحيح وطعم نظيف واضداد مجتعة وخيرات
 كثيرة واسعار رخيصة وعلم ودراية * الا ان اكثرهم معتزلة وقى من اهلها
 خفيفة ومنها قليلة لها ثمانية دروب درب حكيم درب خاريجان m
 10 درب تم درب معلى * درب الميدان درب فصيل درب روحان درب
 شيبان p لها سوقان عتيق وجديد الجامع بينهما في معزل q قد بنى فيه r
 عهد الدولة منارة عجيبة على راسها اعمال من الخشب دقيقة منها ما يدور
 وبنى على بلي حكيم نارا حسنة ومياه البلد من قناتين شقها عمرو
 وطاهر ابنا ليث تدور في البلد وتدخل دورهم وتنعم بساتينهم بلاؤم *
 15 طين ومن نحو تم اكثر البساتين * ويبيند عليها حصن منبع وابواب
 حديد والجامع وسط السوق شربهم من قنى * والشامات كثيرة البساتين

ونسا مدينة في سهل تكون مثل نسا خراسان d) انويهات B; C om. e)
 قى C o. شربهم من نهر والجامع في الاسواق ولها بساتين وهذه الكورة حارة
 O om. وابيجنا B d) Jaqut hunc locum recepit, v. III, ٣٨٣, 18 seqq.
 منعم ترى اسواقا حسنة وشوارعا (ele) فرجة ودورا سرية ومياه جريئة C o)
 (ومياها جارية 1). واموالا جملة وحدائق عالية وبلدة نظيفة ذات بساتين
 ٢. O add. ا. واطيب g) O add. ومنارة pro ومنارة B. ومنارة طويلة f)
 O خاريجان B m) sed infra ut B. حكيم C o. خفيف C o)
 B sine punctis. Nomina portarum p) فصيل B o). معلى B n). خاريجان
 in Dih Numa For eum his non congruunt. q) بمعزل عن السوقين
 C o). وطاهر B f). درب C o). (منارة B) منارة quod ponit ante B o)
 بساتينهم C o). جناتهم

والكرم فواكهها * تحمل الى النواحي والجامع * وسط البلد * وواجب امره
كثيرة البساتين للجامع * في الاسواق شربهم * من قنّى ولهم مناز * وفي طيبة *
ويوردك كثيرة الاهل على اسفل جبل مشتبكة بالبساتين حسنة شمار شربهم *
من قنّى * وخرور * جبلية كثيرة الفواكه * يشقها نهر للجامع * على حافته *
ودشت برين رستاق واسع كثير النخيل والذيل والحبوب * لا اعرف له مدينة *
وبهار من نحو تم على ما ذكرنا من العارة والنخيل * وكتاب * من هذا
الوجه منهم من لا يصيبها الى هذه الكورة *

تم نصيبا جبلية طيبة كبيرة * اهل صناعة وحذاقة ومتاجر مقصودة
ثيابها في الآفاق معروفة وهي في الاسلام مشهورة واللاقيم مفخرة * الى ان
عنتهم حاكمة وليس لمياهها حلاوة ولا لهوائها طيبة وعليها * حصن باربعة 10
ابواب باب نرماسير * باب كوسكان * باب اسبيكان باب كورجين * وسطها
قلعة * فيها للجامع وبعض الاسواق وبقيّة الاسواق خارج * وفي وسط البلد نهر
يجرى * على حافة البلد ثم يشق البزارين ويدخل القلعة ثم يخرج الى
البساتين بناو ثم طين جيد * عليك من اسواقها سوق جسر حرجان * واكثر
شربهم من قنّى * ومن حيلاتهم المذكورة حيام زقاق الببذ * وجبل كود * 15
منها على فرسخ وطواحيهم على الماء بالقربها قرية عظيمة * اكثر ما يعمل من *
الثياب بها * وطوشتان كثيرة البساتين جيدة للنبطة شربهم من نهر * قنّى
يسير وفي زريعة * ودارزين بها جامع حسن وشربهم من نهر * ولهم بساتين

- وسيرين. C add. d) منازة C e) الجامع. B) addit copulam. e) C om. Deinde habet سرتة مدينة et post جرم سير
C add. g) ونسترن B وسيرين. f) فواكه كثيرة C
C sine punctis. h) وخباب B. و. وقد قى سرتة habet مدينة et post جرم سير
C sine copula. m) ملاتها C. ونخيل لللاقيم C. نزهة C
B sine punctis. Deinde C. كوسكان C. نرماسير ut solet, C
B om. بعض. B. الجامع فيها وبعض الاسواق C. في وسطها
C om. et habet اكثر (جسر حرجان). C h. l. om. Post فرسخ inserit:
C. كيد C. (الببذ B fortasse). اطيب جام بها الذي في زقاق الببذ
B haec om. Deinde C om. وخبرات ومناز. 10) يعمل اكثر

ومزارع وخيرات ومنازل * واورك ومهر كند متصفتان بينهما قلعة بناها ابن
الباس شربهم من نهر وبنائوه طين * وراين صغيرة الجامع وسط الاسواق
كثير البساتين يجعل بها ثياب كثيرة على عمل البتية * ويخرج خروجها *
جبروت هي اطيب القصبات، ومعادن الفواكه والخيرات، بها يجتمع
المتصافات، وفيها المنار والروضات، طيبة الاسواق والمعامل، نظيفة الخبز
والادامات، حلوة البطيخ الا ان حرها شديد * وبها مؤنك، ومع ذلك بك
وحيات، قليلة العلم والآلات، عليها حصن باربعة ابواب باب سامور * باب
بم باب السيرجان باب المصلى والجامع على طرف * عند باب بم من آجر
وجص بعيد عن الاسواق شربهم من نهر يتخلل الشوارع والاسواق شديدة
10 التجريفة يدبر عشرين رضى وهي اكبر من اصطخر بنائوه طين اساسه حجر
يحمل، اليها الثلج وفي الجامع نهر * يجري حسنة الرستاق جذاء قد
اجتمع في بساتينها النخل والوز * وعلا النرجس * والارنج وعفت * منها
الاربع فهي حسنة نزيهة * * وهرمز على فرسخ من البحر شديدة لحر
الجامع في السوى وشربهم من قنق * حلوة وسقهم جاد * وبنائوه من *
15 طين * وبس وجكن مدينتان على مرحلة من البحر اصغر من هرموز
جامعهما في الاسواق * ومتوقان هي بصره كمان، ومنها ميرة خراسان، من
التمور الرخيصة للسان، وهي مع ذلك جاقبان، بينهما وان باس، كلان،

وينيانهم O a) مدينتان addit O واورك ومهر K O واورك ومهر K B a)
Deinde كثير - اليمن O male c) وصغير habens راين B om. nomen Deinde
من الفواكه بهية الاسواق حسنة الدور Deinde habet: d) ويخرج
طيبة للمعامل كثيرة العلماء وهي احدى (cod. جنت الدنيا الا ان
O h) O om. سامور f) (مؤنك) B) O om. e) لحر بها الخ
وخل في رستاقها ما شئت O h) ويحمل O i) شديدة B et لحر بها نهر
فيها ارباع الورد والفواكه وهي في O n) والنرجس O m) بساتينها f)
O p) والجامع O c) (فهي pro في et صهما B habet) غاية الطيبة
يجم O r) حاد B om. O q) القنى
B) د) جامعها O e)

احدهما كولين والآخر زامان ٥ بينهما ٥ قلعة ٥ جامع سليمان ٥ ؛ منهما الى البصر
 يوسان ٥ واُشام الى درهقان ٥ ، وهى مغفر ٥ كفى الرحاب ٥ موقان ٥ * فان قال
 قائل ومن اين علمت ان كل بلد آخره ان له خاصية قيل له بكثرة التجارب
 وله ايضا دليل من كتاب الله تعالى الا ترى ان المخلوق يجوز ان يسمى
 رحيمًا فاذا دخلت الالف والنون ٥ صار رحمان وصار خاصا لله عز وجل والا ٥
 ترى ان كل ماء جار يسمى حيمًا فلما تبعته الالف والنون صار لحيهم خاصا
 والقطر هو النكاس فلما اراد الله تعالى ان يعلمنا الله عذاب على اهل جهنم
 لطف به الالف والنون ٥ ٥ ٥ درهقان ٥ فى زملا وبريلا ٥ قريبة من البصر شربهم
 من قنّى لها بساتين وبها نخيل والجامع ٥ وسط البلد ٥ وجوى سليمان
 متوسطا كثيرة الاهل واسعة الستاف وشربهم ٥ من نهر يتخلل البلد والجامع ٥
 ونهندز ٥ وسطها ٥ وكوى بارجان ٥ كثيرة البساتين معتدلة السواء تجمع
 الاصندان لها قهندز ٥ والجامع فى البلد شربهم من نهر وبار ٥ وفوهستان
 الى غاتم ٥ وسطا حارة ٥ كثيرة النخيل شربهم من نهر يتخلل البلد والجامع
 وسطها وبها قهندز ٥ ومقون كثيرة البساتين والفانج شربهم من قنّى وهى
 ٥ من معدن ٥ النيل ٥ * وجاودن صغيرة شربهم من قنّى ٥ ٥ ولاشجر عليها ٥
 حصن ولها قهندز يسمونه كوشا شربهم من قنّى ذات بساتين ٥ ٥ وردكان
 عامرة بها نخيل وبساتين والرنج كثير شربهم من نهر وقنّى ٥ ودرقل ٥ نصفها
 جرم سير ونصفها سردسبر وفى درق فيها فاكهة ٥ متضادة طيبة لزيهة ٥
 وبين السبيران وبم ٥ رائين نارجين مابين ٥ وبين جيردت والمغارة

٥) B. كرحاب B. درهقان C. سليمان B. ٥) C addit copulam. ٥) B. واللام
 قلعة C. ٥) sine copula. ٥) جريد B. ٥) C haec omnia om. ٥) واللام
 C. ٥) معدن C. ٥) om. ٥) قلعة B. ٥) بارجان C. وكوى بارجان B. ٥)
 ولها بساتين وجاودن (sic) اصغر منها C. ٥) كوشا B. قلعة يسمونها
 C. ٥) addit: ٥) فواكه C. ٥) ودرقل C. ٥) وردكان C. ودرقلان B. Deinde
 رائين نارجين مابين B. ٥) ثلث مدن: inserit C. ٥) وهذه الكور كلها طيبة
 رائين نارجر مابين C. Desumpta haec sunt ex Ist. Fil. sed nomen postremum
 نارجرين et رائين et مابين B. Supra ما بين errore ortum videtur ex

جَنْزُرُودَه فِرْزِينِ وَبَيْنَ جَبْرِوتِ وَالسَّيْرَجَانِ نَاجَتْ خَيْرَه وَبَيْنَ السَّيْرَجَانِ
وَالْفَارِسِ كَشِيسْتَانِ جَبْرِوتَانِ مَرْزَانِ السَّوْرَتَانِ مَقُونِ لَمْ ادْخُلَنَّ وَارِ ار
عَلَا اُدْبَرِ مَعَه فِي بَلِيحِ وَلِي اَيْنِ وَجِبْ اِنْ يَصْفَنِ و اما اِسْبِيْدَه فَقَدْ
جَعَلْنَاهَا نَظِيرَ تَيْمَاءَه *

جمل شَوْنِ هَذَا الْاَقْلِيمِ

هو اقليم * تَرْهَدِ جَرُومَه عَلَى سَرُودَه وَوَسْطَه مَعْتَدِلِ مِثْلِ فَارِسِ * وَفَارِسِ اَوْسَعِ
وَاَجَلُّ وَاَمَرِ وَهَذَا كَثِيرُ الْمَازَاتِ وَبِهِ جِبَالٌ مَنِيعَةٌ وَلَهُ دُخْلَةٌ مَقُوسَةٌ عِنْدَ الْبَحْرِ
وَقَدْ جَعَلَ لَهُ الْفَارِسِيُّ دُخْلَةً فِي فَارِسِ مِثْلِ الْكَمِّ عِنْدَ السَّوْرَتَانِ وَجَرُومَه عَلَى
حَرَارَةِ جَرُومِ فَارِسِ سَوَاءً وَصُرُودَه تَقْصُرُ عَنْ صُرُودِ فَارِسِ * وَبَيْنَ فِي جَرُومَه شَيْءٌ
10 مِنْ الصُّرُودِ * وَرُبَّمَا وَجَدْتُمْ فِي صُرُودَه جَرُومًا وَفِي سَمَرِ اِلَى النِّجَافَةِ وَفِيهِمْ وَطَأْ
وَسَلَامَةٌ وَهَؤُلَاءِ مَخْجِعُ * وَرَأَيْتُ بِهِ مَجْدُومِينَ m * وَالْمَذَاهِبُ الْغَالِبَةُ لِلشَّاعِيَةِ

جَبْرِوتُ قَوْنِينِ B supra. هُوْدَيْرِ O، فِرْدُوسِ B Deinde. حَبْرُودِ O، جَبْرِودِ B a)
تَاخَتْ ? Numa ٣١، f. Djih. vid. Ist. ١٤، f. باحِبِ جَبْرِ O، نَاحِبِ حَبْرِ B b)
Cod. Ist. L habet lectiones. حَبْرِ O وَلَيْسَ Mappa. فَاحَتْ حَبْرِ B supra. جَبْرِ et
ut quoque كَسْتَانِ B Deinde. وَكُرْمَانِ B c). رَاحِبِ et رَاخَتْ، نَاحِبِ
حَبْرُوتَانِ B h. l. كَيْسَانِ O، كَسِيسْتَانِ B Mappa. كَسْكَسَانِ O، supra
mappa، مَرْزَانِ O، مَرْزَانِ in mappa ut supra، مَرْزَانِ B Deinde. C sine punctis.
Patet auctorem nomina corrupta e suo codice Istakhrī transcripisse, non videns se eadem loca iam sub vero
nomine partim descripsisse. f) حَبْرِ B. g) هَذِهِ اَثْنَى عَشَرَ (اَثْنَتَا عَشَرَ ل. ١). O h)
مَدِينَةٌ مَا دَخَلْنَاهَا وَلَا لَقِيتُ فِيهَا (فِيهَا eod.) اَدْبَرِ مَعَه فِي اَصْلَفَتِهِنَّ اِلَى
Beqq. in O deunt. اَلْكُورُ الْفَارِسِيَّةُ لِهِنَّ لَقُودُ بَهِي (فَارْدَتِهِنَّ ل. ١) لِهَذَا الْمَعْنَى
مَوَاضِعَ اَلَّذِي بِهِ اَكْثَرُ مِنْ مَوَاضِعِ الْبَرْدِ O i). Cf. Jequt IV, ٢٠٩, 7. (اِسْبِيْدَه B h)
وَهُوَ اَصْبَحَ رَقْعًا مِنْ فَارِسِ وَفَارِسِ اَجَلُّ وَاَمَرِ وَهَذَا اَكْثَرُ اَخْيَلًا (اَخْيَلِ eod.) O k)
O pro his: m). وَتَجِدُ O n). وَفِيهِ مَازَاتٌ وَصُرُودٌ اِلَيْنِ يَرُدُّ مِنْ صُرُودِ فَارِسِ
وَهُوَ الْحَاجِزُ الصَّغِيرُ بِكَثْرَةِ النِّخِيلِ لَمْ لَا تَجِدُ (يَجِدُ eod.) فِي الدُّنْيَا اَحْلَى مِنْ
تَمْرِهِمْ اَيْضًا تَصْلَحُ (يَصْلَحُ eod.) لِلْعَصَائِدِ.

الآ جيرونت وقد قلّ النفاذ بها وبدا أهل الحديث يغلبون أنّ هُرموز وليس
لذكوريهم علم كثير وذكر لي بعض علمائهم بكوه بيان قصصت مسجداً فيه
رئيسهم مع جملة من المشايخ فسألته عن فبعثوا رجلاً يدعوه وجعلوا
يسألون لي أن نألف أهل بيت المقدس يصلون إلى الكعبة وما يشاكل هذا
من المعصيات قلت عليكم هذا يجلس لكم قالوا نعم قلت ولم يعلمكم هذا^{١٥}
المقدار لا حاجة لي في لقائه ورايت آخر بسم لا يتحصل من تذكيره على
شيء ولم أر لهم رؤسا ولا مناصرات يعتمد عليها بل ادباء ما شئت
* ولاخوارج بسم جليلة وجامع على حذقة فيه بيت مالم^{١٦} ٥ ورسومها لها لباقة
في الثياب يقاربون أهل فارس في أكثر رسومهم ولا يعرفون من تمرهم ما وقع
من النخل ورثما وجد التمر في مواضع مثل متولان وما في معناها مائة من^{١٧}
بدرهم ورسم الجبالين^{١٨} انهم يحملون التمر إلى خراسان مناصفة يقصدها كل سنة
نحو مائة ألف جبل ويدخلون على غفلة ويعطى السلطان كل جبل ديناراً
ويكثر الونا والفساد بترمسير حينئذ سمعت بعض الجبالين يقول ههنا امرأة
لقد رأت بها جميع أهل النفر عن آخرهم في هذه السفرة^{١٩}

pro مال collocantur eum في أكثر رسومهم Haec in B post. ادبا B ٥
والداهب الغالب على مذاهبيم اصحاب الحديث الآ In O haec leguntur: مالم
جيرونت قائم حنفيين وقد بدا أهل الحديث يكثرون بها غير هرموز واصحاب
ان حنيفة ايضاً كثير بالكر الآخر ولا ترى غير القريتين وللعزلة بالسيرجان كثير
والغالب على السونبال وقوهستان والبليوص والبرجان (والنوجان ١) التشميع
ut quoque in seqq. للجبالين B ٥. مدفون B ٥. Cf. Ist. ١٧, 1. ولاخوارج الخ
ورسمهم انهم لا يعرفون ما يقع من التمر ورثما وجد مائة من بدرهم وقد O ٥
تناقصت الخيرات وتلك الرسم اليوم سمعتهم يذكرون انه يحصل في كل سنة
من التمر والبر بهار نحو مائة ألف حمل يحملون التمر على النصف رثما دخلوا
في وقت واحد قال وما دخلها عند الدولة جاء النفر وهو بها فهاله ذلك
فقال ارحلوا بنا من بلد يدخلها مثل هذه الخلائف على غفلة ويعطى كل
رجل من الجبالين (لجبالين eod.) اذا خرجوا ديناراً من خزانة السلطان ومن
اجل النفر اشتدت عمارة نولمسير (نولمسير eod.)

والتجارات مفيدة^{١٥} من عندكم تحمل تمر خراسان وجيل فارس ومزارعه من حدود ولاشعيرة إلى قوموز^{١٦} ويحمل من بم العالم والمنديل والطيلسة والثياب الربيعة تختار على جميع الروايات ويجعل بالسمرجان من هذا البر شيء كثير ويجعل بها ما يجعل بكم من الكراسي وما يجرى مجراها ولا تكون على حسنها^{١٧} وترفع من نواحي جيوفت النيل الكثير والكثون ولهم فليد ودوشاب رخيص والغالب على طعام أهل هذه الكورة الذرة والتمر^{١٨} ومن خصائصهم التوتية المرازبي^{١٩} ولما سمي مرازبي^{٢٠} لأنهم يتخذون شبه اصابع من الخرف كبار^{٢١} ثم يصبونه عليه فيلترق به فيبقى كالرازيق ورايتهم بجمعونه من الجبال وقد بنوا أكوار^{٢٢} عجيبه طحله يصفونه كما يصفى الحديد ولا^{٢٣} إلا بالقرى^{٢٤} ثم لا ترى أحلى من تمر لا يمكن أن يؤكل نياً ولما يصلح العصاد ولا نظير لثمنه^{٢٥} اجلس تمر متيحتي المدينة وترقى المروة وسفر^{٢٦} وبكلا ومعين سنان ومغلي البصرة وأراد الكوفة وإثقل صقر وكوشاني^{٢٧} هذا الاقليم^{٢٨} ومنهم مكي ومكاييلهم مختلف وسنجد^{٢٩} خراسان^{٣٠} وبه معدن حديد وفضة^{٣١}

١٥ أكثر مياهم قنى وليس به نهر عظيم ونهر جيوفت شديد للري يسمع له وجبة عظيمة وخرير يجر الصخر ولا يستطيع أحد أن يسله^{٣٢} * والجبال المذكورة بهذا الاقليم جبال القفص والبلاوس والبارز^{٣٣} ومعدن الفضة * وجبال

مرازق B d) المرواحات C e) %سجد B f) مفيد B a)
 O i) وكوشاني Posset legi A) لثمن B g) فضة B f) الخرف كبار B e)
 وبه تجارات يحمل من الاقليم التمر الكثير والدوشاب والناطف: pro his omnibus
 ومن زماسير البر بهار ومن السمرجان بر كثير على جبل البقي والراسي واشكالها
 ومن بم الثياب الربيعة والعلم والازدية ومن جيوفت النيل والكثون وغير
 ذلك * وبه معدن حديد وفضة وطين وقصب سكر وحجر يجمع من الجبال
 ثم يصفى كما يصفى الحديد وقد اتخذوا شيئاً مثل الاصابع من الخرف
 كبار^{٣٤} (nod) يصبونه عليه ثم يكسر عن تلك الاصابع فيكون التوتية
 المرازبي لأنه يبقى مثل الرازيق وأكثر ما رايتهم يعملونه بالقرى والغالب على
 القارن^{٣٥} Jaquet IV, 148, 22. والباور C h. l. k) طعام جيوفت الندى والتمر

الفتنة الى دريبله الى ان تشرف على جيفوت^١ والميجان^٢ سرود منها^٣ فواكه جيفوت وقلجها^٤ والثلث من الاقليم سرود من اقصى السيرجان الى حد فارس ثم الى الفارة من هذا الوجه وتدخل في ذلك كولشيره وتقع خبيص في الجرم فهذه تفسير قولنا رئيسا دخل في سرود^٥ جروم^٦ واما حدود^٧ كومان فان شرقها ارض مكران ومفارتها والبحر وراء البيلوس وغربها ارض فارس وشمالها الفارة ويالغ البحر على جنوبها^٨ والولايات كانت لكل سامان اضافها المعتمد الى اسماعيل سنة ٣٩٠ * لنا طغر بعرود بن الليث^٩ ثم عصي ابو علي ابن الياس وتغلب^{١٠} عليها وكان يخطب عليهم^{١١} ثم ملكها * علي ابن بويه وصارت الى اليوم للديلم^{١٢} الا انهم يحملون في كل سنة الى صاحب خراسان^{١٣} ماقي الف دينار وما ملكوها الا بعد قتل عظيم * وكسر العلامة^{١٤} وقد خربوها واكثر اهلهم خراب^{١٥} وقراة في بعض الكتب بفارس حديثا * بلند الى النبي صلعم^{١٦} كاتي انظر الى شان الديلم في امثي وقد اغاروا على اموالهم وخربوا المساجد وهدموا الخرم واضعوا الاسلام وارالوا النعم وهرموا الجيوش ولا يغلبهم شير امر الله يخرج رجل من ارض خراسان حسن الوجه^{١٧} فارس في عارضيه بياض وفي صدره خيال اسود حسن القامة عظيم النختر فيلسوف طار اسمه نبي^{١٨} من ولد العاجم يفتخ الله على يديه الدروازات^{١٩} الصغرى فيملكه من خراسان الى باب الدروازات الكبرى ولا يرفع السيف حتى لا يبقى منهم احد حامل سلاح قيل يا رسول الله وما يكون بعد ذلك قال يخرج صاحب خراسان الى بيت الله فيخطب له على المنابر * خراسان^{٢٠} والرواء^{٢١} وارض فارس والعراف ومكة والمدينة قيل يا رسول الله وما يكون بعد ذلك قال دويلة طويلة يصير الناس كلاس^{٢٢} لا يودون الامانة ولا يحفظون

الامير الماضي O d) . كواسن B e) . والميجان B b) . دريبله B a)

الديلم O tantum h) . لجم O g) . فتغلب O f) . O om. e)

وكنذلك كل O i) . وحروب صعبة O h) . ملك المشرق O d)

سقط عن (عني) ل. استأذنه ان النبي صلعم قال O m)

Coniectura scripsi. الدوارب O ، الدروازات B Hic et doinde n)

بالرواء O p) . بلد O add. من Post . فهلك B o)

الخُرَمَات * وَخَرَابِجَ كَرْمَانَ سِتُّونَ أَلْفَ أَلْفَ دَرَجَةٍ وَصَرَاتِبَ شَهْرٍ وَسُرُوحًا
من صَرَاتِبَ سِيَرَفَ *

وَأَمَّا السَّالَاقَاتُ فَتَأْخُذُ مِنْ تَرْتِيمِهِ إِلَى السَّيْرَجَانِ مَرَحَلَتَيْنِ وَتَأْخُذُ مِنْ بَرْدَسِيرِ
* إِلَى حَدِّ الْمَغَارَةِ إِلَى جَنْزَرُونَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى زَرْكُودِ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى الْمَغَارَةِ
مَرَحَلَةً * وَتَأْخُذُ مِنْ تَرْتِيمِهِ إِلَى الْفَهْرَجِ مَرَحَلَةً * وَثِي عَلَى طَرَفِ الْمَغَارَةِ *
وَتَأْخُذُ مِنْ نَوْمَسِيرِ إِلَى جُوقِ سَلِيمَانَ ٣ مَرَحَلَةٍ ثُمَّ إِلَى رِيكَانَةَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى
مَوْكَلَانَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى الطَّيْبِ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى مَرْوَانَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى بَلَسَ
وَجَكِينَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى هَرُوكَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى قَصْرِ مَهْدَى ٣ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى قَرْمُوزِ
مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى الْفَرْصَةِ ٣ بَرِيدَيْنِ * وَتَأْخُذُ مِنَ السَّيْرَجَانِ إِلَى كَاغُونِ مَرَحَلَتَيْنِ
ثُمَّ إِلَى رَسْتَايِ السَّنَقِ مَرَحَلَةً * وَتَأْخُذُ مِنَ السَّيْرَجَانِ إِلَى بِيَمَنْدِ بَرِيدَيْنِ ثُمَّ ١٠
إِلَى كَرْدَاكَانَ بَرِيدًا ثُمَّ إِلَى أُنَاسَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى الرُّوْدَانَ بَرِيدَيْنِ * وَتَأْخُذُ مِنَ
السَّيْرَجَانِ إِلَى إِشَمَاتِ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى بَهَارَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى خَنْبَ مَرَحَلَةً ثُمَّ
إِلَى غُبَيْرَا مَرَحَلَةً * ثُمَّ إِلَى كَوْغُونِ فَرْسَخًا * ثُمَّ إِلَى رَاتِينَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى
سَبُوسْتَانَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى دَارَجِينَ مَرَحَلَةً * ثُمَّ إِلَى بَمَ مَرَحَلَةً * وَتَأْخُذُ مِنَ
السَّيْرَجَانِ إِلَى فَرْزِينَ ١٥ مَرَحَلَتَيْنِ ثُمَّ إِلَى مَاعَانَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى خَبِيبِ ٣ مَرَحَلَةٍ ١٥
وَتَأْخُذُ مِنْ بَمَ إِلَى نَوْمَسِيرِ مَرَحَلَةً وَتَأْخُذُ مِنْ بَمَ إِلَى دَارَجِينَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى
هَرَمُوزِ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى جِيذِ مَرَحَلَةٍ *

- a) C add. القديم الف الف درج. b) B om. Non tantum hic, sed quoque in mappis et سرود tamquam duo loco diversa notantur. Cf. supra p. ٢٧٢. c) بَرْدَسِيرِ. d) C om. Doinde B حيرود. e) O om. زركان. f) B om. موقن = Probabiliter. g) O om. هروك. h) B om. ناس حكين. i) O om. ناس حكين. j) B s. p. O et doinde B العرصه. k) C om. كوشك مهدي. l) Sequens itin. in O defest. m) B s. p. O كورون. n) B s. p. O كورون. o) B s. p. O كورون. p) B s. p. O كورون. q) B s. p. O كورون. r) B s. p. O كورون. s) B s. p. O كورون. t) B s. p. O كورون. u) B s. p. O كورون. v) B s. p. O كورون. w) B s. p. O كورون. x) B s. p. O كورون. y) B s. p. O كورون. z) C addit hoc itinerarium, quod Ibn Khord. ٢٩ et Qod. ١٢١ quoque habent:

اقليم السند

هذا اقليم الذهب والتجار، والعقابر والآلات، والغنيم والخيول، والارزاق والموزة والاصحواك، به رخى وسعة وخيل وتمر، وعدل وانصاف وسياسات، وبه خصائص وفوائد وبضائع، ومنافع ومغائر ومتاجر ومنافع، ومصر جليل ومدن سريّة وقصبات، وسلامة وطيفة وثمّ املاك، قد جاور البحر، وشقه النهر، وحوى النخل، وله سهل وزرع على البعل، مصر طريف، ونهر شريف، وامر طريف، غير ان نعت مشركون، والعلباء به قلهون، ولا تصل اليد الا بعد اخطار البئر وهول البكر، بعد الشق وضيق الصدر، وهذا مثاله وشكله *

10 وقد جعلنا * هذا الاقليم، خمس كور واصفنا اليد مكرّان لانها بقربة مصابة له وليتصل الاقليم بعضها الى بعض وبالله التوفيق، فاولها من قبل كومان مكرّان ثم طوران ثم السند ثم ويهند ثم قنوج ثم اللتان وادخلنا اللتان ايضاً للعلباء التي نكرنا، فلذا بناه قد رجعنا الى نجوم

وتأخذ من السيرجان الى قهستان مرحلة ثم الى رباط كوغ (كوغ، Qod، كوغ، ood) مرحلة ثم الى كاهون (سافى، Qod) مرحلة ثم الى ازمين (امسير، Qod) يربدين ثم الى ختاب (جنان، ood) مرحلة ثم الى غيبرا يربدين ثم الى كوشون (كورم، Qod) مرحلة ثم الى كشك (كسك، ood) مثلها ثم الى راكين (رامس، ood) مرحلة ثم الى دارجين مرحلة ثم الى بم مرحلة.

مع لخصائص O a. الجيد O add، والغاند B b. وبه العقابر الكثيرة O c. وثمار وبه فوائد ومنافع ومتاجر ومغائر مع قصبات O pro his e. و O d. جاور Pro. جليل ومدن نبيلة وفيه ثمار متصاة وسلامة وطيفة وعدل وامانة O يصل B g. ونهر مصر Deinde. وانبت للمور والنخل O f. جاور B Sequitur mappa. وهذا مثاله وشكله Deinde B om. والتعب والشر h. يوصل O m. ويبلغ O add. لا بقربة B k. السند O i. (B p. 227). O om. j. يحى O n. المذكورة O n. المتصورة

خراسان واتمينا على الاقليم الاعظم كلها ولم نشد من الاسلام شيئا واعلم
اننى قد درت على مخوم هذا الاقليم وبلغت سواحله كلها ورأيت وسمعت ما
سأذكره واكثر السؤل عن * اساميه وتفصيصه عن اخباره وعرفت منده
* ومع هذا فلا اضمن من وصفه ما اضمن من غيره ولا اصف الا امصاره ولا
استقصى في شرحه لما روى كفى بلراء الكذب ان يحدث بكلمة يسمع ولقوله⁵
صلعم ليس الخبر كالعينه ولا خشية ان يختل هذا الاصل ويبقى من
الاسلام صدر لاعرضناه من الكلام فيه * واما المثال والشكل فعلى سبيل ما
دبرت مع من عرف هذا الاقليم ودخته من اهل الفهم واكثر ما مثلت * من
الاقليم فلم اتملها حتى دبرت مع عقلاء تلك الاقليم واستعنت بفهمائه⁶
وقد اكرت فيه من كلام * ابراهيم بن محمد الفارسي * الذى نسيه الكرخي¹⁰
واسندناه اليه⁷ وبالله نستعين

فاما مكران فقصبتها بنجور ومن مدنها مشكلا كيج⁸ سري شهر
بربور⁹ خواص¹⁰ تمندان جالك¹¹ ديك دشت على التيز¹² وذكر الفارسي¹³

اسبابه ^a) ولم نترك من بلدان الاسلام ونواحيها شيئا ^b) يشد ^c) B
الا القليل ووصفته صفا لم يصفها غيره ثم انى بعد هذا ^d) واللتخصص
لا اضمن من وصفه ما اضمن من غيره لاني ما شغلته ولا دوخته كما جلت
لقول النبي صلعم كفى بلراء كذبا ^e) O h. l. addit: لاعرضت ^f) d) غيره
O ^g) اعلم بمثلها B ^h) ان يحدث بكل ما سمع ولقوله ليس الخبر كالعينه
وغيره واسندت كل حكاية الى صاحبها واما الصورة فهي شكل ⁱ) O ^j) om.
نخون B ^k) Vid. de loco taxus, p. o ann. s. ابراهيم لم اغبر منها شيئا
نخون et in descript. نخور in descript. نخور et نخون supra
Lectio recepta quoque est in *Djā. Num.*, vid. Ist. h. h. Elliot, I, p. 389
opinatur locum hodie appellari *Punigoor*. Probabiliter apud Ist., Ibn H. et
alios legendum est فنزبور s. فنزبور ^l) B hic et supra كيج. Cf.
Jaqut IV, ١٣٧, 22. ^m) B et O سري in itin. O دسري. supra
بربور. Videtur intelligi urbs *Djā. Numa* l. l., Cf. Elliot, I,
p. 388. ⁿ) Idem locus videtur, qui in itin. appellatur خواص (حواص) O.

کبرتن راسک * کل و مدینة الخروج ۵ یت بند قصر قند اصغلا فهل فیه
قبلی ۵ ارامیل * و ذکر من الاول التیمز ومشکله و ذکر و یصف شیا
منها ۵ و اما طوران فاصبتھا قنار ۵ و من مدینھا قنذیل ۵ بحد ۴ جئرد
بکلان ۵ خوری و ستانتهن رستاق و رود موردان رستاق ۵ مسکان کهرکوز ۵
و ذکر الفارسی ۵ محلی کیزکلان سور ۵ قصدار و ی ذکر غیره ۵ و اما السند
فاصبتھا المتصوره ۵ و من مدینھا تیل ۵ زندیچ کدر میل ۵ تنبلی و کل

In mappis hodiernis Gwascht (Gwast). Cf. Marquart, *Brandschr.*, p. 85. o) B
supra خالک, h. l. B et C خالک; in itin. B خالک C خالک. In mappis
hodiernis *Djalk*. Deinde recepi درک secundum C (B ubique درک). Cf. *Ist. Ma.*
p) B et C: التین. q) ابرهیم فی اشکالہ C. Servavi کبرتن ut B ter et C
habent. Videtur autem noster ex duobus locis کیز قنربور fecisse unum.
Cf. *Ist. hv. A.*

a) C om. Deinde addit copulam. b) B h. l. قبلی (ut in mappa), supra
ازامیل, infra ut recepi, C sine punctis, ut quoque in mappa. Deinde B ازامیل,
supra ازامیل, infra ازامیل, C ازامیل. Mappa B ارامیل, C ارامیل. Eddi apud
Ist. et Ibn H. ارامیل, sed Elliot, I, p. 364 seq. praefert ارامیل, putans locum
eius hodiernum *Bela*; cf. Marquart p. 189. c) C om. Pro و ذکر B.
d) B h. l. قنار, supra قنار, C قنار et قنار. e) B supra قنذیل, C sine
punctis. f) B et C دکترد, B supra بحد. Hoc et sequens nomen (quod
in C desideratur) alibi non inveni. Infra B کشترد, C کشترد. Forte prius
legendum کترت *ujus alterum est var. l.* g) B supra یکلان, C یکلان. Deinde
B خوری, supra ut recepi, C خوری. h) C om. رستاق, ut quoque B supra
(hic quoque ibi رود sine رستاق habet). Pro موردان C infra habet موردان.
i) B supra کهرکوز. k) ابرهیم C. Deinde C مجلا, mappa B محلی (h. l. محلی),
B et C کیزکلان (C کیزکلان) et قصدار pro قصدار, uti saepius in *Istakhri*
codd. l) و اما المتصوره فی القصبه C. m) B et C دبیبل. Deinde B زندیچ,
C کدر میل. n) و نذرانچ B supra. و نذرانچ B supra.

الفراسى، النبرون قارى لى لى السواى البهرج بانيمه منجبارى
سدوسان الرور سوار كيناص صيمور * واما ويهند فان الفراسى سها
الهند فقلل مدن الهند قله كنبايه سوار سندان صيمور النكتان
جندروء بسيد ثر قال * فهذه مدن هذه البلاده وسألت رجلا من اهل
العلم ولأكمه وكان يجلس للناس بشيراز والاهواز * ويقص عليهم ويعرف بالرهف *
وقد اتم بتلك * البلدان مئة مدينة صف لى تلك النواحي صفة يكن
إدخالها فى هذا التصنيف وانعتا لى نعتا حتى كاتى * انظر اليها وكذلك
سألت فقيها آخر * من اعجاب لى الهيتم النيسابورى قد وطى تلك
النواحي وعرف اسبابها فصغ عسدى من قولهما ان ويهند فى القصة وان
من مدها ودهان بيتره لوج لوار سمان قوج * واما قنوج فلها القصة 10

التنرون فارون ابرى لى المشراى: Deinde B habet. وذكر ابراهيم O
نيزون supra B؛ والبهرج بانيمه منجبارى سدوسان الرور سوار كيناص صيمور
ثرون لى لى السواى البهرج باسمه منجبارى الرور سوران كيناص
النيزون فارون لى لى المشراى البهرج باسمه منجبارى O؛ وصيمور
Eldidī, nam et iununo Nērun-kūt, سدوسان الرور سوار كيناص صيمور
appellatur, v. Marquart p. 189. Jaqut habet نيزون (نيزون) ut quoque in mappa
منجبارى Leotio, مسواى O، مشواى B (النيزور). In mappa B sine punctis).
praefertur ab Elliot, I, p. 891, sed quare non dicit. Cf. Marquart p. 188.
Tria ultima nomina perperam hic collocata sunt. Lectio كيناص e nomine
in فهاميل O، مهامل supra فهاميل B. h) كنبايه corrupto orta esse debet.
O جندرون B c). كينايه supra كنبايه. Deinde B بهار. O، نهابل B. in
om. O. e). هذه مدن الهند O d). (بسيد B) بسيد O sine punctis. Deinde O

f) البلاد المدة الطويلة O. g) اشافدها O.

h) لقيته بكازرون وكان قد درس على الفقيه اى الهيتم بنيسابور ووطى O.

i) من مجموع قوليها O.

k) B sine punctis, O تبير. Cf. Elliot, I, p. 48 ann. 1.

l) B fort. لواب.

ايضا ومن مدنها قنار ابار كهاره بارد وحين اورهه وهو حر
وهي واه ولم يذكرهن الفارسي بتهه * واما الملتان فهي القصبه ايضا ومن
مدنها بار رمانان وروين برور *

بنتجور قصبه مكون لها حصن من طين حوله خندق وفي بين النخيل
لها بلان باب طوران باب التنزه شرب من نهر والجامع وسط الاسواق قوم
غتم ليس معهم من الاسلام الا الاسم لسان بلوصي * والتيزه على البحر
كثيره النخيل بها رباطات فاضله وجامع حسن وفي قوم متوسطون لا علم
ولا حرف غير انها فرصه مشهوره * قنار قصبه طوران في حره ذات
جانبين بينهما واد بلس بلا جسر في احدها دار السلطان فيه قلعه
10 وبسهي للقلب الآخر بونين وفيه دور التجار والمطابخ وفي افسج والنز
* والقصبه على صغره مقيده واليهما يقصد نفر خراسان وارس وكرمان ومن
بلدان الهند الا ان ماءها ردي اذا شرب منه الانسان ثقل بطنه وسلطان
عادل متواضع بسليمان مدنها من طين ومشاريق من قنبي وهي في حره
غير كثيره وكيركان فان لها نهرا * وكثير آبار ومزارع المدينتين على العدى
15 وكلهن جرم الا كير كانها باره رما وقع بها تلج وجمد الماء *

وحيرو، حبر et deinde B بارد b) كهاده O Deinde ليمان C ابار B a)
Videtur intelligi Oadjain. اوده B supra. اوده C) Videtur intelligi Urihar
Pro برين C، دهرين وا B supra. ut وهو C Deinde (Elliot, I, p. 55).
الملتان pro بحبر Deinde ولم يذكرها الفارسي البتهه C) حرور B supra
O، التمن B) والتيز I. e. O male و) رمانان وروين برور B f)
B sine punctis، O male ولسانم et الرسم C) حوربام et deinde التبر
فرصة حمراء (سريلا) Deinde O (ل. سريلا) B et C) مدينة Hio addit. قنار
وهو C) و. فيها التجار et deinde بونين C) واسم C) وفيه C m)
ومن O addit: وثر سلطان C) اثيها القوادل C) B om. q)
رستاق دمردان (موردان supra) يرتفع الغاتين ومن ملسكان الغاتك منه
وكيركان Deinde B كثير infra، كثير C) الطين C) بنيران جميع Deinde
ويرو C) وروبا C) مزارعها على الطر C) m)

المنصورة في قصبة السنده ومصر الاقليم * تكون مثل دمشق بناؤهم
 خشب وطين، والجامع من حجر وأجره كبير مثل جامع عمان على سوارى
 ساج لها اربعة ابواب باب البحر باب طوران باب سندان باب المثلث
 ولهم نهر يحيط بالبلد اهل لباقه * ولهم مروة و لاسلام عندهم طراوة والعلم
 واهله كثير والتجار كثير ثم مغيرة ولهم ذاك وطنة * معروف وصدقة، والهواء *
 لبن والشتاء هيس والامطار كثيرة والاضداد مجتمعة ولهم خصائص غريبة * وتم
 جواميس عظيمة شربهم من نهر مهران والجامع وسط الاسواق * والرسم
 تقارب العراف مع وطه وحسن اخلاق * الا انه شديد للز كثير البق
 بلغانيون الغالب عليهم الكفار غرب الاطراف قليل الاهراف * وتنبيل * بحرية
 قد احاط بها نحو من مائة قرية اكثرهم كفار والبحر يستطع جدارات 10
 المدينة كلم * تجار كلامي سندی وعربي وفي فرضة الكورة كثيرة الدخل
 وتم يفيض * مهران في البحر ولليل * منهم على صبيحة والبحر يدخل السف
 اهل طرف وتلبس * وتنبيل * عليها حصن بحرية ايضا قليلة المسلمين
 والتجار المجريين *

وتبعد قصبة جليلا اكبر من المنصورة لها بساتين كثيرة طيبة نزيها في 15
 مستوى * موضوعة انهار غزيرة وامطار عظيمة واهضان مجتمعة وثمار حسنة
 واشجار مدجدة ونعم ظفيرة واسعار رخيصة العسل ثلاثة امناه بدرم * وعن

من الخشب والطين ١) كبريا تكون نحو من نيسابور ٢) الكورة ٣)
 ٤) يحيط في البلد ورايتهم ٥) الساج ٦) بالاجر والتجارة ٧)
 جواميس ٨) بها ٩) add. ١٠) om. ١١) والتجارة اليها ١٢) ومرو
 ١٣) عظيمة بها يعمل النعال الكتانية (الكتانية ا. والتياب للسند
 ١٤) تجارة ١٥) والدجيل ١٦) ورسومهم تشاكل العراف ١٧)
 نهر من ١٨) مسلمون وكلامهم السندية والعربية جميعا ١٩)
 legitur طرف (in marg. ad) واهل طرف وتلبس ٢٠) مهران وفي ليل والبحر
 ٢١) وهي ٢٢) add. ٢٣) Women in ٢٤) omisum est. ٢٥)
 غزيرة الانهار كثيرة الامطار جامعة للاضداد ٢٦) (المجريين B) والمجريين
 حسنة الثمار رخيصة الاسعار

رخص للخبز والألبان فلا تسأل قد سلموا من المؤذيات وتخلصوا من العاهات واشتبهت حولها أشجار جوز واللوز وكثر فيها الرطاب واللوز الأله ابن هواها رطب وجرها معب وبنادق قش وخشب وربما وقع للريف * في بناء القصب تشاكل فسا وسليج لولا هذه العيوب *

٤ قَتَّوَج قصبة كبيرة لها ريف ومدينة بهااء لحوم كثيرة ومياه غزيرة وبساتين مهيطة ووجوه حسنة وماء صفيح وبلد فسيح متاجر ربيع * وكل صبيح وموز رخيص ألا أنها كثيرة للريف * قليلة الدخيل الكرم الأرض وليسهم الزرع * بناء خسيس وصيف بغيض منها إلى الجبال أربعة فاسخ والجمع في الريف رخيصة اللعوم والنهر يتخلل البلد أكثر طعام المسلمين للطننة وبها علماء واجل * وقادرات طيبة الهواء نزيهة كثيرة البساتين يخرج إليها ملوك القصبلة * عند شدة * للريف صيفيون بهااء وسائر المدن جرم سيرة شربهم من انهار وكفى *

المتان تكون مثل المنصورة غير انها امره ليست بكثيرة الثمار غير انها رخيصة الاسعار للخبز ثلاثون مثلاً بدرم والفانيل ثلاثة امنا * بدرم 18 حسنة تشاكل دور سيرا من خشب الساج طبقات ليس عند زنا ولا شرب خمر ومن ظفروا به يفعل ذلك قتلوه او حذوه * ولا يكذبون في بيع ولا يبخسون * في كيله ولا يخسرون في وزن يحبون الغربة واكثرهم عرب شربهم من نهر غزير والغير بها كثير والتجارات حسنة والنعم ظاهرة والساطين طلبة لا ترى في الاسواق امرأة متجلمة ولا احدا يتحدثها علانية 20 ملا مرق وعيش حتى وظرفه ومروءة فارسية مهيمة * وتجارات مغيلة واجسام

والخبز والألبان فشبه المتان قد اشتبك في بساتينهم الجوز مع اللوز أ) مثل عدن ب) أكثر فيها النخل واللوز وسلموا من المؤذيات لولا ج) الزرع والأرز د) خبز ع) ربيع B sine punotie, د) om, e) طعام المسلمين أكثره هـ) وافر ب) في O m. (B add. اعم ج) جرم د) في O م. نزهة د) مدينة ومن ظفر به على ع) دورم على عمل دور عان) د) وطواف ع) sif. خذوه د) r)

يسمى الكبجى يزن أربعين منا حنطه ربما وجد ثمانية بدرهم الى اربعة
واسم كبل الملتان مطل يزن اثنى عشر منا حنطه * وتسمى دراهم
السند القاهريات لكل واحد خمسة ولهم الطاطرا في الواحد درهم الا ثلثنا
ودراهم الملتان على عمل دراهم الفاطمي وينفق فيها القهري * الذي بقزوين
٥ يشبه القروص باليمن الا ان القروصا عندهم اجل * وخصائصهم
ليونتهم هي ثمره مثل الشمس حامضه جدا واخرى مثل الخوخ يسمونه
الانبج لذيذ والفالج الذي تراه بالشرق وارس يولد البخاق وهو اعظم من
البخت له سنامان ملبح لا يستعمل ولا يملكه الا الملوك ولا تكون البخت
الا منه، والنعالة الكنياتية * في اهل مكران غباة الوانهم سمرة ولسانهم
١٠ وحش يلبسون القراطف ويسيلون الشعور ويشققون الاذان مثل الهند واكثر
لواحي الاقليم على ما ذكرناه

ومهران لا يخالف النيل في شيء * من الخلاوة والبرابدة ويكون التماسيح
فيده وخروجه * من الناحية التي يظهر منه بعض شعب جيجون قبل

ومن طوران مكي ولهم كبل الملتان مطل تون (يزن ١). اثنى عشر منا ٥
حنطه ومنهم مكي واهل طوران الكبجى تسع اربعون (اربعين ١). منا حنطه
وتقودهم الدراهم تسمى ٥ ٥. القهري B ٥. فمنه من درهم الى اربعة
القهریات يزن الدرهم خمسة ولهم الطاطرا يزن درهين الا ثلث (ثلثا ١).
Lectio B وارطال الملتان وتقودهم مثل التي للمغربي وينفق فيهم القهريات
Ibn H ٢٨, 14. القندهاريات est pro القهريات est in Ist. ١٣, lectio
ولخصائص ثمره مثل الشمس تسمى الليمونة (الليمونة eod) ٥. واليغال B d
حامضه جدا واخرى مثل الخوخ تسمى الانبج (الانبج eod) لذيذا ومن عندهم
يحمل الفالج لتعاج البخاق وهو اعظم من البخت له سنامان لا يوجد الا عند
روسهم يسيلون الشعور مسبلا ويلبسون القراطف ويشققون: Deinde habet.
الاذان مثل الهند ويكترون ليس الازر الا التجار والمشايع واقل ما يلبسون
للخفاف واهل الملتان لا يحنكون العائم وفي اهل مكران غبا وسمره وكلامهم بشاكل
ولهم اتهار اما مهران فلا يخالف نيل مصر ٥ ٥ B om. f) اصوات الطيور
٥ ٥ om. h) بالقرب اول مخرج.

الْوَحْشُ * ويظهر بناحية الملتان حتى يجرى الى حدود المنصورة * فيبلغ في
 البحر عند الدَّيْبِلَة وعليه مزارع عند زيادته كما ذكرنا بمصر * ونهر سنْدْرُود
 من الملتان على ثلاث مراحل وهو كبير عذب * وإما الاصنام بهذا الاقليم
 فصنم *بمان* * بهيروا من حجر لا يصل اليده احد له طلسم اذا وضع الرجل يده
 بقيت لا تصل اليده ولها على شبه الذهب والعصاة كل من *ف* طلب عندها *
 حاجة * زعموا انها تقضى * وتم عين ماء خضراء كلها زجاج اشد بَرْدًا من
 اللبن حجرها يجرى *لراحات* * والتخائم يكون من جذر الزنك وعليه اوكاف
 من الزنك كثيرة * ومن اراد ان يكرم ابنته جعلها زلفا عليه * فهما فتنة
 ورايت رجلا من المسلمين ذكر * انه ارتد * ورجع الى عبادتهما واقتن بها ثم
 كان الى نيسابور فسلم ولها طلسمان *١٤* ويعدا صنم الملتان *١٥* واليه تنسب الكورة
 ويسمى فرج * بيت الذهب * لان المسلمين لما فتحو الملتان كان الامر عليهم
 ضيقا فوجدوا بها * من الذهب ما اغناهم * وبيت هذا الصنم قصر مبنى
 في امر موضع من الاسواق وسطه قبة حسنة حولها بيوت الخدام * وهو تحت
 القبة على صورة رجل مترتع * على كرسي من حصا وآجر * وقد البسوه
 جلدا يشبه السنجاب * حجر لا يتبين * منه حجر عينية ولها جوهرة *١٦* وعلى

- (الدَّيْبِل (B). ويقع في بحر ديبيل (ديبل) (cod). O). B). الوحش O, الوحش B).
 فان اعطيا الذي يرفى على فرسخين منها ويعد صنمان O). B). اصنام O).
 Mox B et كما O). f). يد. In O ex corr. additar. e). بهيروا C, بهيروا B).
 وعليهما خزان واوكاف زك: O pro. his: كثير B). قضيت O). g). عندها O).
 من الاسلام واقتن بها رأى O). B). يذكر O). B). عليهم O). f). جذرها لفتان
 ثم كان طلسم ولها طلسمان لان الطلسمات تكون صوراً كما ذكرنا من اق (ay cod).
 O). m). رايح حسن ولم يصنع ليبعد (تصنع لتبعد l). من دون الله عز وجل
 الملتان كان Addid. e). (بيت. O omiaq) مرج O et O). n). اسم الملتان: addit:
 وهو في بيت اجل موضع O). g). فيها O). p). لانه لما فتحتها المسلمون كان O).
 والمعتكفين وهو مترتع على صورة رجل O). s). في السوك في
 السختيان. f). Ist. iv, 7. البس O). e).
 B sine punctis, O يلبس male. n).

رأسه أكليل ذهب قد مدَّ بأكْبَدَه على ركبتيه وقبض أصابع يديه كأنه يحسب أربعة، وما بعد هذه الاصنام دونهما ✽
 ورياضة مكران والراهوق والذَّيْبِل والرمَّابيل وقبيل ب أكثر عذو ولم مراع
 واسعة ومواس كثيرة إلا أنها قشلة وهي متحر وفرصة وستدان وصيبر
 ٥ وكنبانه مدن خصبة رخيصة الاسعار ومعدن الزرار والعسل وعلى شطوط
 مهران بوان وعرب كثير والغالب على نواحي مكران المغاوز والقحط والضيف
 وفي جروم واسعة بها رستك يسمى ه لغروج مدينته رأسك وأخرى تسمى
 خزانة ويتصل بها من نحو كرمان ناحية مشكلا سعتها ثلاث مراحل
 قليلة الذخيل وبها اصدان والغالب على مكران البوانى ومزارع العذو وبها
 ١٠ بطائح كبطائح العرق وبواندوم شبه الاكباد وثم رط كثير يسكنون اخصاصا
 ويستغنون بالسمك وطير الماء والراهوق وولوان رستان متصلان
 مضائق الى مكران فنما من يجعل الراهوق من المنصورة وهو قليل الثمار
 واكبر مدينته بمكران القنطور وبها تخيل والقصدا، خصة رخيصة الاسعار
 بها اعشاب وتجتمع بها اصدان ولا بها اخيل ✽ ووضع هذا الاقليم شرقي
 ١٥ بحر فارس وغربيه كرمان ومغارة سجستان واعماله وشماليه بأكْبَدَه بلاد الهند
 وجنوبه مغارة بين مكران و جبل القفص من ورائها بحر فارس وانما احاط
 بحر فارس بشرقتى هذه البلاد وجنوبيه من وراء هذه المغارة من اجل ان
 هذا البحر يمتد من صيبر على الشرقي الى تيز مكران ثم يعطف على هذه
 المغارة الى ان يتقوس على بلاد كرمان وارس ✽ والذى يقع من المدن فيناحية
 ٢٠ مكران التيز وكبرتون وديك وراسك وبيد وبيد وقصرتند واصفلا ولهلغرة
 ومشكى وقبيلي وارمابيل ✽
 والولايات * فى هذا الاقليم * مختلفة * على مكران سلطان على حدة

U haec usque ad sectionem om. الولايات B. a) خراعية C. b) والراهوق والذَّيْبِل وأميل وقبيلي B. c) وكنبانه et mox حصنات of. Ist. ١٧, 12. d) B. والراهوق B iterum g) مكران B f) جردان. Ibn H. جردان. e) Ist. دسقى. h) B. الكرمان. Cf. Ist. ١٧ ult. seqq. i) والراهوق B. j) العربون B. k) مكران B. l) وارساميل B. m) وديك B. n) ولهل. o) بيد. p) B. om.

وهو متواضع عادل لا تىء مثلام، وأما المنصورة * فعليها سلطان من قريش
يخطبون العباسي وقد كانوا خطبوا على عصم الدولة ورايت رسولهم قد وافق
الى ابنه ونحن بشيراز، وأما بالملتان فيخطبون للفاطمي ولا يحلون ولا يعقدون
ألا بأمره وأبداً رسلهم وهداياهم تذهب الى مصر وهو سلطان قوي عادل
والغلبة بقتوج وبهيند للكفار والمسلمين سلطان على حدة * والخراج يؤخذ
من الحمل اذا دخل طوران * سنة دراهم وكذلك اذا خرج ومن الرقيات اثنا
عشر * اذا دخل حسبه وإن كان من نحو الهند فعشرون من الحمل وإن كان
من قبل * السند على مقادير القيم وعلى الجلد المدعور درهم دخل ذلك في كل
سنة ألف ألف درهم بأخذ * على تأويل العشرة *

وأما للسلاطنت فتأخذ من تيمز مكران الى كيس ٥ مراحل ثم الى قنوبور 10
مرحلتين ثم الى برك ٣ مراحل ثم الى راسك مثلها ثم الى فهل فهرة مثلها ثم
الى اصفه ٢ مرحلتين ثم الى بند ٢ مرحلة ثم الى به مرحلة ثم الى قصرقند
مرحلة ثم الى ارميل ٦ مراحل ثم الى تيبيل ٤ مراحل * وتأخذ من
التيمز الى قصداره على الساحل في طول مكران ١٢ مرحلة ومن المنصورة الى

a) O add. بعد الشارحين. b) O add. منقطعاً على طوران سلطان O c)
marg. لعلها الشارحين sed 1. nempes prinolpes Ghardjistani. e) O
فكانت تقوم من قريش يخطبون لوليد العيلس وقد كان خطب في السواحل
لعصم الدولة ورايت اميرهم عند ابنه بشيراز (ابيه سمراد eod.) يستنجد
على غلام خرج عليه، وأما مكران فكان عليها سلطان قوي وسمعت انهم
اليوم يخطبون على المغربي، وبقنوج والغلبة للكفار والمسلمين ايضاً امير
وكذلك بهيند وأما الملتان فان سلطانها يتولى المغربي ويخطب له ولا
والصنائب O Deinde O تنقطع الرسل بينهم والهدايا ولا يؤتون واليا اذ بأمر منه
O بأخذ B و) نواحي O f) وأذا خرج لا شيء O e) طوران O d)
فيروز O فيروز B و) ودخل مكران ألف ألف ايضاً O h) تأخذ

ازاميل O m) B et e) قصرفيد O b) بيد O k)

دجيل O ونييل B Mex ثم الى قتبلي مرحلتين O et B exidit in

e) B et قصران.

ديبل ٦ مراحل ومن المنصورة إلى اللتان ٢. مرحلة ومن المنصورة إلى أوله حذ
 البهذه ٥ مراحل ثم إلى التيز ١٥ مرحلة * ومن اللتان إلى غزنيين ٨٠
 فرسخًا في * يورق ومغازه يلحق لل ٥ مثلاً وخمسون درهماً غير الكراء ٢
 وربما قطعوها في ثلاثة أشهر * ومن اللتان إلى المنصورة الطريق في ثرى وبارات
 ٢٠ فرسخًا ومثلاً في مغارة قليلة الحارة * وتأخذ من المنصورة إلى قزدار ٨٠
 فرسخًا ثم إلى كنگلار ٨ مثلاً ثم إلى سيوي * مثلاً ثم إلى مدجدة ولاشتان
 مثلاً ثم إلى سلفن ٢٠ فرسخًا ٣٠ سطحا متبر ثم إلى غزنيين مرحلة * وتأخذ
 من قزدار إلى مشكى ٥٠ فرسخًا ثم إلى جالاب ٣٠ فرسخًا ثم إلى خواص
 مثلاً ثم إلى سرای شهر ٢٠ فرسخًا ثم إلى نهر سليمان مثلاً ثم إلى
 ١٠ درهمن ٥٠ فرسخًا ثم إلى جيوت مثلاً * ومن اللتان إلى بالس ١٠ مراحل
 ثم إلى قندابيل ٢٠ فرسخًا ثم إلى قصدار ٥٠ ومن قندابيل إلى المنصورة ٨٠ أو إلى
 اللتان ١٠ مغاوزه ومن المنصورة إلى قهمل ١٠ مراحل ثم إلى كندابيل ٢٠ مراحل
 ثم إلى سيطرة مثلاً وفي على فرسخ من البحر ومن سندان إلى سبب ٥
 مراحل ثم إلى سرتديب ١٥ مرحلة * ومن اللتان إلى بسند ٥ مرحلتان ثم
 ١٥ إلى الرور ٣ مراحل ثم إلى النرى ٢٥ مراحل ثم إلى قلوى ٥٥ مرحلتان ثم إلى
 المنصورة مرحلة ثم إلى قهمل ٥٥ مرحلة *

- a) Exidit in B et O قصدار ومن مرحلة b) B om. c) B
 يلحق. Deinde B ثرى ويورق. d) B sine punctis. e) O البرقة O البراهمة
 f) O tantum درهماً غير B غير Pro. Marquart, *Eranfaher*, p. 276 l. كنگلار (Ghandawa) et bis
 Fort. leg. كنگلار. g) B ومسانه. h) O om. Deinde B et O ولاشتان
 i) Delenda sunt, v. Marq. j) O add. في. k) O جالاب. l) O سلغور. m) O سلغور. n) O سلغور. o) B
 p) V. كذا ولعله نفق. cum annot. in marg. O نهر ب. q) B. دسرى. r) B et O. وتأخذ من O. s) O. verum est ثم إلى Pro seq. p. 184. Marq. hic et deinde. t) B et O. قصران. u) ومن قندابيل. v) O. نصف. w) O. Is. habet. نحو. x) O. بيهامر. y) O. بيهامر. z) O. بسند. aa) O. بسند. ab) O. بسند. ac) O. بسند. ad) O. بسند. ae) O. بسند. af) O. بسند. ag) O. بسند. ah) O. بسند. ai) O. بسند. aj) O. بسند. ak) O. بسند. al) O. بسند. am) O. بسند. an) O. بسند. ao) O. بسند. ap) O. بسند. aq) O. بسند. ar) O. بسند. as) O. بسند. at) O. بسند. au) O. بسند. av) O. بسند. aw) O. بسند. ax) O. بسند. ay) O. بسند. az) O. بسند. ba) O. بسند. bb) O. بسند. bc) O. بسند. bd) O. بسند. be) O. بسند. bf) O. بسند. bg) O. بسند. bh) O. بسند. bi) O. بسند. bj) O. بسند. bk) O. بسند. bl) O. بسند. bm) O. بسند. bn) O. بسند. bo) O. بسند. bp) O. بسند. bq) O. بسند. br) O. بسند. bs) O. بسند. bt) O. بسند. bu) O. بسند. bv) O. بسند. bw) O. بسند. bx) O. بسند. by) O. بسند. bz) O. بسند. ca) O. بسند. cb) O. بسند. cc) O. بسند. cd) O. بسند. ce) O. بسند. cf) O. بسند. cg) O. بسند. ch) O. بسند. ci) O. بسند. cj) O. بسند. ck) O. بسند. cl) O. بسند. cm) O. بسند. cn) O. بسند. co) O. بسند. cp) O. بسند. cq) O. بسند. cr) O. بسند. cs) O. بسند. ct) O. بسند. cu) O. بسند. cv) O. بسند. cw) O. بسند. cx) O. بسند. cy) O. بسند. cz) O. بسند. da) O. بسند. db) O. بسند. dc) O. بسند. dd) O. بسند. de) O. بسند. df) O. بسند. dg) O. بسند. dh) O. بسند. di) O. بسند. dj) O. بسند. dk) O. بسند. dl) O. بسند. dm) O. بسند. dn) O. بسند. do) O. بسند. dp) O. بسند. dq) O. بسند. dr) O. بسند. ds) O. بسند. dt) O. بسند. du) O. بسند. dv) O. بسند. dw) O. بسند. dx) O. بسند. dy) O. بسند. dz) O. بسند. ea) O. بسند. eb) O. بسند. ec) O. بسند. ed) O. بسند. ee) O. بسند. ef) O. بسند. eg) O. بسند. eh) O. بسند. ei) O. بسند. ej) O. بسند. ek) O. بسند. el) O. بسند. em) O. بسند. en) O. بسند. eo) O. بسند. ep) O. بسند. eq) O. بسند. er) O. بسند. es) O. بسند. et) O. بسند. eu) O. بسند. ev) O. بسند. ew) O. بسند. ex) O. بسند. ey) O. بسند. ez) O. بسند. fa) O. بسند. fb) O. بسند. fc) O. بسند. fd) O. بسند. fe) O. بسند. ff) O. بسند. fg) O. بسند. fh) O. بسند. fi) O. بسند. fj) O. بسند. fk) O. بسند. fl) O. بسند. fm) O. بسند. fn) O. بسند. fo) O. بسند. fp) O. بسند. fq) O. بسند. fr) O. بسند. fs) O. بسند. ft) O. بسند. fu) O. بسند. fv) O. بسند. fw) O. بسند. fx) O. بسند. fy) O. بسند. fz) O. بسند. ga) O. بسند. gb) O. بسند. gc) O. بسند. gd) O. بسند. ge) O. بسند. gf) O. بسند. gg) O. بسند. gh) O. بسند. gi) O. بسند. gj) O. بسند. gk) O. بسند. gl) O. بسند. gm) O. بسند. gn) O. بسند. go) O. بسند. gp) O. بسند. gq) O. بسند. gr) O. بسند. gs) O. بسند. gt) O. بسند. gu) O. بسند. gv) O. بسند. gw) O. بسند. gx) O. بسند. gy) O. بسند. gz) O. بسند. ha) O. بسند. hb) O. بسند. hc) O. بسند. hd) O. بسند. he) O. بسند. hf) O. بسند. hg) O. بسند. hh) O. بسند. hi) O. بسند. hj) O. بسند. hk) O. بسند. hl) O. بسند. hm) O. بسند. hn) O. بسند. ho) O. بسند. hp) O. بسند. hq) O. بسند. hr) O. بسند. hs) O. بسند. ht) O. بسند. hu) O. بسند. hv) O. بسند. hw) O. بسند. hx) O. بسند. hy) O. بسند. hz) O. بسند. ia) O. بسند. ib) O. بسند. ic) O. بسند. id) O. بسند. ie) O. بسند. if) O. بسند. ig) O. بسند. ih) O. بسند. ii) O. بسند. ij) O. بسند. ik) O. بسند. il) O. بسند. im) O. بسند. in) O. بسند. io) O. بسند. ip) O. بسند. iq) O. بسند. ir) O. بسند. is) O. بسند. it) O. بسند. iu) O. بسند. iv) O. بسند. iw) O. بسند. ix) O. بسند. iy) O. بسند. iz) O. بسند. ja) O. بسند. jb) O. بسند. jc) O. بسند. jd) O. بسند. je) O. بسند. jf) O. بسند. jg) O. بسند. jh) O. بسند. ji) O. بسند. jj) O. بسند. jk) O. بسند. jl) O. بسند. jm) O. بسند. jn) O. بسند. jo) O. بسند. jp) O. بسند. jq) O. بسند. jr) O. بسند. js) O. بسند. jt) O. بسند. ju) O. بسند. jv) O. بسند. jw) O. بسند. jx) O. بسند. jy) O. بسند. jz) O. بسند. ka) O. بسند. kb) O. بسند. kc) O. بسند. kd) O. بسند. ke) O. بسند. kf) O. بسند. kg) O. بسند. kh) O. بسند. ki) O. بسند. kj) O. بسند. kk) O. بسند. kl) O. بسند. km) O. بسند. kn) O. بسند. ko) O. بسند. kp) O. بسند. kq) O. بسند. kr) O. بسند. ks) O. بسند. kt) O. بسند. ku) O. بسند. kv) O. بسند. kw) O. بسند. kx) O. بسند. ky) O. بسند. kz) O. بسند. la) O. بسند. lb) O. بسند. lc) O. بسند. ld) O. بسند. le) O. بسند. lf) O. بسند. lg) O. بسند. lh) O. بسند. li) O. بسند. lj) O. بسند. lk) O. بسند. ll) O. بسند. lm) O. بسند. ln) O. بسند. lo) O. بسند. lp) O. بسند. lq) O. بسند. lr) O. بسند. ls) O. بسند. lt) O. بسند. lu) O. بسند. lv) O. بسند. lw) O. بسند. lx) O. بسند. ly) O. بسند. lz) O. بسند. ma) O. بسند. mb) O. بسند. mc) O. بسند. md) O. بسند. me) O. بسند. mf) O. بسند. mg) O. بسند. mh) O. بسند. mi) O. بسند. mj) O. بسند. mk) O. بسند. ml) O. بسند. mn) O. بسند. mo) O. بسند. mp) O. بسند. mq) O. بسند. mr) O. بسند. ms) O. بسند. mt) O. بسند. mu) O. بسند. mv) O. بسند. mw) O. بسند. mx) O. بسند. my) O. بسند. mz) O. بسند. na) O. بسند. nb) O. بسند. nc) O. بسند. nd) O. بسند. ne) O. بسند. nf) O. بسند. ng) O. بسند. nh) O. بسند. ni) O. بسند. nj) O. بسند. nk) O. بسند. nl) O. بسند. nm) O. بسند. nn) O. بسند. no) O. بسند. np) O. بسند. nq) O. بسند. nr) O. بسند. ns) O. بسند. nt) O. بسند. nu) O. بسند. nv) O. بسند. nw) O. بسند. nx) O. بسند. ny) O. بسند. nz) O. بسند. oa) O. بسند. ob) O. بسند. oc) O. بسند. od) O. بسند. oe) O. بسند. of) O. بسند. og) O. بسند. oh) O. بسند. oi) O. بسند. oj) O. بسند. ok) O. بسند. ol) O. بسند. om) O. بسند. on) O. بسند. oo) O. بسند. op) O. بسند. oq) O. بسند. or) O. بسند. os) O. بسند. ot) O. بسند. ou) O. بسند. ov) O. بسند. ow) O. بسند. ox) O. بسند. oy) O. بسند. oz) O. بسند. pa) O. بسند. pb) O. بسند. pc) O. بسند. pd) O. بسند. pe) O. بسند. pf) O. بسند. pg) O. بسند. ph) O. بسند. pi) O. بسند. pj) O. بسند. pk) O. بسند. pl) O. بسند. pm) O. بسند. pn) O. بسند. po) O. بسند. pp) O. بسند. pq) O. بسند. pr) O. بسند. ps) O. بسند. pt) O. بسند. pu) O. بسند. pv) O. بسند. pw) O. بسند. px) O. بسند. py) O. بسند. pz) O. بسند. qa) O. بسند. qb) O. بسند. qc) O. بسند. qd) O. بسند. qe) O. بسند. qf) O. بسند. qg) O. بسند. qh) O. بسند. qi) O. بسند. qj) O. بسند. qk) O. بسند. ql) O. بسند. qm) O. بسند. qn) O. بسند. qo) O. بسند. qp) O. بسند. qq) O. بسند. qr) O. بسند. qs) O. بسند. qt) O. بسند. qu) O. بسند. qv) O. بسند. qw) O. بسند. qx) O. بسند. qy) O. بسند. qz) O. بسند. ra) O. بسند. rb) O. بسند. rc) O. بسند. rd) O. بسند. re) O. بسند. rf) O. بسند. rg) O. بسند. rh) O. بسند. ri) O. بسند. rj) O. بسند. rk) O. بسند. rl) O. بسند. rm) O. بسند. rn) O. بسند. ro) O. بسند. rp) O. بسند. rq) O. بسند. rr) O. بسند. rs) O. بسند. rt) O. بسند. ru) O. بسند. rv) O. بسند. rw) O. بسند. rx) O. بسند. ry) O. بسند. rz) O. بسند. sa) O. بسند. sb) O. بسند. sc) O. بسند. sd) O. بسند. se) O. بسند. sf) O. بسند. sg) O. بسند. sh) O. بسند. si) O. بسند. sj) O. بسند. sk) O. بسند. sl) O. بسند. sm) O. بسند. sn) O. بسند. so) O. بسند. sp) O. بسند. sq) O. بسند. sr) O. بسند. ss) O. بسند. st) O. بسند. su) O. بسند. sv) O. بسند. sw) O. بسند. sx) O. بسند. sy) O. بسند. sz) O. بسند. ta) O. بسند. tb) O. بسند. tc) O. بسند. td) O. بسند. te) O. بسند. tf) O. بسند. tg) O. بسند. th) O. بسند. ti) O. بسند. tj) O. بسند. tk) O. بسند. tl) O. بسند. tm) O. بسند. tn) O. بسند. to) O. بسند. tp) O. بسند. tq) O. بسند. tr) O. بسند. ts) O. بسند. tt) O. بسند. tu) O. بسند. tv) O. بسند. tw) O. بسند. tx) O. بسند. ty) O. بسند. tz) O. بسند. ua) O. بسند. ub) O. بسند. uc) O. بسند. ud) O. بسند. ue) O. بسند. uf) O. بسند. ug) O. بسند. uh) O. بسند. ui) O. بسند. uj) O. بسند. uk) O. بسند. ul) O. بسند. um) O. بسند. un) O. بسند. uo) O. بسند. up) O. بسند. uq) O. بسند. ur) O. بسند. us) O. بسند. ut) O. بسند. uu) O. بسند. uv) O. بسند. uw) O. بسند. ux) O. بسند. uy) O. بسند. uz) O. بسند. va) O. بسند. vb) O. بسند. vc) O. بسند. vd) O. بسند. ve) O. بسند. vf) O. بسند. vg) O. بسند. vh) O. بسند. vi) O. بسند. vj) O. بسند. vk) O. بسند. vl) O. بسند. vm) O. بسند. vn) O. بسند. vo) O. بسند. vp) O. بسند. vq) O. بسند. vr) O. بسند. vs) O. بسند. vt) O. بسند. vu) O. بسند. vv) O. بسند. vw) O. بسند. vx) O. بسند. vy) O. بسند. vz) O. بسند. wa) O. بسند. wb) O. بسند. wc) O. بسند. wd) O. بسند. we) O. بسند. wf) O. بسند. wg) O. بسند. wh) O. بسند. wi) O. بسند. wj) O. بسند. wk) O. بسند. wl) O. بسند. wm) O. بسند. wn) O. بسند. wo) O. بسند. wp) O. بسند. wq) O. بسند. wr) O. بسند. ws) O. بسند. wt) O. بسند. wu) O. بسند. wv) O. بسند. ww) O. بسند. wx) O. بسند. wy) O. بسند. wz) O. بسند. xa) O. بسند. xb) O. بسند. xc) O. بسند. xd) O. بسند. xe) O. بسند. xf) O. بسند. xg) O. بسند. xh) O. بسند. xi) O. بسند. xj) O. بسند. xk) O. بسند. xl) O. بسند. xm) O. بسند. xn) O. بسند. xo) O. بسند. xp) O. بسند. xq) O. بسند. xr) O. بسند. xs) O. بسند. xt) O. بسند. xu) O. بسند. xv) O. بسند. xw) O. بسند. xx) O. بسند. xy) O. بسند. xz) O. بسند. ya) O. بسند. yb) O. بسند. yc) O. بسند. yd) O. بسند. ye) O. بسند. yf) O. بسند. yg) O. بسند. yh) O. بسند. yi) O. بسند. yj) O. بسند. yk) O. بسند. yl) O. بسند. ym) O. بسند. yn) O. بسند. yo) O. بسند. yp) O. بسند. yq) O. بسند. yr) O. بسند. ys) O. بسند. yt) O. بسند. yu) O. بسند. yv) O. بسند. yw) O. بسند. yx) O. بسند. yy) O. بسند. yz) O. بسند. za) O. بسند. zb) O. بسند. zc) O. بسند. zd) O. بسند. ze) O. بسند. zf) O. بسند. zg) O. بسند. zh) O. بسند. zi) O. بسند. zj) O. بسند. zk) O. بسند. zl) O. بسند. zm) O. بسند. zn) O. بسند. zo) O. بسند. zp) O. بسند. zq) O. بسند. zr) O. بسند. zs) O. بسند. zt) O. بسند. zu) O. بسند. zv) O. بسند. zw) O. بسند. zx) O. بسند. zy) O. بسند. zz) O. بسند.

المغارة التي بين هذه أقاليم

* اعلم ان بين اقليم الاجام الى الرحاب وخرزستان مغارة قد توسطتها^a طولانية ليس بها نهر يجري ولا بحيرة ولا رستاق ولا مدينة، قليلة السكان كثيرة الدخار، صعبة المسلك مبعضة الاعمال وحشة الجبال متباعدة القري مكانس متنوعة وسبل منقطعة وعيون ضعيفة^f الا ان للحياض واللقباب في طرقها^g كثيرة وفراسخها قريبة وفي مواضع منها سباع ورمال ومياه وغدران^h قفرة مخيفة اكثرها من خراسانⁱ وبعضها من كرمان وبعض من فارس* والجبال ومن بلد السند وسجستان^j ومن اجل هذا كثر الدخار بها لانهم^k اذا قطعوا^l في عمل هربوا الى آخر^m وكنتموا في جبلⁿ تركسكو^o او سياه كو^p حيث لا يقدر عليهم ولا يمكن الوصول اليهم^q

10

هذه مغارة متوسطة بين اقليم (الاقليم 1) العجم الى (الاقليم 1) الرحاب C a) C addit e) فيها 1. منها C b) Cf. Jaqui IV, 141, 3 seqq. وخرزستان وفي B e) النحر^l et deinde C d) (السفيد) سيد 1. e. الى السند قد غلب عليها الكوج وصاف بها العيش C f) مبعضة 1. مبعضة C مبعضة وبعض من الجبال ومن بلد السند C g) قوهستان C h) بعض ومن سجستان C i) Vocalis in B. وحازوا على الناس لانهم كانوا C j) بعض ومن سجستان الى ان غزاهم عدد الدولة فاذا البلوص وهدك القفص وحمل منهم C m) ثمانين شابا رهاقن فاك اليوم هم في سجن شيراز برتون في كل مدة وبرخذ ثمانين (ثمانون 1) اخر مكانهم فمال الديلم من ذلك الوجه مصانعة وبيع وسياه C o) جبال C n) Deinde habet الهتك في اعمال خراسان وجرى حديث القفص يوما في مجلس ابي C p) كوه بحيت القفص بن نهامة (cod. sine punct.) بشيراز فقال انما استلشدوا لغفلة (الغفلة cod.) امير خراسان عنهم قلت ايد الله تعالى الشيخ راس العين ومنبع القوم عندكم في اللامعة على ملك خراسان وانما العجب من هؤلاء كيف يتركزهم في وسط اعمالهم يتخطفون بلدانهم الى المغارة Deinde plura omittit aut alibi habet.

وليس بها من المدن إلا سَعِيدٌ و في حدود سَجِسْتَانٍ ويحيط بها من
المدن المعروفة من كُومَانٍ حَبِيبُ * زَادِرُ تَوَمَلِسِيرُ كَوَ بَيَانُ * ومن فارس يَزْدُ
كَنْتُ عَقْدَةُ زَرَنْدٍ ومن اصفهان اَرَسْتَانُ ومن الجبال قُمْ لَاشَانُ دِيَوَه * ومن
قَهْسْتَانِ طَبَسُ تُرَى قَلْبِسُ خُورَه * ومن الديلم بِيَارُ * ومثلها كمثُل
* البحر كيف ما شئت فسر اذا عرفت السمك و الا ان الطريق التي * قد
مثلناها في الشكل؛ قد اشتهرت وسلكت من اجل الخياض والقباب للمعولة
فيها ولو * انا حتى نذكره جميع طرقها ومخارجها لتعجب الناظر
من ذلك وان منها لطرفًا مخرج الى بِيَارٍ وَخُسْرُوچَرْدٍ وموضع لا يوجد بها
ولقد خرجنا من * طَبَسُ لَرِيدِ فارس * فمكتنا فيها سبعين يومًا نعدّل من
10 ناحية الى ناحية * مرّة نلق في طريق كُومَانٍ وثلاثة اقلاب من اصفهان * فوايت
من الطريق والمخرج * ما لا احصيه وفي جبال كلها فيها رمال قليلة وعقاب
هائلة وسباع صعبة وسرود وجروم وتخيل وزروع درابت اسهلها وامرها طريق
الرق وابصعها r طريق فارس واقربها طريق كُومَانِ * وكلها مخيفة من * قوم
يسال لهم القفص يسرون اليها من جبال كُومَانِ * قوم لا خلاق لهم وجوه
18 وحشة وقلوب تاسية وبأس وجلالة لا يبقون على احد ولا يقلعون بالل حتى

- رور لرامسن كوه B) b) B ut quoque Jzqt l.l. 9. Cf. Marquart p. 84. e) B
B sine f) حور B) e) قوهستان 8 Jzqt et. Ist. ١٢٩. d) حور O) e) نبال
لان Jzqt السميت Jzqt. Male apud hunc deinde punctis. Pro قومس Jzqt الديلم g)
انا حتى يذكر O) k) ذكرنا O) f) هذه. h) O qui haec alio loco habet, addit
In B parva lacuna post ibi cum signo verbi in marg. notati, ibi vero non exstat.
2) B habet لا يوجد pro ut mox, ut salis وخس جود corruptissime O) وجسروچرد B)
وكره O) e) اخرى e) n) طريقته جملة فارس O) فارس B) m) لايات به
والبنهيت والاديه والعبال O) g) وثلة ترجع نحو خراسان O) addit: p)
فكلها مخيفه B) Deinde وابصعها طريق اصفهان: O) addit: e) واتبعها B) r)
وهوكة f) القفص الذين نذكرهم في العنوان. Ibi autem habet: Sequitur in O:
القفص يسكنون جبلاً بكُومَانٍ يتاخم (يتاخم 1.) كورة جيفت بنيسابور
لهم بكُومَانٍ و Jzqt u) (بنيسابور 1.) منها الى الغارة مثل الجران و قوم الح

يأكلوا من ظفروا به^a بالبحار كما تقتله الخبيثات تراقه^b يمسكون رأس الرجل^c على بلاطة ويضربونه بالحجارة حتى يصدع^d * وسألهم عن ذلك قالوا لا تفقد سيوفنا ولا يفقد منهم أحد إلا ندره^e ولهم مكس وجبال يمتنعون بها وكلما قطعوا في عمل هربوا إلى آخر قتالهم بالنشاب^f ومعهم سيوف، وكان البلوص^g أشهر منهم حتى أبدهم عضد الدولة وانكى في هاولاه أيضا^h وعند صاحب فارس منهم ابنة أمه رهاق يذهب قوم ويرجع آخرون وإذا كان مع القوافل بفرقة من قبل سلطانⁱ فارس لم يتعرضوا لهم وهم أصبر خلف الله على الجوع والعطش زادهم شيء مثل الجز يتخذ^j من النباب^k يتلونون به يذهبون الاسلام وهم^l أشد على المسلمين من الروم والترك^m إذا أسروا الرجل امرؤ بالعدو معهم نحو عشرين فرسخا حتى القدم جائع الكبدⁿ ولا يرغبون في الدواب ولا يتعاطون الركوب إنما هم رجالة^o ورثبا ركبو الجميزات^p وحذق رجل كان من أهل القرآن وقع في أيديهم قال وجدوا كتباً وطلبوا في الأسارى رجلاً يقرأ فقلت إنما محملون إلى رئيسهم فلما قرأت الكتاب^q قرأى وجعل يسألني عن أشياء إلى أن قال ما تقولون في ما نحن فيه

Jaqut: حتى لا يقتلون كل من ظفروا به بسلاح بل يدقون رؤوسهم C
تصدع رؤوس O، يعتل B d) حتى يقاتلون صاحبه وكل من ظفروا به قتلوه
O f) ثم يضربونه بالحجارة e) ويضربونه JJaqt add. d) O et JJaqt om. g) يتفدخ JJaqt. ينفدخ
وهم أقسى: sequitur أحد In O post h) يقولون O p) يتفدخ JJaqt. ينفدخ
قالهم B k) وهربوا B i) قلوباً وأشر من الروم وأصبر خلف الله تعالى الخ
النشاب Vid. JJaqt I. ult. In seqq. hic textum ampliore habet. l) B
واخلاق اخر. n) O add. ut quoque JJaqt, p. 10., 2. m) السلطان
إذا وقع في أيديهم الرجل اكرهوه على Deinde habet: وهم أبعد الناس منه O o)
رجالة Male JJaqt p) العدو - فرسخاً إلى أن يأمنوا ثم يقتلون ولا الخ
وهذه مغارة: habet: الجميزات In O haec non sunt. الكتب JJaqt q)
منكرة وقد زادوها وحشة خراهم الله وهذا مثلها والله تعالى أعلم
mappa et descriptio vitarum quam mox dabo. Hanc descriptionem exepit caput
Hoc caput أعلم ان مثلها كمثل البكر incipiens verbis جبل شوون هذه أنفارة
quoque continet locum sequentem de montibus et de rebus miraculis.
Denique المنازل.

من قطع الطريق والقتل قال قلت من فعل هذا استوجب من الله الماتع والعذاب الاليم في الآخرة قال فتتقن الصعده والنقلب على الارض وقد اصغر وجهه ثم اعتلى مع جماعة ومعت جملة من التجار يقولون ان عندهم انهم لا يظفرون الا باموال لا تزكى ويرون ان ما ياكلونه حلف لهم واجب * **والعجبال اعظمها وامنعها كركسكوه واليه ينسب ما واجد الرق من هذه** **المقارة وليس هو بالكبير غير انه ملقط المرتقى لونه معاطف ومكاس ومخاق خفيفة وبليده * فيها لكرله سياه كوه * وهو دونه في الكبر غير انه منيع * ويقع طريق الرق بينهما عند قصر الحص * وتم جوفه * وبها من العجائب على فرستين من راس الماء نحو خراسان جارة سود صغار نحو** **10 اربعة فراسخ عند قبر الخاتج نحو بارسكو حصي صغار بعضها في لون الكفور بياضا وبعضها في لون الرجل خضرة بين خراسان وكرمان صورة لوز وثقار وعدس وبانلى من جارة وصورة * عنده من الناس قصر عجيب فيه تماثيل * وهون دقيلا وهو اعجيبا لار مثله ***

واعظم جبل فيها وامنع كركسكوه واليه ينسب مقارة O B om. a) الرق وليس بالكبير ولكنه ملقط مستلع يكون اسفله نحو (نحو 1) من فرستين به ماء يسمى مايبده (ماء بند 1) وسطه ميدان وفي جوانبه مياه عذبة ضعيفة وفيها O e) وطريق O d) B om. e) وهو شديد السلوك صعب المرتقى له *in mappa* بارسكو *in descriptione viarum* O مانسكو B مانسكو B عند O f) عند الطريق تلال سود. *Hic addit:* هائلة O f) الناس كثير O a) نارمبل وقد وضعنا: *Descriptio viarum in O haec est:* يزعون انها رمان نار ابراهيم عم طريقها المعروف اربعة حق امهات وذكروا ما لا بد منه من البنيات (البنيات ood) اولها طريق اصفهان ثم طريق فارس ثم طريق كرمان ثم طريق السند كلها تخرج الى كور خراسان والى الدامغان والى الجبل * فلما طريق اصفهان فلها الى الرق والى نيسابور واما طريق فارس فلها الى نيسابور والى قوهستان والى الدامغان ولها بنيات (ood. a. p.) عذبة واما طريق السند فلها الى نيسابور والى قوهستان ولها شعبة الى هراة واما طريق كرمان فلها الى خراسان والى سجستان (كرمان ood.) وفي ثابته (ثابته ood.) ولا تخرج الى السند الا من سجستان ولا

واما صفه المتارل * التي ابتدأنا بذكرها ٥ تَبَرُّ الحِصْن وهو من اجَرَ ٥
اجرَّه مثل البنية العظيمة واسع كثير الموائف عليه ابواب حديد وعلى بابيه

مخرج من سجنستان الى فارس الا في كرمان ٥ طريق القى تاخذ من الرقى الى
درة مرحلة ٥ الى تَبَرُّ الحِصْن مرحلة ٥ الى كلج مرحلة ٥ الى قُم (قرية. eod.)
مرحلة ٥ الى قرية اللجوس مرحلة ٥ الى كاشان مرحلتين ٥ الى حصن بدره
(درة. eod.) مثلها ٥ الى رباط ابن رستم مرحلة ٥ (٥ الى حوص male sequitur:
الرباط مرحلة) ٥ الى داجي (ناربجي. eod.) مرحلة ٥ الى اليهودية مرحلة ٥
طريق نيسابور تاخذ من طرثيث الى رباط زنجي (رباط بجي. of. Ist. ١١٣٦m; mappa
مرحلة ٥ الى بش مرحلة. of. Ist. ١١٣٦ ult.) ٥ الى درزينك (درييك. mappa)
مرحلة ٥ الى نوحاني مرحلة ٥ الى خلوان مرحلة ٥ الى بش اخرى
(of. Ist. ١١٣٦h) مرحلة ٥ الى جاه بلده (حاربله. mappa) مرحلة ٥ الى جاه
ربك (ربك. mappa) مرحلة ٥ الى بيمشيك (بيرمسيك. mappa) مرحلة ٥ الى لوكير
(لولوكير. mappa) مرحلة ٥ الى الاخرى (اخرى. mappa) مرحلة ٥ الى حوص
العاجب مرحلة ٥ الى جَرَمَق مرحلة ٥ الى الماء لُحَار (لما لُحَال. mappa)
مرحلة ٥ الى خان وردويه (وردويه. mappa) مرحلة ٥ الى هيجرمج
(هيجرمج. text. et mappa) مرحلة ٥ الى حوص على مرحلة ٥ الى كوشكان
مرحلة ٥ الى الركونين مرحلة ٥ الى سكش مرحلة ٥ الى اليهودية مرحلة ٥
طريق اخرى تاخذ من طرثيث الى بن مرحلتين (بن اخرى leg. & stat. nam est)
٥ الى بستادران (بستادري. eod.) مرحلة ٥ الى سريش مرحلة ٥ الى رستاق
طيس مرحلة ٥ الى رباط كوران (حوران. apud Ist. ١١٣٦ recepti) مرحلة ٥ الى
اراماه (ارزما. in descript.) مرحلة ٥ الى الهلبى بريد (بريد. eod.) ٥ الى رباط
آب شتران (استران. mappa) مرحلة ٥ الى رباط بُشْت باذام مرحلة ٥ الى
سانغد مرحلة ٥ الى خزانة (حزانة. eod.) مرحلة ٥ الى اجبيرة (الجز. eod.)
اكبره (mappa) مرحلة ٥ طريق الدامغان تاخذ من الدامغان الى وند اربعين
فرسجا ٥ الى جَرَمَق خمسين فرسجا ٥ طريق قهستان تاخذ من كُري الى

a) C om. Deinde B. وفيه. Forte excidit descriptio Sapidi (Fah, 1). b) C om.
c) C لاجر كل واحد ٥

بقائه مقيم وحياض الماء خارج مندة * مائترة يجتمع فيها ماء المطر غير أنى
رايته شعناه * ولاج كاتمة قرية على رابية ولده خربت وتجلي أهلها * اطن
من اللقص * وتفتقر منها الطريق واحدة هي التي نكنا وفيها عبرنا
والاخرى الى قم مرحلة ثم الى قرية المخجس مرحلة * وبدره / حصن لها

معول (معول Ist.) مرحلة ثم الى آب شور مرحلة ثم الى حوص هزار (هزار eod.)
مرحلة ثم الى بتر يو (جاء يو infra oum Ist., مبرومس eod.) مرحلة ثم الى غمر
سرخ (eod. s. p.) مرحلة ثم الى معول مرحلة ثم الى بيرة مرحلة ثم الى شور
دوازده (vid. infra, سورداو eod.) مرحلة ثم الى نركوجي (نركوجي eod.)
مرحلة ثم الى زادر (روز eod.) مرحلة ثم الى خبيص مرحلة * اخرى تأخذ
من كرى الى كوة بيمان (بلمان eod.) ستين (ستون eod.) فرسغا كثيرة للقباب
والخياص على مرحلتين من كوة بيمان (بلمان eod.) عين ماء * اخرى لهراة
تأخذ من هراة الى قرية سلم عشر مراحل ثم الى رأس الماء اربع مراحل ثم
الى نارستان (زارستان eod.) مرحلة ثم الى نرمانسر (نرمانسر eod.) مرحلة *
طريق هراة تأخذ من قرية سلم الى سبيد (سبد eod., اسبيد mappa) خمس
مراحل ثم الى نرمانسر خمس مراحل في عيون ضعيفة وقياب قليلة *
طريق سبستان تأخذ من زرنج الى سبيد (سبد eod.) خمسة أيام * والطريق
الجديدة هي من هراة الى قرية سلم * طريق خبيص تأخذ من خبيص الى
الدرواز (الصالوزي mappa, الدراور text.) مرحلة ثم الى شوروز (شوروز text.)
واحد (mappa) مرحلة ثم الى بارسك (eod. s. p.) مرحلة ثم الى نيمت (نيمت text.)
بيمه (mappa) ثم الى الخوص مرحلة ثم الى رأس الماء (doet in textu) (مرحلة
مرحلتين ثم الى كوكور (كوكون mappa, كوكون text.) مرحلة ثم الى خوست
(حواب mappa, خوسب text.) مرحلة بمرحلة (elo) * واما طريق السند فلها مخرج
الى كرمان وسبستان ثم اسلكها ثم اتقنها

Doinde B. الا الى رايته شديد التشعث: O tantum. a) O om. b) B om. c) يقال O a)

وثر تفتقر الطرق واحدة الى قم وقد ذكرناها O f) قد O e) O om. d) ولاج
Nomen in B sine punctis. في اقليم الجبال والاخرى الى ندره و

مزارع وبها نحو من خمسين داراً * ورباط ابن رستم به ماء جاري الى حوض
 في الرباط * وبالحجى * قرية كبيرة طرية * وهذه اضر طرق المغارة * لانها على
 تخوم التجبال * ومن كركسكو الى الحجر اربعة فراسخ * ومنه الى سيلا كرو
 خمسة * ولم املك طريق نيسابور الى اصفهان الا انهم يذكرون انها
 انيسة مسلوكة وبها رمال معبة * ورباط كوران حصن به من يحفظه وخارج
 منه عين مائكة يشربونها * وارزما * ثلاثة ابار لا تقي بالقوافل الكبار *
 والمهلبى عين ضعيفة عندها رباط خرب * ورباط آب شتران * هو معدن
 الخوف ومأوى الكوج به قناة عذبية تصب الى بركة والرباط حسن ما رايت
 ببلدان الاطام احسن منه من الحجارة والجمص على عمل حصون الشام عليه
 ابواب حديد وهو شديد العارة وفيه قوم يحفظونه بناء ابن سيمجور 10
 صاحب جيش ملك المشرق * وبشت بلان شبه قرية كل شيء فيه موجود
 به * مزارع واسعة وانعام كثيرة وقناة غزيرة وجمال مسافر * وفيه فرج وغوثا *
 وسافند قرية طرية آفلا * وخرانلا قرية فيها حصن ومزارع وزرع * وصرع
 وكور * مائى رجل وبساتين * والزاود قرية عامرة عليها حصن وبها ماء جاري

- a) O om. وهذا B. داريكبي et supra داريكبي U, وداكبي B. c)
 d) O sine punctis. قريه U. ذكرها U. f) مرحلة U. بريدين U. g)
 سيم B. آب اشتران. 1. اناسراز B. قد خرب U. ارازما supra
 حسن مبنى بالحجارة عليه ابواب حديد بناء: O haec sic habet: m) جري
 ناصر الدولة ابو الحسن بن سيمجور به قناة عذبية ساقها من جبل تقلاب
 في فركا على باب الرباط وتدخله ايضا وما رايت رباطا احسن منه غير انه
 معدن الخوف ومأوى الكوج ومن امثال الكوج ابدا رباط آب اشتران وقد
 رحلوا منه وسينزلون به (وسينزلوا به. cod.) والناس قم على حذر
 (فرج) B. و. وليل مسافر U. ولهم U. رباط بشت بلان
 قبله على فرسخين قرية بها ماء جاري تسمى المزرعة: Hic addit: وهو مغوثا U
 In. من. O add. حراند U. وخراند B. كثيرة الامل والخير U. g)
 كورما (= جرمق) قرية بها نخيل وعبارات وعندها قريتان: O haec adduntur:
 اخريهان (قريتين اخر cod.) اسم احدهما اراية (ارايه cod.) والاخرى بياني

من حدّ كومان * ودر كوجي * بها عين ضعيفة وليس بها عارة * وشور
دوازده * رباط قد خرب وقم * وان فيه اشجار وخبيل بلا ساكن مخوف
جدا * ودر بردان * صخرة بها آثار بلاه انيس وبعده / منزل به حوض يمتلئ
من الامطار بلا انيس * وانيند رباط يسكن * وحوله بيوت غداة وما يدع
رعي صغيرة ومزرعة وخبيل * وپتر شك بها پتر حلوا * بلا انيس * وقباب
متصلا وحياض عمرة * وقبل نالند اخيلات وخرپ قباب * ودارستان كروية
* فيها خبيل بلا عارة * * ونيمة رباط فيه من يحفظه * وقرية سلم * بها

(براندو. ood.) وقم عيون ومزارع ومواش يسكنهن نحو من الف رجل * ومن
بشت بالدم الى ماعدن (؟ ساغند) حصن خرب مرحلا وقم اشجار توت وحياتك
(وجبال. ood.) قليلا تزور وقم يجتمع اللقص ويستعدون (ويستعدوا. ood.) لقطع
الطرف ويدبرون (ويدبروا. ood.) ورايت قم رجلا واحدا يزرع تلك الجبالك
(الجبال. ood.) قلت له الا تستوحش في هذا الموضع قال لعلم اني ذهبت الى
نيساور في بعض السنين فكنيت فيهما نحو شهر وانا ضيف المندر مستوحش
من الناس حتى رجعت الى هاهنا ثم اني غدیر من ماء قم مرحلا اخرى
رئسا جف ثم اني عين ضعيفا مرحلا صدها قبة واحدة ثم بعدها بثلاث
فم اسخ عين عند جبل ثم اني تسلم الرحلة مياد وهي من كرمارن وهذه
الرون O والردور Deinde B. الطريق من البنيات (cod. s. p.) خفيصة صعبة

a) Patet hinc وهو O e) وسورناور B et O b) در كوجي O ودر كود B a)
d) O شعب legendum esse شعت ۱۳۳, 4 et Ibn H. ۱۳۳, 1 pro
Deinde B ساكن O g) ثم بعده O f) O om. e) دیر Ibn H. درناور
O A) بنامد infra B بنامد O (in quo praepos esse potest) وبنامد
قبلها بفوسخين عين ماء عند اميلات خبيل وقباب بلا O addit: i) مسكون
اليس وعن يمين المنزل بصيخة خبيل كثيرة ورايع بلا ديار وفي ماقى اللقص
وخر سداب B m) مساكين O n) حلوا O k) موسك O ووشك B Deinde
O om. o) بها خبيل عمرة O n) tamquam si esset nomen loci. O hanc om. n)
B Textus autem in utroque codice turbatus est, descriptio hanc valet
de الماء ut O habet et confirmatur ab Ist. ۱۳۴ paen. p) O inserit:

فهذه ما عرفنا من تكليم الاسلام وشاهدنا وسمعنا وصح عندنا من وصف
البلدان نساك الله الطور والفران انه رحيم مثان * فرحم الله عبداً ننظر
في كتابنا المستعسدة او رصيه واستمره الا ما لنا بنه ماذن وطلبه خالصه
ان لا يجعله علينا وبلا يوم نساك عن الصغير والكبير والدقيق
والليل، حين لا يرفع عن ولا تليل، ولا يفي صديق
ولا خليل، اذ من اتى الله بقلب سليم، وحل
لذلك الموقف العظيم، وخاف من ذلك
الخطب العظيم، يوم يحثو الانبياء
على الركب، وينقطع كل
سبب ونسب»

10

وقدنا عليه ووقدنا له وقد باليت مذاقن لرا آفب عليها لا تبلغ O e)
الا ما لنا بالفوز يوم نساك عن الدقيق: O deinde habet: e) الفسرين
والليل يوم لا يتفع مال ولا بنون، ولا خليل ولا والد ولا جهم، يوم ترى
كل عبيد مشتغلا بنفسه، منكس براسه، نادم على ما فرط في امسه، يوم
يشيب البلدان، وتخصر النيران، ويرتفع الدخان، ويوضع الميزان، وتخرس
اللسان، ويحكم الدين، هناك يحزى كل عمل بهله، واعتبط بما قدم من
احسانه، ووجد ما قدم ليوم قيامه، جعلنا الله والشيخ الفاضل السيد
بذل B e). الكريم الفضل من الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون

وقال مصنفه في وادعه ٥

كِتَابُ كَالِئِلَى والرُّبْعِ وَكَالْعُقَيَانِ والرُّبْعِ المِزِجِ
 كَذَلِكَ فِيهِ ذِكْرُ الْأَرْضِ طُرًّا بَدِيعًا ثُمَّ سَنَى بِالْبَدِيعِ
 أَقْلِيمِ الْبِلَادِ وَكُلِّ أَرْضٍ وَكُلِّ جَزِيرَةٍ مِثْلُ الصَّدِيعِ
 فَجَلَجَ الْأَرْضَ مِنْ عَدَنٍ وَشَامٍ وَسُوسِ الْعَرَبِ بِالنَّبَأِ الرَّبِيعِ
 ٥ مَتَابِعَهَا وَغُدْرَانِ الْقِيَالِي وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ طَوْدٍ مَلِيعِ
 وَأَقْلَامِ الْأَقْلَامِ بَعْدَ تَحْدِيدِ مَعَ الْعَرَفِ الْعَجَائِبِ بِالصَّدِيعِ
 فَمِنْهَا مَا رَأَيْتُ وَجَسْتُ فِيهَا وَنَحْتُ نَهَارَهَا بَعْدَ الْهَرِيعِ
 وَمِنْهَا مَا أَتَرْتُ لَهُ حَدِيثًا عَنِ الشَّعْبِي يُقَرُّ أَوْ كَرِيعِ
 ذَكَرْتُ بِذَائِعِ الْأَمْصَارِ شَتَى وَكُلِّ مَدِينَةٍ مِثْلُ الصَّدِيعِ
 ١. وَتَمَيَّزْتُ الْبُحَيْرَ بِفَضْلِ عِلْمٍ وَتَجَرَّبْتُ كَتَمِييزِ الْقَطِيعِ
 وَأَلَسَنَةُ الرُّوَى جِيلًا نَحِيلًا لِقَابِ الْعَرَبِ عَنِ لَقَا الشَّيْبِ ٥
 مَتَجَرَّعَ كُلِّ إِقْلِيمٍ وَأَرْضٍ وَغِيَاثِ الرُّقِيصِ الْمُسْتَبِيعِ
 مُشَاكِلَ كُلِّ إِقْلِيمٍ مِثْلًا لَقَدْ جَاوَزَ بِطَوْنِ الْمُسْتَبِيعِ
 لِيَنْظُرَ فِي أَهْلِيهِ الْبِرَايَا وَمَا فِي الْأَرْضِ بِالْوُثْيِ الْوَكِيعِ
 ١٥ وَيَعْلَمُ قُدْرَةَ الدَّيَّانِ حَقًّا وَابْتِلَاحَ النُّهْمِيِّ وَالشَّيْبِ
 وَيَعْبُدُهُ عِبَادَةً مُسْتَكِينٍ وَعَبْدِي فِي عِبَادَتِهِ مُطِيعِ

٥) In C haec adduntur. ٥) U اللشع.

يُدْعِيهِ أَهْلَ الرَّحْمَنِ طَرًّا لِيُقْضَىٰ السَّوَىٰ ذَاكَ الشُّبْعِ
 فَإِنَّ لَذَّةَ الْإِحْسَانِ تَنْمُو إِلَى الرَّحْمَنِ مِنْ قَوْلِ الشُّبْعِ
 وَصُفَتْ أُنْجِيلٌ فِيهِ الْفِكْرُ جُهْدِي رَجَاءُ الْخُلْدِ فِي يَوْمِ قَطْبِجِ
 وَفُتْرَانِ الْكُتُوبِ بِعَفْوِ رَبِّي وَمِنْ نَارٍ وَمِنْ قَرْعٍ وَجَمِيعِ
 فَذَلِكَ حِكْمَةٌ كَالدَّرِّ حُسْنًا أَبَا حَسَنِ وَزَيْرَ ابْنِ الرِّفِيعِ
 مَقْدَسَةً تَبِيضُ بِمِصَصِ شَلْبَرٍ مِنَ الْهَيَافُوتِ أَلْفَ لِلْفَرِيعِ
 تم والحمد لله وحده

a) O نديع. b) O بن. c) O للفرع. d) In B nulla subscriptio exstat, ultimum nempe folium voluminis deperditum est. O كاتبة فرغت من كتابته
 بحمد الله وحسن توفيقه في غرة رجب المبارك سنة ١٢٨٠ حرره الحسن بن
 أحمد بن محمود بن الكمال حامدا ومصليا ومستغفرا
 Apographum quo usus sum, factum est ab Asad Karam anno 1289.

۳۳۱, 4 l. بَشْفَرَفَنَد.

۳۳۱, 4 l. قَرِيَّة خَشْبَاجِي = خَش بَازِي ?

۳۳۱, 4 l. قَرِيَّة خَلَسَت = forte خَوَلَسَت

۳۳۱, 5 l. رَخَوَن.

۳۳۱, 5 l. تَكْمِيں آوَل l. بَكْرَاوَل

۳۳۱, 5 l. اَدْرَسَكِر = nunc *Adressakisd.*

۳۳۱, 9 l. نَسَا.

۳۳۱, 10 l. 4 l. يَنَالِي.

۳۳۱, 8 l. كَرْدَن.

۳۳۱, 8 l. هِيرَمَنَد *vitiū antiquū pro*

۳۳۱, 9 l. يَسْتَك, *etiam* يَسْتَك.

۳۳۱, 12 l. اَلْبَيْتُ الْهَرَبِي.

۳۳۱, 5 et alibi l. كَو يَنَان.

Fauca quae de auctore dicenda habui, dedi in Praefatione ad volumen quartum Bibliothecae Geographorum, p. VI seqq. Addendum tantum habeo quod nonnulla saltem post annum 1887 addita esse debent; cf. p. ۲۸۸, ann. r. Unum tantum superest dicendum. Sprenger auctorem nuncupaverat al-Moqaddasi quod nomen consulto servavi, licet non ignorarem nullam causam esse quare haec forma praetuleretur formae al-Maqdisi. Nonnulli autem viri docti in Germania, mea huius libri editione utentes, laudant eam sub hac forma, nesci scilicet utramque formam bonam et usitatam esse, alteram a بيت المقدس (البيت المقدس), alteram a بيت المقدس, et immemores praeecepti quod titulus libri in est quem editor ei tribuit.

Licet eumna ope annisus sim, mendas typographicas tollere, vereor me hic illic nonnullas effugisse, quod lector benevole mihi ignoscere velit.

M. J. DE GOEJE.

Leidae, 8 Martii 1906.

DESCRIPTIO IMPERII MOSLEMICI

AUOTORM

Shams ad-dīn Abū Abdallāh Mohammed Ibn Ahmed Ibn abī Bekr
al-Bannā al-Basshārī

AL-MOQADDASI.

EDITIT

M. J. DE GÖEJE.

~~~~~  
EDITIO SECUNDA.  
~~~~~

~~~~~  
LUGDUNI BATAVORUM.  
APUD E. J. BRILL.  
1906.



**BIBLIOTHECA GEOGRAPHORUM ARABICORUM**

**EDIDIT**

**M. J. DE GOEJE.**

---

**PARS TERTIA.**

**DESCRIPTIO IMPERII MOSLEMICI**

**AUCTORE**

**Al-Moqaddasi.**

~~~~~  
EDITIO SECUNDA.
~~~~~

~~~~~  
LUGDUNI BATAVORUM.
APUD E. J. BRILL.
1906.

BIBLIOTHECA GEOGRAPHORUM ARABICORUM

EDIDIT

M. J. DE GONJE.

PARS TERTIA.

DESCRIPTIO IMPERII MOSLEMICI

AUCTORE

Al-Moqaddasi.

~~~~~  
EDITIO SECUNDA.  
~~~~~

Dar SADER, Publishers

P. O. B. 10

BEIRUT - Lebanon